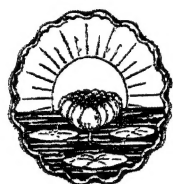


శ్రీ గిడుగు వెంకటరామమూర్తి పంతులుగారి
పష్టతితమ జన్మదినోత్సవ పృచురణములు

3

బాలకవిశరణ్యము



బాలకవి శరణ్యము

రావుసాహెబు, మహాసాధ్యాయ

సిద్దుగు వెంకట రామమూర్తి పంతులుగారు, బి. ఏ.

తెలికిచెర్ల వెంకటరత్నం

ప్రకాశకుడు : గుంటూరు

అన్ని హక్కులూ రామమూర్తి పంతులుగారివి
ప్రథమ ముద్రాణము : నవంబరు, ౧౯౩౭

యూ. ఎల్. సి. ఎమ్. పబ్లికేషన్స్, గుంటూరు

*

గురజాడ అప్పారావు
స్మృతిచిహ్నముగా అంకితము

*

సంపాదకీయ భూమిక

శ్రీ రామమూర్తిపంతులుగారు వ్యావహారిక భాషను పునఃప్రతిష్ఠితము చేయడానికి నువ్వారు పాత్రిక సంవత్సరములనుంచి చేస్తూఉన్న వాదములో ప్రధానముగా నాలుగు మార్గములు గోచరిస్తున్నవి.

భాషాతత్త్వ ప్రదర్శనపూర్వకముగా ప్రపంచములోని ఇతరభాషా వాఙ్మయముల చరిత్రములున్న వాటిలో పోల్చి ఆంధ్రభాషావాఙ్మయముల చరిత్రములున్న బోధించి తక్కిన భాషలవలెనే తెలుగుకూడా నానాటికి మారుతూ వచ్చినదనీ, ఆయా కాలముల కపులు తమనాడు శిష్టవ్యవహార సిద్ధమయిన భాషను కావ్యాలలో ప్రయోగిస్తూవచ్చినాననీ, నేటి రచయితలు కూడా ఈ శిష్టాచారమే పాటించి వ్యావహారిక భాషలో గ్రంథములు వ్రాస్తే భాషాప్రయోజనము చక్కగా నెరవేరుతుందనీ, నోటిమాటకూ చేతి వ్రాతకూ సామరస్యము కుదిరి ఒకదాని కొకటి పోషకముగా ఉన్నప్పుడే వాఙ్మయములోని భాష సహజముగానూ, సరళముగానూ, సుబోధకము గానూ, పరమ ప్రయోజనకారిగాను ఉంటుందనీ నిరూపించడము ఒక మార్గము.

వ్యావహారిక భాషను బహిష్కరించి గ్రాంథికాంధ్రమును దాని స్థానములో నెలకొల్పడానికి ప్రయత్నిస్తూ ఉన్నవారు ప్రాచీన తాళపత్రగ్రంథములలో ఉన్న లోకీక భాషను ఎట్లు గ్రాంథికీకరణముచేసి మాటకరణ దోషమునకు పాల్పడి భాషకు అపారమయిన అనర్థము కలుగజేసినారో ఋజువు చేసి, పూర్వము వ్రాసిన పురాణ (వచన)ములూ, లక్షణగ్రంథములూ, వ్యాఖ్యానములూ, టీకలూ, వివిధశాస్త్ర గ్రంథములూ, దేశచరిత్రములూ, జానపదవృత్తాంతములూ, వార్తాపత్రికలూ, శాసనములూ, కథలూ, బడి పుస్తకములూ మొదలయిన అన్ని విధముల రచనలలోను వచనము వ్యావహారిక భాషలోనే ఉన్నదని నిదర్శనపూర్వకముగా సిద్ధాంతీకరించి, ఏ భాషలోనయినా ఇదే నిజమయిన వచనరచనా సంప్రదాయమని నిరూపించడము రెండోది.

'గ్రాంథిక భాష' అని మన పండితులు వ్యవహరించేదాని స్వరూపము ఇదమిద్దమని నిర్ణయించడానికి వల్లపడదనీ, మన వ్యాకరణములు పరస్పర విరుద్ధములుగానూ, అసమగ్రములుగానూ ఉండడమువల్ల ఏదీ తప్పి ఏదీ ఓసోపి నిర్ధారణచేయడము దుష్కరమనీ, ఒక పండితుడికి గ్రామ్యమయిన

ప్రయోగము ఇంకో కరి మతములో అగ్రామ్యమనీ, ఒక మహామహాపాధ్యాయుల గ్రంథాలలో ఇంకో మహామహాపాధ్యాయులవారికి వేనవేలు తప్పులు కానవస్తూ ఉన్నవనీ, గ్రాంథిక భాషలో నిర్దుష్టముగా వ్రాసిన గ్రంథము మచ్చుకీ ఒక్కటిఅయినా లేదనీ, గ్రాంథిక భాష పండిత ప్రకాండులకయినా సాధ్యపడక ఇంత అవ్యవస్థముగా ఉన్నదనీ ప్రాచీన భాషలో శబ్దస్వరూపమూ శబ్దాగమూ నిగయించడమే బహుశక్తముగా ఉన్నందువల్ల ఆ భాషలో స్వతంత్రరచన సాగించడము అసంభవమనీ నిరూపించడము మూడో మార్గము.

ప్రాచీనకవుల కావ్యములన్నీ సమగ్రముగా పరిశీలించకపోవడమువల్ల వ్యాకరణకర్తలూ, కోశకారులూ, పండితులూ తప్పులుగా భావించి లక్షణవిరుద్ధములనీ గ్రామ్యములనీ నిందించిన రూపములు వందలకొలదిగా కవుల కావ్యములలో ప్రయుక్తములై ఉన్నవనీ, వ్యాకరణము ప్రయోగములము కావడమువల్ల కవిప్రయోగము లక్షణముకంటే బలవత్తరమైనదనీ, కవులు ప్రయోగించిన రూపములు లక్షణములో చెప్పకపోతే లక్షణమే అసమగ్రమూ దుష్టమూ ఆవుతుంది కాని ప్రయోగములు నిద్యములు కావనీ నిరూపించి, అట్టి రూపములకు—ప్రతిపక్షములు ఎదురాడుటకు వీలులేనట్టుగా—కవుల కావ్యములనుంచి వందలకొద్దీ ప్రయోగములు చూపి నిర్దుష్టమూ మాపాదించడము నాల్గో మార్గము.

ఈ నాలుగు మార్గములూ వ్యక్తపరిచే గ్రంథములు వరుసగా శ్రీ పంతులుగారి సప్తతితమ జన్మదినోత్సవ ప్రచురణములలోని వ్యాసావళి, గద్యచింతామణి, ఆంధ్రపండితభివక్కుల భాషాభేదజము, బాలకవి శరణ్యమున్ను.

ప్రకృతగ్రంథము ఒక కొత్తవ్యాకరణము. ప్రాచీన వైయాకరణులూ ఇప్పటి పండితులూకూడా లక్షణవిరుద్ధములనీ గ్రామ్యములనీ నిందించినవీ, నాజ్ఞయము ఆమూలాగ్రముగా పరిశీలించకపోవుటచేత వ్యాకరణములలో గతి కల్పించనవీ, వందలకొలది రూపములు ఈ నూతన వ్యాకరణములో సాధింపబడినవి. ఆయా రూపములు ఎట్లుమార్పుచెందినవో భాషాస్వగధర్మ (Phonetic laws) ప్రదర్శనపూర్వకముగా నిరూపించి, తోడి సోదరభాషలగు ఆరవము, కన్నడము మొదలయినవాటిలో కూడా అట్టి మార్పులే కలిగినట్లు నిదర్శనము చూపి, కవుల ప్రయోగములు లెక్కలేనన్ని ఉదాహరించి శ్రీ పంతులుగారు వాటిని సాధించినారు. వ్యాకరణము

ప్రయోగమూలము గనుక కవిప్రయోక్తములయిన ఈ రూపములు శిరసావహింపదగినవికాని నిరసింపదగినవికావు. వ్యాకరణములలో ఈ రూపములు చేర్చకపోవడమువల్ల వ్యాకరణములు అసమగ్రములూ దుష్ప్రతిబలక్షితములూ అయినవి.

ఉత్తరాంధ్రకవులు తమ కాలములో శిష్టవ్యవహారములో ఉన్న రూపములు—ప్రాచీనకవులు ప్రయోగింపనివీ, ప్రాచీన లాక్షణికులు అనుకూలించనివీ మాత్రమే కాక దుష్ప్రతిబలములో నింద్యములని పేర్కొన్నవికూడా—ఎట్లు స్వతంత్రించి స్వేచ్ఛగా ప్రయోగించినాలో రుజువుచేయడమువల్ల ఇప్పటి కవులు తమకు నుపరిచితమయిన భాష యధేచ్ఛముగా వాడుకొని సరసకావ్యములు రచించుటకు ఉత్సాహము కలుగుతుంది. కవులు ప్రయోగించే భాష ఎంత నుపరిచితమై ఎంత నులభసాధ్యమై ఉంటే కావ్యము అంత నుబోధమై, సహజమై, సరసమై ఉంటుంది.

శ్రీ పంతులుగారు 25 సంవత్సరముల క్రిందట ఈ గ్రంథము రచించుటకు ప్రయోగములు సేకరించినారు. వారు ప్రకటించిన తెలుగుపత్రికలో ఇందులోని మొదటి రెండు ప్రసంగములున్నా—కూతురిని కూతురికి మొదలయినవీ, చేతురు, కోతురు మొదలయినవీ—ముద్రితములయినవి. మిగిలిన ప్రసంగములు పంతులుగారు వ్రాసిఉంచిన ప్రయోగములు, నోట్సు అధారము చేసుకొని వారి పెద్ద కుమారులు శ్రీ సీతాపతి పంతులుగారు రచించినవి. ఈ గ్రంథము పంతులుగారి సప్తతిమ జన్మదినోత్సవమునాటికి అచ్చుపడవలెనని సంకల్పించుకొని నేను తొందరచేయడమువల్లనూ, వారు అస్వస్థతగా ఉండడమువల్లనూ, మొదట అనుకొన్నంత సమగ్రముగా, మొదటి రెండు ప్రసంగములను వ్రాసినంత విపులముగా, అవతారికలు రచించుటకు వీలయినది కాదు. అయినా ముఖ్యములయిన విషయములు విడిచిపెట్టుకుండా సంగ్రహముగావైనా వ్రాసి ఈ గ్రంథము ప్రకాశన దశకు తెచ్చినందుకు శ్రీపంతులుగారు, వారి కుమారులూ అభివంద్యలు.

జన్మదినోత్సవ నిర్వాహక సంఘమువారికి శ్రీపంతులుగారు తమ రచనలు ప్రకటనార్థము ఇచ్చినందుకు వారికి ఈ సంఘము కృతజ్ఞతా పూర్వక వందనములు సమర్పిస్తున్నాను.

గుంటూరు,
నవంబరు, ౧౯౩౩.

తెలికిచెర్ల వెంకటగిత్తుం,
సంపాదకుడు.

విషయానుక్రమణిక

ఉపోద్ఘాతము	పుట 1	20. చేయదము	206
గ్రంథములు—సంకేతములు	6	21. చేదాము	212
ముఖబంధనము	14	22. కోసము	214
		23. అయిలే, అంటే	217
మొదటి ప్రసంగము:		24. అరగింపు	221
కూతురిని, కూతురికి, మొ. 23		25. కళ్ళపై నకారము	223
2. చేతురు, కోతురు	65	26. చేసినాను	226
3. రాజాన, అందుకు	112	27. చేస్తాని, చేస్తాను,	
4. అందటికి	123	ఉంటాను, చదువుతాను	233
5. చాలా, ఇంకా, అయినా		28. చేనును	240
కూడా మొ. 126		29. చేసింది	242
6. చెండ్లో, మూడ్లో మొ. 133		30. ఓరాత్రి, మాబాగు	244
7. నేనా, రలా	134	31. చెల్లాచెదురు	246
8. ఉండిక, మటిక,		32. కానీ—కానీ	247
ఏమిక ఏమీ మొ. 134		33. చేతానాతా	249
9. వల్లు, వద్దు; కొల్లి,		34. తెలిసీ తెలియని	251
కొద్ది మొ. 136		35. నవ్వేరు	255
10. వల్లు	146	36. చేనే, చేనేటి, చేనేది	258
11. ఇరువై	150	37. ప్రథమవ్యంజనాశాపము	262
12. వాటి, నీటి, వేటి	151	38. జౌపనిభక్తి కళ శబ్దములు	264
13. ప్రాణాలు, ప్రాణాన	154	39. మాండలియకములు	271
14. వాండ్లు, వాళ్ళు	158	40. రూపాంతరములు	274
15. రక్షించు, రక్షించక	163	41. సంధి	283
16. పట్టుక	178	42. పాఠవద్దమాటలు	303
17. నుంచి	190	43. అన్యదేశ్యములు	307
18. వద్ద	195	44. చిల్లర సంగతులు	313
19. పట్టకో	201	45. గ్రామ్యభాష—శిష్టభాష	348



బాలకవిశరణ్యము.

ఉపోద్ఘాతము

ఇది ఒక చిన్న గ్రంథము; దీనిలో మేము చెప్పే విషయము కొన్ని కొత్త తెలుగు మాటల సాధుత్వము: కొత్త తెలుగు అనగా ఉత్తరాంధ్ర కవులు వాడినది. అవి ఆసాధువులని కొందరు నిషేధించినందున వాటి సాధుత్వము నిరూపించవలసి వచ్చినది. ఇది ఎవరికోసము వ్రాసినది అంటే తెలుగు పిల్లల కోసము. తెలుగు పుస్తకాలు బాగా చదువుకొన్న పండితులకు ఒకరు చెప్ప నక్కర లేకుండానే కవుల వాడుక తెలుస్తుంది. తెలిసీ తెలియని పండితమృత్యులు తాము పుస్తకాలు చూడకుండానే పుస్తకాలలో తప్పులున్నవనిన్ని, తమ రెరుగని ప్రయోగాలన్నీ గ్రామ్యులనిన్ని వాదిస్తారు. ఆంధ్రభాషా లక్షణమును బట్టి తెలుగు మాటల సాధుత్వము తెలుసుకో రాదా అంటే, అది పండితులకే అగమ్యము గదా, పిల్లల మాట చెప్పేదేమి? చూ. ఆం. సా. పత్రిక 5వ వ్యాసము.

కీర్తికేళులయిన పూండ్ల రామకృష్ణయ్యగారు చెప్పినట్లు 'మన తెలుగు పండితులలో నొకరి యభిప్రాయముతో నొక రేకీధవింపక పోవుట నైజమైనది'. ఎంతటి పండితుడు వ్రాసిన గ్రంథ మయినా ఎవరో ఒకరు అందులో తప్పులు చూపించకపోరు.

అదిమ కవి నన్నయ భట్టుకే తప్పినది కాదు గ్రామ్యులు వ్రాసిన వాడను నింద. శ్రీకృష్ణ భారతమని కొత్త తెలుగు భారత మొకటి రచిస్తూ ఉన్న బి|| శ్రీ|| శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు పాత తెలుగు భారతము రచించిన నన్నయ 'వేన వేలు' అపశబ్దములు, 'సంకర సమాసములు', 'గ్రామ్యములు' తెలుగులో చేర్చి నాడని వ్రాసినారు. 'ఇవి యన్నియు నర

యఁగా దప్పులనియే నా యభిప్రాయము' అని మొగమాటము లేకుండా దృఢముగా తమకు యథార్థమని తోచినది చెప్పినారు. సరే; ఈ విమర్శకుల భాషా శౌచమెట్టిదో మేము విమర్శించి మాకు యథార్థమని తోచినది మొగమాటము లేకుండానే వేరే ఒక న్యాయములో విశదపర్చగలము. ఇప్పుడు అనవసరము.

ఈ లాగుననే ఆంధ్ర వాల్మీకులని పేరు పొందిన బ్ర|| శ్రీ|| వావిల కొలను నుబ్బారావు పంతులుగారు తమ సులభ వ్యాకరణములో తప్పులని చెప్పినవి, కొన్ని, పండితులు వ్రాసినవే కాక, తాము వ్రాసినవికూడాను. వీరి భాషానుశాసనక్రమము అపూర్వమైనది. భాష్యకారులు పతంజలి మహర్షి ఉత్సర్గములు అపవాదములు రెండున్ను చెప్పినాడు; అంతకంటె లాఘవమని కాబోలు ఆంధ్ర వాల్మీకుల శబ్దానుశాసనమందు సంధిపరిచ్ఛేదము కడపటిది, ౧, ౯ వ మూత్రములలో 'అపవాదములు విధులుగావు' అని తోసివేసినారు. వహ్వ! శాస్త్రము! వీరి లక్షణము ఈ చొప్పున ఉన్నది. చిన్నయ నూరిగారి బాల వ్యాకరణములలోని తప్పులు గుప్తార్థప్రకాశికా కారుల భాష్యములలో చూపినై, దానిలో తప్పులు మరి ఒకరు చూపిస్తున్నారు. లక్షణము కొంచెమయినా దానిలో తప్పులే అనంతముగా ఉన్నవి. ఆంధ్ర లక్షణము అంధకార బంధురము; అగమ్యము.

పోనీ, కీర్తి శేషులైన రావుబహద్దూరు కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు తెలుగురచనకు మార్గదర్శకులు; వారు రచించిన గ్రంథములోని భాషను సాధువుగా భావించవచ్చునేమో అనుకొంటే, వారి గ్రంథములు (పేరు పెట్టి అనలేదునుండీ, పేర్కొన్న వాక్యములను బట్టి స్పష్టమైనది.) దుష్టప్రబంధములనిన్నీ, వారున్న వారిని అనుకరించిన వారున్న చేసిన విషప్రయోగముల వల్ల ఆంధ్ర భాషాదేవికి నంజుచేసి ఒళ్ళంతా వాచి, పాపము! ఆయమ్మ ప్రాణ సంశయ దశలో నున్నదనిన్నీ మూడు నెలల క్రిందట

నెల్లూరిలో జరిగిన ఒక గొప్ప సభలో పిడుగులాటి మాట చెప్పినారు—ఎవరను కొన్నారు? వారూ వీరూకాదు! బ్ర|| శ్రీ|| వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రులవారే, పండితభివద్భావలేవీరి భాషా భైషజ్యము సవిస్తరముగా వచ్చే సంచికలో వర్ణిస్తాము. అది అతి విస్తారము; ఇక్కడ నూచనగానైనా చెప్ప జాలము.

అందరి కన్నను ఎక్కువ భాషాభిమానము గలవారని వాసిగన్నవారు బ్ర|| శ్రీ|| జయంతి రామయ్య పంతులవారు గదా! వారు వ్రాసినవి నిర్దుష్టముగా ఎంచుకో వచ్చు నందామంటే, గడియ కొక వేషము వేస్తారు వారు భాషకు. ఏది సాధువేషమో తెలియదు. ఇట్లే అగ్రామ్య భాషాపోషకు లందరూ ఒక్క పుటలోనే ఒక మాటే, ఇక్కడొక లాగున, అక్కడొక లాగున వ్రాసి సాధువేషయితే అది తాము వ్రాసినదనిన్ని, తక్కినది అచ్చు వేసిన వారిదనిన్ని, చెప్పజూస్తారు. ఏలాగు వారి భాషాలక్షణము చెప్పదము?

ఇట్టి అవస్థలో గ్రాంథిక భాష ఉన్నప్పుడు, పండితులేలాగున నైనా ఈదు లాడ గలరు, గాని, చిన్న పిల్లలకు ఉక్కిరి బిక్కిరిగా ఉండి ఊపిరి తిరగదు. భాషాశౌచము పండితులు నోటను పలికే మాటలను బట్టి నిశ్చయించు కొమ్మంటే, కష్టము లేకపోవును గాని అందుకు ఎవరూ ఒప్పు కోరు. నోటికి అడ్డులేదట! పండితుల ధర్మాన వ్రాతలోనే ఉండవలెనట నియమాలన్నీ. కలము చేత పట్టుకోగానే చెయ్యి వణుకు తుండే; ఏమి వ్రాస్తే తప్పు పట్టుతారో! వ్రాయకపోతే వ్యవహారము నడవదే! గనుకనే వాస్తవమైన లోకవ్యవహారములో (అనగా ఉత్తర ప్రభుత్వ రాలలోను, దస్తా వేజులలోను) నియమము లక్కర లేదట!—ఇందరి మతమందునుండే!

ఇక భాషాశౌచము ముఖ్యముగా పాటించవలసిన విధికి వినియోగము పద్య కావ్యములందు; గద్య కావ్యములందున్ను. అట్లయితే, వీటిని రచించడమునకు ప్రాచీనుల గ్రంథములే ఆదర్శములు కావలెను. గద్యమును

గురించి ప్రాచీనుల మర్యాద ఎట్లున్నదో మరి ఒక వ్యాసముగో చూపిస్తాము. ఈ వ్యాసమందు పూర్వుల పద్యకావ్యములలోని ప్రయోగములు చూపించి వాటినిబట్టి కొన్ని శబ్దముల సాధుత్వము నిశ్చయిస్తాము. లక్షమంది పండితమృత్యులు తప్పన్నా ఆశబ్దములు తప్పుకావు. ముమ్మాటికీ అవి సాధువులే. జీవలోకమందు శిష్టజనుల వ్యవహారమందుండడమే సాధుత్వమునకు కారణము కాగా, అవి కావ్యమందు కూడా కనబడితే, మరి మాటాడకూడదు—నోరు మూసుకో వలసినదే గదా! ఇదే మేము సిల్లలకు బోధిస్తున్నాము. అప్పకవి కూడా అట్లే చెప్పినాడు ‘ప్రయోగమూలం వ్యాకరణమ్’ పుట 27. ‘గ్రామ్యమైన నాంధ్ర’ కవులు సంకేతిత సుప్రసిద్ధమనుచు సూత్రమునను గలిమిఁ బూర్వసుకవి కావ్యోక్తములు ప్రసిద్ధంబు లైనఁ గూర్చుదలఁతు నెపుడు. (1. 230)

కవి ప్రయోగము తప్పు అని మరి వాదించకూడదు; అది దుష్టవాదము. అది వ్యాకరణమునకు విరుద్ధముగా ఉన్నా, ఆక్షేపించరాదు. కవి వాడిన శబ్దములు చూచి అవి లక్ష్యములుగా చేసుకొని లక్షణము చెప్పవలసినవాడు లక్ష్యము తప్పనడమునకు అధికారము గలవాడుకాదు. లక్షణములో అనేక దోషములుండవచ్చును. చెప్పవలసిన దంతా చెప్పక పోవడము ఒక దోషము; చెప్పకూడనిది చెప్పడము ఒకటి; చెప్పినది తిన్నగా చెప్పకపోవడము, అవ్యాప్తి, అతివ్యాప్తి ఇటువంటివి ఉంటవి. గనుకనే ఆదోషములు పరిహరించడమునకు, “ఈ శాస్త్రము దిక్పాత్ర ప్రదర్శకముగా చెప్పినాము. శేషము శిష్ట ప్రయోగములనుండి తెలుసుకో వలెను. శబ్దసిద్ధి లోకంబువలనఁ దెలియును. లక్షణవిరుద్ధమైనది గ్రామ్యమనీ అపభ్రంశమనీ చెప్పినా, సుకవిప్రయుక్తమైనయెడల గ్రాహ్యము,” ఈ లాటివాక్యములు అభిసంధిగా లాక్షణికులు శాస్త్రమందే చేర్చినారు. ఇవి ప్రమాణము కాకపోలే శాస్త్రమే అప్ర

మాణ మవుతుంది; వ్యాకరణమునకు మూలమయిన ప్రయోగము ఒప్పుకపోతే, శాస్త్రమునకు మూలవిచ్ఛేదనము చేసినట్లే అవుతుంది.

వర్ణోత్పత్తి శాస్త్రమునుండి గ్రహించకుండానే జనులందరూ అచ్చులూ హల్లులూ పలకడము నేర్చుకొన్నాడు. వర్ణోత్పత్తి వివరణము తెలిసినవాడు లక్షమందిలో ఒకడైనా ఉండడు. అట్లే భాషాశాస్త్రము చదువకుండానే భాష అందరికీ వస్తున్నది. కవులన్నవారు సరసముగా మాట్లాడుతారు; ఇంపుగా పాడుతారు, సరస్వతి అనుగ్రహముచేత. ఇదివరకు కవులు ఏలాగు మాట్లాడినాగో తెలుసుకోవడమువల్ల ఇప్పటివారికి కష్టముతగ్గి పని సులభముగా కావలెను; గాని నిరోధము కలుగకూడదు. శాస్త్రము పూర్వలవాడుకకు జ్ఞాపకమాత్రముగా నుండి కొంతమట్టుకు తోవమాపిస్తుంది; అంతే, తన భావము, తననేర్పు, తనయిష్టము, తనభాష, (తన) స్వత్వము-ఇవే కవికి ఆధారము. ఇవే కవికీ కవికీగల తారతమ్యమును చూపగలిగినవి. ఇవి విడిచితే కవులందరూ ఒక్క మచ్చులోని అచ్చుబొమ్మలే. స్వాభిమానముగలవాడు స్వత్వమునకు వీని కలుగనివ్వడు; కలుగనియ్యకూడదు. కవి స్వత్వము కాపాడకపోతే, ఒక్కకవికే కాదు నష్టము, లోకమున కున్న—ఇవిఅన్నీ అలోచించితే కవికి భాషావిషయమున లోకమే ప్రమాణమని ఒప్పుకోక తప్పదు. ఉత్తరాంధ్రభాష కవులు స్వేచ్ఛగా వాడేవారని చూపిస్తే, ఇప్పటి బాలకవులకు ఉత్సాహము పుట్టి నిస్సంశయముగా తమకు సుపరిచితమైన భాష యథేష్టముగా వాడుకొని సరసకావ్యములు రచిస్తారని ఈ గ్రంథమునకు 'బాలకవిశరణ్య' మనే పేరుకూడా పెట్టినాము. తత్వము తెలుసుకొనిఅందరమూ శాంత చిత్తులము అగుదుముగాక! శాంతి శాంతి శాంతి.

ఈ గ్రంథము దుదాహరించిన ప్రయోగములుగల కావ్యములు
వాటికి పెట్టిన సంకేతాక్షరములు మొదలయినవాటి వివరణము.

గ్రంథ గ్రంథముల నామములు. గ్రంథకర్తల నామములు.
సంకేతములు.

అచ్చ. రా	అచ్చ తెలుగు రామాయణము.	కూచిమంచి తిమ్మకవి
అని.	అనిరుద్ధ చరిత్ర	కనుపర్తి అబ్బయ్య
అప్ప.	అప్పకవీయము	కాకునూరి అప్పకవి
అలం.	అలంకార చండిక	నేలనూతుల శివరామయ్య
అహ.	అహల్యా సంక్రందనము	సముఖము వెంకటకృష్ణప్ప
అహో.	అహోబల పండితీయము	గాలి నరసయ్య
అంధ్రం.	అంధ్రనామ సంగ్రహము	పైడిపాటి లక్ష్మణకవి
అం. భా.	ఆంధ్రభాషార్ణవము, నిఘంటువు	కోటి వెంకటాద్రి
అము.	అముక్తమాల్యద	కృష్ణరాయలు
ఇందు.	ఇందుమతీ పరిణయము	కుమార ధూర్జటి
ఉ. నై.	ఉత్తర నైషధము	సిరిపెంగడ ధర్మయ్యకవి
ఉ. రా.	ఉరత్తరామాయణము	కంకంటి పాపరాజు
ఉ. హరి.	ఉత్తర హరివంశము	నాచన సోమనాథుడు
ఉషాక.	ఉషాకళ్యాణము	కైఫ మాయన
కకు.	కకుత్స్థ విజయము	మట్ల ఆనంత భూపాలుడు
కవిక.	కవికర్ణ రసాయనము	సంకుసాల నృసింహకవి
కవిజ.	కవిజనరంజనము	అడిదము నూరన
కవిజన చ. చ.	కవిజనచకోరచంద్రోదయము	నారపరాజు కాంతకవి
కవిరా.	కవిరాజ మనోరంజనము	కనుపర్తి అబ్బయ్య
కవిసం.	కవిసంశయ విచ్ఛేదము	అడిదము నూరన

గ్రంథ సంకేతములు. గ్రంథముల నామములు. గ్రంథకర్తల నామములు.

కళా.	కళాపూర్ణోదయము	పింగళ సూరన
కాశీ.	కాశీఖండము	శ్రీ నాథుడు
కాశ.	కాశీమాస్తిమాహాత్మ్యము	ధూర్జటి
కుచే.	కుచేలోపాఖ్యానము	గట్టు పృథువు
కుప.	కుపలయాశ్వ చరిత్రము	సవరయ చిన్న నారాయణ
కృష్ణ.	కృష్ణరాయ విజయము	కుమార ధూర్జటి
కృష్ణ. వి.	కృష్ణలీలా విలాసము	* * * * * *
కృష్ణా.	కృష్ణార్జున సంవాదము	పోచిరాజు వీరన
కేయూ.	కేయూరబాహుచరిత్రము	మంచన
క్రీడా.	క్రీడాభిరామము	వల్లభరాయుడు
గంధ.	గంధవహము	* * * * * *
గోవ్యా.	గోవ్యాసుర చరిత్ర	వేల్పూరు వేంకటేశ్వరులు
గౌరీ.	గౌరీసంవాదము	* * * * * *
చం. వి.	చంద్రరేఖావిలాసము	కూచిమంచి జగ్గకవి
చంద్ర.	చంద్రభానుచరిత్ర	* * * * * *
చంద్రా.	చంద్రాంగద చరిత్రము	పైడిమట్టి వేంకటపతి
చంద్రి.	చంద్రికా పరిణయము	సురభి మాధవరాయలు
చమ.	చమత్కార మంజరి	వేంకటకవి
చంపూ. రా.	చంపూ రామాయణము	ఋగ్వేది వేంకటాచలపతి
చిత్రభా.	చిత్రభారతము	చిరిగొండ ధర్మన్న
చెన్నపు.	చెన్నపురీ విలాసము	మతుకుమల్లి నృసింహకవి

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
చెన్నబ.	చెన్నబసవ పురాణము	అత్తులూరు పాపయ
జైమి.	జైమినీ భారతము	పిల్లలమఱ్ఱి పినవీరభద్రుడు
తార.	తారక బ్రహ్మము	కొ॥ కోదండరామయ్య
తొండ.	తొండమాన్ వంశావళి	* * * * *
తోభ్య.	తోభ్యచరిత్ర	పింగళి ఎల్లనార్యుడు
దళ.	దళరథరాజనందన చరిత్ర	మరింగంటి సింగనాచార్యులు
దశా.	దశావతార చరిత్ర	ధరణిదేవుల రామనమంత్ర
ద్రా. ప	ద్రాపదీ పరిణయము	అల్లమరాజు రామకృష్ణకవి
ధను.	ధనుశ్శాస్త్రము	రాజగోపాలరాజు
నరస.	నరసభూపాలీయము	రామరాజభూషణుడు
నాగ్న.	నాగ్నచిత్తీ పరిణయము	వల్లూరి నరసింహకవి
నిరం.	నిరంకుశోపాఖ్యానము	కంసాలి రుద్రయ్య
ని. రా.	నిర్వచనోత్తరరామాయణము	తిక్కన
నీలా.	నీలాసుందరీ పరిణయము	* * * * *
నిర్వ. వి. రా.	నిర్వచన విచిత్రరామాయణము	వేల్పూరు వేంకటకవి
పంచ.	పంచతంత్రము	దూబగుంట నారాయణ
పట్టా.	పట్టాభిరామాయణము	పట్టాభిరామకాశ్రి
పట్టాభి.	పట్టాభిరామాయణము	వేంకటరామకృష్ణకవి
పద్మ.	పద్మపురాణము	మడికి సింగన
పండి.	పండితారాధ్య చరిత్ర	పాలకురికి సోమన
పల్నా.	పల్నాటివీర చరిత్ర	శ్రీనాథుడు

గ్రంథ సంకేతములు. గ్రంథముల నామములు. గ్రంథకర్తల నామములు.

పరమ.	పరమయోగివిలాసము	తిమ్మరాజు
పాంచా.	పాంచాలీ పరిణయము	కాకమాని మూర్తి
పాండు.	పాండురంగ మాహాత్మ్యము	జైనాలి రామకృష్ణుడు
పార్వ.	పార్వతీ పరిణయము	రఘునాథ మహీపాలుడు
ప్రబో.	ప్రబోధచంద్రోదయము	నందిమల్లయ, ఘంట సింగయ
ప్రబం.	ప్రబంధరాజ వేంకటేశ్వర విజయ విలాసము	} గణపవరపు వేంకటకవి
ప్రభా.	ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నము	
ప్ర. ద్వి.	ప్రభు లింగలీల ద్విపద	పిళ్ళైపర్తి బసవడు
ప్రభు.	ప్రభులింగలీల	నడకుదుటిరామన, పా సోమన
ప్రాధ.	ప్రాధన్యాకరణము	బ. సీతారామాచార్యులు
బస.	బసవ పురాణము	పిడుపర్తి సోమనార్యుడు
బస.	బసవ పురాణము	పాల్కురికి సోమన
బహు.	బహులాశ్వ చరిత్రము	దామెర వెంకటపతి
బి.	బిల్వణీయము	*** **
బ్ర.	బ్రహ్మోత్తరఖండము	శ్రీధరమలి వేంకటస్వామి
బృం.	బృందావన విహారము	దామరాజు లక్ష్మీనారాయణ
భాగ.	భాగవతము	బమ్మెర పోతరాజు
భాను.	భానుమతీ పరిణయము	రెంటూరి రంగరాజు
భార.	భారతము	నన్నయ, తిక్కన, ఎఱ్ఱాపగ్గడ
భీమ.	భీమఖండము	శ్రీనాథుడు

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
భోజ.	భోజరాజీయము	అనంతమాత్యుడు
మత్స్య.	మత్స్యపురాణము	హరిభట్టారక
మ. వి.	మధురవాణి విలాసము	చింతలపల్లి వీరరాఘవుడు
మను.	మనుచరిత్ర	అలసాని పెద్దన
మార్క.	మార్కండేయ పురాణము	మారన
మార్క.	మార్కండేయపురాణము	మండ చిట్టికామశాస్త్రి
మిత్ర.	మిత్రవిందాపరిణయము	కుందుర్తి వెంకటాచలపతి
మృ. వి.	మృత్యుంజయ విలాసము	కుర్మనాథకవి
మొ. రా.	మొల్లరామాయణము	కుమ్మరి మొల్ల
య.	యయాతి చరిత్రము	పొన్నగంటి తెలగన
రంగా.	రంగారాయచరిత్రము	దిట్టకవి నారాయణ
రఘు.	రఘువంశము	అవుడూరి కిచ్చయ్య
రాఘ.	రాఘవ పాండవీయము	పింగళనూరన
రాజరా.	రాజరాజాభిషేకము	అంగర నృసింహకవి
రా. వి.	రాజవాహన విజయము	కాకమానిమూర్తి
రాజశే.	రాజశేఖరవిలాసము	కూచిమంచి తిమ్మకవి
రాధా.	రాధామాధవ సంవాదము	వెలిదండ్ర వేంకటపతి
రాధి.	రాధికా సాంత్యనము	ముద్దు పళిని
రామ. వి.	రామరాజ విజయము	అందుగుల వెంకయ్య
రామస్త.	రామస్తవరాజము	మల్లయామాత్యుడు

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
రామా.	రామాభ్యుదయము	అయ్యలరాజు రామభద్రుడు
రా.	రామాయణము	భాస్కరుడు
రుక్మా.	రుక్మాంగద చరిత్ర	ప్రొథకవి మల్లన
రుక్మి.	రుక్మిణీ పరిణయము	కూచిమంచి తిమ్మకవి
లం.	లంకావిజయము	పిండిపోలు లక్ష్మణకవి
వరా.	వరాహపురాణము	నందిమల్లయ, ఘంటసింగయ్య
వసు.	వసుచరిత్ర	రామరాజభూషణుడు
వాయు.	వాయుపురాణము	ఒడ్డెపూడి పెద్దయ్య
వా. రా	వాళివై రామాయణము	మడికి సింగన
విక్ర.	విక్రమార్కచరిత్రము	జక్కయ
విజ.	విజయ విలాసము	చేమకూరి వేంకటకవి
వి. పు.	విష్ణు పురాణము	వెన్నెలకంటి నూరని
వీధి.	వీధినాటకము	శ్రీనాథుడు
వీర.	వీరభద్రవిజయము	బమ్మెర పోతరాజు
వీరభూ.	వీరభూపాలీయము	* * * * *
వేం. చ.	వేంకటాచల మహాత్మ్యము	తరిగొండ వెంకమ్మ
వేం. చ. మా.	డిటో	శిష్టు కృష్ణ మూర్తి
వేం. శ్వ.	వేంకేశ్వర మహాత్మ్యము	ములపాక బుచ్చనశాస్త్రి
వేం. ఆం.	వేంకటేశాంధ్రము	గణపవరపు వేంకటకవి
వై. వి.	వైజయంతీ విలాసము	సారంగు తమ్మయ్య
శంక.	శంకర విజయము	* * * * *

గ్రంథ సంకేతములు	గ్రంథముల నామములు	గ్రంథకర్తల నామములు
శ.	శశాంకవిజయము	శేషము వేంకటపతి
శశి.	శశిలేఖాపరిణయము	వేంకట రంగకవి
శివ.	శివరహస్యము	కోడూరి వేంకటాచలపతి
శివ. సా.	శివయోగ సారము	అనియాది గణపతిదేవుడు
శు.	శుకసప్తతి	పాలవేకరి కదరీపతి
శేష.	శేషధర్మములు	తామరపల్లి తిమ్మయ
శేష (వి).	శేషధర్మములు	వెణుతురుపల్లి విశ్వ నాథం
శృం. శా.	శృంగార శాకుంతలము	పిల్లలమట్టి వినవీరభద్రుడు
ష.	షట్పక్రీవర్తి చరిత్ర	మల్లా రెడ్డి
స. కృ.	సత్యభామా కృష్ణసంవాదము	* * * * *
సత్య.	సత్యభామాసాంత్యనము	కామేశ్వరకవి
సమీ.	సమీర కుమారవిజయము	పుష్పగిరి తిమ్మన
సాంబ.	సాంబ నిఘంటువు	* * * * *
సా.	సానంద గణేశ్వరము	కొండమడుగుపురుషోత్తమకవి
సానం.	సానందో పాఖ్యానము	కోట శివరామయ్య
సారం.	సారంగధర చరిత్ర	చేమకూరి వేంకటకవి
సారం. ద్వి.	సారంగధర చరిత్ర-ద్విపద	* * * * *
సీతా.	సీతా విజయము	మర్దనకవి
సుద.	సుదక్షణా పరిణయము	తెనాలి అన్నయ
సునం.	సునందా పరిణయము	చింతకుంట కోదండరామకవి
సుబ్బి.	సుబ్బిహృద్యా విజయము	* * * * *

గ్రంథ సంకేతములు	గ్రంథముల నామములు	గ్రంథకర్తల నామములు
సుభ.	సుభద్రాపరిణయము	కూచిమంచి జగ్గకవి
సురా.	సురాభాండేశ్వరము	ఘట్ట పృథువు
సుల.	సులక్షణసారము	లింగమగుంట తిమ్మకవి
హంస.	హంసవింశతి	అయ్యలరాజు నారాయణకవి
హర.	హరవిలాసము	శ్రీనాథుడు
హరి (ద్వి).	హరిశ్చంద్ర ద్విపద	గౌరన
హ. న.	హరిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యానము	రామరాజభూషణుడు
హరి.	హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము	శంకరకవి

బాలకవి శరణ్యము

ముఖబంధనము

యస్తే స్తనః శశయో యో మయోభూః ర్యేన విశ్వా పుష్యసివార్యాణి

యోరత్నధా వసువిద్యః నుదత్రాః సరస్వతి తమిహ ధాతవే కః||బుక్ ౧

శరణం కరవాణి శర్మదంతే చరణం వాణి చరాచరోప జీవ్యమ్
కరుణామస్పృశైః కటాక్షపాత్రైః కురుమా మంబ కృతార్థసార్థవాహమ్. ౨

భద్దం భోదు సరస్వ ఈ ఆకఇణో ఇందంతు బాసాఇణో
అణ్ణాణంబి పరం పఆట్టదు బరా బాణీ ఛఇల్లప్పి ఆ
బచ్చోమీ తహ మాఆహీ పురదుణో సాకించ పంచాలి ఆ
రీసీట బిలిహస్తు కబ్బకుసలా శోష్ణం చటరా బి|| 3

అమ్మలఁ గన్న యమ్మ ముగు రమ్మల మూలపుటమ్మ చాలఁ బె
ద్దమ్మ నురారు లమ్మ కడు పాఱడి వుచ్చిన యమ్మ నిన్ను లా
నమ్మిన వేల్పుటమ్మల మనమ్మల నుండెడి యమ్మ దుర్గ మా
యమ్మ కృపాబ్ధి యీవుత మహాత్వి కవిత్వ పటుత్వ సంపదల్|| ౪

* * *

౧ ఈ బుక్కు తాత్పర్యం:— ఓ సరస్వతీ! నీ స్తనము శబ్ద స్వరూపము; అది అందరికీ సుఖము కలుగ జేసే టటువంటిది; ధనముగానీ, రత్నములుగానీ, ఏదీ కోరితే అది ఇస్తుంది. నాకోర్కెలు తీరే టట్టుగా నా కది ఇమ్మని వేడుకొంటున్నాను.

3 సరస్వతికి జయమగునుగాక! వ్యాసాది కవులు ఆనందము పొందుదురుగాక! ఇంకా తక్కిన వారికికూడా విద్యజ్ఞున మనోహారిణియు ఉత్పప్తయు అయినటువంటి భారతి విశేషంగా ఆనందము కలుగ జేయునుగాక! వైదర్భీ మాగధీ పాంచాలీకా రీతులు మా కావ్యమున స్ఫురించునుగాక! వెన్నెలను చకోర పక్షులు ఆస్వాదించేటట్లు రసజ్ఞులైన కావ్యరచనా నిపుణులు మా కావ్యమును ఆస్వాదింతురుగాక—అని తాత్పర్యము.

ఏయమ్మ చన్న గుడువన్
 వాయర్చుచు నేర్తులెల్ల బాసలు భువిలో
 నాయమ్మ భక్తి వేడుదు
 మాయ దొలగించి భాష మర్మము దెలుపన్
 లోక యాత్రకొగఁగ లోకక భాషలు
 పుట్టి ప్రజల నోటఁ బొందియుండు
 జీవలోక మంద జీవించు భాషలు,
 జనుల తలఁపు దెలుపు సాధనములు. ౨
 కాలుఁజేయు ముక్కుఁ గన్నులు వీనులు
 మనసు వలెనె వాక్కుదన ప్రవృత్తిఁ
 బొరయుచుండు; నిత్యము చ్ఛ్వాసనిశ్వాస
 గతుల యట్లనాల్క కదలుచుంటు. ౩
 శబ్దసిద్ధి దెలియ శాస్త్రాలు కొఱగావు
 దెలియు లోక మంద మెలఁగి యరయ;
 కాన శాస్త్రకర్త కనవలె నన్నాడు
 సాజమైన సిద్ధ శబ్దములను. ౪
 లోకమందుల భాషలలాన నున్న సిద్ధ
 శబ్దాల పరివాటి చిత్తగించి
 మేఁగ మీరిక ప్రక్రియ లేరుపరచి
 వ్యాకృతికిఁద్రోవ చూపిన వారిఁగనుండు ౫
 ముందు మనతెల్లు బాసలో సందు గొందు
 లేవరు వెదకిరి? మర్మంబు లేవరు గనిరి?
 వాఙ్మయంబెల్లఁ జూచిన వారలేవరు?
 బాస యెల్లను బండితుల్ బావు కొనిరె? ౬
 సాహసము గాదె పెద్దల సభ్యభాష
 తప్పు తప్పని దూఱుట? తగవె కవుల
 పంక్తులునుదప్పు లంటయు వాసి గనక?
 ఆత్మ గౌరవమే తమ యాడు మాట? ౭

గ్రామ్యుని పండితులె తాము గ్రామ్యులౌట ?

తమకె సాధ్యము కానట్టి ధర్మనియతి

యజ్ఞ దీక్షయు నెల్లర కగతికముగఁ

గఱపి తాము నిత్యవిధులు మఱచుటలునె? ౮

గ్రామ్య భాషయనఁగఁగాదు పాఞ్జల భాష,

పామర జన వాక్యే పరగుఁగాని;

మాట యధము చెడ మాన్యుల భాష తే

గ్రామ్య నామ మిడుట క్రమముగాదు ౯

కాని పేరు పెట్టి, కానిది యని యెన్ని

కాని దాని కీడు దానఁ జెప్పి,

గ్రామ్య మాడు వారిఁ గాలుఁడు నగకానఁ

వోయు నంచు నడల గోత గాదె ? ౧౦

వినుఁడు తెలుఁగువాని విలపించుచున్నది

‘మేచ్చ నెట్టులయితి తుచ్చులార!

పెద్దలింటఁ బుట్టి ముద్దుగాఁ బెరిగితి;

వారి నోట మాట మీర నెపుడు; ౧౧

మనసు దెలిసికాని మాటాడ నోడుదు

నెట్లు వారు దిద్ది రట్ల నడతు

నో రదెట్లువచ్చు నోరార నమదిట్టఁ

దండి) మ్లేచ్చుఁడేనిఁ దనయ మ్లేచ్చు. ౧౨

తప్పులేనట్టి దానిపైఁ దప్పువెట్టు

వారు దండ్యులు సభ్యులే బండితులును;

అట్లుగావున ధర్మంబు పట్టజాల

మెలకువ గలిగి వతికంపవలయు నందు. ౧౩

‘గ్రామ్య’ మన్న నేల కటకటఁ బడుదురు ?
పారి భాషికంపుఁ బదమ దందుఁ;
దెలుఁగు శాస్త్రమందుఁ దెలుఁగు ‘వికార’మం
చనుటఁజేసి విడుతురయ్య తెలుఁగు.

౧౪

‘మధ్యమ’ పురుషమన ‘మీరు’ మధ్యమమపై?
వ్యయము గననివి యెల్లను ‘నవ్యయములె’?
‘సంకరము’ నలంకారమే సరసకృతిని!

దారలకుఁ గల్గె ‘బుల్లింగ’ మారయంగ.

౧౫

‘గ్రామ్య’ కర్మమెట్లు కానట్టి పనియగు?
భోజ్యమకద మ్లేచ్చ భోజనంబు,
అడుగు కోసికొండ్రె ‘యథమాంగ’ మనిచెప్పి,
‘నీచగ’ యన గంగ నీరసయపై?

౧౬

శాస్త్రమందుండు లక్షణ జాలమెల్ల,
నిరవదేదంచుఁ దారల నెన్నినట్ల,
కొఱఁత యిట్లుంట యెఱిఁగి వ్యాకరణమంద
శాస్త్రకారులే చేసిరి సమయ మొకటి.

౧౭

లక్షణ నిరూపణములందు లౌకికములు
సర్వమునుజేర్చి చెప్పంగఁ జాలకునికి
దానఁ జేరినిదై నను దానిమీఱి

యున్నదై ననుఁ గావ్యమం దుండెనేని,

౧౮

నెత్తిఁ బెట్టుక కన్నుల నొత్తి కొంచు

నెల్లరుచు దాని. సాధుగా నెన్నవలయు;

గ్రామ్యమేన్ లౌకికమయేనిఁ గవుల పలుకు

వేదవాక్యము వలెను బవిత్రమంచు.

౧౯

- ఇట్టి సమయంబు లేకుండేనేని శాస్త్ర
మెంత గొప్పదియయ్యుఁ గొంతవడదె ?
శాస్త్రకర్తలు మనుజులు; శాస్త్రమునకుఁ
బారమేర్పర్ప మనుజు లేపాటివారు? ౨౦
- కనరొకో శాస్త్రనియమంబు గాచుకొఱకు
శాస్త్రదోషంబు పరిహరించంగ నెంచి
శాస్త్రకారులె చేసిన శాసనంబు
గ్రాహ్యమే లోకరూఢమాఁ గవులమాట. ౨౧
- మూలవిచ్ఛేదనము శాస్త్రమున కొనఁచై
శాస్త్రమూలంబు కవిమాట సరకుగనక ?
శాస్త్ర మెల్ల నప్రామాణ్యసరణిఁ బడదె
శాస్త్రకారుల యభిసంధి సడలెనేని? ౨౨
- వ్యాకరణమందుఁ గవియందు లోకమందు
వాసిగానఁగ నెల్లర వశమటయ్య
ఇల మహాజను లేతోవ మెలఁగుదు రది
రాజమార్గంబు సాధ్యంబు నై జపథము. ౨౩
- పెద్దలెవరొ వారి సుద్దులె సుద్దియకాఁ
జిన్నవారి సుడులు చిన్నసుడులె;
పెద్దచిన్నతనము సుద్దుల కీటులబ్బె
సుద్దులాడువారి యుద్ది వలన. ౨౪
- పెద్ద తనముగోరి పెద్దల నుడివడ
చిన్నవారు నేర్పిచెలఁగు చుండు
పెద్ద లన్నవారు 'ప్రేతలే' కారు నూ
నేటి వారిలోన మేటివారు. ౨౫

కృతయుగము వారితోఁ బోల్చి కీడువర్చ
గూడదే నేటి బాఁపల; గురు లటండ్రె;

యుగముఁబట్టియె రూపంబు నుండునంచు
నేటి బాఁపలుఁ బూజ్యుల నేడటనిరి.

౨౬

“పదుగు రాడు మాట పాడియై ధరఁజెల్లు
నొక్కఁడాడు మాట యొక్కదండుగ్రి,”
తత్వమందు పాడి తరము దప్పెన యేని
మాటపాడి యిట్లై తేటవడును.

౨౭

ఏఱుపాఱునట్లు పాఱుచునుండును;
దేశ భాష తెఱఁగు దెలియు టిరిది

మాఱు చుండుఁగాని మాఱుపు గనరాదు
లోఁతు చూచి కనుఁడు లోని గుట్టు.

౨౮

మనమె కానలేము మనము మాటెడుచొప్పు;
మారుచుండు రూపు మనసు గుణము

మాఱుచున్న నేమి? మాఱుపు మఱచియె
వ్యవహరింతు మెల్ల యందు నెపుడు.

౨౯

బాస యొకటె కాదు బ్రహ్మయు బ్రహ్మాండ
మెల్ల మారుచుండు తెఱఁగుఁగ రొక్కొన్
ఎప్పు డెద్దికలదో యప్పటి కదె నిత్య
మదియ మనకు నేవ్యవగుట యొప్పు.

౩౦

దండి చెప్పెగాదె తగినట్టి కారణా
ల్మాటలోను గల్గు మార్పులకును
ఎట్లు గల్గెఁ గల్గె నిక గలుగని దాని
గాఁగఁ జేయ నెపుడు గాదు విధికి.

౩౧

మాల మాటగాని మాదిగ మాఁదేని

నాటి దేనిఁగాక నేటి దేని

ఈడదైన నేమి యాడ దైనను నేమి

ఏడదైనఁజెల్లు వాడికయిన.

32

వాడికగద మాట పొణంబు మానంబు

వాడనట్టి మాట పాడు వడును

చెల్లుబడిని బట్టి చేకొండు లోకులు

మాడలైనఁ గవుల మాటలైన.

33

రాము మాడయేని తాతపై రాసియుఁ

గాల్చికొట్టి చూచి కాక కొనరు ;

చెల్లు నట్టిదైనఁ జీకొండు తడయక

కాగితంపు ముక్క కానుగాను.

34

తిద్దవాలు చూడఁ దప్పైన సంస్కృతాల్

పామర జన వాక్కు వలనఁ బుట్టె

గాక, పండితు లవి గానక మార్చరే

వ్యావహారికముగ వాడనయ్యె.

35

ప్రాత మాటలెల్ల పరమ పవిత్రమా?

కొత్త మాటలెల్ల కుత్సితముల ?

చన్న వారి మాట శాస్త్ర పరిసిద్ధమా?

బ్రతుకు వారిమాట పల్లదనమా?

36

ప్రాతయుఁదొలి కొత్తై; బ్రతికిన కవినోట

వెడలఁగాక శవము నుడివెనయ్య ?

నేటి కొత్త నుడులు నెరసి కొన్నాళ్ళకుఁ

బ్రాతలను నవియు బ్రదుక వలదె ?

37

లోక నిర్దమైన తాకిక పదములు
సార్థకంబు లెల్ల జనుల కగును
మాని నట్టి మాట మఱి మఱి పనికింప
కోశమంద తెలియుఁ గోవిదులకె.

35

పుస్తకాలలోన పుచ్చిన మాటలు
ప్రాతలైనవానిఁ ద్రవియెత్తి
నేఁడు నెల్ల వారు వాడఁ గావలెనన్న
గొంతు కడ్డపడదె కొత్తమాట?
వాడికఁగనరాని పదముల పొడలెల్ల
నిశ్చయింపనెట్లు నేరసగునో ?

36

తప్పులెన్నో వ్రాసి దాంభికపండితు
లోప్పులంచుఁ జెప్ప నొప్పులగునె ?
సంశయమునీర్చు కోశమేన్ శాస్త్రమేని
లేదు లేదయ్య తెలుగులో వాదులాటె
కావ్యముల పాఠమేనియుఁ గాదు నమ్మఁ
బండిత పరిష్కరణమున బన్న వడియె.

37

38

శబ్దశంకలఁ జేసి నుశబ్దములను
వాడుకొన మానుచున్నారు బాలకవులు
భ్రాంతి నెవ్వడుతప్పన్న భయము పడుట
సాజమేకద పుడమి నజ్ఞులకును.

39

తాము తప్పన్నమాటల తామ వాడు
చొప్పుతప్పులు తెలియక తప్పువట్టు
పండితమృత్యులకు నొక్క దండమిడుడు;
కలదు లోకంబు; సత్కవుల్ గలరు భువిని.

40

కాన యల్పజ్ఞ నిందుల గణన నేయ
కవి పెద్దలు వాడినో యవి మనము
జంకు లేకుండ కావ్యరచనల యందు
నాచితినిఁబట్టి వాడుట యసదుకాద.

౪౪

అప్పకవి చెప్పినట్లుల “గొప్పకాదు
మంచివని యెల్లరును సమ్మతించినట్టి
వానిఁ జెప్పంగ;” తప్పు తప్పనిన వాని
వెదకి సాధించి యొప్పు లే విశదపఱుతు.

౪౫

అఖిల లోకుల కానంద మైన చొప్పు
సరసముగఁ గైత గూర్చిన సరస కవుల
సగసభావల నెత్తి నిస్సంశయముగ
బాలకవులకు నర్పింతు వానిఁ గొలిచి.

౪౬

అప్పకవి తిమ్మకవి నూరనాది పూర్వ
లాక్షణికు లొక్క పద్యంబై లక్ష్యముగను
జెప్ప నొప్పక తప్పదా శిష్ట నామ్మ
నేనుఁజూపెడు లక్ష్యము లెన్ననట్లే.

౪౭

ఒండు చెండును గావవి, మెండు నుండి;
అప్రసిద్ధుల వాక్యంబు లనఁగఁజనదు;
లక్షణంబున కవియు నాలంబనములు;
కావ్య లోక నిరూఢమే భవ్యపదము.

౪౮

కూతురిని, కూతురికి, (కూతుండ్రు) కూతుళ్లు.

—:0:—

“కూతు శబ్దము ప్రధమైక వచనంబునకు రువర్ణం బగు
కూతురు-కూతులు. కూతురులు కూతుళ్ళు కూతురినీ
త్యాదిరూపంబులు గాఢ్యంబు లని యెఱుంగునది.”

అని తన వ్యాఖ్యానమునందు, అచ్చిక పరిచ్ఛేదము రివ నూత్రము
తో చిన్నయనూరి అరవై యేండ్ల క్రిందట ‘శబ్దానుశాసనము’ చేసినాడు.
ఆ వ్యాకరణము బడులలో విద్యార్థులకు తెలుగు పండితులు బోధించడము
నకు మొదలు పెట్టిన తర్వాత, లోకముం దంతటా శిష్టజన వ్యవహారములో
ఉన్న ‘కూతురిని’ ‘కూతురికి’ ‘కూతుళ్ళు’ మొదలయిన రూపములన్నీ గ్రామ్య
ము లయిపోయినవి. ‘గ్రంథములలో వ్రాయుటకు తగినవి కా’వని వాటిని
పండితులు బహిష్కరించినారు. అంత కంతకు గ్రంథములలో అది కనబడనే
కూడదని, చిన్నయనూరిగారి లక్షణము పుట్టుకమునుపే అచ్చుపడ్డ గ్రంథము
లలో కనబడిన ఈ మాటలు సాధ్యమయినంత మట్టుకు తొలగించి తర్వాత
అవి అచ్చు పడ్డప్పుడు గ్రంథ పరిష్కరణము చేసినారు. కొత్తగా అచ్చు
పడ్డ పూర్వ గ్రంథములు అన్నిన్ని ఇట్లే పండిత పరిష్కృతములైనందున
వాటిలో అవి మనకు కనబడవు. కవులు వాడిన ఉత్తరాంధ్ర శబ్దములు
తాటాకుల పుస్తకాలుగాని, 1860 వ సంవత్సరమునకు పూర్వము అచ్చుపడ్డ
పుస్తకాలుగాని శ్రద్ధతో మాస్తే తప్పక కనబడుతవి కొన్నైనాను, పండి
తులు తర్వాత తీసివేసినవి.

చిన్నయనూరిగారిమాట వేదమువలె ఎట్టి ప్రమాణమైనదో మాడండి
మనపండితులకు. పాణిని చెప్పిన లక్షణములో పదివేల తప్పులు చూపించి
బిద్దినాడుకాని వేదవాక్యమూ వంటిదని అంగీకరించలేదు కాల్యాణముడు.

ప్రాధవ్యాకరణము చేసిన సీతారామాచార్యుల వారేమి, గుప్తాగ్ర పృథాకాకాకారులేమి తక్కిన పండితులేమి, గ్రంథముక్తనకుండా చిన్నయనూరి చెప్పిన ఈ నూత్రమును అంగీకరించినారు. పరిశీలన లేకపోయినది గదా!

1856వ సంవత్సరములో చేమకూర వేంకటకవి విజయ విలాసము ఆ కాలమందు ప్రసిద్ధ పండితులయిన మాడభూషి వేంకట కృష్ణమాచార్యుల వారు పరిష్కరించి అచ్చు వేయించినప్పుడు కూతురిని మొదలయిన ప్రయోగములు దిద్దక విడచిపెట్టినారు. ఆతర్వాత అచ్చుపడ్డ పుస్తకాలలో ఇవి కనబడవు. వసుచరిత్రలో నెండు పద్యములందు కూతురక అని (1851) సం॥ జూలూరు అప్పయ్యపంతులుగారు టీకతోకూడ అచ్చు వేయించిన పుస్తకములోనున్న, 1868 వ సంవత్సరమున అచ్చుపడ్డ పుస్తకములోనున్న—తాతూరు పుస్తకములోనున్న శిష్టకృష్ణామూర్తి శాస్త్రులుగారు స్వహస్తముతో వ్రాసిన ప్రతిలోనున్న కనబడుతున్నది. వ్యాఖ్యానము వ్రాసినవారు టీకలో 'కూతురక కూతురిని' అని అర్థమువ్రాసి యున్నారు. ఈ రూపములు ఇప్పటి అచ్చు పుస్తకములలో కానరావు. చిన్నయ్యగారి శాసనము ప్రకారము ఇవి గ్రామ్యాలని మొదట తాము భ్రమపడి, పూర్వకవులు తప్పు వ్రాసినారని కూడా భ్రమపడి, ఆ తప్పు దిద్దితేగాని ఆకవులకు అపఖ్యాతి కలుగుతుందనో, లేక గొప్ప వన్న ప్రబంధములందు ఆశబ్దములుంటే చిన్నయగారి లక్షణమునకు దోషము కలుగుతుందనో, ఏకారణము చేతనైతే నేమి, ఈ కావ్యములలోని పాఠము దిద్దివేసినారు.

అయితే జీవలోకమందు ఈ శబ్దములు సదా అందరినోటను ఆడుతూ ఉన్నందున పండితులూ కవులూ తమగ్రంథములందు నేడు కూడా అవివారు తున్నారు—పొరబాటున అంటే అనండి, చిన్నయనూరిగారే తాము వ్రాసిన హిందూ ధర్మశాస్త్రసంగ్రహములో 'కూతురడు' అనేశబ్దము వాడి ఉన్నారు. అది తప్పనిగాని ఒప్పునిగాని తమ లక్షణములో చెప్పలేదు. తాము ప్రయో

గించిన శబ్దమే తాము శాస్త్రమందు సంగ్రహించడము మరిచి పోయినారు గదా! ఆయన వ్యాకరణము వ్రాసినప్పటికీ భారతమైనా అంతా అచ్చు పడ లేదు. ఆయన చూచిన గ్రంథములు కొంచెము. తెలుగులో ఉన్న గ్రంథములు అన్నీ చూచిగాని ఏదయినా ఒక శబ్దము అప్రయుక్తమని చెప్పటకు ఏవరయినా సాహసించ కూడదుగదా! చిన్నయనూరిగారిని మనము నిందించ కూడదు. తన లక్షణము సంపూర్ణ మయినది కాదని చెప్పి, శిష్ట ప్రయోగములనుండి శేషము తెలుసుకో వలసినదని చెప్పినాడు. ఇంతేకాక తనలక్షణమునకు విరుద్ధముగానున్న శబ్దమయినా ఆర్యులు వాడినదైతే గ్రాహ్యమన్నాడు. ఆ ప్రకారము ఆయన చెప్పినప్పటికీ, ఆతని లక్షణము వేదవాక్యముగాను, అనతిక్రమణీయముగాను, వివేకములేనివారు గ్రహించి, ఆతని మీద భారము మోపితే ఎవరిది తప్పు? అతనిదికాదు.

నేటి గ్రంథములలో కొన్నింటినుండి ఈ లక్షణ విరుద్ధమైన శబ్దములు ఎత్తి చూపిస్తున్నాము.

చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారి కర్పూరసుంజరి-మూడవ ముద్రణము.

‘తనయసంగుంగూతురును గాళ్ళు కడిగి కన్యాదానిమిచ్చి’ 6వ పుట, 9వ పంక్తి. ‘వానికూతురును తనకూతురట్ల బెంచుచు’ 21వ పుట, 13వ పంక్తి ‘అసంగుంగూతురు నెందు దాచు వాడ’ 25వ పుట, 1వ పంక్తి ‘సుధాశరశ్చంద్రము. కూతురిని’ 129వ పుట ‘—కూతురుకు’ 240వ పుట కొమఱ్ఱాజు నెంకట లక్ష్మణరావుగారి మహమ్మదీయ మహాయుగములో—

రాయల కూతురును’ పు 385;

చిలుకూరి వీరభద్రరావుగారి ఆంధ్రుల చరిత్రము పూర్వయుగములో అయిదుమాట్లు—కూతురిని అని ప్రయోగించినారు. చూ. పుటలు 76, 98, 148, 156, 314

రాజీసయుక్త—కూతురిని-పుట 95.

లక్ష్మీ కాంతరావు గారి ఆశోక చరిత్రము—‘కూతురును పుత్తెంచి’ పుట 51
సీకులచరిత్రము—కూతురును. పుట 59. కూతురునకు పుట 20.

కూతుళ్ళను పుట 111.

సూర్యనారాయణరావుగారి మృణాలిని-కూతును కూతురునకు పుట 188.

,, చంద్రేశ్వరము.—కూతురిని పుట 60.

కొత్తపల్లి సూర్యారావుగారి ఫసానే యాజ్ఞ-కూతురు పెండ్లిచేసెను పు 83
సుసర్ల అనంతరావుగారి బేకనుపన్యాసములు—కూతుళ్ళు పుట 56.

మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రిలుగారి భవభూతి నాటకములు.

‘కూతురికి’ పు 73—‘కూతురి కష్టము’ పు 78—‘కూతురికి’ పు 111
పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారాయకవి సారంగధర—‘పెళ్ళి కూతుళ్ళు’ పుట 21
తిరుపతి వేంకటేశ్వరుల విక్రమాంక ‘పెండ్లి కూతురు మీడికి’ పుట 57.

శ్రీరామమూర్తిగారి కవిజీవితములు—‘కూతురుపేరు’ పుట 263

రాయసము వేంకట శివుడుగారి ఇంగ్లీషువారి సంసార పద్ధతులు—

‘పెండ్లి కూతురు తల్లి’ పుట 15.

అముద్రితగ్రంథచింతామణి 1897 జనవరి పు. కూతురి పెండ్లికై—పత్రికాధిపతి.

కాంచీపురము పంచయప్ప మొదలిగారి విద్యాశాల యందు ఆంధ్ర
గీర్వాణ ప్రధానో పాధ్యాయులైన వైయాకరణ రామానుజా చార్యుల
వారు 1847 సం॥ రచించి అచ్చువేయించిన భారతవచనం బహుగ్రంథమునందు
—తరుచుగా కూతురిని కూతురికి కూతుండు వాడినారు.

(చూ, కూతురునిన్ని—పుటలు 72, 85, 87, 95, 115, 137, 147, 217.)

కూతురికి పుట 137, కూతురితో పు. 115, కూతురికొడుకు పుట 103,
కూతుండు పుటలు 77, 81, 133, 135, 139.

నాగపూడి కుప్పు సామయ్యగారి భారతములో కూతుండ్రీన్ పుట 23.

ఇట్టివి ఇంకా అనేకము చూపించవచ్చును. అయితే వచనములలో ఏమరిపాటున వాడుకలోని శబ్దము ప్రయోగించినా పద్యకావ్యములలో గ్రామ్యమన్న వివాదము లేదందులేమో నేటి పద్యకావ్యములలోని ప్రయోగములున్న కలవు.

కొప్పరపు కామరాజుగారి జాంబవతీ పరిణయములో, ఆ 2. పద్యము 10. ఉ. అల్లుని వెంటఁ గూఁతురిని సంపు తలంపునఁ గంఠుఁ గాంచి నీ...; లక్షణ విరుద్ధమైన శబ్దము గ్రామ్యపీఠాచిగా భావించి గ్రంథము మీదవాలకుండా తమనోటనే బంధించిన కూచి నరసింహముగారుకూడా గౌరంగాచరిత్రము, భా 1. I V. 211 వ పద్యములో ఉ. 3వ చరణము-వాక్కువ్వక యట్లు వారు తమకూఁతురు వాంఛకు వేఱొనర్తురే, అని వ్రాయడము అని వార్యమయినదిగదా! వాడిక తప్పించు కోవలెనంటే పాఠాని బిగబెట్టుకొని వ్రాయవలెను.

ప్రాచీనాంధ్ర భాషాభిమానులయిన కవిరాజులు పండితులు శ్రీపాద కృష్ణమూర్తికాశ్రిగారు తమభారతమునందే ఆది 4. 13 పద్యములో తే.గీ. కవికిఁ గూఁతురిపైఁగడు కరుణగలదు, అని వ్రాసి వాడికలోనున్న శబ్దము ఎంత అపరిహార్యమో ప్రకటించినవారయినారు.

కొందరు పండితుల వ్రాతలలో వైచిత్ర్యమున్నది. తాముసంపాదించిన వ్యాకరణ జ్ఞానము వల్ల వాడుకలోని శబ్దము గ్రామ్యమని మాత్రము తెలుసుకొని దానికి ఆగ్రామ్య రూపమెట్లుండునో తెలియకను, స్ఫురించకను గ్రామ్యమనుకొన్న శబ్దములోని అచ్చుగాని హల్లుగాని మార్చి, వర్ణలోప వర్ణాగమ వర్ణ వ్యత్యయములచేత, గ్రాంథికీకరిణ విధానము ఏర్పరుచుకొన్నారు. అచ్చొప్పన 'కూఁతురికి' శబ్దములోని గ్రామ్యదోషము పోగొట్టడమునకు 'కూఁతురు' ఉకారాంతముగనుక, 'కు' పృథ్వీయము చేర్చవలెను. దానికి పూర్వమందు నఃకా, అనేనూత్రము చేత నకారమురావలెను

గనుక 'కూతురునకు' అని దిద్దుతున్నారు. ఈరూపములలోకములలో ఎక్కడా లేదుగనుక గ్రామ్యము కాదు. గ్రామ్యవిరుద్ధమైతే తప్పకుండా అగ్రామ్యమే, అగ్రామ్యము సాధువేకదా అని సమాధానము చేసుకొని నిస్సంశయముగా ప్రయోగిస్తున్నారు. ఒక్కటైనా సాధు శబ్దము చక్కగా ప్రయోగిస్తే కామధేనువులాగు అన్నికోరికలూ తీర్చి స్వర్గానికి తీసుకొని వెళ్ళుతుందటగదా పోనీ అంతలాభము లేకపోయినా గ్రామ్యము ప్రయోగించడము చేత కలిగే నరక బాధయినా తప్పినది గదా ! చూడండి వారిప్రయోగములు:—

మృణాలిని—పుట 183 కూతురునకు వినాహము గావించెను.

ప్రభావతి—పుట 115 పెండ్లి కూతురునకు

నీకుల చరిత్ర. పుట 20 కూతురునకు

అల్పదోషమైనా కావ్యమందు సహించక విమర్శచేసేటప్పుడు యమునికన్న ఎక్కువ నిర్ఘృణుడని పేరుపొందిన పండితులు బ్ర|| శ్రీ|| కాశీభట్ల బ్రహ్మయ్య శాస్త్రిలవారు కం. వీరేశలింగం పంతులుగారి విశేషచంద్రిక విమర్శించి వ్రాసిన విమర్శన గ్రంథములోనే—'...రిఘ్నూరుగారు రుక్మణి వలన యావద్వృత్తాంతమునువినిన వారేయైనను దమకూతురునకేమి కీడు గలుగునో...', అనే వాక్యమందు 'కూతురునకు' అని ప్రయోగించినారే! మరి యితరులను నేను పేర్కొనడ మెందుకు ?

'కూతురునకు' వంటిదే 'కూతుని' అనిమరి ఒకవిచిత్ర రూపముకలదు. 'కూతురిని' అనేగ్రామ్యపీడ తప్పించుకొనుటకు ఏ ఉపాయమూ తోచనప్పుడు ఇది తరుణోపాయముగా కల్పించు కొన్నది. ఇదే విద్వాక్ పరీక్షకు పఠనీయగ్రంథమయిన రాజస్థాన కథావళిలో ఉన్నది. చిలకమర్తి లక్ష్మీ నరసింహంగారు వ్రాసినది. విద్వాక్ పరీక్షలో దీనివిషయమై ఇచ్చిన ప్రశ్నలలో ఒకటి 'కూతుని' ఈ బిల్లముయొక్క సాధుత్వమును విచారించవలెను. అది బుద్ధిమంతులు నిదానించి చూస్తేబోధపడుతుంది, ఏలాగుప్రగింజుకొంటు

న్నాలో గ్రంథాలు వ్రాసేవారు ఎంతహాస్యాస్పదమైన వ్రాతలు వ్రాస్తున్నారో; అయ్యో పాపము! తమనీడచూచి తాము ఊరకేభయపడి పారిపోతున్నారు. 'కూతురిని' అనేమాట చిన్నయగారు గ్రామ్యమనగానే గ్రామ్యమయిపోయినదా" అది గ్రామ్య మన్న అచిన్నయ మహర్షి దానికి సాధురూపమేదో చెప్పకపోయెను! గ్రంథాలు వ్రాసేవారికి తమ నోటను వచ్చే మాటలన్నీ గ్రామ్యములాయెను! పూర్వకవులు ఏరూపములు వాడినాగో చూడరామెను! చూచినా వాడుకలో లేనికారణమున జ్ఞప్తియందుండరామెను! ఏమిగతి

ఇంకొక్క దృష్టాంతము. చిన్నయగారు ఔదరగొట్టినవారి అపస్మృతికి వ్యాకరణమందు 'కూతు శబ్దము పృథమైక వచనంబునకు రువర్ణంబగు' అని ఉన్నందున కూతురు శబ్దమునకు కూతు రూపాంతరమనుకొని 'కూతు' అనే రూపమే పృథమైక వచనరూపముగా వాడుతున్నారు కొందరు. (నీవు) కూతువు, (నేను) కూతురను' అనివాడవచ్చునో రాదో అని శంకచేత గాబోలు శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రులుగారు తమ భారతములో (అది IX. 19) తే. కూతు జగదేకకీర్తితయై తలిర్చుననుచు నెల్లరు వినఁబల్కెన భ్రీవాణి, అనిన్నీ (అది V.50), 'క. భగవంతుఁ డూర్ధ్వ రేతనుఁడగు కణ్వున కెట్టి కూతువైతివొకదనే.' అనిన్ని వ్రాసినారు. నన్నయ తనఅది IV. 27 పద్యములో నీకెవ్వరి కూతురవు' అనిన్ని 'నేను సంయాతి కూతురను' అనిన్ని పరియోగించినాడు. 'కూతువు' 'కూతను' అనేరూపములు వాకెక్కడా కనబడలేదు, శ్రీకృష్ణభారతములో తప్ప. 'కూతు' అనేదిశబ్దమని చిన్నయగారెందుకు వ్రాసినాగో నాకు తెలియదుగాని 'పాత్రివదికము' గాబోలును. శబ్దరత్నాకరమందు 'కూతు' లేదు. లక్ష్మీనారాయణీయ మందున్నది. అహోబలపండితుడు 'కూతు' కూతురు' కూతురులు ఇత్యాది. అని సందిగ్ధముగా చెప్పినాడుగాని చిన్నయగారికి పూర్వము వ్రాసిన

సం||న వ్యాకరణమును వ్రాసినారు. ఆవ్యాకరణమును ఆపంచతంత్రమును చాలాకాలము బహులలో వాడుకగా చదువుకొనేవారు. ఉదయగిరి శేషయ్యగారి వ్యాకరణము 1857 వ సం||న వ్యావహారికభాషలోనే వ్రాసి ఉన్నది. 1875-వ సం||న దానినిమార్చి 'గ్రాంథికభాష'లో అచ్చు వేసినారు. అప్పటి వ్యాకరణాలలో ఉత్తరాంధ్రశబ్దములు అనేకములకు లక్షణము కనబడుతున్నది. కాంబిల్, జ్యోక్, మొదలయిన ఇంగ్లీషునారు తెలుగు పండితులవద్ద నేర్చుకొని ఇంగ్లీషుభాషలో తెలుగు లక్షణము వ్రాసినారు. అట్టి వ్యాకరణములలో కూతురు శబ్దమును గుతించి చెప్పిన లక్షణము ఉదాహరిస్తాను.

కాంబిల్ గారి వ్యాకరణము (1820 సం. పుట 57) పృ. ఏ. కూతురు- ఏతటము-కూతు, కూతురి-బ. వ. కూతురులు, కూతుండ్లు.

రావిపాటిగురుమూర్తిశాస్త్రిగారి వ్యాకరణము (1836 స్కూలము 147) కూతురు శబ్దమునకు ఏతటము కూతు, కూతురి. ప్రథమాబహువచనము కూతురులు, కూతుండ్లు, కూతుళ్ళు, కూతులు.

జ్యోక్ గారి వ్యాకరణము (మొదటి ముద్రణము 1840, రెండవది 1857) ఏ. వ. కూతురు-ఏతటము కూతురి-బ. వ. కూతురులు, కూతుండ్లు.

అబ్బాయి నాయుడుగారి వ్యాకరణము (1869) చిన్నయసూరి వ్యాకరణముచూచే వ్రాసినామని చెప్పినారు. పృ. ఏ. వ. కూతురు-ఏతటము. కూతు, కూతురి-బ. వ. కూతుండ్లు, కూతుళ్ళు, కూతురులు, కూతులు.

చిన్నయసూరి తెలిసియో తెలియకనో, తానువాడిన శబ్దములే తన వ్యాకరణములో సంగ్రహించి మరచినాడు. అతడు వ్రాసిన హిందూధర్మ శాస్త్ర సంగ్రహమునుండి కొన్ని ఎత్తి వాస్తున్నాను. (రెండవముద్రణము 1867) ఇరువురి (పుట 1) ఇద్దటి (పేరా 34), అందటి, (పేరాలు 170, 185, 205, 313, 319, 333, 337) ఎందటి (పేరా 333) కొందటి (పు 8)

—కూతుండ్రు (పేరా 194)—వల్ల (పుట 4)—చేసికోవచ్చును (పుట 4)—
విభాగించుకొని (పేరా 149)—కాకనే (పుట 7)—పరిశీలించకనో, తెలిసు
కనో (పేరా 176)—ప్రతి మనుష్యునికి (పుట 5)—నుద్రాను నందంతటా
య్యయ్యళ్ళు వ్రాయు నాచారము (పేరా 176).

ఆయన వ్రాసిన నీతి చంద్రికలోనివి—అందటికి (పుట 18), అందటి
(పు 102), లోభమువల్ల (పుట 8), మాటలవల్ల (పుట 9) మొదలయిన
వెన్నో ఉన్నవి వ్యాకరణములో చెప్ప మరచినవి.

‘భారతాది ప్రాచీన గ్రంథములలోని భాషకే ఆయన లక్షణము
చెప్పినాడు; అందు చేత ‘కూతురిని’ గ్రామ్య మన్నాడని సమాధానము
చెప్పడమునకు వల్లకాదు. ప్రాచీనులు వాడని ‘ఉండును, ఉందువు,
ఉందుము, ఉన్నాను, ఉన్నావు, ఉన్నాము, దొరకు, పదునొకరు’
మొదలయినవి ఎన్నో చేర్చినాడు. ప్రాచీనులు వాడినవెన్నో మరచిపోయి
నాడు.

ఇన్ని లోపములున్న ఇతని లక్షణమును ప్రమాణముగా చేసుకొని
ఇతడు పుట్టకమునుపు వ్రాసిన గ్రంథములలోని భాషలో తప్పులు పట్టి దిద్ద
డము అనివేకము కాదా? ‘అందటి’ వంటి రూపాలు ఇతరుల గ్రంథా
లలోనే కాక ఇతని గ్రంథాలలోనూ కనబడుతూ ఉన్నా, ఆ రూపము
తప్పని అతడెక్కడా చెప్పకపోయినా, అతనికి ఆరూప మిష్టముకాదు,
అని పండితులు కొందరు వాదిస్తారే. ఏట్లా తెలిసినదో వారికి? దివ్యదృష్టిని
చూచినారా?

చిన్నయనూరిగారి తాతముత్తాతలు పుట్టక మునుపు వ్రాసిన కావ్యము
లలో నాకు దొరికిన ప్రయోగములు చూపిస్తాను. అచ్చపద్యప్పుడు, చిన్నయ
గారి శిష్యులు పరిష్కరించి దిద్దినప్పుడు ఎన్నిపోయినవో మేము చెప్పలేము.
కొందరు యతిప్రాసములందున్న గణబద్ధమయినప్పుడున్న శబ్దములు మార్చక

విడిచి పెట్టుతారు. కొందరు అట్టి చోట్ల ఉన్నవాటిని కూడా 'దిద్ది' పాడుచేస్తారు. అడిగే దిక్కులేక ఎవరియిష్టము వచ్చినట్లు వారు కావ్యభాష తారుమారుచేస్తే అదే సాధుభాష అని భ్రమపడుతున్నారు. పండితులు శుస్తకాలు ఏ భాషలో వ్రాసినా శాస్త్రాలు ఏలాగు కల్పించుకొన్నా లాకిక భాషను నిర్మూలము చేయలేరు. అదివారి నోట్లోనే కాపుర ముంటుంది; నాలుక మీద నెక్కి నాట్యమాడుతూ ఉంటుంది, సలక్షణముగా వృద్ధిపొందుతుంది. బ్ర|| శ్రీ|| జయంతి రామయ్యపంతులవారు తమ ముక్తీశ్వర శతకములో — 'పంచాంగము దిద్దిన గ్రహసంచారము మానునె? అని మాత్రము చెప్పినారు; 'పంచాంగము లేకున్ననుఁ బంచాంగము చెప్పకున్న ఒరియనె గ్రహమలో?' అని కూడా చెప్పవచ్చును. గ్రహసంచార విధానము రెస్సగా తెలిసికొని భాషాశాస్త్రము వ్రాస్తే శాస్త్రము ఒప్పుగా ఉంటుంది; లేకుంటే తప్పు; అట్లే లాకిక భాష రెస్సగా తెలిసికొని భాషాశాస్త్రము వ్రాస్తే ఆశాస్త్రము తప్పుకాదు; లేకుంటేతప్పే. గ్రహసంచారమునకు పంచాంగానికి విరోధము కలిగినప్పుడు గ్రహసంచారము తప్పనడము ఎటు వంటిదో, అటువంటిదే శిష్టవ్యవహారమందు నీధమయిన శబ్దము శాస్త్ర విరుద్ధముగా ఉన్నది గనుక తప్పనడము.

ఇకను ప్రయోగములు చూడండి—వాడుకలో లేనిమాటలలో అచ్చులు హల్లులు నిర్ణయించడమునకు యతిస్థానమందు ప్రాసస్థానమందు వాటిని చూడవలెను కాని వాడుకలోనున్న శబ్దములు పదములు ఎక్కడ కనబడినా ఒప్పుకోవచ్చును. అయినా శంకించే వారుకూడా సంతోషించవలెనని వారికి కావలసినట్టి ప్రయోగములున్న సమర్పిస్తున్నాను.

కూతురికి, కూతురిని

సీ॥ పా 1. పంట తామరకంటి దంట కూతురిమోవి

పంటిటియని తేనె జంటి తేటి

అహో: పు 518.

ఆ॥ తాటి నిడమవారి తల్లి కూతురిబిడ్డ

వెన్ను నడుగుపాప మిన్ను వాఁక.

అంధ్ర: దేవ 33.

గీ॥ అనిన కూతురు నూరార్చి జనని పల్కె

నింతి మీయయ్యగలుగ వెయ్యేళ్ల కైన

జాలి వగనింత మాటాడనేల నిపుడు

విన్నపముచేసి పసుతు నీవిభుని నరయ. ఉ. నై. 6 ఆ. 129, వ్రాత 643.

చ॥ కమలదళాక్షి గూతురిని గాంచుట మేలగునైన నొక్క ప

క్షుణ్ణున విచారహేతువని కాంచెద నెట్లగునన్న దల్లివం

శముగురునవ్యయంబు పతిసంతతి కన్యదురాత్మయైన నొ

ప్పమి యపకీర్తియొక్క సకలబాంధవ నిందయు నొందుగావునక.

ఉ. రా. పు. 53.

క॥ ఏనీనలై నాకూతురు (పాఠాంతరము:— ఏనలై నాకూతురునలై)

మానవుడలై నగరుచొచ్చి మాకులమునకుక

హని యొనరించె గన్నుల

గానఁడు దలయొత్తరొత గాదేనాకుక.

ఉ. హరి. ఆ. 5-217.

సీ॥ తొలకరి తరియాట పులుఁగుఁ డేజీరొతు, నడుగుదోదుమిపక్కి పడగవారి

నలువపాగా బాట యలవరించిన మేటి, రాకానిముక్కాక డాకవారి

తెలిగంటిరాచకూతురిఁగైకొనినజాణ, గొమరుమన్నెచీకంపుగొమరునారి

1. జాళువా నెత్తమ్మి సరిదాల్చు నీటరి మలచెంచు రామాలి వలపువారి.

(ప్రాసస్థానము)

చంపూ: రా: 111: 8.

క॥ నును సిగ్గునఁ దలవంచిన తనయకు వస్తువ లూసంగి తపనీయ గృహం
బున నొక్క రత్న పీఠిని నెనరుఁగఁ గూర్పుండి యిట్లువియొఁ గూతురికిఁ.
దశా: పుట 177 ఆ. 6.

ఉ॥ మామ యిదేటిమాట వినుమా మనమారడి జెందెనింక నా
సామి పదంబులూన కొనసాగదు తొల్లిటిభంగి దానవ
గ్రామణి యింటనున్న జనకప్రభు కూతుర నేలకొంట కా
రామునికొప్పె నొప్పుదనరాదు ప్రభుత్వము గల్లువారలక.
నిర్వ: వి: రా: 23.

క॥ మనమున వెఱఁగంగుచు వెనఁ జని కూతురు కొప్పునందు సవరించినపు
ప్పనికాయముఁ గాంచుచునుదద్వనజాక్షిందోడుకొంచువచ్చివినతుండె.
పరమ: 4 ఆ: 64.

సీ॥ పా॥ 1. తన కన్నకూతురు దాన పెండ్లాడఁడే వారిజగర్భండు వావిదప్పి
ప్రబో: వ్రాత పు: 5B: పద్యం 50.

ఉ॥ ఏతలఁ జూచివత్తునని యేగిన నల్వకడన దోవలో
యాతనగాక యాపయి మహత్తరశాపముఁ జెందె నల్లదే
ద్యోతటిసీ శిరస్కుని యథోచిత రీతిని బూజచేసి నీ
కూతురి నీయఁజూడఁ గలుగుంగద యాచిత ప్రిలుపెట్టగక.
పార్వ: పంచమా: పుట 84.

సీ॥ శరదేశులము మేము దొరలు మీరునృపాలు
ముద్దుకూతురిసఖుల్ మున్న మేము
విట వేషధరులము వెలయంగ మీయిండ్ల
వరుసతో నుండగ వచ్చు నెట్లు

ప్రభు: అ1: పుట 15.

చ॥ తిరముగ మింట వేవెలుంగు దేవుని గన్గొనినట్టి యాస ని
బ్బరముగ నేగి చేంగడిమిఁబట్టిన లావరినేల చెల్వ కూ
తురి చెలువంపు తెని యెద తుందుడు కెల్లను చీర్చినట్టి యా
కరువలి పట్టి నాదు మదిఁగల్గిన కోరిక లెల్ల నీవుతకా.

(పొసస్థానము.)

బహు: ఆ 1. పద్యం 8.

ద్విపద॥ అప్పుడు విడిదికి నరిగి పార్వతిని
నప్పగించుటకు భిన్నాత్ముడై వరుని
చేతిలో కూతురి చెయివేసి పలికె.

మృత్యు: ద్వి: 41.

చ॥ కొడవలి వేల్చినట్టి దొర కూతురికికా వెసనిడ్డ నాభి చం
దడరంగఁ గాంచి పంచవిభాఖ్యు తురుష్క బలంబు వాడి కె
క్కుడు సమయంబటం చదరుగోవులు గాల్పంగ బిట్టుమందు చిం
దెడి పొగనానజాండమున నిండె నఖండతమఃపరకాండముల్॥

రా. వి: 4 ఆ; ప: 41.

ఉ॥ తెల్లని పాము పాన్పు గడుచెల్లన వార్వము నెక్కు బిడ్డడుకా
తెల్లని చీవిపై విడిది తెల్లని తమ్ముల మీరు కన్నులుకా
తెల్లని మోము గుట్టమును తెల్లని మామయుఁ దెల్లకెదువుకా
తెల్లని కోడలం గలుగు తెల్లని కూతురి తండ్రి గొల్చెదకా॥

రుక్మా: ఆ 1-60, పు 6.

చ॥ జలకములార్చి పాండు జలదచ్చదపాలిక గప్పి తమ్మి సం
కులఁ దెలిదేసె లుగ్గులిడి క్రొందరగల్ గదలించుఁగల్వ తొ
త్తైలలఁగుమారు గూతురు ఘటించి భజించు నదీలలామ కో
మలకుముదాగతాళికుల మంజారవంబున జోలవాడుచుకా॥

పసు: III ఆ, 432.

ఉ॥ చక్కదనంబు రూపును బొసంగుటె కాదు గుణంబు లందు లం
జక్కదనంబు గల్గునెరజాణ జగంబుల నీడులేని నా
చక్కని గూఁతురుందోరయ జాలిన వాఁ డిత్తఁ డొ గదా
మిక్కిలి కీర్తిగల్గునని మెచ్చు మనంబున రాజు సారెకున్ ॥

విజయ: I ఆ; ప: 223.

ఉ॥ ఆ నలినాక్షు పెద్దకొడు కంచితరూప విలాస చారు తే
జోనిధిఁ బెండ్లియాడె నతి శోభన మూర్తిని రుక్మి గూఁతురిన్
మేనటికంబుగా నఖిల మేదిని నాథులు చూచుచుండఁగా
నా నలినాయతాక్షిని స్వయం వరమైన వివాహ సంపదన్ ॥

విష్ణు. పురా. VIII ఆ: 76.

అ॥ తనదు దాన మవని తన గూఁతురి సమంబు
తండ్రి దానమెల్ల తనకు తోడు
అన్యులిచ్చు దాన మది తనవంటిది
విశ్వదాభిరామ విసుర వేమ ॥

వేమన: ద్వి. భా. 126.

క॥ అలగట్టు రాచ గూఁతురు ! చెలువెంతయుఁ గపట విప్ర శేఖరుతోడన్
బలికిరి వినయంబొప్పుగ ! సలలిత మకరంద మధుర సవత్సణితిన్ ॥

శివ; 50.

సీ॥ పా: 1. వావిడప్పించితి వనజాసనుని యంత

వానినిఁ గూఁతురు వలపుఁ గఱపి ॥ శృ. కా. III ప. 189.

మ॥ అకలంకేందునిభాస్య గౌతమ తపస్యా శాలి చంద్రావతం
సకు సంగంబున నంత గర్భ మొదవన్ సంపూర్ణరాకాశశాం
క కళాగర్భితపూర్వ దిక్ప్రమదరేఖం బాండురస్త్రీ విశా
లకపోలద్యుతి మించి యొక్క శుభవేళన్ గూఁతురింగాంచినన్ ॥

సమి: I ఆ: 186.

సీ॥ దారువనశ్రీలఁ దగిలెగాని యదేమొ? నీ వలె ముక్కంటి నేరడయ్యె
గారాబుగూతురిఁగదిసెగాని యదేమొ? నీవలెఁబరమేష్టి నేరడయ్యె
సారంగ: ద్వితీయా: 118.

సీ॥ పెండ్లి కొమారుకుఁ బెండ్లి గూతురికిఁ గై
నేసిరి ముత్యాల బాసికంబు ॥ సుభ: VI. ఆ: 35.
ద్విపద॥ చెవిడాసి గూతురుచే వ్రాఁత ఫలము
వివరించి చూచితి వినుమీ కుమారి ॥
గౌరవ: నవనాథ చరిత్రము: ఆం. కవులు: పుట. 604.

కూతుండ్రు; కూతుల్లు

సీ॥ పెళ పెళమని మ్రోగు పిడుగుల మొత్తము
పెట్లక్రోవుల వాగు విలముగాఁగ
దల తల యంచని వెలుంగు మెలుంగులు
దీపికా స్తామంబు కైపుఁజెంద
జల జల యంచను నలిల ధారావళి
పన్నీటి చినుకుల పగిదిగాఁగ
బట పటయని మైనిఁ బడుచుండు వడగండ్లు
వికసిత మల్లికా వృష్టిగాఁగ
నిబిడతమము వితానము నీడగాఁగ
బెండ్లి కూతుండ్రు చందాన వెడలివచ్చు
జారిణుల వానకాలాన జారతతిని
నొక్కటిగఁ గూర్పు నెవడింక యోర్పుసాంక ॥

పార్వ: తృతీయా, పు. 46.

సీ॥ వినుము గాంధారి నీ తనయుండు చేయు దు
 ర్నయము లెరుంగవె నాకు నీకు
 శాంతనవునకు నాచార్యునకును బాహ్ని
 కునకుఁ దండ్రకి మాన్పఁ గొలఁదిగాని
 దుర్మానయున నట్లు దొడరి యిట్లయ్యె మీ
 యపరాధమున వచ్చినట్టి కీడు
 నకు నింత నొవ్వంగననుఁ బల్కు దగునె యు
 మృలికంబు ధృతిఁబట్టి మాన్పు మింక
 జేటునకుఁ జావునకు వగఁ జెందు జనుల
 కినుమడింపదె మానసమున నలంత
 రాచకూతుండు సుతుల సంగ్రామ నిరత
 హృదయులగు వారిఁ గాంచఁ గోరుదుర కాద॥ భార. స్త్రీ, 2 ఆ: 166.

సీ॥ ఇరుగింట దయ్యంబు పొరుగింటికిని గూబ
 యెదురింటివారల కెదురుచుక్క
 వాడకుఁ బగయూరివారల తల నొప్పి
 పెంపుడుకూతుండ్ర పద్దపిడుగు ॥ శుక: పు. 114.

ప॥ అస్తి ప్లాస్తి నామధేయ లయిన కంసబార్య లిద్దఱు తన కూతుండ్రు
 గావున వారికినైన వైధవ్య దైన్యంబు తనకు నత్యంత దుస్సహంబగుటయు
 * * * * హరి: ఉ: I పద్య 4: 1870 Ed.

ప॥ పెండ్లి కాని కూతుండున్న పక్షమందుఁ బ్రతి వివాహమునకుఁ గొడు
 కుల భాగములలో నాలవ పాలువంతున నెత్తి తండ్రితో కిప్పింప వలసి
 నది.— హిందూధర్మ శాస్త్రసంగ్రహము— పరవస్తు చిన్నయనూరి
 చేతఁ దెనుఁగింపబడినది. రెండవకూర్పు. పేరా 194, పుట 47.

గీ॥ ఘన విలాసవతులు కౌసల్య కైక సుమిత్ర యనెడు శేష్య పేర్నిమిరి
హరిశనునకుమువ్వురనుగను కూతుళ్ళు వారలవరించునంచు చెలిసి నభిప॥

నిర్యః వి. రా: పుట 58.

*

*

*

చదువరులారా! మాచివారుగదా ఎందరు కవులు వాడిఉన్నాగో చిన్నయనూరిగారు గ్రామ్యములన్న శబ్దములు—అతని పూర్వలేకాక అతని తర్వాతివారున్న! అతడు అసాధువులన్నవి అతడు పుట్టక మునుపు పుట్టిన వ్యాకరణాలలో సాధువులుగా ఉన్నవిగదా! ఏమయినట్టు అతని అనుశాసనము? బొంకయినదా, కాలేదా? ఈ మాటలకు అతడు వేసిన వెలి ఇక నయినా తీసివేస్తారా పండితులు? లేక, ఇంకా సిరసావహిస్తారా అతని శ్రీముఖము? చిన్నయనూరిగారి శిష్యులు అతని కాసనము వేదవాక్యముగా నెత్తిమీద పెట్టుకొని మనలో కలియకపోతే పోనీండి; మనము లోకము లోనివారము; వారు లోకాతీతులు; వారితో మనకేమి పని? వారు మన జోలికి రాకుంటే చాలును.

కూతురు శబ్దము ద్రావిడ భాషలోనిదిగాని ఆర్య భాషలోనిది కాదు. శిలా శాసనములో “కూతురు”, “కూతులు” అనే రూపములున్నవి. గ్రంథములలో ‘అల్లు (=అరులు) గుట్ట’ ‘తమ్ముగుట్ట’వలెనే, సమాసములో ‘కూతుగుట్ట’ అని చెండే అక్షరములు గలిగి ‘కూతు’ శబ్దము కనబడుతున్నది. పదమధ్యమందున్న బిందువు నకారము నిర్దేశిస్తున్నది. ‘కూన’ ‘కున్న’, ‘గున్న’, ‘కూను’, ‘కుత్తు’, ‘కుద్దు’, ‘కుందు’ మొదలయిన వాటి వలెనే ‘కూంతు’, అల్పార్థముగల ‘కుక్తు’ వంటి భాతువు నుండి వచ్చినది కాబోలు. దీనివ్యుత్పత్తి ఇంకా విచారించవలసి ఉన్నది.

ప్రాచీన సాంధ్యభాష ఎంతగా మారినదో ఈ ‘కూతు’ శబ్దము యొక్క మార్పును బట్టి వివేకము గలవారు తెలుసుకో గలరు. ప్రాచీన

దశలో 'కూతు' అనాప విభక్తికము, గనక 'కూతును', 'కూతునకు', 'కూతులు', అనే రూపములున్నవి. ఉత్తరాంధ్రములో 'కూతురు' ప్రాతిపదికము; 'జూరు' 'నగరు' వలెనే ఔపవిభక్తికము; కూతురిని, కూతురికి, కూతుళ్ళు (=ర్లు) అనే రూపములు దానినుండి వచ్చినవి. ఆంధ్ర భాషలోని విశేష్యములు వర్గీకరణము చేస్తే, ఔపవిభక్తికములనిన్ని అనాపవిభక్తికములనిన్ని రెండు గొప్ప వర్గములు ఏర్పడుతవి. ఒక కాలములో ఒక వర్గములో చేరిన శబ్దము మరిఒక కాలమందు మరిఒక వర్గములో చేరితే, ఆ శబ్దము ఎంతమట్టుకు మారినట్టో గ్రహించుకోండి. ఒకప్పుడు ఒక జాతిలో ఉన్నవాడు మరి ఒకప్పుడు మరి ఒక జాతివాడయినట్లేగదా! సాధారణమైన మార్పా ఇది? 'కూతురు' వలెనే, 'నేపు', 'ప్రాద్దు', 'మన్ను' ప్రాచీనాంధ్రములో అనాప విభక్తికములుగా ఉండినందున 'నేపునకు', 'ప్రాద్దునకు', 'మన్నునకు' అనే రూపములు కనబడుతున్నవి; ఇవి ఉత్తరాంధ్రములో ఔపవిభక్తికములు గనుక 'నేపటికి', 'ప్రాద్దుటికి', 'మంటికి' అనే రూపములు వాడుకలో ఉన్నవి. గ్రాంథిక భాషమారలేదని వాదించే మూఢులకు భావంపై ఏమిటో, మార్పంపై ఏమిటో తెలియదు. మేము భాషమార్చి పాడుచేస్తున్నామని గట్టిగా మొర్రపెట్టి వట్టికేకలు పెట్టితే కొంపకూలినట్టు పామరులు భయపడ్డారు— అంతే. బుద్ధిపూర్వకముగా ఎవరైనా భాషమార్చగలరా? వట్టి తెలివితక్కువ మాటగాని! 'కూతురిని' మొదలయిన రూపములను గురించిచేసిన చర్చవల్ల ఏర్పడ్డ సిద్ధాంతములోని సారాంశములు చదువరులు జ్ఞప్తియందుంచుకొని, ఇంకా మరికొన్ని మాటలనుగురించి ఇటుపైని మేము చేయబోయే చర్చలో అనుసంధానము చేసుకోవలెనని మార్కోరిక. అందుచేత మా ఊహా పోహములు స్పష్టముగా చెప్పుతున్నాము. చదువరులు విశుక్కో కూడదు; పాడిన పాటే పాడుతున్నామని ఆత్మేపించ కూడదు. నిజమైన హరిభక్తి బోధించే హరిదాసులు పాడినట్టు నిజమయిన భాషాభిమానము

బోధించుటకు భారతీదానులు పాడినపాటే పరిపరివిధముల పాడకతప్పదు. లౌకికభాష గ్రామ్యభాష అని భ్రమ పుట్టించిన మాయ పోగొట్టడము సామాన్యమైన పనికాదు. దేశమంతా ఆవరించిన అమాయనుండి తప్పించుకోవడము బహు కష్టము. చదువరుల మనస్సుకు లెస్సగా బోధపడవలెనన్న అభిలాష చేత వివరముగా విషయము విశదపరచడము, చాదస్తములాగున కనపడ్డా, తప్పుకాదు. మరి చిత్తగించండి.

‘కూతురిని’ మొ॥ రూపములు నన్నయ తిక్కన మొ॥ పాఠీచీనులు తమ గ్రంథములలో వాడనివి అయినా అర్వాచీనులు అనేకులు తమ గ్రంథములలో వాడిఉన్నారు; నేడు అవి లోకములో ఉన్నవి; శిష్టులు కొందరు గ్రంథములలో వ్రాస్తున్నారు. నన్నయ తిక్కనల కాలములో ఉన్నట్టే, తర్వాతికవుల కాలములోకూడా భాష ఏకరూపమున ఉన్నదని చెప్పలేము; పూర్వము ‘కూతును’ ‘కూతులు’ తర్వాత ‘కూతురిని’ ‘కూతుళ్ళు’గా మారిన పని ఒప్పుకోక తప్పదు. కూతురిని మొ॥ ఉత్తరాంధ్ర రూపములు పరియోగించిన ఉత్తరాంధ్రకవులు, నన్నయ తిక్కనలు వ్రాసిన గ్రంథములు చదివే ఉంటారు గనక, తెలిసే అట్లు వ్రాసిఉంటారనుకోవచ్చును; ఒకవేళ తెలియకనే వ్రాసినారన్నా, పాఠీచీనభాషకు భిన్నముగా ఉన్న ఉత్తరాంధ్రభాష వాడకూడదన్న నియమము ఉత్తరాంధ్ర కవులకు లేదని ఊహించవచ్చును.

ఉ॥ అదిని శబ్దశాసన మహాకవి చెప్పిన భారతంబులో

నేది వచింపఁగాఁ బడియె నెందును దానినె కాని నూత్రీ సం
పాదన లేమిచే దెనుఁగు పల్కు మరొక్కటిఁ గూర్చి చెప్పఁగా
రాదని ద్రాక్షవాటి కవిరాక్షసుఁడీ నియమంబుఁ జేసినన్.

క॥ ఆమాండుపర్వములలో, నామాన్యఁడునుడువుతెనుఁగు లరసికొని కృతుల్
దాము రచించిరి తిక్కనుధీమణి మొదలైన తొంటి తెనుఁగు కవీంద్రుల్॥

అని అప్పకవి చెప్పినట్లు, కవిరాక్షసుడు కానీ మరి ఎవడట కాని, నన్నయకవి యుగాదిని, (అనగా అయిదు వేల సంవత్సరముల క్రిందట!) ఏ శబ్దములు తన భారతములో వాడినాడో, ఆ శబ్దములే కాని వాటికి భిన్నమైనవి వాడకూడదని నియమము చేసిఉంటే, అనియమము ఎవరూ పాటించలేదని మేము రుజువు పర్చగలము. తిక్కన మొదలయిన వారయినా నన్నయ గ్రంథములోని 'తెలుగు లరసికొని కృతులు రచించి' రన్నమాట వాస్తవము కాదు. పై పద్యములో 'నూత్ర' సంసాదన లేమిచే' అని ఈ నియమమునకు కారణముగా చెప్పినట్లున్నది; నూత్రసంపాదన లేకపోవడమేమి? మనకాలములో కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులు గారు చెప్పినారు:— భారతము వ్రాసిన నన్నయభట్టు రచించినదికాదు ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి అని. గాని అంతకు పూర్వము పండితులందరూ:

క|| అవధారు శబ్ద శాసనుఁ డవనిఁ గలియుగమున కాది రాజగుహేం

ద్రీవరంబునఁ జెప్పిన యాంధ్ర వచో వ్యాకరణ సూత్రతత్తిఁ దెనుగింతున్ ||

అని అప్పకవి చెప్పినట్టే నమ్మేవారు. తిక్కనకు నన్నయ శబ్దానుశాసనము తెలిసి ఉంటే అతడు తెలిసి తెలిసి మరీ ఉల్లంఘించినాడని ఊహించ వలెను.

కాబట్టి అన్ని దేశములలో ఉన్నట్టే మన తెలుగు దేశములో కూడా ఏ కాలములో ఏ శబ్దములు ఏ రూపమున శిష్ట వ్యవహారములో ఉన్నవో ఆ కాలములో ఆశబ్దములు ఆ రూపమున కవులు తమ గ్రంథములలో వాడడము ఆచారము—అని ఊహ్యము.

ఇకను, భాషా లక్షణము కూడా భాషతో మారుతుందని ఊహించవచ్చును. ఆంధ్రీశబ్దచింతామణి ఏ కాలములో పుట్టినదో నిజము తెలియదు. అందులో కూతురు శబ్దమును గురించి ఏమీ చెప్పి ఉండలేదు. అట్టి అసంపూర్ణ వ్యాకరణముచేత భాషకు అంతటికీ అనుశాస

నము ఏర్పడదు గదా. ఏర్పడి నంతమట్టు కయినా, భాషానుశాసనము, (=భాషాసంస్కారము) లోకములో సిద్ధమయిన శబ్దములను సాధించేదేకాని, సిద్ధమయిన దానిని అసాధువు చేయలేదు; సిద్ధముకాని దానిని సాధువు చేయలేదు. కేతన వ్రాసిన వ్యాకరణములో 'కూతున్', 'కూతులు' మొదలయిన రూపములు మాత్రమే చెప్పి ఉన్నవి. రేఫపోతుందని కూడా స్పష్టము. కేతన తన కాలములోని సిద్ధ శబ్దములను అనుసరించి ఈ వ్యాకరణము వ్రాసి భాషాలక్షణము కొంచెము చెప్పినాడు. పిమ్మట విన్నకోట పెద్దిరాజు చెప్పిన లక్షణములో 'కూతురిని' ఉన్నదిగాని 'కూతురులు' లేదు. తద్వారా అహో బలుడు 'కూతురులు' అనే రూపము చేర్చుకొన్నాడు. రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రిలుగారు కూతుళ్ళు* అనే రూపము అంగీకరించివారు. ఈ శబ్దములోని మార్పులు లోకములో ప్రజలనోటను పుట్టి గ్రంథాలలో చేరినవే గాని లాక్షణికులు పుట్టించినవి కావు; తాటాకులమీద వ్రాసిన శబ్దములు ఎప్పుడూ మారవు. 'గ్రాంథికభాష మారదు' అంటే అర్థమేమిటి? తాటాకుమీద ఏలాగున వ్రాస్తే ఆలాగే ఉంటుంది అంటే సరే, ప్రజల నోటనుకూడా నిత్యంగా ఆలాగున ఉంటుంది, అంటే ఒప్పుకోలేము; మరిలే మారవచ్చునంటాము. 'వ్యాకరణములో నియమము ఏర్పర్చి కట్టుకట్టి ఉంచితే శబ్దము మారదు' అని ఊహించడము అవివేకము. కేతన చేసిన అనుశాసనమూ సంస్కారమూ కేతన కాలమువరకూ చెల్లవచ్చును; గాని అటుపైని చెల్లకపోవచ్చును. అట్లే పెద్దిరాజుది; అట్లే ఎవరిదైనాను. దేశభాషాలక్షణము సనాతన ధర్మశాసనముకాదు.

అయితే చిన్నయనూరి వ్యాకరణము మనకాలములోనే పుట్టినా అది మనకాలములోని వ్యవహారమును అనుసరించి చేసిన అనుశాసనముకాదు. కూతురిని, కూతుళ్ళు మొదలయిన రూపములు అతని కాలములో లోకవ్యవ

* కామరులు = కామర్లు; గోరులు = గోల్ల; నీరులు = నీల్ల; ఉరులు = ఉల్ల; నగరులు = నగళ్ళు మొ.

హారమందున్నవే; అతని మిత్రుడే 'అంగ్రభారత వచనము'లో వాటిని తరుచుగా వాడిఉన్నాడు* అని న్యాయహారిక భాషలోనివే అని తెలిసిన వాడైనా, ఆ రూపములు తాను చూచిన ప్రాచీన కావ్యములలో లేకపోవడముచేతనూ, బహుశా ఉత్తరాంగ్రకావ్యములు అతడు బాగా చదువకపోవడముచేతనూ, కేవలము వ్యవహారికములో మాత్రమే జనులు వాడుకొంటూ ఉన్న రూపములు గ్రామ్యములని ఒక పరిభాష యేర్పర్చుకొని, కూతురిని, కూతుళ్ళు మొదలయినవి గ్రామ్యములని చెప్పిఉండును. ఆ ప్రకారము చెప్పినా, అతడు పెద్దల వ్యవహారంబు గ్రామ్యంబైనను గ్రామ్యంబున్నాడు కాడా? కాబట్టి తెలుగుమాటల సాధుత్వా సాధుత్వములు నిరూపించడములో కవుల ప్రయోగమే ప్రమాణము; దానికి విరుద్ధమైన లక్షణము దుష్టముగాకమానదు.

ఇప్పటి తెలుగుపండితులుకూడా, తమకిష్టమైన రూపమును చిన్నయనూరి నిషేధించి ఉంటే, తమ కిష్టమైన ప్రయోగము ఒకటి చూపించి, చిన్నయనూరి అనుకాసనము దిగదొక్కివేస్తున్నారు. ఉదా. పూను శబ్దములోని మొదటి హల్లు వికల్పముగా లోపిస్తుంది అని అప్పకవి చేసిన అనుకాసనమును తృణీకరించి, 'పూను పొదవుల కాదిలోపం భాకండు వచియించెనది యవిచారములకంబు' అని చిన్నయనూరి సగర్వముగా తాను వేరే అనుకాసనము చేసినాడు. అయితే సీతారామాచార్యులవారు తమ శబ్దరత్నాకరములో చిన్నయనూరి వాక్యము నిరాకరించినారు. వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారూకూడా నైషధటీకలో చిన్నయనూరిమాట తప్పన్నారు. గుప్తార్థ ప్రకాశికలో కల్లూరి వెంకటరామశాస్త్రిగారు చిన్నయనూర్రమణకు వ్యాఖ్యానము వ్రాస్తూ ఏమీ మొగమాటములేకుండా, 'ఇట్లు

* 1847 వ సం॥లో కాంచీపురములో పన్నయప్పమొదలిగారి విద్యాశాలయందు ఆంగ్ల గీర్వాణ ప్రధానోపాధ్యాయులయిన వైయోకరణము రామానుజాచార్యులవారున్న చిన్నయనూరి గారున్న కలసి పరిష్కరించిన అదివర్ణమునకు అర్థముగా ఈ భారతవచన మున్నది.

లసామాన్య కవిప్రయోగంబులుండఁగా, బరిశీలింపక కవిబ్రహ్మ వాక్కున కదురాడిన చిన్నయనూరి వచనంబు చిన్నయనూరి వచనంబుగాఁ జెల్లందగు నని అధిక్షేపించినారు*.

వ్యాకరణములోని దోషమును చూపించి, శిష్టవ్యవహారసిద్ధమైన కవిప్రయోగమును సాధువుగా సిద్ధాంతముచేయడము అన్ని దేశములలోను పండితులను విహితమయిన పని. చిన్నయనూరికి పూర్వము చేసిన శబ్దానుశాసనము ప్రకారము తప్పు లనవలసినవి అనేకములు చిన్నయనూరి సాధువులుగా అనుశాసించినాడు. అయినా అతడు చేసిన బాలన్యాకరణము నందున్న 462 నూత్రములలో ౨౯౯ లోపములు కనబడినందున సీతారామాచార్యులవారు 314 నూత్రములు చేసి త్రిలింగ లక్షణశేషము అనే పేరుగల ప్రాథమిక వ్యాకరణములో తిరిగి తెలుగుభాష అనుశాసించినారు. ఈ సీతారామాచార్యులవారి అనుశాసనములో తమ కనిపిస్తున్న భాగము వేదము వెంకటరాయశాస్త్రులవారు తమ వ్యాఖ్యానాలలో ప్రత్యాఖ్యానము చేస్తూఉన్నారు.

పండితుల శబ్దానుశాసనము రాజు చేసే ధర్మశాసనమువంటిది కాదు. శబ్దానుశాసనమునకు ఆధారము లోకమందున్న సిద్ధశబ్దములు; ధర్మశాసనమునకు ఆధారము శాసనాధికారి చిత్తవృత్తి, మంచిది కానీ, చెడ్డది కానీ; దానిని మీరితే దండన. వాస్తవముగా లోకమందున్న భాషను అనుసరించేదే భాషానుశాసనము. గనుక అది (సరిఅయినదయితే, సరిఅయినది, కాకుంటే అనుశాసనమే కాదు.) పిచ్చివాళ్ళు తప్పు దానిని ఉల్లంఘించేవారు ఆ భాషనువాడి సంఘములో ఉండనే ఉండరు. గ్రంథములలో ఉండే శబ్దములు మాత్రమే ఆధారముగా అనుశాసనము చేసేవారు గ్రంథములన్నీ ఒక్కటే విధవకుండా పత్రిగ్రంథమూ ఆమూలాగ్రముగా పరిశీలించ

* ఈను వేదక్రియా రూపము కావచ్చును 'శూను' నుండి 'శూనికి' అయినట్లు 'ఈను' నుండి 'ఈనికి' కాదు ఇది 'ఈడు' యొక్క రూపాంతరము. కృద. ఈత.

వలెను. కోశము చేసేవారున్ను అట్లే వారి పరిశీలనలో లోపముచేతగాని ప్రమాదము చేతగాని ఏశబ్దమైనా వ్యాకరణములో గాని కోశములోగాని చేరకపోయినా, మార్పుచేసినా, గ్రంథమందున్న శబ్దము ఎప్పుడూ తప్పు కాదు; 'వ్యాకరణమున్ను కోశమున్ను ఆ విషయమునందు తప్పు' అనక తప్పదు.

ఇందుకు దృష్టాంతముగా ఆధర్వణాచార్యుల శబ్దానుశాసనము లోని ఒక సూత్రము ఉదాహరించి దానిలోని దోషములు చూపిస్తాము.

టవర్ణః క్రియాంతేస్యాద్భావార్థే సాసమాసయోః పూర్వస్య సవికాగోనోస్తస్మిన్ లోపశ్చకస్యచిత్, అనగా భావార్థమందు క్రియాపదమునకు అంతమున 'ట' వర్ణకము వచ్చును, సమాసమందుగానీ, అసమాసమందుగానీ. (ఉదా:- సాటివచ్చుట, వచ్చుట). ఆటవర్ణమునకు పూర్వమందు 'సు' ఉంటే, దానికి వికారము రాదు. ఒకానొకదానికి లోపమున్ను కలుగును. ఈ ఆధర్వణశాసనము ప్రమాణముగా అంగీకరించి, అహోబిలుడు తన భాష్యములో, పూర్వస్యన వికాగోనో రిత్యనేన-అంటుంటే కొంట ఇత్యాది ప్రయోగస్యభావార్థేనసాధుత్వం కింతు అనుట ఇత్యాది లేవ ఏతేన "మధుకైటభారాతి మఱుది రమ్మని పిలిచి పనిగొంట నీకు బ్రాభవము గాదె" ఇత్యాది వచనస్య ప్రామాదికత్వమే వేత్త్యవధేయం" అని ఉద్ఘోషించినాడు. అనగా టవర్ణమునకు పూర్వమందున్న ను వర్ణమునకు వికారము లేదని (ఆధర్వణాచార్యుల శాసనములో) ఉన్నది గనక అంట, వింట, కొంట, మొదలయిన ప్రయోగములు సాధువులుకావు; అనుట, వినుట, కొనుట అనే ఉండవలెను. అందుచేత 'మధుకైటభారాతి మఱుది రమ్మని పిలిచి పనిగొంట' అనే వచనముప్రామాదికమని తెలుసుకోవలసినది.

ఈ 'మధుకైటభారాతి...పనిగొంట' అనే వాక్యము వ్రాసిన కవి సామాన్యుడు కాదు, శ్రీనాథుడు. నైషధము, 3వ అశ్వాసము, 126వ పర్వములోనిది. నైషధములోనే III, 159 లో 'పనిగొంట' అనిన్నీ IV, 54 లో 'కాదంట' అనిన్ని ఉన్నది. అకవి వ్రాసిన తక్కిన గ్రంథ

ములలో కూడా ఇట్టి రూపములు కనబడుతున్నవి. హరవిలాసము II, 80 లో 'కొంట', కాశీఖండము I, 50 లో అంట, ఈ శబ్దములు శ్రీనాథుడు బుద్ధిపూర్వకముగా వాడినవిగాని, తప్పి దారిపడ్డవికావు. ఈ రూపము ప్రామాదిక మని అహోబల పండితుడంటే శ్రీనాథుడు వ్రాసినది తప్పు అని భావము. దేనినిబట్టి అహోబలుడు ఈరూపము తప్పన్నాడు? అధర్వణా చార్యుల అనుశాసనమునుబట్టి. ఆ అనుశాసనమునకు ఏమి ఆధారమో ఆతడు చెప్పలేదు; చెప్పక పోయినా, అతని అనుశాసనము అహోబలునికి వేద వాక్యమువలె ప్రమాణమయినది. ఈ లాక్షణికుల మాట మనము శిరసా వహించి, అంట, కొంట అనే రూపములు ఆసాధువని ఒప్పుకొని, శ్రీనాథునికి నిర్దుష్టమైన తెలుగుభాష రాదనవలెనా? అధర్వణుడున్ను, అహోబలు డున్న సామాన్యులు కారు. తెలుగుమనిత్రీయములోనివారట! సంస్కృతములో అపశబ్దమును ఉచ్చరించినా, విన్నా, పాణిని తలచుకొంటే పాపము పోతుందన్నట్టే, ప్రాకృతములో అపశబ్దోచ్చారణదోషము వాల్మీకిని తలచు కొంటే పోతుందన్నట్టే, తెలుగు విషయములో తన్ను స్మరిస్తే అపశబ్దముచ్చరించిన పాపముగాని విన్న పాపముగాని ఉండదని “అత్రతమామేవ స్మరే” త్తని చెప్పుకోదగినంత ప్రఖ్యాతపండితుడు అధర్వణుడు.

ఇక అహోబలుడు తన్నుగురించి తానే ఇట్లు చెప్పుకొన్నాడు.

ఉ॥ వేరనలేడు ధారుణి నవీనతరాండ్రకవిత్వ సంపదా

ధార రసజ్ఞులైనఁ గవితల్లజులైన వినుండు పాండితీ

పారగులార, యోపరమబంధువులార, తదీయ శబ్దసం

ధారము పారముం దెలియఁ బాల్పడ నేన నుండి జగంబునన్ ॥

క॥ గట్టిగ నభినవ నన్నయ భట్టాచార్యాభిధాన పటు బిరుదాంకం

బట్టిట్టనక వహించినదిట్టపు ననుబోలఁగల సుధీమణు లేరే ?

పండితులు తన్నుగురించి తాము వ్రాసుకున్న ప్రశస్తినిబట్టిగదా వారి పాండి

త్యము లోకములో ప్రకటిత మవుతున్నది ! ఇప్పుడు మన కాలములో కూడా గ్రంథాలు వ్రాసేవారు చాలామంది తమ్ముగురించి తామే సంకీర్తనలు పాడుకొంటున్నారుగదా ! ఇప్పటి పండితుల సిద్ధాంతములందు ఇప్పటి సామాన్య జనులకు ఎంతగౌరవము గలదో, అహోబలుని కాలములో అతనియందు అప్పటి జనులకు అంత గౌరవముండేది అని మనము ఊహించుకొనవచ్చును. వివేకము గలవారు మాత్రము ఎవరిమీదైనా విమర్శ చేసి మరీ గ్రహిస్తారు గాని, ధూర్తులు చెప్పిన మాటని భయపడి ఒప్పుకోరు.

అంట కొంట మొదలయిన రూపములు తప్పని అధర్వణుడు, అహోబలుడు చెప్పినారని వారిమాట శిరసావహించి తర్వాతి కవులు ఆరూపములు ప్రయోగించడము మానివేసినారా ? పరిశీలించి చూతాము.

ఎంత వెదకినా నన్నయ భారతములో ఈ రూపములు మాకు కనబడలేదు. తిక్కన ఎఱ్ఱనలు వ్రాసిన భారతములో ఉన్నవి. వీరేశాక, కేతన, మారన, భాస్కరుడు, పాల్కురికి సోమన, నాచనసోమన, మంచన, శ్రీనాథుడు, పోతరాజు, పినవీరన, పౌంధకవి మల్లన, నందిమల్లయ, నందితిమ్మన, కృష్ణదేవరాయలు, మాదయ్యగారి మల్లయ, రామభద్రుడు మొదలయిన గొప్పకవులందరూ ఈ రూపములు వాడిఉన్నారు. వీరి తర్వాతివారు నేటివరకూ అవి వాడుతూ ఉన్నారు; గాని గ్రామ్యము లనిన్నీ లక్షణ విరుద్ధములనిన్నీ విసర్జించలేదు. చూడండి ప్రయోగములు క్రిందను ఉదాహరిస్తున్నాము. కావ్యములను ఆకారాదిగా వరుస ఏర్పర్చుకొని వాటిలోని ప్రయోగములు ఎత్తి వ్రాసినాము.

సీ॥ స్వప్న భాషణముగా జరుగుచుండును మేలు

కొంట యనఁగ మేలుకంటయనఁగ॥

ఆం. భా. I, 142.

సీ॥ గీ॥ తొంట చెక్కుతడప యంట త్యగాఖ్యయో

త్యగవయవము దనరు బరడు నాఁగఁ

ఆం. భా. II, 87.

సీ॥ అఁకలియన గొదయనఁగ నా కొంట నాఁ

గను తున్ను వేరుగాఁ దనరుచుండు

అం. భా. II, 260.

తే॥ నిపుణుడయ్యె నటంటకు దిపురిపైరి ॥

అంధ్రనామ శేషము, పుట 98, పద్య. 32.

కం॥ కనియెను, జూచెను, గాంచెను, గనుగొనె, గన్గొనె, ననంగ గలయవిపేక్షై
నను వీక్షించె పటంటకు ఘనతరగోరాజ గమన కాయజదమనా.

అంధ్ర. నా. సం॥ II, 40.

తే॥ దాల్చి, యోరిమి, సైరణ, తాలు కొంట,

సైఁచు టోర్చుట, యఁనగను ట్టాంతిపేళ్ళు ॥

అంధ్రనా. శే. 54, 104.

ఉ॥ అంటలుగట్టి చేలకును నాండ్రను బిడ్డలుఁగూడ గాయఁ బో

గంటకముల్పద్రాగముల గాడగ దూసిననొప్పి గూయిడక

గంటికి నిద్రగాన కొడువంబడి వేగెద మిందు నొక్కమా

కంటయ కాదు నీవు వడునట్టి యవస్థ వచింప శక్యమే ॥

అముక్త మాల్యద II, ఆ. 33.

సీ॥ గీ॥ యిచ్చటనె కాదె పచ్చరాగచ్చు దిన్నె

ముచ్చటలు మీఱ మెచ్చుచు రచ్చయింట

మఱియు నిచటనె కాదె ప్రేమమెయిమనము

గచ్చులనుకొంట యోమత్వై కంఠులార ॥

ఇందుమతీ పరి. 33.

ఉ॥ ఆ దురితంబుచే నృపతి యాననసీమ వికార భావము

త్పదకమైన నాప్తులగు బ్రాహ్మణ ముఖ్యుల తోడ దెల్పినన్

ద్వాదశిపుణ్య కాలమునఁ దైలమునన్ దలయంటి కొంటదో ॥

కవిరాజమనో. పుట 80.

చ॥ నెలపదిప్రాద్దునే మించట నిల్వినమాత్రన మాకు మీర లెం
గిలి సతతంబు బెట్టితిరి; కిల్చిపవర్తనులార, యక్కఱల్
కలుగవె యొట్టివారికి జగంబున ? నోడలబండ్లు బండ్ల నోడలుం
జనుదెంచునంట యకటా ! వినరే యిటు జేయఁ గూడునే ॥

కేయూర. బా. III, పుట 103.

మ॥ విపులంబైతగు కోట లోపల శిలావేదిన్ జతుస్తంభ మం
టపమందాసులు తానుతోడి తన బిడ్డన్ దెచ్చి యొప్పించుట
ల్లపఁ జేకొంటయు గన్నడన్నిలుపుమే రీనున్ గనన్ దోచు తీం
డ్ర పుశ్చీరంగ సమాఖ్య పట్టణ రణారంభంబు లీనాటికిన్ ॥

చెన్న పు.

ఉ॥ మామ, యిదేటి మాట! వినుమా, మన మారడి జెందె నింకనా
సామి పదంబులైన కొనసాగదు తొల్లిటి భంగి దానవ
గ్రామిణి యింట నున్న జనకప్రభు కూతుర నేలుకొంట కా
రామునకొప్పె నొప్పుదనరాదు ప్రభుత్వము గల్గు వారలకా ॥

నిర్వ ఉ. రా. పుట. 23.

క॥ చెలువు గలవాడ వంటను, జెలువలనలయింప నీస జెల్లడయో నీ
చెలువెల్ల జెట్లపాలుగ, నలరు జిరాజోదుజోడ, యామని తేడా ॥

నీలానుం. ఆ. 3, పద్యము 23.

సీ॥ మధుక్రైటభారాతి మఱుది రమ్మని పిల్చి
పని గొంట నీకుఁ బ్రార్థవము గాదె

వైషధం III, ఆ. 126.

ఉ॥ అక్కట యిట్టి వల్లభునియండను గోపము పుట్ట నాకుఁ ద
ప్పొక్కటి యేలతోచె నదియున్ మఱిమద్రొతఁ గూర్చి యంటఁగా
దక్కఁగ దెల్పె వల్లభుడు దానికి నగ్గము నప్పుడేమ వే
తొక్కటిగాఁ దలంచి విడనొల్లన కొపము దైవవంచనన్ ॥

ప్రభా. V, 145.

ఉ॥ ఒంటిగ నుండి యా వెనుక నొక్కతేఁ గైకొని యిర్వరొటచే
వంటక మబ్బమిన్ గడుపు పాటుకు సుఖ్యగఁ దాను నల్ల వా
ల్గంటియు నొక్క దేహముగఁ గన్నడు చుండిన యట్టి మంట నే
మంట వచింతు స్త్రీల కత డాఁకలిఁ దీర్చునే సోయి గూర్చునే ॥

పార్వ. పుట 6, ఆ. 4.

క॥ ఆఁడుంగాన్సను గంటకన్నసతి గొఁదారొటయే మేలు నూ
తేఁడు ల్పించినఁ గూతురేమి సతమా యీవియ్యముల్ కోడలిన్
గాఁదంబల్కినఁ దాళఁగావలసెఁగా కాఁగాని తిట్లాడికల్
నేడీ తండ్రియుఁ దల్లివంగడముగానీ పంచుకోనాయెఁగా ॥ పాంచా.

చ॥ మునిపతిరాకయుం గుసుమముం దన కిచ్చివలాగు రుక్మిణీ
వనితకుఁ దానొసంగుటయు వంచనఁ బొందిన బోటి సత్యకు
న్మనమెరియంగఁ జెప్పటయు మానిని కోపము వేడుకొంట యుం
దనదు ప్రతిజ్ఞయుం డెలిపెఁ దార్దన కెంతయు నాదరంబునన్ ॥

పారి II, ఆ. 74 పద్య.

చ॥ అలయక మంత్ర తంత్ర వివిధౌషధ భంగులఁ జేసి యెంతయుం
వలతురు నాథులంట; మగువా, కడు బేలతనంబు దాన మున్
గలిగిన ప్రేమయుం బొలియుగాని యొకండును సిద్ధిఁ బొంద ద
ప్పాలఁతులతోడి మన్ని యహిపాత్తుగఁ జూచు విభుం డెఱింగినన్ ॥

భార. ఆ. V, 296.

క॥ వింటె మృత్యువుమాటలు, గంటే నామీద దప్పు గలిగించెద వి
ట్లంటం గట్టందగునే, యంటు సగి బోయ యిట్టులనియె నరేంద్రా॥

అనుకా I. 28.

ఉ॥ బంటుతనంబుమాటలకుఁ బాటకు పొందునృపాలు పాలు గై
కొంటయచాలునన్న నృపకుంజరు పల్కుల కడ్డమాడరా
కుంటయెటుంగవే మును నుయోధను చందముఁ జూపి యప్పుడే
మంటి యుపేంద్రనిన్నని రణాగ్రమునన్ నిను మూదలించెదన్ ॥

భార. ఉద్యో. III, 59.

క. ఇంటం దెవులునఁ జచ్చుట, కంటెను బాపంబు లొందుగలవె నృపులకున్
బంటకలను పొలిగలనిది, గంట నిధానంబు గంట గాదే మనకున్ ॥

భార. భీష్మ I, 99.

చ. సమరము పెంపు సెప్పెదవు, సంజయ ! చెప్పవు నీవు నీమహీ
రమణునిభంగి, ధర్మజా శరంబులచే విరధత్వమొంది మా
నము, జలముం దెగం దొలఁగె నామగుడం బురికొంట లేదె ని
క్కము సెపుమా తనూజ భుజగర్వ విహీనత నొంచె జిత్తమున్ ॥

భా. కర్ణ I, 137.

చ. సమరము పాడి నీవెఱిగి శత్రుల గెల్వఁగ నుత్సహించు టా
ప్పు మనుజునాథ యొక్కఁడునుబూని మహద్భుత బాహు సంపదన్
మమువడిఁ దాఁకెదం బిలుకుమా ర్చెదనంట యుదాత్తమైన ధై
ర్యమహిమగాదె యిట్లనిన యంతనయే నటులేల చేసెదన్ ॥

భార శల్య. II, 39.

నీ॥ ఒకయింట నుండివేటొక యింటికరగి నవిధమున వస్త్రంబు విడిచియొండు
వస్త్రంబు గట్టిన వడువును నైయొండునొడలుదొఱంగియొండొక్కయొడలు
గైకొంటనృపవిహకడవకుసారెపై నమరమృత్తి యిడునపుడు వియు

భార, శ్రీ I, 34.

ఉ॥ మిత్రుల చెయ్యలన్ సుఖము మేకొను నంటయుఁజెందు దుఃఖముల్
శత్రుల చెయ్య నంటయును సన్మతి దా ధన మూల మంటయున్
గోత్రవరేణ్యభోగములకున్ ధనముల్ గరణంబు లంటయుం
జిత్ర చరిత్రుఁడైన విధి చేప్టదొఱంగిన నీటివ్రాలగున్ ॥

భార. కాంతి I, 207.

చ॥ చనదిటు లంట గం పెఱుంగ జాలదు నానీక జిహ్వయుం జపుల్
గొనవెరవెదు రూపు గనుఁ గొంటకుఁ గన్ను వలంతి గాదు సోఁ
కు నెఱుంగు శక్తి చర్మమున కుంబ్రభ వింపదు శబ్ద జాతము
న్వినఁ జెవి కల్ప మేనియును నేర్పొడఁగూడదు నేదొరంగినన్ ॥

భార. ఆశ్వ. II, 31.

తరల॥ కులగురుండు వసిష్ఠుఁడంత వికుక్షి కుండెలు దింట లో

పల నెఱింగి యనర్హ మెంగిలి వైతృకంబొనరింపఁగా

వలదు వీఁడు దురాత్మకుండన వాని తండ్రియు వానిఁ జెం

తలను జీరఁగనీక దేశముదాటి పోనడిచెన్ ॥ భాగ. IX, 158.

కా॥ వింటే లక్షుణ రామునార్తరవమై వీలెంచె నే నొంటిఁబా
మ్మంటిం దమ్ముఁడ యేమి పుట్టెనో కదే హా లక్షణా యంటగా
వింటిం దాలిమిఁ బట్టజాల నటవీ వీధిం గురంగంబు వె
న్నెంటంబోక దలంపఁ గీడు సన వేతేగ న్నిను స్వేదెదన్ ॥

రా. ఆరణ్య. II, 65

మ॥ అకటా భాగ్యము లేమిఁజేసి పటుమాయా సంప్రయోగంబు నం
బ్రకటంబైన బలంబు బాహయ్యగళ ప్రవృత్త సారంబు పై
నిక సన్నాహము నస్త్ర శస్త్ర విభవో న్మేషంబు నీ భంగి నూ
రకపోయె న్విధిచేత దప్పఁదిరుగ న్రాదంట దామిధ్యయే॥

భాస్కర రా. యుద్ధ. 1290.

కం॥ తొలిసోముల ఫలమిపుడీ చెలువునిఁ గనుగొంట యిందుచే భాగ్యంబో
 చెలులార కల్గె నిట్టులు దలపఁగ నద్భుతము గాదె భార్యణి యందుక॥
 రాజశే. II.

ఉ॥ కంటివె మత్స్వతాపము జగంబులు మువ్వరుసం గలంతు నేఁ
 గంటొనరించినం దృణముగాదె మనుష్యుఁడు రాముఁడింక లే
 డంట యెఱుంగు కొంటె యికనైనను వేటొక చింతమాని చే
 కొంట తగున్ మదిందలఁచుకొమ్మని పంక్తిముఖుండు వల్కినక॥
 రామా. అ. VII, 215.

కం॥ అక్కరగలదని పతి ప్రజ నెక్కుడుగా ధనముగొంట యిలపై జెరువుల్
 వ్రక్కలుగ ద్రవ్వీ మిలను గ్రక్కునబట్టుకొని తింట గణుతింపంగక॥
 రుక్మా. III, 27.

ఉ॥ ఆలలనావతంసముల నమ్ముసులంగని జార రాసల
 త్వేళ భరంబు నేత్రములఁ జీకటి గొల్పఁగ నాట లేల యీ
 యాలతు లేటికింజెవుల నంతకు బల్కులు పోవ నన్నియుం
 జాలును దుఃఖితే మనసి సర్వ మసహ్యమటం తెఱుంగరే॥
 వరాహ. XII, 65.

మ॥ ఒక భూమిదివిజుండు బోరహృతధే నూత్తంసుఁడై వేడికొం
 టకు రా ధర్మజా కేళిమందిరము దండంబోయి కోదండసా
 యకముల్ దెచ్చుటఁ బూర్వ క్లుప్త సమయ న్యాయానుకూలంబుగా
 నొక యేఁదుర్వి ప్రదక్షిణంబరుగ నుద్యోగంబు వాటిల్లిక॥
 విజయ. I, 198.

నీ॥వా॥ ఇచ్చి క్రమ్ముఁ గొంటయిలఁ గూలిపనిచేత
 తివిరి యెడంబాటు తిరుగఁబడుట

ఆ॥ తెలువ నేను నోరు దెరవకుండఁగగాక చొరవగొనుచు నిల్లు చొరవశంబె
పలువఁ బొమ్మటంట బరువటే నాకు నీ యటవఁ దోకగోసి యటవఁజేతు ॥

వైజ. III, 97.

చ॥ మిగుల దృఢంబుచేసి కద మీరడు గందఁగ; వేడఁజెల్లు ని
మ్మగువనె యందు నిక్కమగు మాటకు నిందడిగింపు డూరకే
బెగడు కుమారు నాటడిని బెట్టఁగజెల్లునె వింటలేదె, యిం
టగెలిచి రచ్చగెల్లుమను నానుడి నానుడి నానుడి చెవిక ॥

సారం. II, 258.

తే॥గీ॥ అధ్రువంబైన మలభాండమైన దేహ
మనఘ, యన్యోపకారార్థమై వ్యయించి
ప్రవిమలంబుఁ గల్పాంతరద్రుమమునైన
కీర్తికాయంబుఁ గైకొంట కార్తియేల॥

హర. వి. II, 80.

తే॥ నాడు గోమంత నగమున నన్ను నాజిఁ
గదిసి చూచినవాడవు గావె నీవు
నాటి వాడన యేనును నవ్వఁబాటు
గాదె యిట్లంట యీ వితర్కంబు వలదు॥

హరివ ఉ. భా. II, 31.

కా॥ ఘంటా టంకృతితోఁ గృతాంతలగుడాకారంబుతో దిక్కులక
మింటన్మంటలు గ్రమ్ము క్రొమ్మెఱుగుతో నెక్కిన్న యాశక్తిపై
కొంటన్నేను మలంచి పట్టుకొని కో కొమ్మంచు వ్రేసెక వెసక
వెంటన్ గీటి ధరిత్రి దూఱ నతఁ డప్పీరుండు మూర్ఖిల్లగక॥

ఉ. హరి V, 257.

ఏమయినట్టు అధర్వణాచార్యులంతవారు చెప్పిన కారిక? అహోబల
పండితులంతవారు చేసిన వ్యవస్థ? ఈపై యాకరుణులకాసనము ఈ కవులకు

తెలియదా? తెలిసిన్ని దానిని మీరినారా? వ్యాకరణశాస్త్రమునకు విరుద్ధముగా వ్రాసిన ఆ కవుల కావ్యములు దుష్టములయి నిందలపాలు కాశీదేవి? అచ్చయంత్రము లేనికాలములో తెలుగువ్యాకరణాలప్రతులు వ్రాసుకొని తెలుగువారందరూ వల్లించి వ్యవహరించేవారా? లేక కవులుమాత్రమే వ్యాకరణాలు చదువుకొనేవారా? కలియుగాదిని నన్నయ రచించిన వ్యాకరణము బాలసరస్వతికాలమువరకూ ఎవరూ ఏరుగరటగదా! అంతవరకూ కవులు ఏ లక్షణముచొప్పున భాష వాడేవారు? సామాన్యజనులందరూ లోకవ్యవహారమున కుపయోగించే వ్రాతలు ఏ వ్యాకరణముచొప్పున వ్రాసేవారు? అధర్వణాచార్యుల లక్షణగ్రంథాలు ఎన్నో ఉండేవట! మొన్న మొన్న వీరేశలింగంపంతులువారు అచ్చువేసినతర్వాత అధర్వణకారికలు మాత్రము బయటికివచ్చినవి. అహోబలపండితీయము మొన్న మొన్న ఏలూరిలో అచ్చుపడ్డది. ఇవిఅన్నీ సంస్కృతభాషలో వ్రాసినవిగదా. వారి కాలములో తెలుగువారందరికీ సంస్కృతభాష జాగా వచ్చేదని ఊహించడమునకు హేతువులున్నవా? అవి సంస్కృత భాషా పండిత్యముగల తెలుగు కవులకోసము వ్రాసినవే కాని ఇతరులకోసము కాదని ఊహించవచ్చునా?

‘అంటు’, ‘కొంటు’ మొదలయిన మాటలలో నిజముగా దోషమేమున్నది? ‘అనుట,—కొనుట’ లలోని నడిమివర్ణమందున్న ఉకారము పోవడమేనా దోషము? ఇట్టివేకదా కినుక-కిన్న; వినుము-విన్ను; పూనుచు-పూంచు; వినుడు-విందు; కొనుచు-కొన్ను-కొంచు. ఇట్టివి ఇంకా అనేకములున్నవే. పదమధ్యమందున్న సకారముపై ఉకారము లోపించడమునకు శాస్త్రముందు ఉత్సర్గమున్నది; అయితే అధర్వణుడు అపవాదము విధించినాడు. ఉత్సర్గము కన్న అపవాదము ఎక్కువ బలవంతమైనది; గనుక ‘అనుట’, ‘కొనుట’లలో మధ్య ఉకారము లోపించకూడదు, అని ఈ యిద్దరు మునుల మతము నిలబెట్టదలచేవారు సమాధానము చెప్పవచ్చును. అయితే తిక్కనాదుల

ప్రయోగములు ఇట్టి సమాధికి ప్రతికూలముగా ఉన్నవే, అంట, కొంట మొ|| రూపములు నన్నయగ్రంథమందు లేవుగాని తిక్కనకాలమున వ్రాసిన గ్రంథములలో ఉన్నవి; గనక కేతన వీటిని తన లక్షణములో చేర్చినాడు.

“తినుటకు తింటయగు మఱి కొనుటకుఁ గొంటయగుఁ గనుటకు గంటయగుఁ వినుటకు వింటయగు దా ననుటకు నంటయగు వలసినప్పు డాకృతులఁ”

తిక్కనమొదలుకొని నేటివరకు మహాకవుల గ్రంథములలో ఈరూపములు తరుచుగా కనబడుతున్నవిగదా! అధర్వణుడు కేతనలక్షణము తప్పని ఎందుకు చెప్పినాడు? అంటే, అతడు తిక్కనకు పూర్వ్యుడు అని కొందరు చెప్పువచ్చినారు. అధర్వణలక్షణములోచేరిన “ఎల్లిగా” “పుల్లిగా”, నా తల్లికాన, గంగనుకానె, కాదటనే మొ|| రూపములు అనేకములు ఆధునికములు. (చూ. విజ్ఞానసర్వస్వము). పోనీ, తిక్కనకు పూర్వ్యుడే అయినా అధర్వణుని అనుశాసనము తిక్కన తృణీకరించినాడని ఒప్పుక తప్పదు. తిక్కన ఒక్కడేకాదు, తిక్కనతరువాత ఏ కవిఅయినా అధర్వణశాసనము మన్నించలేదు. తుట్టతుదకు చిన్నయనూరి అధర్వణశాసనము రద్దుచేసి అతను తప్పన్నది ఒప్పన్నాడు గదా! అధర్వణకారిక ప్రమాణముచేసి తిక్కనాది కవిభుంగవుల ప్రయోగములు తప్పనే వా రెవరైనా ఉన్నారా? చిన్నయనూరి లక్షణములో అంట మొ|| రూపములు సాధవులని చెప్పక, కూతురిని మొ|| వాటిని నిషేధించినట్టే, వీటిని గ్రామ్యములని నిషేధించి అంటే, మన కాలములోని పండితులు భారతము మొదలయిన గ్రంథములలో ఈ రూపములు కనబడకుండా దిద్ది పరిష్కరించి ఉండురుగాబోలును! పండితుల భ్రమవల్ల ఆంధ్రవాఙ్మయమునకు ఎంత చేటుకలుగుతున్నదో లోకానికి తెలియదు. అధర్వణుడు ఎప్పటివాడో తెలియకపోయినా, అహోబిలుడు అప్పకవికి పిమ్మటివాడని ఎరుగుదుముగదా. అహోబిలుడు కేతనవ్యాకరణము చూచినవాడేకాని దానిని మన్నించలేదు. ఈ అహో

బలుని అంద్రసారస్వత జ్ఞానము సర్వమంగళము. శ్రీనాథుడు భీమఖండములో ఇట్టి పండితమృత్యుల నుద్దేశించే కాబోలును:—

గీ|| “బోధమల్పంబు గర్వమభ్యున్నతంబు;
కాంతి, నిష్పచ్చరంబు, మచ్చరము ఘనము,
కూపమండూకములఁబోలె గొంచె మెఱిఁగి
పండితమృత్యులైనవై తుండికలకు.”||

అని చెప్పిఉండును. అంట మొ|| రూపములు తిక్కనభారతమందు ఏడేనిమిది పద్యములలో అనేక ప్రయోగము లున్నవే. తిక్కన కవిబ్రహ్మ అని ప్రఖ్యాతి పొందినవాడు. ఈ లోపములు ప్రయోగించిన యితరకవులు దిగ్గజాలవంటివారు. కేతనలక్షణము తిరస్కరించినా అహోబలుడు ఈ కవుల ప్రయోగములు మన్నించవలసి ఉండెను. వీరందరూ అహోబలునికి పూర్వులు. వీరి గ్రంథములుగాని, తిక్కన భారతము ఒక్క ప్యమైనాగాని తిన్నగా చదువకుండా లక్షణము చెప్పడానకు పూనుకొన్న ఈ పండితమృత్యుని సాహస మెట్టిదో చూడండి!

ఇప్పుడు మేము విమర్శించిన అహోబలపతి వాక్యమందే మరియొక అంశము చిత్రమైనది ఉన్నది కొంట అసాధువైతే ‘ఉంట’ కూడా అసాధువంటారేమో అని ‘మింటఁగడుఁదెల్లవై పారుచుంటజూచి ఇత్యాదౌ డవర్ణక లోపః’ అన్నాడు. అనగా ఉండుట అనే శబ్దమందు డు వర్ణకము లోపించడముచేత ‘ఉంట’ అయినదట. ‘డు’ వర్ణక మెందుకు లోపించినదో? సిద్ధశబ్దము తప్పనకుండా వైయాకరణులు తమ యిష్టమువచ్చినట్లు ప్రక్రియ చెప్పుకోవచ్చును. భాషాతత్వము ఒకలాగున, ప్రక్రియ మరిఒకలాగున ఉంటే ఉంటుంది. సంస్కృత లక్షణములో ‘పరేద్యుః’ అనేది పర + ఏద్యుస్ అని ‘ఏద్యుస్’ ప్రత్యయము వంటిది. ‘పరే + ద్యుస్’ అని చెప్పితే కుదురదు. వాస్తవముగా ఉండు, మండు, వండు, పండు, అడు, పాడు వీటికి కృదంతములు ఉంటు, మంట, వంట, పంట, అట, పాట; ఇట్లే

కాఁగు, మూఁగు, అఁగు, కలఁగు, వంగు వీటికి కాఁక, మూఁక, అఁక, కలఁక వంక కృదంతములు; ఊఁదు, వందు, చెందు, ఈఁదు వీటికి ఊఁత, వంత, చెంత, ఈఁత; తేఱు ఊఱు. వీటికి లేట ఊట కృదంతములు. ధాతువు కొననున్న సరళవర్ణము కృదంతరూపమునందు పరుషముగా ఉంటున్నది. సరిగా ప్రక్రియ చెప్పడముకు సజాతీయభావలలో శబ్దము లెట్లున్నవో తెలియవలెను.

విస్తరించి ఈ విషయ మింత నొక్కి ఎందుకు వ్రాస్తున్నామంటే, మేము పండితులయెడలను కవులయెడలనుకూడా భక్తిగలవారమే; కాని కవులను పండితులు నిందించినప్పుడు పండితులమాట ఖండించి, కవులమాట నిలబెట్టవలెనని మా మతము. “ప్రమాదో ధీమతామసి”, “నిశ్శృంఖలాః కవయః” అని కవులు పొరపాటుపడ్డారనిన్ని నోటికివచ్చినట్టెల్లా కవులు పేల్చారనిన్ని కవులను లాక్షణికులు చెనుతారుగదా! లాక్షణికులకు మాత్రము ప్రమాదము ఉండదు గాబోలు. వారు సర్వజ్ఞులూ! ఎన్నడూ ధ్రువాధీనులు కాగో! అధర్వణుని అప్రమాదిత్వము ఎట్టిదో తెలిసినదిగదా! అహోబలుని సర్వజ్ఞత్వము నెల్లడి అయినదిగదా! వీరిలాటినారే కవులను ప్రమత్తులను చేసి తమ పాండిత్యము విజృంభింపజేసే లాక్షణికులు కొందరున్నారు.

క. విరచించెను శ్రీనాథుఁడు, ధరణిని శృంగారనైషధంబునఁ గూర్చుండి యొండొరునని కానక; వరపురుషక్రియలఁ బ్రకృతిభావముగలదే.

అని అప్పకవి శ్రీనాథుని ఆక్షేపించి చెప్పినమాట ఎవరూ ఒప్పుకోలేదు. కవులను ఆక్షేపించే శుష్కలాక్షణికుల గతి తెలిసి తెలిసి బ్ర|| వేదము వేంకట్రాయశాస్త్రులవారే శ్రీనాథుని నైషధములోని ‘బచ్చకున్’ పసపుకు, పిచ్చకుంటుకు’ అనే రూపము తప్పనిన్నీ, ‘జఘన్య’మనిన్ని నిందించినారు; కాని బ్ర|| సీతారామాచార్యులవారు త్రిలింగక్షణ శేషములూ

నున్న బ్ర|| కల్లూరి వేంకట్రామ శాస్త్రిలవారు గుప్తార్థప్రకాశికలో నున్న ఇట్టి ప్రయోగములు సాధువులని ఆమోదించినారు. మత్తమాశంగములవలె కవులు యధేష్టముగా వ్యవహరిస్తూఉంటే, లాక్షణికులు ఎవరిష్టమువచ్చినట్లు వారు వ్యాహరిస్తారు, తమతమ స్వభావముచొప్పున, గనక లాక్షణికుల మాటలు ఆమోఘములు అని భ్రమపడకూడదు. కారణముంటే ఒక లాక్షణికుని మరిఒక లాక్షణికుడు నిరాటంకముగా ఆక్షేపించవచ్చును; లక్షణములో చేరకపోయినా, లక్షణమునకు విరుద్ధముగా ఉన్నా, కవిమాట లాఙ్ఘికమయితే సాధువే. కవులు యధేష్టముగా తమతమ కాలమందున్న భాష కావ్యములలో వాడిఉన్నారు. భాష మారుతున్నదని తెలియకను, ఏ కవి ఏ రూపము ప్రయోగించి ఉన్నాడో చదివి తెలుసుకోకను, కొందరు పండితులు ఉత్త తరకటాలు పన్ని, లేనిపోని ఆక్షేపణలు చేస్తున్నారు; మహామహోపాధ్యాయుడైనా, ఏకేశ్వరోపాధ్యాయుడైనా బ్రహ్మదేవుడే అయినా లాఙ్ఘిక భాష మారకుండా ఆపలేడు అని చదువరులు బోధపర్చుకుందురుగాక !

“కేవలం శాస్త్రమాశ్రిత్య నకర్తవ్యోవినిర్ణయః | యుక్తిహీనవిచారేషు ధర్మహానిః ప్రజాయతే || కేవలం వేదమాశ్రిత్య కః కరోతివినిర్ణయం బలవాన్ లాఙ్ఘికోవేదాల్లోకాచారంచ కస్యజీత్ ||” అని ధర్మశాస్త్రమందున్న పురాణములందున్న ఉన్నది. చిన్నయనూరి వ్యాకరణము, సీతీచంద్రిక యాభై యేండ్లయ బతులలో చదువుతూ ఉండడంచేత, అతనిలాగున పుస్తకాలలోను, పత్రికలలోను కొందరు వ్రాతగాండ్లు ‘గ్రాంథికభాష’ అంటూ కృత్రిమభాష ఒకటి వ్రాస్తున్నారు, గాని అది యెందునూ పొందిన భాషగాదు. ఆ వ్రాతగాండ్లు తాము మోసపోయి యితరులను మోసపుస్తున్నారు; సమద్దేశముతోనే కావచ్చును. కాగితముమీద పడే శబ్దము సాజమైతే నోటినుండి రావలెనుగాని కోశమునుండిన్ని వ్యాకరణమునుండిన్ని కాదు. శిష్టులనోట సారముగావచ్చేదే వాస్తవమైన దేశభాష. పూర్వులు వ్రాసిన భాష

కృత్రిమమైనదికాదు. ప్రాచీన భాషాస్వరూపము స్పష్టముగా తెలుసుకోక లోకమందున్నది గ్రామ్యమని భ్రమపడి, లౌకికభాషలోని వర్ణములు ఇప్టము వచ్చినట్టు మార్చి 'గ్రాంథికీకరణము' చేసుకొని గ్రామ్యతను తొలగించి, అశుభపూర్వము, అదృష్టపూర్వము అయిన తెలుగు పుట్టిస్తున్నార గాని అది దేశభాష కానేరదు; అది తెలుగు కానేరదు. అది యేభాష కానేరదు. కేవల సాంకేతికము; అంకగణితములోని అంకెలవంటిది; బీజగణితము లోని అక్షరములవంటిది; శాస్త్రములలోని సంజ్ఞలవంటిది; జీవద్భాష కాదు; దాని కుపలక్షణమునక ఇప్పుటి గ్రంథములుగానీ, పత్రికలుగానీ నిర్దుష్టమైన దేశభాషను ఆదర్శములుకావు దాని కుపలక్షణము నాటిలో పండితుల దృష్టికే ఆక్షేపణ కెడమియ్యని వ్రాత ఒకటయినా మాకు కనబడలేదు.

ఈ కాలములో పుట్టిన న్యాయకరణములుగానీ కోశములుకానీ అన్ని విషయములందున్న ప్రమాణములుకావు. "లక్షణవిరుద్ధంబు గ్రామ్యము" అనే నూత్రము చూచి అవివేకులు భయపడతారు గాని, తత్వము తెలిసిన వారు లక్ష్యవిరుద్ధంబగు లక్షణంబుగ్రామ్యంబనిన్ని, అట్టి లక్షణమునకు విరుద్ధంబయినను శిష్టవ్యవహారంబు గ్రామ్యంబనిన్ని నొక్కి చెప్పుతారు. భాషతోకూడా భాషాలక్షణము మారినది గనుకనే కేతన చెప్పిన లక్షణము నకు విరుద్ధముగా పెన్దిరాజు లక్షణమున్నది; దీనికి విరుద్ధముగా నున్నది రావి పాటి గురుమూర్తిశాస్త్రి లక్షణము. 'లక్షణవిరుద్ధము' అంటే, 'ఏలక్షణమునకు' అని అడిగేవారికి సమాధానమేమి? ఈ కాలములో వాడుతూ ఉన్న మాటల సాధుత్వము త్రికవుల ప్రయోగములనుబట్టి సాధించవలెనన డము తప్పు. ఉత్తరాంధ్రభాష సుతరాం విడిచిపెట్టి కేవలము భారత భాష వ్రాసేవారు ఇప్పుడు ఒక్కరైనా లేరని మేము నిశ్చయముగా చెప్పు గలము. 'అభారతప్రయోగము'లని శ్రీనాథుని నైషధములోని తెలుగు శబ్దములను నిరాకరించే వేదము వెంకటరాయ శాస్త్రిలవారి మతము ఎవ

టికీ చెల్లదు. ఈ శాస్త్రులుగారు “జంతు కళంకులే కవిచంద్రుఁడుతోషిత
 కోవిదేంద్రుఁడా వేంకటరాయశాస్త్రి కృతి వెంగలి మూకకెఱుంగ శక్యమే”
 అని తమ్ముగురించి తాము చెప్పకొన్న వాక్యములోని ‘కళంకు’ అనే శబ్దము
 అపశబ్దమనిన్ని శబ్దరత్నాకరములో లేదనిన్ని శాస్త్రులవారు కల్పించినదనిన్ని
 కీ॥ శే॥ కొక్కొండ వెంకటరత్నము పంతులు మహామహోపాధ్యాయుల
 వారు ఆక్షేపిస్తే, పూండ్ల రామకృష్ణయ్యగారు కవిసంశయవిచ్ఛేదములో
 “కళంకము”నకు “కళంకు” వైకృతముగా అడిదము నూరకవి చెప్పినాడని
 సమాధానము చేసుకోమన్నారు గాని భారతములోని ప్రయోగము ప్రమాణ
 ముగా ఇవ్వలేదు.* ఈ రామకృష్ణయ్యగారు విచ్చలవిడిగా తాము “గ్రామ్య
 భాష” వ్రాస్తూ ఇతరుల వ్రాత గ్రామ్యమని తాము ఆక్షేపించినప్పుడు,
 వారు ఉత్తరాంధ్రగ్రంథములలోని ప్రయోగము చూపిస్తే, భారతప్రయో
 గముంటేనేగాని, అంగీకరించమని వాదించేవారు. ఏమిచెప్పను భాషావిమర్శ
 కుల మొండివాదము ! బాలకవులను బెదరగొట్టే పండితులు ఎటువంటివాగో
 తెలియుటకోసము ఇంతగా వ్రాయవలసి వచ్చినది. చదువరులు మన్నింతురు
 గాక. ప్రవాదమోహితః ప్రాయో నవిచారక్షమోజనః.

* ద్రోణ II 300 (అనందాశ్రమ) *కలంకుదేహి, అని ఉన్నది. గాని తొటాకు పుస్తకాలలో *కలంకుదేహి, అనే పాఠమేకమై

చేతురు, కోతురు మొదలయినవి

బాలవ్యాకరణము క్రియాపరిచ్ఛేదము, 103-వ సూత్రమందు:—

“చువర్ణంబుతోడ దుగ్ధకారంబు తేకారంబగు: నిలుతురు, పిలుతురు,
అడఁతురు, కడతురు, చింతురు, పెంతురు, పచింతురు, వచింతురు;
చేతురు, కోతురిత్యాదు లసాధువులని యెఱుంగునది”

అని చిన్నయసూరిగారు అనుకాసనము చేసినారు. దీనినిబట్టి రెండు
తెగల శబ్దములను బహిష్కరణమయినది. (1) నిలుచుదురు, చించుదురు,
వచించుదురు మొదలయినవి చుదురు రూపములు—దేశ్యక్రియలలో స్వార్థ
మందున్న చువర్ణముగానీ, ప్రేరణార్థకముగా ఉన్న చువర్ణముగానీ, తత్సమ
క్రియలకు చేర్చిన ‘ఇంచు’ లోని చువర్ణముగానీ, ఏ ‘చు’వర్ణమయినా, ‘దురు’
కు పూర్వమందు గలవి. ఇవి ఒక తెగ.

చేయు, కోయు మొదలయిన యుకారాంతక్రియల తద్ధర్మార్థక రూప
ములందు చేయుదురు, మొదలయిన ‘యుదు’ రూపములకు బదులుగా ‘తు’
వర్ణముగల చేతును, చేతువు, చేతుము, చేతురు వంటి రూపములు. ఇవి
మరిఒక తెగ.

అయితే మొదటి తెగలోని రూపములు సాధువులే అని చిన్నయ
సూరిగారికంటె చాలాకాలము క్రిందట గొప్ప లాక్షణికుడని ప్రఖ్యాతిపొం
దిన విన్నకోట పెద్దిరాజు కావ్యాలంకారచూడామణిలో నవమోల్లాసము,
క్రియాప్రకరణములో అనుకాశించి ఉన్నాడు.

క॥ తుద బహువచనమునకు నిం

పుదురును, నింతురును నయ్యెఱుబుడమియెడలనిం

చుదురునుఁ గలుగుఁబ్రయోగా

స్పదములు దేశీయసరణిఁ జనుఁ దెలియంగఁజ॥

అని దేశీయ సరణినిబట్టి ‘నించుదురు’ వంటి చుదురు రూపములు
కూడా జనపద వ్యవహారములో ఉన్నవి గనుక ఈ లాక్షణికుడు సంస్కార
నియమము చేసినాడు.

క॥ తెలుగుక్రియాపదములకును

దలకొను ధాతువులు జనపదవ్యవహారో

క్తులు కాన వానిఁ బేర్కొన

వలదు ప్రయోగములఁ దెలియవలయుఁ దెలుపుదుక॥

క॥ ఇది తెనుఁగున కెల్లను జనపదవిదితంబైన తెలుఁగువట్టింతుకయే

ల్లిదముగఁ జెప్పితినంతయు, మది నెఱుఁగుండగని బుద్ధిమంతులితరముల్॥

అని పెద్దిరాజు 'జనపద వ్యవహారోక్తులు' అనగా లోకమందున సిద్ధ శబ్దములు, సాధువులుగానే 'సంస్కార నియమము' ఏర్పర్చినాడు.

'సంస్కార నియమ'మనగా మా ఆభిప్రాయము ఇక్కడ విశదపరుస్తున్నాము. శుక్లయజుః ప్రాతిశ్ఛాఖ్యములో కార్యాయనుడు మొట్టమొదట ప్రతిజ్ఞాసూత్రమున ఏమని చెప్పినాడంటే:—

'స్వరసంస్కారయోచ్చంధసినియమః' అని; దీనికి ఉబ్బట్టుడు, 'స్వరఉదాత్తానుదాత్త స్వరిత ప్రచిత లక్షణః; సంస్కారోలోపాగమ వర్ణవికారప్రకృతి భావలక్షణః-తయోః స్వరసంస్కారయోః ఛందసి విషయే నియమోధికృతో వేదితవ్యః' అని భాష్యము వ్రాసినాడు. స్వరమనగా ఉదాత్త-అనుదాత్త-స్వరిత-ప్రచిత లక్షణమని, సంస్కారమనగా లోప-అగమ-వర్ణవికార-ప్రకృతిభావ లక్షణమని, వీటి నెంటికి ఈ వేదములో నియమము తెలియనివారు తెలుసుకోవలసినది; అని దీనికి అర్థము. కార్యాయనుడు పెద్దలవల్ల నేర్చుకొన్న ప్రకారము వేదములో ఎక్కడెక్కడ ఉదాత్త-అనుదాత్త-స్వరితములలో ఏదయితే పాఠములో ఉన్నదో ఆ విషయము పరిశీలించి వర్గీకరణము చేసి ఉత్సర్గాపవాదములు నిరూపించి, స్వర

లక్షణమున్ను; శబ్దములలో ఎక్కడ లోపము-అగమము-వర్ణవికారము-ప్రకృతిభావము కనబడుతున్నవో అక్కడ అవి కలుగునట్లుగా వర్గీకరణము చేసి, ఉత్సర్గములున్న అపవాదములున్న నూత్రించి శబ్దలక్షణమున్న, ప్రాతిశ్ఛాఖ్యముగా రచించి శిష్యులకు నేర్పినాడు; గాని లోకములో ఆ వేదమును పఠించే పెద్దలపాఠములో ఇదితప్పు, అదిఓప్పు అని నిర్ణయించలేదు. పాఠ భేదములున్నప్పుడు కాకల్యూ డీలాగన్నాడు (చూ. III. 2), కాకటాయనుడు ఈలాగన్నాడు (చూ. III.12) అని చెప్పినాడు. మాధ్యందినులు, ఔజ్జహాయనుకులు వేరుగా ఉచ్చరించినప్పుడు భేదము తెలియజేసినాడు, (చూ. I. 120). నారదీయశిక్ష, యజ్ఞవల్క్యశిక్ష మొదలయినవాటిలో చెప్పిన విషయములు ఉదాహరించినాడు. భాష్యకారుడు ఉబ్బటుడు కూడా కాత్యాయనుడు స్పష్టముగా చెప్పనప్పుడు అన్యశాఖీయపాఠములు ఏర్పాటుచేసినాడు. ఉ. షట్ + దశ=షోడశ అయినట్లే, 'షట్ దంతా అస్య=షోడంతః' అని కాత్యాయనుడు చెప్పి ఊరకుంటే, ఉబ్బటుడు ఇది "అన్యశాఖీయానాంపాఠః" అని విశేషించి చెప్పినాడు. సంస్కార నియమమంటే ఇట్టిది; 'శబ్దానుశాసనము' అనేదికూడా ఇట్టిదే. పఠంజలే చెప్పినాడుగదా—ఏ శబ్దములకు అనుశాసనమంటే, వైదిక శబ్దములకున్న లౌకిక శబ్దములకున్న అని; వేదములలోనివి వైదికములు; 'లోకేవిదితాః లౌకికాః' లోకమందు అందరూ ఎరిగిఉన్నవి లౌకికములు. వీటినే మీద నుదాహరించిన పద్యములలో "జనపదవిదితంబులు" అని చెప్పినాడు విన్నకోట పెద్దిరాజు.

కవిశిరోభూషణము, ఆంధ్రకాముది, వైకృతచంద్రిక—సంస్కృత భాషలో రచించిన తెలుగు లక్షణగ్రంథములు—వీటిలో 'చుదు'లకు బదులుగా 'తు'వర్ణము తప్పకుండా రావలెననే చెప్పినారు. అహోబలుడు చుదుగు రూపములే కాక పుదురు రూపములుకూడా తప్పన్నాడు. అతని

మాట పట్టుకొని-పుదురు ప్రయోగించిన పోచినకవులను దూషింతురా? తెలుగుభాషలో రచించిన వ్యాకరణాలలో చిన్నయసూరిగారికి పూర్వము చెన్నపట్నములో తెలుగుపండితులని పేరుపొందినవారు - చుదురు-పుదురు రూపములు సాధువులనే చెప్పినారు మాడండి:—

1836 సం॥మున అచ్చుపడ్డ గురుమూర్తికాశ్రీ వ్యాకరణము చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణము వ్రాయకమునుపు బడులలో విద్యార్థులు చదువుకొనేవారు. ఈ వ్యాకరణమునందు 292-వ సూత్రము ప్రకారము చువర్ణాంతధాతువులకు దువర్ణము పరమైనప్పుడు చువర్ణము వికల్పముగా పువర్ణమగును. కాగా ‘దీవించుదును’ ‘దీవింపుదును’ అనే రెండు రూపములున్న సాధువులు.

1857 సం॥మున అచ్చుపడ్డ శేషయ్య వ్యాకరణము ఆ కాలమందు చిన్న బడులలో చిన్నపిల్లలు చదువుకొనేవారు. ఇదికూడా చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణముకంటే ముందుదే. దీనిలోకూడా “చువర్ణాంతధాతువులకున్న యవర్ణాంతములైన ధాతువులవలెనే తద్ధర్మకాలమునందు రూపాంతరము గలదు. ఉ. దీవించుదును-దీవింతును, పాలించుదువు-పాలింతువు ఇత్యాదులు” అని ఉన్నది. (చూ. పు. 31.) అయితే ఈ శేషయ్యవ్యాకరణము 1875-వ సం॥మున మళ్ళా అచ్చుపడ్డప్పుడు, ఎవరో పండితులు (చిన్నయసూరి శిష్యులుగాబోలు) శేషయ్యగారి భాష, శేషయ్యగారి మతము రూపుమాపి శేషయ్యగారి పేరేకంచి, పరిష్కరించి పాడుచేసినారు—ఏమి అని అడిగే దిక్కులేక. అయ్యో ఆంధ్రమా! నీ గతి ఈలాగున్నది! నన్నయాదుల గ్రంథాలు పండితమృత్యులు తారుమారు చేస్తూఉంటే అడ్డేదిక్కులేదు! ఈ పరిష్కృత శేషయ్య వ్యాకరణములో ఈ సూత్రమే ఎట్లు మారినదంటే:— “చువర్ణాంతములైన ధాతువులకు తద్ధర్మమునందు రూపాంతరముగలదు. ఉ॥ దీవింపుదును-దీవింతును, పాలింపుదువు-పాలింతువు, “ఇత్యాదులు”

(చూ. 34). దివిండుదును, దీవిండుదువు గాగ్ర్యములని గుర్తులుపెట్టి పుట అడుగున వ్రాసిఉన్నవి (చూ. 37). చూడండీ, ఎంత మోసమో! ఎంత సాహసమో! ఈ పరిష్కర్తకు శేషయ్యమతము అనిష్టమైతే, వేరే మరిఒక గ్రంథమువ్రాసి ఖండించవలెనుగాని, శేషయ్యవేరే ఉంచి, శేషయ్య సాధువన్న రూపమే శేషయ్య అసాధువన్నట్లు అందరికి తోచేవిధముగా శేషయ్యగ్రంథము దిద్దివేసినాడు! శేషయ్య చెప్పని దీవిండుదును, పాలింపు దువు అనేవి శేషయ్య చెప్పినట్లుగా గ్రంథములో దూర్చినాడు! ఎంత పాడుపని! ఫీచీ!! శేషయ్యకన్న ఈ పరిష్కర్త గొప్ప పండితుడైతే తన గ్రంథమందు వెలరించవలెను.

చుదురు రూపముల సాధుత్వా సాధుత్వములు విమర్శించేవారు మరిచి పోక జ్ఞప్తియందు ఉంచుకోవలసిన భాషాతత్వము ఏమంటే, భాషాపరివర్తనము. నన్నయ తిక్కనాది ప్రాచీనకవులు ఈ చుదురు రూపములు వాడలేదు, నిజమే; అయితే చిన్నయనూరి ప్రాచీనాంధ్రభాషకు మాత్రమేనా చెప్పినాడు లక్షణము? ఎన్నిచేర్చినాడుకాదు వర్తమానాంధ్రములోని శబ్దములు! ఎన్ని దిగవిడిచినాడుకాదు నన్నయ భాషావిశేషములు! వాస్తవమయిన తెలుగుపాండిత్యము దేశమం దెక్కడనయినా ఉంటే, తెలుగు భాషాపరివర్తనపరిపాటి ఏర్పడవలెను. భట్టోజీదీక్షితులువారు సిద్ధాంతకాముదిలో వైదికీప్రక్రియ విడచి, ప్రాచీన భాషాలక్షణము అర్వాచీన భాషాలక్షణము వేరువేరుగా చెప్పినట్లు; ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచి, జర్మను భాషల లక్షణములు ఏ దేశములో ఎట్లున్నవో పాశ్చాత్య పండితులు నిరూపించినట్లు, కన్నడ భాషాలక్షణము హల గన్నడవు (=పాత కన్నడము), హోస గన్నడవు (=క్రొత్త కన్నడము) అని ద్వివిధముగా కన్నడ పండితులు విభజించినట్లు, పూర్వాంధ్రము ఉత్తరాంధ్రము సవిశేషముగా లక్షణపరిచ్ఛేదము చేసి, వ్యక్తపర్చవలసి ఉన్నది—తెలుగు పాండిత్యముగలవారు.

ఎవరైనా ఉంటే. పంచాంగము వ్రాయకపోయినా నక్షత్రాలూ గ్రహాలూ తమతమ గతులు తప్పనట్లు భావసాజముగా మారుతూనే ఉంటుంది. జనుల వ్రాతలలో ఆయా కాలమందుండే శబ్దరూపములు పడుతూనే ఉంటవి; గనుక-చుదురు రూపములు ప్రాచీనుల గ్రంథములలో లేకపోయినా ఉత్తరాంధ్రగ్రంథములలో కనబడితే, ఉత్తరాంధ్రములో సాధువులే అని చెప్పక తప్పదు. పట్టాభిరామాయణము, రెండవ ఆశ్వాసములో (చూ. పుట 51) చ|| మూడవ చరణము ఇట్లున్నది: 'శరణసువారిఁ గాచుదువు సంగర మందు విరోధిరాజులన్.' తంజావూరి మహారాజుచేత ఆంధ్ర కాళిదాసు అనే బిరుదుపొందిన కుప్పనకవి తన శంకరవిజయములో 'తలంచుదును' అని ప్రయోగించినాడు (చూ. పుట 108). ఇంకా ఉన్నవి ఇట్టివి ఉత్తరాంధ్ర గ్రంథములలో-గాని విరళము. వీరు బాలవ్యాకరణ మెరుగనివారు. వీరి కాలములో అది పుట్టలేదు. చిన్నయసూరి మతము ప్రకారము చుదురు రూపములు తప్పని తెలిసినవారే ఇప్పటి పెద్దలు అవి వ్రాస్తున్నారు. మ|| వావిలికొలను సుబ్బారావు పండితులవారు ఒంటిమిట్ట వాదానువాదములో "భక్తులు తమ మతానుసారముగఁ జిహ్నులు యంచుదురు. ఒకమూర్తికే కొందరు వడగల నామములుంచిన గొందఱు తెంగల నామములుంచుదురు; మఱికొందఱు గోపించదనముంచుదురు..." అని తరుచుగా- 'చుదురు' రూపములు వాడిఉన్నారు. (చూ. ఆం. సా. పత్రిక VII, పుట 183).

మ|| కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావుగారు శివాజీ చరిత్రములో 'కాన్పించుదురు' (చూ. పుట 237).

బ్ర|| కా|| బ్రహ్మయ్య శాస్త్రిలవారు భాస్కరగోదంతములో 'ఎంచుదుము', 'వైచుదుము' (పుట 18).

మ|| నందూరి మూర్తిరాజుగారు శుక్తిమతిలో 'మోసపుచ్చుదురు' (పుట 42).

కీ॥ శే॥ కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు ఇట్టి రూపములు తమ గ్రంథములలో వాడి భాషాదేవికి విషప్రయోగముచేసి ఆమెను ప్రాణసంశయ దశకు తెచ్చినారని బ్ర॥ వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిలవారు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషదప్రము వార్షిక సమావేశ సమయమందు అధ్యక్షులుగా నుండిన్ని జంకులేనివారు గనక పడదిట్టినారు. ఆనాటికి పంతులుగారు కాలంచేసి పదిరోజులయినా కాలేదు.

మ॥ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిలవారు శ్రీ మహాభారతాంధ్రీ కరణ విమర్శనములో ‘మనవారు నుకవీశ్వరుని జిత్రకారునకుం బోల్చుదురు’ (ఆం.సా. పత్రిక II, పుట 38).

ఇంకా చాలామంది వ్రాసిన గ్రంథములలో ఇట్టి రూపములు చూచి ఉన్నాము. స్కూల్ టైసలు పరీక్షకు చెందుసంవత్సరముల క్రిందట పతనీయ గ్రంథముగా ఉండిన మహాపురుషుల జీవితములలో ‘ఉంచుదురు’ (మా. పుట 128) ‘నెర వేర్చుదురు’ (మా. పు. 132) కలవు. పద్యకావ్యాలలో కూడా ఇవి ఉన్నవి గాని లేకపోలేదు. పట్టాభిరామాయణములో (ఆ. II, పుట 51) చ॥ శరణనువారిగాచుదువు సంగరమందు అని ఉన్నదని వెనక చెప్పినాము. ఆ కావ్యము జఘన్యమంటే భాగవతము దశమస్కంధము ఉత్తరభాగములో 123-వ పద్యము చూడండి.

సీ॥ పుత్రులఁగోల్పోయి భూరిశోకంబున వనటబొందుచు విప్రవరులుచాల
నేరాజ రాజ్యమందేని వనించుదు, రారాజ దలపోయ నవనిమిఁద॥

అని “కాలివాహనకకగత సంవత్సరంబులు 1765” అనగా క్రీ॥శ॥ 1843-వ సంవత్సరమునందు పురాణము మాయగ్రీవశాస్త్రిలవారున్న వేదము వేంకటాచల శాస్త్రిలవారున్న పరిష్కరించి ప్రకటించిన దశమైకాదశ ద్వాదశంబులను “స్కంధత్రయంబు”ను పుస్తకములో ఉన్నది. నేటి

అనందముద్రణమందు చెండవపాదము దిద్ది, “వసించుదురు + ఆరాజు” అను టకు మారుగా “వసించుదురు + ఆరాజు” అని చిన్నయనూరి నూత్రము ప్రకారము—‘చుదు’ తీసివేసి ‘తు’ పెట్టి అందువల్ల పద్యానికి ఒక లక్షువు చాలకపోతే, నిరర్థకముగా ఒక ‘సు’ చేర్చినారు, ఎవరో కొత్త పరిష్కర్తలు. ఎక్కడా లేకుంటే విన్నకోట పెద్దిరాజు తన లక్షణములోనికి ఎక్కడనుండి తెచ్చినాడు ఇవి? ఇప్పటి లాక్షణికులలాగున లేని శబ్దాలు సృష్టిచేయలేదు. అయితే—‘చుదురు’ రూపములు నేటి లౌకికభాషలో లేవు. వాటిని సాధువుగా సాధించవలసిన పని మాదికాదు. వాడుకలో లేని శబ్దములు వాడవద్దనే మేము చేసే హితోపదేశము. అవి సాధువు లో అసాధువులో వాస్తవముగా ఎవరు ఎరుగుదురు? ఎప్పుడయినా భాషలో నిజముగా అవి ఉండెనో లేదో ఎవరు చెప్పగలరు? ప్రాచీన గ్రంథాలలో భాష లేఖనమున్ను, పరిష్కర్తలున్ను తెలిసి కొంతమట్టుకూ, తెలియక కొంతమట్టుకూ మార్చివేసినారు. ప్రాచీనభాషలోని శబ్దములన్నీ కోకాలలో చేరలేదు; చేరినవాటిలో కొన్ని తప్పులు. వ్యాకరణాలు అసంపూర్ణములు, పరస్పర విరుద్ధములు—ఇట్టి స్థితిలో ప్రాచీనాంధ్రభాషా లక్షణమున్నప్పుడు, జంతుకళకులేని ‘కవిచంద్రు’లెవరో సాహసించి వాడుకలో లేని శబ్దములు ప్రయోగించి, విమర్శకులు చేసే ఆక్షేపములకు యధాశక్తి సమాధానము చెప్పుకోగలరు గాని సామాన్యులకు అట్టి పని చేయ శక్యమా? ప్రాచీనాంధ్రము గుత్తగొని పండితులను ఏలుకోనియ్యండి; అందుల లాభనష్టాలు వారివే. నేటి లోకానికి నేటి లౌకికభాష రహదారి— అగ్రహారములో లాగున అగ్రవర్ణాలవారికేకాదు; ఆబాలగోపాలము అందరి కిన్నీ, పట్నాలలో ఉన్నట్టే.

వర్తమానాంధ్రములో ‘జయిస్తావు’ అనే రూపముకన్న, ‘జయించు తావు’ అనే రూపము మంచిదని కొందరు అనుకొన్నట్టే, మునుపు ‘జయించు

తురు' అనేదానికన్న 'జయించుదురు' గాని 'జయింపుదురు' గాని ఎక్కువ
డాబుగా ఉంటుందనుకొన్నారు కాఁబోలు. అయితే నన్నయగారికాలములో
చుదురురూపములూలేవు, పుదురు రూపములూలేవు. సాధ్యమునంతశ్రద్ధతో
మేము పెదకగా పెదకగా అరణ్యపర్వము రెండవ అశ్వాసములో 255 పద్య
మందు, 'ఏమేముమున్ను పూజింపుదుము రుద్రునిందని వేడ్క' అని మధ్యా
క్కర ప్రథమ చరణములో 'పూజింపుదుము' అన్న పుదురురూపము ఒక్కటి
మాత్రమే మాకంటబడ్డది. మధ్యాక్కర నన్నయ ఏ లక్షణముచొప్పున వ్రాసి
నాడో ఇదివరకు ఎవరికీ తెప్పగా తెలియదు. కొన్నిమధ్యాక్కరలు లేఖనలు,
కొన్ని పరిష్కర్తలు తారుమారు చేసిసారని మేము నిశ్చయముగా చెప్ప
గలము. మావద్దనున్న ఒక వ్రాతపుస్తకములో (50b) ఈ పద్యము ప్రథమ
చరణము 'ఏమేముమున్ను పూజింతుము రుద్రునిందనుచు వేడ్క' అనిన్ని
మరిఒక దానిలో (73b) 'ఏ మేముమున్ను పూజింతుము రుద్రుని నిందును
వేడ్క' అనిన్ని ఉన్నది. మరికొన్నిటిలోకూడా 'పూజింతుము' అనే
పాఠమే ఉన్నది.

తిక్కన కాలములోనైనా-పుదురు రూపములు కావ్యభాషలోనికి
వచ్చినవో లేదో ఇంకా మేము సిద్ధాంతము చేయలేము; బహుశా రాలేదు;
మల్లయనునీషి వరాహపురాణము వ్రాసిననాటికి మాత్రము గ్రాంథిక
భాషలో ఉన్నవి; అవి ఈ గ్రంథమందు అనేక పద్యములలో కనబడ్డవి;
గాని యతిస్థానమందు దువర్ణముగలవి మూడు మాత్రము ఇక్కడ ఉదాహ
రిస్తున్నాము:

సీ||గీ|| రూపమునునైన తనువులార్యులు వచింపు

దురు వరుస మూడటంచు నందులన ధర్మ

ధర్మభోగాను భూతికిదగిన మేను

పారలౌకిక మనియెడు పేరుదాల్చు||

(VII, 110)-

గీ॥ వేదమార్గ రహస్యైక వేత్తలైన
భూనిలిపో త్తములు యజింపుదురు బ్రహ్మ (X, 76).

సీ॥ అచట జాంబూనదంబను పైఁడిఁజేసిన
తొడవులు ధరియింపుదురు దివిజాలు (X, 119).

తెనాలి రామలింగకవికూడా వీటిని వాడినాడు. (మా. పాండురంగ
మాహాత్మ్యము—సుఖింపుదురు II. 146; వసియింపుదును II. 224; నుతి
యింపుదుము V. 279; ఒనర్చుదురు V. 292. (ఇంకా మరికొందరు ఈ
రూపములు ప్రయోగించినారు.)

నన్నయకాలములో లేని-పుదురు రూపములు తర్వాత వచ్చినట్టే
నన్నయకాలములో లేని-చుదురు రూపములు మరికొంతకాలమునకు పుట్టినవి.
లాక్షణికులు కొందరు ఇవి సాధువులన్నారు. కొందరు అసాధువులన్నారు.
అయితే లాక్షణికులు సర్వజ్ఞులుకారు; మహా సముద్రమువంటిది వాఙ్మయము;
ఒకలాగున ఉండదు; మెల్లమెల్లగా మారుతూ ఉంటుంది. ఏ కాలములో
ఏ రూపములు వ్యవహారములోనికి వచ్చినవో ఎవరు చెప్పగలరు? గ్రంథాలలో
కొన్ని చేరినవి; కొన్ని చేరలేదు. కొన్నికొన్ని నన్నయనాటినుంచి
నేటిదాకా మార్పులేకుండా ఉన్నవి. కొన్ని చాలా మారినవి. ఆ మార్పులు
అన్నీ గ్రంథాలలో కానరాకపోవచ్చును. నన్నయకు పూర్వమందున్న
ఇట్లే భాష మారుతూ ఉండేదని ఊహించుకోవలెను. ఉండు ధాతువు
యొక్క రూపములలో మార్పులు చూడండి.

నన్నయ తిక్కనలు అక్కడక్కడ 'ఉన్నే' అనే రూపము వాడి
నారు. ఏమి రూపము ఇది? ప్రక్కార్థకమయిన ఏ కారము తీసివేస్తే
'ఉన్ను, నిలుచును; ఇది 'ఉనును' యొక్క వికారము. తద్ధర్మార్థకప్రథమపురు
షైక వచనము. ధాతువు 'ఉను' కావలెను. విను, తిను వంటిది. ఉనుదును-
ఉనుదుము; ఉనుదువు-ఉనుదురు; ఉనును, ఉనుదురు—తద్ధర్మ; ఉనితిని-ఉని

తిమి; ఉనితివి-ఉనితిరి; ఉనెను (?) -ఉనిరి(?) భూత; ఉనుచు-ప్రేరణ; ఉనికి-
కృప. ఇట్లు మాండలియక రూపములుండేవిగాబోలు; ఇవిగాక, ఉండు
భాతువుగా-(నేను) ఉండును, ఉండుము ఉండువు; ఉండురు, ఉండుచు,
ఉండుడు, తద్ధర్మ; ఉంటిని-ఉంటిమి; ఉంటివి, ఉంటిరి; ఉండెకా, ఉండిరి-
భూత అనేవిన్ని, 'ఉండు' భాతువుగానె-నేను ఉండుదును; ఉండుదుము;
ఉండుదువు, ఉండుదురు; ఉండును, ఉండుదురు; ఉండితిని, ఉండితిమి,
ఉండితివి, ఉండితిరి; ఉండెను, ఉండిరి- అనేవిన్నికూడా, ఎక్కడనో
ఎప్పుడో చెప్పలేము గాని వాడుకయందు ఉండేవి. ఇప్పటికిన్నీ కవులు
ఉండు, అండు, కండు మొ॥ వాడుతున్నారు. వీటిలో విశేష మేమి
టంటే—నన్నయకాలము మొదలుకొని మూడు నాలుగువందల సంవత్సర
ములవరకు ఉండును, ఉండుము, ఉండువు, ఉండురు-అనే రూపములు కవు
లెవరూవాడలేదు. ఉన్నాను, ఉన్నాము, ఉన్నావు, ఉన్నారు మరి
ఇన్నూరు సంవత్సరములకు గాని వాడుకలోనికి రాలేదు; ఉన్నవాడను,
ఉన్నవారము, ఉన్నవాడవు ఉన్నవారరు. అని నన్నయకాలములోను,
ఉన్నాడను, ఉన్నారము, ఉన్నాడవు; ఉన్నారరు (ఉన్నారరు?) తిక్కన
మొదలుకొని అప్పకవివరకున్న-వాడుకలో ఉండేవి. అచ్చు పుస్తకములలో
తప్పిదారి ఎక్కడనయినా కొత్తరూపము కనబడితే తాటాకు పుస్తకాలలో
ఆ పాఠము అట్లా ఉండదనే మాకు నమ్మకము. మేము లెస్సగా పరిశీ
లించి మరి చెప్పుతున్నాము*

‘చుదు’ రూపములందున్నట్లే స్వార్థమందు మరికొన్నింటో చువర్ణము
దూరినది. ‘ఎదురు’ అనేది నన్నయకాలమందు క్రియ. ఎదిరితిని, ఎదిరితివి
అనే రూపములు అప్పుడు వాడుకలో ఉండేవి. ఎప్పుడు మారినదో తెలి

* అచ్చభారతము భీష్మ III. 310లో ‘షయుచుందు’-వాతప్రతిలో ‘షయుచుండు’
కాంతి V, 181 లో ‘ఉండు’-వాతప్రతిలో ‘ఉండు’ ఇట్లే తిక్కనకట్ట.

యదుగాని 'ఎదుర్పు'న్న దానినుండి వచ్చిన ఎదిర్చితిని, ఎదిర్చితివి, ఎదుర్చును మొదలయిన రూపములున్న కొన్ని గ్రంథములందున్నవి. శబ్దరత్నాకర మందు 'ఎదురు స.క్రి. ఎదిరించు' అనిన్ని 'ఎదిరించు క్రి= ఎదురు-ఎదుర్చు ఎదురుచు-ఎద్రుచు అ. క్రి. ప్రతికూలమగు' అనిన్ని ఉన్నది; అంతే. ఒక్క ప్రయోగమైనా లేదు. తెలుగుభాష సవిమర్శముగా అభ్యసింపగోరేవారికి ఈ కోశమువల్ల ఈ విషయములో ఏమీ లాభములేదు. నేడు 'ఎదురు' క్రియగా లోకమందు వాడుకలోలేదు. 'ఎదిరించు' మాత్రమే ఉన్నది. 'వాడు నాకు ఎదిరినా' అంటే నేడు తప్పుగా తోస్తుంది కాని ఒప్పుగా తోచనే తోచదు. 'ఎదిర్చెను' ఎదిరిచెను, ఎద్రెచెను—ఇవి నేడుకూడా గ్రంథాలలో కొందరు పండితులు వ్రాస్తూఉన్నారు; గాని సకర్మకముగా వాడుతున్నారు. నన్నయ 'ఎదురు' ఏలాగున వాడినాడో చూడండి:—

క. జాంబవతేయ బృహ ద్విఖింబులకున్ బెదరకెదిరిఘడేసె రణా

గృంబున నాతనిపై నవిలంబితుండై క్షేమవృద్ధి లక్షశరంబుల్

(అర. 1. 156)

దీనిలో 'ఎదిరి' ఏమి రూపమో కారకమేమో స్పష్టముగా తెలియకపోలే,

క. ఎటుకని యెటుంగక నిన్నున్ మఱికువ నెదిరితిని దీని మఱివుము నన్నుం

గఱకంతా క్షమియింపుము నెటి నెవ్వరికెటుంగ నగునె నీ చరితంబుల్

(అర. 1. 326)

అనే పద్యములోని ప్రయోగముచూస్తే 'ఎదురు' క్రియాపదమనిన్నీ సకర్మకమనిన్నీ తోచవచ్చును. అయితే ఇది ఆనందముద్రణములోని పాఠము. వావిళ్ళవారు ముద్రించిన పుస్తకములో 'నీకుక' అనే పాఠము పద్యమందున్నది. పుట అడుగున 'నిన్నుక' అనేది పాఠాంతరముగానున్న కనబడుతున్నది. మావద్దనున్న తాటాకు పుస్తకములలో ఒకదానియందు

(A 31) 'నిన్ను మరుపాటెదిరితిని' అనిన్ని మరిఒకదానియందు (B 29) 'నీకు మరుకువ నెదురైతి' అనిన్ని ఉన్నది. ఇప్పుడు ఇది జిజ్ఞాస: 'ఎదురు' క్రియాపదమవును గాని కారకమేమిటి? ద్వితీయావిభక్తితో ఒక పాఠమందున్న పశ్చివిభక్తితో మరిఒక పాఠమందున్నా కనబడుతున్నదే. ఏది సాధువు? రెండున్న సాధువులేనా? తిక్కన్నగారి కాలములో వాడుకను బట్టి నన్నయగారి కాలములోని వాడుక నిర్ణయించలేము; దేశ కాలభేదములచేత భిన్నముకావచ్చును; కొన్నిటిలో వాస్తవముగా భిన్నమే. అయినా తిక్కనగారి ప్రయోగములు చూతాము. 'శిఖండికెదురందెవుడు' (భీష్మ. 1. 81) ఒకటికొకటి కెదురక, భీష్మ (1. 50); దేవవ్రతునకెదిర్చిన (భీష్మ. III, 55); అతనికప్పుడెదురక జాలరైరి: (III, 411) ఇరువుర యుద్ధతి కెదురవశమే (దో॥ 1, 183). అయితే అక్కడక్కడ సకర్మకముగా అశ్వద్ధామ నెదిరిన (భీష్మ. 1, 259) అని ప్రయోగములు కలవుగాని చాలా అరుదు. చంద్రభాను చరిత్రములో 'అరికెదురుదురే' అని ఉన్నది (చూ. ఆదురు శ. ర.) ఎట్లు సిద్ధాంతము చేయడము? 'ఇది సాధువు, ఇది అసాధువు' అని సాహసించి చెప్పలేముగదా. ఈ జిజ్ఞాస ఆలాగున ఉండ నీయండి. ఎదురుదును, ఎదిరితిని, ఎదిరిరి, ఎదిరి(క్వై), ఎదురన్ (తుమున్) మొ॥ ఈ రూపములుండగా ఎదుర్తును, ఎదిర్చితిని, ఎదిర్చి, ఎదురపక అనే విన్ని ఎదిరింతును, ఎదిరించితిని, ఎదిరించిరి, ఎదిరించి, ఎదిరింపక అనేవిన్ని క్రమముగా భాషలోనికి వచ్చినవిగదా. తనరు, ఎలరు అనే క్రియలు తనర్చు ఎలర్చు అని స్వార్థమండే చువర్ణముకలవై తనరుదును, ఎలరుదును, తనర్తును, ఎలర్తును, తనరారుదును, ఎలరారుదును అనిన్ని వాడుకలోనికి వచ్చినవిగదా. నన్నయకాలమందు సంతోసిల్లు, విర్తిల్లు, దొంగిలు, మ్రుచ్చిలు అని ఋవర్ణాంతములుగా మాత్రమే ఉండేక్రియలు కొంతకాలము నకు సంతోసి (షి.)ంచు, వర్తించు, దొంగిలించు, మ్రుచ్చిలించు అని చువ

రాంతములుకూడా అయినవికావా? పూర్వాధ్యములో లేని రూపములు ఉత్తరాధ్యములో ఉన్నప్పుడు, కవులు యధేష్ఠముగా యతులకోసము, ప్రాసములకోసము, గణాలకోసము, అలంకారముకోసము పాతవిన్ని కొత్తవిన్ని వాడుకొన్నారాకారా? తెలిసినంతవరకు లక్షణమందు లాక్షణికులు చేర్చుకొన్నారాకారా? లక్షణమందు చేరకపోయినా, గ్రంథాలందు కనబడే పాతమాటలు ఏ ప్రమాణముచొప్పున అంగీకరిస్తున్నాగో, గ్రంథాలందు కనబడే కొత్తమాటలుకూడా అంగీకరించడానికి ఆ ప్రమాణము పనికిరాదా?

భాషలో పూర్వముండి, గ్రంథాలలో ఇంతవరకు కనపడకుండాను, లక్షణమందు చేరకుండాను శబ్దముల ప్రకృతులు కొన్ని నష్టమైనవన్నందుకు బ్ర|| వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిలవారు శృంగారవైషధముటీకలో (చూ. VIII, 31) 'ఎలరు' ధాతువు పేర్కొన్నారు. ఎదిరించు, చిగిరించు, తరిలించు, చెమరించు, ఇగిరించు ఇత్యాదులయందు నామధాతువుల యిండు క్కుగా నెంచవలయునన్నారు. కన్నడములో ఎలర్, చిగుర్, ఎదిర్ ఇత్యాదులు క్రియాపదములే. ఇట్టి తెలుగుశబ్దముల సంస్కార నియమము శాస్త్రమందు కానరాదు. ఆంధ్రశబ్దానుశాసనము చేసినవారు, మున్నటి వారుగానీ, ఇప్పటివారుగానీ ఎవరూ ఈ శబ్దములజోలికి పోలేదు. 'చుగా గనుంబు అప్రేరణంబున కంతోక్తముగా విహితముగాదు; ఇందువలన (ఎదురు) ఎదురుచు, (చిగురు) చిగురుచు, (చెమరు) చెమరుచు, (ఇగురు) ఇగురుచు-ఇత్యాదులందు పత్యము అగతికము కావలయును. సీతారామా చార్య ధృతములందు పత్యమే కానిపించుచున్నది' అని వెంకటరాయశాస్త్రిల వారే వ్రాసినారు. ఈ చువర్ణమునుగురించి మాను తెలిసిన విశేషములు వేరే మరెయొక ప్రసంగమునందు (చూ రక్షించు, రక్షించక మొదలయినవి) వివరిస్తున్నాము. ఒక్క వైచిత్ర్యముమాత్రము చెప్పి ఈ విషయ మిప్పుడు చాలించి ప్రస్తుత మనుసరిస్తాము. ధాతువు కొననున్న చువర్ణము పోవడము

నకు అదురు, అదుర్పు సమాసార్థకములయిన అకర్మకక్రియలు (ఎదురు) ఎదుర్పులోని చువర్ణమువలెనే అదుర్పునందు చువర్ణము తిక్కనకాలములో స్వార్థమందున్నది.

మ. ధరణీచక్రము దిద్దిరందిరిగె మార్తాండుండు గుంతీభవ

త్తిరణుండయ్యె దిశావితానము పడంకెన్ మిన్నదిచ్చెన్

(ద్యోజ. V, 377)

వ్రాతపుస్తకములోకూడా పాఠమిట్లే ఉన్నది. నన్నయకాలములో నున్న అదురును, అద్రుచు అనేరూపము లున్నట్లే ఊహించవలెను.

క. అనలాస్త్ర మట్లువక్షము గొనిన విచిత్త్యండు గూలె గుతలంబద్రువన్*
(అర. I, 162)

‘అదుర్పు-అద్రుచు-అద్రువన్’ అన్నట్లే ‘ఎదుర్పు-ఎద్రుచు-ఎద్రువన్’ అనవచ్చునో అనరాదో ఎవరు సాహసించి చెప్పగలరు? సందేహమున కెడమేమిలేని పాఠములందు ఏ రూపము కనబడితే అదే సాధువు, ఆ గ్రంథము వ్రాసినకాలములందు.

చిన్నయనూరి శాసనము చొప్పున గ్రామ్యము లయకొన్న-చదురు రూపములున్న, అహోబలుని శాసనము చొప్పున గ్రామ్యము లనవలసిన-పుదురు రూపములున్న ప్రాచీన కావ్య భాషలోనివి కాకపోయినను కొన్ని ఉత్తరాంధ్ర కావ్యములందు ఉన్నవిగనక అసాధువులన కూడదని సిద్ధాంతము చేసుకొన్నాము. అయితే ఇవి నేడు వాడుకయందు లేవు; వాడుకయందు లేనివాటిని గురించి వాస్తవమైన జ్ఞానము కలిగేదాకా తటస్థముగానే ఉంటాము.

* ‘అద్రువన్’ అన్నప్పుడు రేఖములేల్చి పలకవలెను అర II, 255 వ పద్యములోని వ్రాతపుస్తకముల పాఠము ‘పూజింతుము రుద్రునినిందును’ అనే వాక్యమందు ‘రుద్రుని’ అనే మాటలోని రువర్ణము గురువుకాదు, ‘ఎడ’ అనేమాటలోని దవర్ణము లేల్చి ఎకారము లఘువుగా వయక వలసినట్లే ప్రాచీనపాఠములు కనబడుతున్నవి

‘చెప్పెదను’, ‘చెప్పుదును’ వంటి-ఎదరూపములున్ను, ఉదురూపములున్ను సమాసార్థకములుగా నేటికవులు వాడుతున్నారు. అయితే కేతన తన వాక్యరణమందు-ఎదరూపములు వర్తమాసార్థకములు అనిన్ని-ఉదురూపములు భవిష్యదర్థకములనిన్ని చెప్పినాడు. చిన్నయనూరి వ్యాకరణమందు ఈరెండు విధములయిన రూపములున్ను తద్ధర్మాద్యర్థకములని చెప్పిఉన్నది. నేటి వ్యవహారమందు ‘చెప్పెదను’వంటి రూపములు లేనేలేవుగాని, ‘చెప్పుదును’ వంటివి ఉన్నవి: ఉదా|| ఏమి చెప్పుదును ! నేను ఎరుగుదును, నీవు ఎరుగుదువా ? నేను చదువుదునా ? మేము ఇక్కడ ఉందుమా ? మొ||. భారతాది గ్రంథములందు ఈ రెండు విధముల రూపములందున్ను అర్థమందు కొంత భేదము కనబడుతున్నది. “ నీకంటె నెఱుంగుదునే సదసత్త్వకారము? ” ‘ఏమి చెప్పుదుక గురునాథా!’ ఇట్టిచోట్ల ‘ఎఱిగెదను’ ‘చెప్పెదను’ అనేరూపములు పూర్వము వాడినట్లు మాకు ఎక్కడా కనబడలేదు. అయితే నేడు ఇట్టి చోట్లకూడా-ఎద రూపములు కొందరు ప్రయోగిస్తున్నారు. బ్ర||శ్రీ|| శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిలవారు తమ కొత్త భారతములో భీముడు అరణ్యమందు నిద్రాతులయిన జననీసోదరులంగని చింతిల్లినట్లు వర్ణించి చెప్పిన పద్యమందు మొదటి చరణము చూడండి ‘చ. కటకట యేమి చెప్పెదను గాలవిపర్యయ మెట్టివారికి’ (ఆది VIII, 48) అనే వాక్యమందు ‘చెప్పెదను’ అనేరూపము పాసగదని మాకు తోస్తున్నది. పోచిన గ్రంథములందు ఈ వాడుకకు అనుకూలమైన ప్రయోగము కనబడే వరకూ ఇప్పటికి మాకు తెలిసిన పోచినాంధ్ర లక్షణమునుబట్టి ఈ వాడుక ఒప్పుగా గ్రహించలేమని మాత్రము చెప్పుతున్నాము. ఇట్లే ఈకృష్ణమూర్తి కవిగారు చువర్ణాంతమైన చొచ్చు ధాతువునుండి ఆ చువర్ణము తీసివేసి, చొరి, చొరినన్, చొరిన, ‘చొటితిని’ (బండితానుండీ!) మొదలయిన విచిత్ర రూపములు కల్పించి తమ భారతములో వాడినారు; చూడండి:—

క॥ మృగములఁ బక్షులఁదక్కఁ, జగతీశ్వరుఁ డొరుని నొక్కఁజను నేనరయం
దగకెవ్వరిందుఁ గలరంచుఁగడున్వడిఁ బిలిచె వనము చొరి మాఝోయక
(ఆది V, 41.)

ఉ॥ మాటలఁ జూపుదే తగవుమాలి పరాక్రమమున్నయేని నీ
వేటులఁ జూపగా వలవదే యిసిసీ వెడగా యెఱుంగవో
పోటరు లెల్లరుం జొఱుగఁ బోలిన చోటిదిగాని పిల్వగా
నేటికిఁ బోటరింజొటితి నేనిది ధర్మపుకాదె చూడఁగన్ (ఆ VII, 72)

సీ॥ హరుఁడనునోరియీ గిరిగహ్వరముతెర్చి
చొరిరమ్మ నాహరిచొచ్చియందు (ఆ IX, 272).

ఉ॥ ప్రమాదావృతచిత్తుఁడైచొరినయట్టిఁడు ద్వాదశవర్ష తీర్థచార్యా(X, 105)

క. అనినురలు భయత్రస్తులు, తన మఱువుక జొరిన వజ్ర (X, 244)

క. మయుఁడు శరణంచుధనం, జయుమఱువుంజొరిన సతఁడుజడియసుమనుచుక
(X, 251.)

శబ్దరత్నాకరమందు, వ్యాకరణములందు చొచ్చు, చొచ్చి, చొచ్చి
తిని, చొచ్చిన, చొచ్చినన్ మొదలయిన రూపములు మాత్రమే ఉన్నవి. ఈ
కవి రాజుగారి అపురూపపు ప్రయోగములు లోకమందు లేనేలేవు; గ్రంథము
లందు మాకంటికి కనబడలేదు* వీటికి ఆకరమేమో తెలియగోరి, రాజను
హేంద్రవరములో సభ చేయించి, 1918-వ సంవత్సరము ఫిబ్రవరి నెలలో
కవిగారినే అడిగినాము; ఏదో కవిప్రయోగము ఇందుకు ప్రమాణమున్న
దనిన్ని వెతికి చూపిస్తామనిన్నీ నెలవిచ్చినారు. తగిన ప్రమాణము, ఎవ

* బృ. వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిలవారి అలంకార సారసంగ్రహమందు మాత్రము
“ఆరయనద్భుత మిధ్యాశూరత్వదార్శ్వరచన చొటు నత్యుక్తిన్” అని గురుదేవులతో చొటుక
అనే శబ్దము చూచినాము.

దై నా చూపించేవరకూ ఈ వింత రూపములు సాధువులని ఒప్పుకోలేము గదా. తిక్కనవాడిన అదుర్పు, అనేరూపము మనము వాడము. మన కాలమందు అదురు అనేరూపము మాత్రమే ఉన్నది. చోరు, అట్టిదికాదు; తిన్నగా చదివేవారులేరుగాని గ్రాంథికాంధ్రము వ్రాస్తున్నా మనుకొనేవారు చాలామంది అక్షేపమునకు అవకాశమిచ్చే ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగిస్తూనే ఉన్నారు. పుస్తకములందును, పత్రికలందును—అవి వాడుకలోనివి కాక పోవడముచేతనున్న తప్పి ఒప్పి ఎవరూ కనుక్కోలేరు. పండితులూ పరికించరు. వాడుకలో లేని శబ్దములు వాడడము దోషముకాక, సుగుణముగా పెద్దలు ఎన్నుటవల్లను, ప్రాచీనాంధ్రభాషాలక్షణము స్పష్టముగా ఏర్పడకపోవుటవల్లను, ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగించేవారు నిందపాలుకాక నెగ్గిపోతున్నారు. ఇంగ్లండులోగాని, ఫ్రాన్సులోగాని ఇట్టి శబ్దములు వాడినవారికి తగిన పరాభవము కాకమానదు. గొప్ప కవులలో దొడ్డవాడు అని పేరుపొందిన స్వెన్సరువంటివాడు తనకు పూర్వ్యుడయిన ఛాసరు వాడిన శబ్దములు ప్రయోగింప యత్నించి, ప్రాచీనభాషాలక్షణము తెలియక, తప్పులు వ్రాసినాడనిన్ని, ప్రాచీనభాషా పండితుడనిపించుకొనుటకు ఇట్టి వేషాలు వేసినాడనిన్ని మొగమాటములేకుండా డ్రైడెసు అనేకవిన్ని, నేటి విమర్శకులున్ను నిందించినారు. మన దేశములోని తెలుగు పండితుల వలెనే ప్రాచీన భాషాశబ్దములు ప్రయోగించి పాండిత్యము విశృంభింప జేతామని పూర్వము ఇంగ్లండులో కొందరు పండితమృన్మయలు తలంచేవారుగాని ఇప్పుడు అట్టి అవివేకులులేరు. ప్యాఫీనాంధ్రభాషాలక్షణము చక్కగా ఏర్పడ్డ తర్వాత పండితమృన్మయల భేషము బయలుపడక మానదని నొక్కి చెప్పుతున్నాము. మాటాడ నేర్చిన బిడ్డ, రెండేడ్లదయినా, వాడుకభాషలో 'నీవు అన్నాడు' అనికర్త మధ్యమ పురుషముగాను క్రియ ప్రథమ పురుషముగాను, ప్రయోగించదుగదా. చూడండి కొత్తభారతములో పాత తెలుగు

ఎంతవ్యత్యస్తముగా వాడినాగో కవిరాజు లంతటివారే:— జరాసంధుడు
శ్రీకృష్ణభీమార్జునుల నుద్దేశించి,

“...మీ రెవరయ్య చెప్పండి;

మ. విని యుంటిన్ మఱి వైత్రికాద్రితటమున్ భేగించి నిస్సాణముల్
తునియల్ నేసి పథంబు గాని పథమందున్వచ్చి నిర్భీకులై
ననునర్థించియు నర్హణంగనక మానంబంచు భాషింతు రే
పనికల్పిం జనుడెంచిగో యిటకు మీపొరంభముందెప్పుడీ.”

(సభా. II, 21)

‘మీరు చనుడెంచిరి అనే వాక్యములో కర్త మధ్యమ పురుషబహు
వచనమును దానిక్రియ ప్రథమపురుష బహువచనమున్ను గనుక ఈవాక్యము
తప్పుకాక తప్పుదుగదా. గ్రంథము అచ్చుపడ్డతర్వాతగాని కవిగానికి తప్పుకన
బడలేదు. అయితే నిజమయిన మాతృభాషలో వ్రాసేవారు ఏమరిపాటున
అయినా ఇట్టితప్పుచేయరు. పండితులుకానీ, పామరులుకానీ. అచ్చుపడ్డ
తర్వాత నయినా గ్రంథకర్తగారు కనుక్కుని వైచిత్ర్యము ఒకటి చూడండి.

ఉ. ఓరి జయద్రథా తెలియవుల్లమునందిది రాజధర్మమే

కూర్చిత నిట్లుసేయుటలు కూడునె పాండవులుగ్రమూర్తులీ

తీరున నున్న నిన్నరని తెల్కగనేయక మానరింతలోఁ

జేరఁగవత్తురీల్లుటయ సిద్ధము నీకెటుమాచె నేనియున్.

(అర IVII, 379)

నేటి వాడుకలో “ఎటు చూచినా నీవచావుసిద్ధము” అనేవాక్యము
“ఈల్లుటయసిద్ధము నీకెటుమాచెనేనియున్” అనిపాత తెలుగులోనికీమార్చి
నారు. అయితే, మాచెన్ అనే సమాపక క్రియకు కర్త కానరాజే, ఈలాగే
ఉంటుంది అనేకపండితుల గ్రాంథిక తెలుగు. ఏమిచెప్పను ఆతెలుగు తీరు!

వాడుకలో లేనివి తప్పలోఁబప్పులోనిద్ధాంతము చేయడము దుష్కరమే గాని, వాడుకలో ఉన్నవి పండితులు తప్పలనుటకు సాహసిస్తారే. అది మేము సహించలేము.

చేతురు, కోతురు వాడుకలోలేనివి కావు. జీవలోకములో నేడు కలుకుతూ ఉన్నవి. ఆంధ్రభాషా ప్రపంచములో వాటికి విహితవ్యాపారమున్నది. ఇవి అసాధువులంటే, మేము సహించలేము. భాషాభిమానులు సహించరు. కూతురిని, కూతురికి మొ॥ నిషేధించినట్లే చిన్నయనూరి గారు వీటిని అసాధువులు, గ్రామ్యములు, అని నిషేధించి దూషించినారు. ఆయనమతమును అవలంబించిన పండితులు వాటిని వాడడముమాని ఊరుకుంటే లోకానికి ఏమైనప్పము లేకపోవునుగాని, ఇతరులు వాటినివాడితే తిట్టుతున్నారు; పూర్వుల గ్రంథములలో ఈ రూపములు కనబడకుండా దిద్ది గ్రంథాలు పాడుచేస్తున్నారు. ఇవి బడిపిల్లలువ్రాస్తే ఉపాధ్యాయులు తప్పెట్టుతున్నారు. పరీక్షకులు మార్కులు తగ్గిస్తున్నారు. ఇవి మిక్కిలి నింద్యమయినపని; ఈ దురాచారము పండితులున్న పరిష్కర్తలున్న విడిచి పెట్టేటట్టు చేయడము భాషాభిమానులకు విహితకృత్యము. పండితులు నెలి వేసినా పెద్దల నోటనే ఆ శబ్దములు నెలకొని ఉన్నవి; వారి గ్రంథములలో కూడా చొరబడుతున్నవి. ఎంతఅణగద్రొక్కినా చావవు. మాటలసన్నాహ, మసలాగే వాటిప్రాణాలు వాటికితీపి.

నేటి కవిప్రంగవులు శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు బహిరంగముగా ధంకామీద దెబ్బకొట్టి మల్లచఱచి మరీవాడుతున్నారు 'చేతురు' అని; తప్పన్న వాళ్ళకే వారుతప్పు పెట్టుతున్నారు, (చూ. పాండ. అశ్వ. పుట 31).

తమకు ఉచితమని తోచినప్పుడు, చిన్నయనూరి మాటేకాదు బ్రహ్మ దేవుని మాటయినా సరే, తోసివేసి, జంకు లేకుండా వ్రాసే వారిలో ఆగ్ర గణ్యులే చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారు; ఉత్తవాదములో ఆయన ఏమం

‘టేనేమి? వ్రాతలలో స్పష్టముగా తెలియజేస్తున్నారు తమమతము. ఆయన గ్రంథములలో లేనిశబ్దము నేటితెలుగులలో లేనలేదేమో అనిపిస్తుంది. ఆయన రచించిన రామచంద్ర విజయములో ‘తెలియజేతును’ (చూ. పుట 121) ‘వివాహముచేతును’ (చూ. పుట 127) అనేరూపము లున్నవి.

మ|| రామలింగ రెడ్డిగారు తమఆర్థశాస్త్రములో తరుచుగా చేతురు, చేతుము వాడిఉన్నారు (చూ. పుటలు 139, 146, 174, 183, 216, 248, 249, 314).

కీర్తి శే. గురజాడ శ్రీరామమూర్తిగారి కవి జీవితములలో చేతును (చూ. పు 390) వ్రాతుము (చూ. పు 384) ఉన్నవి.

మ||హరిసర్వోత్తమరావుగారి అబ్రహాము లింగు చరిత్రలో ఉన్నవి (పు111.)

బ్ర. శ్రీ కాశీభట్ల బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిలువంటి వారువ్రాసిన వివేక చంద్రికా విమర్శనములో కూడా ఉన్నవి; వ్రాతము (చూ. పుట 22), పోతురు (చూ. పు 29) అని. ఇవిచేతురు కోతురు వంటివేకదా.

కూతురిని మొదలగు శబ్దములవలెనే, చేతురు మొదలగు శబ్దములు ప్రత్యేకించి పెర్కొని చిన్నయనూరి సూత్రములతో కట్టుకట్టి, నిషేధించి నందున, చాలామట్టుకు నేడు గ్రంథకర్తలు వాడుక చేయడము మానుకొన్నా, పద్యాలలోకూడా, తెలిసిగాని, తెలియకగాని, అనేకకవులు చేతును మొ|| ప్రయోగిస్తునే ఉన్నారు, చూడండి:— శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు తమ్ము ఆత్మేపించే వారిని శతించి మరీవాడుతున్నారుగదా వీటిని ‘దేశభాషాలలితాంగి మారుటది సత్కవిసమ్మతమ నివాదించిన వీరిని గ్రామ్యాభిమాను లని నిరాకరించేవారు ఎవరైనా ఉంటే, వారి తృప్తికోసము మ|| జయంతి రామయ్యపంతులువారున్న మ|| వావిలికొలను సుబ్బారావు పం(డి)తులవారున్న రాజదర్బారులలోని కవులున్న రచించిన కృతులే ఉదాహరిస్తాము. మనలౌకికభాష గ్రామ్యమని నిందించి, దానిని కాగితముమీద ఎక్కడా

కనబడకుండా చేయడమునకు బ్రహ్మాండము బ్రద్దలకొట్టెత్తూ వ్రయప్రయాసల
కోర్చి గ్రాంథికాంధ్రభాషా రక్షణపరాయణులయి వ్యవసాయము చేస్తూ
ఉన్న మహానుభావులుగదా ఈ పంతులుంగార్లు. వీరిప్రయోగములు నెత్తిని
బెట్టుకొని గ్రామ్యదేవులు సమాధి నొందుదురుగాక.

మ॥ రామయ్య పంతులవారి ముక్తి శ్వర శతకములోనివి రెండు పద్యాలు:—
క. గండములొందియు సుజహల్ మెండుగఁ జేతు రితరులకుమేలున్సుజముల్
మెండుగ వాడియునీడక దండనుగల వారికివె ధరముక్తిశా ॥

క. కూళలు కీదొనరించిన మేలునె నేనురు మహితులు మేదినియందున్
గాలన్దన్నిననీదే పూల నశోకంబపహృతపుర ముక్తిశా ॥

1993 సం॥ నవంబరు తే 12 దిని నెల్లూరిలో వావిలికొలను నుష్పా
రావు పం(డి)తులవారికి చాలాగౌరవముచేసి వారి మిత్రులు 'గజమాల'
బహుమతిగా ఇచ్చినప్పుడు దానికి మారుగావీరు 'పంచరత్న సీసములు'
కట్నం చదివించినారు. వాటిలో కడపటిది ఈ దాహరిస్తున్నాము చిత్ర
గించండి:—

నిమ్మశంబుగఁ దన్ను నెమ్మది నమ్మిన నిమ్మహిని శుభమ్ము గ్రమ్ముననెడి
నుడి నడుపంగ నానుడి నిచ్చి పలికించెనే నేరసున్నును నేర్పులెచ్చ
నిచ్చలుబెచ్చుగఁ గ్రచ్చర మీయిచ్చవచ్చి అచ్చలఁగృతి మెచ్చ జేసె
గారణాంతరమును గల్పించి యీయూరికిని దెచ్చిమిముఁ జూచి యనఘఁజేసె
నవనిజాభర్త తాద్రూప్యమగుట శుభ యశస్కంబును గగముశ్రేయస్కంబున
మస్కరణమని జేతు మనస్కరించి విబుధ అంగీకరింపుఁడీ ప్రేమజెలఁగ

(అనుదిగిత గ్రంథ చింతామణి 1894 జనవరి)

ఇందులోని కవితారసము విబుధులే జాప్తుకొందురుగాక! ఇట్టిరచనలో
ఇమిడ్చిన 'జేతు' ప్రియత్నుని మాటన దగునా? ఏమో? ప్రిమాదమని నిస్వకొం
టాగు గాబోలు కవులు నేటికి పాండిత్యము పండి పక్వమైనది గనుక.

శ్రీ వేంకటగిరి సంస్థాన మందుండే శ్రీ గోపినాథ వేంకట కవి రచించిన కృష్ణజన్మఖండమనే మహాకావ్యము బ్ర|| శ్రీ|| చెదులవాడ సుందర రామశాస్త్రులవారు పరిష్కరించి మరీ అచ్చువేయించినారు. అందులో చేతురు మొ|| తరుచుగా కనబడుతున్నవి; మచ్చుకు ఒకటి ఇస్తున్నాము.

క|| సర్వేశ్వర సర్వరూప, సర్వోత్తమ సర్వబీజ సర్వాధారా

సర్వజ్ఞ సర్వవందిత సర్వాతీత నినుభక్తి సన్నతి నేతున్ (IV)

శ్రీ బొబ్బిలి సంస్థానములోని కవులు బ్ర|| సుసర్ల చినసుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రులవారు సంస్థానాధిపతుల ఆజ్ఞచొప్పున, వర్నాభావముచే లోకము బాధపడుచుండఁగా, వర్ణముకురిపించుమని దేవుని ప్రార్థిస్తూ చెప్పిన పద్యము. క|| శ్రీ మించు మించుమైవర, హే మాంబర మనఁగఁ దగిన హీనవిరాజ

చ్చామాంగుడవై విష్ణువ, నా మెఱసిన నీకు వందనము జేతు ఘనా

(మా. ఆముద్రిత 1893)

శ్రీవిజయ నగర సంస్థాన కవులు బ్ర|| మండచిట్టి కామశాస్త్రులవారి మార్కండేయ పురాణములో ఈ శబ్దములు గల పద్యములు వందలు వందలున్నవి.

క|| జీవించిన భద్రములగు, జీవించిన బుణ్యములను జేతురు తనువుం

బో విడిచి ధర్మహానిం గావించురె గాన తనువు గడు రత్నమగుకా ||

(పు 50)

సీ|| విఘ్నరునిండఁ గావించిరట్టి వారి జిహ్వాగోతురు మొలువంగ మరల(104)

గ్రామ్య భాష గ్రాంథిక భాషగా చేసి, తమ నాటకములలో నెక్కించి, నెలకొల్పినవారైనను గ్రామ్యమును సర్వతో ముఖముగా నిందించి ప్రసీద్ధిగాంచిన పిఠాపుర కవులు మ|| పానుగంటి లక్ష్మీనృసింహరాయలవారి నర్మదాపురుషత్వీయము (రెండవ కూర్పులో-ఉత్తమ పాత్ర) వాక్యము-‘ఏమి చేతురు’ పుట. 108.)

ఇకను ఈ రూపము కొత్తగా భాషలో దూరిన గ్రామ్యము కాదనిన్ని పోచీనులు తరుచుగా వాడి ఉండకపోయినా అయిదువందల సంవత్సరములయి నిస్సందేహముగా కవులు వాడుతున్నారనిన్ని రుజువు చేయగలము. వన్నయ భారతము వ్రాతపుస్తకములు తంజావూరి సరస్వతీనిలయమందు కొన్ని ఉన్నవి. వాటిలో 27వ రెజిస్టర్ నెంబరుగల తాటాకుపుస్తకమునందు 28వ అకుమీద ఆదిపర్వము II, 56వ పద్యము ఇట్లున్నది.

క॥ విషనిధికుక్షి నసంఖ్యము విసాదగణముండి భారుణీప్రజకుఁ గడున్

విషమము నేతురు వారినిమిషమునభక్షించినను మమిత్రవిదాఁ||

వావిళ్ళవారి అచ్చభారతము సభాపర్వము II, 188 సీసపాదములో పారాంతరము 'కుడిచినచోటికిఁ గొరతనేతు' అని ఉన్నది. ఇవి నన్నయనాటివి.

గుప్తార్ధప్రకాశికలో ఉదాహృతము. తిక్కన విరాట. II, 281 వ పద్యము మూడోపాదము. మ॥ 'నా కులతంబొందెడునపు మంటపము సంక్షోభింపగాఁ జేతు' అని ఉన్నదని శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులుకూడా తిక్కన దీప్రయోగమున్నదన్నారు. కర్ణపర్వము I, 296 లో 'దయసేనువుగాక' అని ఆనందముద్రణములో ఉన్నదిగాని పుట అడుగున 'దయసేనెదవు' అని పారాంతరమున్నది. సౌప్తికప. అ. I, ప. 33 'ఉ॥ నీతిహింసరి కాగ్యముల నెట్టిన యాగ్రహ వృత్తిజేసినం । బ్రీతిగ సిద్ధిబొందినను భీతి జుగు ప్పయుఁజుట్టి భూజసుల్ । నేతురె చేటు నేతలు ఫలింపక...' అని తాటాకు పుస్తకములో ఉన్నది. అచ్చులో చేతురుకు బదులుగా వేతురు అని ఉన్నది అర్థమేమో?

I, 16. క...తిక్కన నిర్వచనోత్తరరామాయణము 'అలతి యలతి తునియెల గాహళగూర్చి నట్టులమరంజేతున్॥' అని ఒక తాటాకులపుస్తక

ములో ఉన్నది. మరిఒక తాటాకు పుస్తకములో 'అలతి తునియల గాహల సంధించిన విధంబు సమగ్రవలయుకా॥ అని ఉన్నది.

మారన మార్కండేయ పురాణము వ్యాసమూర్తి శాస్త్రులవారు పారాలు మార్చి పరిష్కరించి అచ్చువేయించినారు. వారి కీ పని యిచ్చిన పోలవరం జమిందారుగారు స్వయంగా వ్రాసియిచ్చిన సాక్ష్యపత్రములో స్పష్టముగా పరిష్కరణ వోపాలు పేర్కొన్నారు. పిరాపురమందున్న ఆంధ్ర పరిశోధక మండలివారు స్థాపించిన పుస్తకభాండాగారమందు మారన మార్కండేయ పురాణము తాటాకుపుస్తకము ఒకటున్నది. అందులో I, 227 వ పద్యము ఇట్లున్నదని బ్ర॥ మండపాక పార్వతీశ్వరశాస్త్రులవారు మాకు పుస్తకము చూపించినారు.

ఆ॥ మార్గజనిత రేణు మలినమై నీ ముఖాంభోజమింక దటింగి బాల బాలుపు వాడి తొంటి యంత చూడఁగా నొప్పకయుండు నేమి నేతు మండలేశ॥

అచ్చుపడ్డ మార్కండేయ పురాణమంతా దిద్ది పాడుచెసినారు పరిష్కర్తలు. దిక్కుమాలినది అయినది ఆంధ్ర సారస్వతము.

శ్రీనాథుని నైషధమునందు II, 81 వ పద్యములో పూర్వముద్రణమున నేతురు అనే పాఠముండగా బ్ర॥ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రుల వారు తాము పరిష్కరించి అచ్చువేయించిన పుస్తకములో పాఠము సవరించి వ్యాఖ్యానములో “పూర్వముద్రణపాఠమున ‘చేతురు’-అపశబ్దము; ‘చేయుదురు’ సాధవు” అని వ్రాసినారు. మేము చూచిన తాటాకు పుస్తకములలో ‘చేతురు’ అని ఉన్నది. ఎన్నో పద్యాలు వీరి పరిష్కరణము వలన మారిపోయినవి. ఏమిచెప్పను !

ఈలాగుననే భోజరాజీయము VII, 63 వ పద్యములో ‘పదంపడి యేమి నేతురో’ యని వ్రాతపుస్తకములో కనబడుతున్న పాఠము అచ్చు పుస్తకములో ‘పదంపడి యేమొనర్తురో’ అని పరిష్కృతమైనది. భోజ

రాజీయములో చేతురు మొ॥ ప్రయోగములు కావలసినన్ని ఉన్నవి. పరిష్కర్తలు కడుపుబ్బు తీర్చుకోడానికి ఒక్కచోట దిద్దివేసి ఏమిమూటకట్టుకొన్నారు? తక్కినచోట్లనున్న ఈ ప్రయోగము నిల్చిఉన్నప్పుడు అది వాడనివా డని ఆ కవి అనిపించుకోడుగదా! బ్ర॥ పండిత గోపాలాచార్యుల వారు పరిష్కరించి టీకవ్రాసి అచ్చువేయించిన భేషజకల్పమందు చేతును అని మూడు పద్యములలో (I. 4, 5, II. 2) పూర్వల గ్రంథములలో ఉంచినారుగాని దిద్దలేదు. సెవాప్ !

బుద్ధిపూర్వకముగా దిద్ది కూటకరణవోషము చేయడమేకాక తాము తప్పులనుకొన్న ఈ శబ్దములు ఎవరైనా గ్రంథములలో వాడితే పత్రికలలో విమర్శనముచేసి పండితులు పడతిట్టుతున్నారు. బ్ర॥ బాలకవి కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు రచించిన శమంతకోపాఖ్యానము ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక (V, పుట 295) లో విమర్శించిన మహానుభావు రెవగోగాని 'చేతురు' అన్నందును ఇంకా మరికొన్ని టీకిన్ని పాపము బాలకవిగారిని తేమర్యాదగా నిందించి, గ్రంథాలు పండితులచేత దిద్దించుకొని మరీ అచ్చు వేయించుకొమ్మని గట్టిగా బుద్ధిచెప్పినారు. మ॥ చెలికాని లచ్చారావు వారు పండితులచేత దిద్దించుకొని గ్రంథము అచ్చువేస్తే దిద్దిన పండితులే బుద్ధిచెప్పినారు. ఏమిదారి? పరిషత్తువారే ఆంధ్రగ్రంథ పరిష్కర్తలను నియమించి వారు పరిచేస్తేనేగాని ఏ గ్రంథములయినా ఆంధ్రులు చదవ కూడదని శాసనము చేయిస్తే బాగుండును.

కీ॥శే॥ శిష్ట కృష్ణమూర్తి కవిప్రసిద్ధుడేగద ! ఆయన రచించిన ఒక ఉత్పలమాలికలో 'రేణుగల్లులం బాయని సాధకంబు పరిపాటిగఁ జేతుకొ వారివిద్య', అనేచరణమందు 'చేతురు' ప్రయోగించినారు. (కవిజీ. పు. 448)

ఆయన కాలములోనివాడే సంస్కృతమందున్న తెలుగునందున్న కూడా గొప్ప పండితుడనిన్ని గొప్పకవి అనిన్ని ప్రసిద్ధిగలవాడు పిండిప్రాలి లక్ష్మణకవి తాను రచించిన ద్వ్యర్థికావ్యము లంకావిజయములో:

గీ॥ ఒనరు మద్వాక్కులం దెలుంగునకు బద్ధుడగును వాగను శాశనుఁడైననమ్ము
మలఘుమద్దెవ్వ గోచయంబులకుబద్ధుడగును శ్రీమనోపనుచోరుడైననిజము
(II, 48).

అని తన తెలుగులో ఏమీ దోషముండదంటూ సావజ్ఞముగా చెప్పి,
క. చేతోపీధిన్ సన్నతిఁ జేతుకా విక్రమసమేతు శ్రీకరగుణసం

ఘాతున్ భవ్యామేయనిశేతున్ రిపువిసిన ధూమకేతున్ గేతున్॥ (I, 16)

అని ప్రాసస్థానమందు 'తు'వర్ణముంచి శబ్దాలంకారముగా చేసి మరీ
ప్రయోగించినాడు. ఈ శబ్దముగల పద్యములు ఇంకా ఉన్నవి ఆయన
గ్రంథములో. లక్ష్యణకవివంటివాడు ఇట్టి రచనలో 'చేతును' ప్రయో
గించడము ప్రమాదమవుతుందా? బుద్ధిపూర్వకముగా సావధానముగా
కామతః కవివాడిన శబ్దము ఏదో దుష్టలక్షణమునకు విరుద్ధముగా ఉంటే
'ప్రమాదోద్ధీమతామపి' అని కవిని దూషించడము అవివేకముకాదా? కీ॥శే॥
దాను శ్రీరాములు పంతులుగారి 'కృతులు' చాలా రసవంతమయినవని
తెలుగుదేశమందంతటా ప్రఖ్యాతిపొందినవి. వాటిలో 'చేతును' ప్రయో
గించినారు చూడండి:—

'వారిపీరిజోలి నాకేలరసామి' వద్దవద్దచాలురా నోరుమూసికొని
యూరకున్న గాని తీరదాయె దానిపోరు నేనేమి నేతురా (116)

'భానురాంగి నిన్నుమాయజేసె నేనేమి నేతు దానురామకవి మనో
నివాసుడాయె మోసమాయె' (III, 12)

కృతులలోనూ, పాటలలోనూ వాడినశబ్దములు ప్రమాణమా? అంటారు
కొందరు బాగా ఆలోచించక; కృతులలోను పాటలలోను గ్రామ్యాలు
వాడఁచ్చునని ఏశాస్త్రమందు ఉన్నదో! ఎవరు నెలవిచ్చినారో! అవి
గ్రంథములుకావా? అవి రచించినవారు శిష్టులుకారా? త్యాగరాయల పాట
లున్నవి చూడండి! ఎడ్డాని నుబ్బరాయల పాటలున్నవి; అవీ చూడండి.

త్యాగరాయలవారు భక్తిరసము ఉప్పొంగేట్టు తమ తెలుగున రామకీర్తనలు రచించి పాడినారు. సుబ్బారాయలవాగో? మేము చెప్పడమెందును? తెలుగుదేశములోనేకాదు అరవదేశములోను, కన్నడదేశములోను తెనుగు తేనెవంటిదన్న ప్రఖ్యాతి త్యాగరాయల తెనుగు పాటలవల్లనే వచ్చినది. అట్టి త్యాగరాయల తెలుగు, శిష్టజన వ్యవహారమందున్నప్పుడు, గ్రామ్యమనడము ఎంత సాహసమో ఆలోచించండి; త్యాగరాయలను గ్రామ్యభాష వాడునుని ఇచ్చిన అనుజ్ఞ సుబ్బారాయల కాలమందు గద్దయినచో? వాస్తవమయిన సంగతి యేమిటంటే, సుబ్బారాయలవారు అసర్థకమయిన నియమాలు పెట్టుకొని, తమ స్వంతభాష గ్రామ్యముచేసుకొని, ఏరో కృత్రిమ భాషలో సంకీర్తన చేసినారు; త్యాగరాయలవారు స్వేచ్ఛగా లోకములోని సత్సంప్రదాయము ననుసరించి, తమ స్వంతభాషయెడల గౌరవము అభిమానము గలిగి రామకీర్తన చేసినారు. దేవుడు త్యాగరాయల కీర్తనకు మెచ్చక, 'గ్రామ్యభాష' వాడినందుకు ఆయనను నాశనమందు పడజేసినాడంటారా? 'స్వభాష' విడిచినందుకు సుబ్బారాయలవారికి పుణ్యము లభించినదంటారా? తెలివితక్కువవాళ్ళు అనే మాటలు పండితులనోట రాకూడదు. విన్నకోట పెద్దిరాజు చెప్పినాడు గ్రామ్యలక్షణము చూడండి:

క॥ ఈసడములు గోరడములు గానక బీసరలునైన కట్టిడి పలుకుల్
భాసిల్లు గ్రామ్యములు నా, హాస్యోత్తులఁ దెగడుచోట నవియున్ వలయున్॥
సరిగా ఉన్నది! చంద్రశేఖర శతకము మొదలయినవి నవ్వించడము కోసము వ్రాసినవే, గనుక వాస్తవమయిన గ్రామ్యభాష అట్టివాటిలో ప్రయుక్తమైనదే. ఉదాహరణముగా ఒకటి చూడండి:

ఉ॥ పెద్దలు శెప్పగింటి బవు పెద్దట యెగ్గ సామాదులంటబల్
గద్దిరి తోడయాటలును కంబము కాడ మరుండ మెట్టియా
డిద్దరులోన ఓమమట యేకముకా రొదపెట్టి బాపనాం
డెద్దుల మోతెతిందురని యెన్నును మూఁగుడు చంద్రశేఖరా (24)

ఇట్లే సారంగ పాణిపదములు మూడవభాగమునందు గ్రామ్యభాషను అని రచించిన హాస్యగీతములున్నవి. 'ఇగ నేనువైనెక్కి యీ బీసనూడొచ్చి' త్యాగరాయల కీర్తనలు ఇటువంటి హాస్యోక్తులూ? రాములవారిని 'తెగడుట' కోసము రచించినవారే? దేవుని స్తోత్రముచేస్తూ గొప్పవారు రచించిన పాటలు హాస్యాలూ? హాస్యానికి కల్పించినవికూడా ఉన్నవి కొన్ని; వాటికీ పీటికి భాషలో వ్యత్యాసము స్పష్టముగా కనిపిస్తూనే ఉంటుంది కండ్లుంటే. గనుక దాను శ్రీరాములుపంతులవారి కృతులలోని చేతును అనే రూపములను గ్రాంథికములని ఉదాహరించడము తప్పుకాదు. మా వాదము సమర్థించడమునకు ముఖ్యాధారముగా పాటలలోని ప్రయోగములు మేము ఉదాహరించడములేదు; ఆమాట మరిచిపోవద్దు. ఒక శబ్దము సర్వజనసమ్మతమైనదనిన్ని, సర్వజనవిదితమైనదనిన్ని, సర్వప్రియమయినదనిన్ని రుజువుచేయుటకు సర్వజనీనమయిన పాటలలోనూ శతకములలోనూ చూపించకతప్పుదు. లోకులకందరికీ తెలిసేటట్లు వ్రాయవలెనని కోరేవారు ఇట్టి శబ్దములే వాడుతారు. ఒక్క ప్రబంధములో ఒక్కపద్యములో యతిస్థానమందో, ప్రాస స్థానమందో శబ్దరూపము స్పష్టపడేటట్లు ఒక్క ప్రయోగముచాలు పండితులకు; అది సాధువు అని నిరాక్షేపముగా ఒప్పుకొంటారు; లోకములో ఉండనీ, ఉండకపోనీ. పదేపదే చెప్పుతున్నాము మా మతము; లోకములో ప్రచురముగా ఉండి గ్రంథము అనేదానిలో ఎక్కడైనా ఆ మాట కనబడితే పండితులున్న కవులున్న సంతోషించవలెను. గాని దుఃఖించకూడదు, ఎందుకు కనబడ్డది ఇందులోనని; దుఃఖి నే దుఃఖించనీండిగాని, అది నిద్రికనబడకుండా చేయకూడదు. దాను శ్రీరాములుపంతులువారు 'చేతును' అనే రూపము ప్రాథకావ్యములలోకూడా ప్రయోగించే ఉన్నార. ఆయన తెనిగించిన మాలతీ హాథవములో (దశమాంకములో చెండోపద్యము చూడండి):

గీ|| వచ్చిరానట్టి యేడుపు వచ్చిరాని నవ్వుగల పాలవశ్యతో నన్నుజూచి
వచ్చిరాని పలుకు పల్కు పాపమోముదమ్మి నాడెందమున స్మరణనేతు||

వీరివలెనే త్యాగరాయలవారు పద్యముగల ప్రబంధము వ్రాసికొంటే వారు కృతులలో వాడిన శబ్దములే పద్యములలో కూడా వాడేకొందరు.

‘అట్లా పలుకుదు విట్లాపలుకుదు—వందుకేమి నేతు’ (101 వది) అని పాటలో వాడినట్టే.

సీ|| ఎవ్వరి భాగ్యమో ఎందడగుంటివో యందు గొగిలిజేర్తు నేమి నేతు
(మా. 213)

అని పద్యములోకూడా ప్రయోగించినారు—మాచినారా?

రామదాసు చరిత్రమందు పాటలలోనూ పద్యాలలోనూ కూడా ‘చేతును’ మొ|| రూపములున్నవి.

1 “ఇటులఁజేతువటరా యిది తగునటర ఓ రామరామ!” (పుట 63)

2 “ఏలాగుతాలుదు నేమి నేతురరామ” (పుట 68)

3 “ఎంత నేడుకున్నఁ బలుకఁడేమి నేతునమ్మా
యింతతాతిమనను వాని నెందుఁగాననమ్మ” (పుట 101)

ద్విపద. అవాహనము నేతు సతిశీఘ్రముగను

రావయ్యనీలనీరదగాత్రరామ (పుట 116)

4 “న్నే హముఁజేసినవానికి ద్రోహముఁజేసినవాని కూహకమున యముని
దూతలు కులిశమునను మెండుకత్తుల గోతురు కొఱఁతవేతురు (పుట 124)

5 సర్కార్ పనులను సరగునఁజేతురు సాయంకాలమువఱకు (పుట 46)

6 నాపైప్రీతిని చేరఁదీతువను నాకలఫలమేమో (పుట 36)

క్షేత్రయపదములలో ఈరూపము తరుచుగా ప్రయుక్తమయినది.
ఇందుకు నేనేమి నేతు—యేమందునే (35 వ పదము)

ఇందుకేమి నేతునమ్మా—యెవరుతోడితెచ్చెదరమ్మా (36 వ పదము)

ఈయన పద్యాలు వ్రాసిఉంటే వాటిలోనుకూడా ఈ శబ్దము వాడి ఉండును. త్రేత్రయపదములలో వాడినపదములు ప్రమాణమా? అని ఆక్షేపించేవారికి తగిన సమాధానము చెప్పగలము. సీతారామాచార్యులవారు శబ్దరత్నాకరములో ఈ పదములలోని కొన్ని పదములు ఉదాహరించినారు గదా; వారికి అవి ప్రమాణమైనప్పుడు మాకు మరికొన్ని ప్రమాణ మేల కాకూడదు? “ప్రమాణమంటే” పెద్దలువ్రాసిన గ్రంథములోని ప్రయోగము; అంతేకదా! చూ. శ. ర. “ఊరు=పుట్టు; ఆసలూరఁగాఁ త్రేత్రయ” “మా మాబాగాయఁ త్రేత్రయ” ఈ రెండవపదము ‘మా’ ‘మహా’ అనే శబ్దము యొక్క వికారము. శ్రీనాథుడు నైషధములో వాడినాడు (చూ. vi. 95); అక్కడ అవ్యయము. విశేషణమయినందుకు త్రేత్రయప్రయోగమే ప్రమాణమని దొరికినది. శతకములు పరిబంధములకన్న ఎక్కువగా దేశములో వ్యాపించి ఉన్నవి. నరసింహశతకమువంటివి సర్వజన ప్రియమైనవి. సుమతీ శతకము, వేమనశతకము, కృష్ణశతకము చిన్నపిల్లలుకూడా చదువుతారు. అందుచేత శతకములలోనుంచి ప్రయోగములు ఉదాహరించినాము. శతకములు ప్రమాణములా అంటే, బౌద్ధ ప్రమాణములే అని నిర్భయముగా చెప్పుతున్నాము; కాకేమి? అప్పకవికి అయినవికావా? చూడండి:— దేవకీనందనశతకము (చూ. అప్పకవీ. III, 209. మ. చతురంబోధి.....) మరున్నందనశతకము (చూ. అప్పకవీ. III, 119. శా. కోపాటోపము....) భాస్కరశతకము (చూ. అప్పకవీ. III, 149. ఉ. దక్షతలేనియింటికి...).

మనకు ఇవిన్ని ఇటువంటివి తక్కినవిన్ని ప్రమాణమేలకాకూడదు? అప్పకవీయముతోకూడా తెలుగుభాష, తెలుగుకవిత్వము, తెలుగులక్షణము మరిమారకుండా గడ్డకట్టుకొని పోయినవా? అప్పకవికి తన కాలమందున్న కవులయెడల గౌరవమున్నందున వారి గ్రంథములు ప్రమాణముగా గ్రహించినాడు. చూచినారా? మననాటి కవులయెడల మనకెందు కుండకూడదు.

అగౌరవము, అభక్తిన్ని? శబ్దరత్నాకరములో దాశరథీశతకములోని ప్రయోగములు ప్రమాణమయినవి (చూ. కొప్పరము, జొబ్బిలు). గనక ప్రసిద్ధమైన శతకములలోని ప్రయోగములు ప్రమాణముగా అంగీకరింపక తప్పదు. అయినా, వాటినే మేము ఆధారముగా చేసుకోలేదునుండీ. జేదములోనిది పురాణాలలోకూడా ఉన్నదన్నట్లు శతకాలు ఉదాహరించి నాము. అప్పకవి ప్రమాణముగా ఎత్తుకొన్న భాస్కరశతకములోనిది:

ఉ. “లోకములోన దుర్జనుల లోఁతులెఱుంగక చేరరాదు ను

శ్లోకుఁడు చేరినంగవయఁ జూతురు జేతురు చెడ్డచోస్యముల్ (82)

ఈపాఠము తాటాకు పుస్తకములలోనున్న, మొన్నమొన్నటివగకూ అచ్చుపడుతూ వచ్చిన కూర్పులన్నింటనున్న కనబడుతున్నది. 1911-వ సంవత్సరమున టీకతోకూడా బడిపిల్లలకోసము ముద్రించిన పుస్తకములో “చేయుదురెక్కెనక్కెముల్” అని దిద్దినారు పరిష్కర్తలు; చిన్నయనూరి గారు చేసిన నియమము చొప్పునగాబోలును.

అప్పకవికి ప్రమాణమయినదే దేవకీనందన శతకములోనిది:—

కా. అక్రూరాత్మకులైన పాండవుల బాహాశక్తియున్ ధాత్రి ని

ర్వక్రంబయ్యెడునట్లు చేతు ననుచున్ వాత్సల్య మింపొంద (52)

ఈ పాఠము రెండుకూర్పులలో ఉన్నది, పండిత పరిష్కరణములూ మాయమయినదేమో మేమెరుగము.

కలువాయశతకములో చాలామాట్లు ఈశబ్దము ప్రయుక్తము: ఇది సర్వజన స్థియమైనది.

సీ. వలపెందు దాతునే వరు నెటుమాతునే నేనేమి నేతునే నెలతలా. (24)

కాంతాలలామ శతకములో ఇట్టివి ఉన్నవి. ఇదిన్నీ సర్వజనప్రియమైన పుస్తకము.

శీ. అలుకచేతురు గాని యతివగో నీవలె పలుమారు నలిగెడి పణతిగలదె (44)

జానకీపతిశతకము ఆబాలగోపాలము అందరూ చదువుతారు. అందు లోనిది:—

ఉ. “ఎన్నిక నెన్ని విన్నపము లెంతయు జేతును నీదుచి త్తమున్.”

తాడిమల్ల రాజగోపాల శతకములోనిది.

శీ. సకియరో నాపతి సంశయంబులుమాని రాడేమిసేసినే రాజవదన.

వ్యాకరణములోగాని ఎవరయినా ఒక శబ్దమును చేర్చితే, అశబ్దము సాధువు అవుతుందని అనేకమంది భ్రమపడతారు. వ్యాకరణముగాని కోశము గాని చేసినవాడు సర్వజ్ఞుడయి, వానిమాట అమోఘమయినా, వాడు చెప్పిన లక్షణము వాని తదనంతరము భాషమారినయెడల దానికి పట్టదుగదా. అల్ప జ్ఞులయినవారు చెప్పేలక్షణము ఆక్షేపణకు ఎడమివ్వక తప్పదు. విమర్శ పయినిగాని అందులోని తప్పులు, లోపాలు సవరణకావు. తెలుగుభాషను అనేకమంది కవులు పండితులు నిఘంటువులున్న వ్యాకరణాలున్న వ్రాసి నారుగాని, అవి అన్నీ లోకములో వెల్లడి కాలేదు. వాటిలో ఏదిన్నీ సంపూర్ణముగాను నిర్దుష్టముగానులేదు. ఇప్పటికిన్నీ కొన్నింటిపేర్లే పండి తులు ఎరుగరు. లౌకిక వ్యవహారములో వాడేభాష ఏదేశమందయినా వ్యాకరణాలను కోశాలనుబట్టి నేర్చుకొంటారా? గనుక లక్షణము ప్రయో జనము వేరు. కేతన వ్యాకరణములో ‘అంట’ అనేరూపము సాధువుగా చెప్పినా అధర్వణుడున్న అహోబలుడున్న అది అసాధువుఅన్నారు. పెద్ది రాజా కూతురికి, కూతురిని సాధువులంటే చిన్నయనూరి అసాధువులన్నాడు. చదురు రూపములు తన పూర్వులు సాధువులన్నా, చిన్నయనూరి ఒప్పుకో లేదు. ఇట్లే చేతురు, కోతురు సాధువులని పూర్వులు కొందరు లక్షణముచెప్పి ఉండగా, చిన్నయనూరి తప్పుఅనగానే తప్పులయిపోవునా? గణపవరపు వేంకటకవి అని గొప్ప పండితుడు ఒకడు సర్వలక్షణ శిరోమణి అనేపేరుగల

గొప్పగ్రంథము ఒకటి రచించినాడు. దానిలోని దశమోల్లాసము ద్వీరూప కోశము. అందులో తన యోగ్యతను ఇట్లు వర్ణించుకొన్నాడు.

క. సమకాలము వారలు తమతమ మదులకు మిగుల సమ్మతంబుని మత్క-
వ్యములందలి నుడులుప్రయోగములకునిడుకొనుచుబాగడఁగాఁదగునుకవిన్.

క. ఇది గలదో లేదో యను మదిలోపలి సంశయంబు మాత్స్ర్యంబున్
పదలిచి కవులిందునుగలవిధమున రచియింప దారి వేంకటశారీ.

ఈ గ్రంథము ఇంకా అచ్చుపడలేదు. తంజావూరి గ్రంథాలయము లోను, చెన్నపట్నములోని గవర్న మెంటువారి గ్రంథాలయములోను దీని ప్రతులు మేము చూచి అందులోనివి కొన్నివిషయములు వ్రాసుకొన్నాము. 'చేతును' సాధువుగా ఈలాక్షణికుడు ఒకపద్యములో చెప్పినాడు:

క. చూతము చూతమ్మనఁగా

ద్రోతును ద్రోయుదును నాఁగ (దొరువుదొరియనన్)

నేఁకురు నేరుతు ననఁగన్

జేతున్ జేయుదును నాఁగ జెలువొప్పు హరీ.

అనేకముగా చేరిఉన్నవి ఈ లక్షణములో చిన్నయనూరివఁటి పండితులు తప్పలని నిషేధించిన శబ్దములు. మా ఉపన్యాసములలో కావలసిన చోట్ల వాటిని ఉదాహరిస్తాము. ఈ లాక్షణికుడు ప్రాచీనకాలమువాడు కాకపోయినా ఇంచుమించుగా ఇన్నూరు సంవత్సరములక్రిందటివాడయి ఉండును. చిన్నయనూరికి పూర్వము చెన్నపట్నములోని పండితులే వ్రాసిన వ్యాకరణాలున్నవి. వాటిలోని సూత్రాలు ఉదాహరిస్తాము. 1836 సం॥ ములో అచ్చుపడి చాలాకాలము బడులలో విద్యార్థులు చదువుచుండిన రావి పాటి గురుమూర్తి శాస్త్రులవారి వ్యాకరణము, 230 వ సూత్రము:—

“యువర్ణాంతములైన సమస్తభాతువులకును భాషక్రియయందల తద్ధర్మమునందును ప్రార్థనాఢ్యమునందును 250 సూత్రములోని పటములో

తెలియఁజేసినప్రకారముగానైనా, లేక, యదు-యద-యదా అనువాటికి క్రమముగా-తు-త-తా అనునవిగా మార్చడముచేతనైనా, రూపములు నిష్పన్నములవుచున్నవి. ఈ ప్రకారముగా మార్పునప్పుడు యువర్ణమునకు పూర్వమునందు ఇకారముంటే, అది ఉకారమగును. ఉ. చేయు అను ధాతువునకు చేయుదును, చేతును; చేయుదము, చేతము; చేయుదాము, చేతాము; తడియు అను ధాతువునకు తడియును, తడుతును; తడియుదుము, తడుతము; తడియుదాము, తడుతాము అని రూపములు వచ్చును.

1857 సం॥ములో అచ్చుపడి బడులలో క్రిందితరగతుల పిల్లలు చాలా కాలము చదువుచుండిన శేషయ్యవ్యాకరణము, 83, 84 సూత్రములు:— యువర్ణముకొనయందుగల ధాతువులకు ఇ, ఏ అనే యచ్చులు ఆదియందుగల ప్రత్యయములను చేర్చునప్పుడు ఆధాతువుమీది యకారము సకారమవుచున్నది. ఉ. చేయు + ఇ=చేసి; చేయు + ఎదను=చేసెదను. ఇత్యాదులు.

దు అనే అక్షరము వచ్చేటప్పుడు ధాతువుమీది యువర్ణమున్ను, ఈ దు అనే అక్షరమున్ను తువర్ణముగా వికల్పముగా మార్చబడుచున్నవి. ఉ. చేయుదును= చేతును.

ఈ శేషయ్యవ్యాకరణము 1875-వ సంవత్సరమునందు మరల అచ్చు పడ్డప్పుడు కడపటిసూత్రము ఎవరో పండితులు అవకతవకగా మార్చినారు; ఏలాగునంటే—“గ్రామ్యభాషయందు దు అనేడి అక్షరము వచ్చునప్పుడు ధాతువుమీది యువర్ణమును, ఈ దు అనేడి అక్షరమును, తువర్ణముగా మాటును. ఉ. చేయు + దును= చేయుదును.” పుట అడుగున చుక్క గుఱుకు పెట్టి, “గ్రామ్య-చేతును” అని చేర్చినారు. మఱినారా పునర్ముద్రణములో వ్యాకరణముకూడా ఏలాగు ‘పరిష్కృతము’ లయి పాడయినవో! శేషయ్యగారి వ్యాకరణము ఆయనవ్రాసినట్టు ఉంచక, దిద్దమని ఈ

పెద్దయ్యలకు ఎవరు అధికారమిచ్చినారో ! శేషయ్యగారి మతమందు “చేతును” గ్రామ్య మెంతమాత్రమూ కాదు. చిన్నయసూరిగారి శిష్యులు ఎవరో “చేతురు” గ్రామ్యమని గురూపదేశముపొంది ఇతరుల కావ్యములే కాక ఇతరుల వ్యాకరణములుకూడా దిద్దిడమునకు సాహసించినారు. పరమత ద్వేషము మూర్ఖులచేత ఎట్టిదుష్కృతములనైనా చేయించగలదని దేశచరిత్ర చెప్పుతున్నది. ఎంతమందిమహాకవులు “చేతును” మొ|| రూపములు వాడి ఉన్నారో చూడండి; వీరిభాషగ్రామ్యభాష అనడానకు ఎవరికైనా నోరువస్తుందా? అకారాదిగా గ్రంథనామముల వరస ఏర్పర్చి, వాటిలోని పద్యములు ఉదాహరిస్తున్నాము. “చేతును” గ్రామ్యమని భయపడేవారు ఇకను సమాధి పొందవచ్చును. చిన్నయ్యసూరి శాసనము యూనివర్సిటీ వారి తెలుగుపండితులున్ను, యూనివర్సిటీ పరీక్షలకు కావలసినపుస్తకములు వ్రాసేవారున్ను, ఆపుస్తకములు చదివేవారున్ను, పరీక్షకులున్ను, మాత్రమే మన్నిస్తున్నారేమోకాని, దేశములో ఇతరు లెవరూ పాటిస్తున్నట్టు కనబడదు. బడులలో అది తప్పనిసరిగాచదువవలసి వచ్చినది గనుక దాని పేరునిల్పినదిగాని లేకుంటే బాలసరస్వతివ్యాకరణమునకున్న తక్కిన లక్షణగ్రంథాలకున్న ఏగతి పట్టినదో ఆగతే దీనికి పట్టును. కవిత్వము నేర్చుకొనేవారే కొంచెముభాషాలక్షణము తెలుసుకొంటారు. వారికిప్రయోగమే శరణము. తిరుపతి వెంకటేశ్వరులు ఒకచోట “మాకు చిన్నయ మాటకన్న పెద్దయమాటే ప్రమాణ మన్నారు. గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు ఒకచోట “చిన్నయసూరి వాక్యము చిన్న యసూరి వాక్య” మన్నారు. ఓ||శే|| మండపాక పార్వతీశ్వర శాస్త్రిలవారు “సాతాని పండితోత్తముం”దని ఒకచోట అతనిని చెనకినారు. చిన్నయసూరిగారియెడల మాకు గౌరవములేక ఇట్లు వ్రాస్తున్నా ముమోకూడదు. ఆయన భావశుద్ధి మేము ఎరుగకపోలేదు. ఆయన అనుశాసనము మాకు వేదవాక్యము వంటిది కాదన్నమాట

నిజమేకాని, తక్కిన లాక్షణికులయెడల మాకెంతగౌరవముగలదో ఆయన యెడలను కూడా మాకు అంతగౌరవము లేకపోలేదు. తత్వవిచారమందు, స్తుతిగానీ, నిందగానీ వాదమునకుచెందుతవిగాని వాదిప్రతివాదులకు చెందవు. మాఉద్దేశము బోధపడనివారికి కొందరికి మామీదకోపంగా ఉంటే, మేమేమిచేయగలము? మా అభిప్రాయము లెన్నగా అందరికీ బోధపడక పోయెనుగదా అని నొచ్చుకొంటాము. సద్భావముతో లౌకిక భాషాభిమానముచేత, దానిని నిందించేవారి మతము మొగమాటము లేకుండా ఖండిస్తున్నాము. మామన్నప్రమాణములు చూపిస్తున్నాము. మా వాదము తప్పయి లే, వదలుకొంటాము. మాకు దురాగ్రహము లేదు.

చేతును

ఉ॥ కొండలు పిండి నేతుమొ మొగులైరు వొక్కట మ్రింగి వైతుమో

గండలరార జిల్వగమి కానిగలంతుమొ యెల్ల వేలుపుం
బండులఁ బట్టి కాటియల బెట్టుదుమో వెసమిత్తి గుండియల్
సెందుదుమో జగంబునకు జేటాదవంతు మొ దీవిరాయఁడా ॥

అచ్చ. రా. 72 పుట.

మ॥ అగువ్యాజస్తుతిని నిందచేస్తుతియు స్తోత్రావాప్తిచే నిందయుం

దగగా బబ్బుట నీకు దెల్వగలదే ద్వైవాహినీ నీవు, స్వ
ర్గగులం జేతువు పాపుల న్మఱియునాకై లెస్సయా దూతికా
యొగినేమున్నది యింతకంటె నఖదంతోరుత్తుతుల్వాదితౌ ॥

సటీకాలంకారచంద్రిక. నేలనూతుల శివరామయ్యకృతం, పు. 56.

మ॥ పరకాంతారతి దోషమంచు మది సంభావింపఁడో; యన్యులె
వ్వరు గన్నందను నిందనేతు రను భావం బెంతయుం బూనఁడో;
నరుఁ డొక్కింత యెఱింగనేని నిలుగు ల్వాటిల్లు నం చెన్నఁడో
పరమా మోదమొ కాని యింద్రునకుఁ భావభ్రాంతి లేదేమియు ॥

అవాల్యాసంక్రదనవిలాసము. వేమనారాధ్యుల సంగమేశ్వరాధ్యుడు
పు. 529.

గీ॥ అప్పుడారాజ శేఖరుఁడక్కుమారు

సధిక శక్తియుతులక బహుళాను మోద

మలరు గతి సర్వమంగళోజ్వలత దనరఁ

జెలఁగి బుధులెంచ నేనానిఁ జేతు ననుచు॥

ఇందు. పరి. II. 28.

శా॥ ఈరీతిక జగముల్ దలంకగను వే యేండ్లార్తుడై కూయఁగా

నారత్తోవిభు దైవ్యపాటుఁ గని దైత్యశ్రేణి కన్నీరు ము

న్నీరై పారఁగ నేమిసేతు మనుచుక నిర్విణ్ణతంజెంద న

మూరీచాదికు లాతనిం గని యసామాన్య ప్రబోధంబునన్॥

ఉ.రా.పుట. 85.

చ॥ అతఁడును మారుదారుణ శరావళిహావళి కోర్వలేమి నో

నుతనుమణి మనీష నిటుసోలుచు వ్రాలుచుఁ దూలనేల; నీ

వితరపు జింతఁ దక్కి నుతి కెక్కిన పేలల నోలనాడు మా

నృతముగఁజేతుఁ గామితముఁ దెల్పుము సల్పుము బుల్బు ముచ్చటల్॥

ఉ.సా. పుట. 481.

చ॥ స్థిరమతి నీరు మేము మును చెక్కుల వ్రాసిన ప్రతభాగము

ల్వరుస యురంబున న్గలిగి వచ్చెఁ గదే విపరీత వృత్తి మీ

సరసఁ ప్రసక్తి నని చాయలఁ జాఱగ నాగు నెచ్చెలీ

కగకమలా హతి న్నిలుపఁ గన్నియ నెన్నడు ప్రోడఁజేతునో॥

కవికర్ణ. III, 55.

సగర్భ కంద గీత చంపకము.

నరహరిపాదజానుకరుణాభర జాహ్నువి సుందరాంగి బం

ధురతటినీలసత్ చరణ తోయజ శంకర జాయ గంగ భా

గ్గురు దురితచ్ఛిదాయమల గోపుర సంచర దాపగాఢ్య ము

మృగ హరిణీ రమాజనని సన్నతి జేతుచు జక్కజూడుమా॥

కవిజనచ. చం. II, 115.

మ॥ పొరుగైనం బగవారితోఁ జెలిమి సంపూర్ణంబుగాఁ జేతురే
నరు లాపుల్ గడు దూరదేశమున నున్నన్ గూర్చివాటింపరే
ధరణిన్ జాతి ఖగంబులుండగ మహాదానామ్బుద శ్రేణికిన్
మరు లల్లార్చి నటింపవే శిఖించయంబు లూభధరాగ్రంబులన్॥

మచేలో. అ. II, 80.

సీ॥ ధరణి వ్యాను కాళిదాసు మయూరుని మాఘ బిల్వణుల సమంచిత గతి
నుతులు నేతు నెపుడు నతులిత సంస్కృత పటుకవిత్వ గరిమ పట్టుపడగ॥

కృష్ణరాయవిజయము I, 10.

చ॥ వరుడింక నేమి సొమ్మడుగవచ్చె నటంచును నల్గుదాననా
సరస కటాక్ష బాణములఁ జల్లగ నుల్లము విచ్చఁబాడ నా
చరణ సమీపభూములకుఁ జయ్యనఁ జేరఁడె యేమి నేతు నుం
దరులకు నాథుడింక దయ దప్పిన నేమగు వామలోచనా॥ గంధ. పుట. II

గీ॥ అనఘ నీపాద మంటిన యట్టిపుణ్యవశముమై నాకు నురలోక వాసమహిమ
దివ్యదేహంబు శాపంబుదీరుఁగడయుఁగలిగెఁ బ్రత్యుపకృతి నీకు నెలమిఁజేతు.

చిత్రభార. V, 40.

ఉ॥ శిష్యుని మేలి బుద్ధి ననుఁ జెందక పోయె స్మృతీతి హాస న
ధృష్టము లెన్నియేని సతతంబు గ్రహించియు భక్తి మార్గమై
దుష్టము గాననైతి మదిదొట్టిన మందత లోకు లెల్ల నన్
దూష్టము నేతురన్ భయముతోఁ జరియించితి మీ దెఱుంగమి॥

చెన్న బసవ II, 181.

క॥ ధరలో వినరె యహింసా పరమోధర్మ యని యంచు ప్రాణి వధను నే
తురె యకట యజ్ఞవిధి యని యరయగ నది యజ్ఞవిధియెయగు చింతింపక॥

దశా. 345.

ఉ॥ ఎవ్వని వేడువాండ బరమేశ్వర దుష్టపరిగ్రహంబు నే
నెవ్విధిజేతు నెచ్చటికి నేగుదు నేపని యాచరింతునే॥

ద్రా. పరి III, 35 పుట వ్రాత.

ఉ॥ అంజలి చేతుఁ బద్మజ నిశాంత కరాంత నిరంతర గోల్పణ
నృంజల వల్లకి మధుర మంద్ర నివాదసముల్లసద్ధ్వని
వ్యంజక వాణి గుంభన సమంచిత నూతన సృష్టి చాతురీ
రంజిత సత్కవీంద్ర బుధరాజికి దిక్కున సోమయాజికిన్॥

రాజరాజాభి. కవుల 499.

ఉ॥ అంత నరుంధతీరమణు డాదిగ భూసుర కోటి పద్మి నీ
కాంతుని వంశ భర్తకు జగజ్జన కర్తకు సాధుమార్గ సు
స్వాంతునకున్ రయంబున వివాహము జేతుమటంచు నొక్క సి
ద్ధాంతము జేసి రాజుకు హితంబున దెల్పగ సమ్మతించినన్॥

నిర్వ. వి.చి. రామ: పుట 146.

క॥ అనరాదు గాక నీనొక మనుజుండవా దుర్విదగ్ధ మార్గమే మార్గం
బని విప్రమార్గ ముద్యాపన నేతురె నిన్ను వంటి బ్రాహ్మణ కులజుల్॥

నిరం: II, 130.

తే॥ హంసతూలికాతల్పంబునందు మేను నేర్చినప్పుడు నేత్ర రాజీవయుగముఁ
జేరి చుంబించి మోహింపఁ జేతు రనిన నతివ నిద్రయునీవు నేమాదు రొక్కొ॥

నైష: II, 88.

చ॥ పరసతు లెల్ల దల్లులని భావన నేతువు బుద్ధిమంతుడై
గురుజన బాంధవాది ముని గోటుల బ్రోతువు సత్యవృత్తితో
శరణు వారిగాచుదువు సంగరమందు విరోధిరాజు లం
బారిగొని వచ్చుచుండుదువు పుట్టిన నేతువు లేమి లక్ష్యజా॥

పట్టాభి రా. పుట. 51, ఆ. 2

సీ॥ పూబోజులార యా పొదరిండ్ల చెంతను వసియింతమా దేవ పారిజాత
కుసుమముల్కృతమామ సరు తేంట్లనుదోలిమధు పానములు నేయగదలుదామ
పులిస దేశములందు పిలిచిబంతులుచిరి యానందమయులమై యాడుదామ
కదలికాస్తంభ సంకాశ దేశములందు బుష్పశయ్యలమీఁదఁ బొందుదామ
పరిజనములంది కోత్రామ చలువచప్పరములవిహరించివత్తమా రాజ్యమింత
మాంసలనుబట్టుకొందమాయగరుగంధపూతలలర విరతి దృప్తిపొందుదామ॥

పట్టాభి రా. పుట. 78, ఆ 3

ఉ॥ నివ్వటిలంగ వారలు పునీతులఁ జేతురు సర్వలోకులన్.* పద్మపు.

గీ॥ అనుచు నీరీతి బీరాల నాడి మరచి తరల జేతు గిరకుల ధైర్య మనిన
గర్మ సంబంధవష్టి కేగతిని వచ్చి, బహువచనమందు నిండ్రుండుపలకరింప॥
పార్వ. పుట 29.

ఉ॥ హా యిక నేమి చేతు వెతలన్నియు నా తల వ్రాసె భాత య
న్యాయముగా మహేశ్వరుఁడు నన్నని యైనను దోసమంచు నా
నాయకుపై దయారసమునన్ గనిపింపక పోయె, నయ్యయో,
యీ యెడ మన్మథుం డరిగి యేబ్రతుకన్ గని నవ్వ రేజసుల్! పార్వ 48.

సీ॥గీ॥యెవ్వ రేనేమి నావారి కెగ్గదలచినట్టి మనుజాధములనెల్ల ననురయోని
సంభవుల జేతు నని చక్రధరుడు..... ప్రబోధ V, 53.

క॥ నీవేమి నేతు చెలులే గావింపగ బోలువట్టి కరకరయన్న

దేవికిని సకల యిట్లనె మా వంకను రాదు మాయమన నేయెరుగన్

ప్రభు పుట 15..

ఉ॥ కానుక గట్టుమందు నొక కానును జిక్కుదు సుంకసూత్రమూర్
మానక కొన్ని బెట్టితిని మాపము నిల్వయు లేదు వెట్టి యెం
తైనను జేతు నిట్టినను నారడి నూరక బెట్ట వేటి క
య్యో ! నవనాథ నాదుమొర యుల్లమునం బరికింపు నావుదున్ ॥

బసవ. పుట 190.

క॥ ఓరోరి వంకముక్కున । నూరుపు వెళ్ళదీక నేల యోడితి నన్నున్
వార కీవెడెముఁ జేతుర । వీర భవాభక్తి జూడు విన నా వశమే ॥

బసవ. పుట 227.

ఉ॥ అంగడి యంగడిం దిరుగులాడుటకుం బలువిత్తు లిష్టితిం
బొంగుచుఁ గాను గప్పరకుఁ బోవుచుఁ బెక్కు పదార్థముల్లొహిం
పం గొఱగాక గోతలకుఁ బాల్పడి బిట్టుడుకింప మోత త
ల్లం గను కూరగాయకవులన్నరకించుక నేతురే కవుల్ ॥

బహు. ఆ. I, 11.

క॥ దేవర లేమి వచించిన నా విధమునఁ జేతు నేను నది యెట్టిగో మీ
భావము యోగ్యయోగ్య విభావముగా గానవలయు బరహితబుద్ధిన్ ॥

బీల్వ. 3, ఆ 38.

ఉ॥ మానిని విస్మరత్కమల మంజుల పత్రవికాలలోచన నం
వీన కఠోర తుంగ కుచ భృంగ గరుదుర్చి నీలచక్రస
న్మానిత కోమలాలక సమాన వరాకృతి కామదేవతన్
దాని గురూపదేశము విధింబున ధ్యానము నేతు నాత్మలోన్ ॥

బీల్వ. 3, ఆ 194.

మ॥ కులగోత్రంబులు లేక నిర్మలముగా గూఢీకృతాధిక్య ని
స్తుల మాధుర్య నిరూపదీపకలిత స్థూలైకతా నిర్గుణో
జ్జ్వలులై జన్మములందుఁ బూనుకొని కృష్ణస్వామిరాముండు గ
ల్లలకుం జేతురు చేయరాని పనులన్ లజ్జించెదంబెప్పంగన్ ॥

బృందావన విహారము కవుల. 598.

మ॥ అరుదై పొల్తు రవిద్యకుం దుహితలై యశోద్ధయు న్నందతా
కరదుర్మేధయు వీరలిరువురు దగఁ జ్ఞాలోకముంజేరి యా
నర సంఘంబుల చిత్తము ల్బలన మందంజేతు రలైన య
న్నరక స్థానము పూర్ణమై వెలయు సంతాపంబు నీ కేటికిన్ ॥

బ్రహ్మ 179.

గీ॥ అకట నాకిట్టి కష్ట దుష్టాన్నభక్తి
యొసఁగ నేనేమి చేసితిన్కొన్ని దివిజా
లింతయవినీతి చేతురె యెఱింగి యెఱింగి
యతిథి యగు నన్నుఁ దగదె పూజితునిఁజేయ ॥ భోజ III, 51.

మ॥ తనరారన్నుతి నేతు నేతుహిమవద్దంగా స్త్రైలాంతరా
వనిభాగావిరత ప్రిసిద్ధ కవివిద్యన్మాగ భేంద్రాది యా
చనకానీక నిరంతర ప్రణాత భాస్వద్దానవిద్యా పరా
యణు భూభృజ్జన పూజ్యా మజ్జనసు గంగామాత్య చూడామణిన్ ॥
రసిక I, పుట 3.

కం॥ అడిగిన వస్తువు లొరులకుఁ గడువేడుక నొసఁగి ముజ్జగంబులకుం దా
నొండయఁ డగునట్టి శంభునిఁ దడయక హర్షింపఁజేతుఁ దద్యము మీఱన్ ॥
రాజశే. 90.

ను॥ ఎవడో రక్షకుడంచు కుయ్యిడఁగ వచ్చేనంచు నాకాశవా
ణివలె న్నెక్కుడనుండి వస్త్ర మిదిగో నీ నోజ నీవేమి నే
తువు నాకర్మము నాటికూరకనె యుందున్ చేతగాదేనె పూ
నవలెన్ తప్పునె యింక నే డహహ కృష్ణ యాపదోద్ధారకా ॥
రాసుస్త 10.

చ॥ చెలువుగ బూర్వసత్కవులు చేసిన కబ్బము లెన్నొయుండగా
జెలిమిని నీకృతిన్ గణన నేతురె సత్కవులందు రేమొకో;
భళి కయికొందు రెట్లనిన బద్మపు దేనియ నాను తుమ్మెదల్
పులిసి హసించకే యితర పుష్ప మరందము లోలి గ్రోలవే ॥
రాధికా. 2, పుట 7వ పద్యము.

తే॥ రతుల నే నేల దా సమరతుల నేలి
సారసాక్షిగొ యిది మారుబేరమనును
చిన్ని చిన్నారి పెన్నుడు నేయు చిన్నె
లెన్నియెన్నని తలపోతు నేమి నేతు ॥

రాధికా. పు 34.

సీ॥ గీ॥ భూమియభివృద్ధి బొంద దా పుణ్యమెట్లు
గుంతము నేతుఁ జేసినగోత్రధరుడు
గినియకూరక యెట్లుండు గినిసెనేని
వలవదని యడ్డుపెట్ట నెవ్వారితరము॥

రుక్మా. II, 48.

గీ॥ ఒక యుపాయంబు గల్పించి యుచితభంగి
నవనినాధుడు గావించు నావృతంబు
మఱచియుండెడు నట్లుగా నెరయఁ జేతు
శమన సంతసమందు విచార ముడిగి॥

రుక్మా. II, 49.

మ॥ అరయ స్వర్ణన నేతు తారకపదవ్యక్తాంతపర్తిం గురున్
స్ఫురదుత్తుంగ బలాతిరేకకలుషీ భూతారి జీవున్ ఘనాం
గిరసాఖ్యాతు బుధౌఘ పూజితపదున్ క్షేమంకరాంచ తపో
భర సంతోషిత సర్వమానిధిషణుం వాచస్పతిన్ ఆర్యునిన్ ॥

లంకా. ఆ. I, 7.

క॥ సరసిజ భవుడన సృష్టియు హరియన దత్పాలనంబు హరుడన తత్సం
హరణముఁ జేతువుశక్తిన్ స్ఫురణమ్ములుగొందునట్టి పురుషత్రయమున్ ॥

పరా 124 (VIa)

ఉ॥ జిహ్వగ సార్వభౌముండు శరీరమణుండును బంకజాసన
బ్రహ్మతనూజులం గమల బాంధవులున్ హరి నాద్య నీశ్వరున్
బ్రహ్మకు జన్మహేతువుగ బ్రహ్మతః జేతురు గాని కేవల
బ్రహ్మము విశ్వకర్త యని భావమునం దల పోయ కజ్ఞతన్ ॥

వ్రాత్రపతి. పరా. 156 (a)

సీ॥ గీ॥ వనిత మీతండ్ర తమ్ములిచ్చిన ధనంబు
చే ఋణము దీరకే నేమి నేతు ననుచు
జింత పుట్టిన దిపుడు నా చిత్తమందు
దీనికాలోచనంచేమి మీననయన ॥

శేంక. పు 11, ప 175.

ఆ॥ తెలువ నేను నోరు దెలువ కుండంగగాక చొరవగొనుచు నిల్లుచొరవశంబె
పరవఁ బొమ్మటంట బరువటే నాకు నీయటవఁగోఁకఁగోసియటవఁజేతు*॥

వైజ III, 98.

ఉ॥ ఎక్కువ మాటలేల విను మేబహుభాషల దానఁగాను
నా యక్కట చిన్న బుచ్చక ప్రియంబున నేలిన మేలుగానిచో
మక్కువలేని వారిఁబ్రతి మాలిన నేమి ఫలంబు చూడరా,
గ్రక్కన నింద నీకునయి ప్రాణము లర్పణ నేతు గట్టిగఁ ॥

తారాశశాంక. ఆ III, 84.

ఉత్సాహము॥ కోమలాంగి నిన్ను నేను కోరినందు కేమి నా
కామితంబు వ్యర్థమాయె కాము బాధ కోర్వ నిం
కేమి నేతు మామకూఁతురిట్టి మాటలాడ నీ
కేమి బోధ గల్గె జెప్పు మింతి దీని దాఁచకఁ ॥ శశా 19.

ఉ॥ ఏపు దల్లిర్ప నైత్యభటు లెల్లరకుం గడు కూర బుద్ధులై
యాపద జేసు ధర్మపద మంత యణంగగ జేసి దుష్టకి
క్షాపటిమం జెలంగుచును సజ్జనపాలక మొప్పు ధర్మసం
స్థాపనఁ జేతు కారుణను సారె జనించి ధరాతలంబునఁ ॥

శివ 26

ఉ॥ ఓవర వైశ్య వంశకలశోదధికల్పలతా లతాంగి నీ
వోవని వారి ముందణనయో మగనింగడకాశ్చంద్రోచి నేఁ
డీ వసు ధేశునింగలయ నెంచితి వెట్లు పతివ్రతామణు
ల్యావులుపుత్తురమ్మ తలవంపులు నేతురటమ్మ జాతికిఁ ॥

శుక 9.

చ॥ పలువురగొట్టి యొక్కరుని బాలని నేతురు మాఘబొక్కనిన్,

శేష. ఆ 2, పు 27.

గీ॥ అన్యతవాదుల కొండీల యన్యబుదిరాన్న భోక్తల మర్యాద నడచువారి
విశ్వసించినచో ద్రుంచివేయునట్టి ఖలుల జిహ్వలు గొతురు కాలభటులు.

శేష. ఆ 3, 42.

మ॥ వారినుతించి మంచిమతి వాయుజు పుణ్యచరిత్రొలన్నియున్

గూరిచి తత్ప్రబంధమునకున్ బతి నెవ్వరిఁ జేస్తునఁ దు యో

గూరినజాతి నొండొకరిఁ గూడి వచింపక యొక్కనాడు గా

రీ రమణాలయంబుకడ రేపటివేళ వసించి నిష్ఠతోన్. సమీ ఆ 1, 70.

క॥ ఏకాంకధరుని గుధర । దోణి జగన్నాథు గర్భదూరుని సుతగీ

ర్వాణుని హిమాద్రితనయా । పాణిశేష మహేశు నేను పృస్తుతి నేసున్.

మరా. పు 2.

గీ॥ ఏమి నేతు నాథు డింటిలోపల లేడు । అతనియాజ్ఞలేక యన్యమైన

పనులకొడబడంగ బాపంబు; పామ్మన్నఁ బోడు కాముకుండు భూసురుండు.

మరా. పు 19.

క॥ ఛీ లేడని పెనుగుదియల । పాలుం గావించు రొకని బరిఘంబులచే

దో లూడస్త్రీపు రొక్కని । కోలల విసరుదురు పాడుగోడని యొకనిన్.

సానం. పు 26, ఆ 2

సీ॥ బటునైన పటుకాల్గ బట్టుదురొక్కని వేమరు చట్రాత వేసురొకని

ఛిండివాలంబుల జెండుదురొక్కని కొసరి యందంబుల గొసురొకని

సానం. 26.

సీ॥ నామారుగా మీరు వేమారుఁ బోవుండీ సఖులార! యాకీరకాబకమల,

నేఁ బెంచినట్లుగా నిచ్చులఁ బెంచుండీ చెలులార! యాలతానకులనెల్ల,

నే దిద్దుకైవడి నేర్పన దిద్దుండీ యనుఁగులార! నెమిళ్ళకాట లెపుడు,

నే జేయులాగున నెమ్మదిఁ జేయుండీ చెలికత్తెలార! బొమ్మలకుఁబెండ్లి,

గీ॥ యాత్మ నిక మీరు నామీఁద యాసవదలి సంతసంబున నే నాడు సాధవిధి
గోలి గావింపుచుండుండీ లీలమీఱి బలిమి నిటు నేతు నని వేరెలెలుపనేల?
సుభ. ఆ ప. 102.

క॥ ఈపురవరమణి చెంగట । నీ పరమేశ్వరునిఁ బ్రతిష్ఠ నెంతయుఁ జేతున్
దాపురము మోక్షలక్ష్మికే । గాఁపుర మభివృద్ధిబొందుఁగద మన కనియెన్.
హంస అ1. పు 178

శతముఖంబులరేఁగి సన్నుతిజేతు! హరి ద్వి. పు 19, పంక్తి 66.

[కూతురిని, కూతురికి; చేతురు, కోతురు అను మొదటి రెండు ప్రసంగములు శ్రీ. రామమూర్తిపంతులుగారు స్వయంగా రచించి తమ “తెలుగు” పత్రికలో ప్రకటించినవి. తక్కిన ప్రసంగములు కూడా వాటివలెనే సవిస్తరముగా రచించవలెనని వారు ఉద్దేశించినారు గాని ఆ పత్రిక ఆగిపోయినందున వారి ఉద్దేశము నెరవేరినదికాదు. ఇప్పుడు అస్పృశతచేత వారు స్వయంగా మిగిలిన ప్రసంగములు రచించడమునకు వల్లపడనందున, వారి పెద్దకుమాళ్ళు వెంకట సీతాపతి పంతులుగారు ఆ పనికి పూనుకొని, ఇరవై యేండ్లక్రిందట తండ్రిగారు సంపాదించి ఉంచిన ప్రయోగములున్న, జ్ఞాపకములుగా వ్రాసిఉంచిన లఘువ్యాఖ్యలున్న ఆధారముగా ప్రస్తుతాధ్యము వ్యక్తపర్చుటకు కావలసిన అవతారికలు రచించి, ప్రయోగములతో కూడా ప్రకటించుటకు పంపినారు.]

తె. వెం. ర. సంపాదకుడు.

రాజుకు, అందుకు

“నకా” అని అన్యశబ్ద చింతామణిలో షష్ఠ్యేక వచన ప్రత్యయ ‘కు’ వర్ణమునకు పూర్వము నకారాగమము విధించినారు గనుక, నకారాగమము లేని రాజుకు మొదలయిన రూపములు గ్రామ్యములని కొందరి అభిప్రాయము. కాని, ఇటువంటి రూపములు నన్నయకాలమునుండి నేటివరకున్న కవులు యధేష్ఠముగా ప్రయోగించి ఉన్నారు. కూచించి తిమ్మకవిగారు తమ సర్వలక్షణ సారసంగ్రహములో భారతము సభాపర్వమునుండిన్ని, భాస్కర రామాయణము, నైషధము, పారిజాతాపహరణము, కవికర్ణసాయనమునుండిన్ని ప్రయోగాలు చూపించి, “సప్తమికి నమునందని కద్దు. షష్ఠికి గొందలు నకార లోపము లేదందురు. అనినను, ‘టూడి విభక్తా నిర్ణత్యేకే’ అన్న శబ్దానుశాసన సూత్రమునకు రాముచేత, రాముకొఱకు, రామువలన, రాముకు, రామునందు అని కలదని వ్యాఖ్యానము వ్రాసిన బాలసరస్వతి వ్రాతకును భంగము వచ్చును గనుక, రాముకు అని చెప్పవచ్చును” అని వ్రాసినారు.

సభాపర్వములో తిమ్మకవికి కనబడిన “కారవేంద్రుకు” అనే ప్రయోగము ఇప్పుడు అచ్చుప్రతులలో కనబడదు. ఇట్లే భాస్కర రామాయణములో తిమ్మకవికి కనబడిన “ప్రాచేతనుకు” అనే ప్రయోగము ఇప్పుడు అచ్చుప్రతులలో కనబడదు; గాని ఆహోబిందు చూచిన ప్రతిలోను మేము చూచిన ప్రతిలోను ఉన్నది. సీతారామాచార్యులవారు, “కువర్ణకంబు పరంబగునపుడు కవిత్రయంబు వారి ప్రయోగంబులందక్కడ దక్కిన మహాకవి ప్రయోగములందును గొన్నియెడల నగాగమంబు చూపట్టదు” అని రాజుకు మొదలయిన రూపములకు సాధుత్వము సాధించినారు. అయితే, వారనుకొన్నట్లు కవిత్రయమువారి గ్రంథాలలో ఇటువంటి ప్రయోగాలు లేకపోలేదు. ‘కారవేంద్రుకు’ అనే పాఠము లేదని చెప్పినా ఎఱ్ఱాప్రగడ

ప్రయోగము లున్న వనక తప్పదు. హరివంశం (ఉ. VIII.)లో 'అఖిలము కుకా' (పు. 199) అనిన్ని, వసుదేవుడు (పు. 223) అనిన్ని ప్రయోగాలు కలవు. తిక్కన సైతము ఇటువంటి రూపాలు ప్రయోగించినాడు. "పరుస దనంబు కోర్చి" అని కర్ణ. III, 298 లో మూడు వ్రాత ప్రతులందున్నది. అచ్చులో ఈ రూపము కనబడకుండా పాఠము సవరించినారు.

[ఈ పట్టున బ్ర|| శ్రీ|| వజ్రుల చిన సీతారామస్వామి శాస్త్రిగారి అధర్వణకారికావళి విమర్శనము, పుష్కప్రకరణము చదువదగినది.]

సీతారామాచార్యులవారు తమ శబ్దరత్నాకరమందు నగాగమములేని రూపములు తరుచుగా ప్రయోగించినారు. చూ. "ఏల. ఉధ. దే. అవ్య. ఎందుకు". అందుకు, ఇందుకు, ఎందుకు రూపములు ఉత్తరాంధ్రకవులు అనేకులు తమ గ్రంథాలలో తరుచుగా ప్రయోగించినారు. ఇవి శంకర విజయములో ముప్పదిసార్లు, వైశ్యపురాణములో పందసార్లు ప్రియుక్తములై ఉన్నవి. ఎందుకు అనే శబ్దమునకు ఏల అనే అర్థము ఉత్తరాంధ్ర కవుల నాటి వాడుకనుబట్టి వచ్చినది. ప్రాచీనాంధ్రములో ఎందుకు, ఎందునకు మొదలయిన రూపాలు లేనేలేవు. ఎందుకు శబ్దార్థము తెలియజేయుటకు ప్రాచీనాంధ్రములో ఏల, దేనికి, దేనికై, ఏమిటికి, దేని నుద్దేశించి-కోరి-జేడి, ఏమి ప్రయోజనంబునకు అనే శబ్దములు ప్రయుక్తములై ఉండేవి. కవిత్రయము ప్రయోగించిన ఎందులకు అనే శబ్దమునకు ఎచ్చోటికి అనేకాని దేనికి అనే అర్థములేదు. శబ్దరత్నాకరములో ఎచ్చోటికి అనే అర్థము నిరూపించుటకు శాంతిపర్వము 3. ఆ. నుండి "ఎందుండి యేమి పనికై యెందుల కేగదవు" అనే ప్రయోగము చూపించినారు. ఎందులకు అనే శబ్దమునకు దేనికి అనే అర్థముకూడా కలదని చెప్పినారుగాని దానికి సరియైన ప్రయోగము కనబడదు. "వ. ఇదియేమి యెందులనుబోయెదవు" భార. అర. ౨౨.

అని ప్రయోగము చూపించినారు గాని దీనినిబట్టి వారు చెప్పిన అర్థము సమర్థించుటకు వీలులేదు.

ఎందునకు అనే రూపము ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథాలలో కనబడదు. ఈ రూపము “నఃకా” అనే సూత్రము ననుసరించి ఇప్పటి గ్రాంథికవాదులు చేసిన కృతకాంధ్రరూపము. ఇటువంటి కృతక రూపములే మిందునకు, క్రిందునకు, నెల్లూరునకు, గుంటూరునకు, గుంతకల్లునకు, అయ్యంగారునకు, కృష్ణరాయలనకు మొదలయినవి. ముందుకు అనే శబ్దము ఇప్పుడు లోకములో సుప్రసిద్ధమైనది. ప్రాచీన రూపము ముందటికి. ముందునకు అనే రూపము నేటి వ్యవహారములో లేదు; ఈనాటివరకు గల కావ్యాలలోనూ లేదు. ఇప్పుడు వాడుకలో నున్న ముందుకు శబ్దమునకు “న.కా” సూత్రము పట్టించి కళాప్రపూర్ణవేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవంటి మహాపండితులు సంస్కరించి చేసిన కృతకాంధ్ర రూపమిది. చూ. ఆంధ్రపండిత భిషక్కుల భాషాభేదము (I, i, 118-121).

నగాగమము లేని రూపములు “నఃకా” సూత్రమునకు తప్పికొన్నా మహాకవిప్రయోగాలు ఉన్నవి గనుక, అగ్రాహ్యము లనలేక “అగమశాస్త్ర మనిత్యం” అనే పరిభాష సంస్కృత వ్యాకరణములో ప్రసిద్ధమై ఉన్నది గనుక, అదే తెలుగు వ్యాకరణాలలో సైతము శరణమని ప్రాచీనవ్యాకరణములోను బాలవ్యాకరణ గుప్తార్థ ప్రకాశికలోను సమాధానము చెప్పుకొన్నారు.

అయితే, నగాగమరహిత రూపములకు సాధుత్వము కల్పించిన గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు సైతము “నగాగమంబులేనిచోఁ బువర్ణాల నామ వాచకములమీఁద వస్త్రీవిభక్తి సంబంధంబుగ్లీల దోషప్రభాంతి కరంబయి శ్రుతి కటువగుఁ గాన నట్టి స్థలంబులందు నగాగమ ప్రయోగము తప్పకయుండుట మేలు. ‘నీ. నీతూపుణోద్వక నిటలాక్షుండును దనూఘలకంబు చాటునఁ

బాయఁడెప్పుడు' కవికర్తృసాయనము; 'దనుజవిపుల' ఇట్టిచోట్ల నగాగమ ముండినచో మేలుగా నుండును" అని వ్రాసినారు. సీతారామాచార్యుల వారును తమ ప్రాథవ్యాకరణమున ఈ అభిప్రాయమునే తెలియజేసినారు. అయితే, అశ్లీలముగా తోచినప్పుడు ఈ రూపములే కాదు తక్కినవి మరి కొన్ని రూపములు పైతము విడిచిపెట్టవచ్చును. "జంజపూకః, నీమాపు కువలయాక్షి, రక్షింపు కుమారా, అభిపు కుమారుఁజూచి, పందెమొడ్డఁజూచి పడఁతి నగియె, సంద్రమొడ్డాణంబు, ఎండనాక వాననాక, పాలీక పోవచ్చునే" మొదలయిన శబ్దములుకూడా అశ్లీలములుగానే భావించ వచ్చును. అయితే, ఆడవాళ్లే పనుపూ కుంకం, ఉప్పుకుండ, పప్పుకుండ మొదలయినవి వాడుక చేస్తున్నారు. 'నిప్పుకు చెదలంటునా' అనే లోకోక్తి స్త్రీలనోటను పురుషులనోటను తరుచుగా వినబడుతూ ఉంటుంది. అశ్లీల సుస్మరణ వ్యక్తుల మనోభావములబట్టి ఉంటుంది. భైరవుడు శ్రీరంగమాహా త్మ్యములో 'సాంపుకు' అని 'పు' పదాదిని యతిస్థానమందున్ను, 'కు' ద్వితీ యాక్షరముగా ప్రాసస్థానమందున్ను ఉంచి ప్రయోగించినాడు.

రాజుకు

సీ॥ అరుదుగా నాభిముఖ్యము నొందు మోముకు

వాలుఁ గన్గవలుదక్కిలు పడఁగ

అని 1, 81.

సీ॥ లగ్న వేశకు మంగళస్నాన యుతులైన

పెండ్లికుమార్తకుఁ బెండ్లికొడుకు

కైలమితో

అని 1, 98.

బంధుర వృత్తము

దొరజడల నడుమ నిలిచిన తెలుపుం

దూకొను వాఁగుకుఁ దండ్రయనక

అప్పు.

క॥ కప్పనఁగా నింటిమీఁది కసవుకు బేరౌ ఆంధ్ర. నానా.

ఉ॥ పేరుకు దగ్గ కాశ్యములు పెక్కువిధంబులు దెల్ప శక్యమే ?
ఆం. భా. I, 19.

గీ॥ పైరుకును ముందు పైరుఁగాఁ జార్వతీశ ! ఆం. భా. III, 32.

చ॥ జానుద

ఘృవుజలమందు నిల్చి యతి గ్రక్కున లోతుకు డిగ్గి
ఇందు ప. III, 60.

గీ॥ తెరువు విడుము నాపత్తర దిక్కుకనియె ఉ. హ. II, 40.

సీ॥ సంగరంబనిన సుత్సవము కేఁగిన క్రియ
సాలవక చనియెడి గూరులార ! ,, VI, 140.

సీ॥ నీ తూవుకోర్కొక నిటలాడ్డుఁ దుమతనూ
ఫలకంబు చాటునఁ బాయఁ డెపుడు కవి. కష్ట III, 119.

గీ॥ రూకలడుగుమఁ దుదిఁ బచ్చ నాపకైన కవి. కష్ట. IV, 95.

చ॥ గురువును బొమ్మ వెట్టితిరి క్రూరవిచారమ కీరవామా కవిరాజ III.

క॥ కఱవుకు దోడావ పంట కలిగిన కరణిక్ సువ I, 101.

ఉ॥ మందుకు నెక్కినట్టు ఘన మంత్రముఁబోలెఁ బ్రచండమూర్తియై
కిరాతా I, 210.

మ॥ మరువెల్ల స్వేరజాడి మందుకయినక మత్స్యంబు లేకుండ
కేయూర III, 161.

చ॥ నడుమనుదీంతి చన్నుల తనర్పున ముందలు కానరాదు మా
కడుగిడుచోటఁ గా లైమలి నంతన కానుకు బందమయ్యెడుక
కుమారసం. నన్న చో VIII, 16.

క॥ కరములను రాహువు దివా
కరుఁ బట్టఁగ నభముకెగయు గతిఁ బొలుపెనఁగె

,, XI, 734.

ఉ॥ పాలువడంగ భర్త పని పాటుకుఁ ద్రిమ్మరునాఁడు బిడ్డకుఁ గంధ.

ఉ॥ భైరవుఁ డిచ్చుగాత నశుభంబులు నీల నృపాలు కెప్పుడున్ చం.వి.

సీ॥ కమలాకరములు పాలెము పట్టుకొనఁగెద

నెంచుఁడి నాదెస యంచలార

చంద్రభా.

రగడ॥ వనరి పెక్కిడని వాడుకుఁ జేరకు

చమ. I, 109.

ఉ॥ పత్రికచూపి రాజుకుం

గొంచక చీని కేడుమణుఁగుల్ గొనివచ్చితి మంచు నిచ్చినక

జైమి VIII, 57.

క॥ మేలని మీరందరు రా

చూలిని వారించిరేని చూలుకు మోసం

నిర్వ. వి. రా.

ఉ॥ గోలయు సాదువైన యొక కోమటికిక నిషధేంద్రు బచ్చుకుక

నైష. VI, 115.

సీ॥ నిండిన చెలువుకు నెరయవాటముగాఁగ

నలుపులు దీర్చిన యట్లుకాన

పంచత I, 70.

క॥ భవుకైనం దరమె పోర బలిమిని నాతోక

పట్టాభిరా. III, 98.

క॥ ప్ర । తాపంబునఁ బురముకరుగఁ దలఁపఁగ నంతక

పద్మ. ఉ. ఖ I, 116.

ఉ॥ రా । చూలివయాళివావురము నూడుకుఁబట్టు మహోగ్రసింహముల్

పాండు. II, 175.

సీ॥ వాజాలఁగొనివచ్చి వరరథంబునఁ బూన్ప జిచ్చుకు నాఁకలి చిచ్చువృట్టె

పాలపర్తి సోమేశ్వరుఁడు నన్నె. కుమా. టీక I, 160.

ఉ॥ వంతుకు వచ్చు సత్యగరుపంబిఁకఁ జెల్లదటంచు మానినీ పారి I, 82.

చ॥ రా । చిలుకను వాడుకుం గవితఁ జెప్పఁగఁ దా నియమించి

ప్రభా. II, 92.

సీ॥ అతులిత దాన ధారాంభోధి రాజుకుఁ

జంధికావలి ఘేన సమితిగాఁగ

ప్రభా. I, 104.

చ॥ వృత్తుఁడోడిపో

యినసురరాజు చందమున నెక్కడనో యణంగుండె నంతటన్

ప్రబో.

క॥ ఒడలెల్లను భక్తిమహిమ యోగి బసవుకున్

బసవ.

క॥ తన యొడలాఁకలిఁగొన్న యెఱుకు కోగిరముగ

”

గీ॥ ఎదురు కెదురేల కోపించె నిందుధరుఁడు

భిమే, IV, 12.

చ॥ పారిం బొరినల కామధేనువుకు బుట్టిన శ్రేవులతోయమోయనన్

భోజ. II, 48.

ఉ॥ తోయధిరాజుకుం బొడమి తోయజవాసినితోడఁబుట్టి

రాధికా.

క॥ వాగిండ్రునికైన నల్ల వాసవుకైనన్

రామస్త.

క॥ మిట్టకు చెట్టుకుఁగాదను

నట్టి విధము సేయవలవ దవసీనాథా !

రుక్మా.

గీ॥ కొంత తడవుకు బ్రహ్మ వీ డొల్లుప

వరాహ.

మంజుభాషిణి॥ దినరాజవంశముకుఁ దెల్పి క్రమ్మరన్

వాసి. రా.

చ॥ వనరుహనాభుడుద్ధవుఁడు నబ్రికి జీవుఁడు

విప్ర. I, 36.

ఉ॥ సిగ్గుకు సిగ్గులేదిటులు చేసిన పిమ్మట నుండవచ్చునే ?

విజయవి II, 30.

గీ॥ తోటపని పాటుకొదిగి నాతోఁ బ్రయాసపడుచు నన్నది

వైజ. II, 126.

సీ॥ తన యుక్తివైఖరి తన యుక్తివైఖరి

మహి నహినప్రాధి మంతుకెక్క

శకాంక I, 54.

క॥ పెద్దలు బలకృష్ణులు మన

కిద్దరికిని పెండ్లి నేతు రింతకులోగా

నిద్దరు గలిసియు ధరలో

బద్గురు రానేల వినుము పార్థతనూజా

శశి.

క॥ లోక హితంబుకుఁ దెలిపిన

నీకేల హితంబుకాదు నిర్మల హృదయుల్

లోకోపకార హితవును

చేకొందురు కీర్తి జగతి చెన్నులరారక

శివ.

సీ॥ రాగిమీసంబు లభికిరాతు మొగముకుఁ

బగడంపులతలుడుపథపయోధి

శైవపు.

చ॥ మెకముల క్రొత్త నెత్తురుల మించునునుం బులిగోరుతాగు సాం

పుకుఁబసఁజూపువాఁడికొన ముక్కున శ్రీరంగ. (భైరవునిది) I, 252.

క॥ పలు దెసలఁ బాటుమనమును

గలుగు నె వైరాగ్యమొంత కాలముకైనక?

V, 1207.

క॥ ఈలీలనతఁడు ధరణి

పాలన మొనరించి రాజ్యపదముకుఁదనయుం

జాలించి యితర సుఖములఁ

దేలియుఁ దపమాచరించి త్రిదివముకేఁగెక॥

V, 1276.

క॥ పాలుపగు నేనుఁగును నూలుప్రోగులయట్లు

శృం. కా. II, 196.

క॥ భేచరులను మిగుల పొడవుకే చనవలనెక

సమి .V, 17.

సీ॥ నలువంక నీశ్వరానకు నిల్వగాలేక

భూతాళ మరువుకు బోవువారు

సానం.

గీ॥ సందియములేదొకింతయు విందుకిపుడు

వచ్చు సారంగధరుఁడు

సారం.

ఉ॥ తమ్ములమీఁదఁ బెట్టుకొనెదన్ ద్విజరాజుఁడ కేయిసాఁచెదన్

నుదానందపరిణయము.

గీ॥ ఆశ్వినేయులతోనైన నతఁడువాడు

కెదిరి

హంస. I, 233.

క॥ స్వజనుఁడవు జనార్దనుఁడవు జనివళిలముకుట మారి. ఉ. VIII, 199.

ఉ॥ కానుకురాని కమ్మలు

వీధినా.

ఉ॥ నాత్మసం

వేదముకై మునుల్గుల పవిత్రుని గౌతముబోల నేర్తురే॥

ప్రభా. I, 123.

అందుకు, ఇందుకు

గీ॥ అందుకేమాయోఁగాని లేవమ్మయనుచు

కువ. III, 132.

అ॥ అందు కేమినేయువార మిచట చెపుమ

కృష్ణ. III, 99.

క॥ పోనిమ్మని యేనిందుకుఁ

బూనిన ఫలమబ్బెఁజాలు బోపామ్మనినన్

చంద్రభా. I, 144.

గీ॥ ప్రాచితెలిచాయయనుమంచు ప్రబలభాస్వ

దంశుక విహీనఁగానఁదా నందుఁగోర్వఁ

జాలకూన్చిన నవకీలి చక్రమనఁగ

నపుడు తొలికెంపుతో సారసారివొలిచె॥

చంద్రికా. IV, 102.

క॥ హరిమీకుఁ బ్రాణబంధువు

గురువున్ సచివుండు రక్షకుఁడునై మిమ్మే

వురఁ గూర్మి నెల్లవేళల

నరయుచు రక్షించినందుకా యిది తలఁపన్?

చిత్రభా. VI, 78.

క॥ మగువా నీకిక వగవక

దగవా? వినుమిందుకుక విధానము మున్నే చంపూరా. IV, 79.

చ॥ గొనబుటాయారి నెన్నెఱులు తొప్పన కందుటచూచి వానికిక
ననలకుఁ దామురాఁగలుగు నంటుగణించి నిజోపమాన యో
జన మొనఁగూర్చ వేఁడుటయుఁ జంపక మిందుకు సమ్మతింపమిక
కనకలతాంతవాటిపయిఁ గంటువహింపఁగఁబోలుఁ దుమ్మెదల్॥

,, III, 73.

ఉ॥ ఎందుకుఁబల్కువే తరుణి యేమిటి కల్గితివే మిటారి దశా. VIII, 235.

సీ॥ ఈరెండు నెఱిఁగి యెయ్యది యెందుకర్థంబు
నరసింహ (హరిభట్టు) I, 124.

క॥ గురుఁడందుకు మోదింపును

మరువగు నొక శుభముహూర్తమున నుత్సవమున్ నిర్వ. వి. రా.

చ॥ మనసిటులైన వెన్న నభిమానము లెందుకు పట్టాభి.

గీ॥ ఎందుకటుల సత్కీర్తి నిలిపెద నవనియుదు రాజశే. I, 114.

ఉ॥ మంచిది; అందుకేమియని మంత్రుల మోములుచూచి నవ్వి II, 55.

ఉ॥ నిందలునేయ నెందుకు తృణీకరమెందుకు మించనాడగా
నెందుకు కాదుకూడదన నెందుకు మోడివహించియొండగా
నెందుకు మందు మంత్రమన నెందుకు దైన్యముతోడ వేడుకో
వెందుకు నేవచింతనొక యిక్కువ యించుక వింటిరేనియున్॥

రాధా. III, 62.

గీ॥ ప్రాజ్ఞాఁడభిమాని యిందుకు ద్రవ్యశక్తి రామస్త.

క॥ కోరిక యిది నమ్మినందుకున్ ఫలమధిపా రామా. V, 288.

ఉ॥ చెచ్చెరనేఁగుడెంచి మరి చింతనజేసెద విందుకాశ్రులూ రుక్కాం.

మ॥ అశుభధ్వంసక మీదుకున్ దగునుపాఖ్యానంబు నేఁ జెప్పెదన్

వరాహ. IX, 8.

మ॥ గురువిద్యేషికి విప్రయోగిహరణ క్రూరుండు మారుండు దాఁ
బరమాప్తుండు దదీయ భృత్యులు దలంపంగాంచనస్తేయత
త్వరగంధానిలముల్ మహామధుస మల్లనైత్రిగాంచెంచిక
స్వరముం బంచమశబ్దమిందుకు సుదృగ్జాలంబు రాఁజెల్లునే?

వసు. III, 124.

క॥ కావున నిందుకు పశుపతివ్రాజనమని

విజయ. I II, 66.

గీ॥ చాచు ! నీవంటి నుందరి బ్రహ్మదేవుఁ
డంత్యజాతిని బుట్టించి యడవియందుఁ
గాచినటువంటి నెన్నెలకరణిజేసె
నిందుకా విధి కేమందు నిందువదన.

వేం. శృ. మా.

మ॥ పరపాకంబులఁగోరి యెందుకయినన్ బ్రాలూలి కృత్యర్థమై

శశాంక. I, 20.

క॥ కోవిదులెందుకు? మీరే

భావజు మోహాబ్ధిబడని పంకజనేత్రుల్

శశి.

చ॥ తెలియఁగ జూచినాడ నిది దేవర ! సందియమిందు కేమియున్

సారం. III, 63.

ఉ॥ చక్కనివారిలో మిగులఁ జక్కనిదానవటంచు వేడ్కతోఁ
జొక్కుచుఁ జెప్పినందులకుఁ జూచినయందుకు నా మనోవధం
బక్కట సిద్ధమయ్యె ఫలమబ్బెను హా ! యిటులుండవద్దై ఓ
చక్కెరబొమ్మయంచు సరసప్రతిభాపల నిచ్చగింపుచున్॥

హంస. I, 84.

అందఱికి

చిన్నయనూరిగారు తమ బాలవ్యాకరణములో సంజ్ఞా పరిచ్ఛేద ద్వితీయ నూత్రము క్రింద వ్రాసిన వాక్యములో “కొందఱుమతంబున” అని అకారాంత శకటరేఫ సహితముగా ‘కొందఱు’ శబ్దము ప్రయోగించినారు గాని, ఇకారాంత శకటరేఫసహితముగా ‘కొందఱి’ శబ్దము ప్రయోగించ లేదు; గనుక, అందఱి, ఎందఱి, కొందఱి రూపములు అసాధువులు అని కొందరి అభిప్రాయము. అందఱు శబ్ద నిష్పత్తి విచిత్రముగా నిరూపించి “అందఱి మతము, కొందఱి మతము” ఇత్యాది ఇకారాంత శకటరేఫ సహిత రూపంబులు గ్రామ్యంబులు. ‘అందఱుమతము, కొందఱుమతము’ అనవలయును” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు అను శాసనము చేసినారు. అందుకు వారికిగల ప్రమాణము పైని చెప్పిన చిన్నయనూరిగారి వాక్యము లోని ప్రయోగమే కాని ఏదైనా ఒక వ్యాకరణనూత్రముగాని యతిస్థాన మునుబట్టి అకారాంత శకటరేఫ సహితరూపమే అని చెప్పదగిన కవి ప్రయోగము కాదు.

కొందఱు మతంబున అని చెప్పిన చిన్నయనూరిగారే తమ నీతిచంద్రిక లోను హిందూధర్మశాస్త్రము లోను అందఱి, అందఱికిమొదలయిన రూప ములు వాడినారు. గనుక చిన్నయ నూరిగారికి రెండు రూపములున్న ఇష్ట ములే అని చెప్పవలెను.

చిన్నయనూరిగారి బాలవ్యాకరణములోని లోపములను పూర్తిచేయు టకు ఉద్దేశించి రచించిన ప్రాథవ్యాకరణములో ఆచార్యులవారయినా అంద ఱకు అనే ఉండవలెను అందఱికి అని ఉండకూడదు అని అను శాసించి ఉండలేదు. శబ్దపరిచ్ఛేదము ౯౦ వ నూత్రములో “ద్వితీయాదులం దసంయుక్త రవర్ణకంబునత్వంబున కిత్వంబు తఱచుగనగు: ఉ. వారిక, వీరిక, వేరిక, ఒకరిక, వాండ్రక, వీండ్రక, వేండ్రక, ఒకండ్రక

మొ. తఱచుగ ననుటచే ఇరువుర నిత్యాదులయం దిత్వంబు కలుగదు.” అని ఉన్నది. ఇక్కడ ‘ఇత్యాదు’ అనుటచే అందఱి, కొందఱి మొదలయిన రూపములు అనిష్టములని ఊహించుటకు అవకాశము కలుగుతున్నది.

వైకృత చంద్రికలో “శసాదావిద్యా. అందఱచేత, అందఱిచేత” అని ఉన్నది.

అందఱు, ఇందఱు, ఎందఱు వంటివే ఇద్దఱు, ఇరువురు, నల్వరు, ఏవురు మొదలయిన శబ్దములు. ఈ శబ్దములలోని రేఫ ఇకార సహితము గాను అకార సహితముగాను ఉన్నట్లు ప్రయోగాలవల్ల స్పష్టము. భారతము-అదిపర్వములో ‘అందఱిని’ (V.152), ‘ఇద్దఱిలో’ (VIII. 110) అని అచ్చుప్రతిలో కనబడుతున్నది.

ఇంకా అనేక స్థలములందు కొన్ని సంవత్సరముల క్రిందటివరకు అచ్చు పడుతూ ఉండిన గ్రంథాలలో అందఱికి కొందఱికి, మొదలయిన రూపములు కనబడుతూ ఉండేవి. భాగవతములోని “కొందఱికి తెలుగు...నే నందఱి మెప్పింతు” అనే పద్యములో ఇకార సహిత రేశకటరేఫమే కనబడుతూ ఉండేది.

‘అందఱికి’ సాధునో ‘అందఱకు’ సాధునో నిశ్చయించుటకు దకార అకార కకారములు యతిస్థానమందున్న పద్యములు కనబడినదాకా తగవు తప్పదు, అట్టి ప్రయోగములు చెందుకనబడినవి.

క. అనుటయు నాతం దందఱ

కును మెలవునఁ జెప్పవగలఁ గుందుచు

భార. శల్య 1,12.

క. దనుజుఁ బరిమార్చి యందఱి

కిని దానవ బాధ పీర్చి కృతకృత్యుండై

పిసపీరభద్రుని శకుంతలాపరిణయము.

ఈ ప్రయోగములనుబట్టి ఇందఱు, అందఱు, కొందఱు మొదలయిన శబ్దములకు ద్వితీయాది విభక్తులందు రెండు రూపములున్న వచ్చును; రెండు రూపములున్న సాధువులే అని స్పష్టమైనది.

అరవములో ఎనక్కు, ఉనక్కు, నమక్కు, ఉమక్కు, అవట్రుక్కు, మనిదనుక్కు, రామనుక్కు, అనిన్ని కన్నడములో సెనగె, నినగె, నమగె, నిమగె, రామనిగె, అనిన్ని తెలుగులో నాకు, నీకు, మాకు, మీకు, రామునికి రామునకు అనిన్ని రూపము లేర్పడినవి. రామునకు రామునికి అని మాండలిక భేదములచే రెండు రూపము లేర్పడినవి. ఆలాగుననే మాండలిక భేదములచే అందఱు, అందఱికి అని రెండేసి రూపములు సిద్ధించును. ఇప్పుడు అంద్రలోకములో అందఱికి, ఇందఱికి, కొందఱికి మొదలయిన రూపములే సర్వసామాన్యముగా వాడుకలో ఉన్నవి. ఇవి వైకృత చంద్రికలోని అనుశాసనముబట్టి చూచినా, పినపీఠభద్రుని ప్రయోగమునుబట్టి చూచినా శబ్దముల సాదృశ్యమునుబట్టి చూచినా లోకవ్యవహారమునుబట్టి చూచినా సాధువు లనక తప్పదు.

సీ॥ ప్రాసముల్ ముమ్మాఱు వాసవులాఱురిపైనుధాధీధితి

అప్పక. IV, 293.

క॥ సురపతులాఱురిపై భాస్కరు లిరువురుగూడ

IV, 339.

కా॥ అయ్యా! ఎక్కడినుండి యిక్కడికి లీలార్థంబు విచ్చేసినా

రియ్యబ్జాననమొద నింత దయ మీ కెట్లయ్యె? నేడెద్ది నేఁ

జెయంగాఁగల యూడిగంబని ప్రశంసింపక ఘణిగ్రామణీ

శయ్యాస్త్రిండు ప్రసన్నమూర్తియయి రాజన్యక విలోకింపుచుక॥

క శ. I, 58.

క॥ కొడుకుల నందఱి నిల్లడ యిడి పరలోకమున కెరిగె—భార. ఆది. V, 152.

క॥ సుగదరి! మా యిద్దటిలో నం దెవ్వరి వలెను? అది. VII, 110.

చ॥ ఇందటి కి వ్విధంబునక

బరగ నవజ్జ నేయుటిది పాడియె" ధన్యువె ధన్యుండనాని సభా. II, 12.

కా॥ కల్పింతుక భోజనమిష్ట మందఱికం దృష్టించొంద గాఁడెట్టెదన్॥

భీమ. II, 123.

క॥ దనుజుఁ బరిమార్చి యందఱికని దానవబాధఁజేర్చి ప్రియమైనదై

మునిజనములు హర్షింపఁగ జననాయకహాళి నిమిష రంభులొక్కన్॥
శకుంశ.

చాలా, కూడా

చాలా: కూడా, అయినా మొదలయినది “గ్రామ్యవీర్ధాలు”-ఒక మాటలో ఒకవర్ణము లోపించినప్పుడు ఆ లోపమునకు ప్రతివిధానముగా దానికి పూర్వమందున్న అచ్చు ద్భిమవుతుంది. పైకిగా నైపరీత్యమేమీ లేదు. అన్ని భాషలలోనూ ఈ విధానమున్నది. వేదములలో దుర్-డభ=దూడభ; దుర్-ధి=దూధి. సంస్కృతమందు రాజన్-ర. వి. రాజా; శ్మన్-శర్మా; గుణిన్-గుణీ; పితృ-పితర్-పితా. ప్రాకృతాది భాషలలో లగుచుగా ఈ మార్పు కనబడుతుంది. సం. వింశతి: వీసతి-వీన్-వీన్; సం-కర్తమ్, పాలీ-కాతుం; సం. స్వప-పాలీ సాసప; సం. కర్కటిక. హిం. కాకరీ; సం. ముద్గర-మోగర; సం. సింహ. ప్రా. నీహ; హింసీ ఆగే, ఆగ్, వీఛే, కామ్, సాత్, ఆర్ మొదలయిన మాటలలోని వీర్ధాలు ఇట్టివే. మన ఉచ్చారణలో జాగా, బారా, తేగా, పంజా, తనిక్, డేరా, హర్కారా మొదలయిన మాటల అంత్యవీర్ధాలు హకారము లోపించడమువల్ల దానికి ప్రతివిధానముగా వచ్చినవే. తెలుగులోని కున్న - కూన, గిచ్చు-గీచు, చివుసు-చీసు, చెయ్యి-చేయి, నుయ్యి-నూయి, నెయ్యి-నేయి, తిన్నె-తీనె; తెమ్మ-తేమ నివులు-నీలు, తనుసు-తాకు, బొడ్డసరము-బోడసరము, మువ్వరు-మూవురు,

మొగము-మోము, ముహూర్తము-మూర్తము, సహాయము-సాయము, చుహూ-
మా, సగము-సాము, ఒకర్తు-ఓర్తు, ఒకటి-ఓటి, తలయంపి-తలాసి, లొంగు-
లోంగు, తలగడ-తలాడ మొదలయినవి ఇట్టితే.

‘అవ’ అనే వర్ణములు తెలుగు భాషలో ‘అ’గా మారుతవి ఉన్న
వాడు=ఉన్నాడు; మయలవాడు=మాయలాడు; వలవదు=వలాదు. మఱి
వకు=మతాకు; పడకాలు=పడాలు; కడవసము=కడాసము; అమావాస్య=
అమవస, ఆమాస. (ఇది ఓడ్రభాషలో ‘ఉఆస’ గామారి, కావ్యములందు
ప్రయుక్తమయినది)

[ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచి మొదలయిన భాషలలో కూడా ఇట్లే వర్ణలోప
ములు, వర్ణాగమములు, వర్ణవ్యత్యయములు కలుగుతున్నవి. సం. ‘యజ్ఞో
పవీతము’ మారి నేటివాడుకలో ‘జండెము’ అయినట్లే లాటిన్ భాషలోని
Consuetudinem, buticularius అనేమాటలు మారి, custom, butler
అయినేడు వాడుకలో ఉన్నవి.]

ఇట్లే, వకారమునకు పూర్వమందున్న ఇకారము చీల్చుమవుతుంది.
తివియు-తీయు, ఉక్కివుడు-ఉక్కిడు. సంస్కృతశబ్దములు ‘అవ’ వర్ణ
ములు ప్రాకృతమందు ‘ఓ’ వర్ణముగా మారుతవి. అవసగ-ఓసర-తెలుగు
ఓసరిల్లు; భాగవతులు - భాగోతులు. ప్రాచీనాంధ్రమందు పూర్వార్ధక
ముగా సంఖ్యావాచములకు ‘అగు’ చేర్చేవారు. ఇది అగు ధాతువుయొక్క
తద్ధర్మార్ధక విశేషణరూపము - ఉ - రెండగు నిండుడు. ఈరూపము
ఆదిపర్వమందు మేము చూపించినప్పుడు అసాధువని వాదించిన మ.రా.శ్రీ
జయంతి రామయ్యపంతులుగారు శాసనములందు అది కనబడినప్పుడు అది
ప్రాచీనాంధ్రభాషలోనిదనిన్ని అర్వాచీనాంధ్రభాషలో ‘అగు,’ = ‘అవు’
మారి ‘అవ’ అయినదనిన్ని అంగీకరించి తమ సత్యప్రియత్వము ప్రకటించినారు.
రానురాను ఈ ‘అవ’ కూడా మారి ‘ఓ’ అయినది. రెండగు=రెండవు=

కెండవ=కెండో—ఈశబ్దములు శిష్టవ్యవహారమందుండుటవల్ల ఆయాకాలము లందు కవులు వాడినారు. నిరంకుశోపాఖ్యానములో (చూ. ఆ 2-ప. 102) క. 'వాఁడా నాలుగుగడియలు, నేఁడాదిగఁగడపిసూర్యుఁడిఁకఁ మూర్పునకు' రాఁడోయని తలపోయఁగ మూఁడో జామయ్యె సంతమోదమెల్పె'.

అని రుద్రకవి నాలుగోపాదములో 'మూఁడో' అని ప్రయోగించినాడు. ఈ పాదము చెన్నపట్టణము ఓరియంటల్ లైబ్రరీలో నున్న తాటాకుల పుస్తకమందున్నది. ఆ పుస్తకమే ఆధారముగా ప్రతి వ్రాయించి, కీర్తిశేషులయిన పోలవరం జమీందారు కృష్ణారావుగారు తమ ఆస్థానకవులు శతావధానులు బ్ర. శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులచేత పరిష్కరింపించి అచ్చు వేయించినారు. అచ్చుపుస్తకములో 'మూఁడవ' అని ఉన్నది. ఇట్టి మార్పు జరిగినదని చెన్నపట్టణమందే బ్ర. శ్రీ. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు నాతో చెప్పి, తాటాకుల పుస్తకములోని పాదము చూపించినారు. మేము కాకినాడ వెళ్ళినప్పుడు జమీందారుగారియెదుటనే బ్ర. శ్రీ. దివాకర్ల తిరుపతిశాస్త్రిగారితో ఈ పాదమును గురించి మాట్లాడగా, తాము బుద్ధిపూర్వకముగానే ఆపాదము మార్చినట్లు ఒప్పుకొన్నారు, మార్చినందుకు నొచ్చుకొన్నారు కూడాను. అట్లు గ్రంథము మార్చడము ఆయుక్తమని జమీందారుగారు వారిని మందలించి, ముఁక్కండేయ పురాణము పరిష్కరించిన బ్ర. శ్రీ. ఆకుండి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారు ఇట్టి మార్పులు అనేకము చేసినారని దూషించి, ఆవిషయము ప్రమాణపత్రములో నిరూపించి సంతకము చేసి మాకెచ్చినారు. పూర్వకపుల కావ్యాలు పండితుల పరిష్కరణము వల్ల ఏలాగున పాదయినవో లోకమునను తెలియజేయుటకోసము ఈవిషయము ఇక్కడ చెప్పవలసివచ్చినది.

'అవు' 'అవ' మారి 'ఓ' అయినట్లే, 'ఇయ' మారి 'ఏ' అయినది.

ఉ. కన్నియ-కన్నె, లంజయ-లంజె, ఆటకత్తియ-ఆటకత్తె మొ॥
‘దీర్ఘాలు’, కొన్ని వర్ణములుగా విభజించవచ్చును.

(a) చాలా=చాలన్ (చాలుభాతువు + అన్ తుమున్నాద్యర్థకము),
కూడా=కూడన్ (కూడుభాతువు + అన్ తుమున్నాద్యర్థకము), ఇట్లే మళ్ళా,
తనుకా (=దనుకా), తాకా (=దాకా), ఆరామొదలయినవి మొట్ట
మొదట తుమున్నాద్యర్థకములయినా, రాసురాసు నిపాతసంజ్ఞల వంటివి
అయినందున భాతువుల అర్థము మరుగుపడ్డది. ‘చాలా’ అంటే అధికముగా
అనిఅర్థము; ‘చాలన్’ అంటే పరిపూర్వక, చాలునట్లు అని భావము. ‘కూడా,
సముచ్చయార్థకము; నేనుకూడా అంటే నేనున్న అని అర్థము; కూడన్
అంటే, ‘కూడుటకు’ ‘కూడేటట్లు’ అని భావము. వాడు ధనము కూడ(న్)
బెట్టెను అనే వాక్యములో ‘కూడ (న్)’ అనే శబ్దము ‘కూడా’గా మారదు.
దానిని తాక (న్) బోకు’ అనే వాక్యములో ‘తాకు’ భాతువుయొక్క
అర్థమున్నది. ‘ఆచెట్టుదాకా రా’; “(అంతదాకా) అందాకా పో’ అనే
వాక్యాలలో ఆ అర్థము మరుగుపడ్డది. చెప్పకుండన్=చెప్పకుండా, నేను
రాకుండా మొ॥ ఈలాటివే.

ఇట్లే చేసినన్, అయినన్ అనే చేదాద్యర్థకములు; ‘చేసినా’, ‘అయినా’
గామరి చేసినప్పటికిన్నీ అయినప్పటికిన్నీ అనే అర్థములను బోధిస్తున్నవి.

సముచ్చయార్థకములయిన ఉన్, ఇన్, మొ॥ వాటిలోని నకారము
లోపించడమువల్ల ఆపూర్వమందున్న అచ్చులు దీర్ఘములయ్యివి. అందరున్,
అందరూ; అన్నియున్, అన్నిన్, అన్నీ; ఏమియున్, ఏమిన్, ఏమీ; ఎన్నిన్నీ;
చెప్పియున్, చెప్పిన్, చెప్పి, చెప్పిన్నీ; అదియున్, అదిన్, అదీ, అదిన్నీ;
మరియున్, మరిన్, మన్నీ; అంతయున్, అంతా, అంతాను; ఎల్లయున్,
ఎల్లా, ఎల్లాను; తలా.

[కన్నడ జైమిని భారతమందు 'కూడా' ప్రయుక్తము; ఇవుమూరూ= 'ఇవిమూడూ', ఇవుగల్లెల్లా= 'ఇవిఎల్లా', అవనూ ఇవనూ= 'వాడూ వీడూ' ఇట్లు దీర్ఘములు నేటి కన్నడభాషలో సాధువులే.]

తృతీయాద్యర్థక ప్రత్యయము అన్ లోని నకారములోపించి అకారము దీర్ఘమయినది. చేతా వాతా కానిది; ఇంటా వంటా లేనిది; గోశ్వా రోకశ్వా; ఏంటా, ఏటా; ఇంకా, ఇంకా మొదలయినవి. ఇటువంటి మాటలేకాక, రూపాంతరములు దీర్ఘాలుగలవి వందలకొలదిగా తెలుగు కావ్యములలో ఉన్నవి; వాటిలో కొన్ని నిఘంటులోని కెక్కినవి. గుడారము, గూడారము; కిలారి, కీలారి; కుయి, కూయి; నరాజి, నారాజి, నారాజీ; కిచకిచ, కిచాకిచ; గోణము, గోణాము; కుందెలు, కుండేలు; తంగెడు, తంగేడు; బంగరు, బంగారు; అకట, అకటా; గరిడి, గరిడీ; నెల, నెటా; లోరో, లోరీ.

దీర్ఘాలుగల అన్యదేశ్యాలు అనేకము తెలుగులో చేరినవి; వాటికి బహువచన రూపములు, దీర్ఘాలకు పరముగా లువర్ణము చేర్చడముచేతనే నిష్పన్నమవుతున్నవి. ఉ॥ బస్తా-బస్తాలు; కిటికీ-కిటికీలు; లాడూ-లాడూలు. వేదమందున్న సంస్కృతమందున్న దీర్ఘాలు రూపాంతరములం దున్నవి. అద్య=అద్యా (చూ. అద్యా చ మృదయ), అత్ర=అత్రా (చూ. దేవం దేవత్రా). చకార, చకర; ఉవాచ, ఉవచ; రవః, రావః; ఇట్టివి వేల కొలదిగా ఉన్నవి. శిష్టవ్యవహారమందున్న దీర్ఘాలు “గ్రామ్యదీర్ఘాలు” అని పరిహాసము చేయడము అవివేకము; తమ్ము తాము నిందించుకొనుటే అవుతుంది. “కొండావారు”, “పురాణపండావారు” అని లోకులు అందరూ వాడుతున్నప్పుడు, ఎవరో ఒకరు పండితులు మా యింటిపేరు “కొండవారు”, “పురాణపండవారు” అంటే చెల్లదు. ఏకావారు, మేకావారు; ఈగావారు, తురగావారు; పుచ్చావారు, మచ్చావారు; కాజావారు,

రాజావారు; తోటావారు, కోటావారు; గోడావారు, బోడావారు; కొండావారు, బండావారు; పురిపండావారు, ధనపండావారు; తాతావారు, కత్తతావారు; వరదావారు; గడ్డేవారు; వేపావారు, గంపావారు; బొబ్బావారు, రెబ్బావారు, దోమావారు, తమ్మావారు; బయ్యావారు, బుర్రావారు; చల్లావారు, మూలావారు; కళావారు, శిష్టావారు; ప్రవావారు, మొవ్వావారు; వాసావారు, విన్నావారు ఉన్నారు. ఇట్లే పేళ్ళలో దీర్ఘాలున్నవి. ఎర్రాప్రగడ, మల్లాప్రగడ, యల్లాజోన్ముల, తల్లావజ్జుల, రామరావు, కృష్ణారావు, లింగారెడ్డి, వేమారెడ్డి, శివాజీ, తిమ్మాజీ, బ్రహ్మజీ, మహాత్మాగాంధీజీ మొదలయినవి.

ఇవి అన్నీ “గ్రామ్యసీర్షా”లని వాదించేవారు, దీర్ఘాలు తొలగించి ప్రాసావాలు వాడవలెను. ఇకను కవుల ప్రయోగములు చూడండి.

చాలా, ఇంకా, అయినా

కా॥ బాలా! నిన్ను మచీయజేవముగ నే భావించు నెల్లప్పుడున్
జాలా నేఁగలుగంగ సంతపనిన్ సంతాపమున్ బొందఁగా
నేలా సిగ్గున గుట్టుఁజేసి హృదయం బింకిట్లు చింతించుటన్
మేలాదాఁపక తెల్పు నీతలఁపు నెమ్మింబూని కావించెదన్॥

అని. II, 88.

కా॥ చాలాగయ్యముచేసి చిక్కిన మదస్తంబే రమస్వామిపై

అప్పు. IV, 320.

క॥ జాలారి జాతి పడతిన్ గాలారి ముదంబుగదుర గైకొనె ననుచున్

మేలారని లోకుల నం జాలా రనికత్వమచ్చె సర్వేశునకున్॥ గానీ.

చౌపదములు.

సతతభక్తియుత సస్మనిజాలా
కృతనుతులను రాగిలు పృథుశీలా
కృతయుగమునను స్వకృతమయిలీలా
క్షీతి వృషగిరి యనజెలగును జాలా||

[ప్రబం.

క|| నీలా శ్రీభూదేవులు హేలాగతితోడ వెంట నేతెంచుటకై
చాలావేడిన హరి మీరేలా వలదనియె మర్మమీయక యంతన్||

మృత్యు.

సీ|| నే నిద్రపోవుదాకా నిద్రఁబోవదే పని చెప్పనోయని పాయకండు

వైజ. II, 126.

ఉ|| యాగము నేక్రియన్ జరుగు నేలజనించితి భూమిమీఁద నిం

కాగలకార్యమేమి?

పట్టాభి.

ఉ|| మానసవేగవాహములు మత్తగజంబుల వెన్నియున్నవి

కా నొక కొన్నిగూర్పవలె

[ప్రబో.

శా|| ఈరీతిన్ గొనియాడు నారదుని దా నీక్షించినన్ ప్రేమ నిం

కారావోయి వరంబు వేడుమను

రామస్త.

క|| ఈడకు వచ్చిన కాదని యాడకునుంబోక మనము హాయిగనెచటన్

కూడా నుందుదుమో యని

రాధా.

క|| అనాఁటి వినోదము లెన్నెనా కలవైన దెన్న నాకలుగునొకొ

యానారీ పరిరంభం బేనాటికినైన వచ్చు నిదె హరి యనుమీ.

దశా.

ఉ|| ఈ కరుణాకటాక్ష మొకయించుక నాపయి నిల్చియున్నచో

నేకడ మేలుగాక వగవేటికిఁ గల్గెడు దానవేంద్ర! యై

నా కలదొక్క విన్నపము నాకు నురాధిప !

దశా.

క॥ ఐనా నేనటువలెఁగా నే ననుకోరాదు ,, 78.

కా॥ జౌలెండా యిటువంటి ఛాందసములె నైన నా గలావిందుకున్॥ ,,100.

క॥ భావమునఁ దలఁచు నర్థము నీ నే చెప్పితివి తిరుగ నే నది చెప్పం
గావలెనా పని లేదయినా వినుమొక తేప యది ఘనంబా నీకు॥

పార్వ.

ఉ॥ తామసమర్త్యకోటికిఁ బ్రథాన శిరోమణి యెంతవారి నై

నా మదిలెక్కబెట్టక ధనంబులగురించి సానం.

కా॥ ఓశీతాచలకన్యకారమణి నా యుద్యోగమింకేరికై

నా శీఘ్రంబున నిచ్చి పంపుమతి సన్మానుండవై

ముక్తిశ్వర శతకము. జ. రామయ్యగారు.

క॥ చాలాలాభము గోరిన కేల గలదికూడ వెచ్చగించక వలయున్ ,,

రెండో, మూడో

క॥ వాఁడా నాలుగు గడియలు నేఁడాదిగఁగడిపి సూర్యుఁడికదూర్పుచున్
రాఁడోయని తలపోయగ మూడో జామయ్యనంత మోదమెల్లన్॥

నిరంకు. 11,102.

గీ॥ పుట్టలో వెల్గుచుండఁగా భూతలమునఁ

దప్పకిరువది యెనిమిదోద్వాపరాంత

మండుఁ గలియుగ ముదయించె నపుడు చోళ

రాజు భువి నేలు చుండె ధర్మంబు మెలయ.

వేం. శ్వ. మా. 102.

సీ॥ అంటంగఁ గడలెల్ల నారురేఖలుగీసి క్రిందిపందొమ్మిదోఁపందమునకు.

అప్పక. IV, చక్రబంధము

క॥ తొలుదొల్లఁ గలయునప్పుడు చెలువుఁడు తేగంబెకరఁగుఁజెలువకుఁడో
కలయికయందునుఁ గరఁగును. కామకళానిధి 11.

సేనా, తలా

గీ॥ చదివి యతఁడందఱకు నిట్లు సరిదిపెట్టు

నది తలాయొక ముద్దెడు నారగించి

పరమ. IV, 236.

ఉ॥ అందఱకున్ దలాయొకటి స్వార్థము గల్గుటదోఁపఁబల్కె

ప్రభా. V, 88.

క॥ కాననివాడద్దము చేబూనినిగతి దీక్షకొక్క పురుషుఁడు పూజల్

సేనాగా నొనరించినవానిలగఁకుండు మెచ్చునా యెంచెనన్॥ ప్రభు.

క॥ ఏలాసేనామాటలు బాలా నీమీఁద నాదు ప్రాణము విడుతున్

బసవ.

రగడ.

ఈత నీటులోనఁజాటు యిసుము సాటికత్తె నొకతె

లోతుగానఁబోయి సేన లోగి నానయెత్తె నొకతె రా. వి. III, 121.

ఉండిన్; మఱిన్; ఏమిన్, ఏమీ; అంతా

క॥ అనుజాలకు నడ్డపడి యే

మిని జేయఁగ నీవుఁజూచి మెచ్చితిగా కీ

వును సాదురేగెనేనిన్

విను రలపాలమునకాని నిలువదు మమ్మా॥

భార. ఉద్యో. II, 13.

క॥ తనకై కాదేమది నె

ల్లను గోరుట వినుము దాఁ బ్రళయమొందెనయే

నిని వారని యుద్యోగం

శల్య. I, 58.

క॥ వినునుమ్మొయి నిర్దేశం

బున నవ్వాగ్దేవి మూర్ఛవోయిన నట్లే

మిని బలుకకుండి

అశ్వ. II, 21.

కా॥ తల్లిందండ్రీయు నమ్మఁగానని మనస్తాపంబునం బొక్కఁగా

మనుచ. III, 98.

మ॥ స్తవముల్ నేయు శ్రుతుల్ సమస్తంబుగ దంతర్యామివిన్ నీవ II, 75.

ఉ॥ తండ్రులకెల్లఁ దండ్రీయగు ధాతకుఁ దండ్రీవిడవ నీవు మా

తండ్రీవి తల్లివిం బతివి దైవమపున్ సఖివిఁ గురుండవుఁ

భాగవ. I, 252.

తరలము. నదనఁగ్రోధవశాఖ్యయుఁ నురసాఖ్యయుఁ నురభిఁ మునిఁ

మొదలుగా

VI, 256.

కా॥ వాలింగీలియు వాయుపుత్త్రుసరియే

నిర్వచ. VII, 99.

కా॥ ఏమిఁజేయకయున్నఁగ్రొవ్వియిట నీ వేతెంచితే

మ॥ చండిక యంతర్నితయైన మామయు మఱిదిఁ నిద్రమేల్కొంచు

జైమిని. VIII, 116.

ఉ॥ అప్పలుకేమిసేయునొకొ యా జగదంబ యిఁకఁ వినుండదిఁ

జెప్పెదనంచు

కళా. IV, 50.

మ॥ జనముల్ మెచ్చఁగ మున్ రచించితినుదంచ ద్వైఖిరింగారుడం

బును శ్రీరాఘవ పాండవీయముఁ గళాపూర్ణోదయంబున్ మఱిన్

దెనుంగుంబును తెన్నియేని

ప్రభా. I, 6.

ఉ॥ ఇంటికి నడ్డమాఁక యొక యంతయులేక చరించువానిచే
నంటినఁ గందుగెందశకులంగమునంగలవాని మిక్కిలిన్

గంటికి నించువాని

పాండు. III, 61.

మ॥ విను మున్ శౌరికినోడి సంగమ మరుద్విద్వేషి యెచ్చోటికో
చని పెండిం జనుదెంచి

V, 21.

అంతా

కా॥ అంతా సంశయమే శరీరఘటనం బంతా విచారంబై లో

నంతా దుఃఖపరంపరార్జితమే మేనంతా భయభ్రాంతమే

యంతా నాంతశరీర శోషణమే దుర్వ్యాపారమే దేహికిన్

చింతన్నిన్నుఁదలంచి పొందదు నరుల్ శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా॥ శ్రీకాళ.

కా॥ నానాదానవితానముల్ గొనఁ బరాన్నప్రీతుఁడై నిత్యక

ర్మానుష్ఠానముమాని రేపగళు లన్యాయార్జిత ద్రవ్యసం

తానుండై పరమార్థమైన పెలవితాలేక పడ్డప్పులి

చ్చేనీచుండది పోవ దుఃఖపడ దానిట్లయ్యె వేయేటికిన్॥

సానంద.

వల్లు, వద్దు; కొల్లి, కొద్ది; కల్లు, కద్దు; మొల్క, మొక్క, వల్లు.

వలదు, కొలఁది, కలదు, మొలక, వలచు మొదలయిన శబ్దము లలో మధ్యాక్షరమందున్న అచ్చు అకారము గనుక లోపించ కూడ దనిన్ని, అట్లు లోపింపగా ఏర్పడ్డ రూపములు ఆసాధువులనిన్ని కొందరి మతము. అయితే అనేక శబ్దములలో మధ్యాక్షరమందున్న అచ్చు-ఉకార ఇకారమే కాక అకారమైనా-లోపింపగా ఏర్పడ్డరూపములు నన్నయ కాలమునుండి నేటి వరకు కావ్యములలో తరుచుగా నక బడుతున్నవి.

వలచు నుండి ఏర్పడ్డ 'వల్లు' రూపము నన్నయ తిక్కనలే వాడినారు: (మా. ఆది III, 39; శాంతి III, 348).

మహాకవి ప్రయోగాలు విమర్శించక అప్పకవి—

“చ. కొలదిగమున్ను చెప్పెఁ జలికొండ నృసింహుఁడు వెల్లయంచు నీ
వల నగసాలరద్ర పనువాడును మొల్కలటంచుగూరిచెం,
దెలియక కొందటిట్లువికృతిం బదపద్యమునకా లకారరే

ఫల తలపై యకారమును బావుదురార్యులు నవ్వు నట్లుగకా” అని అక్షేపించినాడు. ఈ పద్యములోని విషయమే కొంచెము భిన్నముగా ఆంధ్రకవుల చరిత్రము (పు. 212) లో ఉన్నది. కంసాలి భద్రయ్య తాను రచించిన సరసజనమనోరంజనము కృష్ణదేవరాయలవారి ఆస్థానములో చదివి నప్పుడు “ఎన్నఁడునేరెచెకా” అనే పద్యములో ‘మొల్కలు’ అనే ప్రయోగమునకు రామకృష్ణకవి అక్షేపించినాడట! ఈ కథ నమ్మదగినదిగా లేదు. తక్కిన విషయము లెట్లున్నా ‘మొల్క’ ప్రయోగమునకు రామకృష్ణ కవి అక్షేపించి ఉండడము అసందర్భము. ఎందుచేతనంటే, పాండురంగ మాహాత్మ్యములో ఈ రామకృష్ణకవి ‘మొల్క’ రూపము III, 104; IV, 281; V, 128 లోను ‘మొక్క’ రూపము III, 179 లోను, ‘మొలక రూపము III, 191 లోను; ‘మొల్వుడు’ V, 193 లోను ‘మొలచు’ V, 191 లోను ప్రయోగించినాడు.

చిన్నయనూరి తన బాల వ్యాకరణములో “ఆచ్చికంబులంబద మధ్యంబుల నలడరల యుత్పంబునకు లోపంబు బహుళంబుగనగు” నని ప్రక్షిల్ల పరిచ్ఛేదమందు 17 వ సూత్రముచెప్పి, దాని తర్వాతి సూత్రములో “లాంతి యచ్చునకు సహిత మొకానొకచో నుడినడుమ లోపంబు గానం

బడియెడి” అని వ్రాసినాడు. అందు కుదాహరణముగా ఇచ్చిన రూపము లలో అత్వమునకు లోపము పొలఁతి, పొల్తిలో కనబరచినాడు. అయితే ఈ శబ్దము పొలుఁతిగాని పొలఁతి కాదు. అందు చేతనే కాబోలు బాల వ్యాకరణ గుప్తార్థ ప్రకాశికలో ఈ ఉదాహరణమునకు మారుగా ఉంగరము-ఉంగ్రము ఉదాహరించినారు. ఉదాహరణమేదైనా పదమధ్య వర్ణముపైనున్న అత్వమునకు లోపము గ్రాహ్యమైనది.

శబ్దరత్నాకరములో అత్వమునకు లోపము రాగా ఏర్పడిన శబ్దములు అనేకముగా కనబడుతున్నవి. అందులో ప్రమాణముతో ఉన్న శబ్దములు కొన్ని ఎత్తి కనబర్చుతున్నాము.

అల్పరించు. ద్వ. శ్రే. అలవరించు యొక్క రూపాంతరము

“సీ. ప్రేభులు గణవంగ వెరవల్పరించిరో

నోరఁ జీతులు గ్రుక్కినొల్లనాడ”

నిర్వ. ౧. అ.

ఉర్లఁబడు. వ్య. ఉరలబఁడు (స్వార్థమున బడు)

“తరులుర్లంబడి పెల్లగిల్లిపడు.”

చంద్రా. ౧. అ.

తల్లు. దే. అ. శ్రీ. ప్రయాణమగు. తరలుయొక్క రూపాంతరము.

“ఇటఁదల్లిపోఁగజే”

భాగ. ౯, స్కం.

తల్లు. దే. అ. శ్రీ. తలఁగు యొక్క రూపాంతరము.

తొలఁగించుటకు. — “ప్రభుత్వ మెలర్పఁగఁదాల్చి

యూఁది దుస్తరతర మానసవ్యధలు తల్లము.”

భార. అర. ౬. అ. వి. తలుగుయొక్క రూపాంతరము.

తల్లు. దే. స. శ్రీ. తలఁచు యొక్క రూపాంతరము.

తదాభివణములు చిత్తమునఁదల్చుచుండుటచేసి”

భాగ. ౪. స్కం

సుల్క. దే. వి. నులక యొక్క రూపాంతరము.

“భద్రగజేంద్రము నుల్కత్రాళ్లచే...” భో. ర. ఆ.

బల్లము. వై. వి. బలంగము యొక్కరూపాంతరము.

“సీ. నిజసుమారులైన నిండుబల్లమునైన
విడుతురు లోభంబు విడువలేక” శివ. ఉ. ౨. ఆ.

బొండ్లము. దే. వి. బొండలముయొక్క రూపాంతరము.

“అరుణంపు బొండ్లముల” ఆము. ౧. ఆ.

సోర్లగండ్లు. దే. వి. బ. సోరణగండ్లుయొక్క రూపాంతరము.

“ఎ. గీ. తెల్లవాలుచున్నది, బయలల్లార్చుచు
సోర్లగండ్లయందు జొచ్చివుడిసి...” భార.ఉద్యో. ౨.ఆ.

ఇటువంటి శబ్దాలు ఇంకా అనేకముగా శబ్దరత్నాకరములో ఉన్నవి. కొట్టుము, ఎడ్డ, పొడ్డు, అడ్రచు, తల్లడ, దొర్లు నడుమంత్రము మొదలైన శబ్దాలు ఇటువంటివే.

వల్లు, వడ్డు—ఈ రూపములు సరిగా పైనిచెప్పిన రూపములవంటివి కావు. వీటి మొదటిరూపము వలవదు. ఇది ఎట్లు నన్నయ ప్రయోగించినాడో చూడండి: “అనిన వంతకుండెట్లనియె. అయ్యా మీ యానతిచ్చినట్ల మసలవలవదు. తక్షకుండను దుష్టరంగంబు నేసిన విఘ్నంబున నంత మసల వలసె” ఆది. I, 117. ఇక్కడ మసలవలసె అనగా జాగుచేయవలసి వచ్చినది అనిన్ని, మసలవలవదు అనగా జాగుచేయవలసినదికాదు అనిన్ని అర్థము. ‘వలవదు’ అనే శబ్దము క్రమముగా ‘వలాదు’, ‘వలదు’, ‘వల్లు’ ‘వడ్డు’ గా మారినది. ‘వలాదు’ అనే రూపమునకు ప్రయోగము కనబడదు; గాని ఈ రూపము ఏర్పడకుండా ‘వలదు’ అనే రూపము ఏర్పడదని చెప్ప వచ్చును. ‘వలదు’ అనుటకు చూ. సారంగ. ౧ ఆ. “అక్కట ముద్దు లాడవలదా వలదా యిటువంటి భాగ్యముల్.” “వల్లు” అనుటకు (చూ.

కేయూర. 314); (రుక్మాం. 63, 65, 72). 'వద్దు' అనే రూపము ఉత్తరాంధ్రకవులు అనేకులు వాడియున్నారు.

వలదునుండి వల్లు, వద్దు రూపము లేర్పడినట్లే కలదునుండి కల్లు, కద్దు రూపము లేర్పడినవి. వీటికిన్ని ఉత్తరాంధ్రకావ్యములలో ప్రయోగములనేకముగా ఉన్నవి. అయితే ఈ మూడురూపాలలోను మొదటి రెండింటి కిని గల అర్థములలో రెండు పోయినవి. ఆమె బుద్ధికలదు-కల్లు; ఆమె ఈ పని చేయఁగలదు-గల్లు. ఈ వాక్యములలో కద్దు ప్రయోగించుటకు వల్లకాదు. ఆమెను బుద్ధికలదు-కల్లు. ఇక్కడమాత్రము కలదు, కల్లుతో పాటు కద్దుకూడా ప్రయోగించవచ్చును. అనగా 'కద్దు'కు 'ఉన్నది' అనే అర్థముమాత్రమే నిల్చినది.

కొల్లి, కొద్ది—వీటి మొదటిరూపము 'కొలంది'. దీనికి పరిమితి, శక్యము అనే అర్థములు రెండుకలవు. చూ. శబ్దరత్నాకరము "వ. ఇప్పుడు రాజులంబులు కొలందికి మిగిలి నాకు భరియింపం గొలందిగాకయున్నయవి" మఱి. పూ. ౫ ఆ. ఈ అర్థములలో పరిమితి అనే అర్థములోమాత్రమే కొల్లి, కొద్ది లోకవ్యవహారమందున్న గ్రంథములందున్న ప్రయుక్తములై ఉన్నవి. రాసురాసు కొద్దిరూపమునకు అల్పము అనే అర్థము వచ్చినది. ఈ అర్థమందుకూడా ఈ రూపము కవులు ప్రయోగించినారు.

శబ్దరత్నాకరములో 'కొల్లి', 'కొద్ది' రూపములు చేర్చుకొన్నారు. చూ. శ. ర. "కొల్లి. జే. వి. విణ. కొలంది యొక్కరూపాంతరము. "నెవ్వడిఁ జేకొద్దిగఁచినీ" నీలా. 3. ఆ. "కొద్ది. జే. వి. కొలంది యొక్క రూపాంతరము."

ద్వి. కొద్దిగా ముత్తైపు కొనల ప్రాంగెంపు

మద్దికాయల డాలు మలయఁ జెక్కిళ్ల రామ. బాల. కాం.

(ఈరూపము ప్రాచీక కవుల ప్రయోగములందు కనబడలేదు.)

దీనిని బట్టి కొద్ది రూపము ప్రాచీన కవుల ప్రయోగములందు కనబడక పోయినా, ద్వీపద రామాయణము రచించిన రంగనాథుని కాలము నుండి అనగా ఏడువందల సంవత్సరములనుండి గ్రంథస్థమై ఉన్నదని నిశ్చయముగా చెప్పవచ్చును. ఈ రూపము శబ్దరత్నకరమందేకాక సాంబ నిఘంటు, వేంకటేశ్వరుని ఆంధ్రనిఘంటు, ఆంధ్రభాషార్ణవము, లక్ష్మీనారాయణీయము మొదలయిన నిఘంటువులలో కనబడుతున్నది. ఉత్తరాంధ్ర కవులలో అశేషులు తమ కావ్యములలో ఇంపుగా ప్రయోగించినారు. అద్ది, కొద్ది యని ప్రాసయతులతో అచ్చ తెలుగు రామాయణము మొదలైన గ్రంథములలో దిద్ది సవరించుటకు వీలు లేని స్థలము లందు ప్రయోగము లున్నవి. హంసమిశ్రతిలో “చెక్కులు ముద్దపెట్టివా|తెల మొనపంటి కొద్ది కనిదీట జాటుక్కున నొక్కి...” అని ఇంపుగా ప్రయుక్తమై ఉన్నది. ఆధునికులు కూడా ఈ రూపము యధేష్టముగా వాడినారు. కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు నైతము ఈ రూపము పదహారుసార్లు తమ కథాసరిత్ సాగరములో వాడినవారే. అయినా, ఈ రూపము అసాధు వని కాబోలు యెడవ కూర్పులో ఆ గ్రంథమందు ఈ రూపములు కనబడ కుండా సవరించు కొన్నారు. ఈ రూపము నిఘంటువులందున్న, గ్రంథము లందున్న, శిష్టజనవ్యవహారమందున్న కనబడుతూ ఉన్నా బ్రహ్మశ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిలవారు తమ వజ్రాయుధము (1. i. పు. 7.) లో “పరిమాణార్థమైన కొలదికి కొద్దియగు - గ్రామ్య వ్యాకరణము” అని ఎగతాళి చేయుటకు సాహసించినారు.

వల్లు, వద్దు

ఉ॥ మారవిరోధి యప్పుడు గుమారిక దెచ్చిన పాలకోర దా
కోరికతోడ నెత్తికొని కుత్తుకబంటిగ్రోల బాల చె
న్నారగ గాంచి పిన్ననని యారడిబెట్టితి విట్లు నన్ను మా
వారికిఁ జెప్పుదుక మరువవద్దిది యంతటఁ బోదు మీఁదటన్॥

బసవ పు. III, పు. 105.

కా॥ పంచాబ్దంబులవాఁడు తండ్రినగు నా పక్షంబు నిందించి య
త్కించిష్ఠీతియురేక విఘ్ననహితుం గీ ర్తించుచున్నాఁడు వ
ల్లంచుం జెప్పిన మానఁడంగమునఁ బు త్రాకారతన్ వ్యాధి జ
న్మించెన్ వీని వధించి రండు దనుజుల్ మీమిపటుత్వంబులన్॥

భాగవ. VII, 187.

ఉ॥ బాలుఁడు రాచబిడ్డఁడు కృపాశుఁడు సాధుఁడు లోకమాన్య సం
శీలుఁడు వీఁడవఘ్నఁడని చిక్కక స్రుక్కక క్రూరచిత్తులై
శూలములం దదంగముల సుస్థిరులై ప్రహరించి రుగ్రవా
చాలత నందఱుక దివిజ శత్రుఁడు వల్లనఁడయ్యె భూవరా!

VII, 191

ఉ॥ ఈ చాయఁ జలింపవద్దు పదచాలుననుం జెలియొర్తు రామాభ్యు. I, 197.

చ॥ తలఁచిన నిద్రరాదు చలి దార్కొను మోసలఁజేర నెవ్వనిం
బిలచిన గుండె జల్లుమనుఁ బేర్పు మనఃపరితాప వేదనల్
నిలిచినచోట నిల్వధృతి నెక్కొన దక్కట ! రంగరంగ ! తా
వలచిన యింతిఁబాయువగ వద్దు సుమీ పగవాని కేనియుక.

వై. III, 115.

వసమయూరము॥ పెద్దలకు దండములు బెట్టఁదలెడలక
 వద్దనఁడు విప్రధనవారములు వాఁడున్
 బుద్ధిచెడి యింటికడఁ బోరలిఁడు వీఁడున్
 గద్దరితనంబుఁగల కష్టమతి వాఁడున్. సాసం. IV, 6L.

ఉ॥ చక్కనివారిలో మిగులఁ జక్కనిదానవటంచు వేడ్కతోఁ
 జొక్కుచుఁ జెప్పిరందులకుఁ జూచినయందుకు నా మనోరథం
 బక్కట సిద్ధమయ్యె ఘలమబ్బెను హా యిటులుండ వద్దె యో
 చక్కెర బొమ్మయంచు సరస ప్రతిభాపల నిచ్చగింపుచున్॥
 హంస. I, 84.

కొద్ది

ఉ॥ కొద్దిగ నున్న నెన్నడుము కూడటికందక ఫాలపట్టికన్॥

అని. II, 2L.

గీ॥ పరిపరియనంగఁ జిందఱి వందఱియన
 నలరుచుండును గణశోర్ధమగుచుఁబాట
 పాటయనఁ గొద్దికొద్దియన్నాట చెలఁగు
 భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ॥ ఆంధ్రభా. III, 67.
 క॥ కొద్ది మెకాలకుఁ బోదా పెద్దపులిం గఱిచి చంపు బిడుగువలెను దై
 నుద్దవిడి దుమికి యిది మా గద్దటి జాగిలము చీనిఁ గనుగొనుము నృపా॥
 కవిరాజము. పు. 32.

ఉ॥ ప్రొద్దునలేచి గుంటలకుఁబోయి మొగంబులఁ బ్రామివచ్చి మే
 ల్నద్దులు పుల్లనీరులును జాలఁగ ద్రావి పొగాకు వీడెముల్
 కొద్దిగఁజేసి లోన బలుగోఁచులు వైఁబురిచుట్లు నొప్పఁగా
 బద్దలతోఁ జరింతు రరవల్ పురపీఠల భేదమున్నుగన్॥
 చెన్నపురీవి. 4.

మ॥ కడిమింజిల్క పిసాలిజక్కి నెదురక్కం జివ్వనందోవి బ
 త్వదవింటక నునువాడి పూములుకులోలింగూర్చి బిట్టార్చి నె
 వ్వడిఁ జేకొల్దిగఁ దీసి డాసి మరుఁ డవ్వొల్లంటి చంద్రోయి నె
 న్నఁడు చక్కిన్ గుఱిచేసి యేసె నదరంటంగాడిమై సోలగన్॥

సీలా. III, 13.

ద్వి॥ వట్టిమాటల చెడువాడుగాఁడతఁడు
 ఘట్టి సుజ్ఞాని చిక్కఁడు మాయలపను
 వారివారల కొల్లి పసుధఁ జెరించు
 నీరు కొల్లిని నుండు నీరజంబట్టు॥

ప్రభులిం. ద్వి. 8.

ఉ॥ కోరిచకోర దంపతులు గుంపులు గుంపులు కూడి రంతులక
 జేరిన చంద్రికారసముఁ జేకొని మార్కొని పొట్టకొద్దిగాఁ
 బారణచేసి

మొల్లరా. అయో. 17.

చ॥ కృత్తిగల వీరరాఘవ కవీంద్రు నుతుండవు కొద్దివాడవే?

కామకళానిధి. 6.

ద్వి. కొద్దిగా ముత్తైంపుఁ గొనలఁ బ్రాఁగెంపు

మద్దికాయల డాలు మలయఁజెక్కిళ్ళు॥

రా. బాలకా.

ఉ॥ ముద్దియ మోహ మెంతటిదో మోహన రూపవిలాస వింటియే

సుద్దుల నొల్లఁ డెవ్వరినిఁ జూడఁగ నొల్లదు సొమ్ములొల్లదే

ప్రాద్దువిడెంబు చల్వలును భోజన మొల్లదు నిద్రయొల్ల దీ

కొద్దికి పచ్చవిల్తుని లకోరుల నేమగుచున్నదోకదా॥ శకాం. IV, 106.

కలదు, కల్లు, కద్దు

శీ|| పెద్దయెనుగు కాలంతగద్దు||

చంద్రవి. 1, 80.

చ|| తనుతర రోమవల్లరికి దా నిరువంకలంగల్లులేదు నా

ననయము సూక్ష్మసూక్ష్మముగ నజ్జలజానను కౌనుమించి లో

చనముల కింపొనర్చు గడు సన్నపు గారుమెలుంగువీగె చ

క్కని నిడువీటవాటికనగా బడునట్లతియత్నదృశ్యమై||

ప్రభా. II, పు. 82.

క|| ముద్దుగఁ తిలకము నుడుటను దిద్దియు దిద్దకను లేచి త్రిపురాంతకునిన్

ముద్దియయోర్తు గనుంగొనె కద్దోలేదనెడు నడుము కంపింపగన్||

శివరహస్యఖండము. III, 54.

శీ|| పురహరుఁ డెఱుంగంగ నఱకాల నొకకన్ను తనకుఁగల్గన్న గౌతమునికంటె.

సానం. II, పు. 38.

మ|| కనవా తమ్ములు నేడనాడ జనిరో కల్లుంగదా నందివ

ర్థనముల్ గల్లు శివాలయంబునను గద్దా కాంచనుల్ గద్దు క

ల్లినవారిండ్లనటంచు బల్కు జిగిమెల్మిన్ బుష్పలీలా వధూ

జనముల్ వేడుక కాండ్రతో వెలయు వాచాప్రాధిఁ గీర్తింపుచున్||

సానం. III, పు. 46.

క|| అద్దంపు మెలుంగు చెక్కులు దిద్దిన రాయంచనడలు తియ్యనిమోవిన్

ముద్దులుగుల్కు మొంగంబును కద్దో లేదనెడు నడుము గలదా చెలికిన్||

సురా. పు. 8.

శీ|| నీకు నామీదాన నిజముగాఁ జెప్పమా నాయందుఁ బేమకద్దా యటంచు||

హంస. II, 169.

వల్ల

ఇది 'వలన' నుండి ఏర్పడిన రూపము. భారతాది ప్రాచీన గ్రంథములలో 'వలన' రూపమేకాని 'వల్ల' రూపము కనబడదు. అయితే, ప్రాచీన భాషలో ఉన్న వలను శబ్దము విశేష్యము. ఉదా: "కలహంస పలికిన పలుకులు గణించు వడి దాని పోయిన వలన చూచు". దీనికి బహువచన రూపము 'వలంకులు'. ఇది ఔపవిభక్తికము గనుక, 'వలనన్', 'వలనికి' మొదలయిన ప్రథమేతర రూపములున్నవి. 'వలనన్' పౌత్యర్థకముగా వాడుటచేత క్రమక్రమముగా పంచమీవిభక్తి ప్రత్యయమైనది "జననఉచ్యతే వలనః" అని ఆస్థానశబ్ద చింతామణిలో ఉన్నది. అయితే, ఉత్తరాంధ్రములో బమ్మెరపోతరాజుగారి కాలమునకు (చూ. భాగ. v. ii. 161 'పుణ్యపాపముల కేషములవల్ల). 'వలన' 'వల్లు' గాను, 'వల్లు' 'వల్ల' గాను వాడుకలోనికి వచ్చిఉండును. శిష్టజన వ్యవహారము ననుసరించి, పోతన పెద్దనాది మహాకవులు నిరంతరముగా 'వల్ల'రూపము వాడినారు.

నూతన శబ్దము నూత్న అయినట్లే వలన శబ్దము వల్లు అయినది. అనేక శబ్దములలో మధ్యాక్షరమందున్న అచ్చు—ఉకార ఇకారములే కాక అకారముకూడా—లోపించినది. ఈ విషయము కల్లు, కద్దు మొదలయిన రూపములక్రింద విస్తరించి చూపించినాము. స్వరతత్త్వమును బట్టి ఉచ్చారణలో లకార సకారములు కలిసి పోవుటచేత 'పాలకొలను', 'పాలకొల్లు', 'పాలకొల్లు' గాను, 'నెలనాళ్లు', 'నెల్లాళ్లు', 'నెల్లాళ్లు' గాను మారినట్లే, 'వలన' 'వల్లు' 'వల్ల' గా మారినది.

'వల్ల' రూపము పోతనాది మహాకవులు తమ గ్రంథాలలో ప్రయోగించిఉన్నా అప్పకవి, చిన్నయసూరి మాత్రము పంచమీవిభక్తి ప్రత్యయములలో 'వల్ల' పేర్కొనలేదు. అయితే, చిన్నయసూరి తాను రచించిన

మిత్రలాభమునందు ఏవ పేరాలో 'లోభమువల్ల' అనిన్ని, ఏవ పేరాలో 'ఈమాటలవల్ల' అనిన్ని ప్రయోగించి ఉండిన్ని తాను రచించిన వ్యాకరణములో దీనికి అనుశాసనము చేసి ఉండలేదు. చిన్నయసూరి చెప్పమరచిన లక్షణము చెప్పడానికి సంకల్పించుకొన్న సీతారామాచార్యులవారయినా తమ ప్రాథవ్యాకరణములో 'వల్ల' కు అనుశాసనము చేయలేదు. గాని ఆ వ్యాకరణములోనే కొట్టకొనను ముక్తలక్షణవిశేషము రెండవనూత్రమందున్న వాక్యములో "యవిపూర్వరేఫంబులే యనుటకు వల్లకాదు" అని 'వల్ల' రూపము ప్రయోగించినారు; అంతేకాక, తమ శబ్దరత్నాకరములో 'వల్ల' శబ్దము చేర్చుకొన్నారు. అందుకు ప్రమాణముగా "చలిమలవల్ల నుల్లసీలు చల్లదనంబున" అని మనుచరిత్రములోని పెద్దనగారి ప్రయోగమున్ను, "దక్షిణాంస చూచుకనయనప్రకంప గుణనూచన లేమియు వల్లగావు" అని పారిజాతాపహరణములోని ముక్కు తిమ్మనగారి ప్రయోగమున్ను ఉదాహృతములై ఉన్నవి. గనుక, ఆచార్యులవారి మతమందున్న 'వల్ల' సాధుపేకాని అసాధువుకాదు.

ఆచార్యులవారికి పూర్వమే చాలాకాలము క్రిందట పుట్టిన ఆంధ్ర వ్యాకరణములు సంస్కృతమున రచించినవి రెండు మేము చూచినాము అందొకటి ఆంధ్ర కామిది. ఇది నాగరాక్షరముల ముద్రితమైనది. రెండవది అముద్రితముగా ఉన్న అధర్వణ వ్యాకరణము. కీర్తి కేషులయిన కొమఱ్ఱజొలక్షణరావుగారు గవర్నమెంటువారి గ్రంథాలయమందున్న ప్రతినబట్టి వ్రాయించినది. ఈ రెండు గ్రంథాలలోను 'వల్ల' రూపమునకు అనుశాసనమున్నది:—

- (1) ఆంధ్ర కామిది:— "సునుసుల చేత కొరకు వల్లక్వందువ్—సుప ఏతేన్యః" 117వ నూత్రము.

“ఉంచి, కన్న, పట్టి, కంటే, మండి, వల్ల, వలన, వంకోండోస్తో
జసిసః” 126వ సూత్రము.

(2) అధర్వణవ్యాకరణము:— “ఉంచి, కూడా, వల్ల, వలన, వంక,
యండి తి పంచమి, నిర్ధారణే కన్నకంటే దేశ్యేపారుడిరివ్యతే”.

గణపవరపు వేంకటకవి రచించిన ద్వీరూపకోశమందు ‘వలనకు’ వల్ల,
రూపాంతరమని ఉన్నది.

“క. కల్లెలు కల్లెములనగ న, వల్ల నగల్గనగ వలన వల్ల ని యనఁగా
నొల్లము వల్లమునాఁగను, కుళ్ళాయి కుళ్ళాయి నాఁగఁ గొఱును పేందా”

1834వ సంవత్సరములో ముద్రితమైన రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రిల
వారి వ్యాకరణములోను, ఆ పిమ్మట పుట్టిన వ్యాకరణాలలోను ‘వల్ల’ రూప
మునకు అనుకాసనము కనబడుతున్నది.

ఆంధ్ర పండిత భిషక్కుల భాషాభేదజములో ‘వల్ల బెల్లమయినదట!’
అనే శీర్షికక్రింద 102-105 పేరాలలో ఈ రూపమును గురించి చచ్చ సవిస్త
రముగా ఉన్నది; 106వ పేరాలలో ఉత్తరాంధ్రకవుల గ్రంథములనుండి ఎత్తి
వ్రాసిన 26 ప్రయోగములున్నవి; చూడండి ఆ వ్యాసములోనే కళాప్రపూర్ణ
వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు ‘వల్ల’ రూపము తమ గ్రంథాలలో
చాలాసార్లు ప్రయోగించి ఉండిన్ని తమవలెనే ఈ రూపము ప్రయోగించిన
కీర్తిశేషులయిన మహామహాపాధ్యాయ కొక్కొండ వేంకటగత్తుము పంతులు
గారిని నింపిస్తూ ‘ఏ పొగ బాటుననో ఈ భాష కెల్ల ఒకమాటు మరుచిరిత్రలో
పడిన వల్లను బెల్లముగా ప్రయోగించుకొన్నారని ఎట్లు ఆంధ్రకవితా పితా
మహుని సైతము వివేకము లేక ఆక్షేపించినాగో తెలియజేసినాము.

వల్ల

ఉ॥ చెల్లెలుపడ్డ బాములకుఁ జెంతిలి జానకీదెచ్చి రామభూ

వల్లభుతోడ నోటమిని వారక జేరితి గాని తప్పు నా

వల్లనుగ లెనంచు జనవల్లభు దేవినొసంగ నైతి మీ

కల్లలు నమ్మి నెమ్మదినిఁ గార్యముఁ గొల్పడితింక నేటికిన్॥

నిర్వ. వి. వి. కా. VI, 213.

క॥ అల్లెను చను మాళాహళి

వల్లనె కాదల్లవళి వివాదావళి రా

నల్లవళావళిగల యా

కల్లోలము లెసఁగ హల్లకల్లోలముగఁ॥

బహులా. II, 56.

సీ॥ ఈ కళానిధివల్ల నేకదా దిక్కుదిక్కులవారలెల్లను దెలివెఁగనుట

యీ వసుఖనివల్ల నేకదా విబుధులు శోరికల్ దీరంగఁ గుడుపుఁగనుట

యీ మహావిఘ్నవల్ల నేకదా సభ్యులెన్నఁగ నిశాచరులెల్ల దిగులుగనుట

యీ సత్ప్రభునివల్ల నేకదా మోదించి కువలయంబెచ్చుగాఁ గూర్చిఁగనుట॥

బిల్హ. II, 55.

అ॥ ఎలమిఁ బుణ్యపాపముల శేషములవల్లఁబుట్టుచుండు రవనిఁ బుణ్యచరిత॥

భాగ. V. i, 161.

సీ॥ బహుళావధానముల్ పఱపి నాలుగునగల్

తేజానందితి మల్లధీరువల్ల

మధు.

చ॥ విలయకృశానుకీలముల వేడిమిఁబోడిమిమాలి పెల్మిడిం

గలసిన భూతధాత్రిమఱి క్రమ్మఱరూపయినిల్చి యౌవధుల్

మొలవఁగఁజేయునట్టి నయముం బ్రతికల్పము నెట్లుగాంచు నీ

చలికులవల్ల నుల్లసిలు చల్లఁదనంబును నూనకుండినన్॥ మను. II, 10.

ఉ॥ తల్లియుండ్రయుం గురుడు దైవము భౌతయుఁ జాట్టమీవ మా

కెల్ల త్వదాజ్ఞమీటుటకు నెంతటివారము విశ్వమంత నీ

వల్లను సంభవించు మఱి వ్యప్తివి నీవఖిలంబు..... శివర. పుట 18.

ఉ॥ ఎవ్వనివల్లఁ బుట్టుజగమెల్లను సంతతముం ప్రపర్థనం

బెవ్వనివల్ల లీనమగు నెవ్వనివల్ల తిరోహితంబునా

నవ్విభు దేవదేవు నిను నాత్మభజించెద మేము భక్తితో ,, పుట 22.

గీ॥ చెల్లబో ! నీకు సాధ్వీమతల్లివైన
తల్లికీగతి యొదవెగాఁ దన్నుఁగనుట
వల్ల నీవల్ల ధారుణీవల్లభాజ్ఞ
మీటి యారీతివచ్చుట మేరఁటమ్మ॥

సార. III, 95.

ఇరువై

సంస్కృతమందు 'వింశతిః' అంటే రెండు పదులు అని అర్థము. "ద్వి" శబ్దములోని దకారము పోయినది. (ఇంగ్లీషుశబ్దము twenty = twegen = two + tig (= tigjus = ten) లో తకారవకారములున్నవి. వింశతి శబ్దము ప్రాకృతమందు వీసక, వీసా, వీన్ అయినది. సం. త్రింశత్ ప్రాకృతమందు తీసక, తీసా, తీన్ అయినది. ద్వాదశ శబ్దము ప్రాకృతములో బారహ, హిందీలో బారా, గుజరాతీలో బార అయినది. త్రయోవింశతి శబ్దము హిందీలో తేఇన్, తేఈన్, పంజాబీలో తేఈ అయి పోయింది.

ఇట్లే తెలుగులో ఇరువది మారి ఇరువై, ఇరవై గాను; అరువది అరువై, అరవైగాను నేటి వ్యవహారమందు శిష్టులు వాడుతున్నారు. శ్రీనాథుని కాలములోనే ఇరువై అని వాడుక ఉండేది. కాసనములలోవలెనే కావ్యములలోనూ శబ్దముల మార్పులు కనబడుతున్నవి. అయితే అచ్చు పుస్తకాలలో పరిష్కర్తల మోసమువల్ల కొన్ని కాసరావు.

ఇరువై

మ॥ హరిదాటించెఁ బురోపకంఠమున వాహ్యశివదేశంబునం
దరుదే యల్లయరెడ్డి నందసుఁడు దొడ్డయ్య ఊమాధీశ్వరం
డిరువైనాటుగు మూళ్ళ మేరయను గోసెక్కింపఁగానేల య
ద్దరణీనాథుని కీర్తి దాఁటెఁగడునుద్దండించి బ్రహ్మాండముకా॥

కాశీఖ. I, 9.

ప॥ ఇంక రాఁగల యిరువైతొమ్మిదవ ద్వాపరంబున నీవు వ్యాసుండవై
వారణాశీపురంబునవేదపురాణసంహితా ధర్మకాస్త్రంబులు వక్కాణింపం
గలవాఁడవు॥ ,, III, 51.

క॥ ఈ యెనిమిది భేదంబులఁ
బ్రేయసులు పదార్థరుం బ్రభిన్నాత్మక లై
యాయతి గతి నిల నూటిరు
వైయెనిమిది భేదములను వఱులుదు రెలమిన్॥ సరస. II, 50.

మ॥ అఱచేయింబలె మేఘపుష్కర మహాహార్యాంతరాశంబునం
దఱవైయోజనముల్ నెడల్పును శతాయామంబునుంగల్గి య
త్తఱి వీర త్తరు శూన్యమైన బయలందంబొందు నన్నేల వం
దఱచై నల్లడలం గొలంకులునుగానల్మించుఁ జిత్రంబుగన్॥ పరమా. 13.

మ॥ ఇగుచై పంబశరంబులేసెఁ గపటీభేంద్రంబునా బాణముల్ XI, 106.

క॥ తొమ్మిది దేవరగుళ్ళకుఁ
దమ్ములు నేకోనశతము తడయకపెట్టన్
దొమ్మిది నూలులు తొంపై
తొమ్మిది భవనములకెన్ని తోయజములగున్॥ సారసం. గణి.

వాటి, వీటి, వేటి

అవి, ఇవి, ఏవి అనే సర్వనామముల ద్వితీయాది విభక్తులు 'వాని',
'వీని', 'వేని'—ఇత్యాదులు ప్రాచీనాంధ్రమందుండేవి. వీఁడు, వాఁడు, వేఁడు
(=ఎవఁడు) అనే సర్వనామముల ద్వితీయాది విభక్తులు కూడా ఇట్లే ఉన్నం
దున సందిగ్ధత కలిగినది; దానిని తొలగించుటకు వాటి, వీటి, వేటి వాడుక
లోకి వచ్చినవి. ఇవి పుర్వము సబిందుకములుగా ఉండినట్లు తాటాకు
పుస్తకములలోను, 50 ఏళ్ళ క్రిందట అచ్చుపడ్డ పుస్తకములలోను కనబడు

తున్నది. పెక్కు—పెక్కింటి—పెక్కిటి, అన్నింటి—అన్ని—అన్నిటి; ననుబోని—
 ననుబోంటి—ననుబోటి మొదలయినవి సాదృశ్యములు. అట్లే వానిలో—
 వాంటిలో—వాటిలో. అరవములో అవైగలై - అవతై—అవైగళుక్కు—
 అవటుక్కు అనే రూపములు (వాటిని, వాటికి అనేఅర్థము గలవి ఏర్పడ్డవి).
 ఇంగ్లీషు భాషలో కూడా, తెలుగు 'వాని' పంటిదే, his అనే రూపము
 రెండర్థములు గలిగి ఉండేది; రాసురాసు its అనే రూపము వాడుకలోకి
 వచ్చి నెలకొన్నది. ప్రాచీనాంగ్లమునకున్న నవీనాంగ్లమునకున్న గల వ్యత్యా
 సములలో ఇది ఒకటి.

English has devised new grammatical material to improve the old and replace the lost. One of the most striking inventions is *its*. A clear and unambiguous possessive was required for neuters in place of the old *his* and the stop-gap *it*, both felt to be inconvenient. It does not occur in the 1611 Edition of the Authorised version. A few examples appear in Shakespeare but only in Plays printed after his death, while only three are met with in Milton's poetry. *Its*, however, was too useful to be ignored and by 1660, had won a place in the language.

అట్లే తెలుగులో వాటి మొదలయినవి; అపరిహార్యములు. ఇక
 ప్రయోగములు చూడండి. వచన కావ్యము లన్నిటిలోను 'వాటి', 'వీటి'
 మొదలయిన శబ్దములు అపరిమితముగా వ్రాతప్రతులలో కనబడుతున్నవి.
 మొట్టమొదట అచ్చుపడ్డ పుస్తకములలో పరిష్కర్తలు "దిద్ద"లేదు; రాసు
 రాసు ఆ శబ్దములు తొలగించి, 'వాని' 'వీని' చేర్చినారు (చూ. ఆంధ్ర.

సాహిత్య పరిపత్పత్రిక. సం. 1. సంచిక 2, పు. 95. అమహదర్శకమగు తచ్చబ్బిమునకు “వాటిని” మొదలగు రూపములు వాడఁబడినవి). పరిపత్తు వారు సంపాదించిన జైమినిభారతము వ్రాతప్రతిలో స్పష్టముగా కనబడుతున్న ఈ రూపములు వారు అచ్చువేయించిన గ్రంథములో కనబడవు. పద్యకావ్యములలో ప్రాసస్థానమందు ప్రయుక్తమయినవి కొన్ని ప్రయోగములు అచ్చుపుస్తకాలలో నేటికిన్ని ఉన్నవి. అప్పకవీయము (IV, 266-నీసపాదము) “వీఁటిలోపల నొక మూఁటిచే వడిలేని హీన పాదము ముందు గానఁబడును.” చూచి, బ్ర. శ్రీ. వడ్డాది సుబ్బారాయ కవిగారు ఆ పాఠము తప్పని ఆక్షేపించినారు. అచ్చుకూర్పు లన్నిటిలోనున్ను, వ్రాత ప్రతు లన్నిటిలోనున్ను అట్లే పాఠమున్నదన్నా విశ్వసించక, “ఒకమూఁడు” అనేది అప్రయోగమని తిరస్కరించినారు. (చూ. తెలుగు పత్రిక సం. 8, పు. 62) “ఒకమూఁడు” సాధువు అన్నందుకు ఈ క్రింది ప్రయోగములున్నవి:—

క॥ మనమొక యేవురమీయం, గనయుం దోనరుగు దేరఁగా నెయ్యెడఁబో,
యిన నెఱుంగకుండుదురె. విరాటపర్వం 1, 59.

చ॥ ముదితకు రాకపోక లొక మూడుచుహూర్తములయ్యె నయ్యెడకా.
ఉ. హరివంశము. V, 190.

ఉ॥ మోసల మోలనిల్చి రొకముప్పదికోటులు మూఁడు కోటులుకా.
పాండు. 1, 159.

మ॥ ఒక మున్నులు గదల్చి తెచ్చిన లలాటోగ్రాక్షుచాపంబు.
భోగ. IX, 262.

వాఁటి

టీక. వాఁటిలోపలను గురువులక్రిందివి

అప్ప. IV, 150.

సీ॥ నలగగ భజన గణంబు లేనునె కాని

కందంబునకు నొండు గణము సారదు
వీటిలోపల నొక మూఁటిచే వడిలేని
హీనపాదము ముందు గానఁబడును॥

IV, 270-

సీ॥ వీటిసాటిని మేటి నీబోటిబోటి

ఉపాక. III, 52.

గీ॥ క్షీతి మహారాష్ట్రభాషచే జెప్పబడెడు

భీకరోక్తులు బిరుదులై పెక్కుదనరు
వాఁటి బిరుదావళి యొనర్ప వలయు నండుగి
బుధుల సంబుద్ధిపదములు పొసఁగఁ గూర్చి॥

IV, 359.

ప్రాణాలు, ప్రాణాన

బాలవ్యాకరణమందు ఈ రూపములగురించి “అలనలు పరంబు లగు నపు డొకానొకచో ముగాగమంబునకు లోపంబును దత్వార్వ స్వరంబునకు దీర్ఘంబును విభాషనగు” అని చెప్పిన సూత్రములో “ఒకానొకచో ననుటచే నీ కార్యంబునకుం బ్రయోగవైరళ్యంబు నూచింపబడియె” అని చిన్నయ సూరిగారు వ్రాసియుండుటచేత, గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు “ఇట్టి ప్రయోగంబులు తఱచుగా నుండవు” అని వ్రాసినారు.

కూచిమంచి తిమ్మకవిగారు తమ సర్వలక్షణ సారసంగ్రహము (విధక్తి ప్ర. 14)లో “వనము కాలము ప్రాణము ధనము డెంద మన ముకారాంతములకు నాలెనయు నొక్కతరిని మూల్వ్యయి వీర్ఘముల్ దాపలి దెస వర్ణములకు విభక్తుల వచ్చునభవ.” అని లక్షణము చెప్పి తిక్కన భారతమునుండి ప్రయోగము లెత్తి చూపించినారు. అయితే ఈ రూపములు గ్రామ్యములన్న అభిప్రాయము వీరికి పోలేదు,

“తగిలి వర్ణంబు లెక్కువ తక్కువలుగ
నియమ మెడలించి పలుకునవియె తలంప
గ్రామ్యమగుచుండె నొరుల దెగడెడుచోట్లఁ
జెప్పెదగు నది కలధౌత శిఖరి సదన !
“ప్రాకటముగఁగృతుల నాకడ నీకడ
యనుచుఁ బలుకుచోట నాడనీడ
యనిన వర్ణలోపమగు ఫలములకు ఫ
లాలనంగ పాచ్చు నీలకంఠ

“ఇటువంటి గ్రామ్యపదంబులయినను సుశబ్దంబు లగుట కుదాహరణ మహాకవి ప్రయోగము...” అని “వర్ణాధిక్యమగుటకు” వరాహపురాణము నుండి ‘పలాలు’ ‘ప్రాణాలు’ గల పద్యపాదమున్ను, భీమఖండమునుండి ‘దివాలు’ ‘కతాన’ గల పద్యమున్ను ఉదాహరించినారు.

లోకవ్యవహారమందును, గ్రంథములందును ఉన్న శబ్దములలో వర్ణ లోప వర్ణాగమ వర్ణాధిక్యము లున్నప్పుడు వాటిని నిరూపించి శబ్దనిష్పత్తి తెలియజేయడమే వ్యాకరణము. అంతేకాని వర్ణలోప వర్ణాగమ వర్ణవ్య త్యయములున్న మాత్రాగిన శబ్దములు గ్రామ్యములనుట అవివేకము. ఈ విష యము సరిగా గుర్తించక పోవుటచేతనే తిమ్మకవివంటి పండితులు సైతము పైని పేర్కొన్న రూపములు గ్రామ్యము లనుకొనుట సంభవించినది. ఒకర్లు నుండి ఓర్తున్న మొగమునుండి మోమున్ను వచ్చినట్లే ప్రాణముననుండి ప్రాణానవచ్చినది.

మరియొక విషయము. పైని చెప్పిన బాలవ్యాకరణ నూత్రములో “తత్పూర్వస్వరంబునకు ‘దీర్ఘంబును” అనుటచేత, మువర్ణమునకు పూర్వ మందున్న అచ్చు అత్వమే అయి ఉండవలెనన్న నియమము లేదు. గనుక,

బల్లెములు, బల్లెలు, ముత్తెములు, ముత్తేలు మొదలయిన రూపములుకూడా
సిద్ధిస్తున్నవి. వీటికిన్ని కవిప్రయోగాలు కలవు.

ప్రాణాలు—ప్రాణాన

ఉ॥ మేరువుచుట్టిరాఁ దిరుగు మెచ్చులవచ్చుగురాలకంటె దై
త్యారినిఁ గల్గిరూపు సమయంబునఁ బూనెడి వాజికంటె జం
భారికి నింపు సొంపాదువ నాడెడి వెల్లపతాళికంటె యీ
వారువముల్ రయొన్నతిని వాసిఁదనర్చు నరావరోత్తమా॥ ఉ. నై. 70.

క॥ అయ్యిరువురు గదలదరఁగ
ప్రయ్యంగ్రయ్యంగ వేయిమరవమున జలధుల్
వియ్యాలందఁగ మదమున
డయ్యకపోరి విశంకట బలోద్భటులై॥ ఉ. హరివం. III, 82.

మ॥ అనినం గన్నెలు చిన్నబోవగనుఁ బౌఢాంభోజపత్రేక్షణల్
వినమేమంటిమి కృష్ణకృష్ణ వినరా వేసాలు మాతోడనా
యనరా దింతియెకాక కన్నయపుడల్లా తప్పు దండాలు బె
ట్టిన మాసామివి నీవకాక వలపంటే వచ్చెనా బింకముల్॥ దశా. 313.

క॥ లలిత నిజవామకరతల
కలిత కనత్కంబుకాంతిఁ గలకల నవ్వన్
గలువల చెలి గిలిగింతల
నలువగు జాలన్ బిసాళి నలువ గుజాలన్॥ పాండు. II, 38.

మ॥ చంద్రుని పెన్నుద్ది సమగ్రకాంతి మహిమన్ నూనూఁగు మీసాలతే
గొనబుంబ్రాయపుఁ దేజాకూన యతఁడుతోచుండు వాచాలతన్॥III, 66.

సీ॥ అలుపాలఁబొనుపడునట్టి చిచ్చే యిది పెనుగద వట్టిన భీమసేను॥
భార. ఉద్యో. III, 117.

అ॥ ఎచట నున్నవాడ వేమైతి ప్రాణానఁ

గలవె యేను నిన్ను గానకునికిఁ

దలఁచుచున్నవాడ ధైర్యధారేయ నీ

యెఱుంగు సూపవే సురేంద్రతనయ॥

ద్రోణ. 1, 262.

గీ॥ ఇంక ననుఁబోఁటిఁ దొడరిన నింతకంటె

నెడరువాటిల్లు వేగ పొమ్మింటికడకు

హరియుఁ బార్థుఁడు నున్నెడకైన నరుగు

మేనుదెగ నీదు ప్రాణాన కింత నిజము॥

కర్ణ. 11, 94.

సీ॥ సన్నుతికెక్కిన సకల గుణముల నిమ్మహితాత్మచందాన మమ్ముఁబ్రోచు

ఆత్మ. 1, 103.

గీ॥ అధిప నీ తనయుండు గయ్యంబు వొడుచు

తెంపువదలక విభవంబు పెంపు మెరసె

సా సానకు వచ్చిన చందమునను

నెలమిఁ బొందిరి పొండవేయొలుచు హరియు॥

భీష్మ. 1, 142.

కా॥ తల్లి యిన్ని దినాలకేనియు సుధాధారారసస్యందియై

యెల్లంబున్ సుఖియింపఁజేయు పుకెట్లోవింటి నివ్వీటిలోఁ

దెల్లఁకొన్నతనాన నే నొకడనే భిక్షానకున్ వత్తునో

యెల్లన్ శిష్యులఁగొంచు వత్తునో నిజం బీర్పాటుగాఁ జెప్పుమా॥

భీమేశ్వరపురా. 11, 120.

మ॥ విమలాత్మా! ఒక విన్నపంబు వినుమా వ్రేపల్లెలో నున్న పా

పమునక మానితొ నన్ను నేను మెలిఁగే పాపాన రేపల్లెపై

మమతల్ మానితొ యింతమాత్రము వచింపన్ లేని పుణ్యంబు నీ

కమరున్ కారణకార్యముల్ దెలసి యోగ్యయోగ్యముల్ చూచెదన్॥

రాధా. 111, 45.

సీ॥ యుడుపులో యివిగావు మృడునంబరంబున

దాపించినట్టి ముత్యముగాని

శృ. వై. VIII, 161.

గీ॥ చాన మోమందమెల్ల లోచనమయంబు

కొమ్మ తొమ్మందమెల్లను గుచమయంబు

కలికి వెన్నందమెల్లను గటిమయంబు

గాన దానికి సాటి జగానగాని॥

రాధికా. 13.

ఉ॥ మైనపుటంటు పల్వగల మచ్చుల చాళ్ళొరగల్లు కట్టెలున్
దూనిక నాలుగేన్నోరలతోడగు వట్రములోన నున్న నా
నానగ రోడ్చవంబులగు నాణెములుండెడు సంచి గొంచు బే

రానకు వచ్చు నన్నయ ధురంధగుఁ డంగడికిన్ గణింపఁగన్॥ శుక.పు.47.

మ॥ ...చెప్పకు మిట్టి తుచ్చసుఖముల్ మీసాలపై దేనియల్. మను.

వాండ్లు, వాళ్ళు

‘వాండు’ శబ్దమునకు బహువచనమందు ‘వారు’ అనే రూపమే కాక, ‘వారలు’, ‘వాండ్లు’ అనికూడా ప్రాచీన గ్రంథములందు కనబడుతున్నది. ఉత్తరాంధ్ర కవులు ‘వాండ్లు’ అని వాడినారు; దీనికి పండితులు అను శాసనము చేసి ఉన్నారు. ఆంధ్ర కొముదిలో నూ. 285 నిత్యం జశ్వసోద్ధౌతా తస్మాత్ నూ. 286 వాండ్లర్ బహువచనే పి వాస్త్రియాంచ. ఆడ వాండ్లు, విధవవాండ్లు. పుంవాచకపదానామపి బహువచనే వాండ్లర్ నిత్యం. స్వాత్. మగవాండ్లు. అధోక్షజ ఘక్కికలో గాండ్లర్ బహూ అని వేష గాండ్లు మొదలయిన వాటికి కూడా అనుశాసన మున్నది. చిన్నయనూరికి పూర్వము న్యాకరణము రచించిన రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రి మొదల

యినవారున్ను—వాండ్లు,— గాండ్లు సాధువులుగానే అంగీకరించినారు. చిన్నయనూరి వీటిని విడిచినందున, నేటి పండితులు అవి గ్రామ్యములనుకొంటున్నారు. ఈ కాలమందు ఉత్తర స్కారులలో ‘వాళ్ళు’ అనే రూపము వాడుకలో ఉన్నది. ఆ శబ్దము పెద్దలు గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు. (చూ. కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారి సత్యవతీ చరిత్ర— ‘మీవాళ్ళు,’ పు. 8; ఆడవాళ్ళు, పు. 9; చిలకమర్తి ల. నరసింహంగారి మధాశర. వాళ్ళ తల్లి. వీళ్ళ సంరక్షణ.

రామ. వాళ్ళము, పు. 7, 28. వాళ్ళ కు పు. 10, వేంకటపార్వ తీర్థరుల సీతారామ, గస్తీవాళ్ళ తప్ప.

‘వాడు’ లోని బిందువు ఉచ్చారణలో వినబడనప్పుడు, బహువచన మందు ‘*వాడ్లు’ వాళ్ళగాను, ‘*గాడ్లు’ గాళ్ళగాను మౌలిక తప్పదు. ఇట్లే ‘నాడు’ కు బ. వ. ‘నాళ్ళు’ అయినది. కొన్ని నాళ్ళు, అన్ని నాళ్ళు ఇన్ని నాళ్ళు ఎన్ని నాళ్ళు=కొన్నాళ్ళు, అన్నాళ్ళు, ఇన్నాళ్ళు, ఎన్నాళ్ళు. నెలనాళ్ళు= ‘నెల్లాంళ్ళు’=‘నెల్లాళ్ళు’ అని నేటి వారు వ్రాస్తున్నారు. (చూ. ఆంధ్రపత్రిక తే. 15-12-24 ది, పు. 18.)

‘తామరతూడు’ లోని బిందువు పోయినపిమ్మట, ‘తూడు’ కు బ. వ. ‘తూళ్ళు’ అయినది; శ్రీ కృష్ణభారతమందు కవిసార్వభౌములే ఆశబ్దము ప్రయోగించినారు.

శా. తోళ్ళు దొక్కలుఁ గట్టి కాఱడవులందుం బందులుందున్నునన్

లేళ్ళుండుప్పులులోను గానగు మృగాళింగూడి యేదుంపలో

తూళ్ళో తిండికిఁగా

అరణ్య. ఆ. 8, పద్యం 30.

‘ఒడలు’ శబ్దమునకు రూపాంతరముగా ‘ఒళ్ళు’ శబ్దరత్నాకరమందున్నది; “ఇది వెళ్ళుసళ్ళులవంటిది” అని కోశనిర్మాతలు సమాధానము చెప్పినారు. ఒడలు=*ఒడ్లు=ఒళ్ళు. ఒడలు శబ్దము ఔపవిభక్తికము;

ద్వితీయాది విభక్తులు, ఒడలిక, ఒడలిచే, ఒడలికి, ఒడలన్; బ. వ. ఒడల్లు, అయితే, 'ఒళ్లు' శబ్దమునకు ఒంటిన్, ఒంటిచేత, ఒంటికి, ఒంటక అనే రూపములు కలుగుతున్నవి. "ఇంటా ఒంటా" (=పంటా) అనే వాక్యము సర్వసామాన్య మైనది; నేటి గ్రంథాలలో కనబడుతున్నది. వెడలు శబ్దము *వెడ్లు=వెళ్ళుగా మారినా, ఆ రెంటికిన్నీ అర్థములో భేదమున్నది. 'గ్రామము వెడలి' అంటే 'గ్రామము విడిచి' అనిన్ని 'గ్రామము వెళ్ళి' అంటే 'గ్రామముపోయి' అనిన్ని లోకవ్యవహారము. ఇట్లే, నన్నయాదికవుల కాలములో అల్లుడు శబ్దమునకు బ. వ. అల్లురు అని ఉన్నా, పిమ్మట అల్లుండు, అల్లుండ్లు, అల్లుంట్లు, అల్లుళ్లు అని అయినది. అట్లే కోడలు శబ్దమునకు బ.వ. కోడండ్లు కోడండ్లు=కోడళ్ళు అయినది. కన్నులు, కండ్లు, కంట్లు, కళ్లు; పండులు, పండ్లు, పంట్లు, పళ్లు; బండి, బండులు, బండ్లు, బంట్లు, బళ్లు; ఇండ్లు ఇంట్లు, ఇళ్ళు—ఇట్లు శబ్దరూపములు మారినవి. "తెనుగున బిందు పూర్వక స్థిరంబు లే"దనుటకు కారణము లేదు. లోకములో వివబడు తున్నది. "కంసాలి" తెలుగులోని శబ్దము కాదా? భోజరాజీయములో ఉన్నది. (V, 265) శ. ర. లో లేదు.

పెండిలి మొదలయినవి కూడా పెండ్లి, పెంట్లి, పెల్లి అయినవి. ఏ.వ. కొమారుడు, బ. వ. కొమారులు, కొమార్లు=కొమాళ్ళు అని వాడుకఉన్నా కళాప్రపూర్ణ శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు గ్రామ్య మన్నారు! (చూ. సారంగ. అ.2. 84.) అయితే శబ్దరత్నాకరమందు అది సాధువుగానే ఉదాహృతమయి ఉన్నది. కవులు అది వాడినారు. డకార లకారములు కలిసి శకారములయినట్లే, కొన్ని శబ్దములలో రికార లకారములున్న శకారము లయినవి. ఉదా. నీరులు=నీళ్ళు, విస్తరులు=విస్తళ్ళు, పందిళ్ళు, గోళ్ళు, వేళ్ళు, మొదలయినవి; మరికొన్నిటిలో అట్లు కావు. లేరులు, నుంకర్లు. అనుశాసనము చేసేవారు గణాలు ఏర్పర్చవలెను. లోకములో నున్న శబ్ద

మునకు అనుశాసనము లేకుంటే, శబ్దము దుష్టము కాదు; అనుశాసనమే దుష్టమవుతుంది. శిష్టవ్యవహారమునకు అనుశాసనము ఆధారము కాదు; అనుశాసనమునకు ఆధారము శిష్టవ్యవహారము. 'శిష్టానాం ఉక్తా నూత్రాణామభావే అనుశాసనకారణ ఏవ దండనీయాః' అని దండి అభిప్రాయము.

నేడు తెలుగు దేశమందు 'వాళ్ళు' అనే రూపము సర్వసామాన్యముగా వాడుకలో ఉన్నందున ఆంధ్రీపత్రిక, భారతి మొదలయిన వాటిలో నుంచి ఆపరిమితముగా ప్రయోగములు ఎత్తి చూపించవచ్చును. అంతేకాక శ్రీయుత జయంతి రామయ్యపంతులువంటి మహాపండితులు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ పత్రికవంటి దొడ్డ పత్రికలో (చూ II, పు. 125) 'మూగవాళ్ళు' అనిన్నీ తమ సరిక్రొత్త గ్రంథము 'ఆంధ్రోత్తరరామచరిత' మందు పద్యములో (చూ. పు. 153) 'పదియే, రెండు నేళ్ళ వయసు గలిగి' అనిన్ని ప్రయోగించినారు. కీ॥ శే. కొ. లక్ష్మణరావుగారు విజ్ఞాన సర్వస్వములో (చూ. పు. 636) 'అంబాడీవాళ్ళు అనిన్నీ, కీ॥ శే॥ కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు సత్యవతీ చరిత్రలో (చూ. పు. 8,9.) 'మీవాళ్ళు', 'ఆడవాళ్ళు' అనిన్నీ, శ్రీయుత చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారు సుధాశరచ్చంద్రములో (చూ. పు. 23) 'వాళ్ల తల్లి,' అనిన్నీ, శ్రీయుత బాలాంత్రపు వెంకట్రావు పంతులుగారు తమ 'సీతారామ' లో 'గస్తీవాళ్ళతప్ప' అనిన్నీ ప్రయోగించి ఉన్నారు. శతకాలలోను, పదాలు, పాటలు, మొ॥ వాటిలోను, టీకలలోను, కోశములలోను, వాళ్ళు మొ॥ రూపములు తరుచుగా కనబడుతూనే ఉన్నవి. శిష్ట వ్యవహారమందు నెలకొన్న శబ్దములు అసాధువులని గ్రామ్యములని దూషించరాదు.

ఇకను ప్రయోగాలు చూడండి—

వాండ్లు, వాల్లు

సీ॥ పొగల తెగల జగాజిగి మిగుల వంచి
దండి తెక్కులిగాండ్లను మిండగిండ్ల
కింపుగా మబ్బు మసి చిల్లు నింపు దోఁప
నెల్లకడలందు నంతంత నిరులు గవిసె॥ అచ్చ తె.భా.పు. 583.

కా॥ వాండ్లు స్వీండ్లు ననున్ బడంతి యనుచుక వాక్రుచ్చుగా వించు తా
విండ్లంబుల్ శిశుపాలుఁ డందుకొని తీవికై బైకొనందోడ వి
ల్లాడకై వారి జయించి దుక్కిణబల స్వంశాభిమానంబుకై
పెండ్లాడక వలసెన్ బయోజముఖి తప్పెనక శమింపదగుక॥

రాధా III. పు. 49.

ముత్తుగాండ్లు (బసవ. III, పుట 79) సంగడికాండ్లు (రాధా., 8)
జూదరికాండ్లు (సాసం. II, 29) కొండెగాండ్లు (సాసం. IV, 64) కోడె
కాండ్లు (సాసం. V, 88) పంచెగాళ్ళు (హంస. III, 212) అర్ధివాండ్లు
(స. శతకము పుట 4) ఆండ్లు, లంచగాండ్లు (వేణుగో. శతకము 52)

కోడండ్లు, అల్లుండ్లు

సీ॥ అలరి మేధాశక్తి నచటి భూదేవతల్
వావిదప్పని బ్రహ్మ వార్త నగుదు
రపజయంబెఱుంగని యచటి రాచకొమాళ్లు
రణమున వెనుకయౌ రాము నగుదు ॥

రాధా. II, 38

ను॥ అవి చేసంటి చెనంటి జూచి యతఁ డిట్లక దల్లిదండ్రుల్ మనం
బు విరాజిల్లంగఁ గూడఁ బెట్టిన ధనంబుల్ లోకమందుక గొమా
ళ్ళవి గా కెవ్వరివమ్మ కావలయు వేళకై వచ్చి కొంపోదునే
డివి నీపెట్టియ నాదు దాఁపురముగా నిందుండనిమ్మన్నియుక ॥

సార. II, 84

కా॥ ఏరా యోరి వివేకహీనమతి ! ద్రో హీ ! నందనుండంచు ని
 న్నారా నమ్మిన దంతయుం గలిగె నెం దైనక్ష నగర్లోనికి
 బోగోరారా కొమాళ్ళు వావివరుసల్ బుద్ధిక్ష విచారింపకే
 గారాబుం బినతల్లిఁ బట్టితివి యోగ్యంబే నినుంజూడఁగక్ష ?

„ III, 10.

నీ॥ నెనరుతోఁ బినతల్లి యని కొమాళ్ళింటికి
 వచ్చిన దయఁజూచు వారు లేర ?

„ III, 47.

చెల్లెండపై (విజయ II, పుట 23) కొండండ్లకుక్ష (శివసుధా III, 89.)
 కొండండ్ల (శుక. I, పుట. 11) కుమాళ్లు (హంస III, 29, 30).

కండ్లు—పండ్లు

చ॥ సుకురులం గరం బగరునూనియు ద్రువ్వి హొరంగుఁ గీర్తెడక్ష
 బెనచి పసిండి సొమ్ములను బెట్టు మొగంబున బొట్టుదిద్ది యం
 జనమును కండ్లఁ దీర్చి విరి చల్వపుఁ బావడఁ గాలికించెలం
 జనుఁగులఁగట్ట నిచ్చి కయినేసి రయంబున మత్స్యనేత్రినిక్ష॥

కవిజనచ. చ. IV, 178.

ఆ॥ తపము చేసి లెస్స యుపవాసముల డస్సి

విగతికాయములను సుగతి నొంది

యేమహాత్మురాలి నీక్షింతు మది నేడు

గలిగెఁ జూడఁ గళ్ళ కరువు కేట ॥

నిర్య.విచి.రా, పుట. 35.

నీ॥ కడగండ్లఁ బడువారిఁ గడగండ్ల నీక్షించి

తొలగించువారిఁ దు ర్దోష మెల్ల

„ పుట. 147.

క॥ కళ్ళంగివేసి నట్లా త్రుళ్ళదమున మోహుఁబట్టి తురుమాడక యీ

పిల్లఁదునుమునఁట కూంకటి వేళ్లుండ ముసిండి కొనలు విరుగుటగాదే?

ప్రబో. V, పుట 41.

చ॥ గడియకుఁ బెక్కుమార్గములు కల్లలు పల్కుచు సాధుకోటిత
 న్నిడయఁడటంచు మ్రొక్కునపు డూరకయుండుచు వింతచేష్టలన్
 గడువడిఁ దా నొక్కొక్కయెడఁ గండ్లఱఁజేయుచు రాజ్య సౌఖ్యముల్
 గడుకొనులాహిరీమసక గ్రమ్మిన మత్తులుగారె భూపతుల్ ॥

రాజశే. III, 23.

గీ॥ కోలకొక్కరాయఁ గూల నొక్కగఁ జేసి

ముండ్లకట్టై నొకని కండ్లు పెరికి
 వేడి కొఱపులెత్తి మాడుదురొక్కని
 భల్లతతుల నొకని త్రుళ్ళదంచి ॥

సానం II, పుట 26.

గీ॥ పదును గోరుగండ్ల బవరిక గొందటి

కండ్లు నెఱికి నిమ్మ పండ్లు గుచ్చి
 చెట్లకంటగట్టి సింగాణికోలలఁ
 జెండి కొందఱొడలు జిందువగచి॥

,, III, 57.

పెల్లి, ఒల్లు, మల్లు, వెల్లు

గీ॥ జరిగె నూడెను జూరెను నురికె వెల్లె

బూరఁబరచెను దొలఁగెనన్ బలుకులెల్ల
 నవనిలోఁ బలాయితం డయ్యెననుట
 కాఖ్యలై యొప్పు చంద్రకే ఖావతంస ॥

అంధ్ర. మానవ 44.

గీ॥ ఘాతరవముల చాడ్చున ఘోరవృత్తిఁ

దనరుఘనకాన కుహికుహి ధ్వనులవలన
 భావజాఁడు వెల్లిపోయిన పాడుమేడ
 పగిడిఁ గాన్పించు ముదునలి పడఁతి యొకతె॥

కళా III, 83.

ఉ॥ బాహ్యరకమున్నవచ్చి యొక యంగన చూచె నరేంద్ర చంద్రునిన్

కవిక. III, 6.

సీ॥ ఒక్క నిబ్బరముగా హరుమత్తు పరుగెత్తు

సల్పించు కళ్ళెముల్ ఘశ్శనంగ

కృష్ణరా. వి. I, 53.

ఉ॥ అడదు భర్తమాట కెదు రాడదు వచ్చినవారి వీడఁగా

నాడదు పెక్కుభాషలెడ నాడదు వాకిలివెళ్ళి కల్లమా

టాడదు మిన్న లేని నుగుణావళి కిందిర గాక సాటి యే

చేడియ లేదు మారికుల శేఖరు కస్వయముమ్మడమ్మకున్॥ భాగ. VI, 27.

సీ॥.....ఉద్ధతిఁ జెంది

మళ్లువారును నిల్చి త్రేళ్లువారు.

మిత్ర. VI, 81.

గీ॥ హరు నుదిటికంటి మంటల నంటిబెదరి

త్రుళ్ళి రాతును బడవైచి మల్లివచ్చు

తీయ్యవిలుకాని సాంబ్రాణి తేజియనఁగ

గగనమార్గంబునను దోచెఁ గలికి చిలుక॥

రాధికా II, 121.

సీ॥ మల్లికావల్లికల్ గిల్లఁ జెల్లదటన్న

నొళ్లేల విరిచెదే యుజ్జ్వలాంగి

రా. వి. I, 115.

క॥ తొల్లింటి నేవను నొక భూ

వల్లభునకు నెగ్గు నేసి వచ్చిన తులువక

వెళ్ళింపఁగాఁగఁ దగు దగ

దుల్లంబున హితుఁడటంచు నూరడియుండె॥

రుక్మా. III, 17.

మ॥ ఘనతాపంబు హరింప నోపమనుచున్ గానీ క్రియాద్వేషమే

చినఁ గానీ హృదయేకుఁ జన్నులపయిం జిత్రింపఁగానీతమున్

వనజాక్షుల్ నిరసింపఁగాఁ జనుట హైన్యంబంచు మున్నున్న వై

ళ్ళిన రీతింబడుఁ బ్రేలి మాక్తికమణుల్ మెట్టించి దూరంబునన్ ॥

వరాహ IV, 35.

అ॥ తొత్తుపేరఁ బెట్టి దొడుకుపేరనుబెట్టి

పిల్లికూనపేరఁ బెట్టి యిల్లు

వెళ్ళలేదటంచు మెల్లన ముదుగులు

పొలివిడుచుచుండు బాటఁబాట ॥

వైజ. III, 93.

రక్షించు, రక్షించక

అంద్రశబ్దచింతామణి క్రియాపరిచ్ఛేదము (నూ. 15)లో “అనుబంధ ప్రార్థనయొక్క వ్యతిరేకాదికేచచోఃపస్యాత్” అని ఉన్నది. ఇది “భవతి క్రియాపదానాం త్రివిధానా మింశుగాగమఃశేష” అనే సూత్ర ములతర్వాత వచ్చుటచేత ఇంచుగాగమ సంబంధియైన చువర్ణమునకే పైని చెప్పిన అనుబంధక ప్రార్థనార్థక వ్యతిరేకార్థములు పరమైనప్పుడు చకార మునకు పకారము అదేశముగా వచ్చునని అర్థము.

సూత్రములో ‘వ్యతిరేకాదికే’ ఉన్నది గనుక అదిశబ్దమువల్ల తుమర్థక సతిన ప్రమర్థకములు పరమైనప్పుడు అని కొందరు వ్యాఖ్యాతలు నిరూపించి నారు. ఇక్కడ సతిన ప్రమర్థకమనగా నావుడు, అనవుడు వంటిదే. అయితే, ‘పోషించుడు’ అనే రూపములో గల చకారమునకు పకారము రావలెనని తేలినది. కాని, నన్నయాది ప్రాచీనకవులు పోషించుడు అనే కాని పోషింపుడు అని సతిన ప్రమర్థకముగా ప్రయోగించలేదు.

ఈ సూత్రము అధారముచేసుకొని చిన్నయసూరిగారు “ప్రేరణేం చుక్కు పరంబగునపుడు పకారంబు చకారంబునకగు” అనిన్ని, “అగమాన్య చకారంబుల కద్విరుక్తంబులకు మత్తుపరంబగునపుడు పవలగు”ననిన్ని చెండు సూత్రములు చెప్పినారు. (చూ. క్రియ. 87, 88).

ఈ సూత్రములనుబట్టి ఇంచుగాగమ చకారమునకే పకారము వచ్చు ననిన్ని సూత్రసాధ్యము కాక పదమందు సిద్ధమైఉన్న చకారమునకు పకా

రము రాదనిన్ని తేలివది. పిలుచు శబ్దములోని చకారము పదమందు సిద్ధమైఉన్న చకారము గనుక వకారము వచ్చునని నూత్రార్థము. అయితే 'విలుచు', పిలుచు వంటిదికాదు; విలుగుయొక్క ప్రేరణార్థకరూపము. విలుచులోని చకారము పదమందు సిద్ధమైఉన్నదా? లేక నూత్రసాధ్యమైనదా? అన్యచకారమా? ఆగమచకారమా? జిజర్థమందున్నది గనుక ఆగమచకారమే అయితే పకారము రావలెను. గాని 'పిలువక' వలెనే ఇది 'విలువక' అగును గాని విలుపక కాదు. ఇందుకు సమాధానముగా ఇది జిజర్థమందున్నా ఇంచుగాగమమువల్ల అయిన రూపముకాదు గనుక పై నూత్రము దీనికి చెల్లదు అని చెప్పవలసివచ్చును. ఇట్లే విడువక, మఱివక, వెఱవక మొ॥ అయితే పఱచునుండి పఱవక వచ్చునా? శబ్దరత్నాకరములో పఱపు శబ్దమునకు పఱవకజేయు అని వ్యుత్పత్తిచెప్పిన సీతారామాచార్యులవారి మతమున పఱచునుండి పఱవక రావచ్చునని తేలివది. గాని కవిప్రయోగములు కనబడవు. ఈ సీతారామాచార్యులవారే పఱచు శబ్దమునకు ప్రయోగాలిప్తూ ఈ శబ్దములోని చకారమునకు పకారాదేశము వచ్చిన రూపములే దూపించినారు: "కడుదుర్భరంబునం బఱపకుమయ్య (భార. అర. ౫ అ.); ఆ కల్మషులంబఱపంగఁ బాడియే" (భార. ఉద్యో. ౧ అ.). ఈ ప్రయోగాలు తాము చూచి, నిఘంటులో కనబరచియుండిన్న సీతారామాచార్యులవారు పఱవకజేయు అని ఎట్లు వ్రాయగలిగినారో తెలియదు.

పైనిచూపించిన భారతప్రయోగములలోని పఱపకు, పఱపంగ రూపములు పఱపు ధాతువునుండి వచ్చినవని కొందరు వాదించవచ్చును గాని వారి వాదన చెల్లదు. ఈ ప్రయోగములు పఱచు ధాతువుక్రిందనే శ. ర. లో ఇచ్చినారు, పఱచు, పఱపు ధాతువుల అర్థభేదములు ఆయా శబ్దముల క్రింద తెలియజేసి ప్రయోగాలిచ్చినారు.

బాలవ్యాకరణములో “ఖండబిందువుమీఁది సిద్ధ చకారంబునకు ముత్తు పరంబగునపుడు పకారంబు ప్రాయికంబుగనగు” అనిన్ని, ఈ మాత్రముక్రింద “తలఁపక-త్రేఁపక-తోఁపక; ఏఁచునకు వైభాషికంబు ఏఁపక-ఏఁచక; నోఁచునకుం గలుగదు-నోఁచక” అన్ని ఉన్నది. (చూ. నూ. 89). ఏయే శబ్దములలోని చకారమునకు పకారము వచ్చునో ఏయే శబ్దములలోని చకారమునకు పకారము రాదో గణము లేర్పరచలేదుగదా వ్యాకరణసూత్రములనుబట్టిగాని, వాటినిగురించి వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములను బట్టిగాని ఎట్లు తెలుసుకొనేది? పోనీ, వ్రాసినంతమట్టుకైనా సరిగా ఉన్నదా అంటే లేదని చెప్పవలసివస్తున్నది. తపమాచరించు అనే అర్థమందు నోఁచు, సోము క్రియల రూపములలో నోమి, నోమని, నోఁచిన రూపములు గ్రంథములలో కనబడినవి. తోఁచులో వాస్తవముగా ఖండ బిందువులేదు. ఉన్నదని ఋజువుచేయుటకు తగినట్టుగా ప్రాసస్థలమందు ప్రయోగమేవీ కనబడలేదు. లేదని చెప్పుటకు తగినట్టు

“నా చెలికాఁడుపిరణ్యకుఁ

డీ చేరువనుండు నెపుడు నిటఁదా మనపైఁ

దోచిన దుర్దశ మాస్పృ

జూచునతఁడు నన్నుఁ దెలియఁజూచినమాత్రమ్” — అని నారాయణకవి శుంచతంత్రము (సుహృ. 13)లో ప్రయోగమున్నది. ఖండబిందువు తోఁచులో లేదు గనుకనే తోఁతెంచులోనైతములేదు. శబ్దరత్నాకరములో ఖండ బిందువుతో తోఁ తెంచు కనబరచినారు గాని అందు కుదాహరణములుగా ఇచ్చిన తిక్కన సోమయాజిగారి భారతప్రయోగములనుబట్టి తోఁ తెంచులో ఖండబిందువులేదని స్పష్టమగుతున్నది. ఖండాఖండప్రాసము కవిత్వయము వారే ప్రయోగించినారంటే అర్థానుస్వారవివేచనము మరిఉండదు. తోఁచులో

అర్థానుస్వారమున్నదని నమ్ముకొని పైసూత్రమాధారముగా చేసుకొని తోఁపదు అని కొందరు చాస్తున్నారు.

మొత్తు పరమైనపుడు 'వచ్చు'కు 'రా', 'చొచ్చు'కు 'చారు', 'ఇచ్చు'కు 'ఈ', 'చచ్చు'కు 'చావు'-'చా', 'నొచ్చు'కు 'నోవు'-'నో' అగు నని సూత్రములలో చెప్పినారు. సూత్రములలో చెప్పక విడిచిన శబ్దముల మాట ఏమిటి? త్రచ్చు, పుచ్చు, గుచ్చు, ఎచ్చు, విచ్చు, నచ్చు మొదలయిన శబ్దములకు మొత్తు పరమైనపుడు పకారము నిలిచిపోవునా? లేక దానికి పకారము వచ్చునా? పకారము వచ్చునా?

వ్యాకరణసూత్రములు ఈ విషయము స్పష్టపరచలేదు. కవిప్రయోగములే ఆధారమంటే ఇంచుగాగమ సంబంధమైన పకారమునకు పకారాదేశము ఒక్క కవిత్రయమువారి ప్రయోగాలలోనే నిత్యముగా కనబడుతున్నది. అందుచేతనే, సీతారామాచార్యులవారు తమ ప్రాథవ్యాకరణములో “కవిత్రయేతర ప్రయోగంబులం గొన్నియెడల నన్విత్యయాదులు పరంబులగునపుడు పకారంబించుకృతారంబుకేసిఁ గానఁబడదు” అని చెప్పినారు.

కవిత్రయేతరకవులలో సుప్రసిద్ధకవులుపైతము లోకవ్యవహారమును బట్టి ఈ రూపములు వాడుతూఉండగా గ్రాంథికభాషాభిమానులమనుకొన్న కొందరు ఏతెంచక, తామదెంచగన్ అని వ్రాసి ఇవి లక్షణవిరుద్ధములైన ప్రయోగములని ఆక్షేపిస్తే, ఎందుకు లక్షణవిరుద్ధములైనవో సరిగా చూచుకోక, ఏతెంపక, తామదెంపగన్ అని రెండవకూర్పులో సవరించుకొని గ్రంథాలు ప్రకటిస్తున్నారు! గ్రాంథికభాషకు ఎట్టి దుర్దశ ఎవరివల్ల కలుగుతున్నదో చూడండి!

రక్షించు; రక్షించక

సీ॥ ఇనమానుఁ డౌట ధా త్రినధార్మికులఁ దన్న
నేర్చినట్లఁగ్రుమ్ విదుర్చుఁ దొడఁగె ॥ ఇందు. ప. II, 16.

ఉ॥ అంచితలీల భోజవ నుధాధిపుఁ డప్పుడ బాహ్యసీమ ని
ర్మించగఁ బంచె రాజులెల మిక్ వసియింపఁగ మంచి గాగ స
త్కొంచన నూత్నరత్న ఘన కాంతి తతుల్ తరుచై నభస్థలిక్
మించు మరుద్విమానతతి మీద వసంతపు జల్లు జల్లుగా ॥ ,, V, 60.

చ॥ కువలయపత్త్ర! వీనిఁగనుఁ గొంటివె? నీవు పరింతునో పరిం
చనో యని యెన్నుచుం గుడి భుజంబదరక కుభనూచనాప్రద
ప్రపణమెసంగ నిన్ని పుడు పల్మరు చూడఁ దొడఁగె నార ! ఈ
యవిరళ దివ్యతేజాఁడు మ హద్భుత విక్రమశాలియెంతయున్ ॥ ,, V, 165.

మ॥ పరుసక దిక్కున యజ్ఞ నిర్వచన కా వ్యంభై తగక జేసెను
త్తర రామాయణ; మందునక మఱి ప్రబం ధంబూని నిర్మించుటే
సరసత్వంబని ప్రాజ్ఞులార ! నిరసించక బోకుడి రాఘవే
శ్వరు చారిత్రము లెందఁటెన్ని గతులక వర్ణించినక గ్రాలదే? ॥ ఉ.రా. I.

మ॥ కడులేఁత్రాయపుఁ బూపచన్నగవ సిం గారంబుఁ బోనాడి యీ
కడుపుక నేనును బోయి మ్రోలనిలువక గన్నయ్య కాపట్ట మెం
చడే? నిన్నయ్యలు విశ్వసింపుదురె? ఏ సంబంధముక లేని యీ
సడి నావంటి లతాంగికె విధి ఘటించక జెల్లునే? అక్కటా ! ॥ ,, I.

మ॥ స్తనభారానతయై మదాపుత సము ద్యద్గగ్భ దౌర్బల్య సం
జనితోచ్చాస్య పరంపరాగతకవోషమ్మాని తాస్యాబ్జయై
కనదాలోక నిరోధి బాష్పకణయై గాఢత్రపాకాంతయై
జనకున్ జేరి కుమారి యేమియు గణించక నేరకున్వంతటక ॥ ,, I.

సీ॥ మునువిప్రు సల్లాప మున నున్న జెంగటం జంచరీకము ధుంకరించ వెరచు

*

*

*

మానులు మణులు వోదీననున్న వియంచుయంచ తామరకాయ చించవెరచు॥

కమత్స. I, 151.

గీ॥ పెంచి యొకచోట ననువై నటించఁ జాలు

మించియొక చోట విభుపైఁ జరించఁజాలు

దివ్యమితేరు మీకు నతిప్రయత్న

మున నొనర్చితి గైకొమ్ము మనుజనాథ !॥

,, II, 32.

చ॥ అమరవిరోధిఁ ద్రుంతు నిదె యంగన ! భీరులకెల్ల భీతి క్తీ

ర్చుమువెసఁ బొమ్ము నమ్ముమనుచుకొ గదలెకొ రయమొప్ప దర్ప దు

ర్దమ రిపు ఖండకాండ భుజదండమునందుఁ బ్రచండ మండలా

గ్రము ఝళిపించుచుకొ గిరగిరకొ దిరుగకొ నెగవైచి పట్టుచుకొ॥

కళా. VI, 13.

క॥ మించుగ మాగురువులు శి

క్షించిన యా యెక్కిరింత సింగమ్మున నూ

హించ నొక నాల్గు గడియలు

సంచారము వలయు నతని సన్నిధిఁ జేరక॥

,, III, 60.

క॥ఎవ్వారినిఁ బో

రించని లక్షణ మొకటి ద రింపంగ వశమే ?

,, II, 5.

గీ॥ సగము చచ్చినవానినె చంపుటకును

జేతకాదయ్యె నా నల్వ వ్రాత ననుభ

వించకయె భువిలోనఁ దస్పించుకొనుట

కేరికైనను శక్యంబె యెంచి చూడ ॥

కవిజనచ II, 27.

గీ॥ అట్లు పెదరంగమాంబా మృగాయతాక్షి
తనయుడైనట్టి రఘునాథ ధరణి విభుడు
తరణి నిభుడు ప్రతాప సంతతుల వలన
నంచు బుధలోకమెల్ల వర్ణించ మించు ॥

కువల I, 54.

ఆ॥ విన్నకన్న కొన్ని వింత లెంతయు మీకుఁ
దెలుప వలయుఁ గానఁ దేటపడగ
విన్నవించి నార మిన్ని యాకర్ణించి
కొంచెమనక చిత్త గించ వలయు ॥

కృష్ణరా. II, 138.

గీ॥ కల్పరిగె కోట మీద లగ్గలకు నెక్కి
కార్యమొనరించు జయలక్ష్మిఁ గాంచి యచట
నుంచి తన రాజ్యమునఁ గల్గు నొరపు మీరు
మంచి దేవస్థలంబు వీ క్షించ నెంచి ॥

,, IV, 134.

లయగ్రాహి॥ మించ మణిఘంటలు ర హించఁ గటిచక్రములు॥ చంద్రభా.

ఉ॥ గద్దించగ నేమి కారణము దెల్పఁగదొయి భవత్ప్రతాపముల్॥ II, 108.

ళా॥ స్వామీ! తావక భుక్త కేషము భుజిం చంగల్గి ॥ చెన్నబ III, 28.

క॥ మంచిది ! మీరీసతిఁ బో

షించుండని యొప్పగించి నేనలు గొలువక

వెంచేసెఁ బురికి హరి యిటఁ

జంచలలోచనయు మిగుల సంద్రమ మొదవక॥

దళా. IV.

క॥ మంచిదని తండులంబులు

వంచింపక నిచ్చి యెల్ల వారలు విన నో

పంచశరాకృతి ! మదిలో

భించక నిటురమ్ము తేపు ప్రియమలరారక॥

నిర్వ. వి. రా.

ఉ॥ నీచత వాయుఁబెట్లనిన నిర్జరవల్లభుఁ డంత నెమ్మదిక
దోచక దోచి యిట్లనె...

”

ఉ॥ మంచిదటంచు నత్తరుణి మానసమందు నిజేశుకోర్కెగా
నించగ నిశ్చయించి...

”

ఉ॥ సంగత నిష్ఠ నేతపము సల్పగ నెన్నటి కబ్బెనో నుతిం
చంగల దేవతాపదవి సాది.....

నిరంకు. II, 67.

సీ॥ ఎనలేని మగఁటిమి నెసంగువాఁడగుటకుఁ
బొంచుండి కోఁతని ద్రుంచఁడేని.....

నీలా. I, 43.

సీ॥ ముసిండి మ్రాఁకునఁ బండ్లు పసమీఱఁ గల్గించి
యించున కేలపుట్టించఁడియ్యి॥

” I, 111.

గీ॥ కుడిభుజంబునఁ జక్రమ యొడవ వలన

శంఖమును గాఁగ గురుఁడు గూర్చంగవలయు పద్మ ఉ. భా. V. 31.

ఆ॥ అంత ముచ్చుబంట్ల నందఱ రావించి యాదరమున వీడియంబులొసఁగి

కలదె సొమ్ము పెరవు ఖిలమైన కోటఁ గట్టించ వలయునని తలంచినాఁడ॥

పరమ. V, 9.

సీ॥ పరమేష్ఠినుండి నీ తరము దాఁక విశుద్ధ

తరమైన వంశంబు దలంచవైతి

దఱిఁ ద్రొక్కియున్న యీ తల్లి దండ్రులఁజాల

పఱచవై సంతోష పఱచవైతి

పాండు. III, 36.

క॥ తోచిన వగ రవి యించెదఁ దోచనిచోఁ జిలువకట్టు దొర తోడై వా

యాచకనె యానతియ్యగఁ దోచదసాధ్యంబు కవనధోరణి పట్లక ॥

ప్రబం.

సీ॥ పొచ్చి చేపట్లకు వచ్చునాతని విలోకించి ప్రార్థనము గావించ వలయు ॥
ప్రబో.

ఉ॥ కాంచన దీప్తిచేఁ బనిఁడి గట్టు తెఱంగు నగళ్ళ కోట నూ
చించఁగఁ దాను భాస్కరుని చెన్నువహించెను దానిఁ జూట్టిరా
సంచరణం బొనర్చుచును శౌరి తనూజుడు కోట చుట్టునుకొ
డించిన దైత్యనైన్యము వడికొ దమముకొ వలె విచ్చి పాఱఁగొ॥

ప్రభా. V, 198.

మ॥శారీర భా

జనయంత్రంబు ఘటించి దానిఁ దిరిగించకొ యు కి చింతించి ॥

బసవ.

శా॥గ్రామ్యబ్రహ్మచారుల్ దువా

లించం బచ్చన ప్రాత లూడిపడు మే శ్రీల్లుఱ్ఱమన్యంబుకా ॥

బహు.

గీ॥ సత్పామ్రాదికోప దంశక శతంబు నంచుకొంచు నొకించుక దించబోక ,,

సీ॥ అధిపుపై నుమనో మ యాంబక వ్రాతంబు

నించ నల్లుని బ్రతిష్ఠించదేని ॥

,, I, 46.

సీ॥ నభమందుఁ బరచు నందపు తేరు గలదంచుఁ

జంచలకార ! ని ర్జించఁ దగునె ?

భాను.

ఆ॥ అతివ క్రోఁతిఁ జూచు నతనిదిక్కును జూచు మర్మకర్మమైనమాట యతని

యందుఁ గల్గకునికి సందేహపడు నిశ్చయించలేక మోము వంచి నడుచు॥

భోజ. V, 244.

క॥ పంచగ్రహమిహిరుని వ ర్జించని లగ్నమున దిశలు తేజము మించకొ

పంచాస్య మధ్యధీరుకొ బంచాస్త్రాకారునిం గుమారుని గాంచెకొ ॥

రా. వి.

కా||కుంతలశ్రేణి న

ర్తించెన్ నీలగళుం గనుంగొనుట కే తెంచెన్ నిరుల్ మించంగన్ ||

రాజశ్రీ. II, 129.

నీ|| మడిగట్టు వడి దాటుం దడబడు తెట్టువ

మించి వారాశి లంఘించంగలడే

,, III, 24.

మ|| శరణన్ వారల యాపదల్ పరిహరించెన్ రాముడుండంగ

రామస్త.

నీ|| గోటిచేతను వీణ మిటిలేనే సరా

కొంచక రాలర గించవలడే

రాధికా III, 14.

తే|| గీ|| ఎంతవేడిన బదులాడ వేమి చిలుక !

కాలగతు తెట్టులున్నవో గడచినామె

కాంగలది కాకమానదు కానడెల్లు

చల్లకై వచ్చి ముంత దాచంగనేల

,, II, 126.

మత్త|| పంచసాయకు సాయకంబుల బాధ కోర్వగఁ జాలకే

నంచయాన వరించువేళ నొ కప్పుడున్ మిముఁగూడి ప

ర్తించరాదని యింతి నన్నుఁ బ్రతిజ్ఞచేసిన నట్లకా

వించ బాల్పడినాడ నట్లొనరింపఁ గాదగు మీరలున్||

రుక్మాం.

క|| కొంచెపు విలుగొని నన్నెదిరించంగా లేవు ఖల దరితిన్ వినవే

మంచున నిడిన తుషారము లెంచంగా గాదిఁ బెట్ట నేక్రియ నోర్తున్ ,,

గీ|| కాన మకరంద గరళ దిగ్ధప్రసూనశరపరంపర విరహుల సంహరించు

మంచుబోధించు శుకభాషలాలకించు క్రించువెడవింటిబోదుజయించరాదు||

వరా. IV, 18.

ఉ॥ మంచు ముసుగు పూని లవ మాత్రము పద్మిని మోము దమ్మి నీ

పించమి జన్న మొగ్గల విభేద్యతగచ్చద గుప్తి నేమియుక

మించమి నొక్కటం గడు భ్రమించుచు దత్తుమనోవికాసవే

ళాంచిత్తవైభవంబునకు నాసపడుక నృపసేత్ర భృంగముల్

వసు. VI, 82.

గీ॥ చక్రవిజయంబొనర్చె నీ చన్నుదోయి కంచుకంబేల యింక జాలించరాదు
నిర్మలామూల్యగుణరత్ననిధికి నీకు వనజముఖి! త్రాసమిదియెల్ వదలరాదే

,, VI, 84.

శా॥ అంచుక మమ్ముల నూరడించి విన యాహ్లాదంబు లెంతే విజృం

భించక మొక్కి జగంబులందుల మిముం బేర్కొన్నమాత్రం బటా

పంచంబై దురితంబులెల్ల జనగా భక్తిక మిముక నేడు ద

ర్శించక భేదముపోయి మోదము మదిక జెన్నారదా నారదా !

విజయవి. II, 65.

ఉ॥ వంచన జేసి యిట్లు చెలువంగొనిపోవఁ బ్రలంబవైరి పై

రించునె దుర్మదాధిప వరేణ్యుల భాములఁ గొట్టి దూళిఁ

వించఁడె పిండిగాఁగ ఘన వీరవిరోధి కిరీటరత్నముల్

దంచఁడె ఘోరసేరముసలంబులు వ్యర్థములే ధరించుటల్ ?

,, III, 59.

గీ॥ కరుణ మీరఁగ నడిగిన కతన నేను జిత్తమందిట భావించి చెప్పినాడ

నంతియేకాని శ్రీవేంకటాద్రియందు జూచిచెప్పినని మీకుఁదోచవలదు.

వేం. శ్వ.

ఉ॥ కొంచక రేయునుం బవలుఁ గోపెల కీతఁడు పువ్వుదండల
 ర్పించు నెపంబునం బరిచరింపును నుండిన టుండి యొయ్యనే
 పంచను బొంచి యర్చకుల వద్దఁ దొలంగిన సందుఁజూచి ల్లం
 కించఁగ నోపు నీ పసిఁడి గిన్నియ; సంశయమేల దీనికిన్ ॥ వైజ. IV, 109.

గీ॥ తెఱవ ! మీశీలమెల్లను దివ్యదృష్టిజూచినాఁచును నీవింక దాఁచవలదు
 నీవె చెనకితివో లేక నిన్నువాఁడె చెనకెనోతెల్పు; తెలిసి శిక్షింతుననిన ॥
 శశాం. IV, 18.

మ॥ చపలాక్షీమణినికొ వివాహ మొనరించకొ గార్య మూహింపుచుకొ॥
 శుక.

గీ॥ ఓడకిటువలె నీవితవాడవేని మించి తగినట్టు బుద్ధి చెప్పించవచ్చు
 గ్రామమునకెల్ల మాలిమికాడవగుట బ్రతికిపోతివి; పోర బాపనగిరాస!
 నీ॥ విష్ణుసంకీర్తన విడిచి శంకరహార శబ్దము లుచ్చరించంగ వచ్చు ॥
 గీ॥ కాన శరదభ్రములు మగ వానిమాట లెంచి చూచిన మదివిశ్వసింపరాదు;
 వట్టి తచ్చన లటుగట్టి పెట్టిపొమ్ము నీవువచ్చిన జాడనే నృపవరేణ్య !
 పట్ట. VI, 116.

క॥ ఒక యింతియుం దానఁ జలించక యున్నకొ గినిసి శంభ సాధనుడయితాం
 బకుండై శూలముగైకొని పకపక నగి వైచె దీన బ్రతుకుమటుంచుకొ ॥
 సమీ. I, 171.

ఉ॥ అచ్చదో తీచ్చదో తెలుప నయ్యెడిదేమని యంతఁ దేరిహా
 యోర్పుటెఱుంగ కంటి నద యోత్తమ నీ వెవరయ్య నన్ను నీ
 డేర్పఁ దలంచి మానపుని రేదను వచ్చిన శంకరుండవో
 కూర్చిన ప్రాణబంధుడవో కూరిమి రాఁగతమె న్యుదయ్యెడకొ ॥
 సారంగ. III, 185.

పట్టుక

పట్టుకొని, పుచ్చుకొని, చేసికొని మొదలయిన క్రియారూపములలో ఆత్మనే పదార్థమందు అనుబంధముగా ఉన్న 'కొని' కొను ధాతువు యొక్క క్త్వార్థక రూపము. అనుబంధముగా గాక ప్రత్యేకించి ఉండే 'కొను' స్వతంత్ర క్రియ గనుక దాని క్త్వార్థక రూపమయిన 'కొని' లోని అంత్యవర్ణమునకు లోపమురాదు గాని అనుబంధముగా ఉండే 'కొని' ప్రధాన క్రియ రూపమునకు పరముగా దానితో కలిసి ఉండడంవల్ల ఉచ్చారణలో బలము లేనిదై అందులోని అంత్యవర్ణమైన 'ని' లోపించడమే కాక కవర్ణము పైనున్న అచ్చుకూడా అస్పష్టముగానో వివిధముగానో ఉంటుంది. అందుచేత, పట్టుకొ పోయెను, పట్టుకుపోయెను, పట్టుకపోయెను, చేసుకు పోయెను, అనే రూపములు వినబడుతున్నవి.

ఈ రూపముల గురించి బాల వ్యాకరణగుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు క్రియాపరిచ్ఛేదము 53 వ సూత్రమునకు తాము వ్రాసిన వ్యాఖ్యలో “చేసికొని, చదువుకొని ఇత్యాదిక్త్వాంతంబులకు బదులుగా చేసుక, చదువుక ఇత్యాదిక్త్వాప్రత్యయాంత సంగ్రహ రూపంబు లనంతామాత్ర్య తిమ్మకవ్య ప్సకవ్యాది లాక్షిణీకులచే దమ గ్రంథంబులయందు వాడంబడినవి. కాని రూపంబు సూత్రంబున నిరూపింప బడలేదు.” అని 28 ప్రయోగాలు ఉదాహరించినారు. హరికారికలలో ఈ సంగ్రహ రూపములకు లక్షణమున్నది.

ఈ రూపములు కవిప్రయము వారి గ్రంథములలో మాకు కనబడ లేదుగాని చాలాకాలమై సుప్రసిద్ధకవులు వీటిని తరుచుగా ప్రయోగిస్తూ ఉన్నారు. మడికి సింగన తన పద్మపురాణంలో కూడుక (చూ. I. 100) సంధించుక (చూ. III, 72) అని ప్రయోగించుటచేత అతని కాలానికి ఈ సంగ్రహ రూపము వాడుక లోనికి వచ్చి ఉండును. గాని పిల్లలమర్రి పిన వీరభద్రుని కాలమువరకు ఈ సంగ్రహ రూపములు కవులు తరుచుగా

వాడినట్లు కనబడదు. శ్రీనాథుడు రచించిన హర విలాసము (II, 115)లో “అంటుక”, పల్నాటి వీరచరిత్రలో “పట్టుక”, “తలచుక” ప్రయోగములు కనబడినవి. శబ్దరత్నాకరములో చీకిలించుఅనే శబ్దము క్రింద కాశీఖండము లోని “చీకిలించుక యుండు” అనే పద్యము ఉదాహరించినారు. అచ్చు ప్రతులలో ఈ పాఠమే కనబడుతున్నది; గాని, వాస్తవ ప్రతులలో “చీకిలించుకొని యుండు” అని ఉన్నది. ఏదైనా సుమారు అరు వందల సంవత్సరములయి ఈ సంగ్రహ రూపములు గ్రంథస్థమై ఉన్నవని చెప్ప గలము. ఇవి ఈ విధముగా కవి సమ్మతములై ఉన్నా కొందరు పండితులు వీటిని తప్పుగా భావించి అచ్చు ప్రతులలో దిద్దుటకు సాహసిస్తున్నారు. అముక్త మాల్యద (1, 75) లో “కలమపుటెందుగుల్ ద్రవిడ కన్యలు ముంగిటఁ గాచుకుండి” అని వ్రాత ప్రతులలోని పాఠము. ఈ పాఠమే శబ్దరత్నాకరములో ‘ఎందుగులు’ శబ్దము క్రింద ఉదాహరించినారు. గాని వావిళ్లవారి ప్రతిలో ‘గాచియుండి’ అని దిద్ది సవరించిన పాఠము కనబడుతున్నది.

ఈ సంగ్రహ రూపములను గ్రహించిన వారిలో కొందరు ‘చేసుక’ సరియైన రూపము కాదనుకొని ‘చేసిక’ అనే ఇకార మధ్యను రూపములు-వాడుక భాషలో గాని గ్రాంథికభాషలోగాని-ఎక్కడాలేని రూపములు వాడుతున్నారు. శ్రీయుత కూచి నరసింహముగారు తమ గౌరంగా చరిత్రములో “మూసుకు” అని వాడుక భాష ననుసరించి ప్రయోగించి, గ్రంథము అచ్చయిన తర్వాత ప్రతులు పాఠకులకు పంపించి నప్పుడు, ఎర్రసిరాతో ‘మూసిక’ అని దిద్దిమరీ పంపించినారు. ఇందుకు వారికిగల కారణ మేమంటే, చిన్నయ మారిగారు తమ బాలవ్యాకరణము-క్రియాపరిచ్ఛేదము 53 వ నూత్రములో “కొను ధాతువు పరంబగు నప్రదిగాగమంబు బహుళంబుగా నగు-వండికొనియె, వండుకొనియె; బహు శంబనుటచే యాంతంబునకు నిత్యంబు-చేసి కొనియె” అన్నారు. అందుచేత

‘చేసికొని’ అనే శబ్దమునకు ‘చేసిక’ రావలెనని వీరి అభిప్రాయము. అయితే చేసిక వంటి సంగ్రహరూపములు ఇకార మధ్యమముగా గ్రంథము లందు గాని వాడుకలో గాని కనబడలేదు. అసలు ఈ సంగ్రహరూపము లను చిన్నయ నూరిగారు గ్రహించినే లేదు గదా. గ్రాంథిక భాషాభిమానులైన కూచి నరసింహము పంతులుగారు ఈ కృతకరూపమును ఎట్లు ప్రయోగించినారు? ఇప్పుడు దురభిమానమువల్ల ఇటువంటి కృతకరూపములు కలుగుతూ ఉన్నవి.

‘కనుధాతువు’కు కొని అను బంధముగా చేర్చి ‘కనికొని’ అనే ప్రయోగము తిక్కన సోమయాజిగారు తరుచుగా వాడినారు. ఇది రాను రాను వాడుకలో ‘కనుక్కొని’ గా మారినది. అట్లుమారిన తర్వాత ‘పట్టుకు, సాద్యశ్యమును బట్టి “కనుక్కొచ్చారు” అనే ప్రయోగము వాడుకలోనికి వచ్చినది.

‘మొదలు కొని’ లో ‘మొదలు’ క్రియారూపము కాదుగనుక ‘మొదలుక’ అనే సంగ్రహరూపమురాదు.

పట్టుకొని, చేసికొని మొదలయిన రూపములలో అనుబంధముగా ఉన్న ‘కొనికి పూర్వమందుండే క్రియారూపము వాస్తవముగా క్షార్థక రూపము. వండికొని, పట్టుకొని, తెచ్చికొని, చేసికొని మొదలయిన రూపములలో క్షార్థక రూపము స్పష్టము. పట్టుకొని, వండుకొని తెచ్చుకొని మొదలయిన రూపములలో పట్టు, వండు, తెచ్చు మొదలయిన క్రియా రూపములు క్షార్థకరూపము లంటే నేటి తెలుగువారికి వింతగా తోచక మానదు. గాని సజాతీయమైన కన్నడ భాషలోను అరవభాషలోను ఉకారాంతముగా ఉన్న క్షార్థకరూపములు చూచిన యెడల ప్రాచీనాంధ్రములో కూడా క్షార్థకములు ఉకారాంతముగానే ఉండి యుండవచ్చునని తోచకమానదు. కన్నడభాషలో,

అను	(=అనుకొను)	-	క్త్యా.	అతు	(=అనుకొని)
ఈ	(=ఇచ్చు)	-	,,	ఇత్తు	(=ఇచ్చి)
ఈను	(=ఈను)	-	,,	ఈదు	(=ఈని)
కొల్లు	(=కొను)	-	,,	కొండు	(=కొని)
బరు	(=వచ్చు)	-	,,	బందు	(=వచ్చి)
బిగు	(=బిగియు)	-	,,	బిక్కు	(=బిగిసి)
సా	(=చచ్చు)	-	,,	సత్తు	(=చచ్చి)
హోలు	(=పోలు)	-	,,	హోతు	(=పోలి)

ఇకారాంతక్వార్థకరూపములు లేకపోలేదు గాని చాలా తక్కువగా ఉన్నవి.

అగు	(=అగు)	-	క్త్యా.	అగి	(అయి)
హోగు	(=పోవు)	-	,,	హోగి	(పోయి)

వీటిని బట్టి గకారాంత ధాతువులకే క్వార్థకరూపములు ఇకారాంత ములగునని చెప్పలేము; ఉకారాంతములుగా కొన్ని ఉన్నవి.

ఉగు	(=విసరు)	క్త్యా.	ఉక్కు	(=విసరు)
నగు	(=నగు, నవ్వు)	,,	నక్కు	(=నగి, నవ్వి)

గకారాంత ధాతువు కాకపోయినా

బినుడు	(=పారవేయు)	క్త్యా.	బినుటు	} అని రెండు రూపాలున్నవి.
			బినుడు	

అరవములో వందు (=వచ్చి), నెయ్దు (=చేసి), అరిత్తు (=కోసి), ముడిత్తు (=ముగించి), సాత్తు (=చచ్చి) మొదలయిన క్వార్థక రూపాలు చాలా ఉకారాంతముగానే ఉన్నవి. పోయ్ మొదలయిన క్వార్థకరూపాలు కూడా కొద్దిగా లేకపోలేదు. నాకపోయ్ అప్పడిసెల్లువేక.

తెలుగుభాషలో ఉన్న కొను ధాతువుకు సరియైన అరవభాషలోని ధాతువు కొండు; కన్నడ భాషలోని ధాతువు కొళ్లు, దీని క్షవృద్ధరూపము కొండు; అరవ భాషలో సైతము క్షవృద్ధ రూపము కొండు అనే ఉన్నది. కొండు పోనార్ (=కొనిపోయినారు). కొండువందు (=కొనివచ్చి) ప్రాచీనాంధ్రములో సైతము కొండు ధాతు వుండేది అనుటకు కొండాడు (=కొనియాడు) కొండాటము (=కొనియాడడము, సంతోషము) నిదర్శనములు. ఇవి కవులు ప్రయోగించినారు. ఈశబ్దములు కన్నడములోను, అరవములోను ఉన్నవి. 'కొండు పోయినారు' అనే ప్రయోగం శిష్టజన వ్యవహారములో లేక పోయినా అనాగరికుల నోటను నేటికిన్ని నిలిచి యున్నది. పైని చెప్పిన విషయములను బట్టి చూడగా ఇది చాలా ప్రాచీన రూపముగా కనబడుతున్నది.

నన్నయ నాటికే క్షవృద్ధ రూపాలు ఇకారాంతములయినవి. ఈ విధముగానే ద్రావిడ భాషలలోనే చేరిన గోండి భాషలో కూడా క్షవృద్ధ రూపములు ఇకారాంతములైనవి; తూసి (=పంచి), కీసి (=చేసి), హంజి (=పోయి), సాసి (=చచ్చి), కేయిసి (=పిలిచి) మొదలయినవి.

తెలుగు భాషలో అనుబంధముగా ఉండే 'కొని' గోండి భాషలో 'కున్' అయినట్లు కనబడుతుంది. కీసికున్ (=చేసుకొని), మాసికక (=కలుసుకొని), విచ్చికున్ (=పరుగెత్తుకొని) మొ॥ (మా. లింగ్విస్టిక్ సర్వే)

క్షవృద్ధ రూపములు అరవములోను, కన్నడములోను, కొండాడు అనే తెలుగుభాషలోని క్రియారూపములోను తరుచుగా ఉకారాంతముగానే ఉండంచేత, కొని అనుబంధమునకు పూర్వమందున్న క్రియారూపములు ఉకారాంతములయినా, అవి క్షవృద్ధ రూపములే అనిన్ని, పట్టుకొని, వండుకొని మొదలయిన శబ్దాలలోని పట్టు, వండు రూపాల ఉచ్ఛారణ సాదృశ్యమును బట్టి చేసికొని, పోసికొని మొదలయిన శబ్దాలలో ఉన్న చేసి,

పోసి మొదలయిన ఇకారాంత రూపాలుకూడా తెలుగువారి ఉచ్చారణలో ఉకారాంతములయిన వనిన్ని, అందుచేత పట్టుక, తెచ్చుక, తీసుక, మొదలయిన రూపాలు ఉకారమధ్యముగానే ఉండడము విపరీతము కాదనిన్ని విషయంబాగా విమర్శించిన వారికి తోచక మానదు.

క|| యరలవలంతస్థలునాఁ

బరఁగును శమసహలు దేటపడునూష్మలనన్

సారిది క్షకారము గూడుక

సరి నేఁబదియయ్యె వర్ణసంఖ్య ధర్మలిక||

అనంత. ఛంద.

ఉత్కృశిక|| మండుపావకుఁగొల్చి ఖాండవాహుతివేల్చి

పార్థి వేశ్వరుఁగాంచి పార్థునక్కడనుంచి

దారకుండమరించి చేరఁజెచ్చిన మంచి

యరదమెక్కుకపూని పురికివచ్చినవాని||

అప్ప. IV, 316.

క|| శమితాఘ కర్మధారయ

సమసనమునఁదుదిని గొమ్ము సంధిలైడు శ

బ్రములు వికృతిఁ బొల్ల టకా

రమువెట్టుక సంధిఁజెందుఁ బ్రాణముతోడన్||

,, V, 91.

ఉ|| అంతటబాంధ బెన్దరువునం దరుదెంచు పిఱిందిమంది మ

త్కాంత సహోదరుండును నొకం డరుదెంచుచు సాతువడ్డ వృ

త్తాంతమెఱింగి నన్నరసితాఁగని యార్తినొక్కండు దా నని

త్రాంతుని నన్నుఁగావలు దిసంతులుగొట్టుచు మోచుకేగుచోన్||

అము. VI, 84.

సీ|| కొంగవాల్నఱుకులంగుళులఁ బట్టుక జబ్బు

లంటంగుట్టిడవెజ్జ నరయవారు||

,, VI, 85.

సీ॥ ముసుకువేసుక మూలమూలడాగిన దిశా

ధిపుల కిప్పుడు బయల్దేరంగలిగె॥

ఉ. రా. I, పుట 10.

క॥ పిచ్చుకపయి బ్రహ్మ స్త్రము

విచ్చలవిడి నిగుడఁజేయువిధ మింతెకదా

మచ్చరము మనుజుతత్వై

దెచ్చుక పొరియింప నీవు దిరుగుటలెల్లన్॥

„ I, 107.

ఉ॥ మించిన వేడ్కరక్కనులు మీసబువీటుచు దిక్కుడుంగముల్

చించుకపాణనార్పుచు మషీమలిసాంగ విసీలిమచ్చటా

వంచితభానులై కయిదువల్ రుళిపించుచు లోకమెల్ల భ

క్షించెదమంచు వింధ్యగిరి జేరంగవచ్చిరి తండ్రిపంపునన్॥

కాశ. మా. II, 155.

సీ॥ బీకిలించుకయుండు జిగురు తెప్పలలోనఁ

గునుమసాయకవైరి నొసలికన్ను॥

కాశీఖ-

ఉ॥ భామిని కన్నులుం దొగరుపట్టంగఁజూచి మనోహరుండు దా

నేమియుం బల్కడయ్యె మఱి నేమియుంజెప్పకయుండె వీడియం

నేమియుం జేయకుండె దలయించుక వంచుక శయ్యయొర ము

క్రామణులేటి వేరులును గ్రక్కనఁగూర్చుచుండె బేరులన్॥

గంధ. 26

ఉ॥ అక్కమలాక్షపార్థుల రధాశ్వయుతంబుగ బాణరాశిలోఁ

జిక్కుపడంగఁజేసె నవి చిత్రము గాఁ దునుమాడి క్రీడి తో

నుక్కున వానితేరు దివికుప్పర మెత్తుకపోవనేసినన్

అక్కలతోడి మేరుశిఖరిం దలఁపించె నిలింపఱొట్టికిన్॥

జైమిని V, 62

క॥ ఇచ్చిన మచ్చిక బుచ్చుక

యచ్చెలి మెచ్చుచు మునీంద్రుఁ డొదలఁదాల్చెన్
జిచ్చటకను దేవరపై
నచ్చరనది దాల్చు చెలువ మచ్చుపడంగన్॥

దశా. 45.

క॥ వచ్చెంగద విటులపాలిఁటి

చిచ్చటపిడుగింక నేమి నేయుదుననుచున్
టిచ్చవడి యంతలో ధృతి
దెచ్చుక రక్షకుఁడు నాను దేవుఁడెయనుచున్॥

నిరంశు. II, 122.

క॥ ఒకతెవలెనాడి యాడిం

చుకొనుట నే యిరుగుపొరుగు చూచెనొకో యు
ప్పకుఁజప్పకుగా ననుజూ
చుక నడువఁగవలెఁ గులీనకుక సల్లాపల్॥

,, II, 58.

చ॥ అనలములో వృతం బొలికినట్లుగ మండుచు రామభద్రభూ

జనసతిఁ గాను నేను చెరసాలను నుంచిన పత్నిఁదెచ్చి గా
దనకనురాజ్యమేలు విహితంబుగ నాయిలువెళ్ళి వచ్చి బం
తనెసరిపోయెఁ బొమ్మనిన తల్లిరి పుత్రిని వెంటఁబెట్టుకన్॥

పట్టాభి. II, పుట 45.

క॥ బంధుజన దాసదాసీ

బంధుర సంపత్సపూర్ణ భవనంబున ని
ర్బంధమును విడిచి సుఖమును
సంధించుక దృఢవి రక్తి సంపద పేర్చిన్॥

పద్మ. ఉ. ఖ. III, 72.

క॥ అంగజ్ఞానపరీక్షకై చరణ నాసాస్యాదులేదేది యం

చుంగందోయి క్రమంబుగా నడుగుచో నూర్వేందులం జూప యు
త్సంగాలంకృతయైన యా శిశువు యాధార్థ్యోష్టి కాదంచుఁ దాఁ
గెంగేల్దట్టుక నవ్వుమేనక తదుక్తి

పార్వ. 16.

సీ॥ అక్కమహాదేవి గ్రహ్మన మద్దెల

గట్టుక ముట్టము గతులఁగూడ॥

బసవ. 78.

క॥ అకటకటా యనుహరుఁ జు

ట్టుకచుట్టుక తిరుగు భ్రమ నిటునటును మదిలో

వికలతనొందునన్నీ

టికి కారణమరయు మఱియు డెందములోనన్॥

,, పుట 118.

రగడ॥ బంతులాడుదము వంతులుగట్టుక

చెంతకురమ్మి చెలిఁ జేపట్టుక

ఏతెంతము మఱి యిందరు వేడుక

నాతపకేళుల నందలుగూడుక॥

బిల్వ. II, 29.

క॥ క్రిమిభోజనమనియెడి నర

కమునంబడి క్రిములె కూడుగాఁగుడుచుచుఁ దాఁ

గ్రిమియగుచు లక్ష పరిమా

ణముఁగల క్రిమిగుండమందు నాఁటుకయుండున్॥ భాగ. V, 2-145.

క॥ నిండాజ్ఞ నొసఁగిరిట్లో చండాయో ముండ! సమద పైన్యముతోడన్

జండగతి నేఁగి యీడ్చుకు రండిప్పడ కడఁగి దుష్ట రామను బలిమిన్॥

మార్క. 358.

ఉ॥ అ త్తటి మిన్నుముట్టిన మహాసుర మూఁపులు గ్రుంగ లావుమై

నొత్తినవాడు నొచ్చియు మహోద్ధతితో నతి ఘోరమూర్తియై

యెత్తుకపోవఁగా నృపతి యేఁగఁగనిమ్మెట కేఁగెనేని వీఁ

డెత్తెరువేఁగె నత్తెరువ యిష్టము వోమనకంచు నుండఁగన్॥

భా.రా. 1, 30.

గీ॥ కనక భూషణ హరినీల కాంతితతుల

తోడశోడుగఁ గూడుక క్షీడనేయు

కరణిఁ దనరెడుఁనట్లు జొక్కముగ మెఱయు

బవిరి గడ్డంబు సొగసు లే ర్పడఁగ దువ్వె ॥ రాజశే I, 112.

చ॥ ప్రకట మనోజ రూప! పసి బాలుఁడవంచును నమ్మి ప్రక్క నుం

చుక నిదురించగా రాధా. I, పుట 10.

చ॥ వెడవిలుకాఁడు లోపలను వెల్పుల గాలియు బైనిఁజుండ్రుడుక

జడిగొని బుట్టు గీరములు శారికలుక వికహంసముల్ సెరా

యిడునులఁ బెట్టఁగాఁ గలికి యిట్టటు బెట్టుకొట్టుకాడుచుక

బదలి విరాళిచేఁ గుముద బంధునిఁ గన్గొని నైఁచిట్లనుక ॥ రాధికా.

అ॥ వెండిగిన్నెలోన వెన్నయు బువ్వయుఁ

బసిండిగిన్నెలోనఁ బాలు నిడుక

చందమామ రావె జాబిల్లిరావె మా

పాపతోడనాడ మాపులనుచు ॥ రుక్మి. ప. I, 82.

రగడ॥ కనకయు నందయు మొదలగు నదుల

గట్టుకుఁ బుట్టునుఁ గల వేన్నేనియు॥

వరా. X, 144.

ఉ॥ ఊడుకపోవు శంఖమున హోగళరేఖ॥

విజయ. I, 134.

ఉ॥ మ్రొక్కిన సెవ్వరేమనఁడు మోమటుపెట్టుక చక్కఁబోయె నీ

దిక్కును జూడఁడాయె నొక వీవెనమాటయు నాడఁడాయె పేఁ

డెక్కడి వైష్ణవుండు మన మేటికి మ్రొక్కితిమమ్మ యక్కటా !

నెక్కిని వెట్టిబుద్ధి మెయి నిద్దురవోయిన వాని వాళ్ళనుక ॥

వైజ. II, 10.

చ॥ పురికింబోయెద నన్నమాత్రమున సంభోజాస్య యిట్లైదురే
 ధరణీనాథులు భూమి పాలనము చేతల్ మాని క్రీడారతికై
 సరవింటంగొని యున్న పూజ్యయగు రాజ్యశ్రీకొనల్ సాగునే
 యరయంగా మెడ బట్టు కొయ్యఁ దిరుగక హారంబులే భామినుల్॥

శకుంత. 80.

ఉ॥ అందుక యుగ్రతుండమున నందుక నల్లి పరిభ్రమించు న
 మృందర శైలమోయన న మందరమా దివిజేంద్రుఁ డంతి వీ
 కందగదొల్లునిల్చు తురగంబురగంబుర గారిబడ్డ బా
 యందగఁ బట్టె కందమున నందలు నం దరుదంది చూడఁగక॥

శకాంక V, 31.

ఉ॥ క్రోధము గల్గి చెల్లెలను గొబ్బిన పుత్రిని వెంటఁబెట్టుకకై
 బాధలు బొందుచుక వగపు బాసి ఘటోత్కచుఁడై యుండుటకై
 మాధవుఁ డాత్మలోఁ దెలిసి మర్మము రామునికీక దుష్ట దు
 ర్యోధను త్రుళ్ళడంచుటకు యోచన నేయుచు నుండె మానియై॥

శశి. 43.

సీ॥ ఇనుడుగన్నదని ను శ్వేతిఁగిమందేహులు

కొంచక నిల నల్లు కొని రనంగ

సకలంబు నాక్రమించుక నొక్క రూపమై

పరఁగిన మాయా ప్ర పంచమనఁగ॥

శ్రీ. ప్రబ. వేం. వి. 64.

ఉ॥ కూరిమిఁ దోడిచేడియలఁ గూడుక వేడుక నొక్కనాఁడు బం
 గారపువన్నెకన్నె తొలుకారు మెలుంగుతెలుంగు రంగు సిం
 గారమెసంగ సంగతిఁగ గమ్మని క్రొవ్విరితేనె సోనలకై
 జీరుకు వాటుకేళివన నీమ విహారము నేయుచున్నచోక॥

సమీ II, 44.

లయగ్రాహి॥ పొంచుక మదించి నిరసించి జిగమించి నడ

సంచు ధరమించు దగనంచు మదిసెంచు॥

సానం. 46.

గీ॥ మానుమీటుగ నెగయ గోమాయువప్పు

డేకతాశప్రమాణ మల్లెగసికూన

గుంతలోఁబడ గ్రుడ్లువెల్గుఱక నాల్క

నడుముగఱచుక నరచుచు బెడసిమడిసె॥

హంస. I, 193.

సీ॥ చన్నిచ్చుచాఁగున జనయిత్రి తొడలపైఁ

బసిబిడ్డఁ బవ్వళింపంగఁబెట్టె

జందని కతన హస్తప్రకాలంబుల

క్రింద నంటుక సంతరించుకొనియె॥

హరవి. II, 115.

సీ॥ ముక్కుపట్టుక సంద్య మొనసి వార్చుగవచ్చు॥

న్య. శతకము.

సీ॥ ఆడుబిడ్డల సొమ్ము లపహరించుటకంటె

బిండఁగట్టుక నూతఁ బడుట మేలు

ఉ॥ గిట్టుట కేడ గట్టడ లిఖించిన నచ్చటగాని యొండుచోఁ

బుట్టదు చావు జానువుల పున్నులు నీకను కాశిఁజావఁ గా

ల్లటిన శూద్రుడుకా భ్రమలు గప్పుచు దద్విధి మాయగుట్టమై

పట్టుకవచ్చి మట్టికడఁ బ్రాణముఁసేసెఁగదయ్య బాస్కరా॥

భాస్కరశతకము.

క॥ అడిగిన జీతంబివ్వని

మిడిమేలపు దొరనుగొల్చి మిడుగుట కంటే

పడిగల యెద్దులఁగట్టుక

మడిదున్నుక బ్రతకవచ్చు మహిలో నుమతీ॥

సుమతిశతకము.

క॥ ఎప్పటి కెయ్యది ప్రస్తుత
మప్పటికామాటలాడి యయ్యల మనముల్
నొప్పింపక తా నొవ్వక
తప్పించుక తిరుగువాడు ధన్యుడు సుమతీ॥

నుంచి

బాలవ్యాకరణ గుప్తార్థ ప్రకాశికలో కారక పరిచ్ఛేదము నందున్న “ఉండిశబ్దము పరంబగు నపుడు వలనను ద్వితీయ సప్తములు ప్రాయికంబుగ నగు” అనే 11-వ సూత్రమునకు వ్యాఖ్య వ్రాస్తూ “‘వనమునుంచి’, ‘ధనము నుంచి’ యని ‘యుంచి’ శబ్దాను ప్రయోగంబుతోఁ గొందఱు వ్యవహరించెదరు గాని యది సాధుకవి ప్రయోగారూఢంబు గాదని యెఱుంగునది” అని చిన్నయనూరి వ్రాసిన వాక్యానుసారముగానే కల్లూరి వేంకటరామ శాస్త్రిలవారు తమ యభిప్రాయము తెలియజేసినారు. గాని సాధుకవి ప్రయోగములు లేక పోలేదు. మాకు కనబడిన లక్ష్యములు ఈ అవతారిక దిగువను ఉదహరించినాము.

పంచమీ విభక్త్యర్థమును నూచించే ‘ఉండి’ ఎట్లు ‘ఉండు’ ధాతువు నుండి వచ్చిన క్త్వార్థ కావ్యయమో అట్లే ‘ఉంచి’ కూడా ‘ఉంచు’ నుండి వచ్చిన క్త్వార్థ కావ్యయమే. 10 వ సూత్రమునకు వ్రాసిన వ్యాఖ్యలో “నాకంబు వలన నుండి నారదుండు వచ్చెను” ఇచ్చట నారదుండు నాకంబును విడిచి వచ్చెనని ఫలితార్థము. నారదుని యెడఁబాటు నకు స్వర్ణమవధి (మేర) యైనది కావున నట్టి యర్థమందు వలన వర్ణకంబు విధింపఁ బడఁగాఁ దాదృశార్థంబును స్పష్టపఱచు నిమిత్తము ‘ఉండి’ పదంబు వలన వర్ణకంబునకు జోడింపఁ బడియె. కాబట్టి ‘ఉండి’ అను దానికిని ‘వసియించి’ యన్న యర్థం బిట్టి చోటల నెప్పుడును లేదని యెఱుంగునది”

అని గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు వ్రాసినారు. గాని వారు చెప్పినది సరిగా లేదు. నారదుని యెడఁబాటునకు ఏది మేరయై ఉండెనో దానిని విడువక మునుపు అక్కడనే ఉండెను అనే అర్థము ఎందునంచేయరాదు? “సన త్కుమారుఁడు మహికిఁ జనుదెంచె బ్రహ్మలోకంబున నుండి...” (అది. III, 90) అనుటచేత మహికి రాకమునుపు సనత్కుమారుడు బ్రహ్మలోకమందు ఉండెను అని అర్థము కాదా? రాను రాను ‘ఉండి’ అనే రూపమునకు ఇట్టిచోట్ల ‘వసించి’ అనే అర్థము అప్రధానమై పంచమీ విభక్తిర్థము ప్రధాన మైంది. ‘ఉండు’ అనే క్రియకు ప్రేరణార్థక రూప మైన ‘ఉంచి’ కి సైతము మొట్టమొదటను గల ఉండనిచ్చి అనే అర్థము రాను రాను అప్రధానమై పంచమీ విభక్తిర్థమే ప్రధానమైనది. ఈ శబ్దములకు సహజముగా గల అర్థములు స్ఫురణలో ఉన్నప్పుడు “వాడు స్వర్గముననుండి భూలోకమునకు వచ్చెను; వాడు ఇంటిలో నుంచి పుస్తకము తెచ్చెను.” అని ప్రయోగించడమే సహజముగా కనబడు తున్నది. ఇట్టి అర్థ విశేషం ఉండం వల్లనే ‘ఉంచి’ రూపము వచ్చి యుండును. రాను రాను రెండు రూపములున్న సమానార్థకములు గానే వ్యవహారములోనికి వచ్చి యున్నవి.

కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు శృంగారనైషధమునకు తాము రచించిన సర్వంకష వ్యాఖ్య (పుట. 617) లో ‘ఉండికి మేము చెప్పినట్లే అర్థము చెప్పినారు గాని ‘ఉంచి’ కి మాత్రము వదలి అనే అర్థము చెప్పి ఎట్లుసాధుత్వ మంగీకరించినారో చూడండి: “సప్తమికను ప్రాణము క్తమగు ‘ఉండి’ పదము ఉండు ధాతువు ఆస్త్వర్థకము క్తార్థకము, ఇంటనుండి వచ్చెను. మింటనుండి దిగెను;—రాకముందు ఇంటను, దిగక ముందు మింటను ఉండెనుట స్పష్టము. సమానాశ్రయత్వ పూర్వకాలికత్వముల చేత క్తార్థక రూపము. పూర్వపదము ఉనికికి అధికరణము.

‘వలన’ యు ‘చోటియందు’ అను నర్థముచే సప్తమియగావున దానికిని ‘ఉండి’ అను ప్రయుక్తమగుచున్నది. ‘గృహమునుండి’ అను వ్యవహారము ‘యొక్క’ లోపము వంటి ‘అందు’ లోపము చేత శిష్టాచారముగా వచ్చినది. ‘ఉంచి’కి వదలియని యర్థము. అపాయమందు పూర్వాధి కరణమును వదలుట తప్పదు.” అని వ్రాసినారు. ‘ఉంచి’కి వదలి అనే అర్థము ఎట్లు చెప్పగలిగిరో మాకు తెలియదు. ఈ అర్థము మనసులో పెట్టుకొని ‘ఉంచి’ని ద్వితీయతోను, ‘ఉండి’ ని సప్తమ్యర్థముతోను అను ప్రయోగించుట న్యాయ్యము. ఇప్పుడు ఈ రెంటి వ్యవహార మందును అస్థ్యర్థ స్ఫూర్తి లేదు. అస్థ్యర్థమును తలంపునకుఁ దెచ్చుకొనక కొందఱు నియతద్రుత పూర్వ త్వ హేతువుచేత వీనిని ‘నుండి’ ‘నుంచి’ శబ్దములని వ్యవహరించుటయుఁ గలదు. అర్థములు ఈ పాటి మార్పు జెందుట సర్వభాషా స్వాభావ్యము” అని వ్రాసినారు. వీనిని బట్టి ‘-నుంచి’ కి సాధుత్వము చెప్పడమేగాక శబ్దములకు మొదట నుండిన అర్థములు మార్పుజెందుట సర్వభాషా స్వభావ్యమని అంగీకరించివారు.

“ఉండి శబ్దము పరంబగు నపుడు వలనను ద్వితీయ సప్తములు ప్రాయకంబుగ నగు” అని చిన్నయ నూరిగారు చెప్పినారుగాని ద్వితీయా విధక్తిపై ‘ఉండి’ పరమగుట ప్రాచీన కవిప్రయోగములలో కనబడలేదు. ప్రాసస్థలములందు ఈ రూపములు గల ప్రాచీన కవి ప్రయోగములు చూడండి:— “లోకం బున నుండి (అది. III, 90); గిరిహ్వరం బున నుండి (అది V, 116); బాల్యం బున నుండి (హరి. ఉ. IV, 241); ఎచ్చోట నుండి (కళా. VI, 47), వీటిలో ‘ఉండి’ సప్తమ్యర్థముతోనే అను ప్రయుక్తమై ఉన్నది. రాను రాను ఉత్తరాంధ్రకవులు ద్వితీయా విధక్తి మీద ‘ఉండి’ ప్రయోగించినారు. ఈ ఉత్తరాంధ్ర కవుల ప్రయోగములే మనసులో ఉంచుకొని చిన్నయ నూరిగారు ఈ విధముగా నూత్రము చేసినారు.

లోక వ్యవహారములో ప్రాచీన శబ్దముల రూపములున్న అర్థములున్న మార్పు జెందుట చేత నిత్యముగా దృఢమువైచున్న ఉండి, ఉంచి, రూపములు నుండి, నుంచి అనే ప్రత్యయములుగా ఏర్పడి పృథ్విరూపముల మీద పంచమీ విభిక్త్యర్థమందు కనబడు తున్నవి. గౌరంగ చరిత్ర (I, 86) లో మ|| కూచి నరసింహముగారు 'తన నుండి' అని ప్రయోగించినారు. ఇట్లే ఉత్తరాంధ్ర కవులు నా నుండి నీ నుండి మొ|| ప్రయోగించినారు.

ప్రాచీ నాంధ్రులకు 'ఉండి' అనే క్త్యర్థక రూపమే మనస్సులో ఉండేదనుటకు అందుండి, అందయుండి మొదలయిన ప్రయోగములే నిదర్శనము. ఎందుండి (ఆది. VII, 2. 217) అంద యుండి (ఆది. III, 121) అచటన యుండి (అను. IV, 438). "ఎందుండివచ్చి తిందుల, కెందులకే గెదు" (ఆది. IV, 230) దీనిని అనుకరించే "ఎందుండి యెందు వోవుచు నిందులకే తెంచివారరు?" అని మను చరిత్రలో పెద్దనగారు చెప్పినారు. ఈ వాక్యము నేటి వాడుక భాషలో 'చెప్పవలెనంటే 'ఎక్కడి నుండి (ఎక్కడి నుంచి) ఎక్కడికిపోతూ ఇక్కడికి వచ్చినారు?' అనవలెను. అందయుండి, అచటన యుండి మొదలయిన ప్రాచీన రూపములలో ఏవార్థకమైన అకారము సప్తమ్యర్థక పదముల మీద నున్నది. నేటి వాడుక భాషలో ఏవార్థకమైన ఏ కారము 'నుండి', 'నుంచి' మీదనే ఉంచి 'అక్కడనుండే', 'అక్కడి నుంచే' అంటున్నారు. "గుడినుండే గుడి రాళ్లు మ్రింగుట" అని రుక్మాంగద చరిత్ర ప్రయోగము కనబడుతున్నది.

ఉంచి (-నుంచి) పంచమీ విభిక్త్యర్థమందు ఎప్పుడు వాడుకలోనికి వచ్చినదో సరిగా చెప్పలేము గాని అధర్వణ కాలమునాటికి వాడుకలోనికి వచ్చినట్లు స్పష్టమైనది. "ఉంచి కుండా వల్ల వలన వంక యుండితి పంచమీ" అధర్వణ వ్యాకరణము IV. కాండ.

“పరేషాండాద్ధి శబ్దేషు” అనే అధర్వణకారిక (అజంత పరిచ్ఛేద మందున్న కారిక) లోని ‘ఆది’ శబ్దమువల్ల ఉంచి కూడా కలదని టీకలో ఉన్నది.

“ఉంచి కన్న పట్టికంటే నుండి వల్ల వలన వంకోండ్యోః జనీసః ఏతే పంచమ్యాంశ్యుః” ఆంధ్రకాముది-1261 నూ.

ఉత్తరాంధ్రకవులు ‘-నుంచి’ ప్రయోగించినారనుటకు దిద్దుటకు వీలులేని ప్రయోగములున్నవి చూడండి:—

“గీ|| కాంచియమ్మంత్రి యెచ్చోట నుంచి వచ్చె”

కృష్ణరాయవిజయము IV, 26.

“శా. ... న | న్నుంచే...”

శిష్టసర్వశాస్త్రీరచించిన జ్ఞానప్రసూనాంబికాశతకము 39 వ పద్యము (చూ. ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక VI, 8.)

ఉత్తరాంధ్రకవిప్రయుక్తమై లాక్షణికసమ్మతమై ఉన్నా, “వనము నుంచి”, ‘ధనమునుంచి’ యని యుంచి శబ్దానుప్రయోగముతో గొందలు వ్యవహరించెదరు గాని యది సాధుకవి ప్రయోగా రూఢంబుగాదని యెఱుంగునది” అని చిన్నయ సూరిగారు వ్రాసినారు.

చిన్నయ సూరిగారు ‘గ్రామ్యములు’ ‘ఆసాధువులు’ అని నిరాకరించిన పోతని, చేతురు, నుంచి మొదలయిన రూపములు కవులు ప్రయోగించి ఉండడముచేత ఈ ప్రయోగములు దుష్టములు కావుగాని, వీటిని అగ్రామ్యములుగా భావించి చేసిన లక్షణము మాత్రము దుష్టమవుతుంది.

నుంచి

టీక||.....మొదలి ఛందము వద్ద నుంచి వారడిగిన దాని వద్దకి నాయెనని చెప్పెడిది.

అప్ప. IV, 140.

ఉ॥ విన్నదనంబు మించెఁబురి వెల్పడి నప్పటినుంచి నీ మొగం
బున్న తెలుంగుఁ గాంచిదిగు లొందుచు నుందునిదే మొయంచుమీ
యన్నకుఁ దత్సహోదరుల కాపులకుఁ శుభమే కదన్న నీ
కన్నుల నేల నశ్రువులు గ్రమ్మెడిఁ దెల్పఁ గదన్న లక్ష్మణా॥

ఉ॥ రా॥ పుట. 231.

క॥ కనరాని దుశ్శసనములు

గనినప్పటి నుంచి మనసు గలగెడు నాకుఁ

వసులేల మరలి పోదమె

నినుఁ జూచిన నినుమడించె నెవ్వగలనినక॥

,, పుట. 231.

క॥ మీరలు పచ్చటమాకుం గోరికబహు నాళ్లనుంచి కుదురై మదిలో,

సకల కథాసారసంగ్రహము. II, 47.

ఎచ్చటినుంచి (చెన్న. బ. I-223) పరిణయమాటనుంచి (పట్టాభిరా.
II, పుట 53) ఇంద్రులోకమునుంచి (పట్టాభిరా, II, పుట 72) ఖిల్లాలో
నుంచి (రంగ. చ. II, 155) ఎక్కడ నుంచి (విజయ. I, 109. old
Edn. పల్లెపటల నుంచి (హంస. V, 40) తల్లిగర్భమునుంచి
(నృ. శతక V, 5).

వద్ద

నన్నయాది ప్రాచీనకవుల గ్రంథములలో ఒకారాదిగా ఉన్న శబ్ద
ములు కొన్ని ఉత్తరాంధ్ర కవుల గ్రంథములో వకారాదిగా ఉన్నవి.
సంస్కృతములో వకారము ఉకారముగా మారుతుంది. దానికి సంప్రసా
రణ మంటారు. వచ్-ఉక్త, ఉక్తిః, ఉవాచ. తెలుగులో ఒకార వకారము
లకు అట్టి సంబంధమున్నది. ద్వారక, ద్వారము, స్వామి శబ్దములు దోదసి,

దోరము, సోమి అని తెలుగులో మారినవి. ఇంగ్లీషు భాషలో only, alone శబ్దములలోని on, one ఏలాగున ఉచ్చరిస్తున్నాలో one కూడా పూర్వము ఆలాగుననే ఉచ్చరించేవారు; నేడు 'వన్' అని పలుకుతారు. ప్రాకృతము ద్వారా వచ్చిన ఉపాధ్యాయ శబ్దము తెలుగున 'ఒజ్జ' అయినది. 'ఒజ్జలవారు' నేడు 'వజ్జలవారు' అయినారు. తల్లవజ్జలవారు 'నూరావజ్జలవారు' అని. ఇంటిపేళ్ళు మార్చశక్యము కాదు. 'ఝవర్ణము' 'ఓరు'లోనిది.

శబ్ద రత్నాకరమందు కొన్ని శబ్దములు ఒకారాదిగాను వకారాదిగాను ఉన్నవి. (చూ. ఒంటి, వంటి; ఒరవడి, వరవడి; ఒరగొడ్డెము, వరగొడ్డెము; ఒద్ద, వద్ద; ఒద్దిక, వద్దిక.) కవులు వకారము యతిస్థానమందుండే టట్టుగా ప్రయోగించిన శబ్దములు కొన్ని ఉన్నవి.

కన్నడములో ఒంగు తెలుగులో వంగు; ఇట్లే ఒల్లేఅనే కన్నడశబ్దము తెలుగులో వల్లే, వల్లె అని వకారాదిగా ఉన్నది. హిం. ఉస్తాద్ తెలుగు వారి నోటను వస్తాదు అయింది. వక్రీల్-ఒడ్డులు ఒక్రీల్ అంటారు. ప్రాచీన శాసనములందు "శిలాక్షరములు"గా ఉదాహృతమైన గ్రామ నామములు, 'ఒడతేవు', 'ఒడ్డవాది' కొంతకాలానకు వాడరేవు, వాడ్రేవు, (వడ్డవాది) వడ్డాదిగా మారిపోయినవి. ఈ పేళ్ళు కొందరికి ఇంటిపేళ్ళుగా నేటివ్యవహారమందున్నవి; పూర్వకాలపు శబ్దములు రాళ్ళనిద, రాగిపట్టాలనిద, మొదట చెక్కినట్టే ఉన్నా రాసురాసు తెలుగువారి నోటను అవి మార్పుచెందినవి. నేడు అవే సాధుశబ్దలు. (బ.శ్రీ. వడ్డాది సుబ్బారాయ కవిగారు తమ యింటిపేరు మార్పుకోలేరు; మార్పుకొంటే వ్యవహారహాని. ఓరుంగలు నేడు వరంగల్లు అయినా పూర్వకాలమందే ఓరుగంటనుండి మన దేశము వచ్చినవారి యింటిపేరు నేడున్న ఓరుగంటివారే. దేశభాషలోని శబ్దములు

కూడా ఇట్టివే అని పండితులు తెలుసుకోలేకపోవడమువల్ల నేటి దేశభాష గ్రామ్యభాషగా నింద్యమయినది !!

వకారాది శబ్దము సమాసములోగాని, వాక్యములోగాని మొదట నుండనప్పుడు తరుచుగా వకారము ఒకారముగా మారుతుంది. అగరు వత్తులు=అగరోత్తులు (శతావధాని కృత్తిపెంటి సుబ్బారావుగారు ప్రయోగించినారు); కొవ్వొత్తి, ఊదొత్తి, మయినపొత్తి-వీటిలోని ఒత్తి వత్తి శబ్దమే కదా. 'వంగవోలు' వంగోలు, ఒంగోలు అయినది. మొదట 'వంగ' 'వోలు' అని ఉండును. వచ్చు, వండు, వద్దు వడ్డించు మొదలయినవి కూడా వీటివలెనే వ్యవహారములో మారడము తెలుగు భాషాస్వభావమునకు విరుద్ధముకాదే. 'అందుచేతనే, ఎప్పుడొస్తావు?' "ఇప్పుడొచ్చాడు" 'ఏమొండు కొన్నారు.' 'అన్న మొండు తున్నాను', 'నాకొద్దు'. కొందరు 'రావద్దు' 'రావచ్చును' 'వద్దంటే ఎందుకొడ్డిస్తావు?' అంటారు.

ఇట్లు గ్రంథాలలోకూడా కనబడుతున్నవి ప్రయోగములు. వేంకటేశ శతకమందు (చూ. పద్యం 31, 34) 'వంచు'ను మారుగా 'ఒంచు'; (చూ. 64) 'ఒరకు' మారుగా 'వర'; నరసింహశతకమందు (చూ. 51) 'తన గృహంబునకు నీదాసులొచ్చిన చాల'; భజనకీర్తనలలో, 'రాము డొచ్చెను జూడరే', 'ఎదురుగా శ్రీరాము డెప్పుడొచ్చునోయని'; భక్తులు పద్యాలలోను పాటలలోను ఇట్లు ప్రయోగించి ఉన్నారు. ద్వీపద భాగ వతములో కోనేటి నాధుడు, "మెరియు నీతఁడు దోవ మీఁదటఁ జాల, నొఱకటంబున నొత్తురొగిఁ బ్రజలెల్ల" అని ఒత్తురు ప్రయోగించినాడు. ఈ ద్వీపద శబ్ద తర్వాకమందు ఉదాహృతమైనది (చూ. ఒఱకటము) పట్టాభి రామాయణమందు (చూ. అ. 2) చ. మతులును వృద్ధిపొందెదరు సోదరు టొత్తురె-అని కవిప్రాసినాడు.

కవిజీవితములో గురజాడ శ్రీరామమూర్తిగారు కృష్ణానది వడ్డున (చూ. పు 512) అని, వట్టుపెట్టుకొని (చూ. పు. 528) అని వ్రాసినారు. ఇట్లే వగరు, ఒగరు; వల్లెవాటు, ఒల్లెవాటు; వయ్యారము, ఒయ్యారము; వార, ఓగ; వాడ, ఓడ; వడంబడిక, ఒడంబడిక; వప్పగించు, ఒప్పగించు; వదులుగా, ఒదులుగా; వసులు, ఒసులు (ఉసులు); వడ్డర్లు, ఒడ్డర్లు; వకటి, ఒకటి; నాము (ఒమము) లోకములో ఉన్నవి; వ్రాతలలో అనేకులు ప్రయోగిస్తున్నారు. కొందరు ఒకాగము వో వలె పలుకుతారు. అట్టి రూపాంతరములు పాణిన్యాదలు అనుకాసించినారు.

ఉ. కిమ్మక్తమ్; ఊఁఁ; వోఁఁ; వేదమందు వోఁఁ, వోఁచత్, వోఁచామ ఉఁవాఁ, వవాఁ ము|| అనేకమున్నవి; (వచ్ ధాతువు) అవోఁచత్ వంటివి పాణిని కాలమందుండేవి; అవి శిష్టశబ్దములుగా ఎత్తుకొని అనుకాసించినాడు.

సంప్రసారణమును గురించి చెప్పినప్పుడు, తెలుగులో వకార ఉకార ములకు సంబంధము వంటిదే యకార ఇకారకముల కున్నదని చెప్పవలెను. ఎర్రన్న, ఎల్లయ్య, ఎంబన్న వంటి శబ్దములు యర్రన్న, యల్లయ్య, యంబన్న అని వాడుతున్నాము. అవి అసాధువులనగూడదు. శిష్టవ్యహారమందున్నవి. గొప్పకవులు ప్రయోగించినారు: శృంగార కావ్యంతలములో పిల్లలమగ్రి పినవీరభద్రుడు “యజ్ఞనామాత్యుననుజన్మ యహిపభూషణాంఘ్రి”...అని యతిసాధనమందు యకారముంచి మరీ ప్రయోగించినాడు. ‘ఎతి’ అని పండితులే వ్రాస్తున్నారని కీ|| శే|| మండపాక పార్వతీశ్వర కాశ్మీగారు చెప్పినారు. సాహిత్యరత్నాకర కర్త తస్మాత్సర్వతనాధసూరి జలధేశ్వరీ యల్లమాంబావియద్, గంగాసంగజామోల సద్గుణ మణేర్లబ్ధోదయ శృంధ్రవత్ అని “యల్లము” శబ్దము వాడినాడు. మల్లికార్జున పండితారాధ్యుడు శివతత్త్వసారమందు “...శివలో, కావాప్తి బడసెంగాదె

యంబననీచేన్” (చూ. పద్య. 425) అని యవర్ణము యతిస్థాపనమందుంచి నాడు. అది “అంబన” అని భ్రమపడకూడదు. ఇట్లే ‘యడవల్లి’ ‘యన మండ్ర’ అనే గ్రామనామాలు ఇంటిపేళ్ళుగా ఉన్నవి. యకారాది సంస్కృత శబ్దాలు అరవములో ఎకారాది శబ్దాలయినవి. తెలుగులోకూడా ఎగ్గెన్న, ఎతిరాజాలు ఎజమాని మొ॥ ఉన్నవి. ‘నీదిర్లోకాత్’ అనే వచనమునకును, “అపభ్రంశము” “అనుశాసనము” అనే శబ్దములకున్న అపార్థము కల్పించుకొని, తెలుగు వైయాకరణులు తాము మోసపోయి దేశ భాషకు దురవస్థ తెచ్చిపెట్టినారు.

1911 వ సం. నవంబరు నెల 24 తేదీని చెన్నపట్టణములో పచ్చ యప్ప కళాకాలాభవనమందు కూడిన “గ్రామ్యదేశ నిరసనసభ”లో అధ్యక్షులుగా నుండి కీ॥ శే॥ రా. బ. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు “గ్రామ్యభాషలో గ్రంథములు వ్రాయటవలన వాఙ్మయాభివృద్ధి కానే కాదు” అని తమ అభిప్రాయము చెప్పి, “‘వాడొచ్చాడు’ అని వ్రాసిన యెడల రెండవది వచ్చుధాతువా? ఒచ్చుధాతువా యని సందేహము గలుగును” అనే ఆక్షేపము ఉదాహరించినారు (చూ. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు త్రిక I, II. పు. 157). ఈ ఆక్షేపోపన్యాసము నేనుమాచినవెంటనే పంతులు గారికి మీద వివరించిన సమాధానము తెలియజేసినాను. ఉక్త అవోచత్, ఉనాచ ఉవచ, ఉఃచుః, వచ్చి వక్తి, వాక్యం మొదలయిన రూపములన్నీ వచ్ ధాతువునుండే కలిగినవని పాణిని అనుశాసించినట్టే తెలుగుపండితులు వచ్చు, ఒచ్చులు అనుశాసించవలెను అని నేను చేసినవాదము నిరాకరించక నేను సంగ్రహించిన ‘ప్రయోగములు’ తమకిస్తే తామే ఒక వ్యాకరణము రచిస్తామని చెప్పినారు. వారు కోరినప్రకారము నావద్దనున్న ప్రయోగములు పంపినాను. 1919 వ సం॥ ఫిబ్రవరినెల 28 తేదీని పంతులవారి ఆనందాశ్రమములో కూడిన విద్యుత్సభలో తాము అధ్యక్షుల వహించి “వర్తమానాం

ద్రభాషాప్రవర్తక సమాజము” స్థాపించినారు. అయితే ఆ సంవత్సరమే మే నెల 27వ తేదీని వారు దేహత్యాగము చేసినందున వారు చేయదలచుకొన్న పని జరగలేదు. నా ప్రయోగసంచయము నాకు మ|| జయంతి గంగన్న పంతులుగారు పంపించివేసినారు. అవి బ్ర. శ్రీ. మల్లాది నూర్యనారాయణ కాశ్రీగారు తమకిమ్మని కోరితే వారికిచ్చినాను. వారు వీటిని తమ “ఆంధ్రభాషానుశాసనమందు” ఇమిడ్చినారు.

గీ|| వద్దబాయక కవగూడి ముద్దరాలు

పదము లొత్తంగనలరు భూపాలుదేవి

మొనసికంటిరె యదె చిన్ని ముద్దరాలు

పదములొత్తంగజనెడు దుష్పదమునందు ||

ఉ|| వై. 28.

గీ|| చేరి భుజియించి దూర్వాసశేఖరుండు

వామదేవవసిష్ఠుల వద్దనిలిచి

మ్రొక్కి కూర్చుండి యమ్మునిపుంగవులకు

నవరస మెఱింగి యొకమాట యనియెనపుడు || పట్టాభిరా. II, పు. 60.

ఉ|| ముద్దులగుమ్మకెంతయును మోడికనంబడు నేను బ్రేమచే

వద్దికిఁజేరరాగఁ దలవంచుట గన్గొని మోడి యుండునా|| పార్వతీ. 79.

గీ|| సర్వదివిజులు దిక్పతుల్ సస్మృతులు

గొలువఁదన్మంత్రమహిమంబుఁ దలఁప నరిది

గాన నాకంజగర్భుండు కడురయమున

వచ్చి యానరనాయకు వద్ద నిలిచె ||

భార. (చిత్ర) V, 168.

క|| ముద్దిచ్చును గోపాలుండు

వద్దను నడయాడుచున్న వార్తలు విన్నకొ

గద్దించును లేదన్నను

బద్దించును జూడకున్న పరితాపించుకొ ||

రాధా. 5.

గీ॥ అంచుఁ దనుగేలి యొనరించు మించుఁబొండ్లఁ

గాంచి తలవంచి సిగ్గుచేఁ గలఁక బాటు

వారిజానన వీనుల వద్దఁజేరి

బుద్ధిరా నిట్టులను రాధ బుజ్జగించి ॥

రాధికా. 107.

ఉ॥ కొంచక రేయుచుంబవలు గోవెల కీతఁడు పువ్వుదండల

ర్పించు నెపంబునం బరిచరింపుచు నుండి నటుండి యొయ్యనే

పంచను బొంచి యర్చకులు వద్దఁ దొలంగిన సందు చూచి లం

కించగ నోపు నీపసిఁడి గిన్నియ సందియమేల దీనికి॥ వైజ. IV, 109.

ద్విపద॥ వచ్చి యా దశకంఠవద్ద నిల్చి

రంగ. రామా. 23.

సీ॥ కన జొద్ద నున్న...

ప్రభా. II, 108.

ద్విపద॥ ఏవిధిఁ బ్రాణంబులిక భరియింతు నావద్దబాయఁడు నా ప్రాణపదము
ప్రభులింగలీల XII.

ద్విపద॥ వచ్చియున్నది మనవద్దకు మాట

„ XVII.

పట్టుకో

ప్రార్థనార్థక రూపమైన ‘పట్టుకొనుము’, తుమర్థక రూపమైన ‘పట్టుకొన(న్), వ్యతిరేకత్వార్థక రూపమైన ‘పట్టుకొనక’ లోకవ్యవహారములో ‘పట్టుకో’, ‘పట్టుకో (న్), ‘పట్టుకోక’ అయినవి.

ఈ మూడు విధములయిన శబ్దములలోను మొదటిదానికే బాలవ్యాకరణము (క్రియా, సూ.60.)లో “ముక్తుపరంబగునపుడు ‘కో’శబ్దంబు కొనునకు బహుళంబుగా నగును” అనే సూత్రము ఆధారముగా ఉన్నది. మిగిలిన రెండింటికిన్ని బాలవ్యాకరణములో ప్రత్యేకించి సూత్రమేదీ లేదుగాని పై సూత్రముక్రింద “బహుళంబునుటచే దీనికి నొకానొకచో నతిచారంబని యెఱుంగునది” అనే వాక్యము ఆధారము చేసుకొని “సూత్రంబులొక జెప్పిన

మొవర్ణకడుజ్వర్ణకంబుల యొద్దఁగాక తక్కిన 'మిజీ, నుజీ' ప్రత్యయాది సమావేశంబునందును నీయాదేశంబు కానంబడియెడి. దానంజీని 'చదువు కోనేర్చెను, కైకోమి, ఇచ్చుకోలు, పుచ్చుకోలు' ఇత్యాది ప్రయోగంబులు రక్షితంబులయ్యె" అని గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు వ్యాఖ్యివ్రాసి రాజశేఖర చరిత్రనుండి 'అందుకో నలవిగాదు', 'అనుకోసిగ్గయ్యెడిన్' అనే ప్రయోగములుగల పద్యము లుదాహరించినారు.

పైని చెప్పిన మూడువిధములయిన రూపములందున్న 'కో' ఆదేశముగా వచ్చుటకు ప్రయోగములు ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథములందు కనబడలేదు గాని 12 వ శతాబ్దంతము మొదలుకొని నేటివరకున్న గల సుప్రసిద్ధకావ్యములందు కనబడుతున్నవి. పాలకురికి సోమనాథకవి ప్రార్థనార్థకమందు ఈ రూపములు ప్రయోగించినాడు. భాస్కర రామాయణములో ప్రార్థనార్థకమైన "నాటుకో" అనే ప్రయోగమే కాక, వ్యతిరేక క్షార్థకమైన "కైకోక" అనే ప్రయోగము కూడా కనబడుతున్నది. శ్రీనాథుడు ప్రార్థనార్థకమైన 'చేయించుకో', వ్యతిరేకార్థకమైన 'కైకోవు' మొదలయిన రూపాలు ప్రయోగించినాడు. వసుచరిత్రలో తుచుర్థకమైన 'కొనకొకు' 'కో' అనే రూపము "కస్గోజాలక" అనే ప్రయోగములో కనబడుతున్నది. (చూ. ఆ. 2. ప. 48).

అనుబంధముగా ఉన్న 'కొను' కే కాక స్వతంత్ర క్రియగా ఉన్న 'కొను'కు కూడా 'కో' ఆదేశముగ వచ్చిన ప్రయోగములు సైతము కనబడుతున్నవి. ఇవి సాధారణముగా శబ్దపల్లవములై ఉంటవి.

"కాముం జీరికిగోక" (హరవిలాసం IV, 32); "కోరా" కాశీఖండము పు. 92), "ముదిమిగోజాలము" (విష్ణుపురాణం. VI, 177).

పట్టుకోక, పట్టుకో

చ॥ గిటిగొను గోపురాగ్రపరికిలిత పంకజరాగ రశ్మి క
 ట్టైఱయగు చాయఁ బొల్పు దివసేంద్రుఁ డు సక్కని మింటఁబోవుచో
 మఱచి విధాత పాటలిమమధ్యమ సంధ్యకుఁ జేయలేని యా
 కొఱతయ్యఁ దీర్చుకోఁదొగరు కొల్పిన కైవడిఁ బట్టణంబునకా ॥
 ఆము. II, 18.

క॥ ఆకలియును నా కలియును బైకో పైకొక్కవాని పైపైచిన నా
 నాకపటపు విహగములది గైకొని కడువేగ నింగికడకై చనియె॥;
 ఉ. నై. 30.

గీ॥ ఆ చుకోరాక్షిఁజూచి యో యలరుఁబోడి
 యేను బ్రార్థింపఁ గైకోక యిట్టివానిఁ
 గాని వరియింప నంటివి గర్వవృత్తి
 నల్లనాఁడొక వనములొ ననుచుఁబలికె ॥
 కళా IV, 49.

చ॥ యలరులవింటిజోదునకు నప్పటికప్పటి కప్పళించుకో
 గలిగెడు..... శృం. నై. I, 94.

గీ॥ నిగ్రహములకేమి నీవుచు నేమున
 నోయ్యనయైత్ర బొదలునట్టితెఱగు
 నడపవలయుగాక యెడసిపోనాడు కో
 దడవె వేగిరింపదగునె యనఘ॥
 ప్రభా. I, 89.

నీ॥ నేవనేయించుకో జిత్తగింపఁడు సుమీ
 నాచేత శ్రీ విశ్వ నాయకుండు॥
 కాశీఖం. 122.

గీ॥ అఖిల కళ్యాణగుణగణా యత్త యత్త

మామ యాదార్య తేజః త్నమా మహితుఁడు

ధైర్య నిర్జిత మందరా హార్య భార్య

తనయ యేలయ్య కైకోవు ధర్మబుద్ధి॥

,, 82.

శా॥ కుంతీ ద్రౌపదులం బ్రభావతి కనుంగో నేఁగెడున్ మీరు శు
ద్ధాంత స్త్రీనికురుంబులై కదలిరండంచున్ బ్రయోక్తిన్ మహీ
కాంతుం డావుల నంపి పాండవుల జోకన్ సాత్వికాన్నంబు ల
త్యందాభీష్టత నారగించి నుఖనిద్రన్ జెంది యావేషవన్॥

జైమిని II, 104.

మ॥ నుడుగున్ నిండఁతగ నిండి గండకమసున్ త్నామండలాధీశ యి
క్కడనుండం దరమే జడాశయము యోగ్యంబొనె నావంటి యె
క్కుడు రూపంబున మించువాని కిట గైకోవయ్య విస్తారహా
కడ నిల్వంగదవయ్య యార్తజన రక్షాదత్త దీక్షానిధి॥ దశా. 22.

క॥ ఏరా యోనిశాచర

యేరావృతారి యెఱుంగవే నాతోడన్

బోరాడలేవు పోరా

కోరా యథయంబు నిల్పుకోరా తనువున్॥

దశా. 92.

మ॥ ధరణింబొందని కోమలాంఘ్రి కమలద్వంద్వంబులున్ ఘర్మ శీ

కరయుక్తంబులుగాని ఫాలములు వక్షక్షోణులన్ బ్రతకే

సరముల్ గందని పూవుదండలు నిమేష వ్యాఖ్యగైకోని దృ

క్సరసీజమ్ములు నల్వుగందుఁగనియెన్ గాంతాలలామంబాగిన్॥

నైష. V, 182.

గీ॥ అనినఁ బూరుఁడుదక్క దక్కిన తనూజు
లందరును దండ్రుపలుకుల కపహాసించి
జవ్వనంబిచ్చి ముదిమిఁగోఁజాలమనుచుఁ
దళఁగిపోయిన నహుషపుత్రకుఁడు కనిసి॥ విష్ణు. VI, 177.

శా॥ అరేందూపల రత్ననిర్మిత మహాహర్మాస్యగ్రభాగంబులం
దాగోగ్గన్ దారకమండలంబుఁగని ముగ్ధస్త్రీలు రేలప్పురిన్
కర్కం ధూపలసన్నిభంబయిన ముక్తజాలమణ్ జితచేఁ
దర్శింపన్ దిలకించి నవ్వుదురు గంధర్వాంగనా పల్లవుల్॥
శ్రీనాథుని భీమే. III, 93.

చ॥ దిగదిగఁ జేరవచ్చి రతిదేవి యపాయముఁ బొందకున్నెకై
తగవున రత్నకుండల కదంబకముందనువేడి పుచ్చుకోఁ
దెగువ మనోభవుండు తియతియ్యని సింగిణి వింటికొప్పునన్
దగిలిచె దక్షవాటి వనితాచిరుంబులఁదోయి కింజిని॥ ,, V, 95.

గీ॥ బింద్రమానుగ మాగ్నేయమైన బలము
వాయునీయమైశానంబు వారుణంబు
యామ్యమును మున్నగాఁగల యప్తదిశలు
తానగై కొనికై కోఁడతండు సురల॥ హరవి.

శా॥ బీజాపూరఫలేక్షుచారుమణి కుంభీమేచకేందీరరాం
భోజంబుల్ సమయోచితంబులుగ శంభుంజేరి కుంభస్థలీ
రాజార్ధభరణంబు దక్షనగరీరామాసముత్కుంగ వ
త్తోజద్వంద్య శిఖాంకుర స్ఫురణఁ గైకొన్ విఘ్నరాజర్మిలి॥ భీమే.

శా॥ కాముంజీరికిఁగోక శ్రోధము నహంకారంబు లోభంబు నీ
ర్వామాత్సర్యము దావలేపకుహనారాగంబులంజేర నీ
కానుష్యాయణులై ప్రశాంతమతులై యయ్యాశ్రమాంతంబులన్
నేమంబొప్పఁగ సంచరింతురు మునుల్ నీవారముష్టింపచుల్॥ హర.

తే॥ వానిమార్పున బేర్కొని మాచవతియు॥ శృం. నై. I, 62.

చేయడము

ఈ మొదలగు శబ్దము లసాధువులని అధర్వణుడు నిషేధించినాడు. “ప్రతిక్రియనుడాంతత్వం ప్రతీతంతనగీయతే” (కారికానళి. అజ.సూ. 98). లోకములో ఈ శబ్దాలు శిష్టులు వాడుతున్నారు గాని కవులు ప్రయోగించలేదు. అందుచేత అసాధువులు అని అతని అభిప్రాయము. అయితే, అధర్వణుని అనుశాసనము మన్నించదగినదికాదని మొదటి ప్రసంగములోనే యజువు చేసిఉన్నాము. శ్రీనాథుడు వాడిన “కొంట” అసాధువని పేరుపెట్టి నిందించిన అధర్వణుని అనుశాసనము ప్రమాణముకాదు. తిక్కనకూడా ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగించినాడని అధర్వణుడు ఎరుగడు. ఈ అధర్వణుకారికనుగురించి బ్ర. శ్రీ వజ్ఞుల చినసీతారామస్వామి శాస్త్రులవారు వసుచరిత్ర విమర్శనములోను (పు. 107), హరిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యాన పీఠికలోను (పు. 114) వ్రాసిన వ్యాఖ్యానము చూడవలసినది.

త్రివిక్రమ వ్యాకరణమని ఒక వ్రాతపుస్తకమున్నది. దానిలో (పు. 49) అడమటమాంతములు భావార్థకములని నూత్రించి, గీ|| కష్పడంబులదిరె కల్వడంబులుదీరె

పిల్వడములులేక పెండ్లివారు

రావడంబులెచటలేవు మీ పోవడ

మింతప్రాద్దు తట్టలేత్తడమున|| అని ఉదాహరణములు ఆ లాక్షణికుడు వ్రాసినాడు.

ఆంధ్రభాషావర్ణవములో (II, 219) “కదలుడు, కదలిక, కదలు, కదలడమ్ము” అనిన్నీ “దోగురునాఁగను దోపడమనగను దోపుడునాఁగను దోపునాఁగ” (II, 292) అనిన్నీ అడమంతశబ్దాలు పర్యాయపదములుగా అంగీకరించబడినవి. అంతేకాక మూడవకాండము, క్రియావర్ణములో (142) “గీ|| భావమునఁ బ్రోపు ప్రోచుట ప్రోవడమనఁబరగు” అని అనుశాసనము.

కూడా ఉన్నది. ఈ కోశమందు గ్రామ్యములు చేర్చలేదని గ్రంథకర్త ప్రమాణీకరించినాడు.

ఇట్లే ఆంధ్రరత్నాకరమందు “మోవడంబనంగ మోచుటయును” (97) అని పైడిపాటి లక్ష్మణకవి చెప్పినాడు. ద్వీరూపకోశములో గణపవరపు వెంకటకవి ఇట్టి శబ్దములు చేర్చినాడు. శబ్దరత్నాకరమందు “ఒత్తడము వి. పిత్తుట”, “త్రవ్వటము. వి. త్రవ్వట” — ఇట్లు అనేక శబ్దములు ఇట్టివి కనబడుతున్నవి.

ఉత్తరాంధ్రకవులు ప్రబంధములలోను, శతకములలోను, పాటలలోను యధేచ్ఛముగా వాడిఉన్నారు.

నేటి వ్యవహారములో ఇట్టి శబ్దములు అపరిహార్యములు. ఇందిమాలముగా ఈ క్రిందివిధమున కానించడమయినది” అని కాసనములలో వాడుక ప్రచురముగా ఉన్నది. “తీర్మానించడమయినది” అని అన్ని సంస్థల వారున్ను, సమితులవారున్ను, సమ్మేళనములవారున్ను తమ తీర్మానములు ప్రకటిస్తున్నారు. పెద్దఅక్షరాలతో “గాంధీనహాత్ముని ఎట్టి పరతులను కోరకుండ కారాగృహమునుండి వదలడమయినది” అని ఆంధ్రపత్రికలో ముఖ్య వార్తలు ప్రకటించడము ఆచారమయినది (మా. లేది 5-2-24 సంచిక).

నేటి తెలుగువారు ఇట్టి అడమంతశబ్దములద్వారా తెలియజేసే భావములు నన్నయాదులు ఏలాగున తెలియజేసేవారో తెలియక కొందరు ప్రాచీనాంధ్రభాషాభిమానులు కృతకభాష వాడుతున్నారు. “నీయందుల మాకు నొండుగార్యంబు గలుగుటంజేసి” (సభా. I, 183), “అహితమాచరించినది లేదు” (సభా. I, 184), “మీరు వచ్చినదానికి గతంబెయ్యది” (విరా. I, 190), “ఒక్కడుగు నేఁగెడుదానికి నొర్వసు” (విరా. I, 148). రాయలసీమవారు నేడున్ను “ఇట్లు జరిగినదిలేదు” అని వాడుతున్నారు. అరవములో సెయ్యగిరదు, అడి త్తదు మొ॥ శబ్దములు వాడుతారు. ఇంగ్లీషు

భాషలో building, writing మొ॥ రూపములు కొత్తగా పరిణమించినవే. నన్నయాయల కాలములో కలిమిన్, రామిన్ వంటి కృదంతరూపములు తరుచుగా వాడేవారు. పూర్వల వాడుకలో ఉన్న నమ్మిక, అరకట, అక్కటిక, పడిగ, లంపట, మొగమోట, పుయిలోట, గాబ, విడియ, వింజామర తత్తల మొ॥ అనేక శబ్దములకు నేడు అము చేర్చి కవులు ప్రయోగిస్తున్నారు. కన్నడభాషలో ఇట్టి శబ్దములు మువర్ణాంతములు కావు. తల్లణ, తల్లణిను (=తల్లడము, తల్లడించు). సంస్థాపనవంటి శబ్దములు కొన్ని తోపణవలె కన్నడములో మారినవి; ఇట్టివి తెనుగులో డకారంతములయినవి; రానురాను మువర్ణాంతములైనవి.

తెలుగులోనయినా, భావార్థమందు టవర్ణకము రాకపూర్వము తవర్ణముండేది. ఈను ధాతువునుండి వచ్చిన ఈత (కన్న. ఈస్త.); వండు ధాతువునుండి వచ్చిన వంట—ఇట్టి శబ్దములలోని ప్రత్యయము అకారమే; రానురాను తవర్ణకము కృదంత ప్రత్యయము, టవర్ణకము భావార్థక ప్రత్యయము అని వైయాకరణులు విడదీసినారు; పిమ్మట చేయటము, చేయడము మొ॥ ఏర్పడవి.

ఈ అడమంతశబ్దములు ఇప్పుడు మువర్ణాంతశబ్దములలో చేరినవి; వాటితోపాటు వీటికిన్ని మువర్ణమునకు పువర్ణాదేశముకూడా నేటి వాడుకలో కనబడుతున్నది. ఉ॥ “ఈ పని చేయడపు తలంపుతో వచ్చినారు”. (ఆంధ్రపత్రిక తేది 8-9-22 సంచిక; పుట 12.) ఇట్లు భావమును బోధించుటకు సౌకర్యములు వాడుకలో వాటంతట అవే ఏర్పడుతూఉంటవి. ఇట్టి సౌకర్యములు మనోభావములు వ్యక్తపర్చడమునకు మిక్కిలి అనుకూలమయినవి. వీటిని తృణీకరించడము వివేకమనిపించుకొడు.

మీదను వివరించి చెప్పిన హేతువులనుపట్టి చేయడమువంటి శబ్దములు సాధువులు అని సిద్ధాంతముకాదా?

చేయడము

సీ॥ కడవన్నె బొమ్మ చెక్కడపుఁజొక్కపుకోళ్ళు

పగడంపు నికరంపు పట్టియలను

ఉ. రా. పుట 222.

సీ॥ తొలువేల్పురా ప్రతిమల చెక్కడపు గండ

పెండెంబు డాకాల దండిజూప

,, పుట 43.

సీ॥ నెలతొలమంచి వన్నెలమీఱ గట్టున

కట్టడమడుగున గ్రాలుచుండ

కవిజనచ. చ. 23.

గీ॥ దాని చక్కదనంబును దాని మెఱుంగు

దాని కట్టడపుంబని

,, పుట 24.

సీ॥ నీరెత్తువేళల నీరెత్తుబాదు పా

దునకుఁ గాలువలుపొందుగ నమర్చి

త్రవ్వటంబులతఱి ద్రవ్వటంబులువెట్టుఁ

దగినట్టు కఱుగుద్దలిగడించి

కళా. IV, 78.

గీ॥ అనిన నాచార్యువచనంబు లాదరించి

యింద్రుడనుపఁగ ధాత్రికినేఁగి యగ్ని

మొదలఁగాశీపురమునకు ముట్టడముగ

సకలగృహములఁ దనమూర్తి సంగ్రహించె॥

కాశీఖ. V, 301.

అ॥ మనసురాదు నాకు మానినీమణులార

ప్రేలడములు గట్టిపెట్టిరండు

కాకయున్న నన్నుఁగదలింప కూరక

యొందుఁడనిన వారలులుకుపుట్టి॥

చంద్రా. II,

గీ॥ కూర్మినతని నెదురుకొని కొంగిలించి యే

కాంత మండపమున నధివసించి

యటఁ గుళిందు సేమమరయుచుఁ దండ్రీవ్రా

యడము జూచి భక్తినిఁదియందు॥

జైమిని. VII, 82.

క॥ వెల్లువ ముట్టిన పగిదిం

దల్లడమునఁగూడఁబాటితనుఁ దనసైన్యం

బెల్లను ముసరఁగ దానవ

వల్లభుఁడట్లటచుచుండె వావిడిచి వడిక॥

నిర్య. IV, 94.

క॥ తటచగు పెనుసందడిలో

నిటుకటమునఁబడ్డ నృపతియీవృగహముం

దొటఁగుట యభీష్టితార్థం

బటచేతికి వచ్చినట్లయని వెత కుడుచుక॥

నైష. IV, 124.

క॥ తనదోచడమునకెవ్వ

రును నేడిందాఁక దొరకరు చకోరవిలో

చన దానఁజేసి చిత్తం

బునఁ జింతిలుచున్న వాఁడు పొదలెడు వెతచేన్ ॥

పంమయోగి. IV, 202.

సీ॥ నర్మగర్భోక్తులు నక్కటక్తులు వింత

నయగారములు బహు నాటకములు

పిలుపిచ్చ విద్యలు పీఠవన్నియలును

బెలుచఁదనఁబులుఁ బ్రేలడములు

వక్రభావంబులు వలకారిబాగులు

వలసి యొల్లములును వట్టిపసలు

కేరడంబులు సాశగింపులు కిల్బిసా

క్రిడనంబులు నడకించు వగలు

బాసపోసనములు విడంబములు భ్రమలు
లేని మచ్చిక లివి యాదియైన వివిధ
దుర్గుణంబుల ప్రోవులు ద్రోహమతులు
వారకాంతలఁ దడవిన వచ్చుగీడు ||

పాండు. III, 43.

సీ|| గీ|| ఓరచూపులు చిటునవ్వు లొడుగుఁ బొట్లు
తప్పమొక్కలు మైదునఁ గప్ప పగలు
తెచ్చ కోల్గొంతులును మోరత్రిప్పడమ్ము
లలఁగఁగేళిక కరుదెంచె నల్లరంభి ||

పార్వ. V, పుట 98.

చ|| విడిగవఁగుచ్చె మస్తకము వింతగఁ దీరుచుఁ గెంపుపాశ్యచే
క్కడమునఁ దక్కుతక్కురనగా , V, పుట. 104.

వ|| ఈ రథబృందంబుల యిఱకటంబు వెడలి నిలుతమని.

భారత. విరాట. V, 211.

గీ|| ఎత్తినప్పుడు విడియుబో నిఱకటంపుఁ
దెరువునందు నడపునెడి తిరుగఁబడిన
యిట్టియెడ నిద్రవోయెడు నవసరమున
శాత్రుల బెట్టుపెఁ బడి చంపవలయు||

సాష్ఠి. I, 25.

ఉ|| నావుడు నవ్వుటాలకనినం బవనాత్మజ యింత యేటికిం
గేవల యోధవే పరుల కిల్పిచముల్ దలపోయ కమ్మెయిక్
జావడమైనఁ జూచి యిది చందము కాదని యంటిఁగాక నీ
చేవయు లావు నీవు మునుచేసిన భంగులు నేనెఱుంగనే ||

ఉద్యో. III, 61.

చ|| స్తుతులు ప్రసంగముల్ కథలు నుద్దులు వార్తలు రాచకార్యముల్
చతురతరేతిహాసములు శాస్త్రములుం దగు జాతి గాధలుక్
సతకడముల్ పురాణములు సామెతలుం బరిహాసకంబు లిం
గితములు జారజారింబుల కేళి చరిత్రములన్ వచించుక్|| హంస. II, 43.

చేదాము

“ఉభయ ప్రార్థనంబున దుగాగమంబున కత్వంబగు” (బాల. క్రియా. 30. సూ.)

“చువర్ణంబుతో దుక్తకారంబు తకారంబగు” (బాల. క్రియా. 103. సూ.)—

ఈ రెండు సూత్రములలో మొదటిదానినిబట్టి మనము చేయుదము, ఆడుదము, విందము మొదలయిన రూపములున్న, రెండవదానినిబట్టి (మనము) చూతము, గెల్తము, నిల్తము మొదలయిన రూపములున్న లక్షణ సమృతములైనవనిన్ని అందుకు భిన్నముగా ఉన్నచేతము, చేదాము, ఆడుదాము, విందాము, చూతాము, గెల్తాము, నిల్తాము మొదలయిన రూపాలు లక్షణ విరుద్ధములనిన్ని కొందరి అభిప్రాయము.

చేయుదును ఎట్లు చేతును అయినదో చేతును గురించి వ్రాసిన అపతారికలో చర్చించినాము. చేతుము అనే రూపము వాడుకలోనికి రాగానే చేతము అనే ఉభయ ప్రార్థనార్థక రూపము ఏర్పడినది. దానికి రూపాంతరముగా చేతాము వాడుకలోనికి వచ్చినది. చూతాము, చూదాము అన్నట్లే చేతాము, చేదాము అనికూడా అంటున్నారు లోకములో. ఈ రూపాలు చాలాకాలమయి పదాలలోను పాటలలోను తరుచుగా వినబడుతున్నవి. మధ్యవర్ణముమీది హ్రస్వముగా ఉన్న అచ్చు వాడుకలో దీర్ఘమైనది. ఈ దీర్ఘము ఏమి తప్పు చేసినది? రెండున్న సాధువులే అనవలెను. సంస్కృతం మొదలయిన తక్కిన భాషలకు వ్యాకరణాలు వ్రాసినవారు అట్లే అన్నారు. సంస్కృత భాషలో ననంద్య, ననాంద్య; జల్పక, జల్పక; శ్యామక, శ్యామాక; నియమః, నియామః; విరమః, విరామః; ప్రవహః, ప్రవాహః; నిస్వనః, నిస్వానః; ప్రశమః,

ప్రశామః, ఉపచ, ఉవాచ, చకరి, చికార మొదలయిన రూపాలు సాధువులుగానే గ్రహించి వాటికి అనుకాసనం చేసుకొన్నారు.

తెలుగుభాషలో—గలను, గలాను; వలదు, వలాదు, మఱక, మఱాక; వినగఱ, వినగఱా; ఏతము, ఏతాము, ఎవ్వరు, ఎవ్వారు మొదలయిన రూపాలు కనబడుతున్నవి. వాటితోపాటు చూతము, చూతాము, చూదాము మొదలయిన రూపాలుకూడా లోకములో ఉంటే గ్రహించవలసినదే.

అధర్వణకారికావళి వ్యాఖ్య (పు 120) లో “రామచంద్రుని చూడరాకే పోదామిపుడు” అని ఉదాహృతమై ఉన్నది. అంధ్రసాహిత్య పరిషత్ప్రతిక (IV, 396) లో ఉదాహృతమైన జగన్నాథ మాహాత్మ్యముందు “చూతామనుచుకా” అని ‘తా’ పదాదినిగల ప్రయోగమున్నది.

చేదాము

మ॥ అనిసం బహ్మన నవ్వి బాలకులు చోద్యంబయ్యె రామయ్య నీ
వనువాక్యంబులు నూరులేని పాలిమేగన్నట్లు సద్బ్రహ్మచా
రిని నీ కెందఱు బిడ్డలన్నగతి నోరీ నీకుం దోఁబుట్టువే
వినమేకైవడి బావగల్గె జెపుమా విందాము నిక్కంబుగాకా.

చెన్న. బ. III, 119.

సీ॥ పూఁబోలులార యా పొదరిండ్ల చెంతను

వసియింతమా దేవపారిజాత

కుసుమముల్ గోతమా ముసురుండేట్లనుందోలి

మధుపానములు నేయ గదలుదామ

పులిసదేశములందుఁ బ్రిలిచి బంతులుచిటి

యానందమయులమై యాడుదామ

కాళికా సంభ సంకాశదేశములందుఁ

బుష్పశయ్యలమీఁదఁ బొందుదామ

సరిజనములంది కోతామ చలువ చప్ప
రముల విహరించి వత్తమా రాజ్యమిత
హంసలనుబట్టుకొందామ యగరుగంధ
పూఁతలలర విరతి దృష్టి బొందుదామ.

పట్టాభి. III, 78.

మ॥ కోటలోపల నిల్తామటుగానిచో

రంగా. II, 181.

గి॥ హరిని గని రాధ యల యాటలాడుదామ

పడకటింటికి రమ్మని తొడరిపిల్వ
నాడనేఁగూడవచ్చెద, నను నిశయును
నవ్వి రాధికామాధవుల్ రవ్వనేను.

రాధికా. I, 57.

నీ॥ గౌతమీ స్నానాన గడజేటుదామంబె

మొనని చన్నీళ్ళలో మునుంగలేను.

న్య. శతక. 8.

నీ॥ ఎగిరి పొయ్యేటందు కేయపాయంబైనఁ

జేయఁబోదామంబె చేతకాదు.

41

కా॥ శోభావైభవముల్ ప్రవృద్ధమడరక జూతాము రమ్మంచు.

చారులీలావిలాసము.

కోసము

శబ్ద రత్నాకరమందు “కోసము - దే. అవ్య. నిమిత్తమును దెలుపునది. ‘ఉ. భూసుతకోసమే గనుక బొంకితినేనియుఁ బెద్ద కాలముం, జేసిన నా తపంబు రహిఁ జెందకనిష్ఫలమా’ 1 ఉ. రా. ౮ (8) ఆ”. అని యున్నది. ఈ ఉత్తరరామాయణములోనే “వలరాజుకోసమై” అని మరియొకచోట (చూ.పు. 21) కంకంటి పాపరాజుగారు ప్రయోగించినారు. వీరికి పూర్వము ఎంతకాలమయి ఈ శబ్దము భాషలోనికి వచ్చినదో స్పష్టముగా చెప్పలేము గాని, ఇది ప్రాచీనకవుల గ్రంథములందు మాత్రము కనబడలేదు.

ఈ కోసము తెలియజేసే అర్థమంటే 'కోసరము' అనే శబ్దముకూడా కొందరు ప్రయోగించినారు. ఇది తరుచుగా కన్నడము సంస్కృతగలవారి వ్యవహారమందు కనబడుతున్నది. తెలుగువారి వాడుకలో కూడా ఉన్నది. వావిలికొలను సుబ్బారావుగారు అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి మయూఖము (సంపుట 7. సం. I, పుట 4-1894)లో ప్రకటించిన పంచరత్న సీసములలో మొదటిదానియందు నాల్గవ చరణాన "ఓసరిల్లక విద్దకోసరంబు" అని ప్రయోగించినారు.

తమిల నిఘంటులో 'ఓసరం' అనే పదముక్రింద ఇది 'కోసరం' అనే శబ్దముయొక్క వికృతి అని ఉన్నది. దీనికి నిమిత్తము అని అర్థము; కన్నడ నిఘంటులో ఓస్కర, ఓనుగర శబ్దములు నిమిత్తమనే అర్థములోనే ఉన్న వనిన్ని చెప్పినారు.

సంధివశమున 'ఉండి' నుండి 'యండి', 'అంటే' నుండి 'కంటే' వచ్చినట్లే 'ఓసరము' నుండి 'కోసరము' వచ్చినది గాబోలు. 'ఓసర' శబ్దము 'అపసర' శబ్దమునుండివచ్చినదేమో. 'మూడవ' శబ్దము 'మూడో'గాను, 'అపసరిల్లు' శబ్దము 'ఓసరిల్లు' అయినట్లే 'అపసరము' 'ఓసరము' కావచ్చును. లక్ష్మీనరసాపురంలో అష్టావధానం చేసినప్పుడు తిరుపతి వేంకటేశ్వర కవులు విచిత్రంగా కోసము, కోసరము ప్రయోగించినారు:

“ఉ|| శొప్పరపుం గపిశ్వరుల కోసము వేంకటరామకృష్ణులకొ
దప్పుడు త్రోవనుండి సుపథమ్మునకుకొ మరలించుకోసముం
దప్పు చుటొందుకోసరము తావక భారము పూనలేదు నీ
కప్పని తీర్పు కోర్కె యిక నక్కఱలేదు శతావధాన మా||

ఈ కోసము, కోసరము శబ్దములు ప్రాచీన భాషలో లేవు గనుక, వీటి భావము తెలియజేయవలసినప్పుడు నన్నయూది కవులు 'లోకహితంబు పొంటె, వివాహంబు నేయిపొంటె, చూచు వేడ్కకొ, చూడవేడి నీకై, నీకునై, నీకుంగా, నీకొఱసు' మొదలయిన రూపాలు వాడేవారు.

కోసము

ఉ॥ ఎవ్వరి కోసమివగల కేమి యిచక బడమంచు అని. I, 111.

ఉ॥ మానవులార రోగములు మానును లేములు లేవు సంపదల్
జానగు దుఃఖముల్ దొలఁగు జాఱునఘంబులు మందబుద్ధులై
దీనతనొంద నేటికి నతి స్థిరభక్తినిఁ గొల్పండి పరా
ధీనులుగాక మీరు వనుదేవ కుమారకు ముక్తికోసమై॥ అప్ప. IV, 314

ఉ॥ భూమితకోసమే గనక బొంకితి నేనియొ బెద్దకాలముకొ
జేసిన నాతపంబు రహిఁ జెందక నిష్కలమా జనంబు వి
శ్వాసము నొందఁ జేయుటకు స్వాంతము గల్గిన మీరు కోరిన
క్షేపధవారలెల్ల విన నియ్యసుయొక శపథంబు వల్కెడిక ॥
ఉ. రా. పుట 313.

సీ॥ ఎలమితోఁ గపిరాజు చెలిమి పాటించుట
నీకోసమేగదా నీరజాక్షి,, 317.

సీ॥ వలరాజు కోసమ్మె యలవసంతుండు గుంపు
నేసిన చిలుక లేజీలనంగ ఉ. రా. I, 21.

సీ॥ ఒరపాయె జిలువ సన్నరుమాలు సొబగంచు
వివరింప నిదె పట్టు అవిక కనును
జెలువాయెఁ గ్రొత్తసందుల వస్త్రమని యెంచి
కొననిదె పయ్యంట కోసమనును నిరం. II, 45.

ఉ॥ వేసవి డగ్గతాయె మిము వీడుటకుకొ మనసొగ్గదాయె మా
వాసము దూరమాయెఁ బర వాసమొనర్చుట భారమాయె మా
కోసము తల్లిదండ్రు లిది గో యదిగో యని చూచుటాయె వి
శ్వాసమెఱంగవే నెలవొసంగినఁ బోయెదమయ్యె భూవరా ॥
నానారాజు. తిరుపతి వేం. కవులు.

తొగకంటికోసమై (రాధికా III, 118) అడినకోసము (వైజ III, 96) బంటికోసమై (వైజ. IV, 5) దానికోసమై (హంస. III, 36) రాళ్ళకోసమై (కాళ. శతక. 28) ముక్తికోసరము (నృ. శతక. 7) కూటి కోసరముకై (నృ. శతక. 52).

అయితే, అంటే

తెలుగులో చేదార్థకముగా నన్నయాదులు సమాపకక్రియారూపము నకు 'ఏని'చేర్చేవారు. నేను జేసితివేని, నీవు నేసితివేని (నేనీతేని), వాడు నేసెనేని, మేము, (మనము) నేసితిమేని, మీరు నేసితిరేని, వారు నేసిరేని మొదలయిన రూపములు, ప్రాచీనకావ్యములందున్నవి. ఇవి ఒక్కొక్క క్రియకు మూడు కాలములందు, మూడు పురుషములలోను, రెండు వచనముల లోను వివిధముగా ఉంటువి. నేడు వీటికి బదులుగా ఒక్క రూపమే మనము వాడుతున్నాము. నేను చేస్తే, నీవుచేస్తే, వాడు చేస్తే, మేము (మనము) చేస్తే, మీరు చేస్తే, వారు చేస్తే అని, ఒక్క 'చేస్తే' అనే రూపము అవ్యయముగా పరిణమించినది. ఎంత నుశువయినదో చూడండి మన వాడుక ! ప్రాచీనాంధ్రమందున్నట్టే సంస్కృతమందున్నది; గాని హిందీ మొదలయిన నేటి "అపభ్రంశ జాత"ములయిన భాషలలో నేటి తెలుగులో ఉన్నట్టు ఒక్కరూపమే పరిణమించినది. భాషాదేవి చాలా కాలము కష్టపడి కన్నది ఇట్టి నుకరమైన చేదర్థకరూపము. సవరభాషలో చేదర్థకరూపము సంస్కృతములో నున్నట్టు, ప్రాచీనాంధ్రములోనున్నట్టు నివృత్తమవుటచేత సవరలుకానివారికి ఆభాషలో వ్యవహారము కష్టముగా ఉంటుంది. వ్యతిరేకార్థమందు నన్నయాదులు నేను జేయనేని, నీవు నేయ వేని, వాడు నేయడేని, మేము (మనము) నేయమేని, మీరు నేయరేని, వాడు నేయడేని అని మూడు కాలములందును ప్రయోగించినారు. కాలము

స్వప్నపర్చవలసివచ్చినప్పుడు అగుధాతువు అనుబంధముగా వాడేవారు. ఉ॥
 నేను జేయ నయ్యెదనేని (వర్తమానము), నేను జేయనయితినేని (భూతము)
 నేను జేయనగుదు నేని (భవిష్యత్తు) మొ॥ అయితే ఈ రూపములు విగళ
 ముగా ఉన్నవి. రానినాడు, కానినాడు, రాకున్నేని మొ॥ చేదర్థక
 ములుగా నన్నయాదుల గ్రంథములందున్నవి.

చిన్నయ సూరి మొదలైన లాక్షణికులు ఈ రూపములు ఉపేక్షించి
 నారు. బాల వ్యాకరణము నూ 41 లో కురిసినన్, రమ్మనిన్ మొ॥
 రూపములు చేదర్థకములని ఉన్నది, గాని, కావు. నేటి తెలుగులో ‘కురిస్తే’,
 ‘రమ్మంటే’ అనే శబ్దములకున్న ఆర్థము వీటికి పట్టించినందున చిన్నయసూరికి
 ఇది చేదర్థకములని తోచిఉండును. ‘నాడు రమ్మనిన నేఁబోయితిని’ అనే
 వాక్యమునకు సంస్కృతమందుగాని ఇంగ్లీషునందుగాని అనువదిస్తే చేదర్థకము
 ప్రయోజ్యమా?

ప్రాచీనాంధ్రమందు మధ్యమపురుషైకవచనముగా “నీవు నేనితేని”,
 “నీవు అయితేని”, “నీవు...అంటేని”, “నీవు చెప్పితేని” మొ॥ శబ్దములు
 వాడేవారు. అవి రాసురాసు “చేస్తే” ‘అయితే’, ‘అంటే’, ‘చెప్పితే’ మొ॥
 రూపములు పొందినవి; ఉత్తమ ప్రథమపురుషములుగాను బహువచనములు
 గాను అవి వాడడము సుకరమైనది. అంతకంతకు, ప్రాచీనాంధ్రమందు
 “చేసితేని” మొదలయిన రూపములకు లేని ఆర్థములు, నేడు “చేస్తే”
 మొదలయిన రూపములకు కలిగినవి. శాసనములలో కొన్ని కనబడుతున్నవి.
 ‘మీరు రమ్మంటే వచ్చావు’, ‘మీరు రమ్మంటేనే వచ్చావు, లేకపోతే ఎందు
 కొస్తాను’ వాడు నన్ను కొట్టితే, నేను వాణ్ణి కొట్టాను, ‘ఈపుస్తకం రంగన్న
 కిమ్మంటే ఎందుకిచ్చావుకావు?— వాడొస్తే ఇమ్మన్నార; వాడొస్తేనా
 ఒకటి; వాడిక్కడికి రాకుంటే ఎవడికిచ్చేది’, ఇట్టి వాక్యములు నన్నయ
 భాషలోనికిని సంస్కృతములోనికిన్ని ఇంగ్లీషులోనికిన్ని మార్చి చూడండి.

ఇప్పుడు “గ్రాంథికభాష”లో తమ భావములు తెలియజేసేవారు చేదర్థకముగా “చో” “ఎడ” ప్రయోగిస్తున్నారు. నన్నయవీటిని ఏ అర్థమందు వాడినాడో, వీరికి తెలియదుగాబోలు. శబ్దరత్నాకరమందు “(చోఁ) ఇది కొన్నియెడల ‘అప్పుడు’ అను నర్థము నిచ్చుచున్నది” అని ఉన్నది (చూ. చోఁ). “అయనురసము నూకరమై యప్పుడ యెత్తు కొని రయంబునఁ జనుచోన్, కుక్షీచ్యుతుండై నుతుఁ డా రాక్షసు భస్మంబు నేసి” (ఆది, 1. 133), “ఈ బ్రాహ్మణునకు నేమి ప్రియంబు నేయ సమ కూరునోయని చించితింతుచున్నచో” (ఆది. VI, 240), “అయ్యమృతంబు దేవతలుపయోగించుచో” (ఆది. II, 12.) “ఎడ” ఎట్లు పూర్వులు వాడి నాగో చూడండి. “ఉతంకుండు మగిడి పోవునెడ” (ఆది. I, 101) “గీర్వాణులుం బూర్వగీర్వాణ వ్రాతము నబ్ధి ద్రచ్చునెడ” (ఆది II, 12). ఉత్తరాంధ్రకవులు చేదర్థకముగా ‘చో’ వాడినారు. అట్టి వాడుకలో ప్రధానవాక్యమందు క్రియ భవిష్యత్కాలమం దుంటుంది. నన్నయదుల వాడుకలో దానికి భిన్నము. దశకుమార చరిత్రలో కేతన—“పురికి నేఁగు నపుడు కరము సంప్రీతితో, ననుపవచ్చి నీకు ననుమతంబులైన పసులకే సహ యుండనయ్యెద, వలయుచోట నన్ను దలపవయ్య” (చూ IX, 36) అని ‘చోటు’ శబ్దమే ప్రయోగించినాడు. క్రింది పద్యములూ (చూ. 38) “బెగ్గ లించుచున్న చో”, అని ‘చోన్’, ‘వలయుచోట’కు మారుగా ‘వలయు చోన్’ అని వాడినా భావము ఇంచుమించుగా ఒక్కటే అవుతుంది.

దీనిని విస్తరించి వ్రాయడమునకు చోటు చాలదు తెలుగులో “తే” ప్రత్యయమై ఉన్నది, చేస్తే అనే శబ్దమునకు చేదర్థమే కాక ఇంకా అనేకార్థములు కలిగినవి. అందుచేత అది చేదాద్యర్థకమనవచ్చును. దీనిని నిరాకరిస్తే, తెలుగువారు నోరు మూసుకొని కూర్చోవలెను. వాడుకలో లేని కృతశబ్దములు, అర్థములు నేర్చుకొని వ్యవహరించలేరు. ‘కింతు’ మొ|| అర్థములలో “అయితే” వాడుతున్నారు కారా పెద్దపండితులు? దానివంటినే ‘అంటే’, ‘ఉంటే’ మొదలయినవిన్నీ.

అయితే, అంటే

అంగజా స్త్రవృత్తము ||

రంగుభమస్థర్ గ్రామమసజ్గర్
పొంగైమన్యగముల్ రజర్గలా
ప్పంగా నార్తవగిరివల్లైతే
నంగజాస్త్రవృత్త మందగించున్ ||

ఆప్. IV, 209.

క|| ఆడుదునట లేకుంటే

యోడితినందునట యనక యుండిన మునుచేఁ

జాడని పాడుదునట యీ.

జేడబముల నాడనేర్చి వీడు తలంపన్ ||

ఉ. ౩౯.

క|| టౌనే యోసి దుర్మాత్మురాల నిను నిల్లాలంచు నే నమ్మియుం

టే నీవిట్లు దురాశఁ జెందఁదగునే నీ భోగముల్ నెల్లునె

కానిమ్మంచును రక్తవంత యిదిగో కన్గొంటి దుశ్చేష్టితన్

దీనిం ద్రుంచుము శస్త్రపాణివయి మా తృప్తీహ మింకేటిన్ ||

దకా. 195.

క|| ఏనకూరుని వెంటవచ్చునపుడట్టే నన్ను వీక్షించి నేఁ

డైనన్ నిబ్బమటంచుఁ గన్నుగొనలం బ్రార్థించినం గూడదం

టే నెమ్మొములవంచి యొప్పురసుచున్ సేత్రాంబువర్నంబులన్

మానం జేసిరి వైటలచ్చెలుల మానన్ నేర్పునే యుద్ధవా || „ 309.

క|| ఈకాలయైతే రామామణి యేది కానమదె యెందేగన్ గన్జబాడు||

„ 243.

క|| దండాలు బెట్టిన మాసామికి నీవకాక వలపంటే వచ్చె నా బింకముల్||

„ 295.

క|| దుర్యోధనుండైతేనేమి పృథాతనూభవ వినాహ

సాంచా. 43.

క॥ దళపతులనఁ గా నందఱు

దళపతులఁ కారు పోటుదారియును బలా

బలములను వేళపాళలు

తెలియంగలవాఁడు దొఱికితే వానియనఁ॥

పార్వ. 26.

క॥ నీతోడఁ జర్చనేయఁగఁ

బోతే నామనసు కొకటి పొడమినఁ బొడముఁ

నీతోడఁ బలుకరాదిక

వాతప్పగు మునుపె పడుచువాఁడను నేను॥

రాధా. 8.

ఉండురఁటె, దక్కదటంఁటె, పోవునటంఁటె, ఏలుమటంఁటె

„ II, 114.

అల్లితేనే, మీటితేనే, పాడితేనే, ఆడితేనే

” పుట 14.

క॥ పాలుంబువ్వయఁ బెట్టెదఁ గుడువరా పాపన్న రాయన్న వే

రేలెమ్మన్ననరంటి పండ్లుఁ గొని తేలేకున్న నే నొల్లనం

టే లాలింపరె తల్లిదండ్రు లపుడట్లే తెచ్చి వాత్సల్య ల

క్ష్మీలీలావచనంబులం గుడుపరా శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా ॥

శ్రీకాళ. శతక. 52.

క॥ జ్ఞాతుల్ ద్రోహులు వాండు నేయు కపటేర్పాది క్రియాదోషముల్

మాతండాన సహింపరాదు ప్రతికర్మం బించుకే చేయఁగా

బోతే దోషముగాన మాని యతివై పోఁగోరినఁ సర్విదా

జ్ఞాతిక్రోధము మాన దెట్లు నడతుఁ శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా ॥ „ 69.

ఆరగింపు

చేయడము వంటి శబ్దములు నిషేధించిన అధర్వణుడే ఆరగింపువంటి శబ్దములకూడా నిరాకరించినాడు; “క్వచిదీంప్వంపతాం కేచిదూచిరే సహిమే రుచిః”(అజ. 98); “ఇట్టి శబ్దము నా కిష్టముకాదు” అని అన్నాడు. అతని యిష్టా నిష్టాలు చొప్పున అతడు వ్యవహరించవచ్చునుగాని, ఇతరులను నిగ్గుం

ధించడమునకు అతనికి అధికారము లేదు. వైయాకరణులెవ్వరూ శబ్దములు ఇట్లు అనుకాసించలేదు. తెలుగు భాష అధర్వణుడు గుత్తొనలేదు. శబ్దరత్నాకరమునందు ఆరగింపు, సాళగింపు, బెల్లింపు వంటి శబ్దములు కొన్ని ఉన్నవి. సాళగింపు అపూర్వమట. నీతారామాచార్యులు “ఇంప్వంతము ప్రాచీనకవి సమ్మతము కా”దనడమునకు కారణము ఈకారితే కాబోలు. ఆంధ్రభాషార్థవములో అనేకముగా ఇంప్వంతము లున్నవి: సుగ్గడింపు (I. 130), తల్లడింపు (I. 133), ఆరగింపు (II, 260). పాండురంగ మహా త్యైమందు సాళగింపులు (III, 43), పరమ యోగివిలాసమందు ఆరగింపులు (III, 38, IV, 143) ప్రయుక్తమై ఉన్నవి. శ్రీనాథుడు కాశీఖండమందు వేధింపులు (చూ. IV, 18) అని ప్రయోగించినట్లు వ్రాతప్రతిలో ఉన్నది. ‘ఇంపు’ ‘పంపు’ అనే శబ్దములు ‘ఇంచు’ ‘పంచు’ ధాతువులనుండి పుట్టినవి కావా? ఆరవభాషలో ఇప్పు అనేది కృదంతప్రత్యయము: పడిప్పు, ఇరుప్పు. ఆ ‘ఇప్పు’ తెనుగులోను ఉన్నది: మెచ్చు, మెప్పు.

ఆరగింపు

క॥ అనుదినము వేయుదిరుముడి

కిని మహాన్నముల నారగింపు విడక యా

యన భుజియింపఁడు మున్నగు

దన వనితయుఁ దాను నెట్టి తాత్పరంబో ॥

పరమ. IV, 143.

గీ॥ వేదమార్గ రహస్యైక వేత్తలైన

భూనిలింపొత్తములు యజింపుదురు

వరాహ. X, 76.

నీ॥ ఆచట జాంబూనదం బనుపైఁడిఁ జేసిన

తొడవులు ధరియింపుదురుదివిజులు

., X, 119.

కథపై నకారము

క॥ అనఘ యిదియేటి తపమే

మనుపమ దుఃఖితులమగుట నాధారములే

కను సంతానోచ్ఛేదం

బున వ్రేలేద మధమలోకముల తేరవు చనక॥ భారత. ఆది. II, 139.

అనే పద్యమందలి 'లేకను' గురించి గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు బాల సంజ్ఞ. 13 వ సూత్రమునకు వ్యాఖ్య వ్రాస్తూ " 'లేకను' అనుప్రయోగము చూచి కొందఱు 'లేక' అను వ్యతిరేక క్తార్థకము ద్రుతాంతముగానుండవచ్చుననియు, మఱికొందఱు నువర్ణము 'లేకయుక' అనియు శబ్దపూర్వకంబుగానుండవలసినను నట్లుచ్చరింపక పోవుట పాదపూరణార్థమనియు నుడువుదురు. కాని సముచ్చయార్థంబునకు నవసరంబులేని యిట్టికళాశబ్దంబుల మీఁద నకారంబు కాన్పించిన చోట్లనెల్ల సముచ్చయ నకారంబని సవరించుట సులభంబుగావున నిట్టివి యాభాస సమాధానంబులని యెఱుంగునది. " 'లేకను' అనుచోట 'లేమిని' అను పాఠమే కవికృతమై యుండును. 'ఆధారము లేదని, అనుపాఠము వ్రాతప్రతులయందుఁ జూచినట్లు కొందఱు నుడువుచున్నారు " అని వ్రాసినారు. ఈవిధముగానే పరిష్కర్తల గ్రంథములలోని పాఠములు తమ ఇష్టానిష్టములను అనుసరించి దిద్దివేసినారు.

ఇక్కడ 'దుఃఖితులమగుటను, ఆధారము లేకను అని సముచ్చయార్థకముగానే ప్రయుక్తము లయి ఊన్నవి. మేము కనబరచిన ప్రయోగాలలో చాలచోట్ల వ్యతిరేక క్తార్థకముల తర్వాత నకారము సముచ్చయార్థకముగానే ఊన్నది; చూడండి.

కళలపై నకారము కనబడరాదన్న పట్టుదలతో కొందరు హాస్యాస్పదమైన రూపములు వాడుతున్నారు. 'ఇదియే యా', 'ఇదేయా' అని

రామకృష్ణకవులున్ను, 'కనుకయే' అని ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక (IV, 5) లో కపిస్థలం కృష్ణమాచార్యులవారున్ను వ్రాసినారు !

వాడుక భాషలో 'ఇదేనా', 'కనుకనే' మొదలయిన ప్రయోగాలు ఆబాల గోపాలం అందరూ వాడుతున్నారు. ఈ రూపాలలో కళపైనున్న నకారము అవధారణార్థకము. 'నీవేనా'; ఇది ఏవార్థకావధారణార్థకముల మీది ప్రశ్నార్థకము. ఈ రూపములు సంభాషణలో ఎట్లు అర్థభేదములతో రసవంతముగా ఉంటే చూడండి:—

“ఇది ఎవరు వ్రాసినారు?” ‘నేను’ ‘నీవా?’ “రాముడునున్నాను” “రాముడు కాదు; నేనే” “నీవే?” “నేనేను”. “నీవేనా? ఎంతచక్కగా వ్రాసినావు!” సంతానములేకను పెంచుకొన్నారు. సంతానము లేకనే—లేకనేను—అనికూడా మరింత నిశ్చయముగాను దృఢముగాను చెప్పవలెనని ఈ రూపాలు వాడుతున్నారు.

అవధారణార్థకముగానే పింగళ సూరనగారు కళాపూర్ణోదయము (IV, 138) లో “ఇదిగోనయ్యా” అని ప్రయోగించినారు. ఈవిధముగానే సముచ్చయార్థమందో, అవధారణార్థమందో కళలపై నకారము లోక వ్యవహారమందున్న కవిప్రయోగాలలోను కనబడుతున్నవి.

ఏవి కళలో ఏవి ద్రుతప్రకృతికములో సరిగా తెలుసుకోక కొందరు తాము సంప్రతించి అచ్చువేసిన గ్రంథాలలో కవికృతమైన పాఠములు తప్పుగా దిద్ది సవరిస్తున్నారు. హరివంశ ఉత్తరభాగం (V 197)లో ‘దీనికేల యింతట’ అని వ్రాతప్రతులలో కనబడుతూవుంటే ‘దీనికేలనింతట’ అని దిద్ది అచ్చు వేయించినారు. ఏల ద్రుతప్రకృతికమునుకొని ‘ఏలననఁగా’ అని కొందరు వ్రాస్తున్నారు. వ్యాకరణయుక్తంగానే ‘ఏలన’ అని మరి కొందరు వ్రాస్తున్నారు.

క॥ అనఘయిదియేటి తపమే మనుపను దుష్కృతులమగుట నాధారము లే
కను సంతానచ్చేదంబున వ్రేలేద మధమలోకమున తెరువు సన॥

భార. ఆదిప. II, 139.

క॥ కాఱడవిఁ బలుచు మృగముల నూఱడకందిగిచి డస్సియున్నతరి శ్రమం
బాఱగనెడఁ బరితాపము దీఱఁగఁబైపిచె నన్నచీపవనంబులో॥, IV, 18.

సీ॥ సురటి లేకనె వచ్చితిరదేమి కల్గిన్న
సరటి దెచ్చెదనని జరిగె నొకతె ॥

ఉ. వై. V, 28.

క॥ కాలు కదలింప లేకఁ వాలెమునడుగున నొడలను వైచి మెతుకుపై
జోలిసొకింతయుఁ బెట్టక గాలికి నునురులను నిలుపఁగాఁ జొచ్చెఁగడు॥
కవిజన చ. చ.

క॥ తోఁచిన వగ రచియించెడఁ దోచనిచోఁ జిలువగట్టు దొరతోడైనా
యాచకనె యానతియ్యఁగఁదోచ దసాధ్యంబు కవనధోరణిపట్ల॥
ప్రబం. 5.

క॥ పడమటి వాకిలి వారిని దడఁబడకం బోయి సావధానముగాఁగఁ
మృదుఁడామణిమయ ధామము కడు కన్నులపండువుగను గనుమాలోన॥
శివ. 41.

క॥ మలయపవమాన బాలకుల్ మందులుగద
యమృతకరుఁడవు గద నీవు కమలవైరి
యకట యిటులగ్మ్యుఁ బెంపు నేయంగఁ దగునె
యంగజవ్యాధులను మాన్పకం గరంబు॥ సార. II, 177.

క॥ విను మాట్లాడఁగఁ బెద్దలుననుఁగని పనినేయుమనుచు నాటిన కోపం
బున శేవలాడ వినలేకను దేశభ్రమణవృత్తిఁ గైకొని మఱియున్॥
హంస. III, 147.

చేసినాను

ఆంధ్ర ప్రసన్న రాఘవ విమర్శముందు క. ప్ర. వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు ఇట్టి శబ్దములు “ఆంధ్ర వ్యాకరణ మర్యాదను” అతిక్రమించినవని నిందించినారు. (చూ. విషయ సంగ్రహాదికము, అనుబంధము పు. 3). ఆంధ్ర ప్రసన్న రాఘవములో మ. మ. కొక్కొండ వేంకటరత్నము పంతులవారు వాడిన ‘పొందినావు’ అనే శబ్దమునుగురించి, “ఈ రూపము లక్షణకారులచే ననుగృహీతముగాదు. మహత్తైన పొందినాడవు. ఇతరమైన పొందినదానవు అని రూపములు. బాలవ్యాకరణము, క్రియా. ౧౧౨-వ సూత్రముం బరికింపుడు” అని దోషము నిరూపించినారు. (చూ. పు. 265). ఈ శాస్త్రిలవారే, ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషదప్రము వార్షికోత్సవ సభ నెల్లూరిలో జరిగినప్పుడు, తమ అధ్యక్షోపన్యాసములో పేరు చెప్పకుండా, రా. బ. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు దుష్టప్రబంధ నిర్మూలని దూషించి, వారి గ్రంథములలోని తప్పులలో “కోలినావు, అడిగినాము, విన్నాను ఇత్యాది భూతార్థక నావు నాము నాన్వంతములు పెక్కులు” అని ఉదాహరించినారు (చూ. ఆ. సా. ప. పత్రిక VIII, i, పు. 89).

అయితే, ఈ రూపములు ఈ శాస్త్రిలవారే తాము రచించిన శిశు వ్యాకరణముందున్న (చూ. పుట 4, 5, 17), కథాసరిత్సాగరముందున్న (చూ. పుట 364), అముద్రితగ్రంథ చింతామణిలో ప్రకటించిన వ్యాసము లందున్న (చూ. VII, 5 పుట 57) ప్రయోగించినారు; అప్పటికి వారు బాలవ్యాకరణము చదువుకోలేదు గాబోలు. ఇతరుల గ్రంథములలో తప్పులుగా వీరెన్నిన శబ్దములు ఇంచుమించుగా అన్నీ వీరి గ్రంథములలో కనబడుతున్నప్పుడు, ఏమనుకోవలెనో నేను చెప్పనక్కరలేదు. ఆంధ్ర ప్రసన్న రాఘవములోని ‘మోసపోతిని’ అనే ప్రయోగమునుగురించి, తమ విమర్శములో శాస్త్రిలవారు చేసిన ఆక్షేపము చూడండి: “పోతిననుట యెట్లు

సాధువు? 'పోతివిగదవే తప్పాలా బొంకించిపోతివే తప్పాలా' అను కూచి పూడి భాగవతమే ప్రమాణమా?" అని పరిహాసము చేసినారే; తమ కథా సరిత్యాగరమందు 'పోతిని', 'పోతివి', 'పోతిమి' (చూ. మొదటికూర్పు పు. 15, 16, 20, 21, 24, 26) తరుచుగా వాడినారు; అవి యెట్లు సాధువు? వాటికి ప్రమాణము వారుదాహరించిన కూచిపూడి భాగవతమేనా? అని ఎవరైనా అడిగితే, ఏమందులో శాస్త్రులనారు. 'పోవుదును, పోవను, పోవక, పోవకొ' మారి కొంతకాలమునకు 'పోదును, పోను, పోక, పోకొ' అయినట్లే, 'పోయితిని' మారి 'పోతిని' అయినది. ప్రాచీనులు తమ కాల మందు వాడుకలో ఉన్న 'పోవుదును', 'పోయితిని' మొదలయినవి కావ్య ములలో ప్రయోగించినట్లే, అర్వాచీనులు తమ కాలమందున్న 'పోదును', 'పోతిని' వాడినారు. శబ్దముల సాధుత్వమునకు ప్రమాణము శిష్టవ్యవహారమే. వరాహ పురాణములో నంది మల్లన్న, ఘంట సింగయ్య 'అమ్మడు పోతిమి' అని ప్రయోగించినారు (చూ. X, 37 మ.).

ఇట్లే 'నాను నావు నామృతములు'న్న శిష్టవ్యవహారమందున్నందున కవులు ప్రయోగించినారు. రంగనాథ రామాయణములో వితత విక్రము సైన్యవిభుఁ జేసినావె.....మనుషుగాఁగడి దుర్గముల నుంచినావె (అయో); అప్పుడు రఘురాముఁ డర్కజుఁజూచి, యెప్పుడు నూచినా వీ భూమలెల్ల (కిష్కి) అనిన్ని, పిడుపర్తి సోమన బసవపురాణములో 'జరిగినావు' (పుట 64); ధూర్జటి కాశహస్తి మహాత్మ్యములో 'ఒనరించినాను' (III, 218); కోట శివరామయ సానందోపాఖ్యానములో 'తలంచినాను' (పు. 37), వెల్లి నాను (పు. 84); మొల్లరామాయణములో 'నేర్చినాను' (I, 12); తెనాలి రామయ్య ఘటికాచల మహాత్మ్యములో 'ఒనరించినాము' (II, 158); సవరం చిననారాయణ కువలయాశ్వ చరిత్రలో 'చదువుకొన్నాము' (II, 79); మల్లారెడ్డి షట్చక్రవర్తి చరిత్రలో 'మాపించినాను' (III, 127);

శంకరకవి హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానములో 'మోచినావు' (II, 147); రుద్రకవి నిరంకుశోపాఖ్యానములో ఒక్క సీసపద్యములోనే 'పట్టినావు, కోరినావు, నడచినావు, పడినావు, కాచినావు' (III, 29); కుందుర్తి వెంకటాచలకవి మిత్రీవిందా పరిణయములో 'చదివినావు, రచించినావు, ఘటించినావు చాటించినావు, అలరినావు' (చూ. కవుల చరిత్ర పు. 443); అప్పకవి దాచినావు (II, 30), ఇచ్చినావు (IV, 413, 414, 415); కూచించి తిమ్మకవి రాజశేఖర విలాసములో చాలినావు (II, 7); కృష్ణయ ఇందుమతీ పరిణయములో నేర్చినావు (III, 4); పాపకవి చెన్నబసవపురాణములో తలచినావు (పు. 127); పుష్పగిరి తిమ్మన సమీర కుమారవిజయములో పలికినాను (III, 104), వ్రాల్చినావు (IV, 225); దిట్టకవి నారాయణ రంగరాయ చరిత్రములో, నడచినాము, పంచినావు (II, 171); కంకంటి పాపరాజు శత్రు రామాయణములో హసించినావు (పు. 82), వచ్చినావు (పు. 187), వచ్చినాను (120).

ఇట్లు 16, 17, 18-వ శతాబ్దములలో అనేక కవులు ప్రబంధములలో ఈ రూపములు ప్రయోగించినారు. శతకములలో ఆపరిమితముగా ఇట్టి ప్రయోగములు కనబడుతున్నవి. అధునాతనులు స్వేచ్ఛగా ఇవి వాడుతున్నారు. ఇట్టి శబ్దములు నిషేధించిన శబ్దానుశాసనము చెల్లదు (చూ. పండితభిషక్కుల భాషాభేదజము).

ఇప్పటివారు ప్రఖ్యాతిపొందినవారే తాము నిత్యము వాడుతూఉండే భూతాగ్ధక రూపములు విడిచి, వాటికి మారుగా సుపరిచితములు కాని ప్రాచీనాంధ్ర శబ్దములు ప్రయోగించ నుద్దేశించి, భ్రమప్రమాదములకు లోనయి, చ్యుతసంస్కార దోషమునకు లక్ష్యములు అమర్చి పెట్టుతున్నారు. ఇట్టివి పందలకొలదిగా ఉన్నవి. సంస్కృతమున్ను, ప్రాచీనాంధ్రమున్ను రెన్నగా ఆభ్యసించినవారేకాని ఇతరులు 'గ్రాంథికాంధ్రమున', పద్య

ప్రబంధముగాని గద్యప్రబంధముగాని, రచించుటకు అధికార్లు కారని చాటి చెప్పిన శ్రీ తిరుపతి వెంకటేశ్వరులే ఈ భూతార్థక రూపములు ప్రయోగించడములో ప్రముత్తులయినారు. వారి గురువులు, కవిసార్వభౌములు 'మీరు చనుడెంచిరి', 'మీరు కనిరి', 'మీరు ఎంచిరి', 'మీరు అయిరి', 'మీరు తలపడిరి' అని శ్రీకృష్ణభారతములో ప్రయోగించినారు. రాజమహేంద్రవరమునందే బ్ర.శ్రీ. చెళ్ళపిళ్ళ వెంకటశాస్త్రిలవారి అధ్యక్షతను కూడిన ఒక పండితసభలో, ఇట్టి అప్రయోగముగల పద్యమొకటి నేను చదివినప్పుడు ఎవ్వరికీ తప్పు తట్టలేదు. ఆంధ్ర స్కాట్ అని పేరుపొందిన బ్ర. శ్రీ. చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు రచించిన సంగ్రహరామాయణములోని గ్రాంథికాంధ్రభాష ఒక పండితసభలో, మ.శ్రీ. న్యాయతి సుబ్బారావు పంతులుగారు అధ్యక్షులుగా ఉన్నప్పుడు, నేను విమర్శించవలసివచ్చినది. అప్పుడు కవిగారి యెదుటనే సుందరకాండములోని 43-వ పద్యము,

క॥ ఏ విధమున నీమైధిలి నావశమై యుండగలదో నయభయములచే

నా విధమున మెలఁగుడియిటఁ గావింపక దక్కిరేని ఖండింతు మిమున్॥ చదివి వినిపిస్తే, దానిలోని అప్రయోగము ఎవ్వరూ కనుక్కోలేక పోయినారు; ఎంత చర్చించినా కవిగారికి దోషము కనబడలేదు; 'తక్కిరి' అనే క్రియ ప్రథమపురషము, దాని కర్త 'మీరు' మధ్యమపురషము అని దోషము నేను చూపించిన తర్వాతనయినా కవిగారికి మాత్రము దోషము బోధపడ్డదిగాని, ఇతరులకు తెలియలేదు; స్పష్టముగా చెప్పవలసివచ్చినది. సంగ్రహరామాయణము తిరిగి అచ్చువేయించినప్పుడు ఈ పద్యము 4-వ పాదము 'గావింపక దక్కిన మిము ఖండింతుజుండీ' అని కవిగారు దిద్దినారు. అయితే ప్రాచీనాంధ్రములో భూతకాలమును తెలియజేసే రూపముల లక్షణము వారికి బోధపడినట్లు కనబడదు. మీరు 'తక్కిరి'వంటి అప్రయోగములు ఆ కావ్యమందే ఇంకా మరికొన్ని ఉన్నవి; అవి వారు దిద్దలేదు. విజయ

నగరములో మహామహోపాధ్యాయ తాతా సుబ్బరాయశాస్త్రిలవారు అధ్యక్షులుగా కూడిన ఉపాధ్యాయపండిత సభలో, నేను దేశభాషనుగురించి ఉపన్యసించినపుడు, సంగ్రహరామాయణములోనిదే—

గీ॥ రాజపుంగవుల్ సంచితవ్రతులు నియతు

లమరతుల్యులు మీరలో యనఘులార!

నామధేయంబు లెవ్వి? యన్వయమదేది

యేటి కరుడెంచి రీదేశ మెరుగఁ జెప్పుడ॥ అనే పద్యము చదివి, అప్రయోగములు చూపించినాను. ఇట్లే ఆంధ్ర కాళిదాసులు మొదలుగాగల వారనేకులు తప్పలువ్రాస్తున్నారు. బాలకవులు వారిని అనుకరించకూడదు; వాడుకలోని శబ్దములు ప్రయోగిస్తే తప్పలు రమ్మన్నారావు.

చిన్నయనూరి అనుకాసించిన 'ఉన్నాను, ఉన్నావు, ఉన్నాము' కూడా చేసినాను, చేసినావు, చేసినాము వంటివే. ప్రాచీనాంధ్రమందు ఇవీలేవు, అవీలేవు. నన్నయ, తిక్కన, నన్నెచోడడు, ఎర్రన, జక్కన, మారన, శ్రీనాథుడు మొదలుగా పూర్వాంధ్రకవులు ఇవి ఏవీ వాడలేదు. ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి, క్రియా. సూ. ౧౧ ప్రకారము ఈ రూపములు సాధ్యమయితే, ఆ లక్షణము ఉత్తరాంధ్రభాషకే పట్టుతుంది; అట్టిదే అప్పకవి నిరూపించిన వర్తమాన క్రియాసంధి (V, 69).

నన్నయ గ్రంథములో చేసినవాడను, చేసినవారము, చేసినవాడవు, చేసినవారరు, చేసినవాడు, చేసినవారు; ఉన్నవాడను, ఉన్నవారము, ఉన్నవాడవు, ఉన్నవారరు, ఉన్నవాడు, ఉన్నవారు కనబడుతున్నవి. తిక్కన గ్రంథములో చేసినాడను, చేసినారము, చేసినాడవు, చేసినారరు, చేసినాడు, చేసినారు; ఉన్నాడను, ఉన్నారము, ఉన్నాడవు, ఉన్నారరు, ఉన్నాడు, ఉన్నారు కూడా ప్రయుక్తమైనవి. మధ్యమపురం బ. వచనమందు 'అరు' అక్కడక్కడ కనబడదు; రానురాను ఆ-'అరు' తరు

నుగా లోపించినది. చేసినవాడు, ఉన్నవాడు లోని 'అవ', 'అ'గా మారి నందున 'చేసినాడు', 'ఉన్నాడు' అనే రూపములు వాడుకలోకి వచ్చినవి. ఈ రూపములన్నీ విశేషణములుగాని క్రియలుకావు. 'నేను బాలుడను' 'మేము బాలురము', 'నీవు బాలుడవు', 'మీరు బాలురరు', 'వాడు బాలుడు', 'వారు బాలురు' ఇవిన్నీ అట్టి విశేషణములే. స్త్రీవాచకముల విషయమయి, చేసినదానను, చేసినదానవు, చేసినది; ఉన్నదానను, ఉన్నదానవు, ఉన్నది అనే రూపములు వాడుకలో ఇప్పటివలెనే అప్పుడున్ను ఉండేవి. మేము ముగ్గురము, మీరు ముగ్గురు; మేము చుట్టాలము, మీరు చుట్టాలు; మేము పదిమందిమి, మీరు పదిమంది—ఇట్లు మధ్యమపురుష బి. వచనము, ప్రథమపురుష బి. వచనమువలె అయిపోయినది.

ఆ పని నేసినవాడ(ను) నేను; నేను ఆ పని నేసినవాడ(ను), నేను ఆ పని నేసినాడ(ను) అని విశేషరూపముండగా నేను ఆ పని నేసినాను అనే రూపము క్రియగా వాడుకలోనికి వచ్చినది; ఇన్నూ రెండయి నేడు చేశాను అని దాని స్థానమందే వాడుకలోనికి వచ్చిఉన్నది. పదాలలోను చాటలలోను శతకాలలోను కొందరు ఈ కొత్తరూపాలు వాడుతున్నారు కూడాను. ఈ క్రియారూపమునకు కర్త పురుషవాచకముగాని, స్త్రీవాచకముగాని ఉండవచ్చును. శిష్టులందరూ తింటూఉన్నది, ఆరోగ్యప్రదమైనది, నులభమైనది అభిక్ష్యమని ఆచార్యులవా రెవరైనా నిషేధిస్తే ఎవరూ విడిచిపెట్టరు.

చేసినాను

శ|| బలులేమిచేత నేసరు

చెలికిం జిపిటంబులీయఁ జేకొని కృపతో

గలిమిచ్చినావు కేరుచు

నెలమిం గృహనేగి తదౌహితవుగ విపులక||

అప్ప. IV, 411.

చ॥ అనితరవామలూరుజ వనాంతరవాసము జెందినావు నీ
 వెనసిన ప్రేమ నగ్గదిసెదెప్పటి ప్రేమను గూడియుందువం
 చును నొక యానఁబట్టుకొని స్రుక్కక పెక్కుదినంబు లోర్చితినై
 నను దిగనాడి యిట్లు చనినన్ వెత నెట్లు భరింతుఁ బ్రాణముల్॥

ఉ. రా. పు. 317.

క॥ భీతిత్యాగం బొసరించినాననుడు నత్కిరుం డుమాజానికి॥

క॥ అయ్యా ! ఎక్కడనుండి యిక్కడికి లీలార్థంబు విచ్చేసినా
 రియ్యబ్జాననమీద నింత దయ మీకెట్లయ్యె నేడెద్ది నే
 జెయ్యంగాఁగల యూడిగంబని ప్రశంసింపక ఘటిగ్రామణీ
 శయ్యస్తుండు ప్రసన్నమూర్తియయి రాజన్యక విలోకింపుచు॥

కాళ. మ. III, 218.

గీ॥ చంచలింపకిట్టు సాహసకృత్యంబు

చేసినావు గాన నోసిపోయి

భయదరూపమైన పాపాణమైపుట్టు

పల్లవుఁడు వసించు పట్టణమున॥

నిరం. IV, 44.

గీ॥ కోరి గోదావరీ మహాతీరమందుఁ

బొలఁతుకలఁగూడి క్రీడఁకుబోయినావొ

నన్ను భ్రమయింప నెచటనున్నావొ నీత

రావె యని లేచి పిలుచుచు రాఘవుండు॥

పట్టాభిరా. I, 15.

పంచచా॥ నరాధినాథ నన్ను బాసినావటంచు నెంచి యీ ,, V, 174.

గీ॥ తనకు వార లెక్కడి తల్లిదండ్రులనఘ

నీవ తల్లివి తండ్రివి నీవ గురువు

క్షీతిపు యజ్ఞంబు వెలయంగఁజేసి నన్నుఁ

గావు పాణదానంబిడి కరుణతోడ॥

భాస్కరరా. బాల. 629.

కా॥ ఏయేదేశములన్ వసించితిరి మీ రే గిరుల్ చూచినా
రేయే తీర్థములందుఁ గ్రుంకిడితి రేయే స్వేదముల్ మెట్టినా
రేయే పుణ్యవనాళిఁ ద్రిమ్మరిది రేయే తోయధుల్ డాసినా
రా యా చోటులఁగల్గు వింతలు మహాత్మా! నా కెఱింగింపవే॥

మను. I, 68.

ఉ॥ తెల్లని తమ్మి తేకులకుఁ దియ్యపు నెచ్చలులైన కన్నులా
జల్లని చూపుచూచి యిటు సంగతులై చను దెంచి నారు మీ
రెల్లను లోకముల్ శుభసమేతములే యనురాధముల్ ప్రవ
ర్తిల్లురుగా సమస్త జగతీపరిపీడయొనర్పఁ గ్రమ్మఱు॥

హరివం. పూ. V, పు. 101.

గీ॥ అడివిలో గొల్లమందలయందుఁ బెరిగి
నారు లొకకం బేమియు నేరకెఱుంగఁ
గంస నరనాయకుఁడు వేడ్కఁ గట్టు చీర
లడుగునంతటివారె మీరకట యిట్లు॥

,, IX, పు. 205.

చేస్తిని, చేస్తాను, ఉంటాను, చదువుతాను

క. వస్తాఁడా హరి సొమ్ములు తెస్తాఁడా గొల్లఁడంట దిట్టకకరుణా
జాస్తాఁడా కాఁగిలినేడిస్తాఁడా చెప్పమన్ననివి గ్రామ్యైశ్వర్.

అని అప్పకవి ఈ శబ్దములను గ్రామ్యములని దూషించి ఉన్నందున
గడ్డలికాన్యాయము చొప్పున పండితులు అందరూ వీటిని బహిష్కరించి
నారు. బడులలోని పసిపిల్లలు మొదలుగా సాక్షురులందరూ ఈస్తా-
రూపములు, రాత్రింబగళ్లు నోటను పలుకుతూనేఉన్నా, ఉత్తరాలతో
వ్రాస్తూనే ఉన్నా, “వ్యాసరచన” లో మాత్రము వాడరు. గ్రామ్య
శబ్దమునకు ఉదాహరణముగా చదువుకొన్నవారు ఈస్తా-రూపమే చెప్పు

తారు. అందువల్ల, ఇట్టిరూపములుగల తిజస్త పదములు సాధువులే అని నమ్మకము పుట్టేట్లు రుజువు చేయడము కష్టముగా ఉన్నది. గ్రామ్యమంటే గొల్లలు మొదలయిన పామర జనులు వాడే శబ్దము అనిన్ని అశ్లీల శబ్దమనిన్ని సంస్కృత పండితులు నిర్వచనము చెప్పతారు; వస్తాడు మొ॥ శబ్దములు శిష్టల వ్యవహార మందున్నప్పుడు అవి గ్రామ్య శబ్దములంటే, శిష్టలను గొల్లలవంటి పామర జనులలో కలిపినట్లుకాదా? నన్నయాది పూర్వ కవులు ఇట్టి శబ్దములు వాడి యుండలేదు గనుక ఇవి గ్రామ్యములంటారు కొందరు. పూర్వకవులు వాడని శబ్దములు అనేకము ఉత్తరాంధ్రకవులు వాడినారు కారా? అవి గ్రామ్యములా? వైయాకరణులు గ్రామ్యములన్న శబ్దములు నన్నయాదుల గ్రంథములందే ఉన్నవే; వాటికి గ్రామ్యత్వము ఏలాగున వచ్చినది? వాటిలో వర్ణలోపమో వర్ణాగమమో దోష మున్నది, అంటే, లోపాగమ వర్ణవ్యత్యయములు నిరూపించడమే అనుశాసనము, 'సంస్కరణము' 'వ్యాకరణము' అని పతంజలి మహా భాష్యలో చెప్పినాడే! గ్రామ్యత్వము వాటివల్లరాదు; వ్యాకరణము అంటే ఏమిటో తెలియని అవివేకులు కల్పించే విధి నిషేధములు విమర్శించ కుండా, ఒకరిని చూచి ఒకరు పాటించడమువల్ల దేశభాష కుంటువడ్డది.

భవిష్యదర్థమును తెలియజేసే రూపములు, అస్తిరనుబంధకః స్యాద్యత్ర లృడఙ్గోవివక్షితోధాతో; అని ఆంధ్రశబ్దచింతామణిలో చెప్పినట్లున్ను, కల జ్యనుబంధంబులృట్టు పరంబగునపుడగు అని బాలవ్యాకరణమందున్నట్లున్ను, నన్నయ తిక్కనాది ప్రాచీనకవుల గ్రంథములలో కనబడవు; కేతన పెద్దన చెప్పినవే తరుచుగా ప్రయుక్తమయినవి. ఉత్తరాంధ్రములో 'వచ్చును' వంటి రూపములున్న 'వస్తాడు' వంటి రూపములున్న వాడుకయందున్నవి; వాటి అర్థములో కొంత భేదమున్నది గనుక అవి అపరిహార్యములయినవి.

వస్తాడుమొ|| శబ్దములు నన్నయ కాలమందున్నట్టు నిదర్శనములేకున్నా
తిక్కన కాలమందున్నట్టు నాటి శిలాశాసనములలో కనబడుతున్నది;
దేవాలయములలో, స్తంభములమీదను గోడల మీదను చెక్కిన శిలాశాసన
ములలో “చేస్తిమి” “ఇస్తిమి” మొ||నవి తెలుగు దేశమందు అంతటా
ఉన్నవి; బాలసరస్వతి, అప్పకవి మొ|| వారు రచించిన తెనుగు వ్యాఖ్యా
నాలలోను, ముద్దరాజు రామన్న మొ|| వారు తెలుగు ప్రబంధములకు
రచించిన టీకలలోనూ, ‘ఉంటారు’ ‘అంటారు’ ‘చేస్తున్న’ ‘చెప్పుతు
న్నాము’ ‘రక్షిస్తున్నాడు’ (రక్షింస్తున్నాడు అని కొన్నిటిలో) కనబడు
తున్నవి; సామెతలలోను, కథలలోను, పాటలలోను, పదాలలోను,
శతకాలలోను, ద్వీపద కావ్యములలోను చాటు పద్యములలోను ఈ రూప
పములు తెలుగువారి కందరికీనుపరిచిత మయినవి. చిన్నయ నూరి నీతి
చంద్రిక బడులలోకి రాక మునుపు పిల్లలు చదివేపుస్తకము లన్నిటిలోను
ఈశబ్దములు ప్రచురముగా ఉండేవి. న్యాయస్థానములలోను కచేరీలలోను
వార్తా పత్రికలలోను గవర్నమెంటువారి శాసనములలోను, శిష్టవ్యవహార
మందున్న భాషే 1802 వ సం. మొదలు కొని నేటివరకున్నూ వాడు
తున్నారు. సర్వశబ్దసంబోధిని, గురుబాలప్రబోధిని, అమరము, ఆంధ్ర
నామసంగ్రహము మొ|| నిఘంటులలో అర్థాలు వాడుక మాటలతో
పండితులు చెప్పినారు. వేదాంతము, వైద్యము, జ్యోతిషము మొ||
శాస్త్రాలకు తేట తెలుగున వ్రాసిన వ్యాఖ్యానా లున్నవి; వాటిలో ఈశబ్ద
ములు తరుచుగా కనబడుచున్నవి.

‘చేసితిని’ అనేశబ్దము ‘చేస్తిని’ కావడము విపరీతము కాదు. అరవ
ములో ప్రాచీన గ్రంథము లందున్న శబ్దముల ‘త్తు’ వర్ణములు ప్రజల
వాడుకలో ‘చ్చు’ అయినవి. సం. ‘నిత్య’ ‘పా’ ‘నిచ్చ’ అయినదికాదా?
చు- వర్ణము గల రూపములకన్న తు- వర్ణము గల రూపములు ఏక్కువ కాల

మయి నెలకొని, ఎక్కువగా వాడుకలో ఉన్నవి. చు- వర్ణము గల రూపములు వ్యవహార భ్రష్టమయినవి. 'చదువుకున్ తున్నారు' 'వండుకున్ తాను' 'ఇహు', 'అహు', 'అహ్మ', 'ఇహ్మ' మొ॥ బాల్యమందు నైదికుల ఇండ్లలో వింటడేవి; నేడు 'చదువు కంటున్నారు,' 'వండు కంటాను' 'ఇటు' 'అటు', 'అట్లా' 'ఇట్లా' మాత్రమే వాడుకలో ఉన్నవి. చేస్తిని, ఇస్తిని, వస్తిని మొ॥ శబ్దములు వాడుకలోనికి వచ్చిన పిమ్మట, చేస్తే (చేసిలేన్) చేస్తూ, చేస్తాను, చేస్తున్నాను మొ॥ వి పరిణమించినవి; అంతటా అల్లుకొన్నవి; పండితులు, పరిపత్తులు, విశ్వవిద్యాలయాలు, శాసనసభలు, పరిపాలకులు వాటిని పరిహరించుకోలేరు. వాటిని తొలగించడము కుత్తుక కోసుకోవడము వంటిది. వాటి పని చు- వర్ణములుగల శబ్దములు చేయలేవు. చూడండి:—'వచ్చును' అనే శబ్దము వాడుకలో ఉన్నది గాని లేనిదికాదు. నేను రావచ్చునా? 'నీకు పాఠము వచ్చునా?' ఇట్లే 'వత్తును' మొ॥ రూపములున్న నేటి వాడుకలో ఉన్నవి: 'నన్ను పిలిచిఉంటే, నేనూ వత్తును'; 'అన్నయ్యను పిలిచి ఉంటే ఆయన కూడా వచ్చును'; అయితే, భవిష్యదర్శకము క్రియ వాడవలసినప్పుడు, వాడు వచ్చును, వచ్చెడిని, వచ్చెడును రాగలడు అని, ఎక్కడా, ఎవ్వరూ, అప్పుడు అనరు; 'వస్తాడు' మాత్రమే ఆ అర్థమందు వాడుతున్నారు. 'మీరు స్వయం' వెళ్ళి పిలిస్తేవాడు తప్పకుండా వస్తాడు; 'మీరు పిలిస్తేనే వచ్చాను, పిలవకపోతే తగు మనుషులు వస్తారా?' వాడు వస్తే మీకు తెలియజేయ మన్నారు; వాడు వస్తే నా? (ఒకటి)? 'వస్తేరా'; 'నెలవివ్వండి; నేను (పోయి) వస్తాను'; 'తొందరపడకండి, నేను ఇంటికి తిరిగి వస్తూనే మీవ్యవహారం పరిష్కరిస్తాను'; 'నీవు వస్తేనేకాని ఈ పని నెరవేరదు' ఇట్లు సందర్భానుసారముగా లోకములో వస్తాడు, ఇస్తాడు, ఉంటాడు, పోతాడు, మొదలయిన రూపములు అందరూ వాడుతున్నప్పుడు, ప్రాచీనాంధ్రములో వీటి అర్థము

తెరియ జేయడము సుకరము కాదు నన్నయ వాడిన 'ఇత్తే', 'పుత్తే', 'కొండే', తిక్కన వాడిన 'వినితి', 'అనితి' నేటికవులు వాడరు.

ఈ మార్పు బుద్ధిపూర్వకముగా ఎవరూ చేయలేదు. అది తెలుగు భాషా స్వభావమునకు విరుద్ధము కాదు. ఇంచు=ఇన్ తోన్ ఉ; నకారతకార సకారములు దంత్యములు మొదటిది అను నాసికము, ఇండోది స్పర్శము, మూడోది ఊష్మము: పరస్పర సంబంధము గలవి, అందు చేతనే 'పుస్తకము' 'పుత్తకము' అని 'వస్తాను' 'వత్తాను' అని పిల్లలు అంటున్నారు. 'పాత్తము, తద్భవము, గ్రాంధి కాంధ్రములూ సాధువు. 'పాత్తకమ్' అరవములూ సాధు శబ్దము: కొరకంచు = కొరకచ్చు, చేత్తాడు = చేంతాడు, తగిల్చి = తగి లించి, స్నానము = తానము = స్నానము, తెచ్చి=తెంచి, కంచర= క్రచ్చర, చణక= సెనగ, చంపక=సంపెగ మర్చి=మర్చి, ఉచిత=ఉస్తి (కాయలు)- ఇట్లురూపాంతరములు భాషలో వీర్పడడము విపరీతము కాదు. చుకారాంత ధాతువులు అనేకము యుకారాంత ధాతువు లయినవి. వాటి లోని చు వర్ణము యు వర్ణముగా మారలేదు. 'మోచి', 'మోచెన్' అనే ప్రాచీన శబ్దములు ఉత్తర్రాంధ్రములలో 'మోసి' 'మోసెన్' అని వాడు కలో మారినందున అవి యుకారాంత ధాతువుల నుండి పుట్టినవని వ్యాకరణాలలో పండితులు వ్రాస్తారు; 'తోన్ ఇ' 'తోన్ ఎ' వీటిలోని తకారము పోయినది. 'చందనము పూచి (కొనెను)=చందనము పూసు (కొన్నాడు)'; 'పూసు (చూసు) కన్నడములూ సుకారాంత ధాతువు. ఇట్లే వైచి, వైచెన్, తిగిచి, తిగిచెన్, నేడు 'వేసి, వేసెన్, తీసి, తీసెన్,' అయినవి. తెలుగులోని 'పాలించు' కన్నడములూ 'పాలిను' తె, దుఃఖించు=క దుఃఖిను, తె. పాలించుచున్ (పాలిస్తూ)=క పాలినుత్తా, తె దుఃఖించుచున్ (దుఖిస్తూ) =క. దుఃఖినుత్త, క. మాడిస్తరు=తె చేయించిరి, క. ప్రార్థిస్తుత్తేనే= ప్రార్థిస్తున్నాను.

ఇంగ్లీషుభాషలో ఇప్పుడు he writes, speaks, అని సకారాంతముగా ఉన్న క్రియారూపములు 200 సం॥ క్రిందటి వరకూ writeth speaketh అని తకారాంతముగా ఉండేవి. అంతకు మునుపే లోకులు ఇవి సకారాంతముగా పలికేవారు; అడిసన్, స్టీల్ మొదలయిన పండితులు సకారాంతము ఇవి ఉచ్చరించడము మంచిది కాదని నిషేధించినా అవి నెల కొన్నవి; ఇప్పుడు పద్యకావ్యములలో 'అను ప్రాసము' కోసము తకారాంతరూపములు కొందరు ప్రయోగించినా, అవి వ్యవహార భ్రష్టమయినవి. గవక ఇతర రచనలలో అవి ప్రయోగార్హము కావు.

ఈ విషయము విస్తరించి వ్రాయుటకు ఇక్కడ మరి స్థలములేదు. నాలుగయిదు వందల సంవత్సరములయి 'ఇస్తాను', 'కొంటాను', 'చదువుతాను' మొదలయిన శబ్దములు తెలుగు దేశమందు అంతటా శిష్టవ్యవహారమందున్నట్టి శాసనములలోను, శతకములలోను, పాటలలోను, పండితులు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములలోను కనబడుచున్నవి. వీటిని విడిచిపెట్టితే వ్యవహారహీని కలుగుతుంది. భాషయొక్క ప్రథమ ప్రయోజనమే భగ్నమవుతుంది. గనుక ఇవి సాధువులుగా అంగీకరించక తప్పదు. నూరేండ్ల క్రిందట రావిపాటి గురుమూర్తికాశ్రి గారు రచించిన వ్యాకరణములోను మరికొందరు రచించిన వ్యాకరణములలోను ఈ శబ్దములకు అనుశాసనము ఉన్నది. త్రివిక్రమ వ్యాకరణమందు కూడా ఉన్నది, గాని అది అచ్చు పడలేదు-లుట్ట్రుచితాడ్యర్చాత్యాహృత్ తేస్తాడాగతేస్తు పస్తాడు.

'చేస్తుంది'కి మారుగా 'చేస్తాది'; 'చేస్తది' అని పామరుల వాడుకలో ఉన్నవి. 'చేస్తవి'; 'చేస్తాయి', 'చేస్తయి' అనే రూపములు శిష్ట వ్యవహారమందున్నవి 'అవుతాది', 'అవుతది'; 'అవుద్ది' అని వడ్డర్లు మాత్రమే అంటారనిన్ని తక్కిన వారందరూ బ్రాహ్మణ వలెనే 'అవుతుంది' అని వాడుతారనిన్ని నరసారావు పేటలో ఒక బండివాడు చెప్పినాడు. అతని సంభాషణవల్లనే అతని మాట రుజువయినది.

చేస్తాను

క. వస్తాడు నీలభూపతి

తెస్తాడు ధనంబు నీకతి ప్రమదముగా

నిస్తాడు విరహజేదన

జస్తాడా నమ్ముచుదిని సంశయమేలా||

చం. వి. 73.

చ|| తపములు నెన్నిచేసితిన్ దానములెన్ని తలంచి యిస్తిన్

జపముల నెన్ని సల్పితిన్ సద్వృత్త యాగము లెన్నిచేస్తిన్

సఫలముగా మనీయకుల జాతిపునైతి విలోకమందునా

తపములు పండెనమ్మ జగదంబవుకావె త్రిలోక నుందరీ|| పట్టాభి. 41

క. నీచిత్తము మాభాగ్యము

యోచన యుల్లమున నెటుల యోచించెదరో

తోచినది మనవి చేస్తిమి

చూచి కటాక్షింప వలయు నుందరమూర్తి||

,, 75.

ఉ|| భావ మహానుభావ కడుభాగ్యము చేసితి విల్లువేల్చినీ

దేవగవశ్యవిద్యఘటియించితో యేకకునాన వస్తివో

భూవలయంబు లోపలను బోడిమి చెందిన మోహనాంగి యే

లావలపించి మోహము చెలంగగజేసితి చూచినంతటక|| పభు. పు. 14

క|| తనువిస్తిని మనసిస్తిని

ధనమి స్తినటంచు నాడె దగునా నింకా

తను ధనము లేడగలిగెను

పనుపడ నీకిదియెభక్తి పాటియెబసవా||

పుట. 54

మ॥ అలయితప్పుడై యిల్లుదూరి సతులకై హాస్యంబుగా నవ్వివా
రల వెన్నునీడిని జారచోరతతి ధూర్జస్వామివై నేడు నా
చెలులే పిల్వగ నెమ్మిరావలనీవ న్నేనేరికికొ జిల్కనా
చలమేలయ్య మహాత్మ నీదుదయకృష్ణ యాపదుద్ధారకా॥ రామస్త 20

శా॥ దస్త్రాల్లక మసిబుట్టులుం గలములుం దాగొన్న చింతంబశుల్
పుశుల్ గారెదు దుస్తులుంజెమటకంపుంగొట్టు నీర్కావులుక
అస్తవ్యస్తువుల గన్నడంబును భయం బైతోచు గడ్డంబులుక
వస్తూమాస్తిమి రోస్తిమిక బలుకులక వ్యాపారులంగ్రూరులక॥

(శ్రీనాథుని చాటు)

చేనును

చేయు, తెలియు మొ॥ యుకారాంత క్రియలకు ఉత్తరాంధ్రములో
ఇట్టి రూపములు ఏర్పడ్డవి; గాని ప్రాచీనాంధ్రమందు లేవు.

‘తెలియు’ అనే క్రియ ‘ఎఱుఁగు’ వలెనే ప్రాచీనాంధ్రమందు సకర్మ
కము. చూ. ఉద్యో. II. 152—(శాంతనవుఁడు సుయోధనునితో) క. సార
ధియురధియునై యొక, తేరం గృష్ణు లతిఘోర తేజస్సారస్సారతఁదోచిననై
నను ధీరత వాటించి చూచి తెలిసెదవు బలే॥ కర్ణ 11-214 (భీముఁడు
శల్యునితో—) “ఇంత ప్రమాదంబు నీవు గలిమిం దెలిసితి మాతులా”॥శల్య.
1-351 క. గంగాతనయుఁడు దెగినను, సంగరమున కుత్సహింపఁ జనునే తమ
కుక, వెంగలుని యప్పుడు దెలియంగా నెఱిగితి సుయోధనాదులఁ
గృష్ణా॥ శల్య 1-352. ఉ. యా వంతయు నాత్మలోనఁ దెలియండు
సుయోధనుఁ డెంత మూర్ఖుఁడో II. స్త్రీ 1-149—(ధృతరాష్ట్రుఁడు కృష్ణ
నితో—) క. తెలిసితి నీ మాటలఁ బుత్రుల దెస నెవ్వగల నెల్ల దొరగి.
అర. VII. 193. చ. ఇంతపట్టునేఁ దెలియుదుఁ జెప్పెదక॥

ఎఱుగు శబ్దమునకున్న తెలియు శబ్దమునకున్న అర్థములో కొంత భేదమున్నది. 'నే నెఱుగుదును, నేఁ దెలియుదును; నే నెఱుంగను, నేఁ దెలియఁ' అని పూర్వల వ్యవహారము; ఉత్తరాంధ్ర కవులు కొందరు తెలియు ధాతువు ఇట్లు వాడినా, ఉత్తరాంధ్రమందు 'నాకుఁ దెలియును' అనే ప్రయోగము ప్రచురమయినది. పూర్వులు 'ఎఱుంగికొని' అన్నట్లు నేటివారు 'తెలిసికొని' అనుబంధముతో వాడుతున్నారు. అది 'చదువు కొని' మొ॥ క్రియల సాదృశ్యబలముచేత 'తెలుసుకొని' అయినది. రాసు రాసు 'నాకు తెలుచును,' 'నాకు తెలియదు' అనే రూపములు ఏర్పడ్డవి. ప్రాచీనాంధ్రమందు చుకారాంతములుగా ఉండిన క్రియలు కొన్ని రాసు రాసు యుకారాంతము లయినవి. వైచు, తిగుచు, త్రోచు పూచు, కాచు మొదలయినవాటి క్తార్థక రూపములున్న భూతార్థక రూపము లున్న, చివగము, చెవగము కలవి, ఉత్తరాంధ్రములో సివగము సెవగము కలవి అవుటచేతను, అట్టి రూపముల యవర్ణాంత క్రియలను కలుగుటచేతను వైయాకరణులు యుకారాంతముల వర్గములో చేర్చినారు; కవులు యధేష్ట ముగా వైచి, వేసి, వైచెను, వేసెను, తిగిచి (తివిచి) తీసి, తిగిచెను (తివి చెను), తీసెను. ప్రయోగిస్తున్నారు. కవుల వ్రాతలలో కలగలపు భాష కనబడుతున్నా, లోకములో తెలుసును, తెలియదు, చేనును, చేయదు, కురుసును, కురియదు, కురవదు, కలుసును, కలియదు, (కలవదు), కలుసు కొను, పూనే కానే చెట్టు, పూయదు, కాయదు (పూవదు కావదు అనే రూపములు నేడు విసబదవు) — ఇట్టివి ఏర్పడినవి. మోచుకొని, మోసుకొని వాడుకలో ఉన్నప్పుడు మోచును, మోసును కాదా? 'మోచి'

అనేది, మోసి అయినట్లే, 'మోచును' అనేది మోచును అయినది; తిగిచి, తీచి; అనేవి తిగిసి, తీసి అయినట్లే, తిగుచుకొ, తీచుకొ అనేవి తిగుచుకొ, తీచుకొ, అయినవి.

ఇంతేకాక, యకారమునకున్న సకారమునకున్న ద్రావిడ భాష లలో సంబంధమున్నది. సం. ఆకాశము=అరవములో ఆగాయమకొ. సం. కుశం=అర. కుయం; సం. మదన=కన్న. మయన; అర. ఉయిర్ = తె. ఉసుర; సం. రాజకొ=రాయకొ. అర. అరసకొ, అరయకొ; తె. పూయ (క్రియ)=కన్న. పూసు; తె. మెఱయు = కన్న. మెఱసు. కన్నడములో 'మూయ', 'మూసు' అని రెండు రూపములున్నవి. అట్లే, తెలుగు భాషా లక్షణము ఉత్తరాంధ్ర) వ్యవహారానుసారము సవరించవలెను గాని తెలుసుచు మొ||నవి అసాధువులని విడిచిపెట్టరాదు. ఇవి ఇంచుమించుగా 300 సంవత్సరములయి వాడుకలో నెలకొని ఉన్నవి.

గౌరవ హరిశ్చంద్ర. II. 1901 లో తెలుసు ఉన్నది.

సకల కథాసార సంగ్రహమందు-మోచువానికిదెలుసు కావఁబరువు; మిత్రవిందాపరిణయములో తెలుసును (పు. 69).

అంగద నృసింహకవి రాజరాజాభిషేకమనే అయిదాశ్వాసముల ప్రబంధములో—'వ్రాసుటకుకొ' అని సు-వర్ణము ప్రాసస్థానమం దుంచి ఉత్పలమాల రచించినాడు. (చూ. కవుల చరిత్రము పు. 500).

ఈ సు-వర్ణ శబ్దములు నేడు మనము కల్పించినవి కావు. పదితరము లయి కవులు వాడుతున్నవే.

చేసును

క॥ ఆసమయంబునఁ గాంశ్యము

గీసినగతి నతులవల్లకీతతు లొక్కటై

మ్రోసినగతి నెఱుంగదరక

భూసతికడనుండియొక్క నుడివినఁబడియొక్క॥

ఉ.రా. 321.

క॥ ఆ సమయంబున నొక్క వి

లాసిని యొక గిండిలో గళముఁ దొట్టంగా

నాసవమును గడువడిగాఁ

బోసుకొని యచటికిఁ దాఁ బ్రముదమున వచ్చెక్క॥

కవిజనచ. IV. 53.

ఉ॥ అందని మ్రానిపండుగదరా మదరాజమరాశయాన యీ

నుందరిఁ జెంద గల్గినననూ ఘనసూక్తిత పూర్వసత్త్రియా

స్వంద ఫలంబులీల సరసక సరసత్వముమీఱఁ జేద నే

నుందయఁ డింపుతోడఁ గలనుం బలనూదన భోగభాగ్యుండై. ద్రౌప.

ఉ॥ శ్రీసతి చన్దుగ్రేవలను జెమ్మల నొక్కటఁబత్రభంగముల్

వ్రాసుటకున్ విరించి నిటలంబుల నొక్కట భాగ్యవర్ణముల్

వ్రాసుటకుక జతుర్ముజ విలాసము పూనినవేల్పు సత్కృపి

ల్లాస మెల్లఁ బ్రోచు కుభలక్షణుఁ గొప్పలవల్ల భూవరుక.

రాజరా. పుట 500.

సీ. ఎన్ని జన్మములెత్తి యేమేమి పుణ్యముల్

జేనుటనో భవద్భాసురాంఘ్రి.

వీరనారాయణ 17.

క. గోసంబున వీ రిరువురు

భానుర కమలాసనాఖ్యైబాణంబులు తా

మేనుట కుపక్రమించ

వ్యాసమహామాని సింహుఁ డడ్డంబగుచు॥

శశి. 81.

చేసింది మొ॥

‘చేసినది’ (=చేసినయది) అనే శబ్దములో నకారముమీదనున్న అకారము లోపించినందున, ‘చేసింది’ అయినది. ఇట్లే ‘కొనుట,’ ‘కొంట’ అయినది; ‘కొంట’ వంటి శబ్దములు నన్నయ గ్రంథమందు లేకున్నా, తిక్కనాదుల గ్రంథాలలో ఉన్నవి; గనక అధర్వణుడు ‘పూర్వస్యనవికారోనోః’ అని చేసిన అను శాసనము చెల్లదు. (చూ. మొదటి ప్రసంగము) ‘కొనుడు’ ‘కొండు’ అయినది; ‘అనఁటి,’ ‘పనఁటి’ కూడా, ఇట్టి లోపమువల్లనే, ‘అంటి,’ ‘పంటి’ అయినవి. ఇట్లే అనిన=అన్న, వినిన=విన్న, కొలంది = కొలఁది=కొలది=కొల్ది=కొద్ది; వలవదు=వలదు=వలదు=వల్లు=వద్దు; ఉంగరము=ఉంగ్రము మొ॥ వి. గౌరన కాలములో కవులు ఇట్టి శబ్దములు కావ్యాలలో వాడినారు. “కట్టిన దొకబట్ట కప్పిందితోలు (మరిశ్చ. II. 1413). పూర్వకాలపు శాసనములలో కనబడుతున్నది. (చూ. అ. సా. పరివృత్తత II. పు 223, నెం 933. శ. వ. ౧౧౬౩. పెట్టింది) కొన్ని ప్రదేశములందు ‘ఉండినది=ఉండింది’, ‘అనినది=అనింది’ అనిన్ని మరికొన్ని ప్రదేశములందు ‘ఉన్నది=ఉంది’, ‘అన్నది=అంది’ అనిన్ని వాడుతున్నారు. సందర్భానుసారముగా, ‘ఉన్నది ఉన్నట్లు చెప్పు,’ ‘విన్నది విన్నట్లు,’ ‘అయినదానికీ కానిదానికీ=అయిందానికీ కాందానికీ,’ ‘ఎక్కడున్నది=ఎక్కడుంది; అది ఏనున్నది=ఏమంది’ అని లోకులు వాడుతున్నారు.

చేసింది

ఉ॥ అటలునాడ నేటికినో యద్భుతమొప్పుగఁ గాననంబులూ
 ఘోటక మొక్కటుంది పదికోటి వరాలును జేయునందు నం
 దీటగు నా హయంబు గొనితెచ్చి తపోవనమందుఁ గృతైదక్షా
 మాటలు నేటికంచుఁ గృతమానిత గోపమహాననంబునన్॥

పట్టాభి. IV, పు. 111.

గీ॥ పోసిరా యెల్లవారి కాపోశనంబు
 నారగింపుడు లెండు మీ కమృతమస్తు
 ప్రాద్దువోయిందినుండని బుజ్జగించి
 మొక్కి నంజలియొత్తి యమ్ముడుకపడఁతి॥

భీమఖండ

క॥ కొలచింది రామచంద్రునిఁ
 దలచింది పరస్పరూప ధ్యానమునేయన్
 వలచింది ముక్తి లలనను
 నిలిచింది పురాకృతంబు నిజమని తెలుపన్॥

రామస్త

క॥ పలికింది వేదతుల్యము
 చిలికింది కృపారసంబు శ్రీతజనులందున్
 గులికినవి యోగచర్యలు
 నలికిన యది యో యవిద్య యహితులు బెదరన్॥

२२

మ॥ కరి నేలింది హుళక్కి ద్రౌపదికిఁ గోకల్ మెచ్చియిచ్చింది ద
 బ్బర కాకాసురునిం గటాక్షమునఁ జేపట్టిందబ్బం బహో
 శరణన్నం బగవాని తమ్మునికి రాజ్యంబిచ్చుటల్ కల్ల యి
 త్తరి నన్నేలిన నిక్క మీ కథలు కృష్ణా దేవకీనందనా॥

దేవకీనం. శత. 100.

అ॥ పురుషుఁ డెన్నిగతులఁ బుట్టింది మొదలుగ వేమనశత. 1' 118.

శా॥ రోసిందేటిది రోతలేటివి మనోరోగస్థుఁడై దేహితాఁ
బూసిందేటిది పూతలేటివి మదాపూతంబు లీ దేహముల్
మూసిందేటిది మూతలేటివి సనా మూఢత్వమేకాని తాఁ
జేసిందేటిది చేతలేటివి వృధా శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా॥

శ్రీకాళ. శత. 71.

ఓరాత్రి, మాబాగు

‘ఒకరాత్రికి మారుగా ‘ఓరాత్రి’ అని శ్రీనాథుడు కాశీఖండమందు ప్రయోగించినాడు. ఇది వైపరీత్యముగా అనేక పండితులు భావించినారు. ‘మహా’ అనే శబ్దము ‘మహా’, ‘మా’ అని అర్థములొనూ, కన్నడములొనూ కూడా ఉన్నది. ‘ఒక’లోని కవర్గము, ‘మహా’లోని హ వర్గము లోపించి నందున వాటికి పూర్వమందున్న అచ్చు దీర్ఘమయినది; నష్టం ఏమీలేదు. ఇట్టి మార్పు సర్వభాషాసామాన్యమే. తెలుగులోనే—అయ్యెను=అయెను, తియ్యెడు=తీయెడు, ఒకర్త=ఒర్త, ఒకర్తి=ఒర్తి, ఒకర్తు=ఒర్తు; సగము=సాము, సగపాలు=సాబాలు, మొగము=మోము, మొగమోట=మోమోట, మొగసాల=మోసల, ఇగము=ఈము, తలగడ=తలాడ, పెందలకడ=పెందలాడ, మఱవకు=మఱాకు, వలవదు=వలాదు, సహవాసము=సావాసము, సహాయము=సాయము, సహముజ=సాజము, ముహూర్తము=మూర్తము, వరహాలు=వరాలు, గ్రహము=గాము, గృహము=గీము, భాగహారము=భాగారము, భాగహారులు=బాగార్లు, పదహారు=పదాలు, కాళహస్తీ=కాళాస్తి. ‘మా నెఱజాణపు’, ‘మాబాగు’ అని లోకమందు వాడుకఉన్నది; కవులు కూడా ప్రయోగించిఉన్నారు. మహాదేవుడు, మహాదేవి, మహాశయము,

మహారాజు అని కావ్యములందున్నవి. చేకొనఁడు=చేకోఁడు; చేకొనక=చేకోక; పట్టుకొను=పట్టుకో మొ॥ ఇట్లే ఏర్పడ్డవి; ఇట్టివి అన్నీ సాధువులే.

ఓరాత్రి, మాబాగు

కా॥ ఓరాత్రిం గనుఁజెప్పవేయక మహోద్యోగంబునకై ధీరతా
 ధౌరంధర్యము పూను మానవునకుం దాత్పర్యవృత్తికై సదా
 చారంబెట్లొనరింపవచ్చుఁ గలశీసంజాత! కాశీశ్వరుకై
 గౌరీవల్లభు సంస్మరించి బ్రతుకంగా కాతఁడప్రచ్యుతికై॥

కాశీభ. V, 189.

గీ॥ వీరమాహేశ్వరాచారపారగునకుఁ
 దనకు శశిహాలి యొసఁగిన కనకరథముఁ
 గామగమనంబు నైషధత్నాధవునకు
 మామయిచ్చెను మాయని మహిమతింప॥

నైష. VI, 95.

ఉ॥ ఓ పరమాత్ములార! కరుణోదధులూ! నితాంతయోగ వి
 ద్యాపరతంబులార! తెలియన్ వశమే భవషీయమైన యీ
 నైపుణి చాటుఁజూలుననినకై నిజమూర్తులు దాల్చి తాపనుల్
 జాపరమేశ్వరా! యనిన జంతువులన్నియుఁబోయె మాయమై॥

వరా. I, 148.

చ॥ మనమున మెచ్చి నాయకుడమా నెఱజూణవు ప్రాధవే క్రియకై
 గొని రతి నేలినాఁడవనుకూలము నాకిది నిచ్చనిచ్చుటకై
 ననవిలుకాని కేలికలనకై పెరియించుచుటంచుఁ బల్కినకై
 విని సగనుండు మంచిదని వేడుక నాతనిఁబె నింటికికై॥

హంస. IV, 104.

చెల్లాచెదరు

ఇటువంటి శబ్దములు సంస్కరించడము దుష్కరము. సంస్కరించడ మనగా దిద్దడముకాదు; ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగము చేయడము; (లోపా గమ వర్ణవ్యత్యయ పప్రకృతిభావ లక్షణము నిరూపించడము) అన్ని భావలలో ఇట్టి శబ్దముల సాధుత్వము శిష్టవ్యవహారము చొప్పున నిర్ణయిస్తారు. కవులు కావ్యములలో ఏరూపములు ప్రయోగించినాగో తెలుసుకోవడము సుకరము కాదు. నేటి శిష్టవ్యవహారమునే కవులనుసరిస్తారని ఊహించక తప్పదు. రూపాంతరము లెన్నిఉన్నవో అన్న గ్రాహ్యములే. అడ్డదిడ్డము, అడ్డాదిడ్డి, అడ్డాదిడ్డాలు; ఎగాదిగా; చెట్టాపట్టాలు, నకావకలు, బటాబయలు, బటాక బయలు. మొ॥ వి సాధువులే. సంస్కృత మందున్న నఖానిఖీ, ముష్టి ముష్టి (తెలుగు. భాగ. ముస్తా ముష్టి) కణ్ణా కణ్ణి హస్తా హస్తి మొ॥ విన్నీ, హిందీ మొ॥ వాటిలోని సరాసరీ, ఎకాయకీ బరా బరీ, హోరా హోరీ మొ॥ విన్నీ తెలుగులో చేరినవి; వాటిలోకొన్ని పెద్ద ప్రబంధాలలోని కెక్కినవి కావా? ఎందుకు సాధువులుకావు?

ఎగాదిగ; చెల్లాచెదరు

చ॥ కడకొను కక్షదీధితు లెగాదిగ గన్దొను అముక్త. (II 50)

క॥ మల్లమడి యగు మదనుఁడు

మెల్లనఁ గూర్చుండెఁ దాల్చి వినుమినుకనఁగఁ ఁ. హరి. (V. 166)

చ॥ కటకట! కాశికాపురి నొకానొక నిద్దరఁ గన్ను మోడ్చి

కాశీ. (III. 99)

కా॥ గాలిం బోవక సన్నదుప్పటియు రొక్కారొక్కముల్ దిట్టి

కాశీ. (III. 58)

చ॥ కనుఁగొని మానికాంతలు క కాపికలౌ మది నమ్మ చెల్లఁగా
యనుచు మిశ్రద్భరీకృత భయంబు గళ త్కబరీచయంబున
త్యసుపదధాననావిల మృగాంగనమున్ ముహూరుచ్చలద్దురు
స్తనమును గారయంబున యదాయదలై పఱతెంచి తెప్పినన్

కువలయా. (II. 31)

క॥ చెల్లాచెదరై యక్షులు

పెల్లగిలం బఱచి రద్రీ బి ట్టలియంగన్॥

నిర్వ. (IV. 75)

క॥ పడ్డించు మనుచు గుడుచుచు

నడ్డాదిడ్డాలు పలంకు సంతటిలోనన్॥

బసవ.

మ॥అఁబెయ్యవై

ఖరినీ యిద్దఱు నుద్దులన్ బ్రమసి రాకాపోక గావించె॥

చంపూరా. (V. 39)

కానీ...కానీ.

‘కానీ’ అనే శబ్దము, కాన్ (అగు ధాతు, కుమ్.) + ఈ (ఇచ్చు ధాతు. ప్రా. మ. పు; ఏ, వ.) వాడుకలో అవ్యయము, వికల్పార్థకము. దాని అంత మందున్న ఈకారము ప్రాస్వమయినందున ‘కాని’ అనే రూపాంతరము ఏర్పడ్డది. ‘అదిగాని ఇదిగాని’ అని అవ్యవధానముగా వాక్యములు పలికి నప్పుడు ఒక భావమున్ను, అదిగానీ ఇదిగానీ, అని కొంచెము అగి పలికినప్పుడు మరియొక భావమున్ను వ్యక్తపడును గనుక సందర్భానుసారముగా లోకులు వాడుతారు. రెండు రూపములున్న కావ్యములలో ప్రయుక్తమై ఉన్నవి. ‘కానీ’ అనే రూపము లక్షణ విరుద్ధమని కొందరు భ్రమ పడుతున్నారు; గాని కాదు. ‘కింతు’ అనే అర్థమందు ‘కాని’ శబ్దములోని ఇకారము హాస్వముగా ఉంటుంది - అట్లే ‘రేపు చదువుదువు గాని ఇప్పుడు పడుకో’ అన్నప్పుడున్న, ‘కానిపని’ లోనిదిన్ని ‘కాని’ వ్యతి

రేకార్థకము. 'వాడు రానీ రాకపోనీ; నేను తప్పకుండా వస్తాను, నన్ను లోప
లికి రానీ అకలితో నీయింటికి వచ్చిన వానికి అన్నము పెట్టవలెను;
ఎవడటికానీ' అనే వాక్యములలోని 'ఈ' శబ్దము వేరేవేరే భావము
తెలియ జేస్తుంది.

కొందరు పండితులు " 'కాని' యను ప్రాస్వాంతము గ్రామ్యరూప
మయ్యును భారత ప్రయోగా రూఢమై గ్రామ్యమయినది" అన్నారు
(దూ. శృంగార నైషధవ్యాఖ్య. VI, 23,) భారత ప్రయోగము గ్రామ్య
మనడము 'ప్రయోగమూలం వ్యాకరణమ్' అనే నూత్రమునకు విరుద్ధము
కాదా? వ్యాకరణమంటే ఏమిటో, గ్రామ్యమంటే ఏమిటో తెలియనివారి
మాటే పాటింప నక్కరలేదు. కవుల ప్రయోగములు చూడండి.

కానీ.

కా|| నీతిందానఁ దలంచి చేయఁబనిగానీకాకపోనీ|| అముక్త. IV, 214.

మ|| అకటా ఏమని దూఱుదాన మిమునాధా జేగుజామయ్యఁ బొం

దికగాఁ బాదము లొత్త రమ్మనుటగా నీయింటి యేమొకదా

నికటఱ్ఱోణికి నేగు దెమ్మనుటగా నీకొంత నెయ్యంపుంబూ

నికతోఁ గన్నులు విచ్చిచూచుటయెకా నీ లేద యొక్కంతయుకా|| కళా

ఉ|| కావున రూపయావనవికస్వరగర్వ భయంబుచేతఁగా

నీవిభండిచ్చుమన్ననల నెయ్యపుటాల నటంచు నమ్మి కా

నీ వినయాదు లేమఱక నీ హృదయేశుఁ దదీయబంధుమి

త్రావళులక సపత్నినియధార్వా విధిక ముదమందఁ జేయుమి||

,, VII, 94.

కా|| నీ చెల్వంబిది నిక్కమట్లయినఁగానీ నాకు నీవంక|| కాశ. మా. II, 13.

మ॥ నిరవద్యస్థిత భక్తితోడ ననుగానీ శంభుగానీరమే

మేళ్ళరుగానీ గుఱియించి యెవ్వరటయీ సారస్తవంబుకొ జపింతురు॥

కాశీఖం.

నీ॥ ఓర్పుమైనప్పిండి యుపవాస ముండనీ

మగనాలి సరిపోల్పఁ దగదు విధవ

సదృశి దేవతార్చనము నేయంగనీ

మగనాలి సరిపోల్పఁ దగదు విధవ

తిరిగి నానాపుణ్య తీర్థంబు లాడనీ

మగనాలిసరిపోల్పఁ దగదు విధవ॥

,,

క॥ ఎంతబుధుడైనఁ గానీ

చింతామణి మంత్రరాజ నేవాపరు॥

నైష. VI, 23.

మ॥ నియతికొ బాతికయెత్తు కాంచనముగానీవెండి గానీ జగ

త్రియ పూజ్యంబగు పాండురంగవసతికొ॥

పాండు. II, 87.

క॥ నలినీపత్రము సలిలం

బులఁబొరయని రీతి నుత్తముఁడు సత్కర్మం

బులు గానీ దుష్కర్మం

బులు గానీ హరికి నిచ్చి పొగయడు వానికొ॥

వరహ. II, 13.

క॥ తానెంత యెగసి పడినం

గానీ దీని కుచములకుఁ గందుక మినయే॥

రా. వి. III, 101

చేతావాతా

చేతకొ వాతకొ=చేతావాతా. సకారము లోపించినందున పూర్వ మందున్న అచ్చుదీర్ఘమయినది. ఇట్లే 'రోళ్ళారోకళ్ళారా' నోరారా (ఆరన్=ఆరా) మనసారా, కళ్ళారా, చేతులారా, చెవులారా; కడతేరా,

కొసముట్టా, గోడదాకా, దగ్గరా, ఎడ తెగకుండా, నిండా, చాలా, మళ్ళా, బోరిగిలా, ఇట్లే అన్ననున్ అక్కనున్ = అన్ననూ, అక్కనూ; పిన్నికొక్కొక్క = పిన్నినీ కక్కినీ; అన్నకుకొక్కొక్క = అన్నకు అక్కకు; ఇంటకొక్కొక్క = ఇంటా బంటా; నీ చేతకొక్కొక్కాదు, నా చేతకొక్కొక్కాదు = నీచేతా గాదు నాచేతాకాదు; క్రిందకొక్కొక్కాదు = క్రిందా మీదా; ఇల్లిల్లా తిరిగినాను, ఇంటింటా వెదకినాను, ఏటేటా ఈ ఉత్సవము చేస్తారు, అంతరికారానూరాదు పైకిపోనూపోదు; తిట్టావద్దు కొట్టావద్దు; కప్పా విప్పా సమర్థుడు.

ధనము కూడబెట్టినాడు, ధనము కూడాపెట్టినాడు; వీధులన్నీ తిరిగి వచ్చినాడు, తిరిగి వచ్చినాడు; 'నే నడగనిదీ ఎందు కిచ్చినావు? నేనడగని దెందుకచ్చినావు?' ఇట్లు వీరముంటే అర్థము మారుతుంది. కాసనముల పుస్తకము కృష్ణ - శ్రీకాకులము నెం. 974 రు శకవరములు ౧౦౫౪ నాటి కాసనముందు "ఎవ్వరూను" "ఎంటా పదేందుము" ఉన్నవి. నాటసుండిన్నీ ఇట్టి స్మారకములు తెలుగుదేశముందు వాడుకలో ఉన్నవి గదా; సాధువులు గానా?

క|| చేతావాతా గొట్టే

ఘాతకుల ఎవేళలనుచు గని వారలతో

నీతిపరు లడ్డమాడరు

చాతుర్య ధురీణులన్న సంపగెమన్నా||

సంపంగిశ.

క|| ఏమనఁగలాఁతి వారమె

నీమన నెట్లట్లకాక నీరజవదనా

ఏమిటికిఁ దలకెఁ దల్లీ

తామరయ్యను బొలియండి తగవు విడుతురే?

పాఠ. V, 200.

క|| నందికన్నుల నశ్రులు

చిందేతాపంబుమేనఁ జెందీ హృదయం

బందీ కుందీ యెందీ

యిందివరనయన వెదకి యిందన లేవా||

పార్వ.

కం॥ ముల్లోకంబుల జనములు

రోళ్లకై రోకండ్లబాడ రోయక మరియొక॥

వరహ. VII, 22.

క॥ ఏరీతించెనఁగిన నె

వ్యాఁతఁగఁగ నీదు గుట్టు పనితామణి! రో

శ్శారోక కండ్లంబాడిన

కూరుము లిపుడంత దాచు కొన్ననడఁగునే॥

ప్రభా. V, 25.

మ॥సంకల్పసిద్ధుల్ గొనం

బలుమేరుక నిరసింపలే చిగురు గొమ్మంజేవగాకుండునే॥

వసు. III, 201.

తెలిసీతెలియని

తెలుగులో 'ఉన్' అనే సమచ్ఛయమునకు అనేకమయిన అర్థములున్నవి. తెలుగువ్యాకరణమందు 'ఇదియున్' అనేది 'ఇది + యు + ను' అని విభజించి 'యు' 'ను' లు సమచ్ఛయములని అనుశాసనమున్నదిగాని; తప్పు. 'ఇది + ఉన్' ఇది + (యడాగమము) + ఉన్ = ఇదియున్. అరవమందున్న కన్నడమందున్న 'ఉన్' సమచ్ఛయము. కన్నడములో 'అవరుమ్' 'ఇవరుమ్' అనేవి నేడు 'అవరూ', 'ఇవరూ' అని ఉచ్చరిస్తారు; నన్నయాదులు వారున్ పీరున్ అనేవారు; మనము 'వారూ', 'పీరూ' అని కాని, 'వారున్నూ', 'పీరున్నూ' అనికాని అంటున్నాము.

'అంతయున్' అనేది 'అంతా(న్)', 'అంతాను' అనిన్ని, 'ఇదియున్' అనేది ఇది (న్) 'ఇసి', 'ఇదిన్నీ' అనిన్ని, 'ఏదియున్' అనేది 'ఏమిన్' 'ఏమిన్' అనిన్నీ పలుకుతున్నాము.

ఇట్టివే తల్లితండ్రీ(తల్లియున్), అన్నాతమ్ముడూ, కొడుకూ కూతురూ; పువ్వులూకాయలూ; పుట్టాచెట్టూ; లోటా దొడ్డి మొ॥నవి. ఇట్లే విని యున్ = విసి, (వినిన్నీ); తెలిసీతెలియని, వచ్చీరాని, నమ్మినమ్మని, విడి విడని, ఊరిఊరని, ఉన్నదితెలియదు లేనిదీతెలియదు అని లోకమందు ఏర్పడ్డవి.

ఇట్టి మార్పు ఇంచుమించుగా 700 సంవత్సరములయి తెలుగులో కలుగుతూఉన్నట్టు శాసనములలోనేకాక పాటలలోను, శతకాలలోను, ద్విపదలలోను, ప్రబంధాలలోకూడాను కనబడుతున్నది. ఇది అనివార్యము. నన్నయ అరణ్య. III, 264 “క॥ తమమామకుఁ దద్వృత్తాంతమునంతనుఁ దెలియఁజెప్పి.....” అని ప్రయోగించినాడు. ‘అంతను’ లోని నువర్ణము ద్వి. విభక్తి ప్రత్యయముకాదు; అంతను = అంతయును (= అంతాను) ఇట్లే, “సమస్త క్షత్రవంశేశులెల్లను భక్తింబనిసేయుచుండఁగ” అని ‘ఎల్లను’ ప్రయోగించినాడు. (‘ఎల్ల’ ద్రు. ప్రకృతికముకాదు. ‘ఎల్లయవి’, ‘ఎల్లయాత్మలు’, ‘ఎల్లయందు’ అని ప్రయోగములున్నవి). ‘ఎల్లను’ కర్త; గనుక నువర్ణము సముచ్చయార్థకము, ఎల్లను = ఎల్లయును (= ఎల్లాను). అగమందు ‘ఎల్లాం’, కన్నడమందు ‘ఎల్లా’ అని పీఠాంత మసాధువుకాదు; ఎల్లవర్, ఎల్లార్, ఎల్లారు అనే శబ్దములున్నవి.

తిక్కన “ఇజ్జగంబులన్నిని నొకపెట్ట మ్రింగిచను” (ఉద్యో. II, 323) అనిన్ని, “ఇట్టిదింగలదే” (ఉద్యో. III, 95) అనిన్ని, “అనుజాలకు నడ్డపడియేమిని జేయఁగనీమి...” (ఉద్యో. II, 13) అనిన్ని, ధర్మసూతివినఁడునుగానఁడున్ (ఉద్యో. II, 14) అనిన్ని, “పైన్యావలియైనఁ జీడ్పడక యాతలకెదుటలేదు నేనియున్” (విరా. IV, 192) అనిన్ని వాడి ఉన్నాడు. అన్నిని = అన్నియును = అన్నిన్ని, ఇట్టిదిన్ = ఇట్టిదియున్ = ఇట్టిదిన్ని. ‘వాలింగీలియు’ (నిర్వ. VII, 99) = వాలిన్నిగీలిన్ని. హరి వంశమందు ఎఱ్ఱనాను, హరివిలాసమందు శ్రీనాథుడున్ను, ఉ. హరివంశ మందు నాచన సోమనాథుడున్ను, భోజరాజీయమందు అనంతుడున్ను “ఏమీ” = ఏమియును) అని ప్రయోగించినారు. దశకుమారచరిత్రమందు శేతన తల్లివి దండ్రవిన్ (VIII, 47); నాచన సోమనాథుడు “అల్లితామర” (V, 200) అని వాడినారు; ‘తండ్రవియున్’ అనుటకు మారుగా ‘తండ్రవిన్’

(= తండ్రివిన్నీ) అన్నాడు కవి; 'అల్లియన్' అనుటకు మారుగా 'అల్లీ' అన్నాడు నాచనసోమనాథుడు. సాధువుకాదా? ఈలాటి వే "వెన్నా మిగడా" "ఊరూవాడా" మొదలయినవి.

'సమ్మినమ్మని' అని శాంతిపర్వమందు తిక్కన వాడినట్టు వేమూరి వారి కూర్పు (సం॥ 1901) లో కనబడుతున్నది. వ్రాతప్రతులలో ఉన్నది. సం॥ 1909-వ కూర్పులో ఆ పాఠములేదు; తప్పకుండా ఎవరో పరిష్కర్తలు దిద్దినారు. అహోబలుడు 'వచ్చీరాని కుచంబులు' ఇతివీర్ణప్రయోగస్తు నప్రామాణికః అని నిషేధించినాడు; 'తల్లిందండియ్య'కూడా తప్పన్నాడు. అవివేకులు చేసిన అనుశాసనము చెల్లదు. అహోబలునికి అనుశాసనమంటే ఏమిటో తెలియదుగాబోలు. శృంగారనైషధములో శ్రీనాథుడు "వినీ విననిధంగి" అని ప్రయోగించినాడ. సీతారామాచార్యులవారు 'వినీన్ వినని' అనే పాఠము ఎత్తుకొని, ప్రా.వ్యా. 116లో అనుశాసించినారు. కళాప్రపూర్ణ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు "క్వార్థకముపై నువర్ణము యువర్ణహీనముగా" నుండుట ప్రశస్తముకాదనిన్ని ఆచార్యులవారు అభారతప్రయోగము హరించినానిన్ని ఆక్షేపించినారు. రాజమహేంద్ర వరమునందు ఒక పండిత పరిషత్తులో ఇట్టి ప్రయోగములు నే నుదాహరించి నప్పుడు, శ్రీ ఆసుండి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిలవారున్న మరికొందరున్న "అవి దిద్దవలసినవే, దిద్దవచ్చును" అన్నారు. శబ్దరత్నాకరములోని "పొట్టు వీడి వీడని బియ్యము" (చూ. మెఱికలు), "ప్రాద్దుగ్రంక్షీగ్రంకకమునుపు" 2చూ. మునిచీకటి) ప్రమాణముకాదన్నారు. కళాపూర్ణోదయము (VII, (19)లోని 'మానీమాననికూడా వారు దిద్దడానికి సాహసించినప్పుడు, "ద్వ్యక్షరకందమండీ!" అని నేను చెప్పగానే, సిగ్గుపడి నోరు నొక్కు కొన్నారు. శీ॥ శే॥ పోలవరము జమిందారు కృష్ణారావుపంతులుగారు మార్కండేయపురాణము వ్రాతప్రతి శ్రీ వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిలవారి చేతి

కిచ్చి పరిష్కరించవలసినదని కోరితే, చేయగూడని మార్పులు చేసినారట. జమిందారుగారు ఒక లేఖలో ఆ విషయము వ్రాసి నాకు పంపినారు. పరిష్కర్తలు తొలగించగా మిగిలిన ప్రయోగములు కొన్ని దిగువను ఉదాహరిస్తున్నాను చూడండి: ఏ కాలమందు ఏ శబ్దములు శిష్టవ్యవహారమందు ఉండునో ఆ శబ్దములు లేఖలలో వ్రాయడము ఆచారముగా ఉన్నట్టు కాసనములలో కనబడుతున్నవి. వాటిలో తమకిష్టమైనవి కవులు ప్రయోగించడము సదాచారమయినట్టు కావ్యములలో కనబడుతున్నదిగదా. మన పూర్వులు ఆచరించినట్టే మనమున్ను ఆచరింతాము. తెలివితక్కువ తెలుగు పండితులు ఏమంటేనేమి? వారి మాట ప్రమాణము కాదు. ప్రాచీనులు వాడని శబ్దాలు వేనవేలు అర్వాచీనులు వాడినారే; ఏ లక్షణమును అనుసరించి వారు అవి ప్రయోగించినారు?

తెలిసీ తెలియని

కా॥ నిన్నాడింపఁగ వచ్చిగోపతనయుల్ నెయ్యంబునకా వేడిపై
 నున్నారీకడిగొమ్ము జోగులుకరాళోన్మత్తు లేతెంచెదర్
 వెన్నమిఁగడయన్ ఫలంబొసఁగెదన్ వేగంబరారమ్ముమా
 యన్నా యంచును వెంట వెంట హరి యా యమ్మ స్మగ్గుకా ప్రాధికిన్॥
 కవిచిం.

క॥ సన్నిధిఁ బన్నగహారఁడు
 పెన్నిధిఁగని పొంగుచున్న పేదల క్రియనా
 యన్నాదమ్ములఁ గనిమీ

కెన్నఁ గ నేవరములిచ్చయిచ్చెదవానికా హరివ. ఉ. IV, 15.

చ॥ నియమిత యందుభి ధ్యని వినీవినమికా బురిలోని సైనికుల్॥

ఉ॥ దుర్భాషణముల్ వినీవినని భంగిన దట్టుడి॥ జైమిని.
 నైష. VI, 33.

క॥ నమ్మమి మృత్యువు పెద్దయ్య

నమ్మట యపమృత్యువగుట సరపతిసమ్మా

నమ్మక॥

భార.కాంతి. II, 351. Edn. 1901

క॥ తెలిసినవానికొక దెలిసీ

తెలియని నరుఁడెల్ల బ్రహ్మజేవునివశమే॥

భర్తృ. (నీతి)

కా॥ కూడి కూడని చిన్ని కూఁకటులతో గోపార్భక శ్రేణితో॥

దేవకీ. శత. (4)

క॥ అధరము కదలి కదలక

మధురములగు భాషలుడిగి మాన ప్రతుఁడొ॥

సుమ. శత. (5)

కా॥ చల్లాయంబలి ద్రావితికొక రుచులదోసంబంచు బోనాడితికొ॥

శ్రీనా. వీధి.

నవ్వేరు

కన్నడ వ్యాకరణములో ఆఖ్యాత (= క్రియా) ప్రకరణమందు 'భావ కాలము' అని 'భవిష్యత్ కాలము' అని భేదము ఏర్పడిఉన్నది. మొదటిది తెలుగువ్యాకరణములో చెప్పిన భవిష్యత్కాలమునకు సమానము; రెండోది యదృచ్ఛా-సంభావ్యతాద్యర్థములు తెలియజేస్తుంది. అవనుమాదియాను = వాడుచేసేను; అవరు మాడియారు = వారు చేసేరు. ఈ భావము తెలియ జేయడమునకు ప్రాచీనాంగ్రగ్రంథములందు ఏ రూపములు వాడేవారో నిశ్చయముగా చెప్పలేను; గాని ఉత్తరాంగ్రగ్రంథములలో ప్రచురముగా నవ్వేరు వంటివే కనబడుతున్నవి. అయితే నవ్వేదనువంటి రూపములు 'చుమీ, మండి' చేర్చి ఈ భావము తెలియజేయుటకు కొందరు కవులు ప్రయోగించినారు. కళాపూర్ణోదయములో, సుగాత్రి భర్త ప్రథమ సంగమవేళ భార్యను ముట్టుకోపండడము చూచి బోంట్లు నవ్వుతూ ఆమె తల్లితో ఆ ముచ్చట్లు చెప్పినప్పుడు, "ఆయన వినబ్రేలేదరునుండి యిట్లు గయాళులార"

అని చీవాట్లు పెట్టినది తల్లి. ఇందు ప్రేమదరు=ప్రేమేరు. ఇట్లే నూరన విష్ణుపురాణమందు యమాడు తన కింకరునితో—

ఉ॥ నీవు మహీతలంబునకునేఁగి ముకుందునిమీఁది భక్తిచేఁ

జేవవహించియున్న గుణశీలరం దెచ్చెదునుమ్మ వైష్ణవో॥ IV, 112. అని బోధించినాడు. ఇక్కడ తెచ్చెదవు=తెచ్చేవు. ఇట్లే విజయవిలాస మందు సన్న్యాసి అర్జునుడని సుభద్రకు తెలిస్తే అతనికి ఆమె ఉపచారము చేయకపోతుండేమో అని కృష్ణుడు రుక్మిణితో—

క॥ తన మదిలో నితఁడరునుఁ

డని తెలిసి సుభద్ర నేవకరుగకయున్నక

జని మీ రతనికి భోజన

మొనరింతురుగాని యూరకుండెదరు సుమీ॥ అని చెప్పినాడు. ఇట్టి సందర్భమందు నవ్వేరువంటి రూపములు, సవరం చిననారాయణకవి అహల్యా సంక్రందనీయములోను, వెలిదండ్ర నెంకటపతి రాధామాధవ సంవాదము లోను, ధర్మచి దశావతార చరిత్రములోను, ఇంకా అనేకులు ప్రబంధాలలోను, శతకాలలోను, పాటలలోను మిక్కిలి మనోహరముగా ప్రయోగించినారు. నవ్వెదను లోని దకారమున్ను, నవ్వెడునులోని డకారమున్ను లోపించగా పూర్వాచ్చు సేర్పమయినదిగాబోలు.

ఈ రూపములే ప్రశ్నార్థకములుగాను, సందేహార్థకములుగాను, యథోచిత స్వరముతో ప్రయోగించి, కవులు అర్థవిశేషములు ఇంపుగా తెలియజేస్తారు. అపరిచితమయిన ప్రాచీనాంధ్రభాష అలాగున వాడడము దుష్కరము.

నేడు మన వ్యవహారమందుకూడా ఇట్టివి వాడుతున్నాము. “చెడవు కురా చెడేవు”, “పులి ఎచ్చేను గిలివచ్చేను”, “పడేవురా చెట్టెక్కుతున్నావు”, “అవుదగ్గరికి వెళ్ళకు; తన్నేను, పొడిచేను”, “నీవు వెళ్ళి పిలి

చావు గనుక వాడు వచ్చాడు; లేకుంటే వచ్చినానీ", "నీవు పట్టుకోకపోతే
వాడు పడిపోయ్యేదే" ఇట్టి శబ్దములు మానుకోవచ్చునా?

కవుల ప్రయోగములు కొన్ని ఉదాహరిస్తున్నాను; చూడండి:

కా|| డొనానే వెలయాలనా యిటుల నీ వాడె బళి చాలు పో
పో నవ్వే రెవరైన విన్న నిట నేర్పుల్సాపఁగా వచ్చితో
నా నాధుండేది విన్నయంతఁ దనకు నాకు మహా హానిరా
దా నావంటి కులాంగనానుజికి న్నాయంబానె యీ మార్గముల్||

దశా. 218.

మ|| మమ్మును గన్నమ్మ యిదేటిబుది వలదే మ్రొక్కేము నీ కాళ్ళకు||

పార్వ. 67.

చ|| నావ్వులు పచరించినట్లు చనువుల్ సెరి పేవది మంచిమాటగాదు

రంగరా. II, 169.

మ|| మముం జంపజూచిన చచ్చేమని పల్కినారు||

,, II, 245.

ఉ|| భావఫలాభిలాషమున బాంధవికేమరు వుగ్ధబెట్టి పె
య్యావుల పాలతో జలకమార్చును దాదొడనుంచి యేమి చూ
చేవని నవ్వుచు బయటచే తడియొత్తి శిరామరక్షతో
లావుగఁ జొక్కబొట్టు నొసలన్ ఘటియించి కదించు నుయ్యెల||

రాధా. I, పు. 3.

ఉ|| అల్లుడ దొండపండువలె నాయనివాలెఱలాననిచ్చు నీ
కొల్లవె పుట్టి చెండు లివిగోయని చన్దవఁబట్టనిచ్చు రా
గిల్ల మయూరపింఛ మడిగేవని పెన్నెరులంటనిచ్చుచో
కల్లవియంచుఁ గృష్ణుడు నగన్ నగి రాధ యదేమిరా యను||

,, I, పు. 5.

చ|| చెలికలనైన నన్ను మఱచేవు సుమీ యెవరేని చెప్పిన||, III, పు. 55.

క॥ శ్రీరామకృష్ణలకుఁ బని

ధారుణి నెవరైనఁ దమ్ముఁ దలంచినవారికై

జేరేదే దయచేతను

నారయ యిందొక కథగలదది వినుపింతుక॥

రామస్త. 18.

క॥ స్వీకుంభిన్యధి కారమిచ్చి కృశియించే వెంచ రాజత్వమే

నీకన్నక విను మగ్రగణ్యుడను వెన్నెంటక బ్రవర్తింపఁగా

నాకుందేజముడిందె నన్నెఱుంగవే నక్షత్రకుండన్ చదా

యొకంబీ మలినాంబరంబె గతి నీ కెట్లాడె సొరిట్లనక॥

పట్ట. III, 140.

చేసే, చేసేటి, చేసేది

ఈలాటి శబ్దాలు నన్నయది పూర్వకపుల గ్రంథాలలో లేవు. వారి కాలమందు చేసెడుక, చేసెడువాఁడు, చేసెడునది మొ॥ ఉండేవి. చేసి డిక, చేసెడివాఁడు మొ॥నవి ఉండేవని నిశ్చయముగా చెప్పలేము. రామ రాను ఇటువంటివిన్నీ, చేసిడి, చేసెటి, చేసేటి, చేసిటి, చేసేవాడు, చేసే వాడు, చేసేది, చేసేది మొ॥ రూపాలు వాడుకలో ఏర్పడ్డవి. ఇవి ఆయా కాలపు శాసనాలలో కనబడుతున్నవి. శక. 1022 సం. “నాలపుపాలు అప (=అయే) నేల”, శక. 1157 “కొలిచివారికి”, శక. 1307 “వోంట చేసేసోతిరెడ్డి”, శక. 1310 “పూసే పుష్పజాతులు”, శక. 1345 “పరి పాలించిడివారికి”, శక. 1366 “ఊలిగము నేసేరు”, “సుఖాన అనుభవం చీది”, శక. 1431-35 “మాకు నాయంక్రమై చెల్లేటి గుత్తి”, “అంగ రంగ వైభవాలు నడచేఅందుకు”, “ఆక్షేత్రానకు జెల్లే చతుశ్రీమలూ”, “దేవునికి ఒక పశ్చయం నడచే అట్టుగాను”, “సయివేద్యం సాగేఅట్టు గాను”, “ఆ పొలం మీరు వ్యవసాయపర్చుకొనేది” ఇటువంటివి అనేక ము లున్నవి.

ఆయాకాలపు కవులు యధేష్టముగా ఇట్టి శబ్దాలు పద్యరచనలో కూడా ప్రయోగించినారు. లాక్షణికుడయిన ముద్దరాజు చినరామన కవి లోక సంజీవనిలో కృత్యాడినే.

శ్రీమించుక దనుకాంతివేడుటకు లక్ష్మీనామసాదామనీ
దామోపాయన మాచరించు భుజమధ్య ప్రాంగణం బాశ్రయిం
చే మేఘంబనఁ గాఁ జెలంగు లలిత శ్రీవత్సముకదాల్చురా
ధా మోహాస్పద రూపధేయు ముగళీకారేయు నేవించెదక॥ అని “అశ్ర
యించే” అనే రూపము ప్రయోగించినాడు. ఈ గ్రంథము ఇంకా అచ్చు
పడలేదు.

ప్రౌఢకవి మల్లన రుక్మాంగద చరిత్రలో “మింగేవానికి” (27)
అనిన్ని, తెనాలి రామలింగకవి పాండురంగ మహాత్మ్యమందు “సుయిదా
పేవానికిం జింతయా కంటేనింగడ మేనియుంగడమగాదా” అనిన్ని, పుత్తేటి
రామభద్రుని తాత, అయ్యలార్యుడు ఒంటిమిట్ట రఘువీరశతకములో
“సంధుల్ గోసి వేసేతటిక, పాపాల బారందోలేటి నృసింహ” అనిన్ని,
మల్లయ ప్రబోధ చంద్రోదయములో ‘మింగే’ (II) అనిన్ని వాడినారు.
వారికి పిమ్మట కవులు ఇంచుమించుగా అందరూ విరళముగానో ప్రచురము
గానో ఈలాటివి వాడినట్లు కనబడుతున్నది. పరిష్కర్తలు మార్చివేయక
విడిచినవే ఎత్తి కొందరి ప్రయోగములు ఉదాహరిస్తున్నాను.

చేసెడునప్పుడు, చేసెడియప్పుడు, చేసెటిఅప్పుడు, చేసేటప్పుడు,
చేసేఅప్పుడు, చేసేఅప్పుడు-చేసెడునది, చేసెడిది, చేసేది, చేసేటిది, చేసేది.
ఇట్టి మార్పులు తెలుగుభాషాస్వభావమునకు విరుద్ధముకావు.

ఉత్తరాంధ్రమందు ఈ శబ్దముల అర్థములో నూత్న భేదములు ఏర్ప
డినవి: “వాడు మా యింటికి మునుపు రోజువచ్చేవాడు; ఇప్పుడు సెలవు
ఒకమారైనా రాడు”; “ఈ వుత్తరము మీ తండ్రిగారికి అందజేసేది”;

“ఈ మందు లేనెతో యందుపుటలా పుచ్చుకునేది”; “నీవు వచ్చేదీ లేనిదీ తెలియజేయవలెను” మొ॥

చేసే, చేసేటి

శా॥ శృంగారబుగదోంచు దానిని రచించే మార్గమెల్లందగం ధను. 161

శా॥ శ్రీమత్స్వతరాజుకన్యను వరించేవేళ దన్మాత సా

మేమైనా నిడుమన్న నెట్లనుచు మున్నేయోజనక జేసె నా

హేమాద్రిక మణులక జెలంగుటను జాపేచ్చకవలెన్ బట్టు తా

గీమెల్లక రజతంబు జేయు ననితగ్గివుండు నక బ్రోవుతక॥ పార్వ. I.1

శా॥ అంతర్వాణి కుశేశయద్యుమణిఁ బద్మాక్షుక మదిన్నిల్పి దు

ర్దంతానంత భవాంధకూప తరణప్రాధిక్ భృథస్థేమఁ బా

టింతురైద్దలు తద్దనమ్మి నుయిదాటేవానికెన్ జిత యా

కంతైనన్ గడమేనియుం గడమగాదాయంచు నూహించుచున్॥

పాండు. IV. 275

మ॥ పడతీ తల్లియుఁ దండ్రుఁ జంపుట తృణపాయంబు తోఁబుట్టులన్

మడియం జూచుట లెక్కగాదనిన జన్మజ్ఞాతకీటంబులన్

గడపంబూనుట నాకు దొడ్డ గుడి మింగేవానికిన్ దల్పుల

ప్పడముల్ గావన పిల్లపిల్లతరమున్ భక్షించు దాయాదులన్॥ ప్రబో. 67

చ॥ అటువలె దృశ్యవిస్మరణనందక శాస్త్రమనేటి నూతిలా వా. రా.

శా॥ కాలంబీగతి జేసెనా భృగుననంకా గారణంబేమికన్

జాలానాయెడ సత్కృపన్ నిలుపుమో స్వామి కడుం జూలునిం

దీలావణ్య విలాసినిన్ గరుణతో నింపొందఁగా ముందు న

న్నే లేరీతిగ నేలు నా మదికిదే యివ్వంబు ప్రాణేశ్వరా॥ వేం. శ్వ. 157

కా|| నానాదాన వితానముల్ గొనఁ బరాన్నప్రీతుఁడై నిత్యక
ర్మానుష్ఠానముమాని రేబగళు లన్యాయార్జితద్రవ్య సం
తానుండై పరమార్థమైన నెలవితా లేక పడ్డప్పు డి
చ్చే నీచుండడిపోవదుఃఖపడ దానిట్లయ్యె వేయేటికిన్|| సానం. 30

గీ|| ఆతని వధూటి శుకఘోటి నలరుమేటి
యొడయఁదేలేటి సీమాటి యొఱపుగోటి
కొన నెగయమిటి యిది యేటి కులుకనేటి
పోటి కెది రేటి శుభవాటి నీటుమెఱయ|| హంస. II, 185

కా|| కొండల్ వంటి కపిశ్వరుల్ శతకముల్ గూర్పంగఁ గోటాన కో
ట్టుండన్ నీవును జెప్పఁబూనితి వదేమో యంటినా వింటివా
వండే నేర్పుల పెక్కురీతుల రుచుల్ వర్తింపవే కాకముల్||
దేవక్రీనం. శత. 10

వచ్చేది

కా|| ఈరీతిం గొనియాడు నారదునిఁ దా నీక్షించి సత్ప్రేమ నిం
కారావోయి వరంబు వేడుమను నా కాకుత్స్థుతో మానినిన్
జేరేదిమ్మనికోర నిచ్చె దయతో శ్రీరామచంద్రుం డయో
ధ్యారాజ్యంబున జానకీ సహితుఁడై ధర్మంబు పాలించుచున్||రామ స్త. 12

క|| దిటచెడక దిగులుగొని సట
సొట వోవక వెనుకనుండు చూడక బొంకే
దెటులని చింతింపక యా
ఘటకుచ తడబడక యత్తఁ గన్గొని వలికెన్|| హంస. V, 186

మ|| కొలిచేదిన్ బగ లేక నేనడిగి తే కొపించుటే లేకనే|| దేవక్రీనం. శతక. 42

ప్రథమ వ్యంజనలోపము

‘పూనె నెగనెబాదివెఁబొననెబొందె నటన్లు పలుకులఁడు మొదలఁ
గలుగునట్టి వ్యంజనంబు లడఁగి వానిపై స్వరములు నిలుచు వలసినపుడు నీర
జాక్ష,’ అని అప్పకవి చేసిన అనుశాసనము ఆక్షేపించి, పూనుపొదవుల
కాదిలోపం బొకండు వచియించె నది యవిచారమూలకంబు” అని చిన్నయ
నూరి దిద్దితే, గువార్థప్రకాశికాకారులు, చిన్నయనూరి మతము విమర్శించి,
“ఇట్లు లసామాన్య కవి ప్రయోగంబు లుండఁగాఁ బరిశీలింపత కవిబ్రహ్మ
వాక్కున కెదురాడిన చిన్నయనూరి వచనంబు చిన్న యనూరి వచనంబుగాఁ
జెల్లందగు”నని నిరాకరించినారు.

అప్పకవి చెప్పినవేకాక ఇంకా అనేక శబ్దములలో ప్రథమ వ్యంజ
నము లోపిస్తుంది. పొచ్చెము=ఒచ్చెము; పసరు=అసరు, పెడఁబాయ్=ఎడఁ
బాయ్; పవర్ణమేకాక ఇతరవర్ణములుకూడా కొన్ని ఆలాగుననే లోపిస్తవి.
చిగురు=ఇగురు తెగులు=ఎగులు, నేను=ఏను, నీవు=ఈవు, నీరెండ=ఈరెండ;
నిట్టలము=ఇట్టలము, మిరు=ఈరు, మేము=ఏము మొ॥వి.

తెలుగు తామేలు=అరవము ఆమై; తె. తొండ=అరి. ఒన్ని.

సంస్కృతమందు ‘పీరిణమ్’ అనే శబ్దమునకు రూపాంతరము ఈరిణమ్.
లాస్ఫోటనీ=అస్ఫోటనీ. ప్రాకృ. మొ॥వి. ఏకోనవింశతిః=ఏకోణీన్.
(cf వింశతిః=వీన్.)

ఇట్లే అన్నిభాషలలోను, శబ్దములలో కలిగే మార్పులు చూపించి
శబ్దానుశాసనము చేయడము పండితుల పని. లోపాగమవ్యత్యయాదులు
సంస్కారాలు; వాటిని నిరూపించడమే సంస్కారము చేయడమంటారు
వైయాకరణులు. దేవదత్తః అనే శబ్దములో ధాతుజమైన ‘ద’ వర్ణము
లోపించి దేవత్తః అయినది. ఆ శబ్దము అనుశాసించినప్పుడు ద వర్ణలోపము
సంస్కారమని చెప్పబడ్డది. సంస్కృతభాష పామర వ్యవహారములో మారి

ప్రాకృతమయినప్పుడు ప్రాకృతభాషకులక్షణము నిర్మించినవారు ఆ మార్పులే సంస్కారములుగా నిరూపించినారు. ఆర్యపుత్రశబ్దము అజ్ఞాత అనిన్ని దేవకుల అనేది దేవకుల అనిన్ని ప్రాకృతములో మారినవి. పుత్ర-కుల శబ్దాలు సమాసమందు ద్వితీయ శబ్దములవుటచేత వాటి ప్రథమ వ్యంజనము లోపించినది; మొదటి శబ్దములయివుంటే అట్టిలోపము కలుగదు.

అట్లే తెలుగులో (చాపము)మోపుపెట్టి=మోపెట్టి (శ.ర.); బొబ్బ + పెట్టు=బొబ్బెట్టు (శ.ర.); నొప్పెట్టి, తలపెట్టి, ఒట్టెట్టు, మెరుగెట్టు, చూపెట్టు, కప్పెట్టు, తుడుపెట్టి, దండమెట్టి, బొట్టెట్టి; త్రోపు + పడు=త్రోపడు; ప్రోపడు; ఊర్పు + పుచ్చు=ఊర్పుచ్చు; ఊర్పు + పోవు=ఊర్పోవు; ప్రొద్దు + పుచ్చు=ప్రొద్దుచ్చు. గంతులు + వేయు=గంతులేయు; ఉనురు + పోనుకొను=ఉనురోనుకొను పడవైచి=పడవేసి=పడేసి; కొట్టి వైచి=కొట్టేసి.

వీటిలో, మోపెట్టి మొ||వి భారతములోనే ఉన్నవి; తక్కినవి ఉత్తరాంధ్రకవులు వాడిఉన్నారు. గంతులేయు, అప్పక. iv 193. లంగరేసి-శ్రీకృష్ణ భారతము. ఆది. iv. 75. (లంగరువైచి=లంగరువేసి=లంగరు వీసి.) రాజప్రోలు=రాజప్రోలు=రాజవోలు=రాజోలు; నిడుదప్రోలు=నిడు దోలు; మామిడివాడ=మామిడాడ; శబ్దములో ఇటువంటిమార్పులు భాషాస్వభావానుసారముగానే కలుగుతవి.

శిష్టవ్యవహారమందున్న శబ్దములన్నీ సాధువులే; ఔచిత్యముపట్టి కవులు వాడుతారు.

ఆదివ్యంజనలోపము

సీ॥ కలువకొవ్విరిదాలు బెళుకు బేడిసమిలు

మెలుఁగెట్టి కనుదోయి మఱచెనొక్క॥

నిర్వ. వి. రా.

చ॥ కెరలక క్రమ్మటింప నడుగెంటనె నిల్చునొకింత నూఁకినక

శరనిధువేడుదాఁటు మెయిచాచి చివుక్కున మక్కుమిటి సం

గరమున గాయమైన పతిఁగామఁ జలింపక తత్పురీహరుల్

హరిహాయమాపుమున్నిగిన యంబుధిరేవున వచ్చెనో సుమి॥

పాం. I, 114.

వీ॥ శ్రీరామరామ యీ చెడుబుద్ధి చెప్పి

యోరామ యెవరు నీ యునురోసుకొనిగో॥

మృత్యు. 23.

సీ॥ వేండ్రమా తేళ్లుకు మండగబ్బలు కొన్ని

గుట్టిన నెడనెడ గొట్టువారు

విలపించి పాదముల్ విదలించుకొనువారు

నిండలలోపల గంతులేయువారు॥

శశి. పు. 60.

క॥ మీకంటెను బంధువులిక

నాకెవ్వరులేరు వినుము నాకపక్షిర్తిక

రాకుండఁ బెండ్లకొచ్చిన

రాకొమరుల బ్రతుకు చూడు రాక్షసనాథా॥

శశి. పు. 74.

బేవవిభక్తిక శబ్దములు

బ్ర. శ్రీ. మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు తమ “ఆంధ్ర భాషాసాహిత్యము” లో వీటిని గురించి ఇప్పటికి తెలిసినంత మట్టుకు “రూపనిష్పర్తి” నిర్దేశించినారు; (చూ. ద్వీ. భాగ. పు. 49-57.) ఇట్టి

శిష్టలక్షణముగల శబ్దములు తెలుగు-గానే కాక అరవము కన్నడము మొదలయిన ఇతర ద్రావిడ భాషలలో కూడా ఉన్నవి గాని, తెలుగులో (విశేషముగా ప్రాచీనావస్థలో) ఎక్కువగా కనబడు తున్నవి. తెలుగు-వీణ, వీటిన్, వీటికి, వీటిలో; అరవము- ఆటు, ఆట్టై, ఆట్టుమ్మ, ఆట్టిల్ ('ఆ' అనేవర్ణములు పండితులు 'ట్ర' అనిన్ని సామాన్యులు 'ట్ట' అనిన్ని ఉచ్చరిస్తారు) తెలుగులో 'నీరిలో' అని నన్నయ గ్రంథమందున్నది; ఉత్తరాంధ్ర మందు 'నీటిలో', 'నీటికి' అనివాడుక. 'నోరు', 'నోరి' అని తిక్కన కాలమందు వాడుక; 'గోరు', 'గోరి' అని ఒక మండల మందున్న 'గోరు', 'గోటి' అని మరిఒక మండలమందున్న వాడేవారేమో. దుకారాంత శబ్దములలో కొన్ని ఇట్లే విశిష్టలక్షణము గలిగి ఉన్నవి. అరవము-వీడు, విట్టై, వీట్టుమ్మ, వీట్టిల్; తెలుగు-వీడు, వీటి (క), వీటికి, వీటక (వీటిలో) cf అరవము 'అవై'=తెలుగు 'అవి'; అరవ 'అవట్టై'=తెలుగు (ప్రాచీనాంధ్రమందు వానిన్) వాటిన్, అవట్టుమ్మ= (ప్రాచీనాంధ్రమందు వానికి వాటికి), అవట్టిల్=వాటిలో. మరిఒక విశేషము చూడండి -అరవము, అవన్=తెలుగు 'వాండు', వాడు. అరవ. అవనై=తెలు. వాని (న్), అరవ. అవనమ్మ=తెలు. వానికి. ప్రథమేతర విభక్తులు అరవములోను తెలుగులోను నవర్ణముతోఉన్నవి. ప్రథమావిభక్తి అరవములో నవర్ణము కలిగి ఉండగా, తెలుగులో నవర్ణము దవర్ణముతో కలిసి ఉన్నది. అరవ. 'అవన్' తెలుగు. 'వాన్(డ్)' ఉ. (ఇంగ్లీషు Stand, Sound ఇట్టివే) బొంబవిభక్తికములను తిక్కన విభక్తులను ఉండే సంబంధము చూడండి. తెలుగు (ఇమప) గుండు, గుంటి, గుంటన్; ఒక్కండు, ఒక్కంటి ఒక్కంటన్; మండు (క్రియ), మంట (కృపంత); తెలుగు కన్ను=అరవ కణ్ తెలుగు కను (క్రియ); నేను కంటిన్; (వాడు) కనన్; అరవ. కాణ్ (కణ్)=కను, (వాన్) కండేన్, (అవన్) కండాన్ (cf. O. E. fif, mod. E. five, 'fifth; సం. వాక్. వాచా. Lat. Vox.)

ద్రావిడ భాషా తత్త్వవేత్తలు ఈ విషయము విమర్శించడమునకు ఇట్టి శబ్దములు ఏ కాలమందు ఎట్టిరూపములు గలిగి యుండెనో తెలుసుకోవలెను. నేటి వ్యవహారములూ నేడు శబ్దములు వాడే రూపములే సాధువులు. నేడు రచించే గ్రంథములలో నేటి వాడుకలోని శబ్దములే ప్రయోగిస్తే, ఈ కాలమువారికి నుబోధముగా ఉండడమే కాక భాషాతత్త్వము నిరూపించే వారికి ఉపచిత్తవి. తొల్లింటి ద్రావిడ భాషలోనే ఇట్టి విభక్తులుండేవా? ఉంటే అవి అరవము, కన్నడము మొ॥ వాటిలో, తెలుగులో మునుపున్నట్టు లేవేమి? మధ్య కాలములో జారిపోయినవా? లేకుంటే తెలుగులో ఎప్పుడు పరిణమించినవి? ఇట్టి ప్రశ్నలున్నవి.

ప్రాచీన భాషలోని ఔపవిభక్తిక శబ్దములు వివిధముగా ఉన్నవని అనుకొనించేవారు. సావధానముగా ప్రయోగములు విచారించకపోతే, నింద పొందుతారు. తిమ్మకవి సర్వలక్షణసారసంగ్రహమందు, 'ప్రోలు' శబ్దము అనౌపవిభక్తికముగా భారతములో నన్నయ ప్రయోగించినట్లు:—

క॥ కనక మయ మైన యా ప్రోలున దమనుతులాహవంబులోనమరులచే

త నవధ్యులుగా మఱియ, వృణజజాచే బడసి రనురవనితలు గరుణా॥ అనే పద్యము (అరణ్య IV, 80) వనుచరిత్ర పద్యముతోపాటు ఉదాహరించినారు. తిమ్మకవి అనుకాసనము ప్రమాణముగా నమ్మి, 'గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు (మా. బాల. వ్యా. అచ్చి. నూ. 29. వ్యాఖ్యా) “ఇట్లు ఔపవిభక్తిక శూన్యంబులగు ప్రయోగంబులు గలవు కావునఁ బైవిధి కొన్ని యెడల నిత్యంబుగాదు” అని సిద్ధాంతము చేసినారు. ఉత్తరాంధ్ర కావ్యములలో, ఔపవిభక్తికములు తారుమారు కావడము వింత కాదు; అకావ్యములు పుట్టిన కాలములో నన్నయాదుల ప్రయోగములు మారి ఉండవచ్చును; లేక, ప్రాచీన ప్రయోగములు నుపరిచితములు కాక

కవులు భను ప్రమాదములకు లోనై ఉండవచ్చును. 'ప్రోలు' శబ్దము నన్నయ ఆదిపర్వములోకూడా "ఉ... వాని నెల్లంగ్రక్కించెద నీమదాం ధ్యముడిగించెద నిప్పుడ కాలుప్రోలికేఁగించెద..." (చూ. VI, 294) అని ప్రయోగించినాడు. యుద్ధముల్లని శాసనమందు "చేంబ్రోలనుండి" అనిన్ని, బెజవాడలోనిదే, శక. 1068 వ సం॥ (సెం 749 రు) శాసనము మరిఒకదానిలో చేంబ్రోలన్ అనిన్ని, దాక్షారామములో, సెం 1114 రు శక 1085 సం॥ శాసనములో "నిడుంబ్రోలి..." అనిన్ని ఉన్నందున, ప్రోలు శబ్దము నన్నయ కాలమందు ఔపవిభక్తికశబ్దమే అని అంగీకరించక తప్పదు; గనుక తిమ్మకవి ఉదాహరించిన పాఠము తప్పు, ఆనందముద్రణమందున్న వావిళ్ళవారి కూర్పులోనున్న "ప్రోలును" అని సముచ్చయముతో కలిసి ప్రథమావిభక్తి రూపము కనబడుతున్నది. ప్రకరణమును బట్టి చూస్తే, ఆరూపమే సాధువు. ఎదుటనున్న పురముచూచి మాతలిని ఇంద్రుడు అడిగినాడు— "ఇది ఎవ్వరి పురము?" అని. "పుల్లమయ్య గాలకయ్యననగా నిరువురు సురయువతులు గమలాసను నారాధించిరి; కనకమయమైన యీ ప్రోలును దమనుతులూహవంబులో నమరులచేత నవధ్యులుగాఁ గను నవ్వన జజాచేఁ బడసిరి సురవనితలు గరుణఁ" అనిమాతలి చెప్పినాడు. సంస్కృత భారతమందు "తపసాంతే తతస్తాభ్యాం స్వయం భూ రదద్వరమ్, అవధ్యతాంచరాజేంద్రసుర రాక్షస పన్నః, పురం సురమణీయంచఖరం సుమహా ప్రభం॥ (ఆర. ఆధ్య. 173, స్లో. 8, 9). తిమ్మకవి పాఠములో "ప్రోలును" సప్తమివిభక్తిర్ధక మని విమర్శించుకుండా ప్రయోగములు ఎత్తుకొనేవారు భ్రమపడి 'ప్రోలు' అనాపవిభక్తిక శబ్దమని లక్షణము నిరూపించినారు. 'ప్రోలును' = ప్రోలున్న అని ఇక్కడ ఆర్థము.

యయాతి చరిత్ర, వసుచరిత్ర మొదలయిన ఉత్తర్రాంధ్రగ్రంథములలోని తెలుగు "కృత్రిమభాష"; వాటిలోని ప్రయోగములు అన్నీ ఆగ్రంథ

ములు రచించిన కవుల వ్యావహారిక భాషలో ఉన్నవని కాని, నన్నయ్యది ప్రాచీన కవుల గ్రంథములలో ఉన్నవని కాని చెప్పలేము. స్పెన్సర్ మహా కవి గ్రంథములలోని కృతకాంగ్లమువంటిదే ఆ కృతకాంధ్రము. నన్నయ మొదలుకొని తెలుగు కవులందరూ వాడిన భాష మారకుండా ఒక్కలాగుననే ఉన్నదని లాక్షణికులున్ను, పండితులున్ను, కవులున్ను భ్రమ పడుట చేత, అసత్య కల్పనలు, పరస్పరము విరుద్ధమైన అనుశాసనములు పెరిగినవి. ఆంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తువారు తాము మోసపోయి గ్రాంథి కాంధ్రభాష మారలే దని వాదించిలోకమును మోసపుచ్చినవారయినారు.

నేడు శిష్టవ్యవహారమందు 'గుంటూరుకు', 'నెల్లూరుకు', 'రాజోలుకు', 'గుంతకల్లుకు', 'వరంగల్లుకు' అని కొందరు అంటూఉన్నా, పామరులున్ను (కొందరు శిష్టులు కూడాను) పూర్వ వ్యవహారము చొప్పున 'గుంటూరికి', 'నెల్లూరికి', 'రాజోలికి', 'గుంతకంటికి', 'పిరుగంటికి' అనే, నేడున్నూ అంటారు; 'నూజేటికి' అని ఒకరనగా నేను విన్నాను; 'నూజువీడుకు' అని చదువు కొన్నవారు కొందరంటున్నారని ఎరుగుదును. "కలుచంబర్రు శాసనము" అని అంటున్నాము. గాని 'కలుచంబర్తి' అనవలసినది. ఔపవి భక్తిక శబ్దములు ఈలాగున మారుతూ ఉన్నవి; గాని 'గుంటూరుకు', 'రాజోలుకు', 'గుంతకల్లుకు' అని లోకములో 'కు' వర్ణమునకు ముందు 'న' కారమంచి ఎవ్వరూ వాడరు పత్రికలలో మాత్రము ఈ కృతక రూపములు తరుచుగా కనబడుతున్నవి. 'నఃకా' నూత్రిము పండితంమన్యులు ఇట్టి శబ్దములకు పట్టెనున్నారు.*

*శ్రీ కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావు పంతులుగారు శివాజిమహారాజు నొక్క (రాజాయొక్క) అని చరిత్రలో ప్రయోగించినారు. ఆంధ్ర పత్రికలో ప్రకటితమైన లేఖలలో 'పల్లినీటిబ్యూగోనకు', 'బొంబాయినకు', 'శ్రీనివాస అయ్యంగారునకు', 'కృష్ణరాయునకు' మొదలైన నిపరీత ప్రయోగములు కనబడుతూ ఉంటవి. 'మిమ్ము', 'మిమ్ములను', 'మీకు', 'తమ్ము' తమకు అని అందరూ వాడుతూ ఉన్నందున అవి గ్రామ్యములనుకొని కాబోలు, కొందరు 'మీరలను', 'మీరలకు' 'తమరిని'; 'తమరునకు' అని ప్రయోగిస్తున్నారని విన్నాను.

‘స’ వర్ణము ప్రాచీనాంధ్రములో ‘దేశమున వారు’, ‘దేశమున యందు’, ‘దేశమున నుండి, క్రతుశతంబు న కంటె, వర్ణత్రయంబు న వలన (శాంతి) అని ప్రచురముగా శాసనములందున్న గ్రంథములందున్న, సంబంధమును తెలియజేసే అగమముగా ప్రయుక్తమవుతూ ఉండినట్లు నిశ్చయించి చెప్పగలము; అయితే రాసురాసు ఆ ‘స’ కారము వ్యవహార భ్రష్టమయినది. ఇట్లే రామునిచేత, రామునితోడ, రామునికై, రాముని కొఱకు మొ॥ వాటిలోని ‘ని’ వర్ణముకూడా ఉత్తరాంధ్రములో జారిపోయినదని ప్రయోగములు చూపించి నైయాకరణము అనుకూలించినారు. వ్యవహారము ఈ లాగున ఉండగా, ‘నెల్లూరునకు’ ‘మాతురునకు’ ‘ముందునకు’ ‘క్రిందునకు’ ‘ఎందునకు’ ‘చోటునకు’ మొదలైన కృతకరూపములు ప్రయోగించడము హాస్యాస్పదముగా ఉంటుందని నేను చెప్పనక్కరలేదు.

కళాప్రపూర్ణవేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు కథాసరిత్సాగరమందు ఔపనిభక్తికశబ్దములు ఏతీరున ప్రయోగించినాగో చూడండి:—
 పేరు యొక్క (పు 46), ఈ పేరుతోనే (పు. 473), పేరును చూచి (54)
 —(నామధేయమని అర్థము), త్రాడుతో (122), త్రాడునుండి (210),
 చోటును (204), కొట్టునొద్ద (208), ఇల్లును (224), నేయితో (505);
 నడుమునకు (=మధ్యకు 435),—భారతాది ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథములుగాని, ఆంధ్రవ్యాకరణములుగాని చదివినవారెవరైనా ఈలాటి శబ్దములు వాడుదురా? 1901 సం॥ర లో ఈ గ్రంథము అచ్చుపడ్డది. అప్పటికి ఈ శాస్త్రిలవారికి “గ్రాంథికాంధ్రము” తెలియదనడమునకు, అదే నిదర్శనము; లేఖ ప్రమాణము. బాలకవులు జాగరూకులై ఉండవలెను.

బౌద్ధ విభక్తి కములు

మ॥ ఘనతక్ జాలక జాలముల్ దళములున్ గన్వింపనష్ట్రాణనన్

కృష్ణరా.విజ. I, 45.

చ॥ అలమిత్రిలోకముల్ గెలుచు నత్తటి తేరువహించుదోడిచి

ల్కలు దగదొట్టి ముందటికి లాగక యుండిన దాన తద్భరం

బెలమి వహింపమెచ్చి మరు డిచ్చుమణిమయ మాలికాత్రయున్

గళమున దాల్చు చిత్రశుక నాథుడు రేఖల పేర నిచ్చులున్॥

పాండు. IV, 224.

ఉత్సాహ॥ వచ్చి వచ్చి కల్పకంబు వంటియొంటివానిఁగా

నచ్చవచ్చు గ్రచ్చకాయ లెంచియాడువాని మో

విచ్చు పచ్చగంటివాని వింటి వెన్నముచ్చు న

ప్పచ్చవిల్తుఁ గన్నతండ్రి బాండురంగ విట్టలున్॥ ,, V, 197.

గీ॥ ఎగసి మిథిలానగరి బాయనిగిడి గరుడి

చక్కనడ తెంచి జవమెక్క టిక్కత్రోవ

దనదుపై జక్కు గరుడకేతనము గదల

గదలిపై బాటు కప్పలి కరణి నపుడు॥

బహు. IV, 5.

గీ॥ అధిక దౌహృదసంపద నాసరోజ

గంధి నడిమికి బేదటికంబుమానె

దలంప నట్టిద యెట్టి వారలకునైన

లేమి కాపుర ముండునే భూమిలోన॥

వరా. III, 8.

క॥ ఎక్కడబోయెద వింకం

జిక్కిలిగాకనుచు గృష్ణ సీత కృత నుం

డొక్క డెదిరె వాని వలన

నొక్కడు మహదాహ్వయమున నుదయమునొందెన్

IX, 11.

మాండలీయకములు

వ్యావహారిక భాష గ్రంథములలో వాడడమునకు తగనిది అనేవాదము సిద్ధాంతీకరించుటకు ఆభాషలో గొప్ప దోషమొకటి తరుచుగా చూపిస్తూ ఉంటారు మా ప్రతిపక్షులు. “ఆభాష ఒక మండలములో ఒక విధముగాను మరి ఒక మండలములో మరి ఒక విధముగాను ఉంటుంది; అక్కడివారి మాటలు ఇక్కడివారికి, ఇక్కడివారి మాటలు అక్కడివారికి బోధపడవు. గ్రాంథికభాష అటువంటిది కాదు; ఆంధ్రదేశమందు అన్ని మండలములవారికి అది సామాన్యభాష. అదే అందరికీ సుపరిచితమయినది, గనుక సుబోధము.” ఈ విషయముగురించి ఒక సభలో మ|| జయంతి రామయ్య పంతులుగారున్ను మరి ఒక సభలో మ|| కోలాచలం శ్రీనివాసరావు పంతులుగారున్ను చెప్పినమాటలు నాకు జ్ఞప్తియందున్నవి.

“నేను దత్తమండలములకు వెళ్ళినప్పుడు ఒకనాడు బంట్రోతుచేతికి అయిదు రూపాయలు ఇచ్చి ‘బేడలు’ తెమ్మన్నాను; వాడు ఒక బస్తాలో కంది‘పప్పు’ తెచ్చాడు; చూచారా! వ్యవహారికభాష యెలాగుంటుందో! అన్నారు రామయ్య పంతులుగారు” “మేము ‘వక్కలు’ అంటాము; మీరు ‘చెక్కలు’ అంటారు మీ మాట మాకు తెలియదు. మాట్లాడేటట్టు గ్రంథాలలో వ్రాస్తే అందరికీ సుబోధముకాదు” అన్నారు శ్రీనివాసరావుగారు. సభలోనివారంతా అమాటలు విని, మెచ్చుకొని కరతాశ్చర్యమలచేస్తూ, పక పక నవ్వుతూ నావైపు చూచినారు. నేనూ నవ్వినాను వారి అవివేకము చూచి. “మీరన్నమాట నిజమే; అయితే, యేమంటారు? పప్పు—బేడలూ, చెక్కలూ—వక్కలూ మాండలీయకములు గనుక దత్తమండలములవారు బేడలూ వక్కలూ అనిన్ని ఉత్తరస్కారులలోనివారు పప్పు—చెక్కలూ అనిన్ని గ్రంథాలలో వ్రాయకూడదని మీరు నిషేధిస్తే, వాటికి మారుగా గ్రంథాలలో ఏమాటలు ప్రయోగించవలెనో చెప్పండి” అని నేనన్నాను.

గ్రాంథిక భాషావాదులు ఒకరి మొగము ఒకరు చూచుకొన్నారు, ఏవో గుసగుసలాడినారు; గాని శా. సత్నకు ప్రత్యుత్తరము రాలేదు.

‘తాకికభాషలన్నీ’ మన తెలుగుభాషవంటివే, భాషలో కొన్ని శబ్దములు భిన్నముగా ఉంటవి; కొన్ని శబ్దములు సామాన్యమైనా, ఏదో కొంచెము వ్యత్యాసము వాటిలో ఉంటుంది. కొన్ని శబ్దముల అర్థం వేరు వేరుగా ఉంటుంది. ఇట్టి భేదమున్నా, ఒకరిభాష ఇంకొకరికి తెలియదనడము అసత్యవాదము. చాలాకాలముక్రిందటనే ఈ ఆక్షేపమునకు సమాధానము అముద్రితగ్రంథ చింతామణిలో సంపాదకులు ప్రకటించినారు.

ఒక మండలమువారికిన్ని ఇంకొకమండలమువారికిన్ని పరస్పర సంభాషణమునకు అవకాశములు తక్కువగా ఉన్నప్పుడు ఈ మాత్రము వైషమ్యము ఉండడము వింతగాదు. ఇంగ్లీషువారు అందరూ చదువునేర్చిన వారయినా ఇంగ్లాండులో, ఒక మండలమువారి భాషకున్న ఇంకొక మండలమువారి భాషకున్న కొంత వ్యత్యాసమున్నది గాని లేకపోలేదు. అమెరికావారి ఇంగ్లీషుకున్న ఇంగ్లాండువారి ఇంగ్లీషుకున్న వైషమ్యము ఏర్పడబట్టి, క్రీస్తుమత గ్రంథమయిన ‘బైబిల్’ అమెరికావారు తమ ఇంగ్లీషులోనికి తర్జుమా చేసుకొన్నారు; వారికి ఇంగ్లాండులోని ఇంగ్లీషు సుబోధము కాదట.

‘వ్యావహారిక భాష’ అంటే ఏమిటో, ‘గ్రాంథికభాష’ అంటే ఏమిటో, తెలియనివారి వాదము ఈలాగుననే ఉంటుంది. ‘మాండలీయకములు ఆనేవే అప్పకవి,

“క. కేశవయాంధ్రులు నానా, దేశంబులయందు నిలిచి తెనుగు లెత్తెత్త, ద్వేషోత్తలంటఁ బలికిన నాశబ్దము లన్యదేశజాంధ్రములయ్యెన్” అని నిరూపించినాడు. ఆ ‘మాండలీయకములే’ ఆంధ్రనామ సంగ్రహములోను, ఆంధ్రభాషార్థములోను, పర్యాయ పదాలుగా చేరినవి; అవి అన్నీ శబ్ద

రత్నాకరములోని క్రిందివి. పన్ను బేడయనమాపంబు దనరారు (ఆ. భా. II, 248), పైకము డబ్బు దుడ్డు (II, 307), చిల్లు గొల్పేము (II, 111, 51), బొంగరమనంగను బొమ్మరమ్మనంగను (II, 307). ఈలాటి మాండలీయకములు కవులు తమ గ్రంథాలలో వాడినారు: 'పప్పు', శ్రీనాథుని హరవి. II, 31, బేడలు. ఆము. II, 88. బొమ్మరము జైమి. శబ్దరత్నాకరములో చేరని 'మాండలీయకములు' పూర్వకావ్యములలో అనేకమున్నవి, ఇప్పటి కావ్యములలోనూ ఉన్నవి. ఇవి అన్నీ శ్రీ సూర్యారామ బృహదాంధ్ర నిఘంటువులో నిఘంటునిర్మాతలు జయంతి రామయ్యపంతులుగారు చేర్చరుగాబోలు. వారికి మాండలీయకములు రుచించినవి. 'మొసరు' బహు. V లో ఉన్నది; శ.ర.లో లేదు. అన్నట్లు మరచిపోయినాను! కవి సార్వభౌములు శ్రీకృష్ణభారతములో, గోదావరిమండలము వారు వాడుకొనే శబ్దాలు, పూర్వులు ప్రయోగించినవి, శ.ర.లో లేనివీ చాలా చేర్చినారు. అది. X.232. చ.లో 'జివగొని' అని ప్రయోగించి, అది ఏ నిఘంటువులోనూ లేనందున, పుట అడుగున "జివ = దార్ద్ర్యము. ఇట్లు గోదావరిమండలమున వాడుదురు; (వానికింకను జివచేరలేదు)" అని టీక వ్రాసినారు. ఇట్టి శబ్దములు నిఘంటువులో చేర్చకపోతే, శబ్దము దుష్టమవుతుందా? దీనికి వీవో ప్రక్రియ వైయాకరణము చేయకపోతే, పాఠ్యకరణము దుష్ట మవుతుందిగాని శబ్దము కాదు. వివేకులయినవారు శిష్టవ్యవహారమందున్న ఇట్టి శబ్దములు నిరాకరించరు. నిఘంటువులో ఉన్న తెలుగు మాటలలో ఇట్టి పూర్వాయపదాలు ఇంచుమించుగా సగపాటు అనుకొంటారు.

త్వస్థిరకములు కొన్ని మండలములోని తెలుగువారు ప్రయోగించే విధము ఉత్తరాదివానికి వింతగా ఉంటుంది. శ్రీవేదం మేకటరాయశాస్త్రిగారు కథాసరిత్సాగరమందు-చెప్పికాగానే (4) చెప్పకొనియయినతర్వాత

(18); అన్ని మరికలు “వానిని రాకజేసిరి (=రాసుండా) అన్ని వ్రాసి నారు. ఇటువంటి ప్రయోగములుకూడా మాండలియకములే.

రూపాంతరములు

మాండలియకములను దూషించినట్లే, రూపాంతరములనుకూడా దూషిస్తారు; “ఒకరు ‘కోరిక’ అంటారు; ఒకరు ‘కోరికె’ అంటారు; ఒకరు ‘గాడిదె’ అంటారు; ఒకరు ‘గాడిద’ అంటారు” అని సభలలో, గ్రాంథికాంధ్రభాషాభిమానులు రూపాంతరములను గురించి హేళన చేస్తారు. అట్టి ఆక్షేపము యొక్క యుక్తమయినదనిన్ని అఖండ్యమనిన్ని భావించి, సభలోనివారందరూ చప్పట్లు కొట్టుతారు; తమ వాదము సిద్ధాంత మయినట్లు సంతోషిస్తారు. ‘గాడిదె’ అని నీతిచంద్రికలో చిన్నయనూరిగారే వాడినారు. ‘కోరిక’ కోర్కె తప్పన్న వారు మ|| వావిలికొలను సుబ్బారావుగారు (చూ. సులభవ్యాకరణము, 3 వ భాగ. పు. 73; మొదటి భాగ. పు. 59. మరి ఎవరో ‘కోరిక’ తప్పన్నారు. ‘కోరికి’ అనే రూపము భారతములో ఉన్నందున ఇకారాంతరూపమే సాధువని వారి నమ్మకము. అయితే, ఉత్తరాంధ్రభాషలో, ఈ రూపము మారినది:—మారన మార్కండేయ పురాణమందు “క...కార్యము|గానేరదు నీదు కోరికలు దప్పెఁజ నుమి.” (చూ. V, 234) అనిన్ని, తిమ్మన పారిజాతాపహరణమందు క. ...గరుడోరగముఖుల కోరికను విఘ్నంబుల్ (V, 24) అనిన్ని అకారాంతముగా ఈ శబ్దము ప్రయోగించినారు. తపతీసంవరణోపాఖ్యానములో గంగాధరకవి “కేదారములందు గోరికెలు ఫలియింపన్ (1.7) అని ఎకారాంతముగా ప్రయోగించినాడు. యతిస్థానమందు ‘కె’ వర్ణముంటేనేకాని లాక్షణికులు ప్రమాణముగా అంగీకరించమంటారు గనుక అట్టిది ఒకటి ఉదాహరించినాను; గాని అనేక గ్రంథములలో ‘కోరికె’ అనే రూపము ప్రయుక్తమయి ఉన్నది.

చిన్నయనూరి బాలవ్యాకరణమందు 'కోరిక, కోరికి, పోలిక, పోలికి' అనుకాసించి, 'కోరికె, పోలికె' ఉపేక్షించినాడు. శబ్దరత్నాకరమందు 'కోరికె, పోలికె' లేవు. ఆంధ్రభాషావర్ణవము, ఆంధ్రనామ సంగ్రహము మొదలయిన నిఘంటువులలో ఇట్టి రూపాంతరములుగల మాటలు కొన్ని మాత్రమే ఉన్నవి. బాలవ్యాకరణమందైనా అత్యల్పముగానే ఉన్నవి. (చూ. ప్రక్షిప్తక.) మూడు వందల సంవత్సరాలయి ఆంధ్రశబ్దముల రూపములను గురించి లాక్షణికులు తగవులాడుతున్నారు. హల్లు, అచ్చు నిర్ణయించడమునకు అవి ప్రాసస్థానమందో యతిస్థానమందో ప్రయుక్తమయినవిగా ఉండవలెను. లేకుంటే, పరిష్కర్తలు తమ తమ మతానుసారము గ్రంథము 'దిద్ది' వేస్తారు.

తే|| ధరణి సుయ్యోలపయ్యోద తాయెతులను, గల యకారంబులకు వక్రములు నిజంబు ముద్దరాజు రామన వాని మాఁటిని బదమధ్యయాలని చెప్పె నిమ్మట మిథ్య." (11. 184) అని అప్పకవి అక్షేపించినాడు. కూచిమంచి తిమ్మకవి,

గీ|| తాయెదయు సుయ్యోలయుఁ బయ్యోదయు ననంగ

గలుగదత్వంబు మధ్యయకారమునకు

సనుచు మునుముద్దరాజు రామనవచించె

గాని యత్వంబు గృతులందు గలదు శర్వ|| (సర్వలక్ష. 69) అని రామన్న లక్షణము దూషించి, ప్రయోగము లుదాహరించినాడు. చిన్నయనూరి, ఊయేల పయ్యోద తాయెతులం ద్రిక్క నామంబులందు యాకుండాల వ్యవక్రయోగంబు లేదు (ప్రకీ. 3) అని బాలవ్యాకరణమం దనుకాసించి నాడు. గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు తమ భాష్యములో నూత్రకారుని మతము కొంతమట్టుకు నిరాకరించి నాడు. ముద్దరాజు రామన గ్రంథములో 'తాయెర' అని వ్రాసినాడు; వ్రాతప్రతిలో సేను చూచినాను. అతడు

ఉదాహరించిన ప్రయోగము చంద్రభాను చరిత్రలోనిది; అచ్చులో సాహిత్య పరిషత్తువారు 'తాయెతులు' అని దిద్దినారు, గాని వారివద్దనున్న వ్రాతప్రతి లోను గవర్న మెంటువారి లైబ్రరీలోని ప్రతులలోను, ఆరూపములేదు. దాని మాటకేమిగాని, 'బోయెత' అనే శబ్దము హరిశ్చంద్ర నలో పాఖ్యానమందు 'యె'కారము యతిగా ప్రయుక్తమయి ఉన్నదే. అది సాధువు కాదా? (మా. శ. ర.)

ఇట్లే, గీ. డక్కెనని కాని చెల్లదు దక్కెనను పృ

యోగమంచు వచించె నింపానరముద్ద

రాజు రామన్న యది యథార్థంబుగాదు

రెండుఁగల వెన్నఁగృతులఁ గౌరీకళత్ర" అని పూర్వము చెప్పిన లక్షణము తప్పని ప్రయోగములు చూపించినాడు తిమ్మకవి. వ్యావహారిక భాషలో రూపాంతరములున్నప్పుడు కవులు తమ కిష్టమయినవి వాడుతారు; వారి వాడుకనుబట్టి లాక్షణికులు అనుశాసనము చేస్తారు. అంతేకాని, అను శాసనమునుపట్టి కవుల ప్రయోగము తప్పనగూడదు. కవికి లోకము (అనగా శిష్టవ్యవహారము) ప్రమాణము. భారతములో 'కోరిక', 'పోలిక', 'పూనిక', 'మిక్కుటము', 'నాలుక', 'భోరన' అని గుర్తులు తెట్టిన వర్ణములు యతిస్థానమందుంచి, మహాకవులు ప్రాచీనులు వాడిఉంటే, ఉత్తరార్ధ కవులు, 'కోరిక' 'కోరికె', 'పోలిక', 'పోలికె', 'పూనిక', 'పూనికె', 'మిక్కుటము', 'నాలిక', 'భోరున' అనే రూపాంతరములు ఎందుకు ప్రయోగించినారు? శబ్దముల రూపములు మారినవి; తమ కాలమందు తాము వాడేవిగాని, గ్రంథములలో పూర్వము వాడినవిగానీ, ఏవి కావలస్తే అవి కవులు ప్రయోగించడము శిష్టసంప్రదాయము. ప్రయోగమునుపట్టి లక్షణము మారవలెను. ప్రయోగమూలమ్ వ్యాకరణమ్.

క॥ పూవు పువు పువ్వు పూయన” అనిన్ని “క॥ కేళాకూలియనంగా, కేళాపతి కేళకులియుఁ గీర్తింపఁ గెళా, కూలియు ననందగు దీర్ఘిక” అనిన్ని నాలుగు రూపాంతరము లున్నప్పుడు నాలుగున్న అనుశాసించినాడు తిమ్మకవి. ఏ శబ్దమయినా లేదని చెప్పడము సామానము. ఒక శబ్దము కవి ప్రయోగించినప్పుడు అది లోకములోనిదైనా అయిఉండవలెను, లేదా కవిప్రయుక్తమయినదయినా అయిఉండవలెను, ఆ ప్రయోగము చూపించవలసిన పూచీ కవిది; అది చూపించలేనప్పుడు కవి నిందపాలు కాకమానడు. సీ. జాతివాగల వోధ్య శబ్దమొక్కటి దక్క సంస్కృతాంధ్రముల ముజ్జగములందు, శబ్దంబు మొదల నిశ్చయముగాఁ గొమ్ములు నోత్పంబులునుగల్గి వొకటికైన, వాకు శృంగముల కైవడి నోత్పములభంగి శబ్దాదిగల యవి స్వరము లగును-అని ఆప్పకవి, తెలితక్కువచేత నియమము చేసినందున, పండితులు ప్రత్యాఖ్యానము చేసినారు. ఆప్పకవి లేవన్నవి చాలా ఉన్నవి (చూ. బాలవ్యా. గుప్తార్థ పృ)కాశిక పు. 11).

రూపాంతరములు గల తెలుగుశబ్దములు అనేకము గణపవరపు వెంకటకవి ద్వీరూపకోశములో చేర్చినాడు; గాని ఆ గ్రంథము అచ్చుపడలేదు; దానిలో లేనివి వందలు వందలుగా నేను సంగ్రహించినాను; రూపాంతరములు వర్గీకరణము చేసి, భాషాశబ్దములు ఏలాగున మారినవో చూపించవచ్చును.

నాడుకలో ఉండే భాష అన్నిటిలోనూ రూపాంతరములుగల శబ్దములు అనేకముగా ఉంటవి; అనగా, ఒక్క శబ్దమునకు అనేక రూపములుంటవి. ఒక్క మనుష్యుడే ఒక శబ్దము ఒకప్పు డొకలాగునా, మరి ఒకప్పుడు మరిఒకలాగునా ఉచ్చరిస్తాడు; ఒక్క కుటుంబములోనివారైనా ఒక్క శబ్దమే ఒకరు ఒకవిధముగాను మరిఒకరు మరిఒక విధముగాను పలుకుతారు. ఇట్లే వివిధజాతులవారిలోనూ వివిధ మండలములవారిలోనూ వ్యత్యాసములు

సము కనబడుతుంది. ఇది భాషాస్వభావానుసారము జరుగుతుంది. ఒకటే భాషవాడే జనలలో పరస్పర సంబంధముంటే, అనగా నిరంతరము ఒకరితో ఒకరు సంభాషిస్తూ ఉంటే, సంభాషణలోని భాషనున్న వాస్తవంలోని భాషనున్న వ్యత్యాసము లేకుంటే, శబ్దముల రూపములలో వ్యత్యాసము అట్టే ఉండదు. ఇంగ్లండులో యంత్రములద్వారా నోటిమాటలు దేశమంతా వినబడేటట్లు మాట్లాడడమునకు ఏర్పాట్లు చేసినప్పుడు, ఎవరి ఉచ్చారణ అందరికీ నుబోధముగా ఉంటుంది? అనే విషయము చర్చించినప్పుడు ఒక సభలో బ(ర్) నా(ర్) డోపాగారు, 'ఈదేశమందు 4 కోట్ల 80 లక్షల ఇంగ్లీషు భాషలున్నవి;' అని అంటే, "ఎన్ని ఉంటేనేమి? ఒకరి మాటలు ఒకరికి తెలుస్తూ ఉన్నవి" అని ఇంకొకరన్నారట. ఇంగ్లీషు నిఘంటువులలో శబ్దోచ్చారణ ఎన్ని విధములుగానుండునో తెలిసేటట్లు నిఘంటు నిర్మాతలు వ్రాసి ఉన్నారు. అమెరికావారి ఉచ్చారణలోగల వైషమ్యము అక్కడి పండితులు రచించిన నిఘంటువులలో కనబడుతున్నది.

వేనవేల సంవత్సరముల క్రిందట పంజాబులో వ్యావహారిక భాషలోని శబ్దములు, తిజంతములు, సుబంతములు, అవ్యయములు వివిధముగా ఉండేవని ఆ భాషలో రచించిన వేదములలో కనబడుతున్నది. అజారత్, అజారన్, అజార్య, అజరముసలికాని; ఉర, ఉరల=పోవుట; పికాచి, పికాచె; ప్రసహా, ప్రసాహ=బలము; అశుః, అశూ=వడిగల; క్రిడి, క్రీడుమ్=క్రీడ; యజన్; యజాన్; వపున్, వపుమ్=సాగసము; దేవా, దేవాసి=దేవతలు; చరామసి, చరామః=చరిస్తున్నాము; దేవేభిః, దేవైః=దేవతలచేత; గవాం, గోనాం=ఎడ్లయొక్క, ఇట్టివి వందలకొలదిగా ఉన్నవి; వైదిక భాషలో వైదిక ప్రక్రియలోని వ్యత్యయోబహులమ్ అనే సూత్రముక్రింద వ్రాసి ఉన్న విషయములు వైయాకరణులను అడిగితే వారు సవిస్తరముగా తెలియజేస్తారు. సంధ్యావందనములోని మంత్రాలలో ఉన్న వైదిక శబ్దాలు పరిశీలించవలెను.

వేదములలోని భాష రాసురాసు మారి, (కొంతమట్టుకు వ్యవహార భ్రష్టమై) లౌకిక భాషగా ఉన్నప్పుడు, పాణిన్యాదులు వైదిక శబ్దములకు వేరుగాను, వ్యావహారిక భాషకు వేరుగాను అనుశాసనము చేసినారు. శిష్ట వ్యవహారమందు శబ్దములు ఏరూపముతో ఉంటే ఆ రూపమే (ఎన్నిరూపాంతరములుంటే, అన్నిరూపాంతరములున్నూ) సాధువుగానే గ్రహించి, ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగము చేసి, లోపాగమ వర్ణవ్యత్యయాది సంస్కారములు నిరూపించి, భాషకు వ్యాకరణము రచించినారు; పిమ్మట ఆ భాషకు కోశములు పుట్టినవి. ఆ భాష వేరే సంస్కృతము. సంస్కృత శబ్దములలో అనేకమయినవాటికి రూపాంతరములున్నవి; అవి అపరిమితము. ధాతువులకే రూపాంతరము లున్నవి. సంధికార్యములు, సుబంతములు; తిజస్తములు, కృతంతములు, తద్ధితాంతములు, అవ్యయములు — అన్నిటిలోనూ వైవిధ్యమున్నది.

ధాతువులు—స్కంభ్, స్కంభ; జర్చ్, జర్చ్, జర్జ్, జర్ఘ్, జర్త్స్=బెదిరించుట; మక్ల్, మంక్, మఖ్, మంఖ్, మంగ్, మంఘ్, వక్క్, వఖ్, వంఖ్, వంక్, వంగ్ ॥ వి లోకములో జనులే, వివిధముగా క్రియారూపములు ఉచ్చరించుటచేత, ఒక్కక్రియకే ఇన్ని రూపాంతరము లేర్పడినవి, అవి అన్నీ సాధువులుగా వైయాకరణము అనుశాసించినారు చూచినారా. ధాతుపాఠములో పాఠబేదాలున్నవి. ఆ పాఠాంతరాలుకూడా సాధువులే; రుట్, లుట్; రుకం లుక్; రుడ్, లుడ్ రూపాంతరాలు. ఇకను ఒక జాతిపిట్టవేరు తూర్పు దేశమువారు 'వర్తకో' అంటారనిన్ని ఉత్తర దేశమువారు, అదే 'వర్తికో' అంటారనిన్ని వివిధ మండలముల వాడుక సాధువుగా అంగీకరించి, రూపాంతరములుగా లాక్షణికులు వ్యాకరణములోను కోశములోను అనుశాసించినారు. పాణిని విడిచినవి కాల్యాయనుడు అనుశాసించినాడు; మిగిలిన

లోపములు పతంజలి సవరించినాడు. ఇట్లు ముగ్గురు అచార్యులు, తమ కాలమందు శిష్టులు వ్యవహరించే భాషంతా, సాధ్యమయినంతమట్టుకు పరిశీలించి, అనుశాసనము రచించినారు; ప్రకృతిప్రత్యయవిభాగము చేయడమునకు వలనుపడనివి తప్పలనక, వృషోదరాది గణములొచ్చేర్చి, వృషోదరాది త్వాత్ సాధుః అన్నారు. సామాన్యసూత్రమునకు లొంగని శబ్దాలు ఏలాగుననో సాధించినారుగాని అసాధువులని విడిచిపెట్టలేదు. సమ్మేదిద్ధాతువునుండి వచ్చిన సంవిద్రితే అనే క్రియారూపము లోకములో శిష్టులు లేఘము చేర్చివాడుతూ ఉండినందున సాధువన్నారు.

‘కృ’ అనే ధాతువు ‘కర్’, ‘కార్’, ‘క్రు’ అని మారి కర్మ, కర్తా, కార్యమ్, చక్ర, చక్రః’ అనే శబ్దములలో ఉంటే అట్టి శబ్దములు అట్లే అనుశాసించినారు. ఈ క్రింది శ్లోకములో ధూ—ధాతువు ఎన్ని విధాల వాడేవారో కవి చూపించినాడు. ధూనోతి చంపకవనాని ధునోత్యశోకం చూళం ధునాతి ధువతి స్ఫుటితాతిముక్తం వాయుర్ విధూనయతి చంపకపుష్ప రేఖాక్ష యత్కాననే ధవతి చందన మంజరీశ్చ”

లోకములోని వాడుకనుబట్టి అనేక వర్గములలో ఈ ఒక్క ధాతువు చేర్చినాడు అనుశాసనకర్త.

రాజసభా, ఇనసభమ్, స్త్రీసభమ్ బ్రాహ్మణసేనమ్ గోశాలమ్; పాత కాలమ్ ఇట్లు శిష్టవ్యవహారమున్నందున, అదే సాధువుగా, అనుశాసన మేర్పడ్డది. సంస్కృత శబ్దములు (నామవాచకములు) వాడుకలో ఎన్ని రూపములు పొందినవో చూడండి—తిత్తిరిః (పక్షి), తిత్తిరః, తిత్తిరి, తిత్తిరికః, తిత్తిరికః; జలకా (=జలగ), జలికా, జలుకా, జలూకా, జలోకా, జలూకా, జలూకికా; భల్లః (=ఎలుగుగొడ్డు), భల్లకః, భల్లకః, భల్లూకః, భాల్లకః, భాల్లూకః, భాలుకః, భాలూకః, భీలుకః, భీలూకః, భల్లుః, మల్లుః; భృకుటిః (=భూమముడి), భృకుటి, భృకుటిః, భృకుటి, భృకుటిః,

భూపతిః, భృగుటి, మొ॥వి; చుచుకః (చుచుమొన), చుచుకమ్, చూచు
కమ్, చుచూకమ్, చూచూకమ్; ఏడుకః (గొరె), ఏడుకమ్, ఏడూకః,
ఏడూకమ్, ఏడోకః, ఏడోకమ్; ధర్మరః (ఉమ్మెత్త), ధర్మరః, ధుస్తు
రః, ధుస్తూరః; ధూస్తూరః; తింతిలీ (=చింత-చెట్టు), తింతిడీ, తింతిడః,
తింతిలిణో, తింతిడిణో, తింతిలీణో, తింతిడీకః, నిశ్రయణీ (=నిచ్చెన), ని
శ్రయణీ, నిశ్రేణీ; పృథ్వీ, పృథివీ, పృథవీ.

ఈ సంస్కృత శబ్దములు ఆర్యావర్తములో ఉండే సామర జనుల
నోట్లలో అనేక మార్పులు పొంది ప్రాకృత శబ్దాల రూపాంతరములైనవి. తిండి
లీశబ్దము హిందీలో 'తింతిలీ' అయినది. ఓధ్రములో తింతిడో, తింతిడికా,
తింతిడీ, తింతిలీ, తింతిడీక, తింతులీ, తెంతులీ తెందుణీ (కడపటిదే తరుచుగా
వాడుకలో ఉన్నవి) సవరలు 'తిత్తి' అంటారు; మరాఠీలో చించ; అదే
తెలుగులో చింత అయినది. నిశ్రయణి శబ్దముయొక్క రూపాంతరము
'నిశ్రేణి' కాళిదాసు రఘువంశములో ప్రయోగించినాడు; అది మరాఠీలో
నిశీణ, నిసణ; ఓధ్రములోని శుణి; తెలుగులో నిచ్చెన, కన్నడములో నిచ్చె
ణికె, అరవములో ఎణె అయినది. తెలుగు మాటపుడమి, ప్రాకృతము ప్రథవీ
శబ్దముయొక్క వికృతి; పుడవీ అనేది పృథవీయొక్క వికృతి; అది పృథివి
యొక్క రూపాంతరము, అది పృథ్వీయొక్క రూపాంతరము. (పుథు + ఈ).

ఇట్లే తెలుగులో ఉన్న అనేక శబ్దాలను అనేక విధములయిన రూపాం
తరము లున్నవి:—(గండ) పెండియము, పెండెము, పెండెరము, పెండే
రము, పెండరము—పెండారము; (కొబ్బరి) బొండము,— బొండాము,
బొండలము, బొండ్లాము; ముంగమురము, ముంగమురాము, ముంగాముగము,
ముంగామురుగు, ముంగమురారి, ముంగామురారి ముంగయిమురారి, ముంగై
మురారి.

ఇట్టి రూపాంతరాలుగల మాటలు తెలుగు భాషలో వేలకొలదిగా ఉన్నవి. వైదిక భాషమారి లౌకికభాష సంస్కృతము ఏర్పడ్డది; రాను రాను అది మారి ప్రాకృతములు (మహారాష్ట్రీ, శౌరసేనీ, పాలీ మొ॥వి) వాడుకలోనికి వచ్చినవి; సంస్కృతము వ్యవహార భిష్టమయిన తర్వాత, పామరుల భాషలే శిష్టభాషలయినవి; వాటికి వ్యాకరణాలు కోశాలు పుట్టినవి; కొంతకాలానకు అవికూడా మారిపోయినవి; వాటి పిల్లలే నేడు హిందీ, బంగాలీ, గుజరాతీ, మరాఠీ, ఒరియా మొ॥నవి దేశ భాషలుగా ఒక్కొక్క మండలములో ఒక్కొక్కటి వాడుకలో ఉన్నవి. వాటిలో గొప్పగ్రంథాలు గొప్పకవులు రచించినవి ప్రసిద్ధి కెక్కినవి, తులసీదాసు రామాయణము వంటివి. ఆ భాషలుకూడా మారుతూ ఉన్నవి; తులసీదాసు ప్రయోగించిన శబ్దాలకు రూపాంతరములు పుట్టినవి; నుబంతాలు, తిజంతాలు కొత్తవి హిందీలో నేడు కవులు వాడుతున్నారు.

వేదములలో పుర్యకాలపు రుషుల భాష శిలాక్షరములవలెనే స్థిరమై ఉన్నది. ఆ రుషులు పఠించినట్టే నేటి వైదికులు పఠించడము అభ్యసిస్తున్నారు, ఇష్టమయినవారు. అట్లే పాణిణ్యాదులు అనుశాసించిన భాష వ్యాకరణములోను, పురాణాలలోను, కావ్యాలలోను స్థిరమయి ఉన్నది; అది కావలసినవారు వాటినిపట్టి నేర్చుకొంటారు. ఆలాగుననే పాలీ మొ॥విన్నీ. అయితే నేడు వ్యవహారమందున్న భాషలు ఆలాగున ప్రజలు అభ్యసించరు. పెద్దల సమావాసమువల్లనే వారు వ్యవహరించే భాష పిల్లలకు పట్టుపడుతుంది. అదే దేశభాష, అదే శిష్టజనుల మాతృభాష; 'ఉగ్రూపాలతో' ఒంటికి పట్టిఉన్నది; అపరిహర్యమైనది. దానిలో బాలకవులు ఏలాటి కావ్యము రచించినా, అందరికీ నుబోధముగాను, మనోహరముగాను ఉంటుంది. అదే దేశికవిత్; జానుకవిత్; మధురకవిత్, తేటతెలుగు కవిత్.

సంధి

“పూర్వ పరస్పరంబులకుం బరస్పరం బేకాదేశంబగుట సంధియనంబడు” అని సంధికి నిర్వచనముగా చిన్నయసూరిగారు చెప్పిన వాక్యము తెలుగుభాషకు స్వరసంహిత విషయమై మాత్రమే సామాన్యముగా చెల్లదగినదైనా యడాగమము, సుగాగమము, ముగాగమము, టుగామము, రుగామము, గసడదవాదేశము, సరాశాదేశము మొదలైనవి సంధికార్యములకు సంబంధించిన విషయములే కనుక వీటిని గురించి చెప్పిన సూత్రములన్నీ సంధి పుచ్చేదములొకేరి ఉన్నవి. వీటిని గురించి వ్యాకరణాలలో అనుశాసించిన దేమిటి? కవి ప్రయోగా లెట్లున్నవి? శేషివ్యవహార మెట్లున్నది? అనే విషయములు విమర్శించి చూస్తే ఒకదానికొకటి సరిపడదు. సంధికార్యము ఎక్కడ నిత్యము, ఎక్కడ బహుళము, ఎక్కడ వైకల్పికము, ఎక్కడ నిషిద్ధము అనే విషయములు వ్యాకరణముల వల్లగాని, ప్రయోగముల వల్లగాని స్పష్టపడకుండా ఉన్నవి. “అత్తునకు సంధి బహుళముగానగు” అనే సూత్రము క్రింద “బహుళగ్రహణముచేత స్త్రీ వాచక తత్సమ సంబోధనాంతంబులకు సంధిలేదు” అని చిన్నయ సూరిగారు అనుశాసించి, “భవంతికే చిచ్చబ్దాస్థు సాంగత్యే నైవసాధవః । కుత్రిచిత్సంస్కృతీయోపి ప్రాణోప్యత్రచ్యుతోభవేత్” అని అధర్వణాచార్యులు చెప్పిన శ్లోకము జ్ఞప్తియందుంచుకొని కాబోలు “సంస్కృతీయంబునకు సంధి యగునని యధర్వాణాచార్యులు చెప్పిరి. గాని దానికిం బూర్వకావ్యంబులందుఁ బ్రయోగంబు మృగ్యంబు. ఆధునిక కృతులందొకానొకచోట స్త్రీ వాచక తత్సమంబులకు సంధి గానంబడియెడు - గంగనుకాసె - నెలఁతిచ్చెను” అని వ్రాసివాడు. అయితే, ఆధునిక కృతులందే కాక ప్రాచీన కృతులలోకూడా స్త్రీ వాచక తత్సమములందు అత్యసంధి కనబడుతున్నది. ‘గంగనుకాసె’, - ‘చేప్తుడిగ’ ‘భర్తంచు’ అనే ప్రయోగములు గల అముక్తమాల్యదా 16వ శతాబ్దముదే

అయినా ఆధునిక కావ్యమే అంటే, అతను పూర్వము రచితమైన పద్య పురాణములో ‘ప్రేతయి’ (ప్రేత + ఆయి) (IV, 80.) అనిన్ని, రంగనాథ రామాయణములో ‘మాయను’ (మాయ + అను) (V, 225) అనిన్ని ప్రయోగము బున్నవి.

పైనిసూచించిన నూత్రమునకు వ్యాఖ్యివాస్తూ గుప్తార్థప్రకాశికా కారులు, “అకారంబునకు ‘ఆకు, అంత, ఆయ్య, ఆమ్మ, అప్ప, అక్క, అన్న’ మున్నగువాని యచ్చులు పరంబగు నపుడు సంధి నిత్యమని పెక్కు వ్యాకరణంబులు ఘోషించుచున్నవి. కాని ‘ఆకు’ అను శబ్దము పరంబగు నపుడు సంధి లేమియు విరళంబుగా నున్నది” అనిన్ని ‘పరిమాణార్థకమైన ‘అంత’ యను తెలుగు శబ్దంబు పరం బగునపుడు ప్రాయీకంబుగా సంధి సర్వత్ర నిత్యంబు, ఉదా. కొండంత - గోడంత - “తన యంత’ ఇత్యాదులయందు వైకల్పికంబును గానంబడుచున్నది” అనిన్ని చెప్పి ప్రయోగాలు కనబరచినారు.

““చింతయా’కని యొకఁడు పలికెఁగాని యదిమనోజ్ఞము కాదు” అని వావిలికొలను నుబ్బారావుగారు తమ సులభవ్యాకరణము (పు. ౪౦)లో తెనాలి రామలింగకవి ప్రయోగము నిరాకరించినారు. “ఇకారాంత స్థలము లలో నాకు శబ్దము పరంబగు నపుడు సంధి శ్రుతి కటువుగా నుండును. కాన ‘ఉ. తా. టా మలలోన వ్రాసిరి పరాంగనఁ గూడినన్ బాపమంచు” “క. మఱ్ఱాకునఁ బండెడు దొర | గుఱ్ఱానికి చెండు కాళ్లు కోడికి వలనే” మొదలైన వానియందు “తాటియాకు, మఱ్ఱియాకు” అని ప్రయోగించుటయే రమణీయము” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు దుక్మాండ చరిత్రలోని ‘రావియాకు’ అని ప్రయోగముదాహరించినారు. ఈ దుక్మాంగద చరిత్ర (II, 113.) లోనే ‘రావాకు’ అనే ప్రయోగముకూడా ఉన్నది. ఇదివారు చూచినట్లు కనబడదు. లోక వ్యవహారమును అనుసరించి కవి తనకేది

ఇష్టమయితే అది ప్రయోగిస్తాడు; చెందూ ఇష్టమైతే చెందూ ప్రయోగిస్తాడు గాని లాక్షణికుల ఇష్టానిష్టములతో అతనికి పనిలేదు. జైమినిభారతంలో ‘మఱ్ఱాకు’ అనే ప్రయోగం (VIII 140, 141, 147.) మూడు చోట్ల ఉన్నది. గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులకు శ్రుతి కటువుగా ఉన్నా పిల్లలమఱ్ఱి పినవీరభద్రునికి ఇంపుగానే ఉన్నది.

చిన్నయనూరి ‘స్త్రీవాచక తత్వము సంబోధనాసంతంబులకు సంధి లేదు” అని మూడు స్థలములే పేర్కొని ఉండుటచేత, గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు “ఏవార్థకంబైన (అవధారణార్థకంబైన) యకారంబునకుఁగూడ నచ్చుపరంబగు నపుడు సంధిలేదని యెఱుంగునది. ఉదా. నీవ యనుంగుంజెలివి. ఇచ్చట సంధి కూడదు.” అని చిన్నయనూరి చెప్పిన దానిలో గల లోపము పూర్తి చేసినారు. అవధారణార్థమందు ఆధునిక వ్యవహారములోగల ‘నేనే, నీవే’ అనే ఏకారాంత రూపములేకాని ప్రాచీన వ్యవహారములోగల ‘నేన, నీవ’ అనే అకారాంతరూపములు స్ఫురణయందు లేక పోవుటచేత కాబోలు చిన్నయనూరిగారు ఈ విషయము చెప్పమరచినారు. వాస్తవముగా సంబోధనావధారణముల పట్ల అత్తునకే కాదు మరియే స్వరమునకైనా సతే అచ్చు పరమైనప్పుడు సంధిలేదని విశ్చయముగా చెప్పవచ్చును. ఉచ్చారణలో సహజముగా ఈ స్థలములందు విరామ కార్యమవసరమైనది గనుక సంహిత సంభవించదు.

“తామరసనేత్రలిండ్ల బందారుకారె” అనే (మమ. II, 73.) చరణ మందలి ‘నేత్రలిండ్ల’ లోని సంధి సాధువుకాదని కొందరి అభిప్రాయము. గాని ఇట్టిప్రయోగాలు భారతములో ఉన్నవి. రాజులొద్ద (అది. VI, 11; 120; VIII, 66); తల్లి దండ్రులొద్ద (అర. II, 132); అనాధులట్ల (అర. III. 165) క్రియలందు (అర. III, 166) అకాలపు శాసనములలో కూడా ఇట్టి సంధిగల రూపాలు కనబడుతున్నవి.

“ఏమ్యాదుల యిత్తునకు సంధి వైకల్పికముగా నగు” అని బాల వ్యాకరణములోని నూత్రము ఉన్నది. అయితే, ఈ ఇత్వ సంధి బహుళ మేకాని వైకల్పికము కాదు. ఇది, అది, నీవి, నావి మొదలయిన రెండక్షరముల పదములలోతుదినున్న ఇకారమునకు ఏవార్థకమైన అకారము చేర్చి నపుడు ఇదియ, అదియ, నీవియ, నావియ మొదలయిన రూపములే నన్నయ్యది ప్రాచీన కవులు ప్రయోగించినట్లు కనబడుతున్నది. నీవ అంటే (నీవు + అ) నీవే అని అర్థము; గాని, నీవి + అ = నీవే అన్న అర్థము లేదు. ప్రాచీనభాష ననుకరించబోయి, నీవియ అనే అర్థమందు నీవ అని వడ్డాది నుబ్బరాయకవి గారు తమ సుమనోనునోజ్జము (1. పుట. 28) లో ‘మాయెల్ల సంపదలు నీవ’ అనే వాక్యమందు ప్రయోగించినారు; గాని, ఇది ప్రాచీన భాషా సంప్రదాయ సమ్మతమైనట్లు కనబడదు. నేటి వ్యవహారమందు నీవు; నీవి అనే మాటలకు ఏవార్థక ప్రత్యయమైన ‘ఏ’ చేర్చి ‘నీవే’ అనే ఒక రూపమే రెండర్థములందున్ను వాడుతున్నారు. ప్రాచీన భాషలో ఇవి + అ = ఇవియ; వారివి + అ = వారివ; (చూ. అది. III, 155.) మొదటి దానిలో సంధి లేక పోవడమున్ను రెండవ దానిలో సంధి కలగడమున్ను కనబడుతున్నది. ఈ భేదము శ్రుతి రమణీయతను బట్టి ఏర్పడుతున్నది. సంస్కృతభాషలో సర్వి ఘ్నండ్రికా, పరమసర్విః కుండ్రికా అని సర్విః అనేపదము విడిగా ఉన్నప్పుడు ఒకరీతిగాను, సమాసములో అంత మందున్నప్పుడు ఒకరీతిగాను సంధి కార్యము జరిగినట్లే ‘ఇవియ, వారివ’లో సంధి భిన్నముగా జరిగినది.

నైషధము (III. 202) లో శ్రీనాథుడు ‘దీనంఘ్రిలు’ అని వాగ్నిస్తే ‘దీని యంఘ్రిలు’ అని దీర్చి, ఇది నరస భూపాలీయములోని ‘వానన్న’ వంటి దుష్టసంధి అని వేదము వేంకట్రాయ శాస్త్రిలవారు అక్షేపించినారు. వీరే తమ కథా సరిత్యాగరమందు ‘వలిమలలుని’ ప్రయోగించినారు. ఇది వారు దుష్టమని నిందించినసంధి వంటిదేకదా. “వలిమలయల్లువాని తలవాడని పువ్వు

యి” యయాతి. VI. “అహోబలపతి ‘మగనాబు’ అనునది ఇకారనిత్యసంధికి నుదాహరణ మిచ్చెను. “సీ. ఓర్మి మైనుప్పిడి యుపవాసముండనీ మగనాలిసరిఁ జోల్పడగదు విధవ”. కాశీ. 2. ఆ. అని చెప్పి అహోబలపతి మతము నను విరుద్ధముగా “ఉ. ఆసమయంబు నన్మగనియాండ్రును గన్యలు నాక సొచ్చి...” ఉత్తరరామాయణము, ఇచ్చట ‘మగనియాబు’ అనియుం గలదు; అని గుప్తార్థప్రకాశికా కారులు వ్రాసినారు. సంబంధవృత్తి రూపము లందలి ఇత్య సంధికి నన్నయాది ప్రాచీన కవి ప్రయోగములు వైతము కలవు- ‘సరునునికి’ (ఆది. VIII. 167); ‘కృష్ణునల్లుడు’ (దోణ. II, 248, 337) జమునిల్లు (విరా. II, 204); ‘చిలుతోండ నింటికే’ (హరవి. 1. 15)

క్వార్థకమైన ఇత్తునకు సంధిలేదన్న మతము పండితులలో చాలా మందికి దృఢముగా ఉన్నది. అదిదము సూరకవి మాత్రము తన కవి సంశయ విచ్ఛేద మందలి ప్రథమ తరంగములో “ఇడగవచ్చును ల్యప్పపై నిత్యసంధి మాత్ర మొక్కొక్క చోటను మట్టుమీఱఁ గొలతునఘమడంపఁ గోరిందు శేఖరు ! నన్నయట్లు కవిజనాను మతిని|| అని లక్షణము చెప్పి భారతం - ఉద్యోగ పర్వము నుండి “అందిమ్ము”, రాఘవ పాండవీయమునుండి “చూపినకులుండు”, నైషథమునుండి “అనించుకించుక”, ఆముక్తమాల్యద నుండి “చించిచ్చు”, విజయ విలాసము నుండి “అడిగిచ్చు”; కవుల వృత్తము నుండి “ఎక్కడనుండిట వచ్చినారు”, శుద్ధాంధ్ర రామాయణమునుండి “నిగిడిరువైపులక” లక్ష్యములుగా చూపినారు. వీటిలో ‘అందిమ్ము’ ధాతు పల్లవ మనిన్ని, ‘ఎఱిగిపుడే’ అనే పాఠమునకు ‘ఎఱిగించితగక’ అనే పారాంతరమున్న దనిన్ని, భాగతములో ఇట్టిసంధి లేదన్నట్లు నూచించి తక్కిన గ్రంథాలలోని ప్రయోగాలు “నిరాకరంబులు” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు వ్రాయుటకు సాహసించినారు. కవిత్రయమువారు

ఈ సంది తరుచుగా చేయకపోయినా నారి తర్వాతి మహాకవుల వ్రయోగాలు వందల కొలదిగా ఉన్నవిగదా ఈ సందికూడదని లాక్షణికులు ఎట్లు సాహసించి చెప్పగలరు? ఇకారమునకు ఇ ఈ ఎ ఏ లు పరమైనప్పుడు సంది సమాజముగాను శుతి కింపుగాను ఉంటుంది.

సందికార్యము అన్ని భావలలోను ఒకటేతీరున ఉండదు. ఏఒక్క భావలలోనైనా ఎల్లకాలము ఒకటేతీరున వేదములో ఉన్నట్లు పాణిని సంస్కరించిన సంస్కృత భావలో లేదు. దీర్ఘాచ్చు వైనున్న నకారము దానికి అచ్చు పరమైతే అనుస్వారముగా మారుతుంది. ఉ. మహాన్ + ఇంద్ర = మహా + ఇంద్ర; విద్వాన్ + అగ్నే = విద్వా + అగ్నే; నకారము ఈ, ఊ, ఋ, వైనున్నయెడల అనుస్వారముతో పాటు రేఫగాకూడా మారుతుంది. ఉ. అగ్నిన్ + అప్స = అగ్ని + రప్స; పరిధీన్ + అతి = పరిధి + రతి; అభిశూక్ + ఇవ = అభిశూ + రివ.

ఋగ్వేదంలో విసంది కనబడుతున్నది. ఈదిగువను కనబరచిన చరణాలలో విసందిగా ఒక్కొక్కచోట చదువులేనే కాని అక్షరసంఖ్య సరిపడక ఛందోభంగము కలుగుతుంది.

మిత్రోజేవేష ఆయుష (III, 59)

సమితోనావి అహితం (X, 135)

పనాయ్యమో భోఅన్నే సమిన్వతవ్ (I. 160)

సంస్కృత భావలో సంది కొన్నిచోట్ల వైకల్పికము, కొన్నిచోట్ల నిత్యము, నిత్యమైనచోట్లనైనా ఒక్కొక్కచోట సందికార్యము రెండు మూడు విధములుగా ఉంటుంది. సంస్కర్తా (సమ్ + కర్తా) అనే శబ్దమునకు 107 రూపాంతరాలున్నవట!

ప్రాకృత వ్యాకరణాలలో సంధిసూత్రములు సరిగా చెప్పుటకు ఆధారముగా గణము లేర్పరుచుట కష్టమనిన్ని, ఒక విధమైన ప్రాకృత ములో కనబడని సంధి మరియొక విధమైన ప్రాకృతములో కనబడుతున్న దనిన్ని, ఏ ప్రాకృతములోనైనా సంధి బహుళముగానే ఉంటుందనిన్ని చెప్పినారు.

అలాగుననే తెలుగు భాషలో కూడా నన్నయ కాలమునుండి నేటి వరకున్న సంధికార్యము ఒక్కతీరుగానే ఉన్నదని చెప్పుటకు వల్లకాదు. లోకుల ఉచ్చారణ స్వభావమును బట్టి మారుతూ ఉంటుంది. అందుచేతనే నన్నయగారి ప్రాచీనకవుల ప్రయోగములకు భిన్నముగా ఉత్తరాంధ్రకవుల ప్రయోగములు కనబడుతున్నవి. సమకాలికులయినా ఒక్కొక్క మండలము వారు ఒక్కొక్కవిధముగా పదాంత స్వరములు ఉచ్చరించుటచేత సంధికార్యము కొద్దిగా భిన్నము కాక తప్పదు. ఒక్కమండలము వారైనా తమ అలవాటు ననుసరించి ఒకచోట సంధిచేసి మరిఒకచోట సంధిచేయక సంభాషిస్తారు.

కొన్నిచోట్ల సంధిచేయుటవల్ల ఒక అర్థమున్ను, సంధి చేయకపోవుట వల్ల మరియొక అర్థమున్ను స్ఫురించడముచేత సంధిసూత్రములు అర్థవిశేషములబట్టి చేయవలసి ఉన్నది.

కొత్తఊరు (ఊరు కొత్తది అని అర్థము) ఇదే గ్రామనామమై 'కొత్తూరు' అని ఉచ్చారణలో స్థిరమవుతుంది. అలాగుననే పెద్ద ఈతచెట్టు పెద్దితచెట్టు; పెద్దవీరు వచ్చినది, పెద్దేరు దాటినాము; ప్రతిఉత్తరం, ప్రత్యుత్తరం; రెండు ఎడ్లబండ్లు, రెండెడ్ల బండ్లు; అక్కడ (ను) ఉండి పోవలెను, అక్కడనుండి పోవలెను.

యదాగమము నేటి వ్యవహారములో తారుమారుగా ఉన్నది. 'మా యమ్మ, మా యన్న, మా యత్త, మా యప్ప, మా యయ్య' అని

పామరులయిన తక్కువజాతివారి ఉచ్చారణలో వినబడుతున్నది గాని శిష్టజన వ్యవహారములోలేదు; 'అయ్య గ్రామములలో' అన్నప్పుడు మాత్రం శిష్టుల ఉచ్చారణలో కూడా వినబడు తున్నది. ఇక్కడ ఆకారము యశ్రుతి అంతమందుగల స్వరము. అందుచేతనే కొందరు అయ్యయ్ ఆయాయ్ అని కూడా ఉచ్చరిస్తున్నారు. ఇ ఈ ఎ ఏ లు మొదటనున్న మాటలు కొన్ని యకారముతో కొందరుచ్చరిస్తున్నారు. ఆ యీతచెట్టు, నా యీడు, ఈ యేనుగు మొదలయిన మాటలలో యకారము వినబడుతున్నది. ఎవడైనా తన సంఘములో ఉన్న ఉచ్చారణను అనుసరించి ఉచ్చరిస్తాడు గాని అందుకు భిన్నముగా తా నొక్కడు ఒక కొత్త ఉచ్చారణ కల్పించి చేయడు; గనుక కావ్య భాషమాత్రమే మనసులో, పెట్టుకొని అదైనా తిన్నగా విమర్శించి చూడక సూత్రములు కల్పించిన లాక్షణికుల 'అనుకాసనం పాటించక లోక వ్యవహారమును అనుసరించి వ్రాయడమే ఉత్తమము.

మా ఊరు, ఒక ఉత్తరము, పిల్లి ఉన్నది మరి ఒక మొదలయినవి ప్రాచీనాంధ్రుల ఉచ్చారణలో మాయూరు, ఒక యుత్తరము, పిల్లియున్నది, మరియొక అని ఉండినా నేటి ఉచ్చారణములో ఈ మాటలందు యశ్రుతి లేదు. ఉ ఊ ఒ ఓ లు మొదటి వర్ణములుగా ఉన్న మాటలు వకారముతో కలిపి ఉచ్చరిస్తున్నారు. అందు చేతనే ఒద్ద, ఒడ్డాది మొదలయిన మాటలు వద్ద, వడ్డాది అయి స్థిరపడినవి. గనుక మావూరు, ఒక వుత్తరము పిల్లి వున్నది, మరివక మొదలయిన వాటిలో మకారము ఆదేశముగా ఉంటుంది.

విసంధి

విసంధి, మహావిసంధి, కుసంధి, దుస్సంధి—ఈనాల్గున్ను సంధి దోషము లన్నాడు అప్పకవి (చూ. V, 8). అందులో విసంధికి,

“తే|| హరి ముసలికిని అనుజాండు అర్జునునకుఁ

జెలి యనచు నిట్లుగుడునుపై శృంగముపయి

స్వరములకు సంధిగలుక సాగెనేని

దానిని విసంధి యండ్లు సత్కవులు కృష్ణ.”

అని ఉదాహరణములు చూపించినాడు.

“వాక్యవ సానంబున సంధిలేమి దోషంబు గాదని యాద్య లండ్లు. ౫౪.

“సత్యము సర్వశ్రేయము. అదిలేనిచో సర్వధర్మములు వ్యర్థములు|| ఇట్లు సంధి విగ్రహంబు కావ్యంబులం బాదాంత మంద చూపట్టెడు|| ” అని బాలవ్యాకరణములోని సూత్రమునకు వ్యాఖ్యానాస్తూ కడపటి వాక్యము నకు గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు “పద్యకావ్యములలోఁ బద్యములోని వాక్యాంతము లందు సంధియే యుండవలెను గాని పాదాంత మందుం బలే లేక పోఁగూడదు” అని అర్థము స్పష్టపరచినారు. అనిగా వాక్యాంతమైనా చరిణ మధ్యమందు సంధి తప్పకుండా ఉండవలెననిన్ని, వాక్యము అంతము కాకపోయినా చరణాంతమందు విసంధి కూడు ననిన్ని తేలికది. పాదాంత మందైనా విసంధి కూడదని కొందరు అంటున్నారు.

“పడగనున్న హనుమభయవిహ్వలుడు గాఁడు

అరదమునకు సూతుఁడచ్యుతుండు”.

అనే పద్యములో “ విహ్వలుడు శబ్దంబు పూర్ణబిందు యుక్తముగా వచించి గణభంగంబు సవరించు కొనుచుఁ బద్యంబుల యందును సంధి నిత్యంబుగా రావలయునే కాని (భయవిహ్వలుండుగాఁ డరదమునకు) సంధి విగ్రహంబు కూడ దని వక్కాణించెదరు. ఇట్టి చోట్లను యధేష్టసంధి నన్నయ భట్టార కాదుల మతమందు నిర్వివాదంబు గాన మతాంతరుల యభి ప్రాయంబు ప్రమాదికంబని ద్వితీయోదాహరణంబుచే నైన నూహింప వలయును” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు వ్రాసినారు.

వీరు వ్రాసినట్లు చరణాంతమందు విసంధికి కవి ప్రయోగాలు అనేకముగా ఉన్నవి. “ఎప్పుడుకొ” అని ద్రుతాంతముగా ఒకపాదము అంతమై “ఎలమి” అని దాని తర్వాతి చరణము ప్రారంభించినపుడు, ‘ఎప్పుడున్నెలమి’ అని ద్రుతమునకు ద్విత్వరూపమైన సంశ్లేష కలుగ వచ్చుననైనా ఒప్పుకోవలసి ఉంటుంది; లేదా, చరణాంతమందు విసంధి కావచ్చుననైనా ఒప్పుకోవలసి ఉంటుంది; చెండింటిలో ఏదీ ఒప్పుకోలేమంటే భారతము, భాగవతము, రామాయణము మొదలయిన ప్రమాణ గ్రంథములలోని ప్రయోగాలు అగ్రాహ్యములు కావలసి వస్తుంది. అందుచేత, కొందరు ఏదో ఒకటి ఒప్పుకుంటున్నారు. “పాపండులున్నె” అని (భాగ. II, 198) చరణ మధ్యమందు కూడా ఇటువంటి రూపాలు కనబడుతూ ఉండడము చేతను, “భయనిహ్వలుండుగాఁడు | అరదమునకు” అని ఉకాంతముగా చరణమంతమై తర్వాతి చరణము అచ్చుతో ఆరంభించిన పద్యాలు అనేకముగా కనబడుతూ ఉండడముచేతను ద్రుతమునకు ద్విత్వరూప సంశ్లేషమున్ను చరణాంతమున విసంధిన్ని ఒప్పుకోక తప్పినదికాదు.

చరణమధ్యమందు విసంధిగా ఉన్న ప్రయోగాలు తరుచుగా కనబడడములేదు గాని లేకపోలేదు.

విజయ విలాసం (II. పు. 37) లో

“క॥ ఈకవ్యడి యతివేషము, చేకొని యున్నాఁడు; ఇదిగొ...” అనిన్ని సానందోపాఖ్యానము (పు. 43) లో “ఉ. నవ్వరు ఎవ్వరైన...” అనిన్ని ఉన్నవి.

కాసనాలలో కూడా చరణమధ్యమందు విసంధి కనబడుతున్నది:—

1. కరగిరివియదిందు గణనమైపరగఁ
గాకకునేండ్లు అక్షత్ప్రత్యయము

హిరవాసరమున...(Vol. IV. No. 731)

2. వరవీరచోడ వల్లభుండు అఖండవర్తి చీపంబు (VI, 731.)

3. భూసురేంద్రులు ఈ రీతి సంస్తుంతుంప (V, 1212)

మహావిసంధి, దుస్సంధి

ఈ రెండున్ను విసంధి, కుసంధిలో పాటు సంధివోషములని అప్పి కవి వ్రాసినాడు, (చూ. అప్ప. V, 8). మహావిసంధికి 'సురలో యద్భుతంబు' అనే ఉదాహరణమున్ను, దుస్సంధికి 'అందున్నని' అనే ఉదాహరణమున్ను కనబరచినాడు. వీటిలో రెండవ దానిని గురించి 'ఆంధ్ర పండిత భిషక్కుల భాషాభేషజము' పేరా 77-88 లలో ద్రుతమునకు అచ్చుతో సంశ్లేషము అనే శీర్షిక క్రిందను వ్రాసినాము గనుక ఇక్కడ మరి ప్రత్యేకించి వ్రాయలేదు.

ద్రుతము లోపింపగా ద్రుతమునకు పూర్వమందున్న, పరమందున్న గల స్వరముల సంధి వల్ల ఏర్పడిన (చూచెఁ + అరఁడు) చూచరఁడు మొ॥ రూపములకు ప్రాచీనకవి ప్రయోగాలు కనబడలేదు. వేంకటనాథకవి రచించిన పంచతంత్రములో మాత్రము "ఘనతరఘూర్జరీ..." అనే పద్యములో "నగించటు గాక యుండినక" అనే ప్రయోగమున్నది. ఇటు వంటిదే బహులాశ్వచరిత్రము (పు. 76) లో "(నేను) ఇడెదన్న"

మహావిసంధి, దుస్సంధి

(ఇడెదక + అన్న) అనే ప్రయోగము కనబడినది.

ఈ "ఁకు" సంశ్లేషనాచి" అనే ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి సూత్రము నాధారముగా చేసుకొని (నేను) పిలిచితిక + అనఁగ = పిలిచితిననఁగ అని ఉండవలెను గాని 'పిలిచితినఁగ' అని ఉండరాదని కొందరు అంటున్నారు. ప్రాచీనాంధ్రములో ఇట్టిసంధి లేదనే నమ్మవచ్చును. భారతం కర్ణపర్వము (II, 329) లో ఉన్న 'ఉనిచితిపుడు', శాంతిపర్వము (I, 14) లో ఉన్న 'పల్కితిటు' సరియైన పాఠములుగా అంగీకరించలేము.

ప్రాచీనకవులు ఇట్టి సంధిచేయకపోయినా ఉత్తరాంధ్రకవులు కొందరు రచించిన గ్రంథాలలో దీనికి ప్రయోగాలు కనబడుతున్నవి. (చూ. పట్టిక.)

నేటివ్యవహారములో కొన్ని మండలములందు 'నేను చేసినాను, చేశాను' మొదలయిన రూపాలే కాని 'చేసితిని' మొదలయిన ఉత్తమపురుష క్రియారూపములు లేవు. ఉన్నచోటను 'చేసితివయ్య, చేస్తివయ్య' అని ద్రుతముంచి పలుకుతున్నారు. చేసితివయ్య; చేస్తివయ్య అనేవారు ఉంటే ఉండవచ్చును. ' (నేను) చేసితివయ్య ' వంటి సంధిచేసినవారు లోక వ్యవహారమును అనుసరించి 'చేసినారా? లేక గణము కుదరక ఛందస్సుకోసము చేసినారా? అని సంశయించ వలసి ఉన్నది.

'నిత్యమనుత్తమ పురుషక్రియాస్వితః' అనే ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి సూత్రమునకు ఎవరికి తోచి నట్లున్నారు అర్థం చెప్పవున్నారు. భూతార్థక్రియా రూపముల తుదినన్న ఇత్యమునకు సంధి నిత్యముగా ఉండడము ఏపురుషములలోను అంటే ఉత్తమ పురుషము కాక తక్కిన ప్రథమ, మధ్యమ పురుషములందు అని కొందరంటున్నారు. అందులో అప్పకవి,

“వసుధనుత్తమ పురుషమైకవచనమునను

దక్క భూతక్రియా పదాంతములఁగల్గు

నిత్తులకు మీఁద నచ్చులు హత్తునపుడు

నిత్యముగ సంధులు ఘటించు దైత్యదమన.

తే|| పుడమి నూత్రోక్త ముత్తమ పురుషమనుచుఁ

దత్పురుషమెల్లఁ గొనరాదు తగ్బహూక్తి

మున్ను తిజ్మధ్యములతోడ నెన్నుకతన

నిత్యముగఁ బ్రాణసంధి దానికి ఘటించు||”

అని నిత్యవిధి ఉత్తమపురుష బహువచనము, ప్రథమ పురుష బహువచనము, మధ్యమ పురుష ఏకవచనము, బహువచనములకు చెప్పి వింటిమివార్త, మనీశ్వరులు దీవించిరట, నీవు నేలితివట, మీరు గట్టితిరట' అని

ఉదాహరణములు చూపించినాడు; అంతేకాక, 'కూర్పుండిరి యెండొయిం గదిసి' అని శ్రీనాథుని నైషధము (V, 66) లోని ప్రయోగము నాక్షేపించినాడు. అయితే అడిదముసూరకవి ప్రథమ పురుషబహువచన క్రియారూపములందు సంధినిత్యము కాదని లక్షణముచెప్పి (చూ. 14 లక్షణము) అదిపర్వము (VII, 132), ఉద్యోగపర్వము (III, 36), నైషధము (V, 66) లోని పద్యాలు దాహరించినాడు. ఇందులో మొదటి పద్యము ఎత్తుగీతి రెండవ చరణములో "ఇచ్చిరి యందు కొందఱు" అని ఉంటే, భారతము అచ్చు ప్రతులలో "(నురవంశ్యులకు) నిచ్చి రందు కొందఱు" అని దిద్ది సవరించిన పాఠము కనబడుతున్నది.

మువర్ణలోపము

"మధ్యమ పురుష మువర్ణకంబునకు హలవసానంబులు పరంబు లగు నపుడు లోపము విభాషనగు... చూడుము + నన్ను — చూడునన్ను, చూడుము నన్ను ... చూడుమనియె — వినుమనియె — ఇచ్చిట నచ్చు పరంబయినది కాఁబట్టి లోపములేదు" బాల. సంధి. ౪౬ "వ్యతిరేక మధ్యమ మువర్ణకంబున కెల్లయెడల లోపంబు విభాషనగు. నమ్మకుము + ఇట = నమ్మకిట, నమ్మకుమిట" బాల. సంధి. ౪౭.

ప్రాచీనాంధ్రములోని ప్రయోగాలు ఈ సూత్రములలో చెప్పినట్లే ఉన్నవి. గాని ఉత్తరాంధ్రగ్రంథములలో మువర్ణము లోపించి దానికి పూర్వమందున్న పరమందున్న గల అచ్చులకు సంధిచేసిన ప్రయోగాలు అనేకముగా కనబడుతున్నవి (చూ. పట్టిక).

యౌకారాంత క్రియల ప్రార్థనార్థక రూపాలు నేటివాడుకలో చెయ్యి, చెయ్యండి; పొయ్యి, పొయ్యండి; తియ్యి, తియ్యండి; అయినవి. వీటికి 'అని' చేర్చితే చెయ్యమని, చేయమని; చెయ్యండని, చేయండని, పొయ్యమని, పొయ్యమని, పొయ్యండని, తియ్యమని, తియ్యమని, తియ్యండని అవుతున్నవి. రఘునాథ మహీపాలుని పార్వతీపరిణయము (పు. 56)లో 'చేయమని' అనే ప్రయోగము, 'య'కారము యతిస్థలమందు నిలిచిఉన్నది.

అ కార స ం ధి

i తత్సను శబ్దములందు

అము. గంగను	(II, 9)	ప్రబం. పరిఖనువార్ధి	(పు. 18)
చేష్టుడిగై, భర్తంచు	(VI, 108)	ప్రబో. వల్లభనుచు	(II, 19)
కవిక. దూతని	(II, 128)	రామ. మిథ్యని	(పు. 8)
చం.వి. మాయో	(III, 17)	వరా. పరమాత్మందురు	
రామా. మాయను		వేం. చ. కరుణే	(పు. 195)
(మాయ + అను)	(V, 225)	శ కి. వేళెటువంటిదొ	(పు. 40)
రామ స్త. చరితౌ	(64)	మర్యాదగునే	(28)
సుతౌ	(314)	శుక. నిందవు	(పు. 55)
వార్తతనికి	(419)	హంస. మహిమెట్టిదొ	
పద్మ. ప్రేతయి	(IV, 80)	చండశర్మను	

ii. స్త్రీ వాచకములందు

కుచే. బేలుండు	వసు. అమ్మని	(VI, 80)
పాంచా. దాయో	స.కృ. ఎవ్వతో	(పు. 20)
బోయో		

iii. పుష్పిరూపములందు

ప్రభు. కన్నులూన		మను. నోచినమ్మలు	(III, 29)
ప్రభో. తనందు	(V, 42)	నేత్రలిండ్ల	(II, 73)
భాగ. ఆర్యులొద్ద	(VII,)	మొల్ల. రా. మనందఱ	(య. 8)
భార. రాజులొద్ద	(అది VI, 11)	రామ స్త. మామన్న కొడుకు	(360)
	VI, 120 VIII, 66)	రుక్మా. పద్మములొద్ద, ద్రునుములొద్ద	
తల్లిదండ్రులొద్ద	(అర. II, 132)	నై. వి. మనందు	(III, 90)
అనాథులట్టి	(అర. III, 165)	సానం. మానవులాపద	(19)
కిరీయలందు	(అర. III, 166)	సారం. చందమామల్లుడు	(పు. 5, 55)
కన్యలట్టి	(అర. 1, 8)	హంస. తనింట	

క్వార్థక 'ఇ' కారసంధి.

అప్ప. గుర్రెటిగిట్టంబుగ	(IV, 320)	కృష్ణ. వి. అందిచ్చి	(II, 29)
అము. అందిచ్చు	(II, 22; VI, 85)	గౌరీ. ఇమిడున్న	(పు. 29)
అందీక	(VI, 25)	చమ. చూచిబ	(I, 81)
చించిచ్చు	(VI, 85)	గుచ్చెత్తె	(I, 88)
ఒదిగుండు	(IV, 217)	చం. వి. చెప్పిడుము	(పు. 21)
ఇందు. ఏయెడనుండిటకు	(II, 124)	చిత్ర. భా. వీక్షించర్జునుండు	(III, 24)
ఉ. వై. (వ్రాత) కదిసినపుడు	(19b)	చెన్ను బ. కోరిటు	(37)
పెనగాడి	(8, a)	ఉండిట	(737, 156)
ఉ. రా. తేలాడు	(1పు. 10)	రప్పించిటు	(150)
ఉ. హరి. అందిచ్చె	(I, 143)	చెన్నుమ. అంటాడు	(25)
కవిజనచ. ముండాడు	(III, 86)	జై. వి. ఒసరించెదురేగు	
కవిరా. పొంచుండె	(పు. 39)	చూచనల	
కవిసం. (కవులప)-		ఎదిరించాకర్ణ	(V, 180)
ఎక్కడ నుండిట	(పు. 7)	తొడిగేసి	
కాశి. అందీక	(V, పు. 122)	పెట్టిది	(1, 20)
కాశ. ఈదీది		ఎటిగిట్లు	(VI, 56)
అందిచ్చు	(III, 105)	కోసిమ్మని	(VII, 215)
కుచే. పట్టిడ్చు	(I, 39)	మ్రోయించరి	(VII, 162)
కువ. అందిచ్చు	(IV, 81)	తొండ. పాతాడంగ	(312)
పట్టిడ్చు	(I, 39)	నిలుచున్న	(312)
కృష్ణ. రంజిల్లిదిగో	(III, 17)	పట్టిడ్చు	(315)
అందిచ్చు*	(III, 64)	ధను. ఉంచే	(153)

కొట్టేసి	(153)	ప్రభు. ఉలికులికి	(పు.12)
నిరా. తొలక కాడి	(VII,132)	తగిలున్న	(పు.20)
వెలుచిటు	(V)	మాచెలుంగుదును	(పు.5)
నిర్వ. వి. రా. తేలాడి	(89)		
ఏనునందు	(162)	ప్ర. ద్వి. నిలిచుండు	(6బి)
ఎఱిగిటు	(164)	ఉలికుల్కి	(11)
పాలించాతని	(174)	కదలిసో యాతని	(14)
నీలా. పొంచుండి	(1,4)	నమ్ముంటి	(25)
పంచ. నగేడ్పించుక		బస. నిలచాడెడు	(పు. 47)
కూడాది	(226)	ఎఱిగుండరు	(పు.101)
పట్టా. వధించేసి	(75)	అందిచ్చు	(పు.138)
పద్మ. అందిన్*	(II,19)	పిఱికిచ్చి	(పు.231)
ఎక్కడినుండిటు	(II,192)	పొడిచెత్తి	(పు.275)
పాండు. కూడాడు	(II,95)	బహు. మట్టలాడు	(పు.41)
ఉండుండి	(IV,300)	అందీడు	(పు.83)
ఉండేతెంచెకా	(IV,252)	కదిసిట్లని	(III,645)
పారి. అందిచ్చు	(II,12)	తలచిటు	(III,646)
పార్వ. త్రోసియ్యదే	(59)	భాగ. మట్టాడు	(III,72)
చింపితాపంబు	(80)	అందిచ్చు	(VII,VIII,46)
ప్రబో. అణంగుండే	(1,4b)	కోసిచ్చె	(ఉత్తర X,723)
సంతసిల్ల హంకారుడు	(II,13b)	ఎఱింగెఱింగి	(IX,515)
ఎదిరెదిరి	(V,41)	,,	X,11.930
ఎఱింగెఱింగి	(IV,33b)	బదిగుండి	(X,II, 1237)
ప్రభా. చెప్పంపడే	(IV)	భార. ఎఱింగించివుడే	(ఉ.1,38)

భార. అందిమ్మ	(వి. IV, 112)	చేరిచ్చలుక	(186b)
భీమ. తేలాడు	(III)	విక్ర. నేవించిలక	(1, 35)
భోజ. అందిచ్చు	(II, 107)	పొలసాడు	(1, 95)
చొచ్చడవి (వ్రాతప్రతి VI, 236)		విజ. అనవలసంటి	(1, 161)
మార్క. పట్టిడ్వు	(357, 358)	అడిగిచ్చునో	(1, 59)
మొరా. అంపియ	(యు. 36)	వి. పు. నుండేతెంచు	(II, 323)
రాధా. పండుంటి	(II,)	కొండ్రత్రవ్వెలుక	(VI, 110)
రాధి. పట్టిడ్వుకు	(పు. కి. ప. 114)	జే. చ. ఎల్లెత్తెంతో	(పు. 151)
ఉడిగుంట		చేసిటు	(పు. 181)
చేసలరు		తెచ్చిత్తురే	(పు. 188)
చెప్పిడు		వై. వి. పజచెందటి	(II, 100)
రాజశే. గ్రహించిపుడు	(IV, 129)	ఉండిట	(III, 55)
రామా. చేసిటు	(II, 88)	శ. ఎటుబోయెటురానా	(II, 108)
ఉండిటు	(VII, 47)	అందియ్యవే	(IV, 84)
రా. అందిచ్చు	(యు. 2212)	శశి. పట్టిడ్వి	(పు. 70)
రామరాజీ. దయమాలటు	(209)	ఎల్లుండూరికి	(పు. 52)
వచ్చటు	(333)	శు. చూచిరువార	(పు. 147)
ఉండే	(341, 343)	శృం. శా. తోలాడు	(23)
రాఘ. చూపినకులుం		తూలాడు	(25)
రుక్కా. గుడినుండే	(పు. 73)	శకుం. కదిసెన్నడు	(పు. 54)
చేసెంత	(పు. 11)	ఎటింగుండి	(పు. 54)
రుక్మి. పొంచుండి	(1, 43)	వెక్కివెక్కిచ్చిన	(పు. 55)
వరా. దాగుండు	(122b)		

ఏనుగు నెక్కిల	(పు.80)	దీవింపక్షత	(1,48)
నడిచాడనేర్చె	(పు.89)	మాంస. పడున్న	(11, 148)
తైవ. మరచుంటివి	(11b)	మాచిది	(111, 43)
సమీ. ఉండెటు	(1,156)	మాచదయత	(IV,30)
పండుండ	(11,141)	మాచదియను	(IV,30),
సానం. కాంచితనికి	(పు.30)	దాగుండు	(IV,59)
తెచ్చిచ్చి	(పు. 32)	ఆర్చెపటొమ్మ	(IV,86)
సారం. ఎటుబోయెటు	(పు.16)	వచ్చిట	(V, 171)
పూనిటు	(పు.30)	తలచట	(V,195)
పట్టిటు	(పు.40)	పట్టిచ్చు	(V,245)
వంచాడించక	(పు.57)	పట్టిమేడకు	(V,244)
తెప్పలెత్తిటు	(11, 224)		

ఇత్యసంధి

అప్ప. ఆవడే	(IV,238)	కవిజ. వెలదని	(1,73)
వెనుకటట్టులు	(11, 302)	కవిమ. ఇట్టందురు	(పు. 57)
ఆము. అతనింట	(1,83)	మట్టందురు	(పు. 57)
పుట్టింట	(VI,71)	కాశీ. తిత్తోల్చి	(పు.171)
ఒంటొల్లె	(11,52),	కుచే. మోచేయాడుక	
వంటతివ	(V, 53)		
అంద్ర. పాలకడలల్లుడు	(దేవవర్గ7)	కువ. పెదవెత్త	
ఇందు. నెమలీకలు	(11, 46)	కృష్ణ.వి. పొక్కిలందము	
ఉ. రా. చెక్కిలేమి	(పు.21)	కేయూ. బ్రాతే	(12-5)
ఎప్పలెలుంగు	(పు.313)	చం. వి. పసిండందె	
కవిక. కాకేమి	(1,8)	మనవాలకించి	

జైమి. వానరదము	(VII,19)	భాగ. ఈశ్వరైన	X, ఉ. 1016.
ఆహుతసుచు	(VIII,114)	భార. రాతిశల్ల	(అది.VI,160)
తొండ. దంతో	(305)	భీమ. ఏనాజ్ఞ	(IV,83)
బంతో	(305)	భోజ. చెటోక	(V,77)
కొలికో	(305),	మిత్ర. అరటాను	(25)
నెండందలంబు	(306)	మొ. రా. పనయ్యే నేని	(అర.35)
పడైదయి	(313)	య. అరటాను	(16)
కటారేది	(315)	వెలిలేమియు	(78)
బుద్ధోకింత	(315)	రాధా. పనేమి, పదార్వేల,	(III,50)
నరస. వానన్న	(IV,68)	సరా	(III, 14)
నిర్య.వి.రా. మంచిదటంచు	(121)	రామ.వి.కాళిందైన	(64)
నిరం. అందఱింద్లను	(II, 128)	సాటగు	(196)
నైష. దీనంఘ్రులు	(III, 202)	రామ స్త. బూచని	(25)
పంచ. ఇంటాతని	(1,449)	నా రాదువిడ్డ	(2)
పట్టా. సమ్మలే	(54)	తెలివంది	(32)
గతేమి	(54)	తెలివెల్ల	(39)
మేటగు	(73)	రుక్మా. తొల్లిటట్ల	(65)
భూమెల్ల	(149)	లం. పెండ్లాండి	(1,32)
లేనపనాదము	(154)	నా.రా. వానిలు	(428,54)
పద్మ. ఎవ్వనింట	(II, 94;II, 151)	వి.పు. వెట్టాటలక	(III,275),
పాండు. ఆనతిచ్చు	(III,45)	కావలించి	(VIII, 168)
కంచంత	(III,81)	ఎల్లుండి	(VIII, 199)
వత్తిడి	(III,55)	వెలతైన	(VIII,317)
పార్వ. తడార్వనే	(31)	వేం. చ. రీతెట్టుల	(పు.61)
ప్రభు. పడతిటుచూడు	(6)	గొడ్డలేత్తి	(105)
సానగు	(11)	వడ్డియ్య	(147)
బస. (పా) కంచేడువాడల	(95)	వైజ. బ్రహ్మచారెట్లు	(IV,11)
బస. (పిం) కా కరువులు	(139)	శశి. ఎల్లుండి	(పు. 52)

శుక. అనతిచ్చు (పు. 106) తల్లింటికి (55)
 సానం. కొందఱొడలు (158) హంస. ఆతనాలు
 సారం. ఏటావల (పు. 28)

మహావినంధి, దుస్సంధి

ఉ. నై. పిలుచున్నిక (పు. 25) యోజనము స్మరమేర (X,i,229)
 ఉ. హ. సర్వాంగుని న్ననుభూతా విద్వాంసులు న్నైఋంగలేరు (XI,)
 (VI, 26) ధారుణికిన్నేరి (XII)
 కళా. బలెన్నురుకోభా (VII) భార. ఎన్నడున్నేని (ఆది. VII, 141)
 కుచే. అన్యులకున్నేయెడ (III, 85) ధైర్యవృత్తికిన్నరునుగ (ఆర. 1, 321)
 నృసింహపు. ఎప్పుడున్నేలమి (1, 75) భీమ. ఎడమన్నధాంగలక్ష్మి (V, 130)
 పట్ట. మునికిన్నభిషేకము (29) ము. పయ్యెడకున్ననువైన (III, 48)
 ఊచున్నొక (43) రాజశే. ఈపురిన్నెచట (III, 109)
 ఎప్పుడున్నిక (19) రామ. వి. సంహారమున్నైన
 అగుచున్నాయాసము (55) రామస్త. నిరసించిన్నివి నీకు (20),
 కోటలున్నచ్చటి (73) పరదేశిన్నేని (21) అనుచు
 తల్లికిన్నధిక (182) న్నైందల (27)
 పాంచా. తగన్నెగజిమ్ము (5) లం. వాచస్పతిన్నార్యనికా (1, 12)
 పారి. తానున్నొంచెంబు (మా. రంగ వి. పు. మూడున్నర (III, 172)
 రాట్ 11, 436) శుక. తినియెన్నమాలు (పు. 131)
 భాగ. వెసన్నార్తును (II,) ఎడన్నొకచో (పు. 156)
 పాపండులున్నైన (II, ii, 198) సానం. సదనంబునన్నవని (45)
 సర్వమున్నతని (VII,) పాండితిన్నేమిగావలె (94)
 కడియన్నోహో (X, ii, 1247) హరి. తోభమునొందెన్నివిధమున
 సంసర్దుకా ఆరాధిత (X, 1, 282) (VI, 159)

ఉత్తమపురుష. క్రియాంతమందలి ఇత్వసంధి

అప్ప. నేచిలిచితనఁగ	(V, 135)	శుక. వచ్చితవనినాథ	(పు. 34)
ఉ. నై. పట్టుపడితింక	(436)	సమీ. వచ్చితనురేంద్ర	(1, 153)
మచే. పొందితనేక	(1, 70)	సాన. వెరచితింతె	(పు. 56)
జైమి. దక్కితని	(VIII, 131)	ఏసితంతె	(పు. 94)
భార. ఉనిచితిపుడు	(కర్ణ II, 329)	హంస. తెచ్చితింటికి	(V, 191)
పత్నితిట	(శాంతి. 1, 14)	హరి. నేను దొడరి తిపుడు	(ఉ. VIII.
నేం. చ. ఇచ్చితక	(పు. 41)		(పు. 211)
మువరలోపము			
పట్టా. తెల్పన్న	(పు. 51)	హంస. వాకిలిపీయని	(II, 55)
మార్క. చెప్పనినక		రామ. ఇందయనుచు	(మా. శ. ర.
విజ. కూర్చుండని	(III, 187)		గెలుచు)

‘పాతవడ్డ మాటలు’

పలుకుల పొందులేక రసభంగము నేయుచుఁ బ్రాతవడ్డ మా
టలఁ దమనేర్పు నూపి యొకటక వృద్ధయం బలరింపలేక యే
పొలమునుఁగాని యట్టిక్రమముం దమ మెచ్చుగ లోకమెల్ల న
వృద్ధల బొరయం జరించు శుకశ్రుతధర దుర్విటులట్ల చూడగన్.

అని తిక్కన వ్యవహార భ్రష్టమయిన శబ్దాలు కావ్యములలో వాడగూడదని
నిషేధించినాడు. సరసకవులందరూ ఆలాగుననే అన్నారు! మల్లెమొగ్గలు
వికపించగానే గుప్పున వాసనవేసినట్లు, పద్యము చదవగానే వినేవారు
చట్టన భావము తెలుసుకొని సంతోషించేటట్లుగా కవిత రచించగలవాడే
‘కవి’ అనిపించుకొంటాడు.

“తేనెసోకనోరు తియ్యనయగు రీతిఁ

దోడనర్థమెల్ల దోపకున్న

గూఢశబ్ద విరతిఁగొట్టాడు వనియెల్ల

మూఁగ చెవిటివాని ముచ్చటరయ” అన్నారట మరి ఒకరు. వాడు

కలూ లేని పాతమాటలు అరిగిపోయిన నాణెములవంటివి; చెల్లవు.

‘సంస్కృతము’ లాకిక భాషగా వ్యవహారమందుండినప్పుడు, వేదము లలోని శబ్దములు కొన్ని పాతవడినవి. భాషానుశాసనముచేసిన పాణిన్యాదులు అట్టివైదిక శబ్దములు విడదీసి వైదికీప్రక్రియగా అనుశాసించినారు; అవి లాకిక శబ్దములవలె లాకిక వ్యవహారమందు వాడగూడదని నిషేధించినారు.

అట్లే ఇంగ్లీషుభాషలో నేడు గ్రంథములు రచిస్తూ ఉన్నవారు నేడు లాకవ్యవహారమందు శిష్టులందరూ వాడుతూ ఉన్న శబ్దములేకాని, షేక్స్పియరు మొదలయిన పూర్వకవుల గ్రంథములలోని, బైబిలులోనివి, పాతవడ్డ మాటలు వాడరు; వాడగూడదని నిషేధమున్నది. షేక్స్పియరుకాల మందు దగ్భాగ కవిఅయిన స్పెక్టసరు పాతవడ్డ మాటలతో ‘బడాంకవిత్ రచించినప్పుడు, బెక్జాన్సు అనే కవి ఆక్షేపించినాడు; స్పెన్సరుభాష పూర్వపుదీకాదు, నేటిదీకాదు; అది ఏభాషాకాదు’ అని; అన్ని దేశముల లోనూ ఇదే కవుల సంప్రదాయము. ప్రజలు అందరూ పాతభాషలు నేర్పు కొన్నవారు కాకపోవుటచేత, అబాలగోపాలం అందరికీ సుబోధముగా ఉండే టట్టు భాషారచన ఉండడమే గొప్పగా ఎన్నిక పొందినది. డ్రైడెన్, వర్డ్స్వో వర్త్ మొదలయిన ఇంగ్లీషు కవులు వాడుక మాటలతోనే మనోహరముగా కవిత కూర్చవచ్చునని చెప్పి, ఆలాగున చక్కని కావ్యాలు రచించి కవులకు మార్గదర్శులయినారు. అప్పటినుండి ఇంగ్లీషు కవిత విజృంభించినది. అనేక నాటకాలూ, కథలూ రచించి ప్రఖ్యాతి పొందిన మహాకవి గార్ల్డ్ వర్ది అన్నాడు:—

To tell an interesting or amusing story through the medium of dialogues which appear to be natural conversation of human beings — That is literature. ‘లోకములో మనుష్యులు మాట్లాడుకొంటూ ఉన్నట్టు తోచే సంభాషణలు కల్పించి వినేవారికి ఉల్లాసకరముగాను, మనోహరముగాను రచించిన కథ సారస్వతము, అని; “షేక్స్పియర్ రచించినట్టు రచించవలెనంటే, షేక్స్పియర్ నాటకాలలోని మాటలు మనము వాడడము అందుకు అనుకూలపడదు; షేక్స్పియర్ తన కాలములో అందరూ వాడుకొనే మాటలు ఏలాగున ప్రయోగించినాడో అలాగున మనకాలమందు వాడుకలో ఉన్న మాటలు ప్రయోగించవలెను” అని షెల్లీకవిత తన అభిప్రాయము చెప్పినాడు.

బంగాళీభాష 150 ఏండ్లక్రిందట కావ్యరచనకు ఉపయోగించలేదు; పండితులు సంస్కృతములోనే గ్రంథాలు రచించేవారు; కొంచెము మందికే సారసత్వమువల్ల మేలు కలిగేది. ఒకటి చెండు తరములలో బంగాళీభాష హిందూదేశములోని భాషలన్నిటిలోను గొప్పదయినది శిష్టవ్యవహారమందున్న “చలిత్” భాషలోనే నానావిధమయిన గ్రంథములున్న బంగాళీ వారు రచిస్తున్నారు. మహాకవి అని పేరు పొందిన రవీంద్రనాథ ఠాకుర్ గారు రచించిన కావ్యములు ఇంగ్లీషు మొదలయిన యూరోపియన్ భాషలలోనికి ‘తర్జుమా’ అయినవి. ‘పాశవద్ద’ మాటలు ఆయన వాడరట్ట.

పాశవద్ద మాటలు అపరిచితము లవుటచేత, ప్రజలు అట్టి కావ్యములు చదవరు; చదివేవారికైనా ఇంపుగా ఉండవు అట్టివి రచించడము వ్యర్థ ప్రయోగము. శబ్దముల రూపములే కాదు అర్థములుకూడా మారిపోతవి. అర్థము మారిపోయిన శబ్దాలు ప్రయోగించే కవులు భ్రమ ప్రమాదములకు లోనుగాక తప్పుదు. ఈ సూరేంద్రయి తెలుగుదేశమందు పుట్టిన “గార్గింశి

కాండ్ర సారస్వతము”లో అపశబ్దములు మొండుగా ఉన్నవి. నూరుగురిలో ఎనమండుగురైనా ఓనమాలు నేర్చుకొన్నవారు తెనుగు దేశములో లేనప్పుడు, గ్రాంథికాండ్రము తెలుసుకోగలవా రెందరుంటారు? అట్టి భాషలో రచించిన కావ్యాలలో తప్పప్పులు కనుక్కోగలవారు అరుదు. అందువల్ల అపశబ్దాలు ప్రయోగించి ‘బడాయి’ కవిత రచించేవారికి తగినకాస్తీ కావడములేదు. ఇంగ్లాడు మొదలయిన దేశములలో “బడాయి” బట్టబయలు అయినప్పటినుండిన్ని కవులు వివేకముతో మెలగుతున్నారు. ‘బడాయి’ తెలుగు కవిత ఏలాంటిదో చూపించవలెనంటే పెద్దగ్రంథము రచించవలెను. ఇప్పుడు ఇక్కడ అవిషయము విస్తరించి విశదపర్చడమునకు వల్లపడదు. మచ్చు చూపించుటకు, పెద్దపేరుగల ఒక కవి రచించిన పద్యములు నెండు మాత్ర ముదాహరిస్తాను. శ్రీచిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము పంతులుగారు, “వాల్మీకి సంగ్రహ రామాయణ”మనే గ్రంథమందు అయోధ్యాకాండలో, దశరథుడు చనిపోయిననాడు అయోధ్యాపట్టణము ఎట్లుండెనో వర్ణించిన పట్టున, ఈ పద్యములున్నవి:—

గీ॥ పార్థివేశ్వరుఁ డటులందఁ బరమపదము
భార్య లతనిచుట్టును జేరి ధైర్యమెడలి
కరములను మోదుకొంచు వక్షస్థలములు
దిగులుకొని విలపించిరి దిక్కుమాలి

(154)

గీ॥ తలియఁబోండ్ల యాక్రందనధ్వనులతోడ
జౌరజనులు విడుచు బాష్పములతోడ
శోక దేవత వసియించు చోటువోలె
నలరె నారేయి నా యయోధ్యాపురంబు

(155)

రెండో పద్యములో నాలుగోచరణమందున్న మొదటి మాటకు ప్రాచీనాండ్ర భాషలో ఏ అర్థమున్నదో తెలియక, అసంగతముగా అది

ప్రయోగించినందున రసభంగమైనది. అ మాటకు అర్థము తెలిసినవారు నోతపడి, ధూత్కారము చేయకమానరు. 'అలరు' అంటే, 'ప్రకాశించు', 'సంతోషించు', 'ఒప్పు' అని అర్థము.

పాఠవడ్డ మాటలు వాడితే, ఈవిధముగా రసభంగము అవుతుందనే తిక్కన వాటిని విడిచిపెట్టవలసినదని ఉపదేశించినాడు.

అన్య దేశ్యములు

ప్రపంచములో ఉన్న దేశములతో, ఇంచుమించుగా అన్నిటితోనూ, ఇంగ్లీషువారికి సంబంధమున్నందున ఆ దేశభాషలలోని శబ్దాలు కొన్ని ఇంగ్లీషు భాషలో చేరినవి. ఇంగ్లీషు నిఘంటువులోని కెక్కినవి; వ్రాసే విషయమునుపట్టి అన్యదేశ్యములు గ్రంథరచనలో ఇంగ్లీషువారు వాడుతున్నారు; కవులుకూడా కావ్యములలో ప్రయోగిస్తున్నారు. తక్కిన దేశములలోకూడా ఇట్టి ఆచారమున్నది. మూడువేల సంవత్సరముల క్రిందట ద్రావిడ భాషలోని 'తోకై' (= నెమలిసిట్ట), కఱుప్పు, కాత్ పు (= దాల్చిని), అరిసి (బియ్యము) మొదలయినవి కొన్ని శబ్దములు ఆ పేరుగల వస్తువులలోకూడా యూదుల దేశమునందు సుపరిచితమైనవి గనుక హిబ్రూభాషలో చేరినవి; అరిసి శబ్దమే గ్రీకు భాషలో 'ఒరుజా' అయి ఇంగ్లీషులో చేరేసరికి 'రైస్' గా మారినది. 'అజానేయము', 'కత్తలాని' మొ॥ శబ్దాలు అన్యదేశ్యములు; సంస్కృత భాషాపండితులు వాటికి సంస్కృతమే మూలముగా వ్యుత్పత్తి కల్పించినారు. ఈ విషయము సాకల్యముగా విమర్శించి కీ. శే. వేదం వెంకటాచలశాస్త్రిగారు కొన్ని వ్యాసములు రచించి భారతిలో ప్రకటించినారు. యవనుల జ్యోతిఃశాస్త్రము మన దేశమువారు నేర్చుకొన్నందున సంస్కృత గ్రంథములలో 'హోర', 'కేంద్ర' వంటినేకాక, రాశిచక్రములోని మేషాది శబ్దములకు పర్యాయ పదాలుగా యవన శబ్ద

ములుకూడా వాడుకలోకి వచ్చినవి. * యవములు మహర్షులవలె పూజ్యాలు అని వృద్ధగార్హుడు ప్రశంసించినాడు.

మన తెలుగుభాషలో అన్యదేశ్యములు అనేకమున్నవి; కవులుకూడా వాడుతున్నారు. అట్టి శబ్దములు ఏ యే భాషలనుండి ఎప్పు డెప్పుడు వచ్చి తెలుగులో చేరినవో, ఏలాగున మారినవో మన తెలుగు పండితులు విచారించలేదు; శ్రీ వావిలికొలను సుబ్బారావు పంతులుగారు, తమ సులభ వ్యాకరణములో, 'గోజు, ఖిచ్చు, జను, జాబు' మొదలయిన తురక మాటలు, ప్రయోగార్హములు కావని నిశ్చయించినారుగాని, ఆయన రచించిన సుధద్రావిడయము (పు. 54) లో "కంతులేజ్" అని ప్రయోగించినారు. 'లేజ్' అనే శబ్దము సంస్కృత శబ్దమే అనుకొన్నాగో, ద్రావిడ శబ్దమే అనుకొన్నాగో అచ్చ తెలుగే అనుకొన్నాగో! శ్రీనాథుడు మొదలుగా గొప్ప కవులు అందరూ ఇట్టి అన్యదేశ్యములు యధేష్టముగా వాడుతూనే ఉన్నారు. మన దేశము ముసల్మాన్ ప్రభువులు చాలా కాలము పరిపాలించి యుండినందునను, ఆ మతమువారు, తురకములు, పరానులు, అరబ్బులు మొ||వారు కోటానకోట్లుగా అన్ని మండలములలోను, స్థిరనివాసము ఏర్పరుకొని మనకు తోడి కాపులయి ఉన్నందునాను, వారి భాషలో చేరిన అరబ్బీ, పారసీ, తుర్కీ మాటలున్ను హిందీమాటలున్ను, ఒక్క మన తెలుగులోనే కాదు, అన్ని భాషలలోనూ చేరినవి. ఈ "తురక మాటలు" అపరిహార్యములు; సరసకవితకు ఆలంబనములు. శ్రీనాథుడు అక్కడక్కడ ఒక్కొక్కమాట, "ఖుసిమిదన్" (మర. పీఠి. 22) అని ప్రయోగించినాడు; గాని ఆంధ్రకవితా పితామహుడు ప్రచురముగా ఇట్టి శబ్దములు తెలుగులో పొదిగినాడు. (చూ. మను. 11 8. 29.); ఆ పిమ్మట

* క్రియతామరిశతమ కుశీరలేయపాదేయయాక కొల్పాఖ్యైః

తైక్షిక ఆకాశరో హృద్రోగశ్చంద్రం చేక్షమ్" శబ్దకల్పద్రుమము

ఇట్టి రచన పరిపాటిగా కనబడుతున్నది. (చూ. అనిరుద్ధ. 18-19, హంస 350-356 శబ్ద కృష్ణమూర్తికాస్త్రీగారు రచించిన ఉత్పలమాలలు.) నార్మను రాజులు ఇంగ్లండు జయించి పాలించిన కాలమందు నార్మన్ ప్రేంచి శబ్దములు ఇంగ్లీషులో కలిసినట్లే, మన తెలుగులో ఉర్దూ మాటలు చేరి, భాషాభివృద్ధికి కారణమయినవి. సాలాఖరువలెనే నెలాఖరు, మాసవారీ, బేమర్యాద, పెత్తనదారుడు, కలక్టరీ, నిజాయితీ, గుమస్తాగిరి, బంట్రోతుగిరి మొదలయిన శబ్దములు ఎంత పొందికగలిగియున్నవో 'మాడండి. హిందూస్తానీలో 'కుడోల్' అంటారు. వేలకొలదిగా ఉన్నవి హిందూస్తానీమాటలు నిత్యవ్యవహారములో ఆంధ్రభారతీశరీరములోని అంగములయినవి; ఛేదిస్తే గాయములు పడకతప్పదు. ఆంధ్రనామ సంగ్రహము మొ॥ నిఘంటువులలో ఉర్దూ మాటలు తెలుగులకు పర్యాయ పదాలుగా పూర్వలే చేర్చినారు; "ఎకిమీడు పాదుసా యేలిక మన్నీడు సాహేబు రాయడు" (సాంబ. మాన.) బ్రాణ్యనిఘంటువులో ఇవి అనుబంధముగా ఉన్నవి. శబ్దరత్నాకరమందు 'హిం' అనే గుర్తు గలగి కొన్ని, మరికొన్ని ఆన్యదేశ్యములయినా 'దేశ్యములు'గాను చాలాశబ్దములున్నవి.

ఇన్నూరేండ్లయి ఇంగ్లీషువారితో మనకు సంబంధమేర్పడ్డది. నూరేండ్లయి వారి భాష తెలుగువారు నేర్చుకొంటున్నారు. వ్యవహారమందు అనేకమయిన ఇంగ్లీషు మాటలు పామరులుకూడా వాడుతున్నారు; వాటికి మారుగా తెలుగు మాటలు వాడితే సుబోధము కావు. పాశ్చాత్యుల జ్ఞానవిజ్ఞానములు ఇప్పుడు ఇంగ్లీషు భాషద్వారా మనవారు కొందరు సంపాదిస్తున్నారు. అవి దేశములో వ్యాపించేటట్లు చేయడమునకు దేశభాషలో ఇంగ్లీషు మాటలు చేర్చవలెను. ఇంగ్లీషు మాటలు, సంస్కృత శబ్దములు ఉర్దూపదములు, మన భాషలో కలిసిపోయినవన్నీ మన మాటలే; అవి విడిచితే వ్యవహారహీని. బడ్జెట్ వంటి విషయములు చ్చరించేటప్పుడు ఆంధ్ర

షత్రికా సంపాదకులు ఒక్క వ్యాసములో నూరు ఇంగ్లీషు మాటలు ప్రయోగిస్తారు. బాలకవులు కావ్యాలలో ఔచిత్యమునుబట్టి అవి ప్రయోగించవచ్చును. మతుకుమల్లి నృసింహ కవిగారు (1862 లో) 'రిచించిన చెన్న పురీ విలాసమందు ఇంగ్లీషు మాటలు ఇంపుగా కూర్చినారు— 'ముదమంద మదరాసు గొర్నరుల్ చెలిమి చాటిల్లఁగానే సెలవునేయ, బందరుపురము లోపలఁ గలెక్టరు-జడ్జి కర్నలు మొదలుగాఁగలుగు దొరలు....'(పు. 3)

శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు 'గ్రామోహోసు', 'మోటార్ కార్', 'ష్టీడర్లు', 'జప్తు బంట్రోతు' వర్ణించినప్పుడు వాడిన ఇంగ్లీషు మాటలు అందరికీ శ్రావ్యముగా ఉండలేదా? ఒప్పులకుప్ప అనదగిన ఖండకావ్యము, 'పండుగ కట్నము'లో బాలకవి శ్రీభోగరాజు నారాయణమూర్తి పంతులు గారు ప్రయోగించిన ఇంగ్లీషు మాటలు ఎంత అందముగా తెలుగుమాటలతో పొత్తుగూడి ఉన్నవో చూడండి.

“కా. పోస్టాఫీసున పోస్టుసేయుఁడొక జాబుక రేపు; నామాటలక

టెస్టుంజేయఁగవచ్చు; “స్టామిడియేట్లీ”యంచు వైరిచ్చుటే
బెప్టన్నింటను; వైరుమాచుకొనుచుక వేవేగ మేల్ ప్రైనుతో
నేస్టార్వెనతఁ; డారణాలెకద మీకేమైన వేన్వెనచో.”

ఎల్యుట్ ఆనే ఇంగ్లీషు కవి ఒక ఇంగ్లీషు కావ్యములో ఇటాలియన్ స్పృంచివాక్యములే కాక సంస్కృత శబ్దాలుకూడా ప్రయోగించినాడు, కడపటి పద్యములోని కడపటి పాదాలు “దత్తదయధ్వమ్ దమ్యత శాంతిః శాంతిః శాంతిః (త్రిషేణి V, 2). ‘లాలారూక్’, ‘లైట్ ఆఫ్ ఏష్యా’ వంటి ఇంగ్లీషు కావ్యములలో హిందూదేశ భావలగాని శబ్దములు ప్రయుక్తమైనవి.

అన్యదేశ్యములు 'మొట్ట మొదట ప్రయోగించేవారు యథాశ్రుతముగానే ఉచ్చరిస్తారు; ఆలాగుననే వ్రాస్తారు. పామరులనోటను అవి మారిపోతవి. తెలుగులో అంతర్ భూతములయిన ఇంగ్లీషు శబ్దముల రూపములున్న అర్థములున్న, ఇంగ్లీషు వ్యాకరణమునుపట్టి, కోశమునుపట్టి నిర్ణయించ కూడదు; అట్లే హిందూస్తానీ మాటలున్న. ఇట్టివి అన్నీ తెలుగుభాషా స్వభావానుసారము తెలుగులో మారుతవి. రోడ్—రోడ్డు; వాచ్—వాచీ; ఏకర్—ఎకరము, ఎకరాలు; హాస్పిటల్—ఆస్పత్రి, గజ్—గజము; గజాలు; చాబీ—తాళంచెవులు, తాళంచేతులు. తెలుగులో చేరిన సంస్కృత ప్రాకృత శబ్దముల సాధుత్వాసాధుత్వములు తెలుగుభాషా లక్షణమునుపట్టి నిర్ణయించవలెను. సంస్కృతము వ్యవహార భిష్టమయినది, (అనగా ఇప్పుడు అది తాకిక భాషకాదు) గనుక, వైదిక శబ్దముల గురించి వైదిక ప్రక్రియనుబట్టిన్ని, వేదములలోని ప్రయోగమునుబట్టిన్ని, నిరుక్తము బట్టిన్ని రూపములున్న, అర్థములున్న నిరూపించినట్టే, సంస్కృతశబ్దములను గురించి పాణిన్యాదులు చెప్పిన లక్షణముబట్టిన్ని, కోశములనుబట్టిన్ని రూపములూ అర్థములూ జేర్చుకొంటారు. తెలుగు ఇప్పుడు వ్యవహారమందున్న “తాకిక భాష” గనుక, తెలుగులో చేరిన సంస్కృత శబ్దాలకు తెలుగు మాటలతోపాటు “తాకికత్వము” కలిగినది. వాటి అనుశాసనము తెలుగు దేశములోని శిష్టవ్యవహారమునుపట్టి చేయవలెను. “తెలుగు స్వతంత్రభాష” పూర్వము ఏజాతివారయి ఉండినా, ఏమతమువారయి ఉండినా, ఏభాష వాడేవారయి ఉండినా, నేడు తెలుగు మాతృభాషగా గలవా రందరూ తెలుగు సంఘములోనివారేకదా; అట్లే తెలుగులో కలిసిపోయిన అనాంధ్ర శబ్దములన్నీ, పూర్వము ఏభాషలోనివైనా, ఇప్పుడు తెలుగులే; నేటి వ్యావహారికాంధ్రభాష అభినవాంధ్ర భారతియొక్క వాజ్మయ శరీరము; భాషలో చేరిన అన్యదేశ్యాలతోపాటు సంస్కృతాలున్న ప్రాకృతాలున్న

అమె శరీరములో అంతర్భూతములే; కానివి అవసరమునుబట్టి వేనే వేసాలు, పెట్టుకొనే అలంకారాలు, పూనుకొనే మెరుగులు. నన్నయ పుట్టకమునువే చరిత్ర. 'దర్భలు, సంబోధన, సమర్పణ, స్ఫూర్ణ, వధ, సఖుండు, తపశ్చరణ, చతుశ్శాల, కమలనేత్రీ, మనోవల్లభి, ధారుణి, పుడమి, ధర్మపు' మొదలయిన మాటలు తెలుగులో కలిసిపోయినవి. అయిన ఇవి పుట్టించలేదు; పెద్దల సహవాసమువల్లనే పెద్దల తెలుగుభాష అయినను అబ్బినది. గ్రంథములు చదివి అయిన సంస్కృతము నేర్చుకొన్నాడు. ఆ భాషలో ఈశబ్దములు అపభ్రంశములు; సంస్కృతములో రచన చేసినప్పుడు ఇట్టివి ప్రయోగించలేదు. సంస్కృత భాషలో కావ్యము రచించేవారివలెనే, తెలుగు కావ్యములో, ఉత్కర్షకోసముగాని, ప్రాధికోసముగాని, అడంబరముకోసముగాని, జౌచిత్యమునుబట్టికాని, సంస్కృతసమాసములు, సంస్కృత శబ్దములు ప్రయోగించేవారుకూడా సిద్ధాంతకామునికి లోబడక తప్పదు. విమర్శకులు చ్యుతసంస్కార దోషములుంటే నిందించకమానరు. మమ్మటుడు కావ్యప్రకాశము, సప్తసౌల్లాసములో ఒక శ్లోక ముదాహరించి, 'దానిలో కవి ప్రయోగించిన "అనునాథలే" అనేక్రియ అత్మనే పదము; ఆ క్రియకు ఆశీస్సు అర్థమున్నప్పుడే అట్టి పదము విహితమయినది; ఈ శ్లోక మందు దానికి యాచన మర్థము; ఆ అర్థమున్నప్పుడు పరస్మైపదమే విహితము; గనుక 'అనునాథతి' అని ప్రయోగించవలసి ఉండెను' అని, కవి యొక్క అజ్ఞానము ప్రకటించినాడు.

చిన్నయనూరి నీతిచంద్రికలో "యుధ్యన్ మేషమధ్యము" అని యుధ్ ధాతువు పరస్మైపదముగా ప్రయోగించినాడు; అది అత్మనే పదము; చిన్నయనూరికి సంస్కృతభాష బాగారాక ఈ తప్పు చేసినాడు. ఎనభై యేండ్లయి హైస్కూల్స్ లోను కాలీజీలలోను తెలుగు పండితులు ఈ పుస్తకము విద్యార్థులచేత చదివిస్తూ ఉన్నారు కాని, గ్రంథములోని చ్యుత

సంస్కారదోషములు ఎవ్వరూ చూపించ లేదు; కవిసార్వభౌములు “విస్ఫుర మాణాధరోష్ఠఁడు” అని శ్రీకృష్ణభారతములో ప్రయోగించినాడు; విస్ఫుర్ ఆత్మనే పదము కాదు; పరస్మైపదము. ఇట్టి తప్పులు విమర్శకులు చూపించ లేదు. సంస్కృత భాష లెన్నగా అభ్యసించనివారు తెలుగులో కలియని సంస్కృత శబ్దములు ప్రయోగించేయెడల ఏమరి ఉండగూడదు. శ్రీతిరుపతి వేంకటేశ్వరులు అట్లే ఉపదేశించినారు.

క. కేవల సంస్కృతమర్యా, దావిదులును కేవలాంధ్ర తత్పరులును గా
కేవార లుభయ భాషాకోవిదు లవ్వారు దీని గురువులు జగతిక.

‘గ్రాంథికాంధ్రము’ అనేది ‘కల్పిత భాష’ గాని దేశభాషకాదు; లోకవ్యవహారమందు లేని సంస్కృతము కొన్ని పాళ్ళు, వ్యవహారప్రప్తి మైన ప్రాచీనాంధ్రము కొన్ని పాళ్లు కలిపి పండితులు తమ పాండిత్యము ప్రకటించడముకోసము తయారు చేసుకొన్నది. దానిజోలికి సామాన్యులు పోగూడదు; పండితులు, వారిలో వారే, తగవులాడుకొంటూ, శతఘ్నులు పాశుపతములు ఒకరిమీద ఒకరు పరియోగిస్తున్నారు. మనము ఉద్గుతోనూ పాలతోనూ అలవర్చుకొన్న మన మాతృభాష మన నాలుకమీద తాండవము చేస్తూ మన అధీనమందున్నది. దానిలో మన యిష్టమువచ్చినట్టూ కవితలు కూర్చవచ్చునే. తప్పులు రమ్మన్నా రావు. “ఉక్తి విశేషము కావ్యము; భాష ఏదై తేనేమి” అన్నాడు రాజశేఖరుడు.

చిల్లర సంగతులు

[ఇంకా అనేక విషయములను గురించి ప్రసంగించ దలచినానుగాని, వల్లపడదు. వాటిలో కొన్ని మాత్రము టూకీగా నూచించి, గ్రంథము సమాప్తము కాకపోయినా చాలిస్తాను.]

అర్థానుస్వారము, శకటరేఫము, రావడి, ఆదేశములు; అగమములు ఔపవిభక్తికములు మొదలయినవి గ్రాంథికాంధ్ర భాషయొక్క ముఖ్య లక్షణములుగా పండితుల వ్రాతలలో పైకి కనబడుతున్నవి. పరిశీలించి చూస్తే వీటి ప్రయోగములో వ్యవస్థకనబడదు. చిన్నయసూరి నీతిచంద్రిక, మొదటి రెండు కూర్పులలోనున్నట్లుగా, మళ్ళా అచ్చువేయించి దానికి నేను వ్రాసిన ప్రస్తావనలో ఈ భాషాలక్షణములు అస్తవ్యస్తముగా చిన్నయసూరి రచనలో ఉన్నవని రుజువు చేసినాను. శబ్దరత్నాకరములో నయినా వ్యవస్థ కనబడదు. లాక్షణికులు అనేకులు మున్ను రేండ్లయి వీటికి వ్యవస్థ యేర్పర్చుటకు ప్రయత్నము చేస్తున్నారుగాని ఆ ప్రయత్నము నేటికైనా సఫలము కాలేదు; పూర్వులు చేసిన వ్యవస్థలు పరస్పర విరుద్ధముగా ఉన్నవి. అందుకు కారణము ఆంధ్రభాష మొదటినుండి నేటివరకున్న మారకుండా ఒక్కలాగుననే ఉన్నదని ఆంధ్ర పండితులు భ్రమ పడడము. ఆంధ్రభాష, తక్కిన భాషలవలె, మూఁతూ ఉన్నది; ఒక్కొక్క యుగములో, ఒక్కొక్క అవస్థలో, ఈ భాషయొక్క లక్షణములు ఏ లాగున ఉన్నవో, నమ్మదగిన లేఖలు (ఆ యా యుగములలో వ్రాసినవి) దొరికితే నిరూపించ వచ్చును. పండితులు ఆ ప్రకారము విమర్శించలేదు. నన్నయ కాలమందున్న వ్యావహారికాంధ్రభాషలో మీద పేర్కొన్న లక్షణము లున్నట్లు ఆ కాలపు శాసనములలో కనబడుతున్నది. అయిన రచించిన భారతమందున్న ప్రయోగము లను బాగా పరిశీలించినట్లయితే, ఆకాలపు భాషావ్యవస్థ నిరూపించడము దుష్కరముకాదు. ఇట్లే ఒక్కొక్క యుగమందు భాషలో కనబడే మార్పులను బట్టి, లక్షణము కనుక్కోవచ్చును. ఈ విమర్శకు శాసనములు ఆధారము; అవి మొట్టమొదట చెక్కినట్టే నేటికిన్నీ ఉన్నవి; తాటాకుల మీద వ్రాసిన గ్రంథములు అట్టివికావు. క్రి|| శ|| పదకొండవ శతాబ్దిలో నన్నయ రచించిన భారతము మూలగ్రంథము అయిన చేతితో వ్రాసినది గాని,

వ్రాయించినదిగాని నేడు దొరకదుగదా; పోనీ, వుదహారణ శతాబ్దిలో పెద్దన రచించిన మనుచరిత్ర మూల గ్రంథముగాని, 18-వ శతాబ్దిలో కూచించి తిమ్మకవి రచించిన ప్రబంధములయినా గాని, వారు వ్రాసిన తాటాకుపుస్తకాలుగాని, దొరకవు. మూలగ్రంథముల చూచి లేఖలు తాటాకులమీద ప్రతిపుస్తకాలు వ్రాసిఉంచడము, అవి చూచి మరికొందరు వ్రాయడము-ఈలాగున ఒక తరమువారు వ్రాసినవి చూచి మరియొక తరమువారు వ్రాసిన ప్రతిపుస్తక పరంపరలో, నశించగా మిగిలినవి, మనకు దక్కినవి. ఇవి మన తాతముత్తతల కాలములో వ్రాసినవి. అంతకు పూర్వము వ్రాసినవి అరుదు. ఇట్టి వ్రాత ప్రతులలోని పాఠాలు అనేక విధాల మారిపోయినవి. లేఖకులలో, పండితం మన్యులు తమ ఆభిప్రాయము సారముగా పాఠములు దిద్దినారు; ఆపండితులు గ్రంథస్థభాష బాగా తెలియక, అక్షరాలు సరిగా పోల్చలేక, పాఠాలు పాడుచేసినారు. అచ్చయంత్రములు మన దేశమునకు వచ్చిన తర్వాత, ఆంధ్ర గ్రంథములు అచ్చు వేయించినవారు, “పండితుల” చేత ముందుగా అవి దిద్దించినారు. అప్పటి ఆంధ్రభాషా పాండిత్యము, ఆంధ్రభాషా లక్షణము వలెనే, నిరూపించ శక్యముకానిది. వారి గ్రంథ పరిష్కరణ పద్ధతి వర్ణించడమునకు ఇక్కడ వల్లపడదు. నా “వ్యాసావళి” లో ‘రాజరాజు కాలమందున్న తెలుగు భాష’ ను గురించి నేను వ్రాసినది చదివితే, కొంత మట్టుకు బోధపడవచ్చును. బసవ పురాణమునకు శ్రీ వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రిగారు వ్రాసిన పీఠికలోను “శివతత్త్వసారము”నకు శీ|| శే|| కొమారాజు లక్ష్మణరావుగారు వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతములోను, వారు ప్రాచీన గ్రంథ పరిష్కరణము ఎంత దుష్కరమో తేలియజేసినారు. మీద నేను ఉదాహరించిన భాషాలక్షణములకు వ్యవస్థ ప్రభాకర శాస్త్రిగారి వంటి పండితులు నిరూపించలేకపోయినప్పుడు ఆపని సామాన్యులకు సాధ్యమా? నేనున్న నా కొమారుడు చి|| సీతాపత్ని చేసిన పరిశీలనము సంపూర్ణము కానందున ప్రకటించలేదు.

తాటాసు పుస్తకాలలోనే, యతిప్రాస స్థానములందు తప్ప, తక్కిన చోట్ల అగమన్నలు మొదలయినవి, చాలాకాలము క్రిందటనే పాటించడము మాని వేసినారు. లోకభాషలో అర్థానుస్వారాలు, శకటరేఖలు ఆదేశాలు వినబడనప్పుడు, అవి పాటించుచుండా పద్యాలు చదివితే, వినే వారికి తప్పుగా తోచదు. అర్థము చెప్పేవారికి భ్రాంతి కలుగదు. ఈ కాలమందు కవులు పద్యాలు రచించి కాగితాల మీద వ్రాసినప్పుడు గాని, మరిఒకరి చేత వ్రాయించి నప్పుడుగాని అరసున్నలు మొదలయిన వన్నెలు చిన్నెలు కనబడవు. ఇది అచ్చుపడేటప్పుడు, కొందరు “పూపు” లు దిద్దుతూ, ఆక్కడక్కడ, (ఒక్కొక్కడు అష్టవ్యస్తముగాను) పెడుతున్నారు; ‘విధిలేక’, విమర్శకులకు భయపడి కాబోలు. ఆంధ్రపత్రికా సంపాదకులు సంపాదకీయ వ్యాసములు గ్రాంథి కాంద్యమందే రచించినా నిరర్థకమయిన ఈ నియమాలు ఉపేక్షించినారు. 1863-వ సం॥ రాజమహేంద్రవరమునందు డి. మునసబుగా ఉండిన సామినేని ముద్దు కృష్ణమూనాయుడు గారు హితనూచని అనే గ్రంథము పీఠికలో ఈ నియమాలు అనర్థకములని విడిచి పెట్టినారు. రా. బ. కందుకూరు వీరేశలింగము పంతులుగారు, కవుల చరిత్ర, మొదటి కూర్పులో (చూ. పు. 141, 146) వీటివలన భాషకు కలిగిన చిక్కులు తొలగించ వలసినదని ఉపదేశించినారు.

నాఅభిప్రాయములు వేరే చెప్పనక్కరలేదు. నేటి శిష్ట వ్యవహారములో అర్థానుస్వారము మొదలయిన వాటి ఉచ్చారణ వినబడదు. ప్రాచీనాంధ్రములో వినబడేది. ఆంధ్రభాషాచరిత్ర నిర్మించేవారు వాటిపుట్టుపూర్వోత్తరాలు విమర్శిస్తారు. అబేడదవారుపడతారు. నేటి తేటతెలుగున కవిత కూర్చేవారు తమ నోటకు భారతి పలికించి నట్టే కాగితముమీద వ్రాయవలసినది. లేనిసోని బొట్టు చుక్కలూ పెట్టి కొత్తయూటలు పాఠపఠన కూడదు.

గ స డ ద వా దేశమును గురించిని రావడిని గురించిని మాత్రము కొన్ని విషయములు తెలియజేస్తాను.

గసడదవా దేశము

ఈ ఆ దేశము ప్రాచీన కావ్యము లందున్న శాసనము లందున్న వచ్చినచోట్ల నిత్యముగా రావలసినట్లును, రానిచోట్ల రానేకూడ దన్నట్లున్న కనబడుతున్నది; ఎక్కడనూ వైకల్పిక మైనట్లు కనబడదు. ప్రథమ మీదను — ద్రుతప్రకృతికములైన నేను, తానుమీద తప్ప — నన్నయాది ప్రాచీన కవుల కావ్యములలో ఈ ఆదేశము నిత్యముగా కనబడుతున్నది.

“నవికృతి శబ్దాత్ పరతః సాంస్కృతికానాం భవంతి గసడదవాః” అనే నూత్రమునకు ఆధారముగా నన్నయాది ప్రాచీన కవుల ప్రయోగమేదీ కనబడలేదు. అంతేకాదు ఈ నూత్రమునకు విరుద్ధముగా సర్వలక్షణ సార సంగ్రహము (పు. 53) లో తిమ్మకవి చూపించిన శ్రీనాథుని కాశీఖండము లోని “ఎవ్వం డు వరించు”, తిక్కన ఉత్తర రామాయణములోని “ఇట్లు దపంబు”, వసుచరిత్రలోని “పెంపు వరీషింప” అనే ప్రయోగాలే కాక, యుద్ధమల్లుని శాసనమందు “ఇందు వృత్త్యక్షమై” అనిన్ని నాచన సోముని ఉత్తర హరివంశమందు (IV, 53) “అశ్రమంబులో నై వృత్త్య... వీరలోగోపించిన” అనిన్ని, ఉన్నది.

ఏవార్థకము, క్షార్థకము, ప్రక్షార్థకము, సంబోధనము భీతశోక త్కూడారాహ్వన సంకయార్థకములు అయిన శబ్దములమీద ఈ ఆదేశము రాదు. సీత చెప్పినమాట నా చెప్పినమాటవంటిది. ఇందులో ‘సీత’ పృథమా విభక్తిలో లేదు గనుక దానిపై ఈ ఆదేశమురాదు. బ్రహ్మశ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణాస్తులవారు తమ ఆంధ్రభాషా శాసనములలో ఈ విషయము గురించి వ్రాసిన దానికి అనేక కవి ప్రయోగాలు ఆధారముగా ఉన్నవి.

ఉత్తరాంధ్రకవులు ఈ ఆదేశము తిన్నగా పాటించలేదు. నేటి వ్యవహారములూ ‘వాడు నూకలేడు’, ‘అది నేరలేదు’ ముల్లోక విభుడు సక్రి మొదలయినవి జయంతి రామయ పంతులుగారు అనినట్లు శ్రుతి కటువుగా కూడాఉంటవి. గనుక, అర్థానుస్వారము, శకటరేఫము వలెనే ఈ ఆదేశము కూడా విడిచి పెట్టుకోవడమే మంచిది.

రేఫములు పోయిన మాటలు

క్రొక్కెర-కక్కెర, క్కొంగు-కాగు, కుళ్ళు-కుళ్ళు, గొడ్డ-గడ్డ, తెగెడ్డు-తెడ్డు, కొక్కిరి-కొక్కిరి మొదలయిన ద్విరూపములు శబ్దరత్నాకర మందున్నవి. ఇటువంటి శబ్దములలో రేఫములు పోవడము ఉచ్చారణ సౌలభ్యం కోసము జరుగుతుంది. సంస్కృత భాషలోకూడా ప్రియాలః, పియాలః హ్రీషా హ్రీషా వంటి ద్విరూపములున్నవి. నేటి వ్యవహారములూ కొన్ని శబ్దాలకు రేఫములు లేని రూపములే విగబడుతున్నవి. రేఫముతో కాన్పిరూపాలు శ్రుతి కటువుగాను హాస్యాస్పదముగాను ఉంటవి: కొక్కిరి, తెగెడ్డు మొ॥

వసుచరిత్ర (I.) లో “హాశ్చార్యుండగు” అనే పద్యమందలి “ముసలి మానుల్” శ్లేషగలది. ‘ముసల్మాన్’ అనే అర్థమొకటి మ్యాసుల్=మ్యాసుల్ అనే అర్థమొకటి ఉన్నవి. శృంగార శాకుంతలములో (పు. 60) ‘వేళు’ కు రూపాంతరమైన ‘వేళు’ శబ్దము (వేళాసె సాస మందు) ప్రయుక్తమై ఉన్నది.

ఇటువంటి పూర్వ కవిప్రయోగాలున్న, శాసనములలోని ప్రయోగా లున్న చూచిన యెడల రేఫము పోయిన రూపాలు దేశములోచాలా కాలమైఉన్నవనిన్ని సాధువులే అనిన్ని గొప్పించవలసి ఉంటుంది.

(3) 'అబ్జపత్రము—' మ. మ. కొక్కొండ వెంకట రత్నముపంతులు గారు తమ ఆంధ్రీకృత ప్రసన్న రాఘవములో ప్రయోగిస్తే, ఆ గ్రంథము విమర్శించిన క. ప్ర. వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు, "అబ్జపత్ర మనగా తామరరేకుగాని తామరాకు గాదు. ఆకునకు అబ్జనీపత్ర మనవలె."

యును. సంస్కృతము వీధులలో చెత్త తొట్లలో దొరకదు” అని అక్షేపించినారు. (చూ. పు. 113) ‘పద్మపత్రము’—రా. బ. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు మాలవికాగ్నిమిత్రములో వాడిన ఈ శబ్దమును గురించి, ఆ కాస్తులవారే, ఆర్థజ్ఞానములేక శబ్దమును ప్రయోగించుట—పద్మపత్రములనగా తామరేపలు, పద్మినీపత్రములనగా తామరాకులు’ అని ఆంధ్రసాహిత్య పరిషదప్రముఖుల వాని కోత్సవ సభలో చదివిన అధ్యక్షోపన్యాసములో వ్రాసినారు. (చూ. ఆ. సా. ప. పత్రిక. (VIII, 1.పు. 90).

సంస్కృత శబ్దాలు ‘చెత్తతొట్లలో’ దొరకవు అంటారు సంస్కృత పండితులు; గ్రాంథికాంధ్ర శబ్దాలు పెంటకుప్పలలో దొరకవు అంటారు తెలుగు పండితులు. కళాప్రపూర్ణులు వాడిన ‘తామరాకు’ శబ్దరత్నాకరములో లేదు. భారతాది గ్రంథములలో ‘తామరపాకు’ మాత్రమే దొరుకుతుంది. నేడు ‘తామరాకులు’ చెరువులలో పుట్టి మన యిళ్ళలోనూ ప్రవేశించి, చెత్తతొట్లలోకి పెంటకుప్పలమీదికి వెళ్ళడము మాత్రమే కళాప్రపూర్ణులకు తెలిసిన విషయము; నలుగురితోపాటు వారున్న ఎక్కడో సంపాదించినారు తెలుగు. దానికేమి? ఆ విషయము అట్లా ఉండనీయండి.

‘పద్మపత్రము’ అంటే తామరాకు అని అర్థము కాదా? శబ్దరత్నాకరము మొట్టమొదట చూడండి. “తామరపాకు”, ద్వ. వి. (తామర + అకు)పద్మపత్రము.” అని సీతారామాచార్యులవారి అనుశాసనము ; పోనీండి; ఆయన సంస్కృతము ఏచెత్త తొట్లలోనిదో! నన్నయ ఆదిపర్వములో, భీముడు అన్నదమ్ములకోసమున్ను తల్లికోసమున్ను ‘కమలపత్రపుటికల నీళ్ళు ఇమ్ముగా సంగ్రహించినాడని వ్రాసినారు (చూ. VI, 179); ‘కమలినీపత్రపుటికలు’ అనలేదు. ‘కమలపత్ర పుటికలు’ అంటే ‘తామరాకు దొప్పలు’ కాదా? భోజన పాత్రలకు యోగ్యమయినవి, ‘పలాశంపద్మపత్రంచ’ అని పుగోహితులు చెప్పతారు.

4) 'అతివిస్తారము'—'అతివిస్తరము' అనుటకు మారుగా 'అతివిస్తారము' అని వీరేశలింగము పంతులుగారు ప్రయోగించినారని కళాప్రపూర్ణులు నిందించినారు; గాని వారే వరలక్ష్మి వ్రతకల్పమందు (చూ. పు. 42) "ఈ వ్రతమును సవిస్తారముగా నీకు జెప్పితిని" అనిన్ని, కథాసరిత్సాగరమందు 'విస్తారముగా' అనిన్ని వ్రాసినారు. తప్పులెన్నువారు తమ తప్పు లెఱుంగరు. విశ్వ-". ఇతే ఈ శబ్దము మహాకవులు ప్రయోగించినట్లన్నారు: భారతమందు, 'అతివిస్తారము' (శల్య. 11, 388), (భీష్మ. 1, 73), (అశ్వ. 111, 206); 'విద్యావిస్తారము' (అశ్వ. 111, 13); భాగ. 'రచింపు దీని నతి విస్తారంబుగా (11, 212), మార్క. 'కథావిస్తారమై' (1, 14); పాల్కురికి సోమనాథుడు బసవ. 'ప్రస్తుతోత్తుల గద్యపద్య కావ్యముల విస్తారముగఁ జేసి వినుతించువారు; సంస్కృత భాగవతమందే, "వదదేవి సవిస్తారమ్ స్వస్యదుఃఖస్య కారణమ్" అని ఈ శబ్దము ప్రయుక్తమై ఉన్నది (1:43)

5) 'పద్మనేత్రి,' ఇట్టి శబ్దములు అసాధువులని చిన్నయ నూరిగారు బాలవ్యాకరణమందు (తత్స. నూ. 84) అనుకాశించి ఉన్నందున, తెలుగు సారస్వతమందు, నన్నయ మొదలుగా మహాకవులందరూ ప్రచురముగా ప్రయోగించినట్లన్న ఇట్టి శబ్దములు కనబడకుండా, అచ్చుకూటములలో ఉండే పండిత పరిష్కర్తలు దిద్ది మార్చివేసినారు. వాగ్రతప్రతులలోను. మొట్టమొదట అచ్చుపడ్డ కూర్పులలోను 'పద్మనేత్రి', 'కమలనేత్రి', 'అంబుజనేత్రి' వంటివి కనబడుతున్నవి. నన్నయనాటి కాసనములలోకూడా ఉన్నవి (చూ. సోమలదేవి కాసనము.) ఈ శబ్దముయొక్క సాధుత్వాసాధుత్వమును గురించి పండితులు ఇదమిత్యమని నిర్ణయించలేదు. పాణిని వ్యాకరణ ప్రకారము అసాధువులనవలసిన శబ్దాలు కొన్ని ఇతర వ్యాకరణముల ప్రకారము సాధువులుగా పండితులు అంగీకరించి ఉన్నారు. బొమ్మదేవుని ముగ్ధబోధ వ్యాకరణమునకు శ్రీరామ తర్కవాగీశుడు రచించిన వ్యాఖ్యానమందు

ఇట్టి శబ్దములు సాధువు లనుటకు తగిన ప్రమాణమున్నది. ఈ సంగతి నా మిత్రులు బ్ర||శ్రీ|| వజ్జుల చినసీతారామస్వామి శాస్త్రిగారు నాకు తెలియ జేసినారు. కూపస్థ మందూకములవంటి పండితులు మహాకవుల గ్రంథములు పరిష్కరించుటకు సాహసించి సారాలు పాడుచేసినారు.

6) 'కుసుమకోమలి' తప్పన్నారు కళాప్రపూర్ణులు: తప్పకాదు; ఒప్పే. (మా. నన్నె. కుమార. 581, VIII, 313; అనుశాస. 111, 125; హరి. ఉ. VII, 58). 'పుష్పకోమలి,' అట్టిదే, సాధుశబ్దము (మా. అర V, 203, విరా. 1, 154, కాశీ. VI, 234, భోజ. 111, 223); ప్రసవ కోమలి అట్టిదే. నాయకి, బాలకి, లాసకి అని తెలుగులోనే కాదు; నవీ నార్య భావలలోనూ శ్రీలింగ శబ్దాలు ఈకారంతములుగా ఉన్నవి.

7) 'యవ్వనము' తెలుగులో సాధువు; ఇది 'జవ్వనము'నకు రూపాంతరము. 'జవ్వనము'నుండి 'జవ్వని' వచ్చినది. పా్రిసస్థానమందు 'వ్వ' ఉంచి, మడికి సింగన పద్మపురాణమందు యవ్వనము ప్రయోగించినాడు (మా. 1, 91) క. అవ్వనములు దమమయిమై, యవ్వనమున, క్రొవ్వి...; అనంతుడు భోజరాజీయమందు (మా. VII, 108) ఇట్లే ఈ శబ్దము వాడి నాడు. ఉ. నవ్వచుఁ జెక్కుమిటి...యవ్వనలక్ష్మీకిన్.... వాఁ, డువ్విళు లూరుచున్...శ్రీసాధుడు రచించిన గ్రంథము లన్నిటిలోనూ 'యవ్వన'ము ప్రయుక్తమై ఉన్నది. పండితం మహ్యుల పరిష్కరణములో మారిపోయినది. సాహిత్య పరివర్తనవారు సంపాదించిన శివరాత్రి మహాత్మ్యము వ్రాతప్రతి ఇప్పటికి లోకములో కనబడుతున్నది ఒక్కటే ఉన్నది. దానినిపట్టివారు అచ్చువేయించిన కూర్పులో మూలమందు చాలాచోట్ల ఉన్న 'యవ్వనము' అచ్చులో 'యౌవనము'గా మారినది. ఇట్లే 'కమలనేత్ర', 'మంటపము', పట్టణము మొదలయినవిన్న మారురూపము పొందినవి. లోకములో శిష్ట వ్యవహారమందున్న శబ్దములు మహాకవులు వాడిఉంటే, అవి మార్చి దిద్దడము

నకు అధికార మెవరిచ్చినాగో ఈ పండితం మన్యులకు? అడిగే దిక్కు లేదుగదా.

8) 'మండపము'నకు రూపాంతరముగా 'మంటపము' సంస్కృతమండే చేరినది, తటాకః, తడాకః, లటకః, లడకః మొ॥ అనేకమున్నవి.

9) 'పట్టణము', ప్రాకృతమంజరి (III, 23) పత్తనం, పట్టనం. సరస్వతీ విలాసములో, పత్తనం పట్టంచైవ. సముద్రతీరమందు, నదీతీరమందుండే పురములకు పట్టణమనే పేరు-అని కాటిల్యూని అర్థశాస్త్రమందున్నది. తెలుగు కవులు ప్రాసస్థానమందు 'ట్ట', 'ణ' ఉంచి పట్టణశబ్దము ప్రయోగించినారు. భాగ. X, 1, 164, 1150; ; నిర్వ. V, 79. క....పట్టణ...హరి. ఉ. VIII, 84. పట్టణ....కళా. 1, 22. శబ్దరత్నాకరమందు శబ్దమున్నదిగాని ప్యయోగములు కనబరచలేదు.

10) సంస్కృతములో పుల్లింగములుగా ఉండే విమర్శ, క్లేష, ప్లాస మొదలయిన శబ్దములు తెలుగులో మువర్ణాంతములుగా ఉండవలెనని సామాన్య నూత్రమున్నా, దానికి విరుద్ధముగా శిష్టవ్యవహారమున్నందున అట్టి శబ్దములు సాధువులుగానే అంగీకరించవలెను. నన్నయ 'చరిత్ర' అని ప్రయోగించినందున, బాలః తత్స. 5వ వ నూత్రములో బహుళము అని అనుకాసనము పుట్టినది. 'దర్భ' మొదలయినవాటిలో మువర్ణలోపము నిత్యము అని వ్యాఖ్యాతలు అనుకాసించినారు.

'భిక్షము', (సంస్కృతమందు లేదు; 'భిక్షా' శబ్దము స్త్రీలింగము.) నన్నయ ఆది. VII, 209 లో, ప్రయోగించినాడు; శ్రీనాథాదులు వాడినారు; దీనిలోనుండే బిచ్చము వచ్చినది. స్వామలవారి భిక్షచేస్తాము. బీదవాళ్ళకు బిచ్చము పెడతాము.

ఊహః-పుల్లింగశబ్దము. తెలుగులో 'ఊహము' అనుటకు మారుగా 'ఊహ' అటారు. అట్లే తిక్కన శాంతి. 111, 72 లో ప్రయోగించి

నాడు. శిష్టవ్యవహారములో ఉన్న వే నన్నయ తిక్కనాదులు వాడినారు. గాని వారు ఇట్టిశబ్దములు పుట్టించలేదు.

‘విమర్శ’ అని భోజ V, లోనున్న ‘సంస్కర్ష’ని VI, 126 లో నున్న అనంతకుడు వాడినాడు. భీమఖండములో ప్రశ్న (IV, 151), చిహ్న IV, 72) శ్రీనాథుడు వాడినాడు. (చిహ్నలోనుండే ‘చిన్నె’ వచ్చినది.)

11) సంస్కృతములో ల్యూట్ ప్రత్యయము (=అన) భావార్థమందు వస్తుంది. అది ఏలింగము దుండునో కోశమునపట్టి తెలుసుకోవలెను. సమర్పణ అని నపుంసకమే కాని సమర్పణ అని స్త్రీలింగముగా సంస్కృతమునందుండదు; అయినా నన్నయ అది. 11, 40 లో సమర్పణ అని ప్రయోగించినాడు; అట్లే ‘సంబోధనము’ అని ముకారాంతముగా వాడవలసిన శబ్దము ‘సంబోధన’ అని అది 11, 200 లో నన్నయే వాడినాడు. నన్నయ సంస్కృతము రానివాడు కాదు; గనుక శిష్టవ్యవహారములో శబ్దాలెలాగున ఉన్నవో అలాగున ఆయన వాడినాడని అంగీకరించక తప్పదు. సంస్కృతములో ‘సంభాషనమ్,’ ‘సంభాషనా’ అని రెండు రూపాలున్నా మన వాడుకలో ‘సంభాషన’ అని ఉన్నది గనుక అదే మన భాషలో సాధువు. ప్రతిశబ్దమూ నిఘంటువు చూచుకొని ఎవరు వాడగలగ. ‘సంతర్పణ’, ‘తర్పణము’, ‘మర్దన’, ‘సోషణ’, ‘లాలన’ ‘దేవతార్చన’, ‘ధజన’ మొ॥వి అనేకము వాడుకలో ఉన్నవి; సాధువులే.

12) బ్రాహ్మడు (బ్రాహ్మణులు), ప్రధాని, యజమాని-లోకములో ఉన్నవి. మొదటి రెండున్న కాసనములందున్నవి. ప్రధాని గ్రంథము లందుకూడా ఉన్నది. ‘యజమాని’ నేటివ్యవహారముందున్నది గనుక శ్రీ తిరుపతి కేంకటేశ్వరులు కావ్యములో ప్రయోగించినారు; పత్రికలలో ప్రచురణముగా వాడుతున్నారు. ‘పరశురాముడు దొడ్డి బ్రాహ్మలకర్ణి’ పద్యపు. “బ్రాహ్మణుడైన విష్ణుభక్తుండు గాడైన” అని పాల్కురికి సోమ

నాథుడు బసవపురాణములో వ్రాసినాడని శ్రీవేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు నాతో చెప్పినారు. చాటువులలోను, శతకాలలోనుకూడా ఈ శబ్దము లున్నవి. దొరగారి 'యాజమాన్యము' యజ్ఞ ధాతువుతో పొందదు.

'గుణి', 'గర్వి', 'మంత్ర' మొ. ఇకారాంత శబ్దములు బహువచనమందున 'గుణులు', 'గర్వులు', 'మంత్రులు'గా ఉంటవి గనుక, 'ప్రధానులు', 'యాజమానులు', 'వైదికులు', 'నియోగులు' మొ. శబ్దములనుండి, 'ప్రధాని', 'యాజమాని', 'వైదికి', 'నియోగి' మొ. ఏకవచన రూపములు పుట్టినవి గాబోలు. కనిస్తేబుల్ (Constable) అనేది ఇంగ్లీషులో ఏకవచనమైనా, తెలుగువారు అది 'లుకారాంత'ముగా ఉన్నందున బహువచనమని భ్రమపడి, ఏకవచనముగా 'కనిస్తేబు' అని వాడుతున్నారు. పత్రికలలో ప్రతిదినము కనబడుతున్నది.

'వైదికి' అనే రూపము సాధువా? అసాధువా? అంటే, శిష్టవ్యవహార మందున్నదా? లేదా అని అడుగుతాను; ఉంటే సాధువే. అలిక-అలిక శబ్దాలు, ఋషిక-ఋషిక శబ్దాలు, కులీర-కులీర శబ్దాలు వర్మిక-వర్మిక శబ్దాలు సంస్కృతములో సాధుత్వము పొందినట్లే తెలుగులో ఇవి సాధువులయినవి. యాత్రీకులు, ప్రయాణీకులు, కుటింబీకుడు: ఇవి ధనము కల్పించలేదు; వాటి అర్థము తెలియజేసే మాటలు తెలుగులో చట్టన దొరకనప్పుడు లోకములోని శిష్టులకు కొందరికి ఇట్టిమాటలు స్ఫురించియుండును; అవి అంత కంతకు వ్యాపించినవి. ఉచితమనితోస్తే కవులు కావ్యాలలో ప్రయోగిస్తారు; నిర్బంధములేదు.

వృద్ధు, గృహస్థు, దుష్టు, శిష్టు, మూర్ఖు, నీచు, యోధు, భట్టు మొదలయినవి గొప్పకవులు ప్రయోగించినారు. వృద్ధు, (అర. III, లో), మూర్ఖు, (సభా. లో) నన్నయ, నీచు (విరా. లో) తిక్కన, శిష్టు (భోజ. IV లో) అనంతుడు వాడినారు. గృహస్థు విష్ణు V లో ఉన్నది. దీనిలో మండలే గెన్ను

వచ్చినది. 'మూర్ఖు' నుండి మొరకు. నాడుకలో భారతయోధు అంటున్నారు. 'యోధు' నుండే 'జోడు'. సం. దూతః తెలుగులో దూత అయినది కాదా! 'దూతుడు' అని కవులు వాడినా, లోకములో వ్యాపించలేదు. శిష్ట లోకమే దేశభాషపై అధికారము చలాయిస్తుంది. 'మీటింగు'లు, 'టీర్నా నాలు' అక్కరలేదు. లోకములో చెల్లుబిడిని పట్టి శబ్దము ప్రయుక్తమో అప్రయుక్తమో చెప్పవలెను.

13) కమండలము. సం. కమండలుః— తెలుగులో కమండలువు- అని ఉండవలెనుగాని కమండలము అని శిష్టులంటున్నారు. భాగ. VIII, 515 లో ('వెనుకటి కూర్పులో') ను ఉత్త. హరి. IV, 79 లోను ప్రయుక్త మయిఉన్నది. కన్నడములో కూడా 'కమండల' ఉన్నది. సం. గుగ్గులుః= గుగ్గులః అని ఉన్నందున తెలుగువారి నాడుకలో 'గుగ్గిలము', అయినది.

14) ఉత్తరః—నుండి ఉత్తరము, ఉత్తరువు (అర్ధములో భేద మేర్పడి నది) అట్లే చిత్రః— చిత్రము, చిత్తరువు; భరః— భరము, బరువు; భాగః— భారము, బారువు. ధర్మః— ధర్మము, ధర్మవు, శ. ర. లో. నన్నయ ప్రయోగ ముదాహరించలేదు.

15) గురుః— గురుడు (గ్రహము), గురువు.

16) వ్రయముః— 'వ్యయము' యొక్క వికృతి. ప్రాకృతములో వ్యాధి—వ్రాడి అవుతుంది; అట్లే ఇది అయినది. తిక్కనాదికవులు ప్రయోగించి నారు. రుగ్మత—రుగ్గత యొక్క వికృతి.

17) స్మశానము. సం. శ్మశానము తెలుగువారు స్మశానము అని పలు కుతున్నారు. పెద్దలు కొందరు గ్రంథాలలో ఆలాగుననే ఆశబ్దము నాడు తున్నారు. సంస్కృతములోనే శవర్ణమునకు మారుగా సవర్ణముగల రూపాంతరములు అనేక శబ్దములకున్నవే!— శాతవాహన=సాత-, శారిక=

సారికా, శస్యం=సస్యం, కాయకః=సాయకః. శూకరః=శూకరః; కిశల
యః=కిశలయః, వశిష్ఠః=వశిష్ఠః, మశి=మసీ మో|| వి. వందలకొలదిగా
ఉన్నవి; ఎవరికి ఏదిప్రమయి లే అది వాడవచ్చునని గదా. అలాగుననే తెలుగులో
అంగీకరించరాదా?

18) రణము. సం. ప్రణము తెలుగులో 'రణము' అయినది. మొదటి
వర్ణము, వ పోయినది. సం. 'ప్రహేష' లోని హకారముపోయి 'రేషా'
అయినది కాదా. ఇంగ్లీషులోని వ్రైట్ (Write), వ్రాట్ (Wrong) శబ్ద
ములలోని మొదటి వర్ణము లోపించగా 'రైట్' కాజ్ అయినవి గదా.
write, right శబ్దములు నోటను ఒక్కలాగుననే ఉచ్చరించినా, సందర్భ
మును బట్టి శబ్దబోధ కలుగుతుంది గనక వ్యవహారహాని లేదు.

18) 'వెధవ' శబ్దము 'విధవ' యొక్క వికృతికాదు; వైధవేయ
శబ్దము నుండి వచ్చినది. సం. వి కారము ప్రాకృ-లో ఏకారమవుతుంది.
ఇది తిట్టుమాట వెధవా=వెదవ ముండకొడుకా. కొందరు 'వెధవాయా'
అంటారు లోకములో. దైవమ్=దెబ్బం-దెయ్యం- (దయ్యం).

19) అయిస్వర్యం అయిస్వరియం. సం. విశ్వర్యమ్. సం వి=ప్రాకృ
లో అయి-(ఏదైతః.) పవురువం, సం. పారుచమ్. సం. ఔ=ప్రాకృ-లో
అవు. (ఓదౌతః) గారవ=గోరవ, గూరవ (శౌర నేనీ); గారవ (మహారాష్ట్రీ)
తెలుగులో ఔను=అవును; తాడు=తవుడు; వి=అయి; చైక=రయిక.

20) సౌజ్ఞ(సౌంజ్ఞ, సౌగ్య)-సం. సంజ్ఞా-మడికిసింగన జ్ఞాన. వా.లో
శ. విజ్ఞానమునులు పెప్పిన, సౌజ్ఞభ్యాన.....అని ప్రయోగించినాడు.
కాసనములలోను, వ్రాత పుస్తకములలోను తెలుగువారి ఉచ్చారణ విశద
పడుతున్నది. పూర్వము సంజ్ఞ=సంజ్ఞా=సన్న; అజ్ఞ=అజ్ఞా=అన.
మరిఒకరీతిని, సైగ వచ్చినది; నేడు సౌగ్య. సౌగ్గి అవుతున్నది.

దంష్ట్రా శబ్దము శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీ నరసింహముగారు దంష్ట్రా అని వ్రాసినారు.

21) పుత్రశబ్దములో రెండు తకారములక్కలేదు; నిఘంటువులో ఒక్కతకారమే ఉన్నది. 'పుత్రపాత్రాదినీ', 'పుత్రహతీ'

22) దుఃఖము=పాలీ, ప్రాకృ. దుఃఖం, తెలుగులో 'దుఃఖం' అనే శబ్దాలు పలంకు తున్నారు. ప్రాకృతభవము.

23) దర్శనము=దరిసెనము (చూ. శ. ర. కవులు వాడి ఉన్నారు)

వర్ష=వరుష-శాసనములలో 'శకవరుషంబులు'

వర్షం (=వాన) - 'వరుషం' అని ఉచ్చారణ వినబడుతున్నది.

హర్ష-హరుష-హర్షించు- (శ. ర. హరుషించు)- 'హరిషించు' నేడు వినబడుతున్నది. త్రివిక్రమ వ్యాకరణమందు. అర్హ=అరహ, అరిహ, అరుహ.

సంస్కృతమండే, సర్వపః= (రూపాంతరం) సరిషపః; నూత్న= నూతన.

కారజ్జపాణిః = (తెలుగు) సారంజపాణి. భాగ. X. ఉ. 329. చ...కచా, కరవణముల్.

పండితులు అసాధువులనుకొనే తెలుగు శబ్దాలు అనేకము ప్రాకృత భవములుగా కనబడుతున్నవి. ప్రాకృతభాషలు అభ్యసించిన వారు వాటికి ప్రక్రియలు కల్పించగలరు. తెలుగులో చేరిన ప్రాకృతాలు రాను రాను మారుతూ వున్నవి.

24) సం. ముష్టిముష్టి-తెలుగులో 'ముష్టాముష్టి' భాషాస్వభావా మసారముగా వచ్చినది. (చేకాచెక్కి, ఎగా దిగ మొ||). శ. ర. లో లేదు. అర, III 395 లో 'ష్టా' యతిస్థాన నుండున్నది. కాశీ V, 150 లో శ్రీనాథుడు ప్రయోగించినట్టు తాటాకుల పుస్తకములో ఉన్నది, అచ్చువేసిన వారు "దిద్ది"నారు. భాగ. X. ఉ. 66 లో పూర్వ ముద్రణమందున్నది.

కొత్త కూర్పులోపండిత పరిష్కర్తలు మార్చి వేసినారు. సం. బాహు శబ్దము నకు భాహా అని రూపాంతరమున్నది; బాహు శబ్దమునుపట్టి భాహాబాహుని అని ఏర్పడ్డది. తెలుగులో 'బాహాబాహి' అంటారు. ఎందుకు అసాధువు అంటారో తెలియదు.

25) మిశ్రసమాసములు— ఆంధ్ర శబ్దములో కలిపి సమాసముగా ప్రయోగించడము దోషమని, 'నుడి' కట్టుకొన్న 'చాద స్తవు' పండితులు కానీస్తే, చెల్లదు. ఒకరిని ఒకరు ముట్టకుండా రేల్ బండిలో కూర్చొని ప్రయాణం చేయడము అసాధ్యము కాదా? అట్లే వివిధ భావలు మాట్లాడే వారితో సమావాసము చేసినప్పుడు భాషా సాంకర్యము కాక తప్పదు. సంస్కృతములోనే చేరినవి అనేక శబ్దాలు అన్యభాషలలోనివి. (చూ. అన్యదేశ్యాలు) మేషాది రానులపేళ్ళు హోర, ద్రక్షాణ, కేంద్ర, అనఘామో, పారిభాషిక పదాలు గ్రీకుభాషలోనివి; వాటితో సంస్కృతశబ్దాలు చేర్చి సమాసమును కల్పించినారుకారా జ్యోతిశ్శాస్త్ర నిర్మాతలు?

అట్లే 'తురకలు' రాజ్యము చేసినప్పుడు 'తురకమాటల'తో తెలుగు మాటలు, సంస్కృతశబ్దాలు కలిసి సమాసాలు ఏర్పడి లాకిక భాషలో నెలకొని ఉన్నవి; ఎవరు తొలగించగలరు? 'గ్రామనాయకు' వంటిదే 'గ్రామమునసము' వందలు, వేలు ఇట్టివి ఉన్నప్పుడు ప్రయోగములు ఉదాహరించడము ఎందుకు?

అన్ని భాషలలోనూ ఇట్టి సాంకర్యమున్నది. కన్నడములో 'వైరి సమాసము' అనిన్ని ఇంగ్లీషులో హైబ్రిడ్ (Hybrids) అనిన్ని, ఇట్టివాటికి 'మేరు'. పారిభాషిక పదముగా భాషానుశాసనము చేసినవారు పెట్టినారు. సమాసముల వ్యుత్పత్తి తెలియజేస్తుంది ఆపేరు. అంతేకాని, అట్టి సమాసములు అసాధువులని నూచనఅయినా దానిలో లేదు. అచ్చర 'వైక్రత శబ్ద' మంటే, అది అసాధువని అర్థమా?

బసవపురాణ పీఠికలో బ్ర. శ్రీ. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు సవిస్తరముగా ఈ విషయము చర్చించి ఉన్నారు. (చూ. పుటలు 97-99) వారుదాహరించిన మిశ్రసమాసాలు పాల్కురికి సోమనాథుడు ప్రయోగించినవి. ఇతరులు ప్రయోగించనవికూడా అనేక మున్నవి; శాసనములలో కొన్ని కనబడుతున్నవి.

'కృష్ణరాయభారము' అనే సమాసముయొక్క సాధుత్వము శంకించే వారికి ఆంధ్రసారస్వతముతో పరిచయములేదు గాబోలు లోకములో ఎంత మట్టున ఇట్టి శబ్దములు వ్యాపించినవో నేటి వ్రాతలలో కనబడుతున్నవి. కొన్ని ఉదాహరిస్తున్నాను. వీటిలో కొన్నికవులు ప్రయోగించినవే.

అపదూటు	దినవెచ్చము	కాశీకావిడి
అపసాడి	మహారాణి	కాశీగాజులు
అపనెపము	మధుర పేడీలు	కాశీమజిలీలు
అపనమ్మిక	అల్పహారవిందు	గ్రామనాయడు
అపనమ్మకము	వామనకేళి	గ్రామమునసలు
దుర్నడత	మందారపువ్వు	కంతులేజీ
దుస్సలనో	కమలాపండు	పురుషక శేబరము
దురలవాటు	ద్రాక్షసారాయి	అంగదరాయభారము
నిర్మోగమాటము	గజనిమ్మపండు	శ్రీకృష్ణరాయభారము
అంతరతామర	గజదొంగ	వినాయకచవితి
అంతరపల్లటీలు	గతనెల	గంధాక్షింతలు
అర్ధరూపాయి	గతసాలు	స్వంతసాగు

అర్థణా	చంద్రవంక	దానపట్టా
అర్థాకలి	లింగకాయ	క్రయచీటీ
ఉత్తర జం దెములు	మలపెద్ద	భూఖామందు
ఉత్తరార్కాదు	పాదకట్నము	భోగబండా
శుద్ధపాద్యమి	వ్యాసపీట	సరస్వతీమహల్
శుద్ధతదియ	రామచిలక	ప్రయాణసరంజాము
శుద్ధచవితి	రామమాడ	వర్తకసరకులు
శుక్లపాద్యమి	దర్భముడి	నాటకసామానులు
బహుళపాద్యమి	బ్రహ్మముడి	దీర్ఘవాయిదారుణములు
మధ్యరకము	శివకోవిల	ఉభయపార్టీలు
ఉత్తమతరగతి	గర్భగుడి	సమాకారబ్యాంకులు
పంచవన్నె	బ్రాహ్మణకోడూరు	తుంగభద్రాప్రోజక్తు
పంచవట్టె	సీతాకోకచిలుక	కఱకంతుడు
పంచరంగీ	శ్రీరంగపట్టణము	ముల్లంకములు
అనేకమంది	విశాఖపట్టణము	ఇరుఘంట లిఖితము
ప్రతివాడు	మధురవాడ	నాచనసోమయాజి
ప్రతిగోజు	విజయవాడ	హిందూరాజ్యరమ
కపిలకన్నులు	నాగపూడి	దసరానవరాత్రులు
కపిలజడలు	దేశపాండ్య	నుబ్బారాయచక్రి
జీవగట్టి	రాజనగరు	జైనస్త్రీ
ప్రాణగొడ్డము	రాజుప్రోలు	నేరాగోపణము
నిత్యపడి	రాజతీవి	

ఇట్టి సమాసముల సాధుత్వాసాధుత్వములు చర్చించేవారు జ్ఞప్తియందుంచుకోవలసిన విషయ మొకటి తెలియజేస్తాను. శిష్టానాముక్తా సూత్రాణామభావే అనుశాసనకారిణి ఏవదండనీయాః అనే వచనము అధర్వణునికిన్ని అహోబలునికిన్ని వర్తిస్తుంది. తిక్కన భారతములోను ఇతర మహాకవుల ప్రబంధములలోను ప్రచురముగా ఉన్న, 'కొంట', 'వింట', 'అంట' అనే ప్రయోగములు అసాధువులన్నారు. ఈ విషయము వెనుకను చర్చించి ఉన్నాను (చూ. పు. 48-61). ఇక్కడ మరిఒక్క విషయము అట్టిదే తెలియజేస్తాను. “ద్వితీయాచార్యుడయిన అధర్వణుడు రచించిన కారికాపలిలో, అర్యాంబాదికి శబ్దాన్యః శ్రేష్ఠార్థవాచకాయతః, తతస్తదంతశబ్దభేదభ్యోనైవ శ్రేష్ఠార్థగోచరాః” అని అనుశాసించినాడు (అజ. 111). తృతీయాచార్యుడైన అహోబలుడు ఈ అనుశాసనము అంగీకరించినాడు. ఈ అనుశాసనము నన్నయాది మహాకవుల ప్రయోగములకు విరుద్ధము గనుక చెల్లదు. “నన్న పాఠ్యం జూచి” అని నన్నయ అదిపర్వములో, తిక్కన, “అన్నమాంబా పతి” అని విరాటపర్వములో, ఎఱ్ఱాప్రగడ, ‘ప్రోలమాంబ’, ‘ప్రేకమాంబా మనఃప్రియుడు’, ‘సోతమాంబ’ అని, మడికిసింగన, “మల్లమాంబ”, ‘గౌరమాంబ’, ‘కాచమాంబిక’, ‘సింగమాంబ’ అని పద్మపురాణమందు, శ్రీనాథుడు, “నన్ని పాచార్యవర్య”, ‘అన్నమాంబ’ ‘వేంగమాంబ’, ‘వేనుమాంబాసుపుత్రా, రాగుమాంబారమణీమణి’ అని, మారన, ‘మల్లమాంబిక’ అని, బమ్మెరపోతరాజు ‘గౌరమాంబ, లక్కమాంబ’, అని, అల్లసానిపెద్దన ‘లక్కమాంబ’, ‘నాగమాంబిక’, చొక్కనామాత్యపుత్ర ‘పెద్దనార్యప్రణీతంబు’ అని ఇల్లు కవులందరూ అంబా—ఆర్యశబ్దములు ప్రయోగించి ఉండగా, ఇట్టి ప్రయోగములు అసాధువులన్నాడే! అతని అనుశాసనముతప్పవుతుంది గాని కవుల ప్రయోగాలు తప్పుకావు. గనుక బాలకవులు లాక్షణికుల మాట వేదవాక్యమని విశ్వసించకూడదు. వర్తమాన వ్యవహారిక భాషాశబ్ద

మలకు అనుకాసనము చేసేవారు శిష్టుల వాడుకను అనుసరించవలెను. వ్యవహారభ్రష్టమైన భాషలోని శబ్దములకు అనుకాసనము చేసేవారు గ్రంథములలోని ప్రయోగములను అనుసరించవలెను.

26) కరణము, జంగము—ఇవి శ. ర. లో ఉన్నవి. లోకములో వాటికి ఉన్న అర్థమే అందున్న ఉన్నది; అయితే ప్రయోగములు లేనందున పండితులు ఆ శబ్దము లసాధువులని భ్రమపడి కరణికుడు, జంగముడు అని గ్రాంథికభాషలో వాడుతున్నారు. అవి లౌకికభాషలో చేరలేదు గనుక కృతకశబ్దములు. మడికిసింగన “సకల నీతిసమ్మతము”లో—‘మంత్రణము నేయఁగరణము, మంత్రియనంబరగునతఁడు మనుజేశునకున్’ అనిన్ని, ‘కరణంబు కొడుకు ముందఱ, కరణికధర్మంబునందు గడుఁగుశలుండై’ అనిన్ని (చూ. 292. 301) ప్రయోగించినాడు. జంగం రామలింగం, వీరేశలింగం, రాజలింగం, వెంకటరంగం, నరసింహం, వెంకటచలం, వెంకటరత్నం, లక్ష్మీకాంతం మొ॥ పేర్లు తెలుగుదేశములో ప్రఖ్యాతమయినవి; కడపటి రెండున్న స్త్రీలకు కూడా ఉన్నవి. సంబోధించినప్పుడు, ‘మొ’ వీర్లు మవుతుంది. గ్రాంథికాంధ్రములో ‘వెంకటరత్నము’, ‘రత్నంబు’, ‘ఓ వెంకటరత్నమా, వెంకటరత్నమా, వెంకటరత్నంబా’ అని వ్రాయమంటారు పండితులు. లోకములో అట్టివి ఎక్కడా వినబడవు. ‘లింగడు’, ‘రంగడు’ లోకమందున్నవి; వాటికి బహువచనము వాడుకలో లేదు.

27) అనేక శబ్దములనుగురించి తగవులాట “ఇది ఉత్తరమధ్యమా అత్తరమధ్యమా?” అని. మధ్యాక్షరము యతిస్థానమందుంటే, దానినిబట్టి సాధుత్వాసాధుత్వములు నిర్ణయిస్తారు పండితులు. అయితే యిట్టి ‘పరీక్ష’ వల్ల సత్యము తెలియదు; యతిస్థానమందు శబ్దముయొక్క మధ్యవర్ణము పడడము జైవాయత్తము. మరి యే భాషలోనూ శబ్దాల సాధుత్వము ఈలాగున నిర్ణయించడు.

తెలుగు భాషాస్వభావానుసారము, 'అరుదు', 'అరిది' అని అనాది వర్ణముల అచ్చులకు సానుకూల్యముంటుంది. అరవములో 'అరిదు' అంటారు. తెలుగువారు ఆలాగున ఉచ్చరించరు చదువు (ము), చదువుతున్నాడు, చదువుతాడు; చదవడు, చదవక, చదవండీ, చదవలేదు, చదివి, చదివిన, చదివితినీ—ఈలాగున 'చదువు' ధాతువులోని అనాదివర్ణముల అచ్చులు తెలుగువారి నోటను మారకమానవు; ఆ మార్పు తెలుగువారి చెవులకు ఇంపు గానే ఉంటుంది. తొమ్మిదులు అని ఒక ఆంధ్రభాషాచరిత్ర నిర్మించేవారు ప్రాచీనావస్థలో శబ్దముల రూపములు ఏలాగున ఉండెనో నిర్ణయించి చెప్పడము నుకరముకాదు. కడవ, పడమఱ, పసి, బేల, గొడుగు, కొమ్ము, బురద, రాయిడి, పొలితి, మెలత వంటి శబ్దాలు ప్రాచీనాంధ్రములో కడువ, పడుమఱ, పను, బేలు, గొడగు, కొమ్ము, బురుద, రాయడి, పొలితి, మెలుత అనే రూపములతో ఉండేవని నమ్ముటకు తగిన ప్రమాణమున్నది. "నేడు వాడుకలో ఉన్న శబ్దాలు విడిచి ఈ పాతమాటలు వాడితే పుణ్యము కలుగుతుంది; కొత్తమాటలు అసాధువులు; అవి వాడితే పాపము సంభవించక మానదు" అని ఎవరైనా ఆంధ్రభాషానుశాసనము చేస్తే చెల్లుతుందా? 'ఎగుచు', 'ఎగచు' అనే రెండురూపములున్న సాధువులనుటకు ప్రమాణముగా ఒక్కపద్యమే (నిర్వ. III, 33) 'ఎగుచు' కింద 'ఎగువన్' అనే పాఠముతోను, 'ఎగచు' కింద 'ఎగవన్' అనే పాఠముతోను ఉదాహరించి, శబ్దరత్నాకరము నిర్మించిన ఆంధ్రభాషానుశాసనకారుల విశేషము ఏమి చెప్పును? ఈ ఒక్కవిషయమునుబట్టి ఈలాగున ఆక్షేపించలేదు; వేలకొలదిగా ఉన్నవి శ. ర. లోని తప్పులు. ఏ దేశమువారైనా నిశుంట్లువునుబట్టి దేశభాష వాడరు. శ. ర. లో 'నడుచు', 'పొడుచు' (=ఉదయించు) ఉత్కారమధ్యముగా ఉన్నా, భాషాచరిత్ర తెలిసినవారు ఇవి అకారమధ్యముగానే ప్రాచీనాంధ్రమందు ఉండేవని రుజువుచేయగలరు: తెంచు అనుబంధముగా.

ఉన్నప్పుడు చుకారాంత క్రియల చువర్ణము లోపిస్తుంది: మొలచు + తెంచు = మొల తెంచు; నడచు + తెంచు = నడ తెంచు; పొడచు + తెంచు = పొడ తెంచు.

28) పెడకు, వెతకు; పిడుకు, పితుకు; బ్రదుకు, బ్రతుకు—ఇట్టివాటిలో ‘ద’వర్ణముగలవి ప్రాచీనాంధ్రములోవి; తవర్ణముగలవి ఉత్తరాంధ్రములోవి; అవీ ఇవీకూడా సాధువులే; ఎవరికేవి యిష్టమైతే అవి వాడవచ్చును.

అట్లే నమ్మిగ, నమ్మిక-నేడు నమ్మకము వాడుకలో ఉన్నది; ప్రాచీనాంధ్రములో కనబడలేదు. అమ్మ-అమ్మకము మొ॥ కొత్త తెలుగు “కృదంతములు”.

29) మావి, మావిడి ప్రాచీనాంధ్రములోనివి-మామిడి అర్వాచీన భాషలో, వకారము మకారమైనది. ప్రాచీ. తవ్విందలు, తవిందలు. అర్వా. తమిదలు; ఇట్లే చెవుడు, చెముడు; నవలు, నమలు; నివురు, నిమురు; నెవరు, నెమురు; తడవు (తడువు), తడుము; కన్నడములో నడువు, తావరె, నవిలు తెనుగులో నడుమా, తామర, నమిలి-ఇది భాషాస్వభావము గనుకనే కొందరు ‘దేవుడు’ శబ్దము ‘దేముడు’ అని పలుకుతారు.

30) ప్రాచీన-ఇంబు=అర్వాచీ ఇమ్ము. ఇట్లే కంబి=కమ్మి; వేంబు=వేము; దంబిడి=దమ్మిడి; దంబు (దంపనాగలి)=దమ్ము; కొంబు=కొమ్ము; తాంబేలు=తామేలు; పెనుంబిట్టు=పెనుమర్దు (పెనుమర్తివారు); చిలుకుంబిట్టు=చిలుకమర్దు (చిలకమర్తివారు); కారంబూండి=కారుమూడి; నోంబు=నోము; కుంబరి=కుమ్మరి; పొగరుంబోతు=పొగరుమోతు; గొడ్డుంబోతు=గొడ్డుమోతు (తత్సమచంద్రిక పు. 49); నాకుంబరె=నాకుమరె; విలుగంబాడుచు=విరుగమొడుచు. ఇట్టి మార్పులు తెలుగు భాషాస్వభావానుసారముగా అవుతవి. శిష్టవ్యవహారమందుంటే సాధువులు; లేకుంటే అసాధువులు.

31) దొరకు=లభించు; ప్రే. దొరకించు అని శ. ర. ఇది ఉత్తరాంధ్రములో ఏర్పడిన క్రియ. నన్నయూది ప్రాచీనుల గ్రంథములలో లేదు. వారి

కాలమందు 'కొను' అనుబంధముతో 'దొరకును' ఈ అర్థమందుండేది. దాని కృత్. దొరకొలు, ప్రే. దొరకొల్పు; వ్యతి. దొరకొను. వీటి ప్రయోగములు చాలా ఉన్నవి. రానురాను ఉత్తరాంధ్రమందు, ఈ శబ్దము మారింది. 'దొరకొను, శుభములో' అనే వాక్యములోని ప్రయోగమువంటి శబ్దములుగల పద్యములలో 'దొరకును శుభములో' అని లేఖనాలు వ్రాయడము కనబడుతున్నందున ఆ ఉచ్చారణ లోకవ్యవహారమందు అనాడు ఉండేదని ఊహించవలెను. ఇట్లు 'దొరకు' స్వతంత్రక్రియగా వీర్పడ్డది. ఇది ఉత్తరమధ్యమోతకారమధ్యమో, రేఫము లఘువో గురువో తెలియక పెద్దపేరుగల పండితకవులు దొరుకదు, దొఱును, దొఱకి మొ॥ శబ్దములు కల్పిస్తున్నారు.

32) అగుపడు: నూరేండ్లయి ఈ శబ్దము 'కనపడు' అనే అర్థమందు పండితులు వాడుతున్నారు. దీని వ్యుత్పత్తి శ. ర. లోని అగపడు (అగమ + పడు) = కనబడు, గోచరమగు, అగపాడు = అగపడుట; అగమ = అధీనము, కనబడినది; అగపడు = అగపడు; అగపాటు = అగపడుట అనే శబ్దములనుపట్టి పండితులయినా తెలుసుకోలేదు.

ప్రాచీనాంధ్రమందు అగపడు, అగమగు మొ॥వి ఉన్నవిగాని 'అగుపడు' లేదు. "చిక్కుపడియె దొరకె జేపడి నగపడె దవలె బట్టు వడియె దగులువడియె నల్పెననగృహీతమయె ననందగు" అని ఆంధ్రభాషాగ్రామములో చెప్పిన అర్థములు ఈ శబ్దమునకు గలవు, గాని వేటి తెలుగువారి వాడుకలో ఒక్క "కనబడు" మాత్రమే ఉన్నది. "యక్షునిచే నగపడ్డ" (విరా 1, 183); 'వీడగమై దొరకొలు' (ద్రోణ. III, 185); 'రామాయత బాహువిధూతి కగపడని జనులో' (కాంతి. 91); నాచే నగపడియె శుక్కునగ ఖండమొగిన్' (దశ. X, 56) - ఇట్టి ప్రయోగములలో పూర్వము 'అగపడు' వాడినట్లు ఉత్తరాంధ్రులు వాడలేదు. కథాసరిత్సాగరమందు (మా. పు. 683) వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు "ఒక పురుషుడు దగుపడి నన్ను యను

లోకమునకుఁ గొనిపోయెను” అని అగుపడు ప్రయోగించినారు. ఇట్టి వాడుక ప్రాచీనాంధ్రమందు హాస్యాస్పదముగా ఉంటుంది.

కొందరు తమ గ్రంథములందు అనేక వాక్యములలో ‘అగుపడు’, ‘అవుపడు’, ‘బొపించు’, ‘అగుపర్చు’ మొ॥ శబ్దములు తరచుగా వాడిఉన్నారు. వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిలుగారు అలంకార సంగ్రహమందు ఇరవైసాళ్లు ఈ శబ్దము ‘గు’వర్ణసహితముగానే ప్రయోగించినారు. రూపకలక్షణము—

క॥ రూపకము రక్తికై త

ద్రూపతఃదదభేదతః బరరూపమును సమా

రోపింప విషయముననది

యాపడు విషయోనతోరు తాను భయోక్తికై॥ ఆముద్రితగ్రంథ చింతామణిలో వారు ప్రకటించిన వ్యాసములలో అట్లే ఆ శబ్దము ముద్రితమైనది. బ్ర. శ్రీ. వడ్డాది సుబ్బారావు పంతులుగారు మొదలయినవారున్న ఆలాగుననే వ్రాసేవారు. బ్ర. శ్రీ. వావిలాల వెంకట శివావధానులుగారు అదే సాధురూపముకొన్నామని నాతో చెప్పినారు. నేను ప్రాచీనాంధ్ర భాషాస్వరూపమును గురించి ఉపన్యసించినప్పుడు చాలా పట్టణములలో ఈ శబ్దముయొక్క వ్యుత్పత్తి విశదపర్చినాను. ఈ కాలమందు ‘కనబడు’ అనే అర్థమందు ‘అగుపడు’ అనే శబ్దము గువర్ణముతో శిష్టజనులు ఉచ్చరిస్తున్నారు గనుకను దానికి రూపాంతరములుగా ‘అవుపడు’, ‘బొపడు’ ఏర్పడిఉన్నవి గనుకను చాటినుండి పుట్టిన ‘అవుపించు’, ‘బొపించు’ అనే కొత్తక్రియలు వాడుకలోకి వచ్చిఉన్నవి గనుకను అట్లే వ్రాయవలెనని నా అభిప్రాయము.

ఏనుగ, పీనుగ, ఇంగువ మొ.

౩౩) కొన్ని శబ్దాలను గురించి, అకారాంతమా, ఉకారాంతమా అని తగవులాడుతారు పండితులు. ఏలాగున తగువు తీర్చడము? ‘కద్రువ’ అని

నాడుకలో ఉన్నదిను నన్నయ వాడినాడు. అది సంస్కృత శబ్దము గనుక కద్రువు అనవలసి ఉండెను. అయినా, నన్నయ ప్రయోగించినందున సాధుజ్ఞు అంటారుగా, ఎవరిచ్చినారు నన్నయకు అలాగున అశబ్దము వాడడమునకు అధికారము? శిష్టసంఘము. శిష్టసంఘమే అట్టి అధికారము బాలకవులకు ఈ కాలమందు ఇస్తుంది.

హింగుశబ్దము ఉకారాంతము—ఇంగువు అని తెలుగులో అనవలెను; గాని 'ఇంగువ' అంటారు. శ. ర. లో చున్నది. ఆయువ, వస్తువ, మేరువ, భారువ మొ॥ లోకములో వినబడుతున్నవి.

దండః—దండము, దండువు, దండుగు; అయితే లోకములో దండుగ, దండగ అనికూడా అంటారు. అట్లే, పండుగు, పండుగ, పండగ; గానుగు, గానుగ; జీలుగు, జీలుగ; ఏనుగు, ఏనుగ, (ఏనిక); పీనుగు, పీనుగ మొ. వి.

వలువ, వల్పు, వలువము, వల్పుము, వలువు శబ్దములు శ. ర. లో ఉన్నవి. అట్లే కైదువు, కైదువ. ఏకవికి ఏశబ్దము కావలెనో అది ఆ కవి వాడినాడు. కవులు ప్రయోగించిన మాటలన్నీ శ. ర. లో చేరలేదు.

'చవితి' అనవలెనా? లేక 'చవుతి' అనవలెనా? అని సందేహము పుట్టితే, ఎవరు తీర్చగలరు? శ. ర. లో ఆ శబ్దము లేదు. సం. చతుర్థి = ప్రాకృ. చఉత్థి; గనుక 'చవుతి' సాధువు అని ఎవరైనా అంటే; తెలుగులో, అచ్చులకు సానురూప్యము, భాషాస్వభావానుసారముగా ఏర్పడుతుంది, కాబట్టి 'చవితి' అనే రూపము వాడుకలో ఏర్పడ్డది అని సమాధానము చెప్ప గలము.

ఏనుగ, పీనుగ మొ. మాటలవ్యుత్పత్తినిబట్టి, గవర్నము పదాంతమందు ఏకవచనములో ఉండకూడదు. అరవ. అనై, ఏ. వ. అనై-గళి. బ. వ. ఇట్లే ఎలి-కలు; ఈ లగలు.

సంస్కృతములో వ్యుత్పత్తినిబట్టి శబ్దముల రూపములు సాధించలేక, పృషోదరాది గణములో ఆలాటివి చేర్చవలసివచ్చినది.

34) అరవములో - పడు-పట్టాక, ఇడు - ఇట్టాన్, విడు-విట్టాన్ అని నేటికిన్నీ డుకారంత క్రియలకు డువర్ణము 'ట్టు', 'ట్ట' గా క్రియారూపములలో ఉన్నది. తెలుగులో కనుపడు, కనుపట్టి చేయబడు, చేయబడ్డ—(అరవ. నేయప్పుడు, నేయపట్ట). ప్రాచీనాంధ్రమందు 'మాడఁ బట్టడే' అనే ప్రయోగమున్నది. నవ్వుకాలమందే 'విట్టు' 'విడు' అయి పోయినది. నేటి తెలుగులో కొట్టు—కొడతాను; తిట్టు — తిడతాడు; పెట్టి - పెడతావా? అని వాడుతున్నారు. ఆనేపలు నవలలోను కథలలోను, పాటలలోను పదాలలోను 'పెడతాను' వంటి రూపాలు వ్రాస్తున్నారు. అరవైయేండ్లక్రిందట విజయనగరము దర్బారు కవులలో పోనీ ధృలు మండ కామకాశ్రమిగారు మార్కండేయ పురాణమందు 'పెడుదురు, అని పద్యములో ప్రయోగించడము నే నెరుగుదును (చూ. పు. 312) శ్రీ తిరుపతి వెంకటేశ్వరులుకూడా సుకన్యలో 'మొఱి పెడుదురు,' అని వాడినారు (చూ. పు. 2) ఇట్టివి అభినవాంధ్రశబ్దములు; కేవలము లౌకికములు.

35) మగడు-మొగుడు. ప్రాచీనాంధ్రమందు 'మగణ్ణు', 'మగండు'; గవర్ణము గురువుగా ఉండేది గనుక దానిమీది అకారము మారలేదు. ఉత్తరాంధ్రమందు బిందువు పలకడు; గనుక ఇట్టి శబ్దములలోని అచ్చులకు సానురూప్యము కలుగుతుంది; అంతేకాక మకారము ఓష్ఠ్యవవుట. చేత 'మొ' అయినది. (చూ. చంపూరామా. III, 71 మొగతా (మొ యతి స్థలమందు) "మొగతాతశ్శనఁటిక మిటారి కపురంపుంబిల్కు, గారాకుఁ దీవగమిక..." శతకాలలోను పాటలు పదాలు మొ. వాటిలో తరుచుగా 'మొగుడు', 'మొగవాడు' అని వాడుతున్నారు. లోకములో మగడు, మగవాడు అనే రూపములు వినపడవు. 'పగడాలు' 'పొగడాలు'గా

మరినది. 'మఖ్ మల్' అనేమాట 'మొఖమల్' అని కవులు వ్రాసినారు. 'బ్రహ్మ దేవుడు=బ్రాహ్మ దేవర'.

తాటాకు, నవ్వాను

తాటాకు, మజ్జాకు (చూ. ఇత్వ సంధి) శబ్దములలో మధ్యవర్ణముపై నున్న అచ్చు కేవలము అకారము కాదు. ఆ ఏ లకు మధ్యస్థమైన స్వరము. తాలవ్యము. ఇంగ్లీషుభాషలో (man) మాన్ అనే పదములోని అచ్చు వంటిది. ఇది తాలవ్యస్వరము గనుక, తాలవ్యవర్ణములయిన చ, శ, య లకు అత్వము చేర్చినయెడల ఆస్వరము సరిగా ఉచ్చరించుటకు వీలుగా ఉండును. గాని తక్కిన వర్ణములకు అత్వము చేర్చినయెడల ఆస్వరము రాదు.

ఉ. చారు, చాను, చామంతి, చాత, చేశాను, శావ, శాలూలు, శావ శాయవలెను, నల్లకానపురాయి; పంచలు, శవగలు, ఆయలే మొదలగునవి.

మేక, సేక, మేడ మొ. శబ్దములలో ద్వితీయవర్ణము అకారాంతము గనుక ప్రథమ వర్ణమందున్న ఏకారము పైని చెప్పిన స్వరమువలెనే వినబడు తుంది. అది మేకు, వేకి, మేడి మొ. శబ్దములలో వినబడదు; కేవలము ఏకారముగానే ఉంటుంది.

నేటి బంగాలీ భాషలో ఈ స్వరముగల ఆక్ (=ఏక) ఆక్ తార్ (=ఏకతార్), తాగ్ (=త్యాగ) మొ. శబ్దములు వందలకొలదిగా ఉన్నవని సునీతి కుమారచటర్జీగారు Bengali self-taught అనే గ్రంథములో వ్రాసినారు.

తెలుగువారందరూ తరుచుగా ఉచ్చరిస్తూ ఉన్న ఈ స్వరము, దీనికి సరియైన అక్షరములేదని, విడిచిపెట్టుకోవడము వివేకము కాదు. కొందరు 'స్యాసయినాడు' అని వ్రాస్తున్నారు. చూ. తిరుపతి వేంకటేశ్వరకవుల లక్షణాపరిణయము (I, 62). అయితే వారి ఉద్దేశము ఇందులో మొదటి

వర్ణము యకార సహితముగా ఉచ్చరించవలెననికాదు. అది పైని చెప్పిన స్వరము ఉచ్చరించుటకు చిహ్నగా పెట్టినది. ఆ సంకేతము స్థిరపడలేదు. తప్పుగా చదువుటకు అవకాశమిచ్చును గనుక కొత్త చిహ్న ఒకటి కావలెను. పైని నూచించినట్లు తాటాకు అని టాపైని ఒక చుక్క పెడితే చాలును. “గిన్నాబ్రహ్మకపాలము” కాళహస్తి. శత. ఈ చుక్క లేకపోతే కవి ఉద్దేశించినట్లు గిన్నాలోని స్వరము సరిగా ఉచ్చరించలేరు. కావ కాయవలెను శాసనములలో తరుచుగా కనబడుతున్నవి (IV, 2805, 1478 హంపి) ‘అయలే’ (=అయేలే) అని అనుక్తమాల్యద (V, 133) లో యకారము పాదాదిని నిల్పిన ప్రయోగమున్నది. (చూ. శ. ర.) కొత్తగా అచ్చుపడ్డ ప్రతిలో ఈ రూపము దిద్ది సవరించినారు. వెనుకటి కూర్పులలో అయలే శబ్దమే ఉన్నది. అనియను (=అనియేను) అనే ప్రయోగము పంచ తంత్రమున కలదు. ఇవి పైనిచెప్పిన తాలవ్యోచ్చారణను తెలియజేస్తున్నవి.

37) కన్నడ. ‘కూతుకొళ్ళు’-‘కూర్పుండు’; తెలుగువారిలో పానురులు ‘కూకో’ అంటారు. కొన్ని మండలములలో నిల్చుకో = ‘నిల్చుండు’ అంటారు. నేటివాడుకలో, ఊరుకో=ఊరకుండు, (ఊరుకొని, ఊరుకుని), నిల్చు (నిల్చుని, నిల్చుని), కూర్చో (కూర్చుని, కూర్చుని), కూచో (కూచుని, కూచుని); దా(ం)గో [దా (ం) గొని, దా (ం) గుని], పడుకో (పడుకొని, పడుకుని), పామరుల భాషలో, తొంగో (తొంగొని, తొంగుని) వినబడుతున్నవి. కూర్చొను, కూర్చును మొ. వి. కొత్త ధాతువులు ఏర్పడ్డవి. కవులు స్వేచ్ఛగా పద్యాలలో ఈ కొత్త శబ్దాలు ప్రయోగిస్తున్నారు. శ్రీచిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారు, శ్రీపానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు, వీరూ వారూ అని పేర్కొనకరలేదు; ఇవి కావ్యభాషకు ఉచితమై నెలకొన్నవి. నన్నయ మొదలుగా నూరేండ్లక్రిందటివరకూ కవులెవ్వరూ ఇవి వాడిఉండలేదు. గ్రాంథికాంధ్రము మారలేదట !!

38) కదలు ధాతువు ప్రేరణార్థకమందు కదలుపు=కదల్చు అవుతుంది; అట్లే మెదలు, మెదల్చు; కుదులు, కుదుల్చు; విదులు, విదుల్చు-ఇవి నేటి వాడుకలో 'కదుపు', 'మెదపు', 'కుదుపు', 'విదుపు' అయినవి; వాటిలోని లకారము పోయినది; పోయినా అవి సాధువులని కవిసార్వభౌములు శ్రీకృష్ణభారతములోను, కళాప్రపూర్ణులు కథాసరిత్సాగరములోను, ఆంధ్ర కాళిదాసులు తమ నాటకములలోను ఆంధ్రస్కాట్లు తమ నవలలలోను, పత్రికా సంపాదకులు సంపాదకీయ వ్యాసములలోను, కాలేజీలలో గ్రాంథికాంధ్ర భాషాపాండిత్యము విద్యార్థులు అభ్యసింపడమునకు "ఆదర్శము"గా పండితులు రచించే ఉద్గ్రంథములలోను నిరభ్యంతరముగా ప్రయోగిస్తున్నారు. నన్నయ కాలము మొదలుగా ఈ నాటివరకూ కవులు ఎవ్వరూ ఇవి వాడలేదు. ఇవి వాడే కవులకు 'శబ్దసిద్ధి' ఏలోకము వలన తెలిసినది? ఆలోకమువలననే బాలకవులకుకూడా శబ్దసిద్ధి తెలుస్తుంది.

39) తెగఁగొట్టు-తెగ + కొట్టు = తెగ్గొట్టు, తెక్కొట్టు; దిగఁగొట్టు, దిగ + కొట్టు=దిగ్గొట్టు, దిక్కొట్టు; విఱుగఁగొట్టు = విరక్కొట్టు; ఎక్కొట్టు; లాగిగొన్నాడు, లాగుకొన్నాడు=లాక్కొన్నాడు. రామా. VIII, 30; ఆడుక్కొను హంస. III, 142 మొ. వి. వాడుకలో ఉన్నవి. కొన్ని కవులు వాడినారు, నెలకొను=నెక్కొను అని తిక్కన కాలమందున్నది. పెద్దతనము=పెత్తనము; అంతదనుక, అంతఁదాక=అందాక; వంగకాయ = వంకాయ, వెలంగకాయ=వెలంకాయ, ఎన్ని నాళ్ళు=ఎన్నాళ్లు మొ. వి గ్రంథాలలో ఉన్నవి.

40) బడిపిల్లల పుస్తకములు రచించిన పండితులు 'పిచిక' గ్రామ్యమునుకొని, 'పిచుక' అని వ్రాస్తున్నారు. తిక్కన 'పిచ్చిక' అని భారతములో వాడినాడు; దీని రూపాంతరమే 'పిచిక' సాధువు కాదేమి? (వెలిమిడి) కచ్చిక, కచిక అని చెండు రూపములున్న వాడుకలో ఉన్నవి. శ.ర. లో 'కచ్చిక' మాత్రమే ఉన్నది.

41) 'నేనేమి నేయుదానను', 'ఏమి నేయువాడను', 'ఏమి నేయ
కును' 'ఏమి నేతును', 'ఏమి నేయ (ఁగలదు)', ఏమి నేయ (వచ్చు) 'ఏమి నే
యను' కడపటి వాక్యములలోని 'చేయన్' తుమర్థకము. ఇది ఉత్తమ
పురుషైకవచన రూపమని భ్రమపడి కొందరు, దానికి బ. వచనముగా ఏమి
చేయము? అని వాడుతున్నారు. 'నేనేమి చేయను? చావనా? మేమేమి
చేయము? చావమా?' ఈలాగున నేటిభాషలో ఈ క్రియారూపములు ఏర్పడ్డవి.
కొందరు గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు. శ్రీనూర్యరాయ బృహదాంధ్ర
నిఘంటు నిర్మాతలు మ. జయంతి రామయ్య పంతులుగారు ఆనిఘంటువులో
ఈశబ్దములు అనుకూలించినట్లు ప్రకటించిన మచ్చుపదములలో కనబడుతున్నది.

42) అడుగో, ఇరుగో, అరుగో, ఇరుగో-ఇట్టి మాటలు గ్రామ్యులని
జేదం వేంకటరాయ కావ్యులుగారు నిషేధించినారు గాని నేటి కవులందరూ
వాడుతున్నారు. తిక్కన 'వాఁడె' (=అడుగో) వీఁడె=(ఇరుగో) మాత్రమే
ప్రయోగించినాడు ఉత్తరాంధ్రకవులు 'వాఁడుగో', 'వీఁడుగో' అని వాడి
నారు 'ఇదిగో', 'ఇవిగో', అనేవి కూడా ఇప్పుడు లోకములో ఉన్నవి.
ఇవి ఇంచుమించుగా నూరేండ్లయి భాషలో ఏర్పడ్డ కొత్తమాటలే; కొత్తవి
అయితే నేమి? సాధువులే తిరుపతి వెంకటేశ్వర కవులు మొదలయినవారు
అనేకులు ఆ మాటలు వాడుతున్నారు. వాడనివారు అరుదు. చూ. అరుగో
(నుకన్య. పు 24. దంభవా. 1. 4) ఇరుగో (దంభవా. IV, 19); అడుగో
(నుకన్య VI, పు. 26).

43) 'ఇల్లిదిగో'-అల్లిదిగో అన్నట్టే ఇల్లిదిగో వాడుకలోనికి వచ్చినది.
నన్నయ కాలమందు, 'అల్ల', 'ఉల్ల' వాడుకలో ఉండేవి, గాని 'ఇల్ల'
ఉన్నట్టు కనబడలేదు; మన కాలమందు శిష్టవ్యవహారములో ఉన్నది గనుకనే
కళాద్రవూర్ణులు 'ఉష' లో " ఇల్లిదిగో గొల్లవటు నిప్పుడే వధింతునో"
అని ప్రయోగించినారు (చూ. 72). వారికిష్టమయినది వారు వాడినాడు;

అట్లే ఎవరి కిష్టమయినది వారు వాడుతారు. అడ్డదానికి ఎవరికి అధికార మున్నది?

44) 'తోడివాడు' అనే మాటకు మారుగా నేడు 'తోటివాడు' అని లోకములో అంటున్నారు. శ్రీ కృష్ణ జన్మఖండములో శ్రీ గోపినాథ కవిగారు అది ప్రయోగించినారు. శ్రీపాద వెంకటాచలకవిగారు కొనల్యా పరిణయమునే ప్రబంధములో, (చూ. ఆ. III, పు. 38.)

నీ. గీ. మాటిమాటికి ననుగులతోటి నూటి;

వాటిలఁగనాడు మాటల తేటతోడ.....

అని ఎంత చక్కగా ప్రయోగించినారో చూడండి. అసాధువా అది? గ్రామ్యమా?

45) 'నాతోపాటు' — అని పూర్వులు వాడలేదు; ఆధునికులు కొందరు స్వేచ్ఛగా కావ్యాలలో ప్రయోగిస్తున్నారు. క. ర. లో 'తోపాటు' ఉన్నది. అయితే కొందరు అది తప్పని నిభ్రమపడి 'నాతోఁ బాటు' అని సవరిస్తున్నారు. అలాగున చేయడము అవివేక విలసితము భారతము 'తోడి పాటిగా' అని ఉన్నది; దాని నుండి రాను రాను ఉత్తరాంధ్రములో ఈ రూప మేర్పడ్డది.

46) పనిమంతురాలు — 'బుద్ధి మంతురాలు' అనే శబ్దమును అనుసరించి ఏర్పడ్డది; ఇట్టివి కొందరు గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు.

47) చేతకాని తనము; పనివాని తనము, సాధువులు. తనవారితనము కాశీ. VI, 60.

48) 'దాన్ని' — శ్రీ వావిలకొలను సుబ్బారావుగారు వాడినారు.

49) వాణ్ని, — రామ స్తవ రాజములో మల్లనకవి — గతిలేకుండిన వాడనేని యెవనిగైకొని వాణ్ణి... (చూ. I, 8) అని ప్రయోగించి

నాడు. శతకాలు పాటలు మొ॥ వాటిలో తరుచుగా ఉన్నది. కాసనము లలో కూడా కనబడు తున్నది.

50) వాడి— అప్పారాయడి (చంద్రలే.); దేవుడి గుడి; రంగడి; లింగడి; అని పాటలలో ప్రచురముగా కనబడును.

51) సాలలోకి,—కవిజ. IV, 172; వచన కావ్యములలో తరుచుగా కనబడుతున్నది.

52) కురిపించు, ప్రాచీనాంధ్రమందు 'కురియు' సకర్మకము; దేవతలు శ్రుష్టవర్షంబు గురిసిరి. కురియించు ప్రే. మూడు శాలుగు తరములై కురిపించు వాడుక లోకి వచ్చినది. చిన్నయ నూరి 1847-వ సం॥ పరిష్కరించిన ఆది పర్వము కూర్పులో నన్నయ భాషలోనే 'కురిపించు' కనబర్చినాడు; అప్పటికి ప్రాచీన భాషాలక్షణము ఆయనకు లెస్సగా తెలిసి ఉండదు. ఆయన అచ్చు వేయించిన ఆది పర్వమునిండా తప్పులున్నవి. ఇప్పుడు కవులు అనేకులు యధేష్టముగా గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు. మాటకు, తిరుపతి వేంకటేశ్వరకవులు 'కురిపించె' అని దేవీ భాగవతములో ప్రయోగించినారు. (చూ. IV, 100, V, 302).

53) మీదు మిక్కిలి, మీది మిక్కిలి— చెందున్న సాధువులే.

54) అటు, ఇటు—ప్రాచీనాంధ్రమందు అటు, ఇటు, ఎటు, కళలు ఎటవోయెదు? "అటమీడి వృత్తాంతంబు", 'అటు యిటు దిరుగుచు' 'అటు మున్న', 'అటపిఱుందన—ఈ విధముగా అటు మొ॥ వి. ప్రయోగించేవారు. అధునాతనులు 'అటుమీద' 'అటుపైని' 'అటునిటు దిరుగుచు' అని వాడు తున్నారు. ఇట్టి కొత్తతెలుగు మాటలు నూటికి తొమ్మిది పాళ్లు కలిపి ఒకపాటు పాఠమాటలతో గ్రాంథికాంధ్ర భాష రచన చేసేవారు కొత్తతెలుగు గ్రామ్యమని అట్టహాసాలు చేయడము ఎంత హాస్యాస్పద ముగా ఉంటుందో నేను చెప్పనక్కరలేదు.

55) 'చేయరా' 'చూడరా' మొ॥ తప్పంటారు. 'చేయజే' చూడజే' సాధువులై తే అవెందుకు కావు?

అక్షయ్యంబుగ సాంపరాయని తెలుంగాధీశ కన్తూరికా,

భిక్షాదానము నేయరా సుకవిరాడ్ బృందారకశ్రేణికి॥

అని శ్రీసాధుడే "చేయరా" అని ప్రయోగించినాడు. అతడే 'విచ్చేయ వమ్మా', 'పయనంబు గావమ్మ', 'రావమ్మ', 'లేవమ్మ', 'నడవ వమ్మ' అని భీమ ఖండములో వ్రాసినాడు (చూ. IV, 175) (లేగుచు) లేచు దాతువు గనుక 'లేవవమ్మ' అనవలెనే; లోకములో లే, లేండి, లేవయ్యా, లేవమ్మా, లేరా, అని వాడుతున్నారు. గనుక (నన్నయ తిక్కనాదులు అవి వాడినారా లేదా అని విచారించకుండా) స్వతంత్రించి ప్రయోగించినాడు. "లేగు(ము)" అని పరమ యోగి విలాసమందున్నది. (చూ. III, 70) ఆ ప్రయోగము మాండలీయకము; ఉత్తర సర్కారులలో పామర జనుల వాడుకలో ఉన్నది. గాని శిష్టజన వ్యవహారమందు లేదు; గనుక "గ్రామ్య"మవుతుంది. ఒక మండలములో గ్రామ్యమయిన శబ్దము మరి ఒక మండలములో శిష్టేష్టము. తిక్కన వాడినవైనా, 'కూడు' 'కుడుచు' 'బోనాలు' మొ॥ నేటివాడుకలో మా మండలమందు 'గ్రామ్యములు', 'పొట్టికూడు' 'పొలుకుడుచు' 'మనుగు దుపులు' మాత్రము అగ్రామ్యములు. "బోనేయు" పూర్వకావ్యములలో ఉన్నా అది గ్రామ్యము గనుక మేము వాడము; 'వేంచేయు' వంటిదే 'భోంచేయు' వాడుతున్నాము; అదేమాకు సాధువు.

56) అక్షింతలు 'అక్షతలు' శబ్దమునుండి పుట్టినదైనా, దాని రూపమూ, అర్థమూ తెలుగులో మారినవి. ఇది శరలోఉన్నది. "వై. గ్రా." అని 'రిమార్కు'కూడా ఉన్నది. 'విజయంచేయు', 'అవధారు' మొ॥వి అశేక ముగా "గ్రామ్యము" శర.లో ఉన్నవి. 'గ్రామ్యము' అనేది పారిభాషిక పదము. వ్యుత్పత్తి నిరూపిస్తుందిగాని, ప్రయోగము తప్పనినూచించదు. 'అక్షిం

తలు' ప్రాథకవి మల్లన వాడివాడు (చూ. రుక్మా. IV, 89). ఈ శబ్దమునకు 'అక్షతలు' అనే అర్థముకాక, బ్రాహ్మలు మొ. వారు మొగముమీద పెట్టుకొనే బొట్టు, స్త్రీల ఆభరణ విశేషము అనే అర్థములుకూడా ఉన్నవి; 'అక్షతలు' శబ్దానికి ఈ అర్థాలు పట్టవు.

57) 'ఏమిటి'-ఏమి ప్ర.విభ, ఏమిటికై మొ. వాటిలో 'టి' ఆగమము, జౌపవిభ. 'ఏమిటిది,' 'ఏమిటిమాట' అని ప్రాచీనులవాడుక. అర్యాచీనులు ఏటిది, ఏటిమాట అని వాడినారు, నేడు పామరులు 'ఏటి' అని ప్ర.విభ.గా వాడుతున్నారు; అది శిష్టులు గ్రామ్యముగా ఎంచి, వాడరు; 'ఏమిటి' అని ప్ర. విభ. గామాత్రము 'అదేమిటి?' 'ఇదేమిటి?' అని వాడుతున్నారు. ఇది 'ఒకండు' నుండి ఏర్పడిన 'ఒకటి' వంటిది. నేటికవులున్న అట్లే వాడుతున్నారు. మాటకు, కీర్తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు, అనర్థ రాఘవములో "అబద్ధమున శర్మమేమిటి?" అని 'ఏమిటి' ప్ర. విభక్తిగానే నలుగురితోపాటు వాడినారు (చూ. పు. 2).

58) సంఖ్యార్థకములు.—(ఈ గ్రంథమంటే 150 వ పుటలో ఇరువై, ఆటువై, శబ్దములు సాధువులని రుజువుచేసినాము.) నన్నయాయుల గ్రంథములలో ఇవి ఏరూపములు గలిగి ఉండేవో ఆరూపములే ఆకాలపు శాసనములలో కనబడుతున్నవి; 'ఎనిమిది,' 'ఎనమండ్రు,' 'ఎనుబది,' 'ఎనుబండ్రు.' నేడుమేము 'ఎనమండుగురు,' 'ఎనిమిదిమంది,' 'ఎనభై,' 'ఎనభైమంది' అని వాడుతున్నాము. గ్రాంథి కాండ్రమున వ్రాసేవారు, 'ఎనమండ్రుగురు' (చూ. బ్రహ్మాండ III i 537) తొమ్మండ్రుగురు (చూ. బ్రహ్మాండ. III, 460) అని బ్ర. శ్రీ జనమంచి శేషాద్రి శర్మ గారివంటివారు, వాడుతున్నారు. మరి కొందరు ఎనమండుగురు, తొమ్మండ్రుగురు, పండ్రెండుగురు అని మావలెనే వ్రాస్తున్నారు. కొందరు ఎందునూపొందని మాటశబ్దాలు సృష్టిస్తున్నారు. గ్రాంథికాండ్రము శాగారానివారు, లౌకికశబ్దాలు గ్రామ్యములని విడిచి

లేనిపోలి అపశబ్దములు వాడితే కనుక్కొనేవారు లేరుగదా. బ్రహ్మాండ పురాణమందు “క. సుమనోభద్రము పద్మమ, మలము పర్వతవతంసః” అని ప్రయోగించిన కవిగారి భాషాసౌప్త్యమేమనను?

59) ప్రతివాడు.— ఇది సరి కొత్తతెలుగు. ఈ అర్థము తెలియ జేయడమునకు నన్నయాయలు ‘ఎల్లవాడు,’ ‘ఎల్లవారు,’ ‘ఎల్లరు’ అని వాడేవారు. ‘ప్రతిదినము’నకు మారుగా ‘ఎల్లనాడు’ అనేవారు. కళా ప్రపూర్ణులు అలంకార సంగ్రహమందు “ప్రతిది” అని ప్రయోగించినారు. క్రితిరుపతి శేంకటేశ్వరులు “ప్రతివాడు” అని వాడినారు. (చూ. గుంటూరు సీమ పు 25)

60) సామెతలు-లోకోక్తులు-ఇవి లోకములో నలుగురూ వాడేవి. మార్చగూడదు; వేదవాక్యాలవంటివి. కొన్ని ప్రాచీనాంధ్రములో పూర్వ కాలమందే పుట్టినవి; తాబట్టినకుండేటికి మూడేకాళ్ళు, అనే సామెతలో ఉన్న ‘సుండేలు’ శబ్దమువాడుకలో లేకపోయినా, మార్చరు; క్రితిరుపతి శేంకటేశ్వరులు ఏలగున సామెతలు వాడినారో:— “తాతా! పెండ్లాడు తావా? అంటే మనకిచ్చేవారెవరన్నట్లు” (సుకన్య 1.7); “అటువదియేండ్లు వచ్చి చదువుకొనక మన్ను కొట్టుకుంటానా” (అనర్థనార. పు. 30). ఇట్లే నాటకములలోను, నవలలలోను ఉత్తమ పాత్రలకు నేడు శిష్ట వ్యవహారమందున్న భాష, తక్కినపాత్రలకు యధోచితమైన భాష ప్రయోగిస్తే అబాలగోపాలం అందరికీ సుబోధంగాను, మనోహరంగాను ఉంటుంది. అట్టి నాటకాలు, నవలలు రచించిన కవులు కృతకృత్యులవుతారు.

గ్రామ్యభాష-శిష్టభాష

సవరలు, కోయలు మొదలయిన మోటుజనుల సంఘములలో అందరూ ఒక్కవిధమయిన భాషే మాట్లాడుతారు; శిష్టభాష అనీ గ్రామ్యభాష అనీ తారతమ్యము ఉండదు. నాగరికులతో సంబంధముగలవారు కొందరు నాగ

శిశుల మాటలు కొన్ని తమ భాషలో కలపి వాడుకొంటారు. వాటి ఉచ్చారణ సరిగా ఉండకపోయినా, అందరూ వాటిని మెచ్చుకొంటారు. గాని నాగరికులు వాటిని “అప్రభంశ” మంటారు. వర్ణవ్యవస్థ యేర్పడ్డ సంఘములలో భాషావ్యవస్థకూడా ఏర్పడుతుంది. మాట్లాడేవారి ప్రతిష్ఠ, గౌరవము, కులీనత్వము మొదలయినవాటినిబట్టి వారి భాష “శిష్టభాష” అని మెప్పుపొందుతుంది; అట్టివారితో సహవాసముచేత, యితరజాతులవారికి కూడా శిష్టభాష అలవడుతుంది. క్రమక్రమముగా ఈ ‘శిష్టభాష’ సంఘములో వ్యాపిస్తుంది. “దేశభాష” అనేది ఈలాగుననే ఏర్పడుతుంది.

వ్యవహారభ్రష్టమయి, నాగరికులు పూర్వము రచించిన గ్రంథములలో మాత్రము నిల్చిఉన్న భాష, ఆ గ్రంథములు చదివేవారికే తెలుస్తుంది గాని ఇతరులకు తెలియదు. ‘గ్రామ్యభాష’, అది మాట్లాడే జాతివారికేకాని ఇతరులకు బాగా తెలియదు. ‘శిష్టభాష’ ఒక్కటే సంఘములోనివారికి, మొత్తముమీద అందరికీ తెలిసే భాష; గనుకనే దానికి ‘దేశభాష’ అనే పేరు కలిగినది. అది అచ్చుకొట్టినట్టు దేశమందంతటా ఒక్కలాగున ఉండదు. వ్యవహారమందుండే భాషలన్నిటి ‘స్వభావము’ ఇట్టిదే. మన తెలుగువారి దేశభాష ఒకొక్క జాతిలో, ఒకొక్క మండలములో, ఒకొక్క విశేషము కలిగిఉన్నా, మొత్తముమీద అందరికీ సామాన్యమని అంగీకరించకతప్పదు. ఏ ప్రదేశమందున్నవారు ఆ ప్రదేశమందున్న శిష్టభాషలో గ్రంథములు రచిస్తే అక్కడివారికేకాక తక్కిన ప్రదేశములందున్నవారికికూడా మొత్తముమీద సుబోధముగానే ఉంటవి. కవుల సంప్రదాయము అన్ని దేశములలోనూ ఇదే.

శిష్టజనులు వాడే భాష ‘గ్రామ్యము’ అని నిందించడము అవివేకము. ‘గ్రామ్యమ్’ అనేది సంస్కృతభాషలోని శబ్దము; ఆ భాష అనుశాసించిన పాణిన్యాదులుగానీ, కావ్యలక్షణము రచించిన పండితులుకానీ శిష్టభాష

‘గ్రామ్యముని చెప్పలేదు. అంద్రశబ్ద చింతామణి, అప్పకవీయము, బాల వ్యాకరణము మొదలయిన లక్షణగ్రంథములు రచించినవారు ‘లక్షణవిరుద్ధ మయిన భాష గ్రామ్యము’ అన్నారు, గాని ఆ మాట తప్పు. గ్రామ్య మనగా పామరజన వ్యవహారమనిన్ని, పామరులనగా ఆభీరులు (మేకలుకాచే గొల్లజాతివాళ్ళు) మొదలయినవారనిన్ని లాక్షణికులు నిర్వచించినారు. లక్షణవిరుద్ధమయిన భాష “చ్యుతసంస్కారము” అని ‘దోషము’గా పేర్కొన్నారు. ఇంగ్లండులో నేడు శిష్టవ్యవహారమందున్న ఇంగ్లీషుభాషే దేశభాష; శిష్టులుకానివారి భాష. Vulgar అని, Slang అని, Cockney అని, Cant అని, Patois అని, Brogue అని, అంటారు; శిష్టులు అట్టి భాష నోటను ఉచ్చరించనే ఉచ్చరించరు; శిష్టుల సంభాషణలో అట్టి మాటలు వినబడవు. Rail అనే మాట ‘రైల్’ అని గ్రామ్యజనులు పలుకు తారు; డబ్బి ‘cockney’, vulgar ఉచ్చారణ అంటారు. Funk వంటి మాటలు Slang అంటారు; ఇట్టి మాటలు శిష్టుల వాడుకలో చేరితే మరి నింద్యములుకావు. శబ్దముల శిష్టత్వము అవి వాడేవారి శిష్టత్వమువల్ల కలుగుతుంది, గాని వాటికి స్వభావసిద్ధమయినది కాదు. ‘కూకో’, ‘కూర్చో’, ‘కూచో’, ‘కూకొని’, ‘కూర్చొని’, ‘కూర్పుని’, ‘కూచుని’—వీటిలో ‘కూకో’, ‘కూకొని’ గ్రామ్యజనులున్ను తక్కినవి శిష్టజనులున్ను వాడు తున్నారు; ప్రాచీనాంధ్రకావ్యములందు ఇవి కనబడవు; కొత్త తెలుగు మాటలు. నేటి కవులు యధేష్టముగా ఈ “శిష్టభాషితములు” ప్రాధరచ నలో ప్రయోగిస్తున్నారు. ‘కూకో’, ‘కూచుని’, ‘తొంగో’, ‘తొంగుని’ గ్రామ్య ములు గనుక శిష్టులు సంభాషణలోనయినా వాడరు. జాతీయత తెలియ జేయడమునకు పాత్రోచితముగా నాటకాలలోనూ, నవలలోనూ, కథల లోనూ కొందరు ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగిస్తున్నారు. ఇట్టి వ్యవస్థ అన్ని దేశములలోను ఉన్నది.

